2002 年度

預算執行情況報告

Relatório sobre a Execução do Orçamento de 2002

報告 – 第一部份

Relatório – 1ª Parte

財政局 – 公共會計廳

Direcção dos Serviços de Finanças – Departamento de Contabilidade Pública

目錄
ÍNDICE

2002年度總帳目報告
RELATÓRIO DA CONTA GERAL DE 2002

		頁 Páginas
I	引言 Introdução	4
II	總體結果與總預算案比較 Resultados gerais e comparação com o orçamento	5
III	公共收入－預測、徵收及比較 Receitas públicas – previsão, cobrança e comparação	12
IV	公共開支－撥款、執行及比較 Despesas públicas – dotação, execução e comparação	24
V	行政當局投資與發展開支計劃 Plano de investimentos e de despesas de desenvolvimento da administração	37
VI	自治機構 Entidades autónomas	76
VII	結論 Conclusões	89

第一章
CAPÍTULO I
澳門特別行政區財產狀況
Relatório da Situação Patrimonial da RAEM

1	司庫活動帳之調整 Regularização das contas de operações da RAEM	96
2	司庫活動帳 A conta de operações de tesouraria	99
3	歷年運作結餘 Saldo de exercícios findos	105
4	2002年12月31日之司庫之狀況 Situação da tesouraria em 31/12/2002	107
5	2002年12月31日之公庫帳 Situação do tesouro em 31/12/2002	112
	2002年度司庫活動帳戶結算表 Relação por epígrafes das operações de tesouraria efectuadas no ano 2002	116

第二章
CAPÍTULO II
管理帳
Conta da Gerência

- 2002年管理帳
  Conta da gerência de 2002
- 2002年管理帳，以金額類別分類
  Conta da gerência de 2002, por espécies de valores
- 各銀房2002年管理帳結餘之演算
  Desenvolvimento, por cofres, dos saldos de conta da gerência de 2002
- 2002年度印花金額變化以銀房分類
  Movimento, por cofres, dos valores selados realizado durante o ano económico de 2002
- 澳門特別行政區2002財政年度之收入結算、待收及已收繳金額
  Demonstração da receita liquidada, cobrada e em dívida no ano económico de 2002, na RAEM
- 繳納通知結餘以銀房分類－2002年12月31日之待繳收入
  Desenvolvimento, por cofres, dos saldos em conhecimentos de cobrança - Receita por cobrar em 31 de Dezembro de 2002

第三章
CAPÍTULO III
運作帳
Conta do Exercício

- 2002年度公共收支一覽表
  Mapa síntese das receitas e despesas públicas – 2002
- 2002財政年度本身預測收入及實際徵收金額列算表
  Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2002 e cobrada no
- 2002年度開支總結
  Resumo geral das despesas - 2002
- 2002年按監督範疇區分之開支表
  Mapa de despesas por área de tutela referente ao ano de 2002
- 2002財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要
  Resumo geral das despesas pagas para o ano económico de 2002, distribuídas pelos capítulos orgânicos e económicos
- 2002管理年度內已核准、結算、支付及應付之開支演算表
  Relação demonstrativa da despesa autorizada, liquidada, paga e por pagar e sobras no ano de gerência de 2002
- 已結算及未付開支所導致之債務報告
  Relação da dívida resultante da despesa liquidada e não paga
- 由2002月1日至2001年12月31日從支付中扣減之退回
  Reposições abatidas nos pagamentos, efectuadas de 01/01/2002 a 31/12/2003
- 年終帳目結餘及其運用
  Saldos das contas de exercícios findos e sua utilização

總帳目之報告

RELATÓRIO DA CONTA GERAL

Ⅰ. 引言

二零零二財政年度澳門特別行政區財政預算（OR）是根據澳門特區基本法第50條第3款及第71條第2款，連同經5月26日第49/84/M號法令修訂之11月21日第41/83/M號法令第Ⅰ章所制定的指引編制，並經刊登於2001年12月26日第52期第一組澳門特區公報第二副刊內第19/2001號法律通過及勒令執行。

Ⅰ. INTRODUÇÃO

O Orçamento da RAEM (*OR*) para 2002, elaborado em conformidade com as orientações definidas nos n.ºs 3 do art.º 50.º e n.º 2 do art.º 71.º da Lei Básica da RAEM, conjugadas com o disposto pelo Capítulo I do DL n.º 41/83/M, de 21.11 (*revisto pelo DL n.º 49/84/M, de 26.05*), foi aprovado e posto em execução pela Lei n.º 19/2001, publicada no Boletim Oficial n.º 52, Série I – 2.º Suplemento, de 2001.12.26.

II. 總體結果及與預算案之比較

從2002年度之公共財政管理核算得澳門幣1,739,976千元之盈餘，與2001年所錄得之相比，其升幅爲313.4%（表II.I）。

在「公共收入」方面(即本地區總預算中的所有收入，除資本運作收入及其他被納入之收入，如「非從支付中扣減之退回」及「歷年滾存」外) 2002年比2001年增加12.8%（增加澳門幣1,246,588千元)，而和調整後的預算額相比，增加約澳門幣1,764,464千元，即上升約19.1%。

上述利好表現之出現，主要是由於名爲「專營權批給」、「間接稅」、「其他收入」、「費用、罰款及其他金錢上之制裁」等項目的收入大幅增加所致(與去年相比，升幅分別爲22.5%、10.2%及1,103.5%及13.1%，而預算執行率分別爲128.6%、128%、1,130.7%及125.4%)，可大大彌補表現較差之「直接稅」及「財產及其他資產收益」(分別下跌11.8%及45.8%，而預算執行率分別爲112.3%及43.3%)。

整體而言，公共收入之總額澳門幣10,988,043千元，與2001年相比，錄得12.8%之升幅，其中約71.6%來自「專營權批給」、10.3%來自「直接稅」、8.4%來自「間接稅」、4.1%來自「財產及其他

II – RESULTADOS GERAIS E COMPARAÇÃO COM O ORÇAMENTO

Da gestão das finanças públicas de 2002 apurou-se um resultado positivo de 1 739 976 milhares de patacas, o que traduz um crescimento de cerca de 313,4%, relativamente ao saldo registado no ano de 2001 (Quadro II.I).

No que se refere às receitas públicas (considerando-se todas as receitas que figuram no OR, com excepção das operações de capital e de outras receitas integrativas, nomeadamente as reposições não abatidas nos pagamentos, bem como os saldos dos anos económicos anteriores), constatou-se de 2001 para 2002 uma taxa de crescimento positiva de 12,8% (um acréscimo de 1 246 588 milhares de patacas), o que, face ao valor da previsão ajustada, representou um aumento de cerca de 1 764 464 milhares de patacas, ou seja, cerca de 19,1%.

Este comportamento favorável ficou a dever-se, em grande parte, ao significativo acréscimo das cobranças sob o título de "Concessões de exclusivos", "Impostos indirectos", "Outras receitas" e "Taxas multas e outras penalidades" (*com variações positivas, respectivamente, de 22,5%, 10,2%, 1 103,5% e 13,1%, comparativamente ao ano transacto, com taxas de execução orçamental de 128,6%, 128%, 1 130,7% e 125,4%*), compensando assim largamente o comportamento menos feliz dos "impostos directos" e os "rendimentos da propriedade / outros activos" (*variações negativas de 11,8% e 45,8%; taxas de execução orçamental, de 112,3% e de 43,3%, respectivamente*).

Globalmente, a cobrança de receitas públicas no valor de 10 988 043 milhares de patacas, evidenciaram um crescimento de 12,8% em relação a 2001, dos quais, cerca de 71,6% se ficaram a dever à "*Concessão de exclusivos*", 10,3% a "*Impostos directos*",

資產收益」、3.2%來自「費用、罰款及其他金錢上之制裁」，其餘的2.4%來自各類其他收入。

有關「專營權批給」方面，2001年9月24日刊登之第16/2001號法律，訂定新的「娛樂場幸運博彩經營法律制度」，落實三個娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩經營批給的公開競投。由於相關之判給於2002財政年度執行期間完成，故未能讓財政局可適時爲此類收入提供一更符合新法定形式之預算收入項目。

在公共開支方面，總金額爲澳門幣7,816,638千元[包括各行政組別的獨特運作之總開支及整個行政當局的「共用開支」，但不包括「行政當局投資與發展開支計劃」（澳門幣1,344,531千元）、「財務資產」(澳門幣183,136千元)等資本開支]，錄得6%之跌幅，而2001年則上升10.5%（2000年亦錄得8.3%之跌幅）。

從「公共開支」的組成部份分析，「經常轉移」佔「公共開支」總額的54.9%，共澳門幣4,391,373千元，分配如下：

- 澳門幣1,323,171千元由政府

8,4% a "*Impostos indirectos*", 4,1% a "*Rendimentos de propriedade/outros activos*", 3,2% a "*Taxas, multas e outras penalidades*" e o remanescente, 2,4%, a outras receitas diversas.

Ainda sobre a "*Concessão de exclusivos*", esclarece-se que a publicação da Lei n.º 16/2001 em 24 de Setembro de 2001, veio definir o novo "*Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino*", do qual decorreu a realização de um concurso público para a atribuição de três concessões para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino. As correspondentes adjudicações ocorreram já durante o ano económico de 2002, não permitindo à DSF providenciar atempadamente um enquadramento orçamental das receitas cobradas neste âmbito, mais consentânea com a nova realidade jurídica.

Quanto às despesas públicas, no valor global de 7 816 638 milhares de patacas [*considerando-se aqui a totalidade das despesas de funcionamento específico das áreas administrativas e as comuns a toda a Administração, com excepção das despesas de capital no âmbito do Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração – PIDDA (1 344 531 milhares de patacas) e das Imobilizações Financeiras (183 136 milhares de patacas)*], observou-se uma taxa de variação negativa de 6%, contra 10,5 de sentido inverso em 2001(*em 2000, tinha sido igualmente negativa, - 8,3%*).

Da análise das suas componentes, há que colocar a tónica na parcela correspondente ao capítulo das "*Transferências correntes*", representando cerca de 54,9% do total das despesas públicas, um total de 4 391 373 milhares de patacas, repartidos da seguinte forma:

- 1 323 171 milhares de patacas

各監督實體辦公室之預轉出；

- 澳門幣2，458,210千元由「第十二章－共用開支」(其中澳門幣276.197千元用作援助及培訓失業人士，及澳門幣200,000千元用作援助中小企)中轉出；及，

- 澳門幣609,992千元由教育暨青年局及行政暨公職局等轉出。

集中於此一經濟類別章節中的款項，主要爲給予各自治實體之一貫運作開支的撥款，約爲澳門幣2,588,976千元（其中澳門幣1,257,748千元及澳門幣1,331,228千元分別由「一般事務」及「共用開支」轉出，而大部分用於「人員負擔」方面。

除「經常轉移」外，於澳門特別行政區財政預算中佔一獨立章節的機關之「人員負擔」項目亦佔開支總額很大的比重，其所佔比重爲34.8%，金額爲澳門幣2,785,247千元，兩者與2001年相比有不同之演變，前者下跌11.5%而後者則上升2.4%。

através dos orçamentos afectos aos gabinetes governamentais;

- 2 458 210 milhares de patacas através do "capítulo 12 – Despesas Comuns"(*dos quais, 276 197 milhares de patacas, destinadas ao apoio e acções de formação de desempregados, e, ainda,* 200 000 *milhares de patacas para apoio às pequenas e médias empresas*); e,

- *609 992* milhares de patacas, da DSEJ, SAFP, etc].

Este capítulo de classificação económica agrega, em grande medida, os fluxos financeiros canalizados para o funcionamento normal das entidades autónomas, cerca de 2 588 976 milhares de patacas (*1 257 748 milhares de patacas pelos "Encargos Gerais" e 1 331 228 milhares de patacas pelas "Despesas Comuns"*), cuja fatia mais substancial se destina à satisfação de encargos com o pessoal.

Para além das "*Transferências correntes*", destaca-se a parcela de "*Despesas com o pessoal*" afecto às entidades com capítulo orgânico próprio no Orçamento da RAEM, com um peso relativo de 34,8% e o valor de 2 785 247 milhares de patacas, ambas com comportamentos evolutivos diferentes em relação a 2001, respectivamente, menos 11,5% e mais 2,4%.

表 II.1
QUADRO II.1
營運結果
RESULTADO DO EXERCÍCIO

(單位： 千元澳門幣)
(Unid : Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	2000	2001	2002	變化VARIAÇÃO 02/01	
				絕對值 VALOR ABS.	%
A 公共收入Receitas Públicas	8,460,297	9,741,455	10,988,043	1,246,588	12.8
B 公共開支Despesas Públicas	7,526,619	8,316,527	7,816,638	-499,889	-6.0
C 經常項目差額Saldo corrente (=A-B)	933,678	1,424,928	3,171,405	1,746,477	122.6
D 投資Investimentos	865,067	989,805	1,344,531	354,726	35.8
E 計算投資後差額Saldo após Investimentos (=C-D)	68,611	435,123	1,826,874	1,391,751	319.9
F 其他資源來源：Outras origens de recursos:	355,599	73,344	96,238	22,894	31.2
F1 貸款收回Reembolso de financiamentos concedidos	4,400	4,400	0	-4,400	-100.0
F2 發行公債Recursos à dívida pública	-	-	0	-	-
F3 投資品出讓Venda de bens de investimento	7,453	993	248	-745	-75.0
F4 非從支付中扣減之退回Reposições não abatidas nos pagamentos	37,325	67,951	95,990	28,039	41.3
F5 歷年滾存Receitas de anos económicos anteriores	306,421	0	0	0	-
G (=E+F)	424,210	508,467	1,923,112	1,414,645	278.2
H 其他資源運用Outras aplicações de recursos:	109,979	87,606	183,136	95,530	109.0
H1 公債償還Amortizações da dívida pública	0	0	0	0	-
H2 財務運作Imobilizações financeiras	109,979	87,606	183,136	95,530	109.0
I 運作結餘Saldo do Exercício (=G-H)	314,231	420,861	1,739,976	1,319,115	313.4
J 公庫帳目運用Utilização da conta do Tesouro Público	306,421	0	0	0	-
L 公庫可供用款變化Variação das disponib. do Tesouro (=G-H-J)	7,810	420,861	1,739,976	1,319,115	313.4

綜合表
QUADRO SINTESE

已入帳收入RECEITAS CONTABILIZADAS (=A+F) a)	8,815,896	9,814,799	11,084,281	1,269,482	12.9
已支付開支DESPESAS PAGAS (=B+D+H) a)	8,501,665	9,393,938	9,344,305	-49,633	-0.5
I 運作結餘SALDO DO EXERCÍCIO	314,231	420,861	1,739,976	1,319,115	313.4

a) 不包括「指定之帳目」**Não foram consideradas as "Contas de Ordem"**

表 II.2
QUADRO II.2
2002年預算執行
EXECUÇÃO ORÇAMENTAL DE 2002

(單位：千元澳門幣)
(Unid : Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	年初預算 PREVISÃO INICIAL (1)	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA (2)	預算執行 EXECUÇÃO ORÇAMENTAL (3)	差別 DESVIO 絕對值 VALOR ABS. (4)=(3)-(2)	差別 DESVIO % (4)/(2)	執行率百分比 TAXA DE EXECUÇÃO (3)/(2)
A 公共收入Receitas Públicas	9,223,579	9,223,579	10,988,043	1,764,464	19.1	119.1
B 公共開支Despesas Públicas	8,284,306	8,253,784	7,816,638	-437,146	-5.3	94.7
C 經常項目差額Saldo corrente (=A-B)	**939,273**	**969,795**	**3,171,405**	**2,201,610**	**227.0**	**327.0**
D 投資Investimentos	1,600,000	1,617,331	1,344,531	-272,800	-16.9	83.1
E 計算投資後差額Saldo após Investimentos (=C-D)	**-660,727**	**-647,536**	**1,826,874**	**2,474,410**	**-382.1**	**-282.1**
F 其他資源來源：Outras origens de recursos:	910,727	910,727	96,238	-814,489	-89.4	10.6
F1 貸款回收Reembolso de financiamentos concedidos	0	0	0	0	-	-
F2 發行公債Recursos à dívida pública	0	0	0	0	-	-
F3 投資品出讓Venda de bens de investimento	3,000	3,000	248	-2,752	-91.7	8.3
F4 非從支付中扣減之退回Reposições não abatidas nos pagamentos	30,000	30,000	95,990	65,990	220.0	320.0
F5 歷年滾存Receitas de anos económicos anteriores	877,727	877,727	0	-877,727	-100.0	0.0
G (=E+F)	**250,000**	**263,191**	**1,923,112**	**1,659,921**	**630.7**	**730.7**
H 其他資源運用Outras aplicações de recursos:	250,000	263,191	183,136	-80,055	-30.4	69.6
H1 公債償還Amortizações da dívida pública	0	0	0	0	-	-
H2 財務運作Imobilizações financeiras	250,000	263,191	183,136	-80,055	-30.4	69.6
I 運作結餘Saldo do Exercício (=G-H)	**0**	**0**	**1,739,976**	**1,739,976**	**-**	**-**
J 公庫賬目運用Utilização da conta do Tesouro Público	877,727	877,727	0	-877,727	-100.0	0.0
L 公庫可供用款變化Variação das disponib. do Tesouro (=G-H-J)	**-877,727**	**-877,727**	**1,739,976**	**2,617,703**	**-298.2**	**-198.2**

綜合表
QUADRO SINTESE

已入帳收入RECEITAS CONTABILIZADAS (=A+F)	a)	10,134,306	10,134,306	11,084,281	949,975	9.4
已支付開支DESPESAS PAGAS (=B+D+H)	a)	10,134,306	10,134,306	9,344,305	-790,001	-7.8
I 運作結餘SALDO DO EXERCÍCIO		0	0	1,739,976	1,739,976	-

a) 不包括「指定之帳目」Não foram consideradas as "Contas de Ordem"

表 II.3
QUADRO II.3
歷年運作結餘，累積及應用
SALDOS DOS EXERCÍCIOS ANTERIORES
SUA ACUMULAÇÃO E UTILIZAÇÃO

(單位： 千元澳門幣)
(Unid : Milhares de patacas)

載於2001年管理及運作帳目中的，2001年12月31日存放於庫房運作帳中的金額：公共庫房 - 預算收入減開支之結餘 Consta das contas de gerência de 2001 que seencontrava em depósito, em 31 de encontrava em depósito, em 31 de Dezembro de 2001, na conta de Operações de Tesouraria: Tesouro Público - Conta dos saldos das receitas		2,763,182
減去2002年間用作平衡預算開支之金額 Deduzindo-se-lhe a verba utilizada durante a gerência de 2002 para cobertura de despesas		0
剩餘金額 Resulta o remanescente		2,763,182
加上2001年之管理結餘 Adicionando e este valor o saldo de gerência de 2001		420,861
得到最終結餘及2002年12月31日的存款數 Obtém-se o saldo final e em depósito em 31 de Dezembro de 2002		3,184,043
摘要 Em resumo		
歷年滾存 Saldos de anos económicos findos:		
正值Positivos	10,758,935	
負值Negativos	552	10,758,383
應用Utilização:		
用於預算帳目Em inscrições orçamentais	1,193,440	
用於開設特別信貸Em abertura de créditos especiais	6,011,492	
用於支付前期運作開支Em pagamento de despesas de exercícios findos	2,580	
用於支付澳門特別行政區有關土地批給收入 No pagamento à RAE Macau relativo aos rendimentos provenientes de concessões de terrenos	366,828	7,574,340
2002年12月31日的最終金額 Posição final em 31 de Dezembro de 2002		3,184,043

2002年12月31日之最終金額 Posição final em 31 de Dezembro de 2002	3,184,043
加上於2003年登錄之2002年度管理結餘 Adicionando a este valor o saldo de gerência de 2002, cuja entrega será contabilizada no ano de 2003	1,739,976
交予結餘後之金額 Posição após a entrega do saldo	4,924,019

表 II.4
QUADRO II.4
公共開支
DESPESAS PÚBLICAS

(單位： 千元澳門幣)
(Unid:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	2000		2001		2002		變化 VARIAÇÃO 02/01	
	金額 VALOR	%	金額 VALOR	%	金額 VALOR	%	絕對值 VALOR ABS.	%
人員 Pessoal	2,648,475	34.7	2,719,637	32.4	2,785,247	34.8	65,610	2.4
資產及勞務 Bens e Serviços	524,908	6.9	539,318	6.4	543,612	6.8	4,294	0.8
利息 Juros	-	-	-	-	-	-	-	-
經常轉移 Transferências Correntes	4,258,366	55.8	4,961,452	59.0	4,391,373	54.9	-570,079	-11.5
其他經常開支 Outros Despesas Correntes	52,319	0.7	54,558	0.6	68,335	0.9	13,777	25.3
其他投資* Outros Investimentos *	5,114	0.1	3,243	0.0	6,016	0.1	2,773	85.5
資本轉移 Transferências de Capital	37,437	0.5	38,319	0.5	22,056	0.3	-16,263	-42.4
財務活動 Operações Financeiras	109,979	1.4	87,606	1.0	183,136	2.3	95,530	109.0
其他資本開支 Outras Despesas de Capital	-	-	-	-	-	-	-	-
總額 TOTAL	7,636,598	100.0	8,404,133	100.0	7,999,775	100.0	-404,358	-4.8

*不包括PIDDA之金額 Não foi considerado o PIDDA

III. 公共收入 - 預測、徵收及比較

1. 如前所述，2002財政年度徵收之「公共收入」接近澳門幣10,988,043千元，即澳門特區預算調整後之預算金額之119.1%(表 II.2)。與2001年徵收之收入相比上升了12.8% (增加了澳門幣1,246,588千元) 。

來自「專營權批給」(表 III.1及表III.3)之收入在公共收入的結構中仍處於具絕對影響力的地位，佔總收入之71.6%(2001年爲65.9%)，亦應強調的是其預算執行率爲128.6%(2001年爲109.5%)。

其次較突出的有「直接稅」(10.3%)、「間接稅」(8.4%)、「財產及其他資產收益」(4.1%)及「費用、罰款及其他金錢上之制裁」(3.2%)，其預算執行率分別爲112.3%、128%、43.3%及125.4%。

與2001年的金額相比(表 III.3)，以絕對值計算，增長最高的爲「專營權批給」之收入，錄得澳門幣1,446,971千元之升幅(增長率爲22.5%)，而下跌最多的是「費用、罰款及其他金錢上之制裁」(減少澳門幣384,405千元，即下降了45.8%)。

還須強調的是基於根據2002年4月24日第94/2002號行政長官批示之規定，徵收之博彩毛收入的1.4%之收入被納入「其他收入」項目，故引致其預算

III – RECEITAS PÚBLICAS – PREVISÃO, COBRANÇA E COMPARAÇÃO

1. - As receitas públicas cobradas no ano económico de 2002 atingiram, como já se disse atrás, um valor aproximado de 10 988 043 milhares de patacas, ou seja, 119,1% do correspondente valor previsional ajustado no Orçamento da RAEM (Quadro II.2), e, 12,8% superiores às receitas cobradas em 2001 (*acréscimo de 1 246 588 milhares de patacas*).

A "*Concessão de exclusivos*" (*Quadros III.1 e III.3*), na estrutura das receitas públicas, mantém-se como absolutamente decisiva, contribuindo com um peso relativo de 71,6% do seu total (*65,9% em 2001*), sendo ainda de realçar uma taxa de execução orçamental de 128,6% (*109,5 % em 2001*).

Destacam-se a seguir na escala de grandeza, os "*Impostos directos*" (*10,3%*), os "*Impostos indirectos*" (*8,4%*), os "*Rendimentos de propriedade/outros activos*" (*4,1%*), as "*Taxas, multas e outras penalidades*" (*3,2%*), equivalentes a execuções orçamentais de, respectivamente, 112,3%, 128%, 43,3% e 125,4%.

Por referência aos valores de 2001(*Quadro III.3*), a variação positiva mais relevante, em termos de valores absolutos, cabe à rubrica de "*Concessão de exclusivos*", que registou 1 446 971 milhares de patacas e uma taxa de variação de 22,5%, enquanto que a variação negativa mais significativa se ficou a dever ao item "*Rendimentos de propriedade/outros activos*" (*menos 384 405 milhares de patacas, 45,8%*).

Uma nota apenas para salientar que pela rubrica "Outras receitas" foi cobrado o valor de 1,4% da receita bruta do jogo, nos termos do despacho do Chefe do Executivo n.º 94/2002 de 24 de Abril, o que originou uma taxa de execução orçamental de 1 130,7% e

執行率達1,130.7%。與2001年相上升1,103.5%。

在「專營權批給」收入的項目內，其中「博彩稅」於本分析年度之收入爲澳門幣7,555,197千元，佔此項目總額的96%(2001年爲95.2%)，與去年相比，升幅爲23.5%，即澳門幣1,439,677千元。

與往年一樣，其次爲「即發彩票」，錄得之收入達澳門幣172,315千元，佔「專營權批給」項目總收入的2.2%，比2001年增加37.1%。

至於「財產及其他資產收益」方面(澳門幣454,576千元)，即使於2002年之收入佔總收入的4.1%，仍錄得跌幅，與2001年(佔總收入的8.6%)相比，下跌45.8%，即澳門幣384,405千元。

在此章節中，「股息 - 其他部門」、「土地租金 - 其他部門」、「源自批租地溢價金」及「共同分享」等項目的收入分別佔6,8%、16.7%、9.8%及66.6%。而於2001年(總額爲838,981千元)，該等項目之收入比重分別爲3.5%、8.2%、9.9%及78.3%。

2. 現詳細分析由財政局直接管轄之稅項。

uma variação positiva em relação a 2001, de 1 103,5%.

No âmbito da "*Concessão de exclusivos*", uma referência às receitas originárias nos "Jogos de Fortuna e Azar" (*Quadro IV.2*), que evidenciaram no ano em apreço um valor de 7 555 197 milhares de patacas, contribuindo em 96% (*95,2% em 2001*) para o seu total e constituindo um acréscimo de 23,5% em relação ao cobrado no ano anterior sob idêntico item, ou seja, mais 1 439 677 milhares de patacas.

Logo a seguir e à semelhança dos anos anteriores, identificam-se as receitas arrecadadas com as "*Lotarias instantâneas*", que ascenderam a 172 315 milhares de patacas e significaram 2,2% do total arrecadado a título das "*Concessões de exclusivos*", mais 37,1% que em 2001.

Quanto aos "*Rendimentos de propriedade/outros activos*" (*454 576 milhares de patacas*) constatou-se que, não obstante terem sido responsáveis em 2002 por 4,1% das cobranças totais, registaram um decréscimo substancial no peso da estrutura, quando comparados a 2001 (*8,6% da estrutura de receitas totais*), menos 45,8% de cobranças, ou seja, 384 405 milhares de patacas.

Dentro deste capítulo, as receitas com origem, em "*Dividendos – outros sectores*", "*Rendas de terrenos – Outros sectores*", "*Prémios provenientes de concessões de terrenos*" e "*Comparticipações*", corresponderam, respectivamente, a 6,8%, 16,7%, 9,8% e 66,6%. Enquanto que em 2001, o peso relativo de idênticos sectores deste tipo de cobranças (*num total de 838 981 milhares de patacas*), se desdobrou, respectivamente, por 3,5%, 8,2%, 9,9% e 78,3%.

2. – Passemos agora à análise pormenorizada dos impostos administrados directamente pela Direcção dos Serviços de Finanças – DSF.

2.1 直接稅

A) 所得補充稅

所得補充稅仍然是財政局管轄內的首要稅收，與去年同期相比，此項稅收於2002年仍錄得3.3%之輕微升幅(增加澳門幣16,960千元)，連續第二年顯示出即使澳門陷於就業危機當中，屬該稅種的徵稅對象 - 個人或團體 - 之整體收入有一定程度之復甦。

同時亦反映出財政局的打擊逃稅的機制得到改善。

據就業調查(統計暨普查局)提供的2002年第4季度之「月入平均數」爲澳門幣4,746元，比2001年第4季度計算之平均數多澳門幣147元。

這樣，此項公共收入錄得的金額爲澳門幣532,900千元，比登錄於2002財政年度澳門特別行政區預算調整後之預算金額多12.1%。

B) 職業稅

基於上述就業危機之理由，設立職業稅稅額之扣減項目，有關扣減率訂定爲百分之二十五(12月26日第19/2001號2002年度預算法第13條)。

因此職業稅的收入只有澳門幣

2.1 – IMPOSTOS DIRECTOS

A) – Imposto Complementar de Rendimentos (ICR)

Mantendo-se como principal receita fiscal administrada pela DSF, a cobrança do ICR em 2002 revelou um ligeiro acréscimo de 3,3% (*mais 16 960 milhares de patacas*) em comparação com o período homólogo anterior, o que demostra pelo segundo ano consecutivo, uma certa recuperação nos rendimentos globais das pessoas singulares e colectivas sujeitas e este tipo de imposto, não obstante a crise laboral em que Macau ainda se encontra mergulhada.

Continua a reflectir igualmente a melhoria dos mecanismos implementados pela DSF no combate à evasão fiscal.

Veja-se, a propósito, a "*mediana do rendimento mensal*" apresentada pelo Inquérito ao Emprego (*DSEC*) para o 4.º trimestre de 2002, de 4 746 patacas, superior apenas em 147 patacas à mediana calculada para o 4.º trimestre de 2001.

Esta receita pública situou-se, assim, em 532 900 milhares de patacas, superior em 12,1% ao valor previsional ajustado no OR/2002.

B) – Imposto Profissional

Razões inerentes à crise laboral atrás assinalada, levaram a que se implementasse uma dedução neste contexto, pela percentagem fixa de 25% do valor da mesma (*art.º 13.º da Lei do Orçamento 2002, n.º 19/2001 de 26 de Dezembro*).

Daí que a receita proporcionada por este tipo de imposto se fixasse nos

259,496千元，與去年相比，下跌了13.8%，而2001年則比2000年上升了4.4%(2000年與1999年相比亦錄得1.6%之跌幅)。

此稅項比調整後的預算金額高出約26.1%。

C) 房屋稅

房屋稅之預算執行率爲100.9%，此稅項收入達澳門幣233,985千元，情況與2001年相反，錄得22.4%之跌幅，此因設立稅額扣減項目所致(12月26日第19/2001號2002年度預算行法第15條)。2001年比2000年上升了9.4%，主要是由於許多房屋的免稅期逐漸中止，故此自1998年起此稅項之稅收情況一直有好轉。

D) 營業稅

此項對工商業活動徵收的固定稅收，雖然在財政局管轄之稅收收入中所佔比重不大，只有澳門幣425千元，但卻具有提供有關納稅人業務一系列資訊的作用。

與去年之稅收(澳門幣24,713千元)相比，可看出此項稅收幾乎完全萎縮，這是由於法律訂定免除徵收所致(12月26日第19/2001號2002年預算法第14條)。

259 496 milhares de patacas, uma evolução de menos 13,8% face ao ano anterior, no qual chegou a haver uma evolução favorável de 4,4% em relação a 2000 (*em 2000 tinha havido também um decréscimo de 1,6 % relativamente a 1999*).

A cobrança, mesmo assim, foi superior à previsão anual ajustada, cerca de 26,1%.

C) – Contribuição Predial Urbana

Com um grau de execução orçamental de 100,9%, a receita deste imposto ascendeu a 233 985 milhares de patacas, evidenciando um decréscimo de 22,4% em relação a 2001, contrário ao ocorrido anteriormente (*em 2001 registou-se um acréscimo de 9,4% face a 2000, situação que já conhecera nos anos posteriores a 1998 melhorias sucessivas, graças à cessação progressiva das isenções temporárias*), tendo em consideração a dedução à colecta entretanto criada (*art.º 15.º da Lei do Orçamento 2002, n.º 19/2001 de 26 de Dezembro*).

D) – Contribuição Industrial

Este imposto de taxas fixas, incidente sobre a actividade comercial e industrial, apesar de não ser relevante em termos de receita gerada, 425 milhares de patacas, deve a sua importância ao conjunto de informações que propicia sobre a actividade dos contribuintes.

Como é possível constatar comparando a cobrança alcançada com a do ano anterior (*24 713 milhares de patacas*), a contracção foi quase total, tendo em consideração a isenção entretanto criada (*art.º 14.º da Lei do Orçamento 2002, n.º 19/2001 de 26 de Dezembro*).

E) 汽車行駛稅之共同分享

此項稅收只佔徵收總額5%，預算執行率爲110.5%，稅收爲澳門幣107,175千元，比去年增加831.5%。

F) 繼承及贈與稅

此項稅收由於已被法律所廢止(刊登於2001年7月2日第27期政府公報第Ⅰ組之第8/2001號法律第6條)，故於稅項中毫無意義，於2002年只徵收澳門幣92千元(2001年之收入爲澳門幣4,315千元)。

2.2 間接稅

G) 印花稅

隨著有關印花稅之修改法例之刊登(刊登於2001年7月2日第27期政府公報第Ⅰ組之第8/2001號法律)，該稅收之金額達澳門幣498,684千元，與2001年(於2001年的升幅爲111.4%，即澳門幣228,199千元)相比，則爲15.2%(澳門幣65,714千元)。

印花稅類別徵收方面：財產轉移印花稅、憑單印花及稅單印花稅分別佔印花稅總徵收額的47.4%、39.3%及12.7%。

其預算執行率爲130.9%。

E) – Comparticipação no Imposto de Circulação

Representando apenas 5% do total dos impostos arrecadados, este imposto teve uma taxa de execução orçamental de 110,5%, o que equivale a uma cobrança de 107 175 milhares de patacas, 831,5% mais do que no ano transato.

F) – Imposto Sobre Sucessões e Doações

Este imposto manteve-se irrelevante em termos de receita tributária, face à sua extinção legal (*art.º 6.º da Lei n.º 8/2001, mandada publicar no BO n.º 27-I, de 2001.07.02*). Arrecadaram-se apenas 92 milhares de patacas (*4 315 milhares de patacas em 2001*)

2.2 – IMPOSTOS INDIRECTOS

G) – Imposto do Selo

Na sequência da publicação de alterações legislativas significativas nesta matéria (*Lei n.º 8/2001, mandada publicar no BO n.º 27-I, de 2001.07.02*), a cobrança deste tipo de imposto alcançou o montante de 498 684 milhares de patacas, evidenciando uma taxa de crescimento de 15,2% (*65 714 milhares de patacas*) em relação a 2001 (*111,4% em 2001 - 228 199milhares de patacas*).

Com as cobranças no âmbito dos selos por transmissão de bens, de verba e de conhecimento de cobrança, a equivalerem, respectivamente, a 47,4%, 39,3% e 12,7% do total do imposto arrecadado.

A taxa de execução orçamental

H) 消費稅

稅收爲澳門幣218,956千元，相當於預算執行率之114.4%)，與2001年相比下跌了6.1%，主要是由於「酒類及其他酒精飲品」項目錄得頗大跌幅 - 由澳門幣133,977千元下跌至123,190千元所致(跌幅爲8.1%)。

此稅項於2000年及2001年均錄得升幅，分別爲13.8%及28.9%。

I) 旅遊稅（撥予旅遊基金之特區預算中的指定收入）

旅遊稅的收入爲澳門幣64,111千元，與去年相比下跌了34.9%，這是由於當時立例豁免徵收所致(12月26日第19/2001號2002年預算法第19條)。

其預算執行率爲調整金額後的預算之100%。

J) 機動車輛稅

此項稅收達澳門幣206,616千元，與預期金額相比高出37.7%(多澳門幣56,616千元)，而與去年相比則增加19.5%。

fixou-se em 130,9%.

H) – Imposto de Consumo

Foi arrecadado um total de 218 956 milhares de patacas, equivalente a uma taxa de execução orçamental de 114,4%, bem como, a uma contracção relativamente a 2001, de 6,1%, em grande parte devido a uma redução significativa nas cobranças incidentes sobre a rubrica "*vinho e outras bebidas alcoólicas*", de 133 977 para 123 190 milhares de patacas (*menos 8,1%*).

De recordar que nos anos de 2000 e 2001 as cobranças tinham crescido neste contexto, respectivamente, 13,8% e 28,9%

I) – Imposto de Turismo (*receita consignada do Orçamento da RAEM, ao Fundo de Turismo*)

Foi cobrado o montante de 64 111 milhares de patacas, valor inferior em 34,9% ao arrecadado no ano anterior, traduzindo na prática a isenção entretanto criada (*art.º 19.º da Lei do Orçamento 2002, n.º 19/2001 de 26 de Dezembro*).

A taxa de execução orçamental em relação à previsão ajustada, foi de 100%.

J) – Imposto Sobre Veículos Motorizados

A cobrança deste imposto, atingiu 206 616 milhares de patacas, 37,7% superior ao previsto em termos orçamentais (*mais 56 616 milhares de patacas*) e 19,5% mais que no ano anterior.

表 III.1
QUADRO III.1
2002年度公共收入
RECEITAS PÚBLICAS - 2002

(單位： 千元澳門幣)
(Unid.:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA	%	收納 COBRANÇA	%	差額 DESVIO	執行率 % DE EXEC.
專營權批給 Concessões de exclusivos	6,119,613	66.3	7,870,375	71.6	1,750,762	128.6
直接稅 Impostos directos	1,010,300	11.0	1,134,073	10.3	123,773	112.3
間接稅 Impostos indirectos	722,350	7.8	924,256	8.4	201,906	128.0
費用，罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	281,056	3.0	352,387	3.2	71,331	125.4
資產及勞務出讓 Venda de bens e serviços	19,240	0.2	21,944	0.2	2,704	114.1
財產及其他資產收益 Rendimento da propriedade/out. activos	1,050,670	11.4	454,576	4.1	-596,094	43.3
轉移 Transferências	0	0.0	342	0.0	342	-
其他收入 Outras receitas	20,350	0.2	230,090	2.1	209,740	1,130.7
總額 TOTAL	9,223,579	100.0	10,988,043	100.0	1,764,464	119.1

表 III.2
QUADRO III.2
專營權批給收入 - 2002年
RECEITAS DA CONCESSÃO DE EXCLUSIVOS - 2002

(單位： 千元澳門幣)
(Unid.:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	年初預算 PREVISÃO INICIAL (1)	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA (2)	收納 COBRANÇA (3)	差額 DESVIO 絕對值 VALOR ABS. (3)-(2)	差額 DESVIO %	執行率 % DE EXEC. (3)/(2)
博彩稅：	**5,763,080**	**5,763,080**	**7,555,197**	**1,792,117**	**31.1**	**131.1**
JOGOS DE FORTUNA OU AZAR:						
租金	5,600,000	5,600,000	7,431,841	1,831,841	32.7	132.7
Renda						
補償金	7,780	7,780	10,913	3,133	40.3	140.3
Compensação						
年溢價金	153,500	153,500	109,643	-43,857	-28.6	71.4
Prémio anual						
社會及福利基金	1,000	1,000	1,000	0	0.0	100.0
Fundo de Carácter Social e Assistencial						
一般共同參與	800	800	800	0	0.0	100.0
Comparticipações correntes						
財務參與	0	0	1,000	1,000	-	-
Comparticipações de capital						
中式彩票：	**1,150**	**1,150**	**1,873**	**723**	**62.9**	**162.9**
Lotarias chinesas:						
租金	1,150	1,150	1,873	723	62.9	162.9
Renda						
賽狗場：	**620**	**620**	**618**	**-2**	**-0.3**	**99.7**
Corridas de galgos:						
賽狗專營合約第八條所規定之稅款	620	620	618	-2	-0.3	99.7
Cláusula 8.ª						
賽馬專營收益：	**49,000**	**49,000**	**35,833**	**-13,167**	**-26.9**	**73.1**
Corridas de cavalos-cont. 09.10.87:						
租金（賽馬專營合約第九條）	33,000	33,000	19,673	-13,327	-40.4	59.6
Renda (Cláusula 9.ª)						
彩金百分比（合約第十條）	14,000	14,000	4,750	-9,250	-66.1	33.9
% s/ montante das apostas (cláusula 10.ª)						
澳門賽馬會基金	1,000	1,000	585	-415	-41.5	58.5
Fundo Jockey Clube de Macau						
澳門賽馬有限公司基金(合約第二條)	1,000	1,000	0	-1,000	-100.0	0.0
Fundo da Cia. Corridas Cavalos (Cláus. 2)						
海島市發展稅(賽馬專營合約第12條)	0	0	10,825	10,825	-	-
Contri. p/o desenvol.das Ilhas Corridas Cav.(Cláus.12.ª)						
即發彩票：	**174,450**	**174,450**	**172,315**	**-2,135**	**-1.2**	**98.8**
Lotarias instantâneas:						
補償金	50	50	50	0	0.0	100.0
Compensação						
年租金 (運動彩票)	172,000	172,000	169,692	-2,308	-1.3	98.7
Renda Anual (Lotaria Desportiva)						
運動彩票--未領取之派彩	1,400	1,400	1,573	173	12.4	112.4
Lotarias desportiva - Prémio não reclamado						
'衛生基金' - (即發彩票)	1,000	1,000	1,000	0	0.0	100.0
Fundo para a saúde' - (Lotarias Instantâneas)						
支付政府代表薪酬	**2,250**	**2,250**	**1,787**	**-463**	**-20.6**	**79.4**
Remunerações aos Deleg. do Governo						
其他源自專營稅之指定收入：	**12**	**12**	**9**	**-3**	**-25.0**	**75.0**
Outras receitas consignadas:						
澳門互助總會	12	12	9	-3	-25.0	75.0
Montepio Geral de Macau						
電訊	**100,000**	**100,000**	**74,726**	**-25,274**	**-25.3**	**74.7**
Telecomunicações						
供水	**4,600**	**4,600**	**4,350**	**-250**	**-5.4**	**94.6**
Abastecimento de água						
電力供應	**17,000**	**17,000**	**17,426**	**426**	**2.5**	**102.5**
Energia eléctrica						
澳門公共汽車有限公司	**759**	**759**	**419**	**-340**	**-44.8**	**55.2**
Soc. de Transportes Colectivos de Macau						
澳門新福利公共汽車有限公司	**1,192**	**1,192**	**0**	**-1,192**	**-100.0**	**0.0**
TRANSMAC-Transp. Urbanos Macau						
澳門泊車管理股份有限公司	**5,500**	**5,500**	**5,822**	**322**	**5.9**	**105.9**
Companhia de Parques de Macau						
收入總額 RECEITAS TOTAIS	**6,119,613**	**6,119,613**	**7,870,375**	**1,750,762**	**28.6**	**128.6**

備註：預算執行率乃按已修改之預算金額計算.

表 III.3
QUADRO III.3
已收納收入 - 比較
RECEITAS EFFECTIVAS COBRADAS - COMPARAÇÃO

(單位： 千元澳門幣)
(Unid.:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	2001	%	2002	%	變化 VARIAÇÃO	
					絕對值 VALOR ABS.	%
專營權批給 Concessões de exclusivos	6,423,404	65.9	7,870,375	71.6	1,446,971	22.5
直接稅 Impostos directos	1,285,345	13.2	1,134,073	10.3	-151,272	-11.8
間接稅 Impostos indirectos	839,022	8.6	924,256	8.4	85,234	10.2
費用，罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	311,442	3.2	352,387	3.2	40,945	13.1
資產及勞務出讓 Venda de bens e serviços	19,687	0.2	21,944	0.2	2,257	11.5
財產及其他資產收益 Rendimento da propriedade / Out. activos	838,981	8.6	454,576	4.1	-384,405	-45.8
轉移 Transferências	4,455	0.0	342	0.0	-4,113	-92.3
其他收入 Outras receitas	19,119	0.2	230,090	2.1	210,971	1,103.5
總額 TOTAL	9,741,455	100.0	10,988,043	100.0	1,246,588	12.8

表 III.4
QUADRO III.4
同期比較
COMPARAÇÃO COM PERÍODO HOMÓLOGO

(單位： 千元澳門幣)
(Unid : Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	2001	2002	變化 VARIAÇÃO	
			絕對值 VALOR ABS.	%
博彩稅：	**6,115,520**	**7,555,197**	**1,439,677**	**23.5**
JOGOS DE FORTUNA OU AZAR:				
租金	5,952,439	7,431,841	1,479,402	24.9
Renda				
補償金	7,781	10,913	3,132	40.3
Compensação				
年溢價金	153,500	109,643	-43,857	-28.6
Prémio anual				
社會及福利基金	1,000	1,000	0	0.0
Fundo de Carácter Social e Assistencial				
一般共同參與	800	800	0	0.0
Comparticipações correntes				
財務參與	0	1,000	1,000	-
Comparticipações de capital				
中式彩票：	**923**	**1,873**	**950**	**102.9**
Lotarias chinesas:				
租金	923	1,873	950	102.9
Renda				
賽狗場：	**595**	**618**	**23**	**3.9**
Corridas de galgos:				
賽狗專營合約第八條所規定之稅款	595	618	23	3.9
Cláusula 8.ª				
賽馬專營收益：	**50,200**	**35,833**	**-14,367**	**-28.6**
Corridas de cavalos-cont. 09.10.87:				
租金（賽馬專營合約第九條）	32,626	19,673	-12,953	-39.7
Renda (Cláusula 9.ª)				
彩金百分比（合約第十條）	15,574	4,750	-10,824	-69.5
Percent.s/ montante das apostas (Cláusula 10.ª)				
澳門賽馬會基金	1,000	585	-415	-41.5
Fundo Jockey Clube de Macau				
澳門賽馬有限公司基金(合約第二條)	1,000	0	-1,000	-100.0
Fundo da Cia. Corridas Cavalos (Cláus. 2)				
海島市發展稅(賽馬專營合約第12條)	0	10,825	10,825	-
Contri. p/o desenvol.das Ilhas Corridas Cav.(Cláus.12.ª)				
即發彩票：	**125,640**	**172,315**	**46,675**	**37.1**
Lotarias instantâneas:				
補償金	50	50	0	0.0
Compensação				
年租金 (運動彩票)	123,329	169,692	46,363	37.6
Renda Anual (Lotaria Desportiva)				
運動彩票--未領取之派彩	1,261	1,573	312	24.7
Lotarias desportiva - Prémio não reclamado				
即發彩票-未領取之派彩	-	-	-	-
Lotarias instantâneas - Prémio não reclamado				
'衛生基金' - (即發彩票)	1,000	1,000	0	0.0
Fundo para a saúde' - (Lotarias Instantâneas)				
輪船上角子機專營	-	-	-	-
"Slot-Machines"				
支付政府代表薪酬	**1,763**	**1,787**	**24**	**1.4**
Remunerações aos Deleg. do Governo				
其他源自專營稅之指定收入：	**9**	**9**	**0**	**0.0**
Outras receitas consignadas:				
澳門互助總會	9	9	0	0.0
Montepio Geral de Macau				
電訊	**101,236**	**74,726**	**-26,510**	**-26.2**
Telecomunicações				
供水	**4,681**	**4,350**	**-331**	**-7.1**
Abastecimento de Água				
電力供應	**17,258**	**17,426**	**168**	**1.0**
Energia eléctrica				
澳門公共汽車有限公司	**0**	**419**	**419**	-
Soc. de Transportes Colectivos de Macau				
澳門新福利公共汽車有限公司	**0**	**0**	**0**	-
TRANSMAC-Transp. Urbanos Macau				
澳門泊車管理股份有限公司	**5,579**	**5,822**	**243**	**4.4**
Companhia de Parques de Macau				
收入總額 RECEITAS TOTAIS	**6,423,404**	**7,870,375**	**1,446,971**	**22.5**

表 III.5
QUADRO III.5
直接稅 - 2002年
IMPOSTOS DIRECTOS - 2002

(單位： 千元澳門幣)
(Unid : Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	年初預算 PREVISÃO INICIAL (1)	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA (2)	收納 COBRANÇA (3)	差別 DESVIO 絕對值 VALOR ABS. (4)=(3)-(2)	差別 DESVIO % (4)/(2)	執行率 % DE EXECUÇÃO (3)-(2)
營業稅	0	0	425	425	-	-
Contribuição industrial						
職業稅	205,800	205,800	259,496	53,696	26.1	126.1
Imposto profissional						
房屋稅	232,000	232,000	233,985	1,985	0.9	100.9
Contribuição predial urbana						
所得補充稅	475,500	475,500	532,900	57,400	12.1	112.1
Imposto complementar						
遺產及贈與稅	0	0	92	92	-	-
Imposto sobre sucessões e doações						
物業轉移稅	0	0	0	0	-	-
Sisa						
車輛使用牌照稅	97,000	97,000	107,175	10,175	10.5	110.5
Imposto de circulação						
總額 TOTAL	**1,010,300**	**1,010,300**	**1,134,073**	**123,773**	**12.3**	**112.3**

表 III.6
QUADRO III.6
間接稅 - 2002年
IMPOSTOS INDIRECTOS - 2002

(單位： 千元澳門幣)
(Unid : Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	年初預算 PREVISÃO INICIAL (1)	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA (2)	收納 COBRANÇA (3)	差額 DESVIO 絕對值 VALOR ABS. (4)=(3)-(2)	差額 DESVIO % (4)/(2)	執行率 % DE EXECUÇÃO (3)-(2)
旅遊稅(a)	53,950	64,111	64,111	0	0.0	100.0
Imposto de turismo(a)						
印花稅	380,950	380,950	498,684	117,734	30.9	130.9
Imposto do selo						
消費稅	191,400	191,400	218,956	27,556	14.4	114.4
Imposto de consumo						
機動車輛稅	150,000	150,000	206,616	56,616	37.7	137.7
Imposto s/veículos motorizados						
總額 TOTAL	**776,300**	**786,461**	**988,367**	**201,906**	**25.7**	**125.7**

(a) 旅遊基金之指定收入. Receita consignada ao Fundo de Turismo.

表 III.7
QUADRO III.7
以稅別作分類之稅收摘要
MAPA RESUMO DO VALOR DO IMPOSTO ARRECADADO
POR CÉDULA DE IMPOSTO

(單位： 千元澳門幣)
(Unid : Milhares de patacas)

稅別 CÉDULA DE IMPOSTO	2001		2002		變化 VARIAÇÃO	
	金額 VALOR	%	金額 VALOR	%	絕對值 VALOR ABS.	%
I - 直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS						
所得補充稅 Imposto complementar	515,940	23.2	532,900	25.1	16,960	3.3
職業稅 Imposto profissional	301,071	13.5	259,496	12.2	-41,575	-13.8
房屋稅 Contribuição predial urbana	301,558	13.6	233,985	11.0	-67,573	-22.4
營業稅 Contribuição industrial	24,713	1.1	425	0.0	-24,288	-98.3
物業轉移稅 Sisa	126,242	5.7	0	0.0	-126,242	-100.0
遺產及贈與稅 Imposto sobre sucessões e doações	4,315	0.2	92	0.0	-4,223	-97.9
車輛使用牌照稅 Imposto de circulação	11,506	0.5	107,175	5.0	95,669	831.5
小計 SOMA	**1,285,345**	**57.8**	**1,134,073**	**53.4**	**-151,272**	**-11.8**
II - 間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS						
印花稅 Imposto do selo	432,970	19.5	498,684	23.5	65,714	15.2
消費稅 Imposto de consumo	233,158	10.5	218,956	10.3	-14,202	-6.1
旅遊稅 a) Imposto de turismo a)	98,507	4.4	64,111	3.0	-34,396	-34.9
機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	172,894	7.8	206,616	9.7	33,722	19.5
小計 SOMA	**937,529**	**42.2**	**988,367**	**46.6**	**50,838**	**5.4**
總額 TOTAL	**2,222,874**	**100.0**	**2,122,440**	**100.0**	**-100,434**	**-4.5**

註：a) 在會計形式上已登記在第十五章 - 指定之帳目 ／第六組
em termos contabilísticos foi inscrito no Cap. 15 - Contas de Ordem / Div. 06

IV. 公共開支 - 撥款、執行及比較

按經濟分類「公共開支」(見表IV.1)於2002年末之金額爲澳門幣7,999,775千元,其中澳門幣7,788,567千元爲經常開支及澳門幣211,208千元爲資本開支,但不包括「行政當局投資與發展開支計劃」(PIDDA)。

其預算執行率爲93.9%,與2001年使用之金額比較,錄得澳門幣404,358千元(即4.8%)之跌幅(2001年和2000年相比錄得澳門幣767,535千元即10.1%之升幅)。

在「經常開支」方面,較重要的是「經常轉移」之款項,如前所述,其金額包括給予自治機構運作之津貼,錄得之預算執行率約97.4%,佔實際開支總額之54.9%,其次爲「人員」之開支,佔總額之34.8%,其預算執行率約爲93.5%。

有關「資本開資」方面,較突出的爲「財務活動」,金額爲澳門幣183,136千元(佔此開支項目的2.3%,2001年爲1%,預算執行率爲91.7%),比2001年增加澳門幣95,530千元。

總額中之澳門幣131,513千元用作負擔房屋優惠貸款, 而澳門幣51,623千元屬「出資證卷」項目(主要根據刊登於2001年12月26日第52期澳門特別行政區公報第 I 組第三副刊之第

IV – DESPESAS PÚBLICAS – DOTAÇÃO, EXECUÇÃO E COMPARAÇÃO

As despesas públicas, segundo a classificação económica (Quadro IV.1), situaram-se no final do ano de 2002, na ordem dos 7 999 775 milhares de patacas, sendo de 7 788 567 milhares de despesas correntes e de 211 208 milhares de patacas de despesas de capital, excluído o PIDDA.

O equivalente a um grau de execução orçamental de 93,9%, averbando um decréscimo de 404 358 milhares de patacas (menos 4,8 %) face ao valor dispendido em 2001 (*de 2000 para 2001 tinha-se registado um acréscimo de 767 535 milhares de patacas, ou seja, de 10,1%*).

No âmbito das "*despesas correntes*", salienta-se o valor das "*transferências correntes*" no qual se incluem os subsídios destinados ao funcionamento das entidades autónomas, conforme já foi referido, registando uma taxa de execução orçamental de cerca de 97,4 %, contribuindo com 54,9% para a totalidade das despesas realizadas, seguindo-se as "*despesas com o pessoal*" que assumiram 34,8% e uma taxa de execução orçamental de cerca de 93,5%.

Relativamente às "*despesas de capital*", destacam-se as "operações financeiras" com um valor total de 183 136 milhares de patacas (*2,3% de peso na estrutura, 1% em 2001*; taxa de execução orçamental de 91,7%), superior em 95 530 milhares de patacas que em 2001.

Desse valor, 131 513 referem-se a a encargos com a bonificação do crédito à habitação, e, 51 623 milhares de patacas a títulos de participação (nomeadamente, a subscrição de 90% do capital de MEAGOC, Comité organizador dos 4°s Jogos da Ásia Oriental – Macau, S.A, por parte do Governo da RAEM, na sequência da publicação do

行政區公報第 I 組第三副刊之第33/2001號行政法規以澳門特別政區政府之名義注資予「第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司」，金額爲該公司股本之90%)。

按組織分類之開支(表 IV.3 及表 IV.4)，應強調的是行政當局的「共用開支」、「一般事務」、「澳門保安部隊事務局」及「教育暨青年局」所佔之開支比重分別爲35.6%、19.1%、12.8%及11.7%，即共佔總開支的79.2%。

「行政組別」分類之開支再次顯示頗大程度之萎縮，約6.3%，減少澳門幣345,700千元，(2000年至2001年跌幅爲3,8%)，而「行政當局共用開支」方面(第十二章「共用開支」及第十一章「退休金及退伍金」)，同樣錄得跌幅但程度較輕(下跌2%，金額爲澳門幣58,658千元，而由2000年至2001年則錄得50.9%之增幅)。

「行政組別」方面之開支值得注意的有以下方面：

- 「一般事務」(包括轉至各個行政及財政自治機構的撥款，佔「一般事務」組別總額的82.3%，相當於澳門幣1,257,748千元，與去年相比下跌25.4%)；

- 「澳門保安部隊事務局」，及

Regulamento Administrativo nº 33/2001, publicado no BORAEM nº 52-I de 26.12.2001, 3º suplemento).

Nas despesas por classificação orgânica (*Quadros IV.3 e IV.4*), salientam-se as "*Despesas Comuns*" a toda a Administração, os "*Encargos Gerais*", os "*Serviços das Forças de Segurança de Macau*" e os "*Serviços de Educação e Juventude*", com encargos regularizados numa percentagem, respectivamente, de 35,6%, 19,1%, 12,8% e 11,7%, ou seja, 79,2 do total dispendido.

"*Por áreas administrativas*" voltou a constatar-se uma taxa de retracção assinalável, de menos 6,3% (*3,8% de 2000 para 2001*), cifrando-se a variação em 345 700 milhares de patacas, enquanto as despesas gerais a toda a Administração (*Capítulos 12 – Despesas Comuns e 11 – Pensões e Reformas*) evidenciaram uma taxa de idêntico sentido mas mais suave (*menos 2%, 58 658 milhares de patacas; de 2000 para 2001, tinha-se registado uma taxa positiva de 50,9%*).

Merecem realce no âmbito das despesas "*Por Áreas Administrativas*", as relacionadas com:

- "*Encargos Gerais*"[*nos quais se incluem os fluxos financeiros canalizados para os serviços dotados de autonomia administrativa e financeira (82,3 % dos Encargos Gerais, no montante de 1 257 748 milhares de patacas, um valor inferior em 25,4% ao registado o ano transacto*)];

- "*Serviços das Forças de Segurança de Macau*"; e,

- "*Serviços de Educação e Juventude*", que contribuíram, respectivamente, com 19,1% (*1 527 490 milhares de patacas*),

- 「教育暨青年局」，分別佔總開支的19.1%(澳門幣1,527,490千元)、12.8%(澳門幣1,023,177千元)及11.7%(澳門幣935,511千元)。

至於「行政當局共用開支」方面，較突出的是「共用開支」章節，總額爲澳門幣2,849,020千元，與2001年相比錄得2%之跌幅，其中大部份用途如下：

- 澳門幣1 331 228千元(46.7%)爲 給予自治實體的津貼；

- 澳門幣276,197千元(9.7%)分別給予社會保障基金援助失業人士(澳門幣140,000千元)及透過社會保障基金、旅遊學院、澳門大學及澳門理工學院舉辦培訓課程之用(澳門幣136,197千元)；

- 澳門幣200,000千元(7%)爲援助中、小企業發展計劃之撥款；

- 澳門幣332,723千元(11.7%)爲退休基金會之共同分享。

按職能作分類之開支，於2002年錄得開支最大的三個組別有：公共行政的一般服務(其中67.3%屬一般行政)、公共治安及教育，分別佔開支總額的23.7%、16%及15.7%，預算執行率分別爲90.6%、94.7%及96.4%。

12,8 % (*1 023 177 milhares de patacas*) e 11,7% (*935 511 milhares de patacas*), para a totalidade das despesas públicas.

No que concerne às "*Despesas Gerais a Toda a Administração*", salienta-se o capítulo das "*Despesas Comuns*", com um total de 2 849 020 milhares de patacas, registando um decréscimo de 2% comparativamente ao de 2001. A maioria desse total destinou-se:

- 1 331 228 milhares de patacas (46,7%), a subsídios concedidos a entidades autónomas;

- 276 197 milhares de patacas (*9,7%*), respectivamente, para apoio aos desempregados através do FSS (*140 000 milhares patacas*) e destinadas a acções de formação aos mesmos através do FSS, FT, UM e IPM (*136 197 milhares patacas*);

- 200 000 milhares de patacas (*7%*), a apoio do desenvolvimento das pequenas e médias empresas;

- 332 723 milhares de patacas (*11,7%*), a comparticipações para o Fundo de Pensões.

Quanto às despesas por classificação funcional, realça-se os três sectores para onde em 2002, primordialmente, foram canalizados os recursos financeiros: Serviços Gerais da Administração Pública (*dentro dela, 67,3% para a Administração Geral*), Segurança Pública e Educação, respectivamente, 23,7%, 16% e 15,7% do total e taxas de execução orçamental de 90,6%, 94,7% e 96,4%.

最後，按監督實體分類之開支，以社會文化司司長、保安司司長及轄下機關之運作預算站的比重較大，分別佔總預算額的25.3%、13.5%及36.9%(單「共用開支」佔經濟財政司長之管理範疇的開值的24.8%)，共佔總額的75.7%。

至於以12月5日第59/94/M 號法令規定之「從支付中扣減之退回」(即任何公共機構，包括自治機構及市政局，在同一財政年度中互相間或對私人所作之不當支付或多付之款項退還)，退還金額爲澳門幣10,962千元(於2001年及2000年之退還金額分別達澳門幣29,551千元及87,550千元)，從而顯示各部門之預算運作在一定程度上趨向正常化。

從組織分類方面，最突出的爲「一般事務」(29.6%)、「澳門保安部隊事務局」(9.8%)及「行政暨公職局」(9.6%)，此三章節在「從支付中扣減之退回」項目中佔最大比重。而在2001年，最突出的爲「共用開支」(50%)、「一般事務」(23.5%)及「澳門保安部隊事務局」(5%)。

從經濟分類方面，在總收入中，約：

Finalmente, por áreas tutelares, salienta-se o peso dos orçamentos de funcionamento disponibilizados aos serviços tutelados pelos Senhores Secretários para os Assuntos Sociais e Cultura, a Segurança, e, a Economia e Finanças: 25,3%, 13,5% e 36,9% (*só o valor afecto às "Despesas Comuns", cuja gestão operacional integra este ramo tutelar, engloba* 24,8%) do total da estrutura orçamental, ou seja, 75,7% do total movimentado.

Relativamente às Reposições Abatidas nos Pagamentos (*isto é, as devoluções de quantias indevidas ou pagas a mais por quaisquer organismos públicos, incluindo as entidades autónomas, a particulares ou entre si, quando essa mesma devolução se efectuar no ano económico do pagamento*) previstas no DL nº 59/94/M, de 05 de Dezembro, foram averbadas cerca de 10 962 milhares de patacas (*em 2001 e 2000, ascenderam respectivamente a 29 551 e 87 550 milhares de patacas*), o que traduz, de certa forma, um regresso à normalidade do funcionamento orçamental dos Serviços Públicos.

Em termos orgânicos destacam-se os "*Encargos Gerais*" (29,6%), a "*Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau*" (9,8%) e a "*Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública*" (9,6%), como capítulos com maior peso relativo no total deste tipo de reposições. Enquanto que em 2001 as áreas de maior impacto foram, sequencialmente, as "*Despesas Comuns*" (50%), os "*Encargos Gerais*" (23,5%) e os "*Serviços das Forças de Segurança de Macau*"(5%).

Na vertente económica, verifica-se que do total receitado, cerca de:

- 55,3% - representaram "Bens e Serviços" (*em 2001, 24,8%*);

- 55.3%屬「資產及勞務」(2001年爲24.8%)；

- 42.3%屬「人員」(2001年爲15%)；

- 2.4%屬其他項目【「經常轉移」(去年爲60%)；「其他經常開支」等等】

至於涉及此經濟年度之「從支付中扣減之退回」，大部份於第四季度中錄得(71.3%)。

- 42,3% - "Pessoal" (*15% em 2001*), e,

- 2,4% - outras rubricas *["Transferências Correntes (no ano transacto tinham constituído 60%); "Outras Despesas Correntes", etc*].

Quanto à incidência ao longo do ano económico, a maioria das Reposições abatidas nos pagamentos efectuou-se como usualmente, no quarto trimestre (71,3%).

表 IV.1
QUADRO IV.1
按經濟分類之開支
DESPESAS POR CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

(單位： 千元澳門幣)
(Unid:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	年初預算 PREVISÃO INICIAL	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA	已支付開支 DESPESAS PAGAS	結構百分比 ESTRUT. %	執行率 百分比 EXECUÇÃO %
經常開支	**8,252,358**	**8,222,208**	**7,788,567**	**97.4**	**94.7**
Despesas correntes					
人員 Pessoal	2,979,876	2,978,140	2,785,247	34.8	93.5
資產及勞務 Bens e Serviços	573,462	619,782	543,612	6.8	87.7
利息 Juros	-	-	-	-	-
經常轉移 Transferências Correntes	4,325,852	4,508,389	4,391,373	54.9	97.4
其他經常開支 Outros Despesas Correntes	373,168	115,897	68,335	0.9	59.0
資本開支	**281,948**	**294,767**	**211,208**	**2.6**	**71.7**
Despesas de capital					
其他投資(a) Outros Investimentos (a)	7,887	7,515	6,016	0.1	80.1
資本轉移 Transferências de Capital	24,061	24,061	22,056	0.3	91.7
財務活動 Operações Financeiras	250,000	263,191	183,136	2.3	69.6
其他資本開支 Outras Despesas de Capital	-	-	-	-	-
總額 TOTAL	**8,534,306**	**8,516,975**	**7,999,775**	**100.0**	**93.9**

(a)不包括PIDDA之金額
Não foi considerado o PIDDA
預算執行率乃按調整後之預算計算.

表 IV.2
QUADRO IV.2
公共開支之演變
EVOLUÇÃO DAS DESPESAS PÚBLICAS

(單位： 千元澳門幣)
(Unid:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	2001		2002		變化 VARIAÇÃO 02/01	
	金額 VALOR	結構百分比 ESTRUT.%	金額 VALOR	結構百分比 ESTRUT.%	絕對值 VALOR ABS.	百分比 %
經常開支 Despesas Correntes	**8,274,965**	**98.5**	**7,788,567**	**97.4**	**-486,398**	**-5.9**
人員 Pessoal	2,719,637	32.4	2,785,247	34.8	65,610	2.4
資產及勞務 Bens e Serviços	539,318	6.4	543,612	6.8	4,294	0.8
利息 Juros	-	-	-	-	-	-
經常轉移 Transferências Correntes	4,961,452	59.0	4,391,373	54.9	-570,079	-11.5
其他經常開支 Outros Despesas Correntes	54,558	0.6	68,335	0.9	13,777	25.3
資本開支 Despesas de Capital	**129,168**	**1.5**	**211,208**	**2.6**	**82,040**	**63.5**
其他投資(a) Outros Investimentos (a)	3,243	0.0	6,016	0.1	2,773	85.5
資本轉移 Transferências de Capital	38,319	0.5	22,056	0.3	-16,263	-42.4
財務活動 Operações Financeiras	87,606	1.0	183,136	2.3	95,530	109.0
其他資本開支 Outras Despesas de Capital	-	-	-	-	-	-
總額 TOTAL	**8,404,133**	**100**	**7,999,775**	**100**	**-404,358**	**-4.8**

(a)不包括PIDDA.

Não foi considerado o PIDDA.

表 IV.3

QUADRO IV.3

按組織分類之開支

DESPESAS POR CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

(單位： 千元澳門幣)
(Unid:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	年初預算 PREVISÃO INICIAL	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA	已支付開支 DESPESAS PAGAS	結構百分比 ESTRUT. %	執行率 百分比 EXECUÇÃO %
行政組別方面 **POR ÁREAS ADMINISTRATIVAS**	**6,267,479**	**5,457,010**	**5,146,528**	**64.3**	**94.3**
01 - 一般事務 Encargos Gerais	2,417,088	1,588,751	1,527,490	19.1	96.1
03 - 行政暨公職局 Serviços de Administração e Função Pública	113,779	113,779	91,878	1.1	80.8
05 - 教育暨青年局 Serviços de Educação e Juventude	973,525	973,525	935,511	11.7	96.1
07 - 統計暨普查局 Serviços de Estatística e Censos	78,064	78,064	67,643	0.8	86.7
09 - 財政局 Serviços de Finanças	160,400	160,400	151,525	1.9	94.5
13 - 高等教育輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	11,000	11,994	10,549	0.1	88.0
18 - 身份證明局 Serviços de Identificação de Macau	42,822	42,822	40,603	0.5	94.8
19 - 經濟局 Serviços de Economia	83,702	83,702	76,281	1.0	91.1
20 - 澳門監獄 Estabelecimento Prisional de Macau	117,645	117,645	113,399	1.4	96.4
21 - 澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da RAEM	257,260	257,260	240,726	3.0	93.6
22 - 地球物理暨氣象局 Serviços Meteorológicos e Geofísicos	33,737	33,737	33,496	0.4	99.3
23 - 旅遊局 Serviços de Turismo	65,445	65,445	61,121	0.8	93.4
24 - 新聞局 Gabinete de Comunicação Social	41,657	47,921	41,713	0.5	87.0
25 - 警察總局 Serviços de Polícia Unitários	19,882	19,882	13,057	0.2	65.7
26 - 博彩監察暨協調局 Inspecção e Coordenação de Jogos	53,239	53,239	50,423	0.6	94.7
27 - 港務局 Capitania dos Portos	86,908	88,467	83,190	1.0	94.0
28 - 澳門保安部隊事務局 Serviços das Forças de Segurança de Macau	1,073,635	1,071,835	1,023,177	12.8	95.5
29 - 勞工暨就業局 Serviços de Trabalho e Emprego	79,522	86,432	81,192	1.0	93.9
30 - 法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	620	620	295	0.0	47.6
31 - 地圖繪製暨地籍局 Serviços de Cartografia e Cadastro	32,070	32,070	29,535	0.4	92.1
32 - 司法警察局 Polícia Judiciária	135,768	135,768	126,451	1.6	93.1
34 - 法務局 Direcção dos Serv. de Assuntos de Justiça	145,835	147,714	118,008	1.5	79.9
35 - 土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, O.Públicas e Transp.	108,714	110,776	97,818	1.2	88.3
37 - 體育發展局 Instituto do Desporto	39,000	39,000	38,834	0.5	99.6
38 - 文化局 Instituto Cultural	96,162	96,162	92,613	1.2	96.3
行政當局共用開支 **GERAIS A TODA A ADMINISTRAÇÃO**	**2,266,827**	**3,059,965**	**2,853,247**	**35.7**	**93.2**
10 - 公債負擔 Encargos da Dívida Pública	-	-	-	-	-
11 - 退休金及退伍金 Pensões e Reformas	7,150	7,150	4,227	0.1	59.1
12 - 共用開支 Despesas Comuns	2,259,677	3,052,815	2,849,020	35.6	93.3
總額 TOTAL	**8,534,306**	**8,516,975**	**7,999,775**	**100.0**	**93.9**

備註：不包括PIDDA.

Nota: Não foi considerado o PIDDA

表 IV.4

QUADRO IV.4

按組織分類之開支演變

EVOLUÇÃO DAS DESPESAS POR CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

(單位： 千元澳門幣)

(Unid:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	2001		2002		變化 VARIAÇÃO	
	金額 VALOR	結構百分比 ESTRUT.%	金額 VALOR	結構百分比 ESTRUT.%	絕對值 VALOR ABS.	百分比 %
行政組別方面 POR ÁREAS ADMINISTRATIVAS	**5,492,228**	**65.4**	**5,146,528**	**64.3**	**-345,700**	**-6.3**
01 - 一般事務 Encargos Gerais	1,939,940	23.1	1,527,490	19.1	-412,450	-21.3
03 - 行政暨公職局 Serviços de Administração e Função Pública	95,187	1.1	91,878	1.1	-3,309	-3.5
05 - 教育暨青年局 Serviços de Educação e Juventude	904,360	10.8	935,511	11.7	31,151	3.4
07 - 統計暨普查局 Serviços de Estatística e Censos	70,496	0.8	67,643	0.8	-2,853	-4.0
09 - 財政局 Serviços de Finanças	147,448	1.8	151,525	1.9	4,077	2.8
13 - 高等教育輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	9,493	0.1	10,549	0.1	1,056	11.1
15 - 文化中心籌設委員會 Comissão Instaladora do Centro Cultural	35,453	0.4	-	-	-35,453	-100.0
18 - 身份證明局 Serviços de Identificação de Macau	38,407	0.5	40,603	0.5	2,196	5.7
19 - 經濟局 Serviços de Economia	76,819	0.9	76,281	1.0	-538	-0.7
20 - 澳門監獄 Estabelecimento Prisional de Macau	109,633	1.3	113,399	1.4	3,766	3.4
21 - 澳門特別行政區海關 (a) Serviços de Alfândega da RAEM (a)	50,815	0.6	240,726	3.0	189,911	373.7
22 - 地球物理暨氣象局 Serviços Meteorológicos e Geofísicos	32,831	0.4	33,496	0.4	665	2.0
23 - 旅遊局 Serviços de Turismo	62,061	0.7	61,121	0.8	-940	-1.5
24 - 新聞局 Gabinete de Comunicação Social	39,363	0.5	41,713	0.5	2,350	6.0
25 - 警察總局 (b) Serviços de Polícia Unitários (b)	4,654	0.1	13,057	0.2	8,403	180.6
26 - 博彩監察暨協調局 Inspecção e Coordenação de Jogos	48,106	0.6	50,423	0.6	2,317	4.8
27 - 港務局 Capitania dos Portos	83,297	1.0	83,190	1.0	-107	-0.1
28 - 澳門保安部隊事務局 Serviços das Forças de Segurança de Macau	1,194,854	14.2	1,023,177	12.8	-171,677	-14.4
29 - 勞工暨就業局 Serviços de Trabalho e Emprego	74,621	0.9	81,192	1.0	6,571	8.8
30 - 法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	0	0.0	295	0.0	295	-
31 - 地圖繪製暨地籍局 Serviços de Cartografia e Cadastro	29,234	0.3	29,535	0.4	301	1.0
32 - 司法警察局 Polícia Judiciária	114,152	1.4	126,451	1.6	12,299	10.8
34 - 法務局 Direcção dos Serv. de Assuntos de Justiça	111,719	1.3	118,008	1.5	6,289	5.6
35 - 土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, O.Públicas e Transp.	95,429	1.1	97,818	1.2	2,389	2.5
37 - 體育發展局 Instituto do Desporto	34,662	0.4	38,834	0.5	4,172	12.0
38 - 文化局 Instituto Cultural	89,194	1.1	92,613	1.2	3,419	3.8
行政當局共用開支 GERAIS A TODA A ADMINISTRAÇÃO	**2,911,905**	**34.6**	**2,853,247**	**35.7**	**-58,658**	**-2.0**
10 - 公債負擔 Encargos da Dívida Pública	-	-	-	-	-	-
11 - 退休金及退伍金 Pensões e Reformas	4,697	0.1	4,227	0.1	-470	-10.0
12 - 共用開支 Despesas Comuns	2,907,208	34.6	2,849,020	35.6	-58,188	-2.0
總額 TOTAL	**8,404,133**	**100.0**	**7,999,775**	**100.0**	**-404,358**	**-4.8**

註：不包括PIDDA.

Nota: Não foi considerado o PIDDA

(a)第21/2001號行政法規，刊登於2001年10月22日第43期第一組政府公報
REGA nº 21/2001, publicado no BORAEM nº 43-I, de 22.10.2001

(b)第2/2001號行政法規，刊登於2001年3月26日第13期第一組政府公報
REGA nº 2/2001, publicado no BORAEM nº 13-I, de 26.3.2001

表 IV.5

QUADRO IV.5

按職能分類之開支

DESPESAS POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

(單位： 千元澳門幣)

(Unid:Milhares de patacas)

	項目 DESIGNAÇÃO	年初預算PREVISÃO INICIAL	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA	已支付開支 DESPESAS PAGAS	結構百分比 ESTRUT.%	執行率 EXECUÇÃO %
1-00	公共行政之一般部門	2,176,177	2,089,472	1,892,197	23.7	90.6%
	SERV. GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA					
1-01	一般行政 Administração geral	1,466,994	1,424,460	1,273,139	15.9	89.4%
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	709,183	665,012	619,058	7.7	93.1%
2-00	公共治安	1,349,647	1,347,835	1,276,812	16.0	94.7%
	SEGURANÇA PÚBLICA					
2-01	指揮部 Comando	1,349,647	1,347,835	1,276,812	16.0	94.7%
2-02	警察 Polícia	-	-	-	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-	-	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-
3-00	教育	1,434,852	1,306,658	1,259,777	15.7	96.4%
	EDUCAÇÃO					
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	318,198	327,468	316,991	4.0	96.8%
3-02	教育 Ensino	1,072,604	935,075	906,248	11.3	96.9%
3-03	職業培訓 Formação profissional	44,050	44,115	36,538	0.5	82.8%
4-00	衛生	1,181,010	591,010	590,010	7.4	99.8%
	SAÚDE					
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,181,000	591,000	590,000	7.4	99.8%
4-02	醫療服務 Medicina	-	-	-	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	10	10	10	0.0	100.0%
5-00	社會保障	742,341	804,216	799,131	10.0	99.4%
	PREVIDÊNCIA SOCIAL					
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	285,000	152,000	152,000	1.9	100.0%
5-02	社會援助 Acção social	450,191	645,066	642,903	8.0	99.7%
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	7,150	7,150	4,227	0.1	59.1%
6-00	房屋	67,388	367,388	363,270	4.5	98.9%
	HABITAÇÃO					
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	67,388	367,388	363,270	4.5	98.9%
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-	-	-	-
7-00	其他集體及社會服務	528,251	585,362	562,697	7.0	96.1%
	OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS E SOCIAIS					
7-01	文化 Cultura	199,382	200,637	196,919	2.5	98.1%
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	91,309	112,259	111,946	1.4	99.7%
7-03	信仰 Cultos	32,394	55,619	52,279	0.7	94.0%
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	33,732	33,733	33,493	0.4	99.3%
7-05	地圖繪製 Cartografia	32,058	32,059	29,525	0.4	92.1%
7-06	社會傳播 Comunicação Social	82,342	88,606	78,866	1.0	89.0%
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	57,035	62,450	59,670	0.7	95.5%
8-00	經濟服務	441,756	476,089	427,801	5.3	89.9%
	SERVIÇOS ECONÓMICOS					
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	339,348	343,528	299,765	3.7	87.3%
8-03	工業 Indústria	-	-	-	-	-
8-04	基礎設施 Infraestruturas	9,412	9,412	9,412	0.1	100.0%
8-05	運輸 Transportes	18,576	17,646	17,439	0.2	98.8%
8-06	通訊 Comunicações	5	5	4	0.0	73.4%
8-08	旅遊 Turismo	74,415	105,498	101,182	1.3	95.9%
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	-	-	-	-	-
9-00	其他職能	612,886	948,944	828,081	10.4	87.3%
	OUTRAS FUNÇÕES					
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências sector público	100	1,300	969	0.0	74.5%
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	612,786	947,644	827,113	10.3	87.3%
	總額 DESPESAS TOTAIS	8,534,306	8,516,975	7,999,775	100	93.9%

註：不包括PIDDA.

Nota: Não foi considerado o PIDDA

預算執行率乃根據調整後之預算金額計算

O nível de execução orçamental foi calculado em relação aos valores da previsão ajustada.

表 IV.6

QUADRO IV.6

按職能分類的公共開支之演變

EVOLUÇÃO DAS DESPESAS POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

(單位： 千元澳門幣)

(Unid:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO		2001		2002		變化VARIAÇÃO 02/01	
		金額 VALOR	結構百分比 ESTRUT. %	金額 VALOR	結構百分比 ESTRUT. %	絕對值 VALOR ABS.	%
1-00	**公共行政之一般部門**	**1,893,365**	**22.5**	**1,892,197**	**23.7**	**-1,168.3**	**-0.1**
	SERV. GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA						
1-01	一般行政	1,307,407	15.6	1,273,139	15.9	-34,268.3	-2.6
	Administração geral						
1-02	司法、秩序及治安	585,958	7.0	619,058	7.7	33,100.0	5.6
	Justiça, ordem, segurança						
2-00	**公共治安**	**1,250,214**	**14.9**	**1,276,812**	**16.0**	**26,598.1**	**2.1**
	SEGURANÇA PÚBLICA						
2-01	指揮部	1,250,214	14.9	1,276,812	16.0	26,598.1	2.1
	Comando						
2-02	警察	-	-	-	-	-	-
	Polícia						
2-03	消防隊	-	-	-	-	-	-
	Bombeiros						
2-04	民防	-	-	-	-	-	-
	Protecção civil						
3-00	**教育**	**1,406,150**	**16.7**	**1,259,777**	**15.7**	**-146,372.9**	**-10.4**
	EDUCAÇÃO						
3-01	行政、規範及研究	308,901	3.7	316,991	4.0	8,089.8	2.6
	Administração, regulamentação e investigação						
3-02	教育	1,060,434	12.6	906,248	11.3	-154,185.6	-14.5
	3-02 Ensino						
3-03	職業培訓	36,815	0.4	36,538	0.5	-277.2	-0.8
	Formação profissional						
4-00	**衛生**	**740,000**	**8.8**	**590,010**	**7.4**	**-149,990.0**	**-20.3**
	SAÚDE						
4-01	行政、規範及研究	740,000	8.8	590,000	7.4	-150,000.0	-20.3
	Administração, regulamentação e investigação						
4-02	醫療服務	-	-	-	-	-	-
	Medicina						
4-03	衛生及公共健康	-	-	10	0.0	10.0	-
	Higiene e saúde pública						
5-00	**社會保障**	**814,391**	**9.7**	**799,131**	**10.0**	**-15,260.5**	**-1.9**
	PREVIDÊNCIA SOCIAL						
5-01	行政及規範	276,500	3.3	152,000	1.9	-124,500.0	-45.0
	Administração e regulamentação						
5-02	社會援助	533,194	6.3	642,903	8.0	109,709.4	20.6
	Acção social						
5-03	定期金及退伍金	4,697	0.1	4,227	0.1	-469.9	-10.0
	Pensões e reformas						
6-00	**房屋**	**103,634**	**1.2**	**363,270**	**4.5**	**259,635.5**	**250.5**
	HABITAÇÃO						
6-01	行政及規範	103,634	1.2	363,270	4.5	259,635.5	250.5
	Administração e regulamentação						
6-02	社會房屋	-	-	-	-	-	-
	Habitação social						
7-00	**其他集體及社會服務**	**547,834**	**6.5**	**562,697**	**7.0**	**14,863.0**	**2.7**
	OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS E SOCIAIS						
7-01	文化	210,713	2.5	196,919	2.5	-13,794.4	-6.5
	Cultura						
7-02	體育及康樂	102,573	1.2	111,946	1.4	9,373.3	9.1
	Desporto e recreio						
7-03	信仰	37,732	0.4	52,279	0.7	14,546.6	38.6
	Cultos						
7-04	氣象及地球物理	32,826	0.4	33,493	0.4	666.5	2.0
	Meteorológico e Geofísica						
7-05	地圖繪製	29,224	0.3	29,525	0.4	301.1	1.0
	Cartografia						
7-06	社會傳播	80,017	1.0	78,866	1.0	-1,151.2	-1.4
	Comunicação Social						
7-07	勞工事務	54,749	0.7	59,670	0.7	4,921.1	9.0
	Assuntos de Trabalho						
7-08	土地整理	-	-	-	-	-	-
	Ordenamento físico						
7-09	基建工程	-	-	-	-	-	-
	Infraestruturas básicas						
7-10	居住	-	-	-	-	-	-
	Habitação						
8-00	**經濟服務**	**487,474**	**5.8**	**427,801**	**5.3**	**-59,673.3**	**-12.2**
	SERVIÇOS ECONÓMICOS						
8-01	行政、規範及研究	296,569	3.5	299,765	3.7	3,195.5	1.1
	Administração, regulamentação e investigação						
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業	-	-	-	-	-	-
	Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca						
8-03	工業	-	-	-	-	-	-
	Indústria						
8-04	基礎設施	9,412	0.1	9,412	0.1	0.0	0.0
	Infraestruturas						
8-05	運輸	17,609	0.2	17,439	0.2	-170.2	-1.0
	Transportes						
8-06	通訊	224	0.0	4	0.0	-220.3	-98.4
	Comunicações						
8-07	商業	-	-	-	-	-	-
	Comércio						
8-08	旅遊	163,660	1.9	101,182	1.3	-62,478.3	-38.2
	Turismo						
8-09	規劃及環境整治	-	-	-	-	-	-
	Ordenamento físico/ambiente						
9-00	**其他職能**	**1,161,071**	**13.8**	**828,081**	**10.4**	**-332,989.6**	**-28.7**
	OUTRAS FUNÇÕES						
9-01	公共債務活動	-	-	-	-	-	-
	Operações da dívida pública						
9-02	公營部門之轉移	6	0.0	969	0.0	962.7	16,044.8
	Transferências sector público						
9-03	各種未列明之職能	1,161,065	13.8	827,113	10.3	-333,952.3	-28.8
	Diversas, não especificadas						
	總額 DESPESAS TOTAIS	**8,404,133**	**100**	**7,999,775**	**100**	**-404,358**	**-4.8**

不包括PIDDA

Não foi considerado o PIDDA

表 IV.7
QUADRO IV.7
按監督實體分類之開支
DESPESAS POR ÁREAS DE TUTELA

(單位： 千元澳門幣)
(Unid:Milhares de patacas)

項目 Designação	年初預算 PREVISÃO INICIAL	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA	已支付開支 DESPESAS PAGAS	結構百分比 ESTRUT.%	執行率 EXECUÇÃO %
監督實體 - 行政長官 Tutela de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo	299,654	443,708	289,134	2.5	65.2
監督實體 - 行政法務司司長 Tutela do Secretário p/a Administração e Justiça	644,367	847,073	549,006	4.8	64.8
監督實體 - 經濟財政司司長 Tutela do Secretário p/a Economia e Finanças	1,340,396	2,290,815	1,384,481	12.1	60.4
監督實體 - 保安司司長 Tutela do Secretário p/a Segurança	1,654,395	1,672,571	1,550,878	13.5	92.7
監督實體 - 社會文化司司長 Tutela do Secretário p/os Assuntos Sociais e Cultura	3,798,963	3,226,913	2,903,760	25.3	90.0
監督實體 - 運輸工務司司長 Tutela do Secretário p/os Transportes e Obras Públicas	697,312	757,170	575,889	5.0	76.1
其他部門（包括行政會，廉政公署，審計署，檢察院，終審法院，立法會及法官委員會） Outros Serviços (incluidos a Secretaria do Conselho do Executivo, CCAC, CA, Gabinete do Procurador, Gabinete do Presidente do TUI, a Assembleia Legislativa e Conselho dos Magistrados Judiciais)	71,838	164,304	28,159	0.2	17.1
澳門特別行政區行政當局共用開支（包括共用開支，退休金及退伍金和PIDDA之投資） Comuns a Toda a Administração da RAEM (incluidos as Despesas Comuns, Pensões e Reformas e Investimentos do PIDDA)	3,866,829	4,677,296	4,197,778	36.6	89.7
總額 TOTAL	**12,373,754**	**14,079,851**	**11,479,086**	**100.0**	**81.5**

「調整後預算」一欄之總額包括載於按監督實體分類之列算表上之「調整」欄之金額
預算執行之水平乃根據調整後之預算計算
O valor total da coluna de "previsão ajustada" abrange os valores da coluna de "ajustamentos" constante da Relação Demonstrativa da Despesas por Área de Tutela
O nível de execução orçamental é calculado em relação aos valores da previsão ajustada.

表 IV.8

QUADRO IV.8

2002年度從支付中扣減之退回

REPOSIÇÕES ABATIDAS NOS PAGAMENTOS DURANTE O ANO DE 2002

(單位： 澳門幣)

(Unidade : patacas)

章節 Capítulo	一月至三月 Jan.-Mar.	一月至六月 Jan.-Jun.	一月至九月 Jan.-Set.	一月至十二月 Jan.-Dez.
第一章 Cap. 01	80,407.10	173,363.70	207,034.80	3,241,403.30
第三章 Cap. 03	74,657.20	98,481.80	162,494.70	1,055,192.90
第五章 Cap. 05	45,264.40	120,143.60	181,315.60	234,703.90
第七章 Cap. 07	50,848.00	64,964.70	90,554.10	277,043.20
第九章 Cap. 09	48,634.40	92,358.10	143,408.50	313,428.40
第十一章 Cap.11	17,000.00	19,000.00	20,056.40	21,056.40
第十二章 Cap.12	28,104.00	52,027.00	155,912.10	307,248.30
第十三章 Cap.13	3,721.70	4,657.80	7,910.70	157,567.00
第十八章 Cap.18	9,697.60	18,157.50	31,068.30	99,664.00
第十九章 Cap.19	41,161.70	59,132.10	79,129.40	438,149.80
第二十章 Cap.20	27,104.10	63,319.60	113,509.20	193,016.60
第二十一章 Cap.21	41,763.20	117,314.60	210,511.00	292,619.90
第二十二章 Cap.22	4,998.50	18,035.60	19,523.10	165,051.50
第二十三章 Cap.23	37,145.50	76,468.30	138,963.10	207,496.80
第二十四章 Cap.24	4,188.00	10,692.70	13,403.70	243,793.80
第二十五章 Cap.25	2,020.80	2,590.20	6,037.00	258,248.00
第二十六章 Cap.26	5,026.00	11,843.00	74,408.00	226,636.00
第二十七章 Cap.27	42,823.00	59,136.00	74,408.10	102,717.10
第二十八章 Cap.28	244,807.30	517,381.90	754,850.10	1,073,712.80
第二十九章 Cap.29	19,704.30	30,018.50	39,834.20	384,839.00
第三十章 Cap.30	0.00	290.30	290.30	290.30
第三十一章 Cap.31	19,174.80	30,868.60	41,613.60	139,713.60
第三十二章 Cap.32	42,635.70	70,357.30	105,435.40	441,408.60
第三十四章 Cap.34	47,251.50	84,941.30	124,175.50	567,128.70
第三十五章 Cap.35	107,460.40	155,164.70	196,303.40	322,607.40
第三十七章 Cap.37	8,309.00	10,060.40	68,128.10	85,177.60
第三十八章 Cap.38	30,584.10	67,371.60	91,587.80	107,795.40
第四十章 Cap.40	0.00	4,006.60	4,006.60	4,006.60
總額 Total	1,084,492.30	2,032,147.50	3,155,872.80	10,961,716.90

V. 行政當局投資與發展開支計劃

一般分析

行政當局投資與發展開支計劃(簡稱PIDDA)在本財政年度的最初撥款爲澳門幣1,600,000仟元，而隨後增加了澳門幣17,331仟元，此一增加之金額，按百分比計，只較原預算上升了1.08%。

備用及同期撥款的款項差不多全部都被用作追加撥款不足的開支及負擔未預計的開支。

就每一項目的平均撥款方面，由最初的澳門幣 4,591 仟元減少至澳門幣 3,806 仟元，減幅爲 17.09%，出現此一狀況，是因爲登錄的計劃數目增加了 33.44%所致。

V - Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

ANÁLISE GERAL

O Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração (PIDDA), no corrente ano económico, foi inicialmente dotado em 1 600 000 milhares de patacas, tendo esse valor sofrido uma revisão para mais, de 17 331 milhares de patacas, valor em termos percentuais de apenas de 1,08%.

As rubricas de dotação provisional e concorrencial foram utilizadas quase na sua totalidade para fazer face a reforços de despesas insuficientemente dotadas, bem como para o financiamento de despesas imprevistas.

Relativamente à dotação média por acção, inicialmente de 4 591 milhares de patacas, sofreu a mesma uma diminuição de 17,09%, para 3 806 milhares de patacas resultante do aumento de 33,44% no número de acções incritas no Plano.

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

	最初撥款 Dotação Orçamentada	實際撥款 Dotação Actual	差異 Desvio	Δ%
總撥款 Dotação Total	$1,600,000,000.00	$1,617,330,682.60	$17,330,682.60	1.08%
備用撥款 Dotação Provisional	$109,684,500.00	$3,886,486.70	-$105,798,013.30	-96.46%
同期撥款 Dotação Concorrencial	$35,000,000.00	$3,453,870.20	-$31,546,129.80	-90.13%
每項目平均撥款 Dotação Média por Acção	$4,590,900.63	$3,806,123.70	-$784,776.93	-17.09%
項目數量 N.º de Acções	317	423	106	33.44%

下表用以分析PIDDA的總額大小及執行水平之演變狀況。

No quadro seguinte pretende-se analisar a evolução do PIDDA, tanto em grandeza, como ao nível da sua execução.

單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

經濟年度 Ano Económico	實際撥款 Dotação Actual	結算額 Liquidações	執行率 Taxa de Execução
2000	$1,179,291,510.00	$865,107,772.60	73.36%
2001	$1,150,688,897.10	$989,810,674.00	86.02%
2002	$1,617,330,682.60	$1,345,066,482.70	83.17%

從上表可得知，PIDDA/2002 的預算執行率較 PIDDA/2001 的稍低，然而，PIDDA/2002 所欲達到之效果較過往的爲大，所以，儘管本分析年度的預算執行率較低，但此一差異並沒有很大意義，這是因爲在 2002 年度結算之金額遠較過往的爲高。

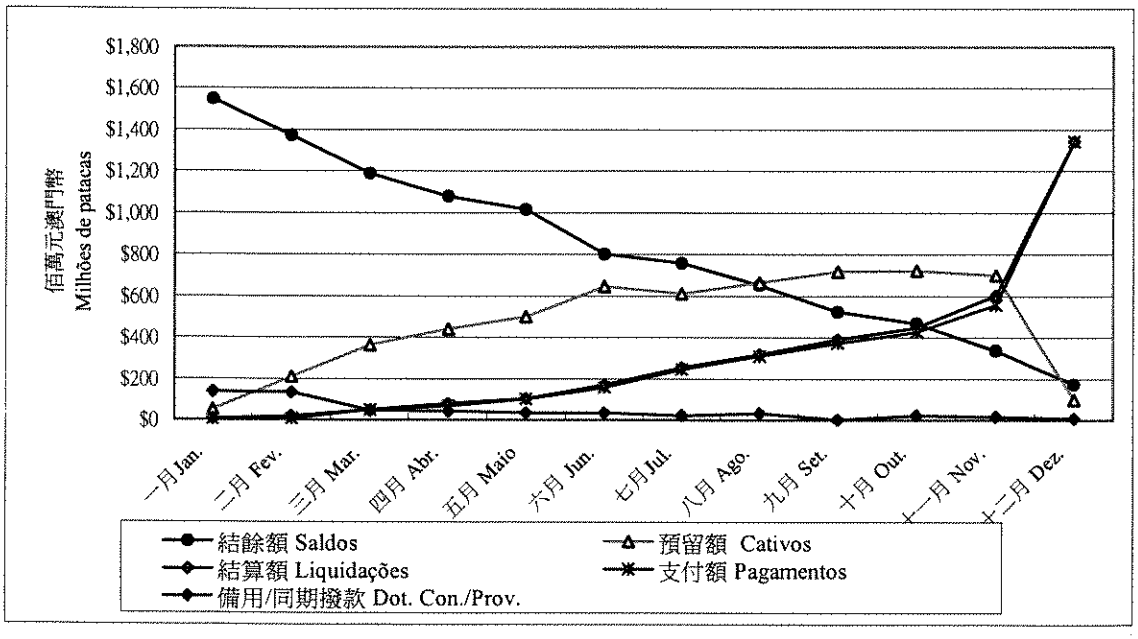
接續的圖表是作爲分析投資計劃的預算執行之演變狀況，從圖表上可得知各個曲線的趨勢與過往的都很相似，例如，在上半年，結算金額之發展緩慢，而隨後卻非常快速，而在最後的兩個月則達到頂點。

然而，備用及同期撥結餘的走勢卻與以往相反，一般來說，該結餘額都會在年度內平穩地逐步減少，但在本財政年度，該結餘額在首季已大幅削減，減少了 69%，金額爲澳門幣 99,000 仟元。

Constata-se que a taxa de execução orçamental do PIDDA/2002 é ligeiramente inferior à do PIDDA/2001, no entanto, tendo em conta que o PIDDA/2002 é significativamente mais ambicioso que o PIDDA dos anos anteriores, pode-se concluir que muito embora a taxa de execução seja marginalmente inferior no ano em análise, esta diferença não tem um valor relevante, visto que o volume de liquidações verificado em 2002 é manifestamente superior ao verificado nos anos anteriores.

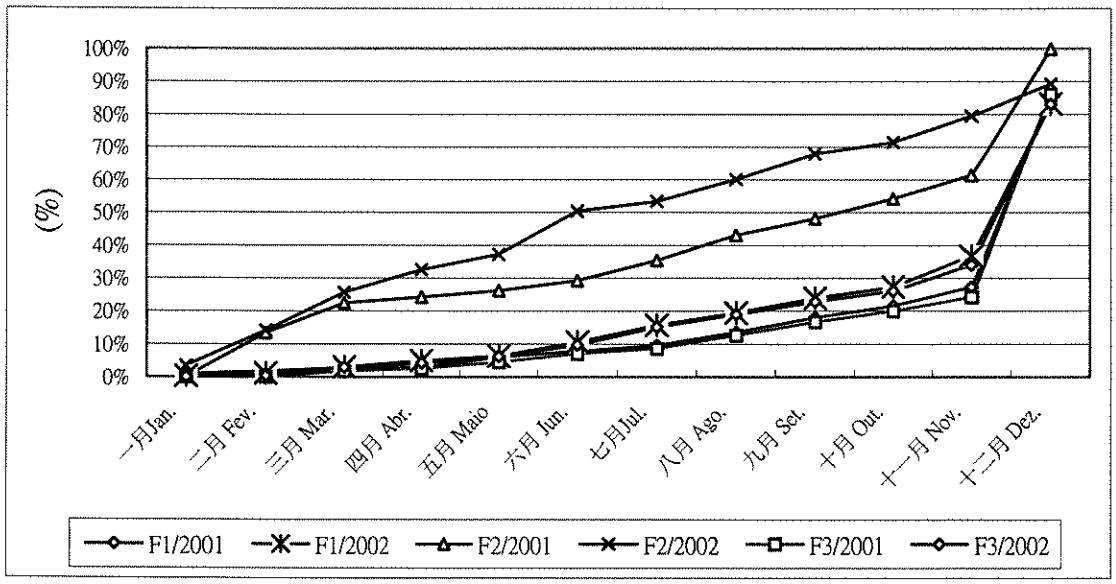
No gráfico seguinte analisa-se a evolução da execução orçamental do Plano de Investimentos e conforme se pode observar o padrão é em todo muito semelhante ao padrão que se verifica normalmente, i.e., os valores de liquidação evoluem lentamente durante a primeira metade do ano, e daí para a frente mais rapidamente, atingindo o seu auge nos últimos dois meses.

No entanto é de observar que ao contrário do padrão normalmente verificado nos saldos das rubricas de dotação provisional e concorrencial, que diminuem gradualmente durante o ano, no corrente ano económico este saldo sofreu já um decréscimo acentuado ao longo do primeiro trimestre do ano, de 69%, no total de 99 000 milhares de patacas.



關於投資計劃中各個執行預算的主要指標演變之比較，從以下圖表可得知其演變大都一致，而唯一不同的是本財政年度的指標數值經常都較 2001 年的爲高，這顯示出在本財政年度 PIDDA 的開支程序較 2001 年的爲迅速，雖然這趨勢至年末時才逆轉，年末時，2002 年的數值較 2001 年的爲低。

Quanto à evolução comparativa dos principais indicadores de execução orçamental do Plano de Investimentos, observa-se no gráfico em baixo que estes evoluíram quase a par, com uma única diferença, os indicadores no corrente ano económico registaram sempre valores acima dos verificados em 2001, o que demonstra uma maior celeridade no processamento do PIDDA, não obstante esta tendência se ter invertido no final do ano, onde se verificaram valores em 2002 inferiores aos de 2001.



F1 = 結算額 Liquidações / 實際撥款 Dotação	F2 = 結算額 Liquidações + 預留額 Cativos / 實際撥款 Dotação Actual	F3 = 支付額 Pagamentos / 實際撥款 Dotação

從性質分析

結構

在結構方面，投資計劃大部份的款項都集中在「工程」類別開支，佔全部款項的 70.65%，相當於澳門幣 1,142,666 仟元，共分配在 220 個不同的項目內。

至於其餘的開支類別，值得一提的有「設備」及「研究」，該類別的比重相若，分別佔 13.78%及 12.49%。

ANÁLISE POR NATUREZA

ESTRUTURA

Em termos estruturais, no Plano de Investimentos foram privilegiadas as despesas com "obras", 70,65% das verbas para aí direccionadas, num total de 1 142 666 milhares de patacas, distribuídas por 220 acções diferentes.

Quanto às restantes categorias de despesa, salientam-se os "equipamentos" e "estudos" com um peso relativo praticamente igual, de 13,78% e 12,49%, respectivamente.

與最初計劃的差異

在與最初計劃的差異方面，總額錄得1.08%的增幅，以絕對值計，相當於澳門幣17,331 仟元。在計劃內的修改金額則較爲重要，其中「工程」類別的增幅爲21.96%，而「設備」及「研究」類別則分別減少了16.68%及 13.03%。此外，需指出「購置」類別大幅增加373.05%，佔計劃款項的比重變爲1.65%。

財政執行

需指出的是，只有「研究」類別的執行率是在90%以上，其執行率F1爲91.06%.。至於在佔整個預算比重較大的類別中，「工程」類別的執行率F1爲83.10%，而「設備」類別則爲78.92%。

DESVIOS À PROGRAMAÇÃO INICIAL

Os desvios à programação inicial resultaram num aumento global de 1,08%, em termos absolutos cerca de 17 331 milhares de patacas. As alterações dentro do Plano foram significativas, verificando-se um acréscimo percentual de 21,96% na rubrica "obras" e diminuições na ordem dos 16,68% e 13,03%, respectivamente nas rubricas "equipamentos" e "estudos". É ainda de destacar um aumento percentual significativo de 373,05% na rubrica "aquisição", que passou a contar com 1,65% das verbas do Plano.

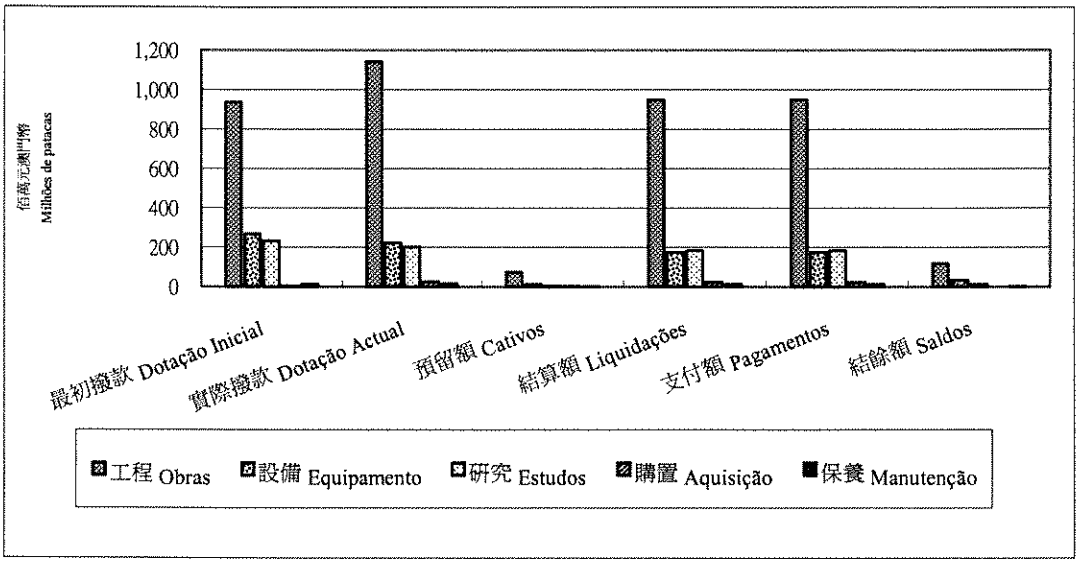
EXECUÇÃO FINANCEIRA

É de assinalar que apenas na rubrica "estudos" se verificaram valores de execução superiores a 90%, com uma taxa de execução F1 de 91,06%. Dentro das rubricas com maior peso orçamental, é ainda de destacar a rubrica "obras", com uma taxa de execução F1 de 83,10%, e a rubrica "equipamentos" com uma de 78,92%.

按性質分類的計劃結構
Estrutura do Plano por Natureza

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

性質 Natureza	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	預留額 Cativos	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldos
工程 Obras	$936,882,000.00	$1,142,665,668.40	$74,983,982.20	$949,588,789.40	$949,588,789.40	$118,092,896.80
設備 Equipamento	$267,508,900.00	$222,876,109.70	$13,390,520.80	$175,903,915.10	$175,371,644.10	$33,581,673.80
研究 Estudos	$232,288,600.00	$202,014,070.50	$5,585,671.20	$183,955,952.90	$183,952,782.90	$12,472,446.40
購置 Aquisição	$5,630,000.00	$26,632,549.00	$3,246,026.70	$23,183,973.30	$23,183,973.30	$202,549.00
保養 Manutenção	$13,006,000.00	$15,801,928.10	$1,667,797.10	$12,433,852.00	$12,433,852.00	$1,700,279.00
小計 Sub – Total	**$1,455,315,500.00**	**$1,609,990,325.70**	**$98,873,998.00**	**$1,345,066,482.70**	**$1,344,531,041.70**	**$166,049,845.00**
備用撥款 Dotação Provisional	$109,684,500.00	$3,886,486.70	$0.00	$0.00	$0.00	$3,886,486.70
同期撥款 Dotação Concorrencial	$35,000,000.00	$3,453,870.20	$0.00	$0.00	$0.00	$3,453,870.20
總額 Total	**$1,600,000,000.00**	**$1,617,330,682.60**	**$98,873,998.00**	**$1,345,066,482.70**	**$1,344,531,041.70**	**$173,390,201.90**



差異
Desvios

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

最初與實際撥款間
Entre Dotação Inicial e Actual

性質 Natureza	差異 Desvio	Δ %
工程 Obras	$205,783,668.40	21.96%
設備 Equipamento	-$44,632,790.30	-16.68%
研究 Estudos	-$30,274,529.50	-13.03%
購置 Aquisição	$21,002,549.00	373.05%
保養 Manutenção	$2,795,928.10	21.50%
小計 Sub - Total	**$154,674,825.70**	**10.63%**
備用撥款 Dotação Provisional	-$105,798,013.30	-96.46%
同期撥款 Dotação Concorrencial	-$31,546,129.80	-90.13%
總額 Total	**$17,330,682.60**	**1.08%**

結算與支付間
Entre Liquidações e Pagamentos

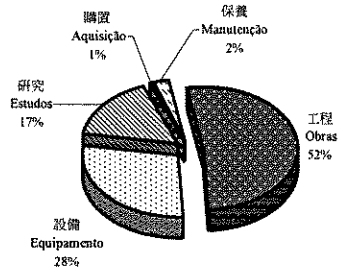
性質 Natureza	差異 Desvio	Δ %
工程 Obras	$0.00	0.00%
設備 Equipamento	$532,271.00	0.30%
研究 Estudos	$3,170.00	0.00%
購置 Aquisição	$0.00	0.00%
保養 Manutenção	$0.00	0.00%
小計 Sub - Total	**$535,441.00**	**0.04%**
備用撥款 Dotação Provisional	$0.00	0.00%
同期撥款 Dotação Concorrencial	$0.00	0.00%
總額 Total	**$535,441.00**	**0.04%**

項目數量與平均撥款
Número de Acções e Dotação Média

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

性質 Natureza	數目 N.º	平均撥款 Dotação Média
工程 Obras	220	$5,193,934.86
設備 Equipamento	120	$1,857,300.91
研究 Estudos	70	$2,885,915.29
購置 Aquisição	3	$8,877,516.33
保養 Manutenção	10	$1,580,192.81
總額 Total	**423**	**$3,806,123.70**

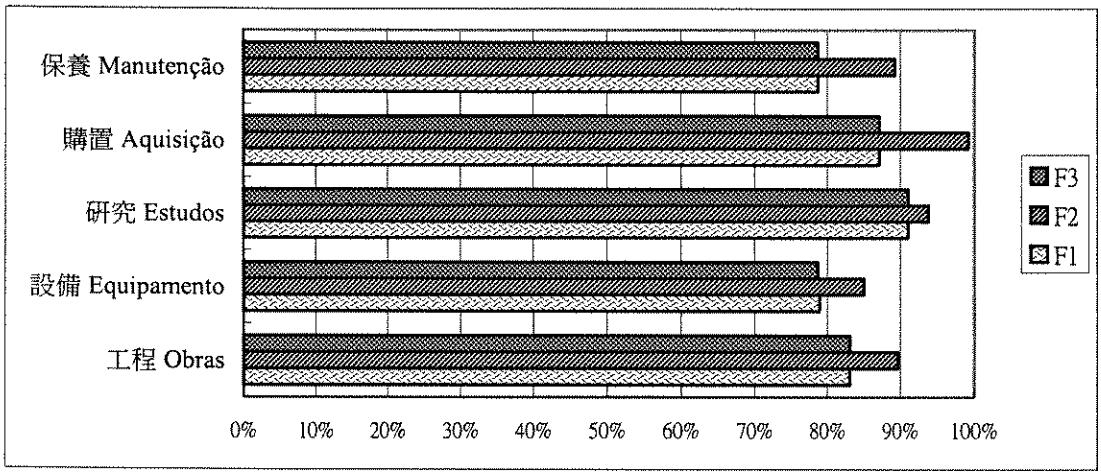
PIDDA/2002按性質分類之項目數量結構
Estrutura do Número de Acções do PIDDA/2002 por Natureza



按性質分類指標
Indicadores por Natureza

性質 Natureza	結構(α) Estrutura	F1	F2	F3
工程 Obras	70.65%	83.10%	89.67%	83.10%
設備 Equipamento	13.78%	78.92%	84.93%	78.69%
研究 Estudos	12.49%	91.06%	93.83%	91.06%
購置 Aquisição	1.65%	87.05%	99.24%	87.05%
保養 Manutenção	0.98%	78.69%	89.24%	78.69%
小計 Sub - Total	**99.55%**	**83.55%**	**89.69%**	**83.51%**
備用撥款 Dotação Provisional	0.24%	0.00%	0.00%	0.00%
同期撥款 Dotação Concorrencial	0.21%	0.00%	0.00%	0.00%
總額 Total	**100.00%**	**83.17%**	**89.28%**	**83.13%**

(α) 以實際撥款數額爲基礎計算。
Calculada com base na "Dotação Actual".



按性質分類的計劃結構之演變

Evolução da Estrutura do Plano por Natureza

(單位：佰萬元澳門幣)

(Unid.: milhões de patacas)

實際撥款 Dotação Actual	**2001**	**2002**
工程 Obras	$667.05	$1,142.67
設備 Equipamento	$226.91	$222.88
研究 Estudos	$243.83	$202.01
購置 Aquisição	$0.00	$26.63
保養 Manutenção	$12.90	$15.80
小計 Sub – Total	**$1,150.69**	**$1,609.99**
備用撥款 Dotação Provisional	$0.00	$3.89
同期撥款 Dotação Concorrencial	$0.00	$3.45
總額 Total	**$1,150.69**	**$1,617.33**

預留額 Cativos	**2001**	**2002**
工程 Obras	$134.07	$74.98
設備 Equipamento	$5.52	$13.39
研究 Estudos	$14.03	$5.59
購置 Aquisição	$0.00	$3.25
保養 Manutenção	$5.18	$1.67
總額 Total	**$158.80**	**$98.87**

結算額 Liquidações	**2001**	**2002**
工程 Obras	$532.51	$949.59
設備 Equipamento	$220.02	$175.90
研究 Estudos	$229.55	$183.96
購置 Aquisição	$0.00	$23.18
保養 Manutenção	$7.72	$12.43
總額 Total	**$989.81**	**$1,345.07**

支付額 Pagamentos	**2001**	**2002**
工程 Obras	$532.51	$949.59
設備 Equipamento	$220.02	$175.37
研究 Estudos	$229.55	$183.95
購置 Aquisição	$0.00	$23.18
保養 Manutenção	$7.72	$12.43
總額 Total	**$989.80**	**$1,344.53**

從參與範圍分析

結構

在這項分析中，需指出的是，「基建」類別佔 PIDDA/2002 款項的比重最大，爲 41.52%，以絕對值計，約相當於澳門幣 671,494 仟元。其次爲佔 PIDDA/2002 款項 27.24%的「社會」類別，以及佔 26.17%的「公共行政現代化」類別。

與最初計劃的差異

在與最初計劃的差異方面，以絕對值計「社會」類別的差異排在榜首，增加了約澳門幣 72,399 仟元。而以百分比計，「其他範圍」類別則較最初計劃上升了 87.26%。

最後，此項分析指出最初草擬的計劃在執行過程中被重大修改，除了「公共行政現代化」類別外，其餘各個類別的變動百分比都達到雙位數字。

財政執行

在參與範圍的執行水平方面，佔計劃款項中比重最大的「基建」類別，亦爲執行率最高的的類別，其執行率 F1 爲 87.59%。

其次爲「社會」類別，其執行率 F1 爲 82.57%。 至於其餘的參與類別的執行率則低於 80%。

ANÁLISE POR ÁREA DE INTERVENÇÃO

ESTRUTURA

Nesta análise destaca-se a área de "infraestruturas", que mereceu uma maior afectação de verbas do PIDDA/2002, com 41,52%, em termos absolutos cerca de 671.494 milhares de patacas. Logo de seguida surge a área "social" com 27,24%, e a área de "modernização da Administração Pública" com 26,17% das verbas do PIDDA/2002.

DESVIOS À PROGRAMAÇÃO INICIAL

Em termos de desvios ao programa inicial, regista-se a área "social" no topo dos desvios, com um desvio positivo em termos absolutos de cerca de 72 399 milhares de patacas. Já em termos percentuais, a rubrica "outras áreas" destaca-se com um aumento de 87,26% relativamente ao inicialmente programado.

Por último, é de salientar nesta análise que o plano inicialmente traçado conheceu ao longo do processo alterações significativas, sendo que todas as áreas sofreram alterações percentuais de dois dígitos, à excepção da área "modernização da Administração Pública".

EXECUÇÃO FINANCEIRA

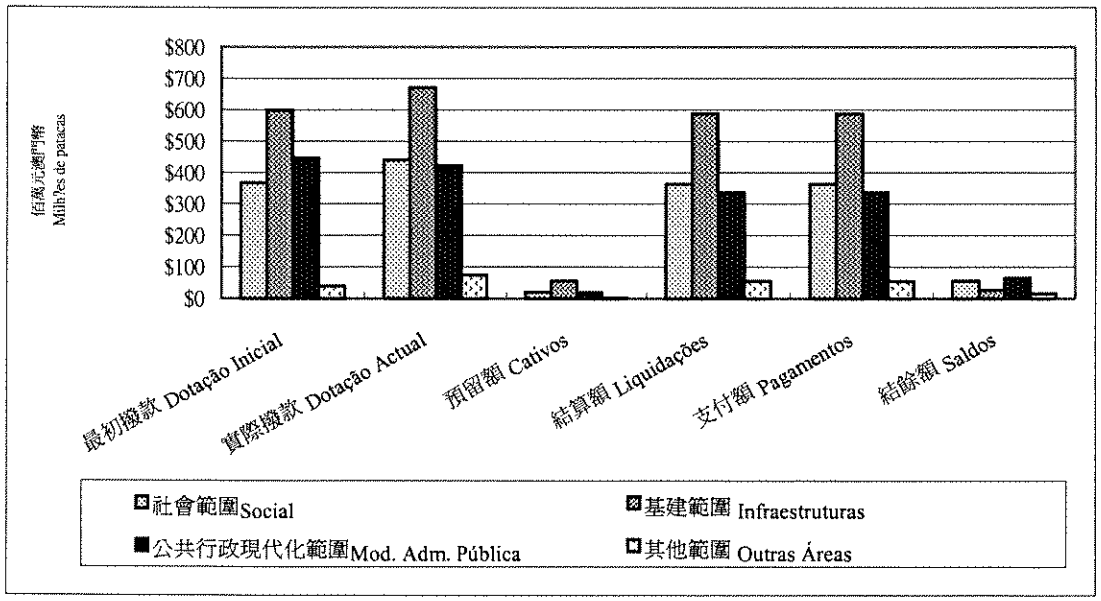
No que respeita aos níveis de execução por área de intervenção, assinala-se a área de "Infraestruturas", como a que detem a maior parcela das verbas do Plano, e a que apresenta a taxa de execução mais elevada, com uma taxa de execução F1 de 87,59%.

Em seguida surge a área "social" com uma taxa de execução F1 de 82,57%, sendo que todas as restantes áreas de intervenção registaram valores inferiores a 80%.

按參與範圍分類的計劃結構
Estrutura do Plano por Área de Intervenção

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

參與範圍 Áreas de Intervenção	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	預留額 Cativos	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldos
社會 Social	$368,119,800.00	$440,518,681.00	$20,646,497.10	$363,728,488.70	$363,728,488.70	$56,143,695.20
基建 Infraestruturas	$599,637,200.00	$671,493,641.60	$55,825,436.10	$588,194,612.70	$587,807,178.70	$27,473,592.80
公共行政現代化 Mod. Adm. Pública	$447,656,700.00	$423,256,176.80	$19,842,960.40	$337,563,572.10	$337,415,565.10	$65,849,644.30
其他範圍 Outras Áreas	$39,901,800.00	$74,721,826.30	$2,559,104.40	$55,579,809.20	$55,579,809.20	$16,582,912.70
小計 Sub – Total	**$1,455,315,500.00**	**$1,609,990,325.70**	**$98,873,998.00**	**$1,345,066,482.70**	**$1,344,531,041.70**	**$166,049,845.00**
備用撥款 Dotação Provisional	$109,684,500.00	$3,886,486.70	$0.00	$0.00	$0.00	$3,886,486.70
同期撥款 Dotação Concorrencial	$35,000,000.00	$3,453,870.20	$0.00	$0.00	$0.00	$3,453,870.20
總數 Total	**$1,600,000,000.00**	**$1,617,330,682.60**	**$98,873,998.00**	**$1,345,066,482.70**	**$1,344,531,041.70**	**$173,390,201.90**



差異
Desvios

(單位：佰萬元澳門幣)
(Unid.: milhões de patacas)

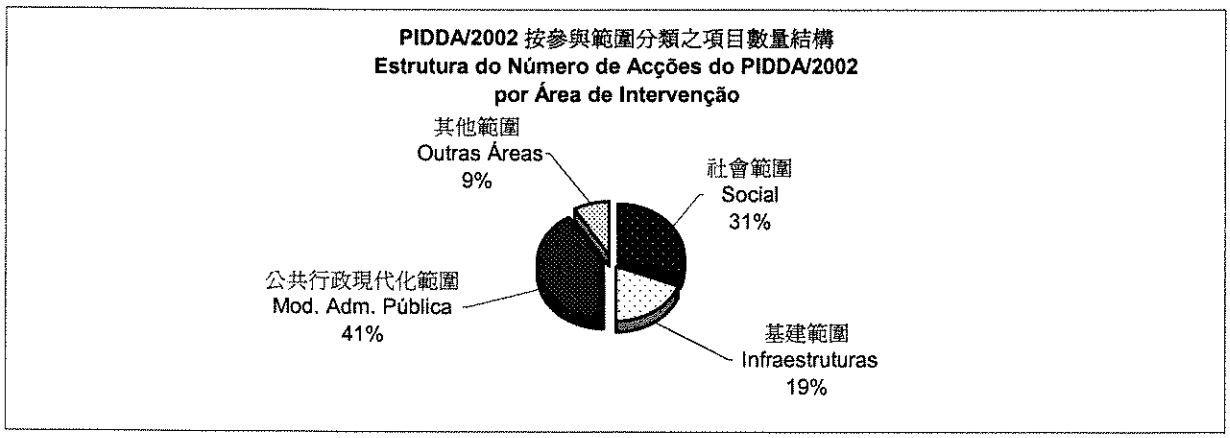
最初與實際撥款間 Entre Dotação Inicial e Actual		
參與範圍 Áreas de Intervenção	**差異 Desvio**	**Δ%**
社會 Social	$72,398,881.00	19.67%
基建 Infraestruturas	$71,856,441.60	11.98%
公共行政現代化 Mod. Adm. Pública	-$24,400,523.20	-5.45%
其他範圍 Outras Áreas	$34,820,026.30	87.26%
小計 Sub - Total	**$154,674,825.70**	**10.63%**
備用撥款 Dotação Provisional	-$105,798,013.30	-96.46%
同期撥款 Dotação Concorrencial	-$31,546,129.80	-90.13%
總數 Total	**$17,330,682.60**	**1.08%**

結算與支付間 Entre Liquidações e Pagamentos		
參與範圍 Áreas de Intervenção	**差異 Desvio**	**Δ%**
社會 Social	$0.00	0.00%
基建 Infraestruturas	$387,434.00	0.07%
公共行政現代化 Mod. Adm. Pública	$148,007.00	0.04%
其他範圍 Outras Áreas	$0.00	0.00%
小計 Sub - Total	**$535,441.00**	**0.04%**
備用撥款 Dotação Provisional	$0.00	0.00%
同期撥款 Dotação Concorrencial	$0.00	0.00%
總數 Total	**$535,441.00**	**0.04%**

項目數量與平均撥款
Número de Acções e Dotação Média

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

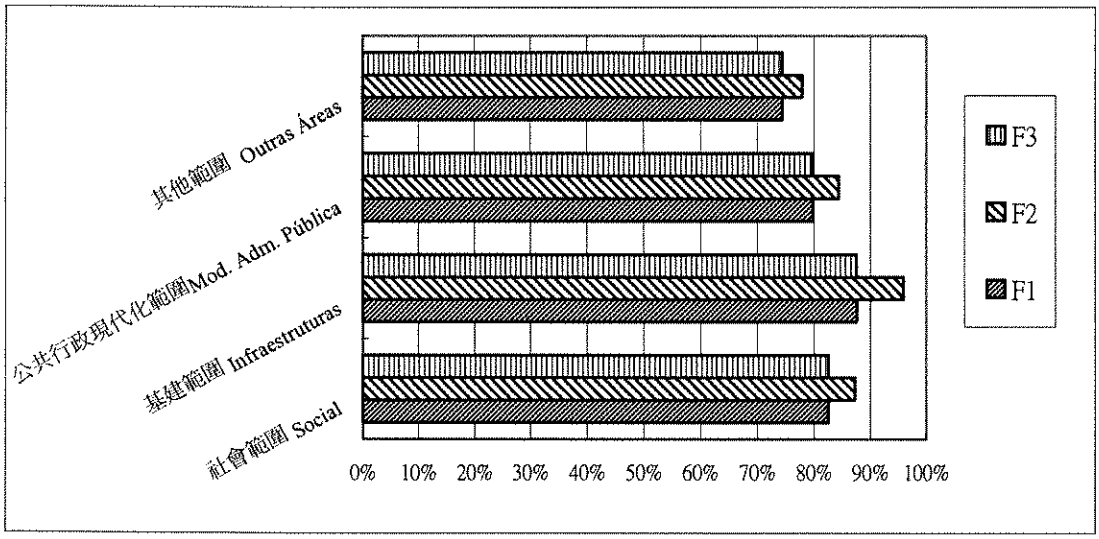
參與範圍 Areas de Intervenção	數目 N.º	平均撥款 Dotação Média
社會 Social	131	$3,362,738.02
基建 Infraestruturas	80	$8,393,670.52
公共行政現代化 Mod. Adm. Pública	175	$2,418,606.72
其他範圍 Outras Áreas	37	$2,019,508.82
總額 Total	**423**	**$3,806,123.70**



按參與範圍分類指標
Indicadores por Área de Intervenção

參與範圍 Áreas de Intervenção	結構 (α) Estrutura	F1	F2	F3
社會 Social	27.24%	82.57%	87.26%	82.57%
基建 Infraestruturas	41.52%	87.59%	95.91%	87.54%
公共行政現代化 Mod. Adm. Pública	26.17%	79.75%	84.44%	79.72%
其他範圍 Outras Áreas	4.62%	74.38%	77.81%	74.38%
小計 Sub – Total	**99.55%**	**83.55%**	**89.69%**	**83.51%**
備用撥款 Dotação Provisional	0.24%	0.00%	0.00%	0.00%
同期撥款 Dotação Concorrencial	0.21%	0.00%	0.00%	0.00%
總數 Total	**100.00%**	**83.17%**	**89.28%**	**83.13%**

(α) 以實際撥款數額爲基礎計算。
Calculada com base na "Dotação Actual".



按參與範圍分類的計劃結構之演變
Evolução da Estrutura do Plano por Área de Intervenção

(單位：佰萬元澳門幣)
(Unid.: milhões de patacas)

實際撥款 Dotação Actual	2001	2002
社會 Social	$316.30	$440.50
基建 Infraestruturas	$503.30	$671.50
公共行政現代化 Mod. Adm. Pública	$284.10	$423.30
其他範圍 Outras Áreas	$47.00	$74.70
小計 Sub - Total	**$1,150.70**	**$1,610.00**
備用撥款 Dotação Provisional	$0.00	$3.90
同期撥款 Dotação Concorrencial	$0.00	$3.50
總數 Total	**$1,150.70**	**$1,617.30**

預留額 Cativos	2001	2002
社會 Social	$78.80	$20.60
基建 Infraestruturas	$45.20	$55.80
公共行政現代化 Mod. Adm. Pública	$31.10	$19.80
其他範圍 Outras Áreas	$3.60	$2.60
總數 Total	**$158.80**	**$98.90**

結算額 Liquidações	2001	2002
社會 Social	$236.07	$363.73
基建 Infraestruturas	$458.09	$588.19
公共行政現代化 Mod. Adm. Pública	$252.76	$337.56
其他範圍 Outras Áreas	$42.90	$55.58
總數 Total	**$989.81**	**$1,345.07**

支付額 Pagamentos	2001	2002
社會 Social	$236.07	$363.73
基建 Infraestruturas	$458.09	$587.81
公共行政現代化 Mod. Adm. Pública	$252.75	$337.42
其他範圍 Outras Áreas	$42.90	$55.58
總數 Total	**$989.80**	**$1,344.53**

從職能分析

結構

在計劃開支的職能類別方面，佔最大比重的爲「經濟服務」，爲計劃款項的 44.62%，以絕對值計，相當於澳門幣 721,605 仟元，共分配於 137 個項目內，而每一項目的平均撥款爲澳門幣 5,267 仟元。

至於其餘職能類別的計劃，需指出的有「公共行政之一般部門」及「其他集體及社會服務」 類別，其撥款分別爲澳門幣 371,732 仟元及澳門幣 312,203 仟元。

ANÁLISE POR FUNÇÕES

ESTRUTURA

As despesas do Plano por funções privilegiaram maioritariamente a função "serviços económicos", tendo-lhe sido atribuídos 44,62% das verbas do Plano, em termos absolutos, ou seja, um montante de 721 605 milhares de patacas que foram empregues num total de 137 acções, registando-se uma dotação média de 5 267 milhares de patacas.

Entre as restantes funções do Plano destaque para as funções "serviços gerais" e "outros serviços" para as quais foram direcionadas verbas no montante de 371 732 e 312 203 milhares de patacas, respectivamente.

此外，尚值得一提的是，按職能結構分類的「其他集體及社會服務」類別，錄得的每一項目的平均撥款金額爲最高，有澳門幣6,122仟元。

與最初計劃的差異

在與最初計劃差異方面，最大差異的爲減少了39.98%的「衛生」類別，但值得一提的是，職能類別中影響2002投資計劃最大的，分別爲「經濟服務」及「公共行政之一般部門」類別，其分別增加了21.12%及17.59%。

財政執行

在職能類別中執行率最高及佔計劃比重最大的類別，分別爲「公共行政之一般部門」、「其他集體及社會服務」及「經濟服務」，執行率F1分別爲87.06%、86.55%及82.85%。

Merece ainda realce em termos estruturais a função "outros serviços", que registou uma dotação média por acção de valor mais elevado, 6 122 milhares de patacas.

DESVIOS À PROGRAMAÇÃO INICIAL

O desvio à programação inicial mais significativo deveu-se à redução de 39,98% na função "saúde", mas dentro das funções que predominam o Plano de Investimentos de 2002, realçam-se igualmente os aumentos verificados nas funções "serviços económicos" e "serviços gerais", de 21,12% e 17,59% respectivamente.

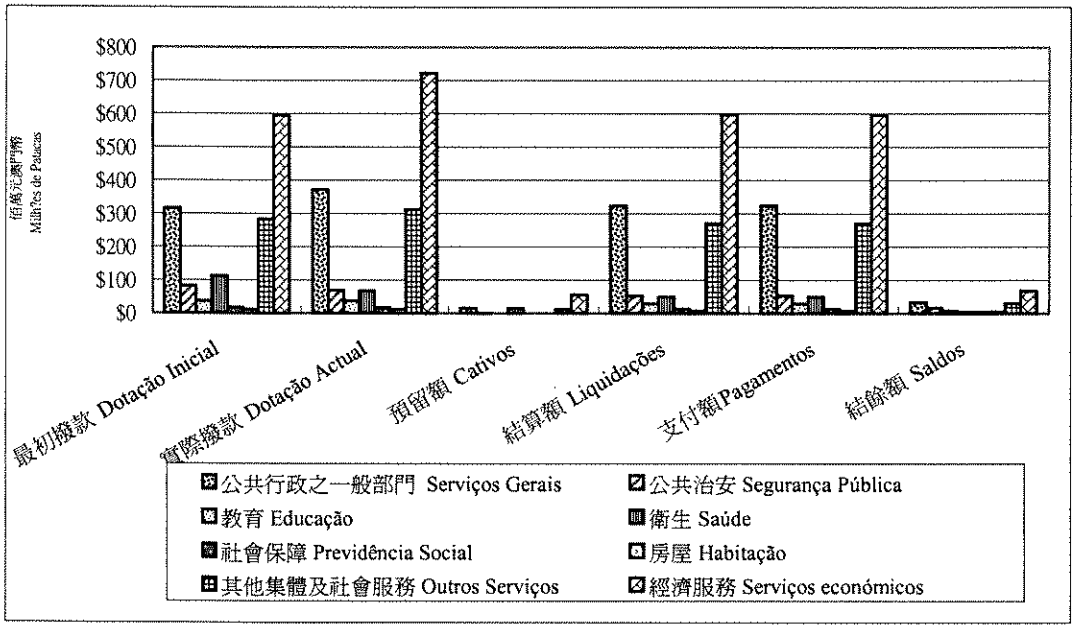
EXECUÇÃO FINANCEIRA

As taxas de execução mais elevadas coincidem com as funções de maior relevo no Plano, nomeadamente as funções "serviços gerais", "outros serviços" e "serviços económicos", com taxas de execução F1 de 87,06%, 86,55% e 82,85%, respectivamente.

按職能分類的計劃結構
Evolução da Estrutura do Plano por Funções

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

職能 Funções	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	預留額 Cativos	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldos
公共行政之一般部門 Serviços Gerais	$316,137,500.00	$371,731,807.40	$15,482,206.60	$323,640,564.10	$323,492,557.10	$32,609,036.70
公共治安 Segurança Pública	$81,943,000.00	$70,005,232.90	$595,730.50	$53,272,636.80	$53,272,636.80	$16,136,865.60
教育 Educação	$36,840,800.00	$37,663,674.00	$159,385.70	$29,412,161.60	$29,412,161.60	$8,092,126.70
衛生 Saúde	$112,010,000.00	$67,233,040.10	$14,362,541.00	$49,198,178.50	$49,198,178.50	$3,672,320.60
社會保障 Previdência Social	$17,135,000.00	$17,485,000.00	$8,507.50	$13,973,927.50	$13,973,927.50	$3,502,565.00
房屋 Habitação	$11,993,200.00	$12,063,861.30	$86,301.50	$7,499,394.60	$7,499,394.60	$4,478,165.20
其他集體及社會服務 Outros Serviços	$283,469,000.00	$312,203,125.10	$11,744,140.60	$270,211,958.60	$270,211,958.60	$30,247,025.90
經濟服務 Serviços Económicos	$595,787,000.00	$721,604,584.90	$56,435,184.60	$597,857,661.00	$597,470,227.00	$67,311,739.30
小計 Sub - Total	**$1,455,315,500.00**	**$1,609,990,325.70**	**$98,873,998.00**	**$1,345,066,482.70**	**$1,344,531,041.70**	**$166,049,845.00**
備用撥款 Dotação Provisional	$109,684,500.00	$3,886,486.70	$0.00	$0.00	$0.00	$3,886,486.70
同期撥款 Dotação Concorrencial	$35,000,000.00	$3,453,870.20	$0.00	$0.00	$0.00	$3,453,870.20
總額 Total	**$1,600,000,000.00**	**$1,617,330,682.60**	**$98,873,998.00**	**$1,345,066,482.70**	**$1,344,531,041.70**	**$173,390,201.90**



差異

Desvios

(單位：澳門幣)

(Unid.: patacas)

最初與實際撥款間
Entre Dotação Inicial e Actual

職能 Funções	差異 Desvio	Δ %
公共行政之一般部門 Serviços Gerais	$55,594,307.40	17.59%
公共治安 Segurança Pública	-$11,937,767.10	-14.57%
教育 Educação	$822,874.00	2.23%
衛生 Saúde	-$44,776,959.90	-39.98%
社會保障 Previdência Social	$350,000.00	2.04%
房屋 Habitação	$70,661.30	0.59%
其他集體及社會服務 Outros Serviços	$28,734,125.10	10.14%
經濟服務 Serviços Económicos	$125,817,584.90	21.12%
小計 Sub – Total	**$154,674,825.70**	**10.63%**
備用撥款 Dotação Provisional	-$105,798,013.30	-96.46%
同期撥款 Dotação Concorrencial	-$31,546,129.80	-90.13%
總額 Total	**$17,330,682.60**	**1.08%**

結算與支付間
Entre Liquidações e Pagamentos

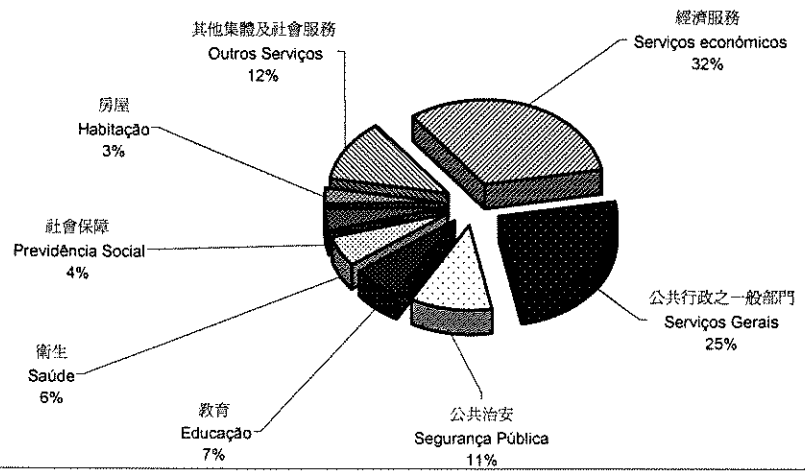
職能 Funções	差異 Desvio	Δ %
公共行政之一般部門 Serviços Gerais	$148,007.00	0.05%
公共治安 Segurança Pública	$0.00	0.00%
教育 Educação	$0.00	0.00%
衛生 Saúde	$0.00	0.00%
社會保障 Previdência Social	$0.00	0.00%
房屋 Habitação	$0.00	0.00%
其他集體及社會服務 Outros Serviços	$0.00	0.00%
經濟服務 Serviços Económicos	$387,434.00	0.06%
小計 Sub – Total	**$535,441.00**	**0.04%**
備用撥款 Dotação Provisional	$0.00	0.00%
同期撥款 Dotação Concorrencial	$0.00	0.00%
總額 Total	**$535,441.00**	**0.04%**

項目數量與平均撥款
Número de Acções e Dotação Média

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

職能 Funções	數目 N.º	平均撥款 Dotação Média
公共行政之一般部門 Serviços Gerais	105	$3,540,302.93
公共治安 Segurança Pública	47	$1,489,473.04
教育 Educação	28	$1,345,131.21
衛生 Saúde	24	$2,801,376.67
社會保障 Previdência Social	18	$971,388.89
房屋 Habitação	13	$927,989.33
其他集體及社會服務 Outros Serviços	51	$6,121,629.90
經濟服務 Serviços Económicos	137	$5,267,186.75
總額 Total	**423**	**$3,806,123.70**

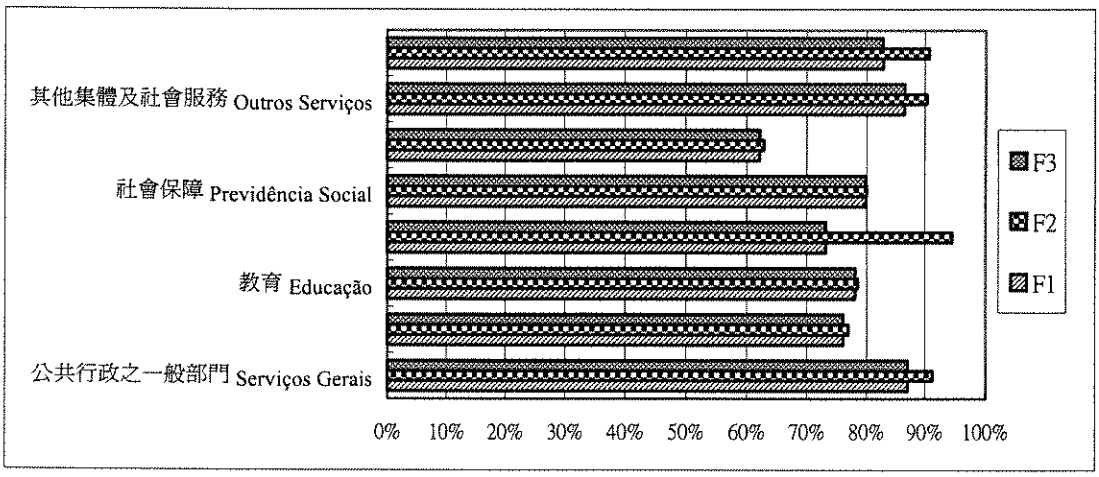
PIDDA/2002 按職能分類之項目數量結構
Estrutura do Número de Acções do PIDDA/2002 por Funções



按職能分類指標
Indicadores por Funções

職能 **Funções**	結構 *(α)* **Estrutura**	**F1**	**F2**	**F3**
公共行政之一般部門 Serviços Gerais	22.98%	87.06%	91.23%	87.02%
公共治安 Segurança Pública	4.33%	76.10%	76.95%	76.10%
教育 Educação	2.33%	78.09%	78.51%	78.09%
衛生 Saúde	4.16%	73.18%	94.54%	73.18%
社會保障 Previdência Social	1.08%	79.92%	79.97%	79.92%
房屋 Habitação	0.75%	62.16%	62.88%	62.16%
其他集體及社會服務 Outros Serviços	19.30%	86.55%	90.31%	86.55%
經濟服務 Serviços Económicos	44.62%	82.85%	90.67%	82.80%
小計 Sub – Total	**99.55%**	**83.55%**	**89.69%**	**83.51%**
備用撥款 Dotação Provisional	0.24%	0.00%	0.00%	0.00%
同期撥款 Dotação Concorrencial	0.21%	0.00%	0.00%	0.00%
總額 Total	**100.00%**	**83.17%**	**89.28%**	**83.13%**

(α) 以實際撥款數額爲基礎計算。
Calculada com base na "Dotação Actual".



按職能分類的計劃結構之演變
Evolução da Estrutura do Plano por Funções

(單位：佰萬元澳門幣)
(Unid.: milhões de patacas)

實際撥款 Dotação Actual	2001	2002
公共行政之一般部門 Serviços Gerais	$245.80	$371.70
公共治安 Segurança Pública	$69.90	$70.00
教育 Educação	$20.50	$37.70
衛生 Saúde	$68.50	$67.20
社會保障 Previdência Social	$22.50	$17.50
房屋 Habitação	$12.50	$12.10
其他集體及社會服務 Outros Serviços	$171.00	$312.20
經濟服務 Serviços económicos	$539.90	$721.60
小計 Sub – Total	**$1,150.70**	**$1,610.00**
備用撥款 Dotação Provisional	$0.00	$3.90
同期撥款 Dotação Concorrencial	$0.00	$3.50
總額 Total	**$1,150.70**	**$1,617.30**

預留額 Cativos	2001	2002
公共行政之一般部門 Serviços Gerais	$34.60	$15.50
公共治安 Segurança Pública	$1.00	$0.60
教育 Educação	$0.10	$0.20
衛生 Saúde	$9.50	$14.40
社會保障 Previdência Social	$0.00	$0.00
房屋 Habitação	$0.00	$0.10
其他集體及社會服務 Outros Serviços	$70.50	$11.70
經濟服務 Serviços económicos	$43.00	$56.40
總額 Total	**$158.80**	**$98.90**

結算額 Liquidações	2001	2002
公共行政之一般部門 Serviços Gerais	$211.20	$323.60
公共治安 Segurança Pública	$67.60	$53.30
教育 Educação	$20.40	$29.40
衛生 Saúde	$59.00	$49.20
社會保障 Previdência Social	$22.50	$14.00
房屋 Habitação	$12.50	$7.50
其他集體及社會服務 Outros Serviços	$100.50	$270.20
經濟服務 Serviços económicos	$496.20	$597.90
總額 Total	**$989.80**	**$1,345.10**

支付額 Pagamentos	2001	2002
公共行政之一般部門 Serviços Gerais	$211.20	$323.50
公共治安 Segurança Pública	$67.60	$53.30
教育 Educação	$20.40	$29.40
衛生 Saúde	$59.00	$49.20
社會保障 Previdência Social	$22.50	$14.00
房屋 Habitação	$12.50	$7.50
其他集體及社會服務 Outros Serviços	$100.50	$270.20
經濟服務 Serviços económicos	$496.20	$597.50
總額 Total	**$989.80**	**$1,344.50**

從撥款級別分析

ANÁLISE POR ESCALÕES DE DOTAÇÃO

撥款級別 Escalões de Dotação	澳門幣 Valores dos Escalões (em MOP)	
第一級 Escalão I	撥款 Dotação	< $1,000,000.00
第二級 Escalão II	$1,000,000.00 <= 撥款 Dotação	< $5,000,000.00
第三級 Escalão III	$5,000,000.00 <= 撥款 Dotação	< $10,000,000.00
第四級 Escalão IV	$10,000,000.00 <= 撥款 Dotação	< $20,000,000.00
第五級 Escalão V	$20,000,000.00 <= 撥款 Dotação	< $40,000,000.00
第六級 Escalão VI	撥款 Dotação	>= $40,000,000.00

結構

在 2002 投資計劃中，須優先指出第六級別佔全部款項的 38.83%，分配於 8 個項目內，而每一項目的平均撥款爲澳門幣 78,498 仟元。

第二至第五級別在計劃款項中所佔比重都介乎在 10% - 20%之間，而需指出的是第一級別的撥款，是唯一佔計劃款項比重少於 10%的級別，爲 3.87%，同時其亦爲項目數量最多的級別，共有 252 項，每一項目的平均撥款亦爲最低，爲澳門幣 249 仟元。

與最初計劃的差異

在與最初撥款差異方面，值得一提的是第六、五、四及三級別所增加的款項大都是從第一級別、備用及共用撥款的款項，以及第二級別的撥款調出。

在所有的差異中，最突出的是第一及第六級別，分別錄得-76.56%及 67.43%。

ESTRUTURA

O Plano de investimento 2002 privilegiou o escalão de dotação VI com 38,83% do total das suas verbas, distribuidas por 8 acções , com uma dotação média de 78 498 milhares de patacas.

Os escalões de dotação II a V foram todos contemplados com montantes na ordem dos 10% a 20% do total das verbas do Plano, sendo de destacar o escalão de dotação I como o único a deter uma porção do Plano inferior a 10%, nomeadamente de 3,87%, bem como, por ser também o escalão de dotação com o maior número de acções, 252 acções com a dotação média por acção mais baixa, de 249 milhares de patacas.

DESVIOS À PROGRAMAÇÃO INICIAL

Dentro dos desvios à dotação inicial constatou-se que os aumentos verificados nos escalões de dotação VI, V, IV e III foram efectuados na sua maior parte por contrapartida das verbas do escalão de dotação I, das rubricas de dotação provisional e concorrencial, e, ainda, das verbas do escalão de dotação II.

De entre estes desvios destacam-se os que ocorreram nos escalões de dotação I e VI, nomeadamente de -76,56% e +67,43%.

財政執行

第六級別撥款的執行率 F1 爲最高(96.10%)，其次爲第五級別，錄得 84.53%。至於其餘的撥款級別錄得的執行率皆低於 75%。

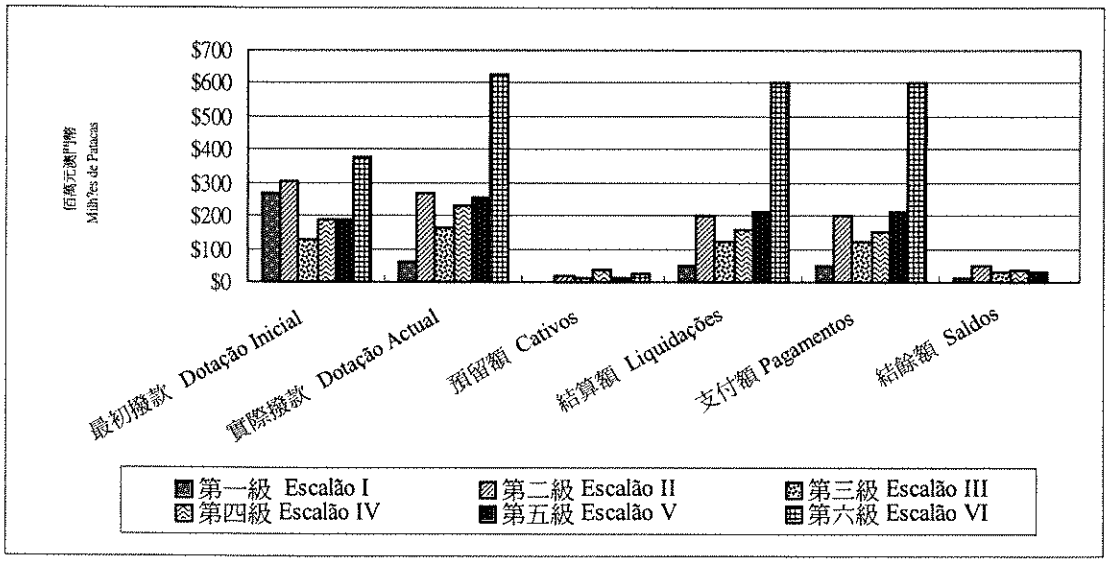
EXECUÇÃO FINANCEIRA

O escalão de dotação VI evidenciou a taxa de execução F1 mais elevada (96,10%), seguida do escalão V, de 84,53%. Os restantes escalões de dotação registaram taxas de execução inferiores a 75%.

按撥款級別分類的計劃結構
Estrutura do Plano por Escalões de Dotação

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

撥款級別 Escalões de Dotação	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	預留額 Cativos	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldos
第一級 Escalão I	$267,193,300.00	$62,639,618.70	$2,185,408.30	$46,751,742.40	$46,606,905.40	$13,702,468.00
第二級 Escalão II	$305,722,200.00	$268,779,910.10	$16,180,200.70	$201,443,618.30	$201,440,448.30	$51,156,091.10
第三級 Escalão III	$129,613,900.00	$166,955,105.20	$11,592,571.10	$122,420,657.00	$122,420,657.00	$32,941,877.10
第四級 Escalão IV	$187,494,100.00	$228,689,162.60	$36,646,747.10	$155,456,368.40	$155,068,934.40	$36,586,047.10
第五級 Escalão V	$190,210,000.00	$254,941,404.80	$9,425,990.90	$215,492,731.60	$215,492,731.60	$30,022,682.30
第六級 Escalão VI	$375,082,000.00	$627,985,124.30	$22,843,079.90	$603,501,365.00	$603,501,365.00	$1,640,679.40
小計 Sub -Total	**$1,455,315,500.00**	**$1,609,990,325.70**	**$98,873,998.00**	**$1,345,066,482.70**	**$1,344,531,041.70**	**$166,049,845.00**
備用撥款 Dotação Provisional	$109,684,500.00	$3,886,486.70	$0.00	$0.00	$0.00	$3,886,486.70
同期撥款 Dotação Concorrencial	$35,000,000.00	$3,453,870.20	$0.00	$0.00	$0.00	$3,453,870.20
總額 Total	**$1,600,000,000.00**	**$1,617,330,682.60**	**$98,873,998.00**	**$1,345,066,482.70**	**$1,344,531,041.70**	**$173,390,201.90**



差異
Desvios

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

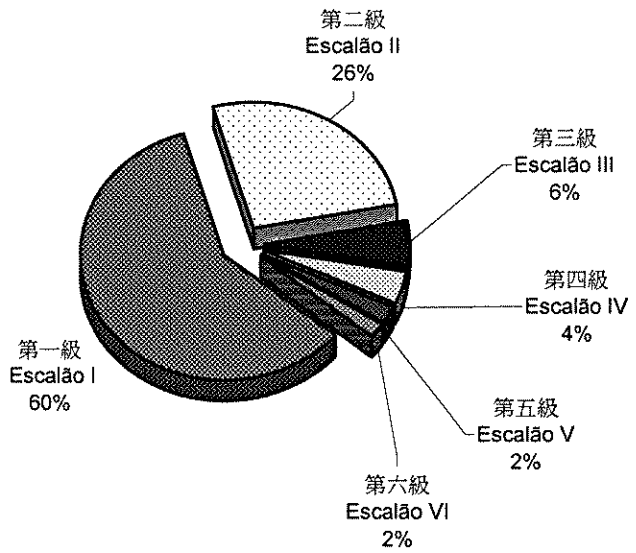
最初與實際撥款間 Entre Dotação Inicial e Actual			結算與支付間 Entre Liquidações e Pagamentos		
撥款級別 Escalões de Dotação	差異 Desvio	%	撥款級別 Escalões de Dotação	差異 Desvio	%
第一級 Escalão I	-$204,553,681.30	-76.56%	第一級 Escalão I	-$144,837.00	-0.31%
第二級 Escalão II	-$36,942,289.90	-12.08%	第二級 Escalão II	-$3,170.00	0.00%
第三級 Escalão III	$37,341,205.20	28.81%	第三級 Escalão III	$0.00	0.00%
第四級 Escalão IV	$41,195,062.60	21.97%	第四級 Escalão IV	-$387,434.00	-0.25%
第五級 Escalão V	$64,731,404.80	34.03%	第五級 Escalão V	$0.00	0.00%
第六級 Escalão VI	$252,903,124.30	67.43%	第六級 Escalão VI	$0.00	0.00%
小計 Sub -Total	**$154,674,825.70**	**10.63%**	**小計 Sub -Total**	**-$535,441.00**	**-0.04%**
備用撥款 Dotação Provisional	-$105,798,013.30	-96.46%	備用撥款 Dotação Provisional	$0.00	0.00%
同期撥款 Dotação Concorrencial	-$31,546,129.80	-90.13%	同期撥款 Dotação Concorrencial	$0.00	0.00%
總額 Total	**$17,330,682.60**	**1.08%**	**總額 Total**	**-$535,441.00**	**-0.04%**

項目數量與平均撥款
Número de Acções e Dotação Média

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

撥款級別 Escalões de Dotação	數量 N.º	平均撥款 Dotação Média
第一級 Escalão I	252	$248,569.92
第二級 Escalão II	111	$2,421,440.63
第三級 Escalão III	25	$6,678,204.21
第四級 Escalão IV	17	$13,452,303.68
第五級 Escalão V	10	$25,494,140.48
第六級 Escalão VI	8	$78,498,140.54
總額 Total	**423**	**$3,806,123.70**

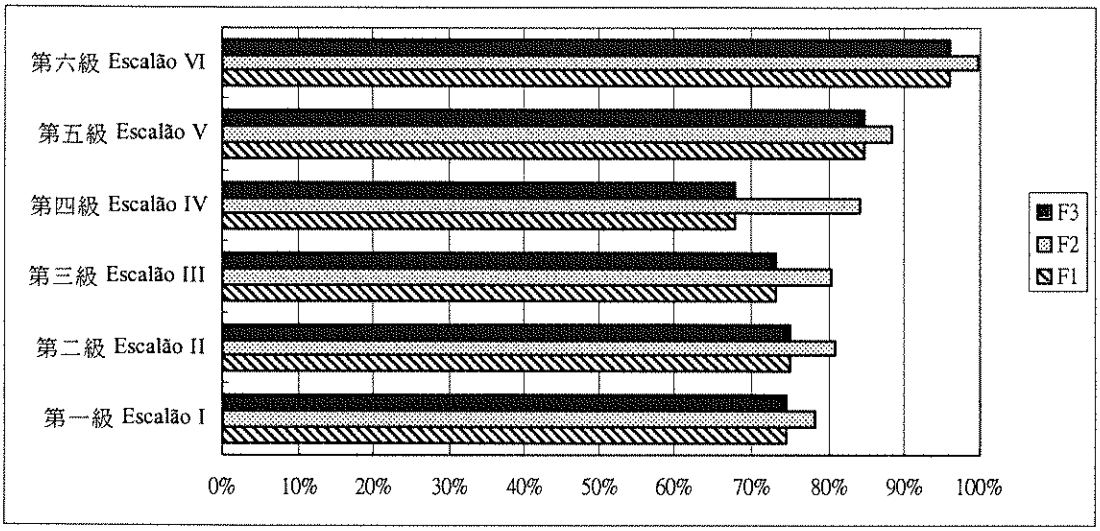
PIDDA/2002按撥款級別分類之項目數量結構
Estrutura do Número de Acções PIDDA/2002 Por escalões de Dotação



按撥款級別分類指標
Indicadores por Escalões de Dotação

撥款級別 **Escalões de Dotação**	結構[(a)] **Estrutura**	**F1**	**F2**	**F3**
第一級 Escalão I	3.87%	74.64%	78.12%	74.40%
第二級 Escalão II	16.62%	74.95%	80.97%	74.95%
第三級 Escalão III	10.32%	73.33%	80.27%	73.33%
第四級 Escalão IV	14.14%	67.98%	84.00%	67.81%
第五級 Escalão V	15.76%	84.53%	88.22%	84.53%
第六級 Escalão VI	38.83%	96.10%	99.74%	96.10%
小計 **Sub-Total**	**99.55%**	**83.55%**	**89.69%**	**83.51%**
備用撥款 Dotação Provisional	0.24%	0.00%	0.00%	0.00%
同期撥款 Dotação Concorrencial	0.21%	0.00%	0.00%	0.00%
總額 **Total**	**100.00%**	**83.17%**	**89.28%**	**83.13%**

(α) 以實際撥款數額爲基礎計算。
Calculada com base na "Dotação Actual".



按撥款級別分類計劃結構之演變
Evolução da Estrutura do Plano por Escalões de Dotação

(單位：佰萬元澳門幣)
(Unid.: milhões de patacas)

實際撥款 Dotação Actual	**2001**	**2002**
第一級 Escalão I	$52.40	$62.60
第二級 Escalão II	$184.30	$268.80
第三級 Escalão III	$143.80	$167.00
第四級 Escalão IV	$187.60	$228.70
第五級 Escalão V	$124.70	$254.90
第六級 Escalão VI	$457.90	$628.00
小計 Sub-Total	**$1,150.70**	**$1,610.00**
備用撥款 Dotação Provisional	$0.00	$3.90
同期撥款 Dotação Concorrencial	$0.00	$3.50
總額 Total	**$1,150.70**	**$1,617.30**

預留額 Cativos	**2001**	**2002**
第一級 Escalão I	$1.20	$2.20
第二級 Escalão II	$6.70	$16.20
第三級 Escalão III	$10.60	$11.60
第四級 Escalão IV	$9.80	$36.60
第五級 Escalão V	$31.30	$9.40
第六級 Escalão VI	$99.30	$22.80
總額 Total	**$158.80**	**$98.90**

結算額 Liquidações	2001	2002
第一級 Escalão I	$51.20	$46.80
第二級 Escalão II	$177.50	$201.40
第三級 Escalão III	$133.20	$122.40
第四級 Escalão IV	$175.90	$155.50
第五級 Escalão V	$93.40	$215.50
第六級 Escalão VI	$358.60	$603.50
總額 Total	**$989.80**	**$1,345.10**

支付額 Pagamentos	2001	2002
第一級 Escalão I	$51.20	$46.60
第二級 Escalão II	$177.40	$201.40
第三級 Escalão III	$133.20	$122.40
第四級 Escalão IV	$175.90	$155.10
第五級 Escalão V	$93.40	$215.50
第六級 Escalão VI	$358.60	$603.50
總額 Total	**$989.80**	**$1,344.50**

從經濟分類分析

結構

按經濟分類的計劃結構，佔比重最大的爲「樓宇」類別，其次爲「各項建築工程」及「其他投資」類別，分別佔整個計劃款項的 31.94%、26.05%及 14.19%。

此外，需指出的是，「各項建築工程」類別的每一項目的平均撥款爲最高，爲澳門幣 8,101 仟元。

與最初計劃的差異

與預算差異最大的爲「街道及橋樑」類別，增幅爲 54.66%，以絕對值計算，增幅相當於澳門幣 69,996 仟元。

「各項建築工程」類別較原計劃撥款上升了 22.06%，而「機械及設備」則減少了 17.75%。

財政執行

「其他投資」類別錄得的執行率 F1 最

ANÁLISE POR CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

ESTRUTURA

A estrutura do Plano por classificação económica caracteriza-se por uma maior ênfase atribuída à rubrica "edifícios", seguida das rubricas "construções diversas" e "outros investimentos", respectivamente com pesos relativos de 31,94%, 26,05% e 14,19% do total das verbas programadas.

Destaca-se neste contexto, a rubrica de "construções diversas" com a dotação média por acção mais elevada, de 8 101 milhares de patacas.

DESVIOS À PROGRAMAÇÃO INICIAL

Os desvios orçamentais mais acentuados verificaram-se na rubrica de "estradas e pontes", com um aumento de 54,66%, um acréscimo em termos absolutos de 69 996 milhares de patacas.

A rubrica "construções diversas" registou um desvio positivo de 22,06% relativamente ao programado, enquanto que a rubrica " maquinaria e equipamento" sofreu uma redução de 17,75%.

EXECUÇÃO FINANCEIRA

A rubrica "outros investimentos"

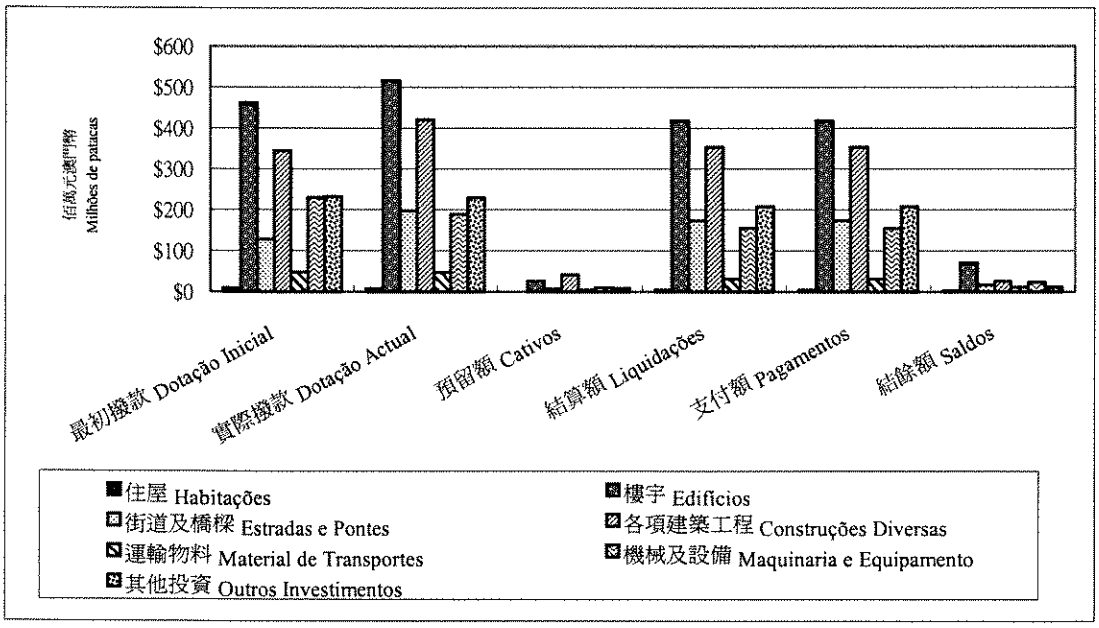
高，爲 90.55%。除了「街道及橋樑」類別的執行率 87.55%仍屬較高外，其餘類別的執行率 F1 皆低於 84%。

averbou o valor mais elevado de taxa de execução F1, de 90,55%. À excepção da rubrica "estradas e pontes" com uma taxa de execução ainda elevada, de 87,55%, as restantes rubricas registaram taxas de execução F1 inferiores a 84%.

按經濟分類的計劃結構
Estrutura do Plano por Classificação Económica

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

經濟分類 Classificação Económica	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	預留額 Cativos	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldos
住屋 Habitações	$9,053,200.00	$7,798,036.40	$54,857.00	$4,711,994.40	$4,711,994.40	$3,031,185.00
樓宇 Edifícios	$462,945,000.00	$516,559,219.80	$26,209,383.70	$418,902,777.20	$418,902,777.20	$71,447,058.90
街道及橋樑 Estradas e Pontes	$128,048,300.00	$198,044,554.00	$7,223,155.90	$173,393,623.50	$173,393,623.50	$17,427,774.60
各項建築工程 Construções Diversas	$345,115,500.00	$421,258,958.20	$41,496,585.60	$353,575,194.30	$353,575,194.30	$26,187,178.30
運輸物料 Material de Transporte	$47,893,900.00	$47,509,683.40	$4,638,950.00	$31,411,187.30	$31,411,187.30	$11,459,546.10
機械及設備 Maquinaria e Equipamento	$230,146,000.00	$189,305,004.40	$10,346,224.60	$155,237,251.10	$154,704,980.10	$23,721,528.70
其他投資 Outros Investimentos	$232,113,600.00	$229,514,869.50	$8,904,841.20	$207,834,454.90	$207,831,284.90	$12,775,573.40
小計 Sub-Total	**$1,455,315,500.00**	**$1,609,990,325.70**	**$98,873,998.00**	**$1,345,066,482.70**	**$1,344,531,041.70**	**$166,049,845.00**
備用撥款 Dotação Provisional	$109,684,500.00	$3,886,486.70	$0.00	$0.00	$0.00	$3,886,486.70
同期撥款 Dotação Concorrencial	$35,000,000.00	$3,453,870.20	$0.00	$0.00	$0.00	$3,453,870.20
總額 Total	**$1,600,000,000.00**	**$1,617,330,682.60**	**$98,873,998.00**	**$1,345,066,482.70**	**$1,344,531,041.70**	**$173,390,201.90**



差異
Desvios

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

最初與實際撥款間
Entre Dotação Inicial e Actual

經濟分類 Classificação Económica	差異 Desvio	%
住屋 Habitações	-$1,255,163.60	-13.86%
樓宇 Edifícios	$53,614,219.80	11.58%
街道及橋樑 Estradas e Pontes	$69,996,254.00	54.66%
各項建築工程 Construções Diversas	$76,143,458.20	22.06%
運輸物料 Material de Transporte	-$384,216.60	-0.80%
機械及設備 Maquinaria e Equipamento	-$40,840,995.60	-17.75%
其他投資 Outros Investimentos	-$2,598,730.50	-1.12%
小計 Sub-Total	**$154,674,825.70**	**10.63%**
備用撥款 Dotação Provisional	-$105,798,013.30	-96.46%
同期撥款 Dotação Concorrencial	-$31,546,129.80	-90.13%
總額 Total	**$17,330,682.60**	**1.08%**

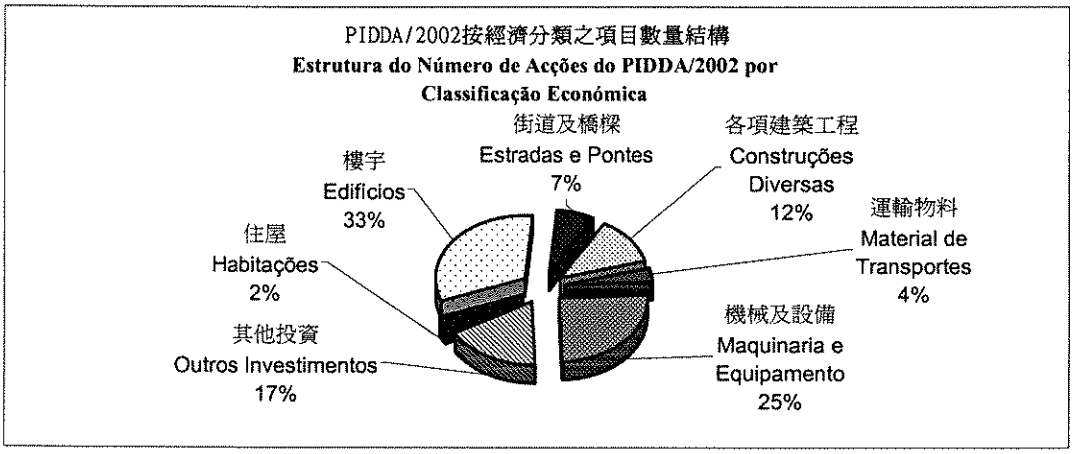
結算與支付間
Entre Liquidações e Pagamentos

經濟分類 Classificação Económica	差異 Desvio	%
住屋 Habitações	$0.00	0.00%
樓宇 Edifícios	$0.00	0.00%
街道及橋樑 Estradas e Pontes	$0.00	0.00%
各項建築工程 Construções Diversas	$0.00	0.00%
運輸物料 Material de Transporte	$0.00	0.00%
機械及設備 Maquinaria e Equipamento	$532,271.00	0.34%
其他投資 Outros Investimentos	$3,170.00	0.00%
小計 Sub-Total	**$535,441.00**	**0.04%**
備用撥款 Dotação Provisional	$0.00	0.00%
同期撥款 Dotação Concorrencial	$0.00	0.00%
總額 Total	**$535,441.00**	**0.04%**

項目數量與平均撥款
Número de Acções e Dotação Média

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

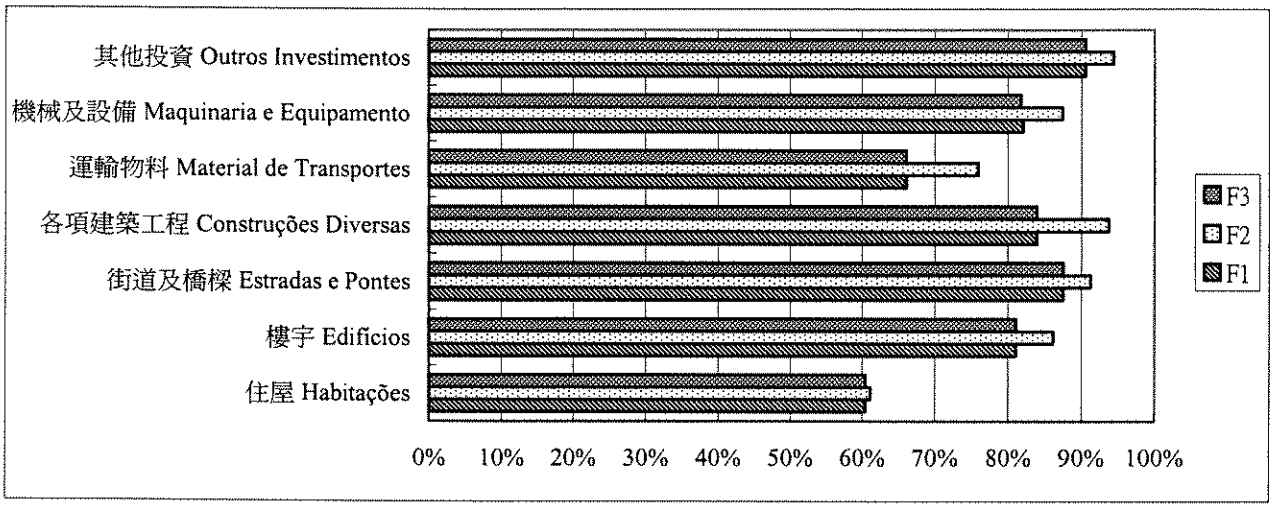
經濟分類 Classificação Económica	數目 N.º	平均撥款 Dotação Média
住屋 Habitações	10	$779,803.64
樓宇 Edifícios	137	$3,770,505.25
街道及橋樑 Estradas e Pontes	29	$6,829,122.55
各項建築工程 Construções Diversas	52	$8,101,133.81
運輸物料 Material de Transporte	15	$3,167,312.23
機械及設備 Maquinaria e Equipamento	107	$1,769,205.65
其他投資 Outros Investimentos	73	$3,144,039.31
總額 Total	**423**	**$3,806,123.70**



按經濟分類指標
Indicadores por Classificação Económica

經濟分類 Classificação Económica	結構 (α) Estrutura	F1	F2	F3
住屋 Habitações	0.48%	60.43%	61.13%	60.43%
樓宇 Edifícios	31.94%	81.09%	86.17%	81.09%
街道及橋樑 Estradas e Pontes	12.25%	87.55%	91.20%	87.55%
各項建築工程 Construções Diversas	26.05%	83.93%	93.78%	83.93%
運輸物料 Material de Transporte	2.94%	66.12%	75.88%	66.12%
機械及設備 Maquinaria e Equipamento	11.70%	82.00%	87.47%	81.72%
其他投資 Outros Investimentos	14.19%	90.55%	94.43%	90.55%
小計 Sub-Total	**99.55%**	**83.55%**	**89.69%**	**83.51%**
備用撥款 Dotação Provisional	0.24%	0.00%	0.00%	0.00%
同期撥款 Dotação Concorrencial	0.21%	0.00%	0.00%	0.00%
總額 Total	**100.00%**	**83.17%**	**89.28%**	**83.13%**

(α) 以實際撥款數額爲基礎計算。
Calculada com base na "Dotação Actual"



按經濟分類的計劃結構之演變

Evolução da Estrutura do Plano por Classificação Económica

(單位：佰萬元澳門幣)
(Unid.: milhões de patacas)

實際撥款 Dotação Actual	2001	2002
住屋 Habitações	$13.28	$7.80
樓宇 Edifícios	$204.78	$516.56
街道及橋樑 Estradas e Pontes	$32.01	$198.04
各項建築工程 Construções Diversas	$418.05	$421.26
運輸物料 Material de Transporte	$60.92	$47.51
機械及設備 Maquinaria e Equipamento	$178.70	$189.31
其他投資 Outros Investimentos	$242.95	$229.51
小計 Sub-Total	**$1,150.69**	**$1,609.99**
備用撥款 Dotação Provisional	$0.00	$3.89
同期撥款 Dotação Concorrencial	$0.00	$3.45
總額 Total	**$1,150.69**	**$1,617.33**

預留額 Cativos	2001	2002
住屋 Habitações	$0.03	$0.05
樓宇 Edifícios	$36.62	$26.21
街道及橋樑 Estradas e Pontes	$2.56	$7.22
各項建築工程 Construções Diversas	$94.85	$41.50
運輸物料 Material de Transporte	$0.71	$4.64
機械及設備 Maquinaria e Equipamento	$9.99	$10.35
其他投資 Outros Investimentos	$14.03	$8.90
總額 Total	**$158.80**	**$98.87**

結算額 Liquidações	2001	2002
住屋 Habitações	$13.25	$4.71
樓宇 Edifícios	$168.16	$418.90
街道及橋樑 Estradas e Pontes	$29.45	$173.39
各項建築工程 Construções Diversas	$322.73	$353.58
運輸物料 Material de Transporte	$58.86	$31.41
機械及設備 Maquinaria e Equipamento	$168.70	$155.24
其他投資 Outros Investimentos	$228.67	$207.83
總額 Total	**$989.81**	**$1,345.07**

支付額 Pagamentos	2001	2002
住屋 Habitações	$13.25	$4.71
樓宇 Edifícios	$168.16	$418.90
街道及橋樑 Estradas e Pontes	$29.45	$173.39
各項建築工程 Construções Diversas	$322.73	$353.58
運輸物料 Material de Transporte	$58.86	$31.41
機械及設備 Maquinaria e Equipamento	$168.70	$154.70
其他投資 Outros Investimentos	$228.66	$207.83
總額 Total	**$989.80**	**$1,344.53**

從建議部門分析

這部份主要是希望從負責建議計劃(或項目)的實體，即建議部門，去分析投資計劃。

首先從負責或監督實體方面作分析。按照以下的摘要表顯示，運輸工務司獲分配最大比重的投資計劃，佔整個計劃款項的72.85%，相當於澳門幣 1,178,257 仟元，共分配於 195 個計劃中，每一項目的平均撥款則爲澳門幣 6,042 仟元，而該等計劃亦錄得85.95%的最高執行率。

佔投資計劃比重次位的爲社會文化司，約佔 14.04%，相當於澳門幣 227,124 仟元，共分配於 109 個項目中，每一項目的平均撥款約爲澳門幣 2,084 仟元，而其執行率則爲75.54%。

ANÁLISE POR SERVIÇO PROPONENTE

Nesta parte pretende-se analisar o Plano de Investimentos na óptica dos organismos responsáveis pelas propostas de empreendimento ou acção, i.e. os serviços proponentes.

Primeiramente proceder-se-á à investigação por áreas de responsabilidade, ou seja, por tutelas. Conforme se pode apurar no quadro resumo a seguir explanado, destaca-se a área do Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, a quem foi atribuida a parcela maior do Plano de Investimento, perfazendo 72,85% do total das verbas deste capítulo, ou seja, um total de 1 178 257 milhares de patacas, repartido por 195 empreendimentos com uma dotação média por acção de 6 042 milhares de patacas e a taxa de execução mais elevada, de 85,95%.

A segunda maior parcela do Plano de Investimentos coube à área do Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, cerca de 14,04%, no montante de 227 124 milhares de patacas, aplicada em 109 acções com a dotação média por acção de cerca de 2 084 milhares de patacas, e uma taxa de execução de 75,54%.

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

監督實體 Tutela	轄下實體之數目 N.º Entidades Tuteladas	實際撥款 Dotação Actual	結構 Estrutura	項目數量 N.º Acções	平均撥款 Dotação Média	執行率 Taxa de Execução (F1)
行政長官 Chefe do Executivo	5	$14,950,000.00	0.92%	13	$1,150,000.00	67.18%
行政法務司 Secretária para a Administração e Justiça	6	$60,320,100.00	3.73%	27	$2,234,077.78	76.90%
經濟財政司 Secretário para a Economia e Finanças	7	$40,140,710.80	2.48%	27	$1,486,692.99	62.72%
保安司 Secretário para a Segurança	5	$92,652,530.00	5.73%	52	$1,781,779.42	85.44%
社會文化司 Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	11	$227,123,627.60	14.04%	109	$2,083,703.01	75.54%
運輸工務司 Secretário para as Obras Públicas e Transportes	8	$1,178,257,227.50	72.85%	195	$6,042,344.76	85.95%
小計 Sub-total	**42**	**$1,613,444,195.90**	**99.76%**	**423**	**$3,814,288.88**	**83.37%**
備用撥款 Dotação Provisional	0	$3,886,486.70	0.24%	0	$0.00	0.00%
總額 Total	**42**	**$1,617,330,682.60**	**100.00%**	**423**	**$3,823,476.79**	**83.17%**

結構

按結構方面，撥款最高的 3 個實體順序爲運輸工務司司長辦公室、土地工務運輸局及衛生局，其撥款分別澳門幣 750,719 仟元、澳門幣 386,200 仟元和澳門幣 46,930 仟元，以百分比計則分別爲全部計劃的 46.42%、23.88%及 2.90%。

至於其餘的 39 個部門獲撥給的款項分別佔全部計劃款項的 0.01%至 2.50%之間，合共佔全部計劃款項的 26.80%。

ESTRUTURA

Em termos estruturais, os três organismos contemplados com dotações mais elevadas foram o Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, a Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, e os Serviços de Saúde, com verbas no montante de, respectivamente, cerca de 750 719, 386 200 e 46 930 milhares de patacas, em termos percentuais estas verbas correspondem a 46,42%, 23,88% e 2,90% do total do Plano.

Aos restantes organismos, num total de 39, foram atríbuidas verbas que em termos estruturais variaram entre 0,01% a 2,50% do total das verbas do Plano. Estes 39 organismos movimentaram 26,80% do total das verbas do Plano.

與最初計劃的差異

就與最初計劃差異方面，以百分比計，差異主要集中在社會文化司轄下的部門中，旅遊局、體育發展局及教育暨青年局，其與最初計劃的差異分別爲 591.75%、486.13%及 316.67%，以絕對值計，分別增加了澳門幣 34,587 仟元、澳門幣 29,435 仟元及澳門幣 9,500 仟元。

按絕對值計，增加款項金額最大的爲土地工務運輸局，合共追加了澳門幣 64,704 仟元，其次爲前述的旅遊局及體育發展局。

較最初計劃減少款項金額最大的爲社會文化司司長辦公室及運輸工務司司長辦公室，以絕對值計其金額分別約爲澳門幣 35,763 仟元及澳門幣 33,172 千元，而按百分比則分別爲 -65.32%及 -4.23%。

按百分比計，還需指出的是，在哪些佔計劃比重較小的部門中，經濟財政司司長辦公室及民政總署所錄得與最初計劃的差異非常高，分別有 3,210.95%及 352.98%。

財政執行

佔預算比重最高的三個部門的財政執行情況在預期之下，儘管如此，運輸工務司司長辦公室及土地工務運輸局的執行率 F1

DESVIOS À PROGRAMAÇÃO INICIAL

Relativamente aos desvios à programação inicial, em termos percentuais estes verificaram-se com maior intensidade nos serviços da tutela do Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, com destaque para a Direcção dos Serviços de Turismo, o Instituto dos Desportos e a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, onde se assinalam desvios percentuais na ordem dos 591,75%, 486,13% e 316,67% respectivamente, ascendendo em termos absolutos estes reforços 34 587, 29 435 e 9 500 milhares de patacas, respectivamente.

Em termos absolutos, os desvios positivos mais relevantes incidiram sobre os reforços efectuados nas verbas afectas à Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, no montante de 64 704 milhares de patacas, à Direcção dos Serviços de Turismo e ao Instituto de Desportos, já mencionados atrás.

Em termos de desvios negativos , i.e. de reduções ao programa inicial, destacam-se os realizados nas verbas afectas aos Gabinetes do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura e do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, que em termos absolutos perfizeram, respectivamente, os montantes de cerca de 35 763 e 33 172 milhares de patacas, em termos percentuais –65,32% e –4,23%.

Em termos percentuais destaca-se ainda que de entre aqueles organismos com uma parcela pequena do Plano, o Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças e o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, registaram desvios à programação inicial muito elevados, respectivamente de 3.210,95% e 352,98%.

EXECUÇÃO FINANCEIRA

A execução financeira das três entidades com a maior parcela do orçamento ficou aquém das expectativas, não obstante, as taxas de execução F1 de 87,52% e 84,95%,

司長辦公室及土地工務運輸局的執行率 F1 分別爲 87.52%及 84.95%，皆高於總體執行率的 83.17%。但衛生局的執行率 F1 卻錄得 73.89%，較總體的爲低。

此外，值得一提的是，旅遊局合共要求追加了澳門幣 34,587 仟元，然而，卻錄得澳門幣 24,595 仟元的結餘，這乃執行率低所導致，而執行率 F1 卻只有 38.80%。

與上述情況相同但較不明顯的有土地工務運輸局，其合共要求追加了澳門幣 64,704 仟元，但預算結餘卻有澳門幣 38,834 仟元。

另一方面，在佔計劃比重較小的部門中，卻出現其他情況，例如社會文化司司長辦公室錄得的執行率 F1 非常低，爲 43.28%，而與最初計劃差異方面，卻錄得減幅 65.32%，這表示，若將其減少的部份也計算在內，則其執行率將會低至 15%，爲第二低的執行率，緊隨著最低執行率的澳門特別行政區駐北京辦事處的 12.53%。

respectivamente, do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas e da Direcção dos Serviços de Solos e Obras Públicas tenham sido superiores à taxa de execução global, de 83,17%. Por sua vez, os Serviços de Saúde registaram uma taxa de execução F1, de 73,89%, inferior à taxa global.

Ainda de realçar a posição da Direcção dos Serviços de Turismo que, não obstante tenha solicitado reforços na ordem dos 34 587 milhares de patacas, apresentou um saldo orçamental de 24 595 milhares de patacas, atribuindo-se este facto ao reduzido valor da taxa de execução F1, de 38,80%.

Em idêntica situação, embora menos flagrante, situa-se a Direcção dos Serviços de Solos e Obras Públicas que solicitou reforços no montante de 64 704 milhares de patacas, mas no final tinha registado um saldo orçamental de 38 834 milhares de patacas.

Por outro lado, dentro dos orgãos com menor peso orçamental, devem ser assinaladas outras situações pontuais, como, por exemplo a do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, cuja taxa de execução F1 se situou em 43,28%, registando, no entanto relativamente ao programa inicial, uma redução de 65,32%. Tal facto, significa que a taxa de execução F1 comparativamente à programação inicial, foi ainda mais reduzida, concretamente de 15%, ou seja, o segundo valor de execução mais baixo, logo a seguir à Delegação Económica e Comercial na China - Portugal, de 12,53%.

按建議實體分類的計劃結構
Estrutura do Plano por Entidade Proponente

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

編號 Codigo	建議實體 Entidade Proponente	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	預留額 Cativos	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldos
	監督實體 - 行政長官 Tutela do C.E.	**$10,150,000.00**	**$14,950,000.00**	**$219,044.80**	**$10,043,257.40**	**$10,043,257.40**	**$4,687,697.80**
4024	新聞局 G.C.S.	$2,750,000.00	$2,750,000.00	$0.00	$755,990.00	$755,990.00	$1,994,010.00
4082	行政長官辦公室 G.C.E.	$4,250,000.00	$4,250,000.00	$0.00	$4,230,423.00	$4,230,423.00	$19,577.00
4090	中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 D.E.C.M. (Portugal)	$1,750,000.00	$2,250,000.00	$123,176.40	$1,724,637.90	$1,724,637.90	$402,185.70
4091	澳門特別行政區駐北京辦事處 D.E.C.M. (Pequim)	$1,400,000.00	$1,400,000.00	$0.00	$175,400.00	$175,400.00	$1,224,600.00
4093	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處籌設委員會 C.I.D.E.C.M. (O.M.C.)	$0.00	$4,300,000.00	$95,868.40	$3,156,806.50	$3,156,806.50	$1,047,325.10
	監督實體 - 行政法務司 Tutela da S.A.J.	**$52,596,800.00**	**$60,320,100.00**	**$701,574.60**	**$46,384,167.80**	**$46,384,167.80**	**$13,234,357.60**
4003	行政暨公職局 D.S.A.F.P.	$6,210,000.00	$3,550,000.00	$0.00	$2,423,901.00	$2,423,901.00	$1,126,099.00
4018	身份證明局 D.S.I.	$39,300,000.00	$39,300,000.00	$199,302.00	$36,473,023.40	$36,473,023.40	$2,627,674.60
4034	法務局 D.S.A.J.	$2,890,000.00	$2,890,000.00	$0.00	$1,857,755.00	$1,857,755.00	$1,032,245.00
4034	國際法事務辦公室 G.A.D.I.	$1,146,800.00	$1,646,800.00	$0.00	$1,133,233.50	$1,133,233.50	$513,566.50
4083	行政法務司司長辦公室 G.S.A.J.	$250,000.00	$250,000.00	$0.00	$90,520.00	$90,520.00	$159,480.00
4097	民政總署 I.A.C.M.	$2,800,000.00	$12,683,300.00	$502,272.60	$4,405,734.90	$4,405,734.90	$7,775,292.50
	監督實體 - 經濟財政司 Tutela do S.E.F.	**$36,910,000.00**	**$40,140,710.80**	**$561,497.50**	**$25,176,939.30**	**$25,173,769.30**	**$14,402,274.00**
4007	統計暨普查局 D.S.E.C.	$2,310,000.00	$2,310,000.00	$0.00	$1,551,792.00	$1,548,622.00	$758,208.00
4009	財政局 D.S.F.	$29,850,000.00	$27,964,278.80	$503,917.50	$14,379,292.30	$14,379,292.30	$13,081,069.00
4019	經濟局 D.S.E.	$1,050,000.00	$1,050,000.00	$0.00	$1,038,801.00	$1,038,801.00	$11,199.00
4029	勞工暨就業局 D.S.T.E.	$2,550,000.00	$2,550,000.00	$57,580.00	$2,490,316.00	$2,490,316.00	$2,104.00
4076	澳門貿易投資促進局 I.P.I.M.	$500,000.00	$500,000.00	$0.00	$212,280.00	$212,280.00	$287,720.00
4084	經濟財政司司長辦公室 G.S.E.F.	$150,000.00	$4,966,432.00	$0.00	$4,816,432.00	$4,816,432.00	$150,000.00
4095	消費者委員會 C.C.	$500,000.00	$800,000.00	$0.00	$688,026.00	$688,026.00	$111,974.00
	監督實體 - 保安司 Tutela do S.S.	**$84,723,000.00**	**$92,652,530.00**	**$430,262.10**	**$79,162,499.30**	**$79,162,499.30**	**$13,059,768.60**
4020	澳門監獄 E.P.M.	$9,023,000.00	$14,605,000.00	$218,630.90	$11,827,379.60	$11,827,379.60	$2,558,989.50
4021	澳門特別行政區海關 S.A. da R.A.E.M.	$12,500,000.00	$12,980,000.00	$145,400.00	$11,736,849.80	$11,736,849.80	$1,097,750.20
4028	澳門保安部隊事務局 D.S.F.S.M.	$36,150,000.00	$37,980,900.00	$17,900.00	$28,740,491.00	$28,740,491.00	$9,222,509.00
4032	司法警察局 P.J.	$26,750,000.00	$26,786,630.00	$48,331.20	$26,623,228.90	$26,623,228.90	$115,069.90
4085	保安司司長辦公室 G.S.S.	$300,000.00	$300,000.00	$0.00	$234,550.00	$234,550.00	$65,450.00

編號 Codigo	建議實體 Entidade Proponente	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	預留額 Cativos	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldos
	監督實體 - 社會文化司 Tutela do S.A.S.C.	**$167,010,600.00**	**$227,123,627.60**	**$14,404,655.40**	**$171,559,350.10**	**$171,559,350.10**	**$41,159,622.10**
4005	教育暨青年局 D.S.E.J.	$3,000,000.00	$12,500,000.00	$413.00	$11,887,821.50	$11,887,821.50	$611,765.50
4013	高等教育輔助辦公室 G.A.E.S.	$100,000.00	$100,000.00	$0.00	$83,407.00	$83,407.00	$16,593.00
4023	旅遊局 D.S.T.	$5,844,800.00	$40,431,383.30	$150,000.00	$15,686,848.70	$15,686,848.70	$24,594,534.60
4037	體育發展局 I.D.	$6,055,000.00	$35,490,180.50	$0.00	$29,698,377.80	$29,698,377.80	$5,791,802.70
4038	文化局 I.C.	$22,678,000.00	$34,031,845.00	$15,914.60	$33,116,650.40	$33,116,650.40	$899,280.00
4057	社會工作局 I.A.S.	$5,985,000.00	$13,985,000.00	$8,507.50	$13,973,927.50	$13,973,927.50	$2,565.00
4078	衛生局 S.S.	$46,930,000.00	$46,930,000.00	$8,115,749.00	$34,678,633.30	$34,678,633.30	$4,135,617.70
4079	澳門大學 U.M.	$7,420,000.00	$7,420,000.00	$101,622.70	$7,271,920.30	$7,271,920.30	$46,457.00
4081	澳門理工學院 I.P.M.	$12,672,800.00	$12,672,800.00	$0.00	$12,621,225.30	$12,621,225.30	$51,574.70
4086	社會文化司司長辦公室 G.S.A.S.C.	$54,750,000.00	$18,987,418.80	$6,010,927.60	$8,216,851.40	$8,216,851.40	$4,759,639.80
4096	旅遊學院 I.F.T.	$1,575,000.00	$4,575,000.00	$1,521.00	$4,323,686.90	$4,323,686.90	$249,792.10
	監督實體 - 運輸工務司 Tutela do S.O.P.T.	**$1,138,925,100.00**	**$1,178,257,227.50**	**$82,556,963.60**	**$1,012,740,268.80**	**$1,012,207,997.80**	**$82,959,995.10**
4022	地球物理暨氣象局 D.S.M.G.	$3,150,000.00	$3,150,000.00	$0.00	$3,019,009.00	$3,019,009.00	$130,991.00
4027	港務局 C.P.	$15,750,000.00	$23,549,700.00	$3,524,618.00	$14,476,545.00	$14,476,545.00	$5,548,537.00
4031	地圖繪製暨地籍局 D.S.C.C.	$650,000.00	$650,000.00	$700.00	$647,041.50	$647,041.50	$2,258.50
4035	土地工務運輸局 D.S.S.O.P.T.	$321,496,300.00	$386,200,422.40	$19,290,197.10	$328,076,205.50	$327,543,934.50	$38,834,019.80
4064	政府船塢 O.N.	$2,000,000.00	$2,000,000.00	$1,749.70	$1,894,153.30	$1,894,153.30	$104,097.00
4073	房屋局 I.H.	$9,538,200.00	$9,538,200.00	$86,301.50	$6,204,887.30	$6,204,887.30	$3,247,011.20
4087	運輸工務司司長辦公室 G.S.O.P.T.	$783,890,600.00	$750,718,905.10	$59,653,397.30	$657,013,108.90	$657,013,108.90	$34,052,398.90
4098	環境委員會 C.A.	$2,450,000.00	$2,450,000.00	$0.00	$1,409,318.30	$1,409,318.30	$1,040,681.70
	小計 Sub-total	**$1,490,315,500.00**	**$1,613,444,195.90**	**$98,873,998.00**	**$1,345,066,482.70**	**$1,344,531,041.70**	**$169,503,715.20**
4099	備用撥款 Dotação Provisional	$109,684,500.00	$3,886,486.70	$0.00	$0.00	$0.00	$3,886,486.70
	總額 Total	**$1,600,000,000.00**	**$1,617,330,682.60**	**$98,873,998.00**	**$1,345,066,482.70**	**$1,344,531,041.70**	**$173,390,201.90**

按建議實體分類指標
Indicadores por Entidade Proponente

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

編號 Codigo	項目數量 N.º Acções	項目之百分比 % Acções	平均撥款 Dotação Média	最初撥款之差異 Desvio Dotação Inicial	差異之百分比 Desvio %	結構 Estrutura	執行率 Taxa de Execução		
							F1	F2	F3
行政長官 C.E.	**13**	**3.07%**	**$1,150,000.00**	**$4,800,000.00**	**47.29%**	**0.92%**	**67.18%**	**68.64%**	**67.18%**
4024	3	0.71%	$916,666.67	$0.00	0.00%	0.17%	27.49%	27.49%	27.49%
4082	3	0.71%	$1,416,666.67	$0.00	0.00%	0.26%	99.54%	99.54%	99.54%
4090	2	0.47%	$1,125,000.00	$500,000.00	28.57%	0.14%	76.65%	82.13%	76.65%
4091	3	0.71%	$466,666.67	$0.00	0.00%	0.09%	12.53%	12.53%	12.53%
4093	2	0.47%	$2,150,000.00	$4,300,000.00	100.00%	0.27%	73.41%	75.64%	73.41%
行政法務司 S.A.J.	**27**	**6.38%**	**$2,234,077.78**	**$7,723,300.00**	**14.68%**	**3.73%**	**76.90%**	**78.06%**	**76.90%**
4003	6	1.42%	$591,666.67	-$2,660,000.00	-42.83%	0.22%	68.28%	68.28%	68.28%
4018	3	0.71%	$13,100,000.00	$0.00	0.00%	2.43%	92.81%	93.31%	92.81%
4034	3	0.71%	$963,333.33	$0.00	0.00%	0.18%	64.28%	64.28%	64.28%
4034	7	1.65%	$235,257.14	$500,000.00	43.60%	0.10%	68.81%	68.81%	68.81%
4083	1	0.24%	$250,000.00	$0.00	0.00%	0.02%	36.21%	36.21%	36.21%
4097	7	1.65%	$1,811,900.00	$9,883,300.00	352.98%	0.78%	34.74%	38.70%	34.74%
經濟財政司 S.E.F.	**27**	**6.38%**	**$1,486,692.99**	**$3,230,710.80**	**8.75%**	**2.48%**	**62.72%**	**64.12%**	**62.71%**
4007	5	1.18%	$462,000.00	$0.00	0.00%	0.14%	67.18%	67.18%	67.04%
4009	6	1.42%	$4,660,713.13	-$1,885,721.20	-6.32%	1.73%	51.42%	53.22%	51.42%
4019	2	0.47%	$525,000.00	$0.00	0.00%	0.06%	98.93%	98.93%	98.93%
4029	8	1.89%	$318,750.00	$0.00	0.00%	0.16%	97.66%	99.92%	97.66%
4076	1	0.24%	$500,000.00	$0.00	0.00%	0.03%	42.46%	42.46%	42.46%
4084	2	0.47%	$2,483,216.00	$4,816,432.00	3210.95%	0.31%	96.98%	96.98%	96.98%
4095	3	0.71%	$266,666.67	$300,000.00	60.00%	0.05%	86.00%	86.00%	86.00%
保安司 S.S.	**52**	**12.29%**	**$1,781,779.42**	**$7,929,530.00**	**9.36%**	**5.73%**	**85.44%**	**85.90%**	**85.44%**
4020	8	1.89%	$1,825,625.00	$5,582,000.00	61.86%	0.90%	80.98%	82.48%	80.98%
4021	9	2.13%	$1,442,222.22	$480,000.00	3.84%	0.80%	90.42%	91.54%	90.42%
4028	26	6.15%	$1,460,803.85	$1,830,900.00	5.06%	2.35%	75.67%	75.72%	75.67%
4032	7	1.65%	$3,826,661.43	$36,630.00	0.14%	1.66%	99.39%	99.57%	99.39%
4085	2	0.47%	$150,000.00	$0.00	0.00%	0.02%	78.18%	78.18%	78.18%
社會文化司 S.A.S.C.	**109**	**25.77%**	**$2,083,703.01**	**$60,113,027.60**	**35.99%**	**14.04%**	**75.54%**	**81.88%**	**75.54%**
4005	5	1.18%	$2,500,000.00	$9,500,000.00	316.67%	0.77%	95.10%	95.11%	95.10%
4013	1	0.24%	$100,000.00	$0.00	0.00%	0.01%	83.41%	83.41%	83.41%
4023	18	4.26%	$2,246,187.96	$34,586,583.30	591.75%	2.50%	38.80%	39.17%	38.80%
4037	11	2.60%	$3,226,380.05	$29,435,180.50	486.13%	2.19%	83.68%	83.68%	83.68%
4038	20	4.73%	$1,701,592.25	$11,353,845.00	50.07%	2.10%	97.31%	97.36%	97.31%
4057	14	3.31%	$998,928.57	$8,000,000.00	133.67%	0.86%	99.92%	99.98%	99.92%
4078	14	3.31%	$3,352,142.86	$0.00	0.00%	2.90%	73.89%	91.19%	73.89%
4079	8	1.89%	$927,500.00	$0.00	0.00%	0.46%	98.00%	99.37%	98.00%
4081	7	1.65%	$1,810,400.00	$0.00	0.00%	0.78%	99.59%	99.59%	99.59%
4086	7	1.65%	$2,712,488.40	-$35,762,581.20	-65.32%	1.17%	43.28%	74.93%	43.28%
4096	4	0.95%	$1,143,750.00	$3,000,000.00	190.48%	0.28%	94.51%	94.54%	94.51%
運輸工務司 S.O.P.T.	**195**	**46.10%**	**$6,042,344.76**	**$39,332,127.50**	**3.45%**	**72.85%**	**85.95%**	**92.96%**	**85.91%**
4022	5	1.18%	$630,000.00	$0.00	0.00%	0.19%	95.84%	95.84%	95.84%
4027	13	3.07%	$1,811,515.38	$7,799,700.00	49.52%	1.46%	61.47%	76.44%	61.47%
4031	2	0.47%	$325,000.00	$0.00	0.00%	0.04%	99.54%	99.65%	99.54%
4035	75	17.73%	$5,149,338.97	$64,704,122.40	20.13%	23.88%	84.95%	89.94%	84.81%
4064	6	1.42%	$333,333.33	$0.00	0.00%	0.12%	94.71%	94.80%	94.71%
4073	12	2.84%	$794,850.00	$0.00	0.00%	0.59%	65.05%	65.96%	65.05%
4087	70	16.55%	$10,724,555.79	-$33,171,694.90	-4.23%	46.42%	87.52%	95.46%	87.52%
4098	12	2.84%	$204,166.67	$0.00	0.00%	0.15%	57.52%	57.52%	57.52%
小計 Sub-total	**423**	**100.00%**	**$3,814,288.88**	**$123,128,695.90**	**8.26%**	**99.76%**	**83.37%**	**89.49%**	**83.33%**
4099	0	0.00%	$0.00	-$105,798,013.30	-96.46%	0.24%	0.00%	0.00%	0.00%
總額 Total	**423**	**100.00%**	**$3,823,476.79**	**$17,330,682.60**	**1.08%**	**100.00%**	**83.17%**	**89.28%**	**83.13%**

從執行部門分析

從執行部門分析所得出的結果與從建議部門所得出的結果出現輕微的分別，這是由於各部門建議的項目或計劃，並不一定由其負責執行所致，因而得出，有時因一些項目執行的特殊性，部份建議部門並不適合執行有關項目。

以下的建議部門因其本身權限的關係，出現並非由其負責執行的狀況：

- 澳門特別行政區海關：共建議了 9 個項目，而由其負責執行的爲 8 個；
- 澳門保安部隊事務局：其建議的有 26 個項目，而負責執行的則有 25 個；
- 司法警察局：建議的有 7 個項目，但負責執行的只有 6 個；
- 運輸工務司司長辦公室：共建議了 70 個項目，但實際由其執行的只有 5 個。

亦有一些部門所負責執行的項目，是由其他部門所建議的，例如：

- 土地工務運輸局：其建議的項目只有 75 個，但由其負責的項目卻高達 113 項，即其中的 38 個項目是由其他部門所建議；

ANÁLISE POR SERVIÇO EXECUTANTE

A análise por serviço executante diverge ligeiramente da análise por serviço proponente, dado que os serviços proponentes das acções ou emprendimentos, não são necessáriamente aqueles que executam a acção, porquanto se pode gerar uma situação em que o serviço proponente da acção não seja o serviço habilitado para executar essa acção, dada a especificidade de execução da mesma.

Identificam-se os seguintes serviços proponentes que por virtude das suas competências não foram os próprios responsáveis pela sua execução:

- Serviços de Alfandega da R.A.E.M., propondo 9 acções, e foi responsáveis pela execução de 8 acções;
- Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, proponente de 26 acções e responsável pela execução de apenas 25;
- Policia Judiciária, proponente de 7 acções, mas responsável pela execução de apenas 6 acções;
- Gabinete do Secretário para as Obras Públicas e Transportes, proponente de 70 acções, mas responsável pela execução de apenas 5 acções.

Identifiquem-se também aquelas entidades responsáveis pela execução de acções cuja proposta deriva de outras entidades:

- A Direcção dos Serviços de Solos e Obras Públicas e Transportes, proponente de 75 acções, mas responsável pela execução de 113 acções, executando desta forma 38 acções propostas por outras

- 建設發展辦公室：所負責執行的項目爲 26 個；

- 電訊暨資訊科技發展辦公室：所負責執行的項目爲 3 個；

- 科技委員會：所負責執行的項目爲 1 個；

按結構分，建設發展辦公室佔計劃款項的部份最大，爲 35.36%，共分配於 26 個項目內，而其每一項目的平均撥款亦高達澳門幣 21,997 仟元，執行率 F1 則錄得 89.99%。

其次的爲土地工務運輸局，佔計劃款項的 31.99%，以絕對值計約爲澳門幣 517,409 仟元，執行率 F1 則爲 82.78%，仍較總體執行率的 83.37%爲低。

entidades.

- O Gabinete para o Desenvolvimento de Infraestruturas, responsável pela execução de 26 acções.

- O Gabinete de Desenvolvimento das Telecomunicações e Tecnologias de Informação, responsável pela execução de 3 acções.

- O Conselho de Ciência e Tecnologia, responsável pela execução de 1 acção.

Em termos estruturais o Gabinete para o Desenvolvimento de Infraestruturas detém a maior parcela das verbas do Plano, com 35,36%, aplicadas em 26 acções com uma dotação média por acção bastante elevada de 21 997 milhares de patacas, tendo registado uma taxa de execução F1 de 89,99%.

Em segundo lugar perfila-se a Direcção dos Serviços de Solos Obras Públicas e Transportes, com 31,99% das verbas do Plano, um montante em termos absolutos de cerca de 517 409 milhares de patacas, a taxa de execução F1, de 82.78%, ainda assim inferior à taxa de execução global, de 83.37%.

按執行實體分類的計劃結構
Estrutura do Plano por Entidade Executante

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

編號 Codigo	執行實體 Entidade Executante	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	預留額 Cativos	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldos
	監督實體 - 行政長官 Tutela do C.E.	**$10,150,000.00**	**$14,950,000.00**	**$219,044.80**	**$10,043,257.40**	**$10,043,257.40**	**$4,687,697.80**
4024	新聞局 G.C.S.	$2,750,000.00	$2,750,000.00	$0.00	$755,990.00	$755,990.00	$1,994,010.00
4082	行政長官辦公室 G.C.E.	$4,250,000.00	$4,250,000.00	$0.00	$4,230,423.00	$4,230,423.00	$19,577.00
4090	中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 D.E.C.M. (Portugal)	$1,750,000.00	$2,250,000.00	$123,176.40	$1,724,637.90	$1,724,637.90	$402,185.70
4091	澳門特別行政區駐北京辦事處 D.E.C.M. (Pequim)	$1,400,000.00	$1,400,000.00	$0.00	$175,400.00	$175,400.00	$1,224,600.00
4093	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處籌設委員會 C.I.D.E.C.M. (O.M.C.)	$0.00	$4,300,000.00	$95,868.40	$3,156,806.50	$3,156,806.50	$1,047,325.10
	監督實體 - 行政法務司 Tutela da S.A.J.	**$52,596,800.00**	**$60,320,100.00**	**$701,574.60**	**$46,384,167.80**	**$46,384,167.80**	**$13,234,357.60**
4003	行政暨公職局 D.S.A.F.P.	$6,210,000.00	$3,550,000.00	$0.00	$2,423,901.00	$2,423,901.00	$1,126,099.00
4018	身份證明局 D.S.I.	$39,300,000.00	$39,300,000.00	$199,302.00	$36,473,023.40	$36,473,023.40	$2,627,674.60
4034	法務局 D.S.A.J.	$2,890,000.00	$2,890,000.00	$0.00	$1,857,755.00	$1,857,755.00	$1,032,245.00
4034	國際法事務辦公室 G.A.D.I.	$1,146,800.00	$1,646,800.00	$0.00	$1,133,233.50	$1,133,233.50	$513,566.50
4083	行政法務司司長辦公室 G.S.A.J.	$250,000.00	$250,000.00	$0.00	$90,520.00	$90,520.00	$159,480.00
4097	民政總署 I.A.C.M.	$2,800,000.00	$12,683,300.00	$502,272.60	$4,405,734.90	$4,405,734.90	$7,775,292.50
	監督實體 - 經濟財政司 Tutela do S.E.F.	**$36,910,000.00**	**$40,140,710.80**	**$561,497.50**	**$25,176,939.30**	**$25,173,769.30**	**$14,402,274.00**
4007	統計暨普查局 D.S.E.C.	$2,310,000.00	$2,310,000.00	$0.00	$1,551,792.00	$1,548,622.00	$758,208.00
4009	財政局 D.S.F.	$29,850,000.00	$27,964,278.80	$503,917.50	$14,379,292.30	$14,379,292.30	$13,081,069.00
4019	經濟局 D.S.E.	$1,050,000.00	$1,050,000.00	$0.00	$1,038,801.00	$1,038,801.00	$11,199.00
4029	勞工暨就業局 D.S.T.E.	$2,550,000.00	$2,550,000.00	$57,580.00	$2,490,316.00	$2,490,316.00	$2,104.00
4076	澳門貿易投資促進局 I.P.I.M.	$500,000.00	$500,000.00	$0.00	$212,280.00	$212,280.00	$287,720.00
4084	經濟財政司司長辦公室 G.S.E.F.	$150,000.00	$4,966,432.00	$0.00	$4,816,432.00	$4,816,432.00	$150,000.00
4095	消費者委員會 C.C.	$500,000.00	$800,000.00	$0.00	$688,026.00	$688,026.00	$111,974.00
	監督實體 - 保安司 Tutela do S.S.	**$81,373,000.00**	**$87,559,310.30**	**$405,105.90**	**$74,125,408.50**	**$74,125,408.50**	**$13,028,795.90**
4020	澳門監獄 E.P.M.	$9,023,000.00	$14,605,000.00	$218,630.90	$11,827,379.60	$11,827,379.60	$2,558,989.50
4021	澳門特別行政區海關 S.A. da R.A.E.M.	$12,500,000.00	$12,806,000.00	$140,400.00	$11,567,849.80	$11,567,849.80	$1,097,750.20
4028	澳門保安部隊事務局 D.S.F.S.M.	$36,150,000.00	$37,748,310.30	$0.00	$28,527,845.10	$28,527,845.10	$9,220,465.20
4032	司法警察局 P.J.	$23,400,000.00	$22,100,000.00	$46,075.00	$21,967,784.00	$21,967,784.00	$86,141.00
4085	保安司司長辦公室 G.S.S.	$300,000.00	$300,000.00	$0.00	$234,550.00	$234,550.00	$65,450.00

編號 Codigo	執行實體 Entidade Executante	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	預留額 Cativos	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldos
	監督實體 - 社會文化司 Tutela do S.A.S.C.	**$167,010,600.00**	**$227,123,627.60**	**$14,404,655.40**	**$171,559,350.10**	**$171,559,350.10**	**$41,159,622.10**
4005	教育暨青年局 D.S.E.J.	$3,000,000.00	$12,500,000.00	$413.00	$11,887,821.50	$11,887,821.50	$611,765.50
4013	高等教育輔助辦公室 G.A.E.S.	$100,000.00	$100,000.00	$0.00	$83,407.00	$83,407.00	$16,593.00
4023	旅遊局 D.S.T.	$5,844,800.00	$40,431,383.30	$150,000.00	$15,686,848.70	$15,686,848.70	$24,594,534.60
4037	體育發展局 I.D.	$6,055,000.00	$35,490,180.50	$0.00	$29,698,377.80	$29,698,377.80	$5,791,802.70
4038	文化局 I.C.	$22,678,000.00	$34,031,845.00	$15,914.60	$33,116,650.40	$33,116,650.40	$899,280.00
4057	社會工作局 I.A.S.	$5,985,000.00	$13,985,000.00	$8,507.50	$13,973,927.50	$13,973,927.50	$2,565.00
4078	衛生局 S.S.	$46,930,000.00	$46,930,000.00	$8,115,749.00	$34,678,633.30	$34,678,633.30	$4,135,617.70
4079	澳門大學 U.M.	$7,420,000.00	$7,420,000.00	$101,622.70	$7,271,920.30	$7,271,920.30	$46,457.00
4081	澳門理工學院 I.P.M.	$12,672,800.00	$12,672,800.00	$0.00	$12,621,225.30	$12,621,225.30	$51,574.70
4086	社會文化司司長辦公室 G.S.A.S.C.	$54,750,000.00	$18,987,418.80	$6,010,927.60	$8,216,851.40	$8,216,851.40	$4,759,639.80
4096	旅遊學院 I.F.T.	$1,575,000.00	$4,575,000.00	$1,521.00	$4,323,686.90	$4,323,686.90	$249,792.10
	監督實體 - 運輸工務司 Tutela do S.O.P.T.	**$1,142,275,100.00**	**$1,183,350,447.20**	**$82,582,119.80**	**$1,017,777,359.60**	**$1,017,245,088.60**	**$82,990,967.80**
4022	地球物理暨氣象局 D.S.M.G.	$3,150,000.00	$3,150,000.00	$0.00	$3,019,009.00	$3,019,009.00	$130,991.00
4027	港務局 C.P.	$15,750,000.00	$23,549,700.00	$3,524,618.00	$14,476,545.00	$14,476,545.00	$5,548,537.00
4031	地圖繪製暨地籍局 D.S.C.C.	$650,000.00	$650,000.00	$700.00	$647,041.50	$647,041.50	$2,258.50
4035	土地工務運輸局 D.S.S.O.P.T.	$567,984,600.00	$517,408,994.30	$19,868,113.10	$428,335,000.90	$427,802,729.90	$69,205,880.30
4064	政府船塢 O.N.	$2,000,000.00	$2,000,000.00	$1,749.70	$1,894,153.30	$1,894,153.30	$104,097.00
4073	房屋局 I.H.	$9,538,200.00	$9,538,200.00	$86,301.50	$6,204,887.30	$6,204,887.30	$3,247,011.20
4087	運輸工務司司長辦公室 G.S.O.P.T.	$71,069,000.00	$49,570,883.20	$4,382,246.60	$44,586,017.70	$44,586,017.70	$602,618.90
4087	建設發展辦公室 G.D.I.	$466,283,300.00	$571,929,557.70	$54,708,423.30	$514,699,149.20	$514,699,149.20	$2,521,985.20
4087	電信暨資訊科技發展辦公室 G.D.T.T.I.	$3,400,000.00	$2,853,800.00	$0.00	$2,266,893.00	$2,266,893.00	$586,907.00
4087	科技委員會 C.C.T.	$0.00	$249,312.00	$9,967.60	$239,344.40	$239,344.40	$0.00
4098	環境委員會 C.A.	$2,450,000.00	$2,450,000.00	$0.00	$1,409,318.30	$1,409,318.30	$1,040,681.70
	小計 Sub-total	**$1,490,315,500.00**	**$1,613,444,195.90**	**$98,873,998.00**	**$1,345,066,482.70**	**$1,344,531,041.70**	**$169,503,715.20**
4099	備用撥款 Dotação Provisional	$109,684,500.00	$3,886,486.70	$0.00	$0.00	$0.00	$3,886,486.70
	總額 Total	**$1,600,000,000.00**	**$1,617,330,682.60**	**$98,873,998.00**	**$1,345,066,482.70**	**$1,344,531,041.70**	**$173,390,201.90**

按執行實體分類的指標
Indicadores por Entidade Executante

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

編號 Codigo	項目數量 N.º Acções	項目之百分比 % Acções	平均撥款 Dotação Média	最初撥款之差異 Desvio Dotação Inicial	差異之百分比 Desvio %	結構 Estrutura	執行率 Taxa de Execução		
							F1	F2	F3
行政長官 C.E.	**13**	**3.07%**	**$1,150,000.00**	**$4,800,000.00**	**47.29%**	**0.92%**	**67.18%**	**68.64%**	**67.18%**
4024	3	0.71%	$916,666.67	$0.00	0.00%	0.17%	27.49%	27.49%	27.49%
4082	3	0.71%	$1,416,666.67	$0.00	0.00%	0.26%	99.54%	99.54%	99.54%
4090	2	0.47%	$1,125,000.00	$500,000.00	28.57%	0.14%	76.65%	82.13%	76.65%
4091	3	0.71%	$466,666.67	$0.00	0.00%	0.09%	12.53%	12.53%	12.53%
4093	2	0.47%	$2,150,000.00	$4,300,000.00	100.00%	0.27%	73.41%	75.64%	73.41%
行政法務司 S.A.J.	**27**	**6.38%**	**$2,234,077.78**	**$7,723,300.00**	**14.68%**	**3.73%**	**76.90%**	**78.06%**	**76.90%**
4003	6	1.42%	$591,666.67	-$2,660,000.00	-42.83%	0.22%	68.28%	68.28%	68.28%
4018	3	0.71%	$13,100,000.00	$0.00	0.00%	2.43%	92.81%	93.31%	92.81%
4034	3	0.71%	$963,333.33	$0.00	0.00%	0.18%	64.28%	64.28%	64.28%
4034	7	1.65%	$235,257.14	$500,000.00	43.60%	0.10%	68.81%	68.81%	68.81%
4083	1	0.24%	$250,000.00	$0.00	0.00%	0.02%	36.21%	36.21%	36.21%
4097	7	1.65%	$1,811,900.00	$9,883,300.00	352.98%	0.78%	34.74%	38.70%	34.74%
經濟財政司 S.E.F.	**27**	**6.38%**	**$1,486,692.99**	**$3,230,710.80**	**8.75%**	**2.48%**	**62.72%**	**64.12%**	**62.71%**
4007	5	1.18%	$462,000.00	$0.00	0.00%	0.14%	67.18%	67.18%	67.04%
4009	6	1.42%	$4,660,713.13	-$1,885,721.20	-6.32%	1.73%	51.42%	53.22%	51.42%
4019	2	0.47%	$525,000.00	$0.00	0.00%	0.06%	98.93%	98.93%	98.93%
4029	8	1.89%	$318,750.00	$0.00	0.00%	0.16%	97.66%	99.92%	97.66%
4076	1	0.24%	$500,000.00	$0.00	0.00%	0.03%	42.46%	42.46%	42.46%
4084	2	0.47%	$2,483,216.00	$4,816,432.00	3210.95%	0.31%	96.98%	96.98%	96.98%
4095	3	0.71%	$266,666.67	$300,000.00	60.00%	0.05%	86.00%	86.00%	86.00%
保安司 S.S.	**49**	**11.58%**	**$1,786,924.70**	**$6,186,310.30**	**7.60%**	**5.41%**	**84.66%**	**85.12%**	**84.66%**
4020	8	1.89%	$1,825,625.00	$5,582,000.00	61.86%	0.90%	80.98%	82.48%	80.98%
4021	8	1.89%	$1,600,750.00	$306,000.00	2.45%	0.79%	90.33%	91.43%	90.33%
4028	25	5.91%	$1,509,932.41	$1,598,310.30	4.42%	2.33%	75.57%	75.57%	75.57%
4032	6	1.42%	$3,683,333.33	-$1,300,000.00	-5.56%	1.37%	99.40%	99.61%	99.40%
4085	2	0.47%	$150,000.00	$0.00	0.00%	0.02%	78.18%	78.18%	78.18%
社會文化司 S.A.S.C.	**109**	**25.77%**	**$2,083,703.01**	**$60,113,027.60**	**35.99%**	**14.04%**	**75.54%**	**81.88%**	**75.54%**
4005	5	1.18%	$2,500,000.00	$9,500,000.00	316.67%	0.77%	95.10%	95.11%	95.10%
4013	1	0.24%	$100,000.00	$0.00	0.00%	0.01%	83.41%	83.41%	83.41%
4023	18	4.26%	$2,246,187.96	$34,586,583.30	591.75%	2.50%	38.80%	39.17%	38.80%
4037	11	2.60%	$3,226,380.05	$29,435,180.50	486.13%	2.19%	83.68%	83.68%	83.68%
4038	20	4.73%	$1,701,592.25	$11,353,845.00	50.07%	2.10%	97.31%	97.36%	97.31%
4057	14	3.31%	$998,928.57	$8,000,000.00	133.67%	0.86%	99.92%	99.98%	99.92%
4078	14	3.31%	$3,352,142.86	$0.00	0.00%	2.90%	73.89%	91.19%	73.89%
4079	8	1.89%	$927,500.00	$0.00	0.00%	0.46%	98.00%	99.37%	98.00%
4081	7	1.65%	$1,810,400.00	$0.00	0.00%	0.78%	99.59%	99.59%	99.59%
4086	7	1.65%	$2,712,488.40	-$35,762,581.20	-65.32%	1.17%	43.28%	74.93%	43.28%
4096	4	0.95%	$1,143,750.00	$3,000,000.00	190.48%	0.28%	94.51%	94.54%	94.51%
運輸工務司 S.O.P.T.	**198**	**46.81%**	**$5,976,517.41**	**$41,075,347.20**	**3.60%**	**73.17%**	**86.01%**	**92.99%**	**85.96%**
4022	5	1.18%	$630,000.00	$0.00	0.00%	0.19%	95.84%	95.84%	95.84%
4027	13	3.07%	$1,811,515.38	$7,799,700.00	49.52%	1.46%	61.47%	76.44%	61.47%
4031	2	0.47%	$325,000.00	$0.00	0.00%	0.04%	99.54%	99.65%	99.54%
4035	113	26.71%	$4,578,840.66	-$50,575,605.70	-8.90%	31.99%	82.78%	86.62%	82.68%
4064	6	1.42%	$333,333.33	$0.00	0.00%	0.12%	94.71%	94.80%	94.71%
4073	12	2.84%	$794,850.00	$0.00	0.00%	0.59%	65.05%	65.96%	65.05%
4087	5	1.18%	$9,914,176.64	-$21,498,116.80	-30.25%	3.06%	89.94%	98.78%	89.94%
4087	26	6.15%	$21,997,290.68	$105,646,257.70	22.66%	35.36%	89.99%	99.56%	89.99%
4087	3	0.71%	$951,266.67	-$546,200.00	-16.06%	0.18%	79.43%	79.43%	79.43%
4087	1	0.24%	$249,312.00	$249,312.00	100.00%	0.02%	96.00%	100.00%	96.00%
4098	12	2.84%	$204,166.67	$0.00	0.00%	0.15%	57.52%	57.52%	57.52%
小計 Sub-total	**423**	**100.00%**	**$3,814,288.88**	**$123,128,695.90**	**8.26%**	**99.76%**	**83.37%**	**89.49%**	**83.33%**
4099	0	0.00%	$0.00	-$105,798,013.30	-96.46%	0.24%	0.00%	0.00%	0.00%
總額 Total	**423**	**100.00%**	**$3,823,476.79**	**$17,330,682.60**	**1.08%**	**100.00%**	**83.17%**	**89.28%**	**83.13%**

VI. 自治機構

1. 於2002財政年度最初撥予37間現時享有行政及財政自治權或一些財產自治權的機構(一般稱爲自治機構)的款項共澳門幣5,391,275千元(表 VI.1)，作爲負擔爲履行其職責及權限所需之開支，該款項之組成如下：

- 登錄於「指定帳目」之款項，金額爲澳門幣2,239,449千元(包括上一管理年度之結餘金額澳門幣610,104千元、預計之本身收入澳門幣1,464,253千元及預計轉移之指定收入澳門幣165,092千元)；

- 登錄於澳門特別行政區預算(OR)中各監督實體辦公室之運作預算中及第十二章「共用開支」中之津貼，金額爲澳門幣3,073,826千元；

- 以及由澳門特別行政區財政預算(OR)轉移之共同分享之收入，金額爲澳門幣78,000千元。

表 VI.2 用以補充上表，以及清楚反映在2002財政年度期間出現之演變，列出有關部門在財政年度不同期間就所需而透過補充預算修改其最初預算之收入及資金運用的總額。

VI – ENTIDADES AUTÓNOMAS

1. As trinta e sete entidades que actualmente gozam de autonomia administrativa e financeira e por vezes patrimonial (*vulgarmente denominadas de entidades autónomas*), foram inicialmente dotadas no ano económico de 2002, para fazer face aos encargos decorrentes da prossecução das suas atribuições e competências, de cerca de 5 391 275 milhares de patacas (*Quadro VI-1*), contribuindo para tal ordem de grandeza:

- o valor inscrito nas "*Contas de Ordem*", de 2 239 449 milhares de patacas (*composto por: saldo da gerência anterior, de 610 104 milhares de patacas; receitas próprias previstas serem entretanto arrecadadas, de 1 464 253 milhares de patacas; receitas consignadas previstas serem transferidas, de 165 092 milhares de patacas*);

- os subsídios inscritos no Orçamento de funcionamento dos Gabinetes governamentais e no Capítulo 12 – "*Despesas Comuns*" do Orçamento da RAEM, de 3 073 826 milhares de patacas; e, ainda,

- as comparticipações de receitas, também a serem transferidas do Orçamento da RAEM, de 78 000 milhares de patacas.

O Quadro VI.2, complementa o Quadro anterior e espelha de modo significativo a evolução ocorrida ao longo do ano económico de 2002, salientando as diferentes fases em que os serviços visados sentiram necessidade de corrigir, mediante orçamentos suplementares apresentados no decurso do exercício orçamental, o montante global das origens e das aplicações de

於該表上顯示最初之金額爲澳門幣5,391,275千元，加上按現行法例向上級呈上並獲批准的補充預算後，使年終最後金額變爲澳門幣6,252,086千元，此同爲收入及支出金額。

recursos constantes dos respectivos orçamentos iniciais.

Nele se constata que o valor inicial de 5 391 275 milhares de patacas, se converteu no final do ano, em consequência dos projectos de orçamento suplementar superiormente apresentados e autorizados nos termos da lei em vigor, em 6 252 086 milhares de patacas, número idêntico para as receitas e para as despesas.

另外，表 VI.3及表 VI.4分別顯示下列機構於2002財政年度記錄之實際收入及開支：

- 根據現行之單式簿記系統所制定之會計方式(公共會計)記帳之自治機構；
- 因其運作性質獨特而須使用公定會計格式所定之指引或根據專有會計格式記帳之自治機構。

Por sua vez, os Quadros VI.3 e VI.4 reflectem as receitas efectivamente cobradas, bem como, as despesas realmente executadas e registadas ao longo do ano económico de 2002, respectivamente:

- das entidades autónomas com contabilidade organizada nos termos do sistema unigráfico em vigor (*Contabilidade Pública*);
- das entidades autónomas que por razões de carácter operacional viram a sua contabilidade organizada de acordo com a orientação definida no Plano Oficial de Contabilidade ou obedecendo a um plano de contas privativo.

表 VI.3登錄如下之款項：

- 最初結餘(第一補充預算之金額及預算收入帳項「13.01 - 歷年結餘」之最初預算金額之總和)；
- 加上本身收入以及津貼、指定收入及共同分享之收入(即從澳門特區預算轉移之款項)，及，

O Quadro VI.3 regista os valores dos correspondentes:

- saldos iniciais (*integram o somatório do valor do primeiro orçamento suplementar com o valor inicialmente previsto nas rubricas orçamentais de receitas "13.01 – saldos de anos económicos anteriores"*);
- acrescidos das receitas próprias, e, também, dos subsídios, das receitas consignadas e das comparticipações (*ou seja, valores transferidos do OR*); e,

- 減去已結算及支付之開支，

- 於財政年度末累積結餘額達至澳門幣1,106,621千元。

表 VI.4登錄如下之款項：

- 歷年之結餘；

- 加上本身收入以及津貼、指定收入及共同分享之收入(即從澳門特區預算轉移之款項)，及，

- 減去已結算及支付之開支，

- 於財政年度末累積結餘額達至澳門幣6,002,051千元。

2. 考慮到9月27日第53/93/M號法令第4條之規定，並爲尋求一更嚴謹及更能達到目的的方法以分析公共帳目，故由2001年起已採用新的處理方式，務求透過下述之注解說明，使該帳目之資料更易理解：

2.1 2002財政年度本身預測收入及實際徵收金額之列算表(載於總帳目第III章)

i) 載於此收入列算表上「調整」

- deduzidos das despesas liquidadas e pagas,

- apurando no final do ano económico, saldos acumulados cujo total ascende a 1 106 621 milhares de patacas.

O Quadro VI.4 compreende os valores dos respectivos:

- resultados transitados dos anos anteriores;

- acrescidos das receitas próprias, e, igualmente, dos subsídios, das receitas consignadas e das comparticipações (*isto é, valores transferidos do OR*); e,

- deduzidos das despesas liquidadas e pagas,

- apurando no final do ano económico, saldos cujo total ascende a 6 002 051 milhares de patacas.

2. Tendo em consideração o disposto pelo art.º 4.º do DL n.º53/93/M, de 27.09, e face à necessidade de se obter uma configuração mais rigorosa e objectiva dos instrumentos que nos permitem analisar as contas públicas, foram implementados a partir do ano económico de 2001 novos métodos de trabalho que convém recordar aqui através das notas a seguir discriminadas, permitindo uma leitura mais objectiva desses mesmos dados.

2.1 Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2002 e cobrada no mesmo ano (constante do capítulo III da Conta Geral)

i) Os valores constantes da

一欄之金額相當於標記(a)之自治機構於預算上最初預計之收入及開支之差額。

coluna "Ajustamento" desta relação demonstrativa de receita, correspondem à diferença entre as receitas e as despesas previstas inicialmente nos orçamentos privativos das entidades autónomas assinaladas em (a).

在編制2002年度澳門特別行政區預算時，一方面考慮到各自治機構採用不同會計系統，此外，必須維持以附件形式納入2002澳門特區預算的「指定帳目」之收入及開支之金額平衡，故「指定帳目」之收入及開支之預算金額間較低者便視作爲預算金額；

Aquando da elaboração do OR para o ano de 2002, foram considerados, de entre os valores orçamentados, visando as receitas e despesas das Contas de Ordem, para efeitos de integração em forma de Anexos no OR/2002, aqueles que apresentam o valor mais baixo, tendo em conta, por um lado, os diferentes sistemas de contabilidade aplicados pelas referidas entidades autónomas, e, por outro, a necessidade de manter o equilíbrio entre os valores das receitas e das despesas das Contas de Ordem;

ii) 此列算表上顯示之「指定收入」金額及載於此報告上的表 VI.3 及表 VI.4之金額間之差異，乃因於2002年12月31日之後才實際支付的撥款金額所導致。雖說是屬終結之財政年度，但有關機構應按法例將該收入視爲緊接之財政年度之收入。

ii) A divergência verificada entre os valores das "receitas consignadas" apresentadas na relação demonstrativa de receitas atrás referida e os constantes dos Quadros VI.3 e VI.4 do presente relatório, resulta de os pagamentos efectuados após 31 de Dezembro de 2002, não obstante dizerem respeito ao ano económico findo, terem de ser legalmente considerados por estas entidades como receitas do ano económico seguinte.

因此，於此列算表顯示之「指定收入」爲本年度實際支付之十二個月之金額，而在表 VI.3及表 VI.4 上顯示之收

Deste modo, o total das "receitas consignadas" apresentadas na respectiva relação demonstrativa da receita diz respeito aos doze

入只爲自治機構於該年度實際收到的「十二份之一」制度之款項，即上一年度之十二分之一及屬此年度預算之十二份之十一。

duodécimos efectivamente pagos no ano em análise, enquanto que as figuradas nos Quadros VI.3 e VI.4 representam apenas os duodécimos efectivamente recebidos pelas entidades autónomas no mesmo ano, ou seja, um duodécimo do ano anterior e onze do ano a que o orçamento diz respeito.

2.2 2002管理年度內已核准、結算、支付及應付之開支演算表(載於總帳目第III章)

在開支演算表之「結餘額」一欄內之有關採用本身會計制度記帳之自治機構之結餘只包括本財政年度之運作結餘，並不包括歷年運作結餘。

此演算表和本報告書中的表VI.3及表 VI.4之「結餘」欄間所記錄之差異，乃因於演算表之「指定帳目」中沒有包括登錄於各監督實體辦公室之運作預算及2002年度澳門特區預算中第十二章「共用開支」中的有關津貼之預算執行結餘。

2.2 Relação demonstrativa da despesa autorizada, liquidada, paga e por pagar no ano de gerência de 2002 (constante do capítulo III da Conta Geral)

Relativamente à relação demonstrativa da despesa, os saldos apurados que integram a coluna "Saldo" das entidades autónomas que utilizam o regime de contabilidade privativo, referem-se somente aos saldos do exercício do ano económico a que dizem respeito, sem levarem em conta os saldos do exercício de anos findos.

A divergência registada entre o saldo evidenciado na coluna "Saldo" da relação demonstrativa da despesa e o dos Quadros VI.3 e VI.4 do presente relatório, pode justificar-se pelo facto de não ter sido considerado nas contas de ordem da referida relação o saldo de execução orçamental dos subsídios inscritos nos correspondentes orçamentos de funcionamento dos Gabinetes Governamentais e do "Capítulo 12 – Despesas Comuns" do Orçamento da RAEM de 2002.

3. 有關自治機構於2002年之預算執行(澳門幣13,056,723千元)之相關款項如下：

- 最初結餘爲澳門幣6,250,854千元(於2001年爲澳門幣6,496,506千元)；
- 本身收入爲澳門幣3,320,162千元(於2001年爲澳門幣4,333,299千元)；
- 本年度之津貼爲澳門幣3,170,268千元(於2001年爲澳門幣2,569,908千元)；

  備註：津貼之來源：2002年澳門特別行政區預算中的：第一章－一般事務(澳門幣1,257,748千元)及第十二章－共用開支(澳門幣800,228千元)；以上之澳門幣2,057,976千元加上2001年度澳門特區預算第十二章轉出之澳門幣1,112,292千元。

- 7間機構之指定收入(澳門幣237,440千元)及1間機構之共同分享(澳門幣78,000千元)之收入合共澳門幣315,440千元(2001年爲澳門幣788,741千元)。

本年度之收入總額達澳門幣6,805,870千元，比去年收入少澳門幣886,078千元(11.5%)，但比實際開支總額約澳門幣5,948,051千元多出澳門幣857,819千元(14.4%)。

基於此情況使財政年度終結可有澳門

3. – Uma primeira constatação quanto à actividade orçamental das entidades autónomas em 2002 (*13 056 723 milhares de patacas*) diz respeito aos valores:

- do saldo inicial, 6 250 854 milhares de patacas (*6 496 506 em 2001*);
- das receitas próprias, 3 320 162 milhares de patacas *(4 333 299 em 2001)*;
- dos subsídios contabilizados no ano em apreço, 3 170 268 milhares de patacas *(2 569 908 em 2001)*;

  OBS: Proveniência dos subsídios: OR/2002: Cap. 01 – "Encargos Gerais" (1 257 748 milhares de patacas) e no Capítulo 12 – "Despesas Comuns" do Orçamento da RAEM (800 228 milhares de patacas). Aos 2 057 976 atrás referenciados, acrescem 1 112 292 disponibilizados pelo Cap. 12 do OR/2001;

- das receitas consignadas para sete entidades (*237 440 milhares de patacas*) e das comparticipações de receitas (*78 000 milhares de patacas*) para uma entidade, 315 440 milhares de patacas (*788 741 em 2001*).

As receitas do ano propriamente dito ascenderam a 6 805 870 milhares de patacas, inferiores em 886 078 (11,5%) milhares de patacas às cobradas no ano transacto, bem como, superiores em 857 819 milhares de patacas às despesas realizadas em 2002 (14,4%), que totalizaram 5 948 051 milhares de patacas.

Tal cenário tornou possível no final do

幣7,108,672千元之累積結餘，但比從2001年轉至之結餘(澳門幣8,234,782千元)少13.7%。

須指出於2001年出現的結構及組織之變動現再增添一個案(於2001年原有之38間自治機構再增添一間，爲立法會)，乃撤消澳門及海島市之臨時市政局，並設立民政總署以取代之，而民政總署本身運作預算之撥款由澳門特別行政區預算第十二章「共用開支」轉至。

本年度錄得最高盈餘的爲「退休基金會」及「澳門金融管局」，金額分別爲澳門幣513,218千元及澳門幣402,660千元，合共澳門幣915,878千元，比盈餘總額高出澳門幣857,819千元(表 VI.4之澳門幣891,374千元減去表 VI.3之澳門幣33,555千元)。

導致此低額總結餘的原因是有17間機構呈現負結餘，其中以「社會保障基金」、「旅遊基金」及「澳門理工學院」最爲明顯，分別錄得澳門幣82,892千元、53,128千元及66,085千元之負結餘。

表 VI.5及表 VI.6顯示2002年與2001年之收入、開支及結餘之演變。

ano económico, contabilizar um saldo acumulado favorável de 7 108 672 milhares de patacas, contudo, inferior em 13,7% ao saldo transitado de 2001 (8 234 782 milhares de patacas).

De assinalar o surgimento de mais uma alteração orgânica e estrutural a somar às alterações ocorridas em 2001 (em que às 38 entidades autónomas então existentes se juntou mais uma, a Assembleia Legislativa), concretamente, a extinção das Câmaras Municipais de Macau e das Ilhas, Provisórias, tendo sido criado em sua substituição o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, cuja dotação foi levada a cabo mediante o recurso à transferência de verbas do Cap. 12 – "Despesas Comuns" do OR.

Com maior "superavit" na sua gestão, perfilaram-se o Fundo de Pensões e a Autoridade Monetária de Macau, respectivamente com 513 218 e 402 660 milhares de patacas, num total de 915 878 milhares de patacas, ou seja, superior ao "superavit" total, de 857 819 milhares de patacas (891 374 milhares de patacas/Q.VI.4, deduzidos de 33 555 milhares de patacas/Q.VI.3).

Valor inferior este só explicável porque 17 entidades apresentaram resultados negativos na sua execução, destacando-se, entre elas, o Fundo de Segurança Social, o Fundo de Turismo e o Instituto Politécnico de Macau, respectivamente com menos 82 892, 53 128 e 66 085 milhares de patacas.

Os Quadros VI.5 e VI.6 demonstram em pormenor a variação das receitas, despesas e saldos apurados em 2002, em relação ao ano transacto.

表 VI. 1
QUADRO VI. 1

自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS
二零零二年最初預算
ORÇAMENTO INICIAL - 2002

(單位: 澳門幣)
(Unidade: Patacas)

名稱 Designação	以往結餘 Saldo Anterior a	本身收入 Receitas Próprias b	指定收入 Receitas Consignadas c	登錄於指定帳目之金額 Valor Inscrito nas Contas de Ordem d = a + b + c	津貼 Subsídio e	收入分享 Comparticipações de Receitas f	期初預算 Orçamento Inicial g = d + e + f
學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	11,670,000	32,530,000		44,200,000	64,200,000		108,400,000
房屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitac		6,940,000		6,940,000			6,940,000
工商業發展基金 Fundo de Desenvol. Ind. e de Comercializaçã	8,500,000	481,000	33,600,000	42,581,000			42,581,000
旅遊基金 Fundo de Turismo	500,000	51,653,000	53,950,000	106,103,000	9,000,000		115,103,000
社會工作局 Instituto de Acção Social	9,000,000	1,536,000	5,453,000	15,989,000	285,000,000		300,989,000
司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	1,300,000	250,000		1,550,000	171,100		1,721,100
治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	6,062,800	27,243,100		33,305,900	359,100		33,665,000
澳門港務局及水警稽查局福利會 Obra Social das CPM e da PMF	150,000	2,750,000		2,900,000	406,100		3,306,100
政府船塢 Oficinas Navais	3,000,000	33,750,000		36,750,000	5,500,000		42,250,000
郵政局 Direcção dos Serviços de Correios		212,826,100		212,826,100			212,826,100
司法、登記暨公證公庫 Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	22,155,000	544,000	36,000,000	58,699,000			58,699,000
印務局 Imprensa Oficial	6,200,000	39,100,000		45,300,000			45,300,000
退休基金會 Fundo de Pensões		104,788,000		104,788,000			104,788,000
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	380,000,000	115,589,000		495,589,000	30,000,000	78,000,000	603,589,000
社會重返基金 Fundo de Reinserção Social	550,000	730,000		1,280,000	1,263,500		2,543,500
澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau		173,224,100		173,224,100			173,224,100
房屋局 Instituto de Habitação	4,000,000	72,312,500		76,312,500	13,687,500		90,000,000
民航局 Autoridade de Aviação Civil	6,000,000	4,365,000		10,365,000	17,325,500		27,690,500
澳門貿易及投資促進局 Instituto de Promoção Comércio Invest.		500,000	33,480,000	33,980,000	8,120,000		42,100,000
廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	15,800,000	104,000		15,904,000	49,698,000		65,602,000
衛生局 Serviços de Saúde	1,000,000	45,714,000		46,714,000	1,180,000,000		1,226,714,000
澳門大學 Universidade de Macau	9,476,100	173,559,700		183,035,800	210,000,000		393,035,800
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	5,000,000	60,240,800		65,240,800	130,000,000		195,240,800
體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	5,000,000	20,250,000	816,000	26,066,000	50,000,000		76,066,000
文化基金 Fundo de Cultura	13,600,000	10,320,000		23,920,000	60,000,000		83,920,000
汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo		705,500		705,500			705,500
消費者委員會 Conselho de Consumidores	45,700	4,300		50,000	7,500,000		7,550,000
旅遊學院 Instituto de Formação Turística	17,530,000	30,470,000		48,000,000			48,000,000
澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Públlica de	2,000,000	9,859,000		11,859,000	3,000,000		14,859,000
環境委員會 Conselho do Ambiente				0	9,412,300		9,412,300
消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	484,000	1,536,000		2,020,000	359,100		2,379,100
審計署部門 Serviços do Comissariado da Auditoria	8,880,000	33,000		8,913,000	25,070,000		33,983,000
檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	1,000,000	102,000		1,102,000	124,458,000		125,560,000
終審法院院長辦公室 Gab. do Presidente do Tribunal da Última Instância	22,000,000	12,320,000		34,320,000	141,060,000		175,380,000
立法會 Assembleia Legislativa	6,000,000	10,000		6,010,000	46,990,000		53,000,000
澳門基金會 Fundação Macau		52,700,000	1,792,600	54,492,600	40,000,000		94,492,600
民政總署 Instituto p/ os Assuntos Cívicos e Municipais	43,200,000	165,213,200		208,413,200	561,246,100		769,659,300
總額 TOTAL	**610,103,600**	**1,464,253,300**	**165,091,600**	**2,239,448,500**	**3,073,826,300**	**78,000,000**	**5,391,274,800**

表 VI. 2
QUADRO VI. 2
自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS
二零零二年度補充預算
ORÇAMENTOS SUPLEMENTARES - 2002

(澳門幣)
(Unidade: Patacas)

名稱 Designação	本身預算 Orçamento Privativo		第一補充預算 1º Orçamento Suplementar		第二補充預算 2º Orçamento Suplementar		第三補充預算 3º Orçamento Suplementar		總數	
	收入 Receitas	開支 Despesas	收入 Receitas	開支 Despesas	收入 Receitas	開支 Despesas	收入 Receitas	開支 Despesas	收入 Receitas	開支 Despesas
學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	108,400,000.00	108,400,000.00	34,241,217.03	34,241,217.03					142,641,217.03	142,641,217.03
房屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	6,940,000.00	6,940,000.00							6,940,000.00	6,940,000.00
工商業發展基金 Fundo de Desenvol. Ind. e de Comercialização	42,581,000.00	42,581,000.00	5,827,334.62	5,827,334.62					48,408,334.62	48,408,334.62
旅遊基金 Fundo de Turismo	115,103,000.00	115,103,000.00	86,781,582.18	86,781,582.18					201,884,582.18	201,884,582.18
社會工作局 Instituto de Acção Social	300,989,000.00	300,989,000.00	5,704,901.61	5,704,901.61	10,000,000.00	10,000,000.00			316,693,901.61	316,693,901.61
司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	1,721,100.00	1,721,100.00	40,026.01	40,026.01					1,761,126.01	1,761,126.01
治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	33,665,000.00	33,665,000.00	19,008,064.25	19,008,064.25					52,673,064.25	52,673,064.25
澳門港務局及水警稽查局福利會 Obra Social das CPM e da PMF	3,306,100.00	3,306,100.00	198,153.07	198,153.07					3,504,253.07	3,504,253.07
政府船塢 Oficinas Navais	42,250,000.00	42,250,000.00	204,330.09	204,330.09					42,454,330.09	42,454,330.09
郵政局 Direcção dos Serviços de Correios	212,826,100.00	212,826,100.00							212,826,100.00	212,826,100.00
司法、登記暨公證公庫 Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	58,699,000.00	58,699,000.00	53,390,833.78	53,390,833.78					112,089,833.78	112,089,833.78
印務局 Imprensa Oficial	45,300,000.00	45,300,000.00	20,692,709.71	20,692,709.71					65,992,709.71	65,992,709.71
退休基金會 Fundo de Pensões	104,788,000.00	104,788,000.00							104,788,000.00	104,788,000.00
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	603,589,000.00	603,589,000.00	110,095,264.99	110,095,264.99	60,000,000.00	60,000,000.00			773,684,264.99	773,684,264.99
社會重返基金 Fundo de Reinserção Social	2,543,500.00	2,543,500.00	394,252.86	394,252.86					2,937,752.86	2,937,752.86
澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau	173,224,100.00	173,224,100.00							173,224,100.00	173,224,100.00
房屋局 Instituto de Habitação	90,000,000.00	90,000,000.00	4,185,612.60	4,185,612.60					94,185,612.60	94,185,612.60
民航局 Autoridade de Aviação Civil	27,690,500.00	27,690,500.00	4,908,275.81	4,908,275.81					32,598,775.81	32,598,775.81
澳門貿易及投資促進局 Instituto de Promoção Comércio Invest. Macau	42,100,000.00	42,100,000.00	26,815,229.97	26,815,229.97					68,915,229.97	68,915,229.97
廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	65,602,000.00	65,602,000.00	9,068,480.51	9,068,480.51					74,670,480.51	74,670,480.51
衛生局 Serviços de Saúde	1,226,714,000.00	1,226,714,000.00	21,425,352.30	21,425,352.30					1,248,139,352.30	1,248,139,352.30
澳門大學 Universidade de Macau	393,035,800.00	393,035,800.00	(597,246.73)	(597,246.73)	5,291,680.00	5,291,680.00			397,730,233.27	397,730,233.27
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	195,240,800.00	195,240,800.00	81,083,404.76	81,083,404.76					276,324,204.76	276,324,204.76
體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	76,066,000.00	76,066,000.00	7,700,564.70	7,700,564.70	20,000,000.00	20,000,000.00			103,766,564.70	103,766,564.70
文化基金 Fundo de Cultura	83,920,000.00	83,920,000.00	544,767.45	544,767.45					84,464,767.45	84,464,767.45
汽車及航海保險基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	705,500.00	705,500.00	0.00	0.00	985,000.00	985,000.00			1,690,500.00	1,690,500.00
消費者委員會 Conselho de Consumidores	7,550,000.00	7,550,000.00	432,785.45	432,785.45					7,982,785.45	7,982,785.45
旅遊學院 Instituto de Formação Turística	48,000,000.00	48,000,000.00	8,042,220.02	8,042,220.02	21,763,600.00	21,763,600.00			77,805,820.02	77,805,820.02
澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	14,859,000.00	14,859,000.00	2,213,041.08	2,213,041.08					17,072,041.08	17,072,041.08
環境委員會 Conselho do Ambiente	9,412,300.00	9,412,300.00	2,050,030.32	2,050,030.32					11,462,330.32	11,462,330.32
消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	2,379,100.00	2,379,100.00	927,593.53	927,593.53					3,306,693.53	3,306,693.53
審計署部門 Serviços do Comissariado da Auditoria	33,983,000.00	33,983,000.00	3,192,994.41	3,192,994.41					37,175,994.41	37,175,994.41
檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	125,560,000.00	125,560,000.00	29,384,268.49	29,384,268.49					154,944,268.49	154,944,268.49
終審法院院長辦公室 Gab. do Presidente do Tribunal da Última Instância	175,380,000.00	175,380,000.00	46,294,092.27	46,294,092.27	(46,294,090.00)	(46,294,090.00)			175,380,002.27	175,380,002.27
立法會 Assembleia Legislativa	53,000,000.00	53,000,000.00	4,525,778.00	4,525,778.00					57,525,778.00	57,525,778.00
澳門基金會 Fundação Macau	92,700,000.00	92,700,000.00	105,770,112.11	105,770,112.11	30,500,000.00	30,500,000.00			228,970,112.11	228,970,112.11
民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	769,659,300.00	769,659,300.00	65,512,083.44	65,512,083.44	299,658.00	299,658.00			835,471,041.44	835,471,041.44
總額 TOTAL	**5,389,482,200.00**	**5,389,482,200.00**	**760,058,110.69**	**760,058,110.69**	**102,545,848.00**	**102,545,848.00**	**0.00**	**0.00**	**6,252,086,158.69**	**6,252,086,158.69**

編註：按照九月廿七日第五三/九三/M號法令第十八條第一及二款之規定各自治機關的第一補充預算是用以將上年度的管理帳的超額結餘納入當年的財政預算中。

Nota: O 1º orçamento suplementar de todas as Entidades Autónomas destinava-se exclusivamente à integração no orçamento do ano, o excesso de saldo transitado dos exercícios anteriores, ao abrigo dos nºs 1 e 2 do artº 18º do DL53/93/M de 27/9

表 VI.3
QUADRO VI.3
二零零二年度收入及開支
RECEITAS E DESPESAS - 2002
採用單一簿記系統 (公共會計) 記帳之自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS COM A SUA CONTABILIDADE ORGANIZADA NOS TERMOS DO SISTEMA UNIGRÁFICO (CONTABILIDADE PÚBLICA)

(澳門幣)
(Unidade: Patacas

名稱 Designação	最初結餘 Saldo Inicial a	收到之收入 Receitas Cobradas					總額 Total	已支付之開支 Despesas Pagas	年度結餘 Saldo do ano	累積結餘 Saldos Acumulados
		本身 Próprias b	津貼 Subsídio c	指定 Consignadas d	分享 Comparticipações e	小計 Soma f=b+c+d+e	g=a+f	h	i=f-h	j = g- h
學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	45,911,217.03	43,722,551.90	64,200,000.00			107,922,551.90	153,833,768.93	111,715,390.00	(3,792,838.10)	42,118,378.93
工商業發展基金 Fundo de Desenvol. Ind. e de Comercialização	14,327,334.62	1,323,783.11		34,493,150.00		35,816,933.11	50,144,267.73	19,322,092.92	16,494,840.19	30,822,174.81
旅遊基金 Fundo de Turismo	87,281,582.18	23,971,378.00	34,443,750.00	66,580,927.00		124,996,055.00	212,277,637.18	178,124,236.15	(53,128,181.15)	34,153,401.03
社會工作局 Instituto de Acção Social	14,704,901.61	1,872,867.48	295,000,000.00	3,351,757.00		300,224,624.48	314,929,526.09	286,997,525.63	13,227,098.85	27,932,000.46
司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	1,340,026.01	301,531.59	171,100.00			472,631.59	1,812,657.60	299,044.10	173,587.49	1,513,613.50
治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	25,070,864.25	18,496,878.11	359,100.00			18,855,978.11	43,926,842.36	20,988,232.93	(2,132,254.82)	22,938,609.43
澳門港務局及水警稽查局福利會 Obra Social das CPM e da PMF	348,153.07	2,534,277.62	406,100.00			2,940,377.62	3,288,530.69	3,136,681.20	(196,303.58)	151,849.49
政府船塢 Oficinas Navais	2,795,669.91	29,885,496.62	5,500,000.00			35,385,496.62	38,181,166.53	29,253,088.90	6,132,407.72	8,928,077.63
司法、登記暨公證公庫 Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	75,545,833.78	1,483,032.38		96,172,171.00		97,655,203.38	173,201,037.16	49,113,644.01	48,541,559.37	124,087,393.15
印務局 Imprensa Oficial	26,892,709.71	32,470,010.71				32,470,010.71	59,362,720.42	29,060,029.40	3,409,981.31	30,302,691.02
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	490,095,264.99	117,681,628.22	90,000,000.00		78,000,000.00	285,681,628.22	775,776,893.21	368,573,240.52	(82,891,612.30)	407,203,652.69
社會重返基金 Fundo de Reinserção Social	944,252.86	359,920.00	1,263,500.00			1,623,420.00	2,567,672.86	1,920,697.80	(297,277.80)	646,975.06
房屋局 Instituto de Habitação	8,185,612.60	42,193,040.17	28,687,500.00			70,880,540.17	79,066,152.77	72,416,552.90	(1,536,612.73)	6,649,599.87
廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	24,868,480.51	115,388.53	49,698,000.00			49,813,388.53	74,681,869.04	54,447,875.60	(4,634,487.07)	20,233,993.44
衛生局 Serviços de Saúde	22,425,352.30	50,175,294.80	1,180,000,000.00			1,230,175,294.80	1,252,600,647.10	1,191,217,294.16	38,958,000.64	61,383,352.94
澳門大學 Universidade de Macau	8,878,853.27	131,237,384.68	222,291,680.00			353,529,064.68	362,407,917.95	357,804,138.79	(4,275,074.11)	4,603,779.16
體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	12,700,564.70	20,245,925.31	70,000,000.00	861,678.00		91,107,603.31	103,808,168.01	95,802,037.13	(4,694,433.82)	8,006,130.88
文化基金 Fundo de Cultura	14,144,767.45	12,044,850.93	60,000,000.00			72,044,850.93	86,189,618.38	72,006,798.73	38,052.20	14,182,819.65
消費者委員會 Conselho de Consumidores	478,485.45	4,338.00	7,500,000.00			7,504,338.00	7,982,823.45	7,567,340.26	(63,002.26)	415,483.19
旅遊學院 Instituto de Formação Turística	25,572,220.02	55,292,343.42				55,292,343.42	80,864,563.44	60,961,045.28	(5,668,701.86)	19,903,518.16
澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	4,213,041.08	9,488,841.09	3,000,000.00			12,488,841.09	16,701,882.17	11,012,761.20	1,476,079.89	5,689,120.97
環境委員會 Conselho do Ambiente	2,050,030.32	0.00	9,412,300.00			9,412,300.00	11,462,330.32	7,939,220.06	1,473,079.94	3,523,110.26
消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	1,411,593.53	1,534,397.70	359,100.00			1,893,497.70	3,305,091.23	1,801,261.76	92,235.94	1,503,829.47
審計署部門 Serviços do Comissariado da Auditoria	12,072,994.41	143,680.24	25,070,000.00			25,213,680.24	37,286,674.65	24,100,153.80	1,113,526.44	13,186,520.85
檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	30,384,268.49	279,465.47	124,458,000.00			124,737,465.47	155,121,733.96	118,122,657.44	6,614,808.03	36,999,076.52
終審法院院長辦公室 Gab. do Presidente do Tribunal da Última Instância	68,294,092.27	18,217,552.41	94,765,910.00			112,983,462.41	181,277,554.68	114,392,779.99	(1,409,317.58)	66,884,774.69
立法會 Assembleia Legislativa	10,525,778.00	22,048.20	46,990,000.00			47,012,048.20	57,537,826.20	42,225,336.50	4,786,711.70	15,312,489.70
民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	108,712,083.44	142,492,910.51	561,246,100.00			703,739,010.51	812,451,093.95	715,106,145.15	(11,367,134.64)	97,344,948.80
總額 Totais	**1,140,176,027.86**	**757,590,817.20**	**2,974,822,140.00**	**201,459,683.00**	**78,000,000.00**	**4,011,872,640.20**	**5,152,048,668.06**	**4,045,427,302.31**	(33,554,662.11)	**1,106,621,365.75**

表 VI.4
QUADRO VI.4
採用公定會計格式所定之指引或根據專有會計格式記帳之自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS COM A SUA CONTABILIDADE ORGANIZADA DE ACORDO COM A ORIENTAÇÃO DEFINIDA NO PLANO OFICIAL DE CONTABILIDADE OU DE ACORDO COM PLANO DE CONTAS PRIVATIVO

(澳門幣)
(Unidade: Patacas

名稱 Designação	歷年結餘 Resultado Transitado a	收到之收入 Receitas Cobradas					總額 Total	已支付之開支 Despesas Pagas	年度結餘 Saldo do ano	累積結餘 Saldos Acumulados
		本身 Próprias b	津貼 Subsídio c	指定 Consignadas d	分享 Comparticipações e	小計 Soma f=b+c+d+e	g=a+f	h	i=f-h	j = g- h
房屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	43,689,223.18	5,670,184.36				5,670,184.36	49,359,407.54	4,757,062.79	913,121.57	44,602,344.75
郵政局 Direcção dos Servicos de Correios	1,518,537,792.42	197,548,276.16				197,548,276.16	1,716,086,068.58	151,669,909.47	45,878,366.69	1,564,416,159.11
退休基金會 Fundo de Pensões	3,279,565,192.19	889,038,167.45				889,038,167.45	4,168,603,359.64	375,819,991.10	513,218,176.35	3,792,783,368.54
澳門金融管理局 * Autoridade Monetária de Macau *		1,319,963,326.83				1,319,963,326.83	1,319,963,326.83	917,303,771.56	402,659,555.27	402,659,555.27
民航局 Autoridade de Aviação Civil	10,908,275.81	5,334,778.97	17,325,500.00			22,660,278.97	33,568,554.78	25,868,229.14	(3,207,950.17)	7,700,325.64
澳門貿易及投資促進局 Instituto Promoção do Comércio e do Invest. Macau	28,990,010.80	1,462,662.01	8,120,000.00	34,432,600.00		44,015,262.01	73,005,272.81	56,912,580.02	(12,897,318.01)	16,092,692.79
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	86,083,404.76	62,229,668.99	130,000,000.00			192,229,668.99	278,313,073.75	258,314,994.59	(66,085,325.60)	19,998,079.16
汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	33,170,517.60	2,526,857.37				2,526,857.37	35,697,374.97	1,550,922.15	975,935.22	34,146,452.82
澳門基金會 Fundação Macau	109,733,169.81	78,797,521.82	40,000,000.00	1,547,368.00		120,344,889.82	230,078,059.63	110,425,934.10	9,918,955.72	119,652,125.53
總額	**5,110,677,586.57**	**2,562,571,443.96**	**195,445,500.00**	**35,979,968.00**	**0.00**	**2,793,996,911.96**	**7,904,674,498.53**	**1,902,623,394.92**	**891,373,517.04**	**6,002,051,103.61**

* 此表上的累積結餘只反映 2002 年度的結餘
O saldo acumulado indicado no presente quadro corresponde apenas ao saldo do exercício de 2002.

表 VI.5
QUADRO VI.5
收入、開支及結餘之變化
EVOLUÇÃO DAS RECEITAS, DESPESAS E SALDOS APURADOS
採用單一簿記系統 (公共會計) 記帳之自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS COM A SUA CONTABILIDADE ORGANIZADA NOS TERMOS DO SISTEMA UNIGRÁFICO

(澳門幣)
(Unidade: Milhares de Patacas)

名稱 Designação	收到之收入 Receitas Cobradas		已支付之開支 Despesas Pagas		結餘 Saldos apurados		變動率 (%) Variação (%)		
	2001 a	2002 b	2001 c	2002 d	2001 e=a-c	2002 f=b-d	收到之收入 Receitas Cobradas	已支付之開 Despesas Pagas	結餘 Saldos Apurados
臨時海島市政局 Câmara Municipal das Ilhas Provisória	203,102	-	186,116	-	16,986	-	-100.0	-100.0	-100.0
學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	115,821	107,923	99,778	111,715	16,043	-3,793	-6.8	12.0	-123.6
工商業發展基金 Fundo de Desenvol. Ind. e de Comercialização	37,474	35,817	31,675	19,322	5,799	16,495	-4.4	-39.0	-184.4
旅遊基金 Fundo de Turismo	249,082	124,996	166,712	178,124	82,370	-53,128	-49.8	6.8	-164.5
社會工作局 Instituto de Acção Social	284,795	300,225	276,321	286,998	8,473	13,227	5.4	3.9	-56.1
臨時澳門市政局 Câmara Municipal de Macau Provisória	561,612	-	513,135	-	48,477	-	-100.0	-100.0	-100.0
司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	453	473	331	299	121	174	4.4	-9.7	42.9
治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	22,179	18,856	18,015	20,988	4,164	-2,132	-15.0	16.5	151.2
澳門港務局及水警稽查局福利會 Obra Social das CPM e da PMF	2,981	2,940	3,104	3,137	-122	-196	-1.4	1.1	60.3
政府船塢 Oficinas Navais	28,286	35,385	29,408	29,253	-1,122	6,132	25.1	-0.5	646.7
司法、登記暨公證公庫 Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	78,939	97,655	71,586	49,114	7,353	48,542	23.7	-31.4	560.2
印務局 Imprensa Oficial	37,651	32,470	34,536	29,060	3,115	3,410	-13.8	-15.9	9.5
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	308,092	285,682	240,130	368,573	67,962	-82,892	-7.3	53.5	222.0
社會重返基金 Fundo de Reinserção Social	2,004	1,623	2,393	1,921	-389	-297	-19.0	-19.7	-23.6
房屋局 Instituto de Habitação	70,546	70,881	72,340	72,417	-1,794	-1,536	0.5	0.1	-14.4
廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	53,150	49,813	50,384	54,448	2,766	-4,634	-6.3	8.1	-267.5
衛生局 Serviços de Saúde	1,154,485	1,230,175	1,133,608	1,191,217	20,877	38,958	6.6	5.1	86.6
澳門大學 Universidade de Macau	304,868	353,529	319,992	357,804	-15,124	-4,275	16.0	11.8	-71.7
體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	84,578	91,108	82,517	95,802	2,060	-4,694	7.7	16.1	-327.8
文化基金 Fundo de Cultura	56,209	72,045	55,775	72,007	433	38	28.2	29.1	-91.2
消費者委員會 Conselho de Consumidores	7,300	7,504	6,867	7,567	433	-63	2.8	10.2	114.5
旅遊學院 Instituto de Formação Turística	68,563	55,292	44,803	60,961	23,759	-5,669	-19.4	36.1	123.9
澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Públlica de Macau	10,319	12,489	17,220	11,013	-6,902	1,476	21.0	-36.0	-121.4
環境委員會 Conselho do Ambiente	9,412	9,412	8,029	7,939	1,383	1,473	0.0	-1.1	-6.5
消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	972	1,893	591	1,801	381	92	94.9	204.8	-75.8
審計署部門 Serviços do Comissariado da Auditoria	21,249	25,214	21,910	24,100	-661	1,114	18.7	10.0	268.5
檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	111,683	124,737	95,259	118,123	16,424	6,615	11.7	24.0	-59.7
終審法院院長辦公室 Gab. do Presidente do Tribunal da Última Instâ	119,503	112,983	113,659	114,393	5,844	-1,409	-5.5	0.6	-124.1
立法會 Assembleia Legislativa	53,000	47,012	42,474	42,225	10,526	4,787	-11.3	-0.6	-54.5
民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	-	703,739	-	715,106	-	-11,367	100.0	100.0	100.0
總額 Totais	**4,058,308**	**4,011,873**	**3,738,669**	**4,045,427**	**319,638**	**-33,555**	**-1.1**	**8.2**	**-110.5**

表 VI.6
QUADRO VI.6

採用公定會計格式所定之指引或根據專有會計格式記帳之自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS COM A SUA CONTABILIDADE ORGANIZADA DE ACORDO COM A ORIENTAÇÃO DEFINIDA NO PLANO OFICIAL DE CONTABILIDADE OU DE ACORDO COM PLANO DE CONTAS PRIVATIVO

(澳門幣)
(Unidade: Milhares de Patacas)

名稱 Designação	收到之收入 Receitas Cobradas		已支付之開支 Despesas Pagas		結餘 Saldos Apurados		變動率 (%) Variação (%)		
	2001 a	2002 b	2001 c	2002 d	2001 e=a-c	2002 f=b-d	收到之收入 Receitas Cobradas	已支付之開支 Despesas Pagas	結餘 Saldos Apurados
房屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	4,832	5,670	5,804	4,757	-971	913	17	-18	-194
郵政局 Direcção dos Servicos de Correios	271,588	197,548	186,481	151,670	85,107	45,878	-27	-19	-46
退休基金會 Fundo de Pensões	1,028,155	889,038	495,419	375,820	532,736	513,218	-14	-24	-4
澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau	1,572,570	1,319,963	1,165,104	917,304	407,466	402,660	-16	-21	-1
民航局 Autoridade de Aviação Civil	24,640	22,660	23,419	25,868	1,221	-3,208	-8	10	-363
澳門貿易及投資促進局 Instituto Promocão do Comércio e do Invest.	41,290	44,015	39,171	56,913	2,118	-12,897	7	45	-709
澳門基金會 Fundação Macau	27,100	-	22,898	-	4,202	-	-100	-100	-100
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	240,831	192,230	176,711	258,315	64,120	-66,085	-20	46	-203
汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	3,245	2,527	103	1,551	3,142	976	-22	1,410	-69
澳門發展與合作基金會 Fundação p/a Cooperação e o Desenv. de Macau	273,653	-	64,189	-	209,464	-	-100	-100	-100
澳門基金會 Fundação Macau	145,735	120,345	35,703	110,426	110,032	9,919	-17	209	-91
總額 Totais	**3,633,640**	**2,793,997**	**2,215,002**	**1,902,623**	**1,418,638**	**891,374**	**-23**	**-14**	**-37**

VII. 結論

由於收入及開支間的差額，使得2002財政年度之運作結果出現澳門幣1,739,976千元之正結餘(表 II.1)。

「公共收入」的總額達澳門幣11,084,281千元(澳門幣10,988,043千元爲公共收入及澳門幣96,238千元爲其他來源之資源)，與去年相比，錄得澳門幣1,269,482千元(12.9%)之增幅，執行率爲2002年澳門特別行政區的調整預的109.4%(表II.2)。

整體實際收入(表III.3)與去年相比錄得12.8%之升幅，即澳門幣1,246,588千元，主要是來自「專營權批給」的收入(其中98.7%來自博彩業)，與去年相比，其增長率達22.5%，約澳門幣1,446,971千元(2001年與2000年相比增幅爲15.1%，即增加澳門幣1,281,158千元，來自「專營權批給」及「間接稅」的收入分別錄得11.1%及58.1%的升幅)。

至於「其他收入」於2001年至2002年之變化，由澳門幣19,119千元上升至澳門幣230,090千元，變動率爲1,103.5%，這全因第94/2002號行政長官批示所頒布之徵收規定(博彩毛收入之1.4%之撥款)。

而此增幅可大大彌補其他收入不太理想或出現跌幅之帳項，尤其是「財產之收益/其他資產」，與2001年相比其跌幅達45.8%。

VII – CONCLUSÕES

O exercício de 2002 encerrou com um saldo positivo de 1 739 976 milhares de patacas, resultante da diferença entre as receitas cobradas e as despesas realizadas (Quadro II.1).

As receitas públicas atingiram um montante total de 11 084 281 milhares de patacas (10 988 043 de receitas públicas, acrescidas de 96 238 de outras origens de recursos), equivalente a um acréscimo de 1 269 482 milhares de patacas (12,9%) relativamente ao valor do ano antecedente, e uma taxa de execução orçamental na ordem dos 109,4% face ao valor previsional ajustado no OR 2002 (Quadro II.2).

O comportamento das receitas efectivas globais (Quadro III.3), registou um acréscimo em relação ao ano anterior de 12,8%, ou seja 1 246 588 milhares de patacas, fundamentalmente por via das "Concessões de Exclusivos" (cujas receitas provêm em 98,7% da indústria do jogo), com uma variação crescente em relação ao ano transacto a atingir 22,5%, cerca de 1 446 971 milhares de patacas (de 2001 para 2002, a evolução tinha sido de 15,1%, 1 281 158 milhares de patacas, com as "Concessões de Exclusivos" e os "Impostos indirectos" a fixarem-se em 11,1 e 58,1%, respectivamente).

De referir ainda à variação de 2001 para 2002 do item "Outras receitas", de 19 119 para 230 090 milhares de patacas, 1 103,5%, que ficou a dever-se à cobrança decorrente da publicação do Despacho do CE n.º 94/2002 (contribuição de ¼ % sobre as receitas brutas do jogo).

Toda esta situação favorável, veio compensar largamente as variações pouco relevantes ou mesmo negativas ocorridas nos restantes itens, com destaque para o

上述情況雖然反映出因全球經濟放緩而導致澳門經濟之復甦出現少許緩和，但另一方面由於本澳提供旅客簡便之入境手續及良好之治安環境，而整體之旅遊配套亦達到高質素的水平，使得澳門特別行政區在國際市場之地位逐漸得到肯定。

有關開支方面，金額達澳門幣9,344,305千元(「公共開支」爲澳門幣7,816,638千元、「投資發展與開支計劃」爲澳門幣1,344,531千元及「資源之其他運用」爲澳門幣183,136千元)，比調整後之預算金額下跌7.8%，與2000年相比錄得0.5%之跌幅。在預算公共開支的各範疇內(表 IV.3)佔比重較大之項目如下：

- 「行政當局共用開支」，金額約爲澳門幣2,853,247千元(第十二章之開支的澳門幣2,849,020千元加上澳門特區預算之第十一章的澳門幣4,227千元)，佔開支總額的35.7%(2001年爲34.6%)；

- 「一般事務」(澳門特區預算第一章)之開支達澳門幣1,527,490千元，佔19.1%(2001年爲23.1%)，當中包括撥予自治機構之款項，佔「一般事務」之82.3%，金額爲澳門幣1,257,748千元，與去年相比減少了25.4%。

"Rendimento da Propriedade / Outros Activos" onde o decréscimo em relação ao ano de 2001 atingiu os 45,8%.

Um cenário que reflecte de certo modo algum abrandamento na recuperação económica interna de Macau, a que não é alheia a desaceleração do ritmo de desenvolvimento económico mundial, mas traduz, por outro lado, a afirmação crescente da RAEM no mercado internacional, proporcionando aos visitantes, em condições de grande acessibilidade e segurança, todo um conjunto de produtos turísticos aferido por padrões de elevada qualidade.

No que concerne às despesas públicas, a sua execução atingiu o valor de 9 344 305 milhares de patacas (7 816 638 de despesas públicas, 1 344 531 de PIDDA e 183 136 de outras aplicações de recursos), correspondendo a decréscimos, de 7,8% do montante previsional ajustado e de 0,5%, em comparação com o valor observado em 2001.De entre as áreas orçamentais com maior peso relativo nas despesas públicas executadas (Quadro IV.3), salientam-se:

- as "*Despesas Gerais*" a toda a Administração, cerca de 2 853 247 milhares de patacas (*2 849 020 lançadas no Capitulo 12, acrescidas a 4 227 do Cap. 11, do OR*), ou seja, 35,7% (*34,6% em 2001*);

- os "*Encargos Gerais*" (*Cap. 01 do OR*), cerca de 1 527 490 milhares de patacas, 19,1% (*23,1% em 2001*), nos quais se incluem os fluxos financeiros canalizados para as entidades autónomas, 82,3% dos "*Encargos Gerais*", no montante de 1 257 748 milhares de patacas, um valor inferior em 25,4% ao registado no ano anterior;

– 「澳門保安部隊事務局」及「教育暨青年局」分別佔開支總額之12.8%及11.7%(於2001年錄得之比率分別爲14.2%及10.8%)。

- os "*Serviços das Forças de Segurança de Macau*" e os "*Serviços de Educação e Juventude*", com o peso na estrutura global de 12,8% e 11,7%, respectivamente (*em 2001, registara-se 14,2% e 10,8%*).

按經濟分類之公共開支，如前所述「經常轉移」之金額達澳門幣4,391,373千元，佔「公共開支」總額的54.9%(包括「財務資產」)及與2001年相比其錄得11.5%之跌幅，而佔總額之比重大幅下跌4.1個百分比。

Na óptica das despesas por classificação económica, as "Transferências Correntes", tema já desenvolvido anteriormente (Quadro V.1), alcançaram, 4 391 373 milhares de patacas, ou seja, 54,9% do total despesado (incluindo imobilizações financeiras) e registaram um decréscimo de 11,5% em relação a 2001, vendo o peso relativo na estrutura descer significativamente 4,1 pontos percentuais.

按職能作分類之開支，於2002年錄得開支最大的三個組別有：

– 公共行政之一般部門(其中「一般行政」佔67,3%)佔23.7%；

– 「公共治安」佔16%；及，

– 「教育」佔15.7%，

共佔總額的55.4%。

No que respeita às despesas por classificação funcional, foram três os agrupamentos para onde primordialmente, foram canalizados os recursos financeiros:

- Serviços Gerais da Administração Pública (*dentro dela, 67,3% para a Administração Geral*), 23,7%;

- Segurança Pública, 16%; e,

- Educação, 15,7%,

num total de 55,4%.

按政府監督範圍作分類之開支(表IV.7)，佔整體開支較大比重的屬：

- 澳門特別行政區行政當局之共用開支，包括「共用開支」、「退休金及退伍金」及「投資計劃」，金額爲澳門幣4,197,778千元，佔

Na óptica das despesas por áreas de tutela governamental (Quadro IV.7), salienta-se o peso na estrutura global das despesas realizadas no âmbito:

- das rubricas comuns a toda a Administração, incluindo as "*Despesas Comuns*", "*Pensões e Reformas*" e "*Investimentos do Plano*", no montante de 4 197 778

36.6% (2001年佔34.1%)。

- 以下各司長轄下的機構之運作預算：

  - 社會文化司，金額爲澳門幣2,903,760千元，佔25.3%(於2001年爲27.4%)；

  - 保安司，金額爲澳門幣1,550,878千元，佔13.5%(於2001年爲13.1%)；

共佔開支總額的75.4%。

由「行政當局投資發展與開支計劃」(PIDDA)所負擔之金額達澳門幣1,344,531千元：

- 84%爲期初預算之開支；

- 實際使用之開支爲83.1%；

與2001年之開支相比高出35.8%(澳門幣989,805千元)。

上述款項主要用於「工程」、「研究」及「設備」三方面，金額分別爲澳門幣949,589千元、183,953千元及175,372千元，分別佔開支總額的70.6%、13.7%及13%。

按經濟分類，公共開支主要用於「樓宇」(澳門幣418,903千元)、「各項建築工程」(澳門幣353,575千元)、「街道及橋樑」(澳門幣173,393千元)及「機械及設備」(澳門幣154,705千元)，分別佔開支總額的31.2%、26.3%、12.9%及11.5%。

milhares de patacas, 36,6% (*34,1% em 2001*);

- dos orçamentos de funcionamento dos Serviços tutelados pelos Senhores Secretários para:

  - os Assuntos Sociais e Cultura, com 2 903 760 milhares de patacas, 25,3% (*27,4% em 2001*);

  - a Segurança, com 1 550 878 milhares de patacas, 13,5% (*13,1% em 2001*),

ou seja, 75,4% do total movimentado.

Os encargos regularizados pelo Plano de Investimentos e Desenvolvimento da Administração (PIDDA), ascenderam a 1 344 531 milhares de patacas:

- 84% da despesa inicialmente orçamentada neste contexto;

- 83,1% da despesa posteriormente actualizada,

tendo sido superiores em 35,8% aos movimentados em 2001 (989 805 milhares de patacas).

O valor executado destinou-se prioritariamente a "Obras", "Estudos" e "Equipamento", registando 949 589, 183 953 e 175 372 milhares de patacas, 70,6%, 13,7% e 13%, do valor total, respectivamente.

Por classificação económica, destacam-se os valores afectos a "Edifícios" (418 903 milhares de patacas), a "Construções Diversas" (353 575 milhares de pataca), a "Estradas e Pontes" (173 393 milhares de pataca) e a "Maquinaria e Equipamento" (154 705 milhares de pataca), 31,2%, 26,3%, 12,9% e 11,5% do total

按涉及範圍分類，PIDDA 開支中用於「基建」(澳門幣587,807千元)、「社會」(澳門幣363,728千元)及「公共行政現代化」(澳門幣337,416千元)等方面之開支分別佔總額的43.7%、27.1%及25.1%。

按職能分類，PIDDA 開支中的68.5%之細分如下：

- 經濟服務，金額澳門幣597,470千元，佔總額之44.4%，於此方面佔最大比重的爲「規劃及環境整治」，佔55.4%；

- 公共行政之一般部門，金額爲澳門幣323,493千元，24.1%，分別分配予「一般行政」(57.8%)及「內部行政」(36.2%)兩方面。

最後註釋

本總帳目內的會計資料，嘗試以一個可靠及清晰的方式，並在必須依遁的法定準則下，反映澳門公共行政部門在2002年度的財務活動。

movimentado, respectivamente.

Por área de intervenção, os gastos do PIDDA incidiram nas áreas de "Infraestruturas" (587 807 milhares de patacas), "Social" (363 728 milhares de pataca) e "Modernização da Administração Pública" (337 416 milhares de pataca), 43,7%, 27,1%m e 25.1% do total movimentado, respectivamente.

Segundo a classificação funcional, cerca de 68,5% das despesas do PIDDA desdobraram-se do seguinte modo:

- "*Serviços Económicos*", 597 470 milhares de patacas, 44,4% do total, com realce para o peso do "*Ordenamento Físico e Ambiente*" neste item, 55,4%;

- "*Serviços Gerais da Administração Pública*", 323 493 milhares de patacas, 24,1%, repartidas pela "Administração Geral" (57,8%) e pela "Administração Interna" (36,2%).

NOTA FINAL

Os elementos contabilísticos apresentados no presente relatório, pretendem, de forma fidedigna e clara, ilustrar a actividade financeira do sector público administrativo da RAEM no ano de 2002, dentro dos parâmetros legais em que a mesma, necessariamente, se conforma.

澳門財政局，2003 年 六 月 三十 日。

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2003

局長

O Director dos Serviços

艾衛立

Carlos Fernando de Abreu Ávila

第一章

澳門特別行政區
之
財產狀況報告

CAPITULO I

RELATÓRIO DA SITUAÇÃO PATRIMONIAL DA RAEM

報告

1. 司庫活動帳之調整

司庫活動帳項之調整一直是過往的管理年度所關注的問題，儘管進行調整時遇到許多限制，就如以往之管理帳目的報告書內所說，但現已差不多踏入最後階段。

現簡單描述於1999至2001年度之最近三個管理年度所遵循的處理方式，因於這三個管理年度所達到之成果較爲顯著(但這並不意味於前幾年並沒研究一系列用以刪帳的必要步驟)，現列舉出較具意義之成果如下：

– 1999管理年度：已調整或刪去一些已多年沒資金往來、或即使有資金往來但顯示其結餘處於需要調整之狀況之司庫活動帳項。

在此階段，調整與海外有關之帳項記錄獲優先處理(葡萄牙及前殖民地)。

– 2000管理年度：除了三個帳項在2001管理年度才完成調整及取消之外，所有與外聘工作人員有關之司庫活動扣款帳項之調整及取消均在該年度完成。

– 2001管理年度：力求對一些雖仍有資金往來但存有高額歷年結餘之司庫

RELATÓRIO

1. Regularização das Contas de Operações de Tesouraria

A regularização das contas de operações de tesouraria tem vindo a ser uma preocupação constante nas últimas gerências, cuja prossecução, não obstante os condicionalismos por que têm passado e já exaustivamente explanados em relatórios anteriores, podemos considerar quase como ultimada.

Fazendo uma breve resenha dos procedimentos seguidos ao longo das últimas três gerências, 1999 a 2001, porquanto foram nestas que os resultados alcançados começaram a ser mais notórios (o que não significa que nos anos precedentes não tenham sido percorridas toda uma série de etapes necessárias ao desfecho pretendido), pode-se enumerar como resultados mais significativos:

- **Gerência de 1999**: ficaram regularizadas e encerradas as epígrafes de operações de tesouraria que não apresentavam movimento há já vários anos, ou, embora com movimento, os respectivos saldos transitados reflectiam situações que careciam de saneamento.

A prioridade nesta fase foi dirigida para aquelas epígrafes que correspondiam a registos com o exterior (Portugal e ex-colónias).

- **Gerência de 2000**: deu-se por concluída a regularização e encerramento das epígrafes de operações de tesouraria que correspondiam a registos de descontos feitos aos trabalhadores recrutados ao exterior, com excepção de 3 epígrafes, que ficaram regularizadas e encerradas na gerência de 2001.

- **Gerência de 2001**: procurou-se regularizar e sanear as epígrafes de

活動帳項作出調整。

這樣，在重整多份資料報表後，調整了10個帳項，亦處理了與該些帳項的情況相同的其他帳項的資料，而相關之調整已於本報告書所屬之管理年度完成。

必須一提的是在一些情況下雖未能調整結餘的整額，但剩下的餘數大部份都已被辯別出。

總括來說在這段時期已有多個帳項獲調整，由 1999 年原有的131個帳項減至現時之51個。

至於 2002 管理年度，在此年內完成了表 I 的 22 個帳項之調整，其中 9 個已取消。這成果全賴前述的以往所整理的資料。

須注意的是於「二零零二年度司庫活動帳戶結算表」中之「880 – 郵政局：管理費(填海地稅)」帳項內仍存在上述已調整之結餘，這是由於相關實體沒於本財政管理年度終結前兌現有關之結算單所致。

而在本報告內的適當範圍亦詳盡地提到一些已調整的帳項。

operações de tesouraria que não obstante estarem activas, apresentavam saldos transitados elevados.

Assim, e após recuperação de várias listagens, ficaram regularizadas 10 epígrafes, tendo sido tratada a informação respeitante a outras tantas na mesma situação, e cuja regularização se ultimou na gerência a que diz respeito o presente relatório.

Há ainda que notar que nas situações em que não foi possível regularizar a totalidade dos saldos, os correspondentes valores residuais ficaram, na sua grande maioria, devidamente identificados.

Em forma de conclusão refira-se que ao longo deste período foram regularizadas várias epígrafes, tendo o sistema passado de 131 epígrafes em 1999 para as actuais 51.

Retomando à gerência de 2002, e conforme já atrás se referiu, a informação tratada anteriormente culminou, nesta gerência, conforme Quadro I, na regularização de 22 epígrafes, tendo destas sido encerradas 9.

De realçar que no mapa "Relação por Epígrafes de Tesouraria Efectuadas no ano de 2002", a epígrafe "880 – CTT – Condomínio (Renda de Terrenos Conquistados ao Mar)" continua a figurar com o saldo aqui referido como regularizado, porquanto à data de encerramento da gerência, o respectivo título ainda não tinha sido levantado pela correspondente entidade.

Em lugar próprio do presente relatório abordaremos detalhadamente algumas das epígrafes que entretanto foram regularizadas.

表 I
QUADRO I

已調整之項目
EPÍGRAFES REGULARIZADAS

項目 EPÍGRAFE		文件類別 DOC.	金額 (澳門幣) VALOR
5906 –	墊支澳門辦事處(里斯本)之款項 Adiantamento Fundos G. Macau em Lisboa*	格式 3 M/3	37,389.20
5906 –	墊支澳門辦事處(里斯本)之款項 Adiantamento Fundos G. Macau em Lisboa	格式 11 M/11	329,246.10
719 –	薪金墊支(特別) Adiantamento Especial de Vencimentos	格式 11 M/11	3,716,387.40
885 –	公務員醫療援助* Assistência a Funcionários*	格式 3 M/3	434,914.60
703 –	儲金局– 薪金墊支 C.E.P. – Adiantamento Compra de Casa	格式 3 M/3	183.00
895 –	退休金 – 國退休事務管理局 – 納編 Compensação Aposentação – CGA - Integração	格式 11 M/11	3,235.00
898 –	撫卹金 – 國退休事務管理局 – 退休 Compensação Sobrevivência – CGA - Aposentação	格式 3 M/3	62,730.00
896 –	撫卹金 – 國退休事務管理局 – 納編 Compensação Sobrevivência – CGA – Integração	格式 11 M/11	360.00
880 –	郵政局：管理費(填海地稅) CTT – Condom. (Renda Terrenos Conq. Mar)	格式 3 M/3	7,722.00
840 –	審計法院之法庭收費 Custas do Tribunal de Contas	格式 3 M/3	37,146.70
850 –	雜項 – 結算開支 Diversos – Despesas a Liquidar	格式 3 M/3	11,625.50
737 –	澳門公務員福利基金 – 購置傢俱貸款 F.S.A.P. – Empréstimo Aquisição Mobiliário	格式 3 M/3	4,980.00
888 –	社會保障基金* Fundo de Segurança Social*	格式 3 M/3	1,195.00
713 –	民政總署 – 薪金墊支 I.A.C.M. – Adiantamento de Vencimentos	格式 3 M/3	9,039.90
822 –	民政總署 – 租金* I.A.C.M. – Renda de Casa*	格式 3 M/3	11,232.00

892 –	民政總署 – 租金 I.A.C.M. – Renda Prédios Urbanos	格式 3 M/3	185.00
805 –	澳門互助總會 – 退休金 (月費) M.G.M. – Pensão Aposentação (Quota)*	格式 3 M/3	637.70
806 –	澳門互助總會 – 贍養費 (月費) M.G.M. – Pensão Familiar (Quota)*	格式 3 M/3	1,234.50
826 –	司法警察局福利會 Obra Social Polícia Judiciária	格式 3 M/3	2,149.00
812 –	社會工作局 Instituto de Acção Social	格式 11 M/11	8.40
812 –	社會工作局 Instituto de Acção Social	格式 3 M/3	3,524.50
706 –	澳門互助總會 – 薪金墊支 M.G.M. - Adiantamento de Vencimentos	格式 3 M/3	13,386.00
710 –	儲金局 – 單位變賣 CEP – Alienação de Fogos*	格式 3 M/3	87,386.80
823 –	港務局暨水警稽查局福利會 OSCPM / PMF	格式 11 M/11	39,257.70
823 –	港務局暨水警稽查局福利會 OSCPM / PMF	格式 3 M/3	1,197.50

* 顯示之金額乃數份格式 3 結算單之款項總和

O Valor apresentado resulta do somatório de vários títulos M/3

2. 司庫活動帳

有關司庫活動帳中的次帳項於 2002 年度的總收入和總支出的金額分別爲澳門幣 10,269,729 千元及澳門幣 11,595,621 千元，而總支出比總收入的金額多出澳門幣 1,325,892 千元。

與去年相比，無論在帳項之收入或支出

2. A Conta de Operações de Tesouraria

Na gerência de 2002, através das subcontas de Operações de Tesouraria, foi recebida em conta a importância de 10 269 729 milhares de patacas, tendo sido pago por conta a importância de 11 595 621 milhares de patacas. As importâncias pagas excederam, deste modo, os montantes recebidos em 1 325 892 milhares de patacas.

Comparativamente ao exercício do ano anterior, quer ao nível das entradas em conta

方面都有增長，而兩者的增長之絕對值分別爲澳門幣 505,268 千元及澳門幣 953,989 千元。

這增長幾乎全因一帳項「850 雜項 - 結算開支」的增幅所致。

司庫活動帳按其各自之性質可分成五組（表 II），其中以「澳門金融管理局公庫帳」無論在款項的存入或提取方面，均繼續呈現最大的資金調動，分別爲 91.46% 及 96.29%。

此一事實並不令人驚訝，這是由於金融管理局具有管理澳門特別行政區可動用之資源之權限，而上述帳項之資金流動正反映該局對有關資金之管理。

而剩下的四組帳項乃爲 51 個司庫活動帳項中之其中 50 個，合起來只佔司庫總收入和總支出的很少比重，分別爲 8.54%及 3.71%。

quer ao nível das saídas de conta, observou-se um acréscimo dos montantes envolvidos, que em valor absoluto representam mais 505 268 milhares de patacas, no que diz respeito às entradas, e 953 989 milhares de patacas, no que concerne às saídas de conta.

A justificação para estes acréscimos encontra-se, quase na totalidade, no aumento de fluxos observados na epígrafe "850 Diversos – Despesas a Liquidar".

Agregando em cinco naturezas distintas as contas de Operações de Tesouraria, Quadro II, verifica-se que continua a ser a "Conta do Tesouro na AMCM" aquela que representa o maior movimento, quer ao nível das entradas quer ao nível das saídas de fundos, respectivamente de 91,46% e 96,29%.

Tal facto não constitui surpresa porquanto, sendo a Autoridade Monetária o organismo dotado de competência para proceder à gestão das disponibilidades da RAEM, os fluxos observados na referida epígrafe não são mais do que o reflexo dessa gestão.

As restantes quatro agregações, que concentram no seu conjunto 50 das 51 epígrafes do sistema de contas de Operações de Tesouraria, detêm um peso reduzido relativamente ao total dos movimentos, sendo de 8,54% o peso correspondente aos fluxos de entrada e 3,71% o peso correspondente aos movimentos de saídas de fundos.

表 II
QUADRO II

2002年度之司庫活動
OPERAÇÕES DE TESOURARIA EM 2002

(單位：澳門幣)
(unid: patacas)

	資金存入 ENTRADA DE FUNDOS	百分比 %	資金提取 SAÍDA DE FUNDOS	百分比 %
澳門金融管理局公庫帳 Conta do Tesouro na AMCM	9,392,500,000.00	91.46	11,165,000,000.00	96.29
扣除帳項 Contas de Descontos	351,363,902.40	3.42	348,047,886.40	3.00
墊支基金帳項 Conta de Adiantamentos de Fundos	329,246.10	0.00	37,389.20	0.00
歷年運作結餘帳 Conta de Saldo de Exercícios Findos	420,861,222.40	4.10	0.00	0.00
雜項帳項 Contas Diversas	104,674,661.96	1.02	82,535,561.50	0.71
總額 TOTAL	**10,269,729,032.86**	**100.00**	**11,595,620,837.10**	**100.00**

撇除作爲司庫之兩代理銀行(大西洋銀行及中國銀行)及「澳門金融管理局」(本地區庫房管理者)之間之資金往來，金額分別爲澳門幣 9,392,500 千元(存入額)及澳門幣 11,165,000 千元(提取額)，其餘帳項錄得之入數金額爲澳門幣 887,229 千元及提取金額爲澳門幣 430,621 千元。

在表 III 中顯示減去「澳門金融管理局公庫帳」後的司庫存款及提款的資料：

Expurgando as contas de Operações de Tesouraria dos valores correspondentes à circulação de disponibilidades entre os dois bancos agentes como Caixa Geral de Tesouro (Banco Nacional Ultramarino e Banco da China) e a Autoridade Monetária (como gestor das disponibilidades da RAEM), respectivamente de 9 392 500 milhares de patacas, no respeitante às entradas, e 11 165 000 milhares de patacas, no respeitante às saídas, registaram-se através das restantes epígrafes 887 229 milhares de patacas de entradas e 430 621 milhares de patacas de saídas fundos.

O Quadro III reflecte os movimentos de entradas e saídas de fundos após a dedução dos montantes respeitantes à "Conta do Tesouro na AMCM".

表 III
QUADRO III

(單位：澳門幣)
(unid: patacas)

	資金存入 ENTRADA DE FUNDOS	百分比 %	資金提取 SAÍDA DE FUNDOS	百分比 %
扣除帳項 **Contas de Descontos**	**351,363,902.40**	**40.05**	**348,047,886.40**	**80.82**
公務員醫療援助 Assistência a Funcionários	10,250,347.30	2.92	10,683,366.90	3.07
儲金局 - 新金墊支 CEP – Adiantamento de Vencimentos	130,887,706.60	37.25	130,887,706.60	37.61
澳門退休基金會 Fundo de Pensões	166,988,601.00	47.53	166,988,601.00	47.98
澳門互助總會 - 薪金墊支 M.G.M – Adiantamento Vencimentos	23,059,481.00	6.56	23,069,029.00	6.63
其他扣除 Outros Descontos	20,177,766.50	5.74	16,419,182.90	4.72
墊支基金帳項 **Conta de Adiantamentos de Fundos**	**329,246.10**	**0.04**	**37,389.20**	**0.01**
歷年運作結餘帳 **Conta de Saldo de Exercícios Findos**	**420,861,222.40**	**47.98**	**0.00**	**0.00**
雜項帳項 **Contas Diversas**	**104,674,661.96**	**11.93**	**82,535,561.50**	**19.17**
總額 **TOTAL**	**877,229,032.86**	**100.00**	**430,620,837.10**	**100.00**

無論在資金存入或提取方面，「扣除帳項」組別均佔最大比例，分別爲 40.05%及 80.82%。其次爲「雜項帳項」組別，錄得之比重較低，分別爲 11.93%及 19.17%，而在「墊支帳項」內的資金記錄以百分比計算則顯得微不足道。

在資金存入方面，「歷年運作結餘」組別佔總額之 47.98%，高出「扣除帳項」約 8%。

Quer ao nível das entradas quer ao nível das saídas de fundos, verifica-se que é a agregação denominada "Contas de Descontos" que representa o maior contributo em termos de fluxos, respectivamente de 40,05% e 80,82%. Logo a seguir destaca-se a agregação "Contas Diversas" com percentagens bastante inferiores, de 11,93% e 19,17%, não sendo significativos, em termos percentuais, os movimentos verificados na agregação "Conta de Adiantamento de Fundos".

Ao nível unicamente das entradas de fundos a agregação denominada "Conta de Saldos de Exercícios Findos", contribui com 47,98% para o total, ultrapassando em quase 8% das entradas resultantes das "Contas de

再說「扣除帳項」組別，正如以往之管理年度出現之情況一樣，其中屬「儲金局－薪金墊支」及「澳門退休基金會」的扣款在此組別的「資金存入」欄內最爲突出，其比率分別爲 37.25%及 47.53%，與「資金提取」之比率幾乎相同。

以上兩扣款帳項無論在資金存入及提取之總額方面均超過「扣除帳項」組別之 50%，資金存入及提取額分別爲 84.78%及 85.95%。

在資金提取方面，如前所述，仍集中於「扣除帳項」組別，而「歷年運作結餘帳」並沒出現任何資金調動，因在此管理年度沒動用此帳項之結餘金額。

「雜項帳項」組別內的「資金存入」及「資金提取」分別佔總額的 11.93%及 19.17%，存入金額爲澳門幣 104,675 千元，而提取金額則爲澳門幣 82,536 千元，幾乎全屬「850 雜項 － 結算開支」及「5983 資金轉移」兩帳項之資金調動。

最後值得一提的是有關將 2001 管理年度之「預算收支結餘」澳門幣 420,861 千元記入「司庫活動帳」內，以比率而言，其代表性頗大，佔司庫活動總收入的 47.98%(並沒包括「金融管理局公庫帳」之資金在內)。

經更詳細分析「司庫活動帳」，現列出

Descontos".

Voltando à agregação "Conta de Descontos" e como já vem acontecendo nas últimas gerências, são os descontos correspondentes às epígrafes "CEP – Adiantamento de Vencimentos" e "Fundo de Pensões" aqueles que detêm um maior relevo em termos de entradas de fundos, 37,25% e 47,53%, respectivamente, observando-se, nas duas, quase idênticas percentagens para as saídas de fundos.

Estas duas epígrafes concentram mais de 50% dos fluxos observados na agregação, respondendo, por si só, por 84,78% das entradas e 85,59% das saídas de fundos.

Do lado das saídas de fundos, como já ficou referido, a concentração continua a verificar-se, na agregação "Contas de Descontos", não apresentando a "Conta de Saldo de Exercícios Findos" movimentos, uma vez que nesta gerência não houve qualquer saída de fundos por utilização do saldo.

Nas "Contas Diversas", que contribui com 11,93% e 19,17% para o total de entradas e saídas de fundos, respectivamente, observa-se um fluxo de entrada de 104 675 milhares de patacas e um fluxo de saída de 82 536 milhares de patacas, representados, quase exclusivamente, pelos movimentos gerados pelas epígrafes "850 Diversos - Despesas a Liquidar" e "5983 Transferência de Fundos".

Por último avulta referir que a contabilização em Operações de Tesouraria do saldo apurado das receitas sobre as despesas do orçamento na gerência de 2001, no montante de 420 861 milhares de patacas, em termos percentuais é bastante representativo, correspondendo a 47.98% do total de entradas por Operações de Tesouraria (sem levar em linha de conta os movimentos da "Conta do Tesouro na AMCM").

Analisando as Contas de Operações de

一些特別值得提及之已調整帳項：

- 「5906 – 墊支澳門辦事處(里斯本)之款項」 - 存入之資金乃用作調整經修正某些錯誤的記錄至合適的帳項內後剩餘的貸方結餘。以預算撥款調整及刪除有關帳項之結餘。

-「719 – 薪金墊支(特別)」 - 存入資金作爲以預算撥款調整已有數年之貸方結餘。

-「885 – 公務員醫療援助」- 已調整由往年轉至之借方結餘，並將其轉至受惠實體，但其中澳門幣 8,601.00 元除外，因沒有足夠資料故將其轉爲預算收入。

-「823 – 港務局暨水警稽查局福利會」 - 透過存入於當時沒作記錄之扣款至此帳項，作爲調整已有數年之貸方結餘。此外，亦因沒足夠資料而將澳門幣 1,197.50 元轉爲預算收入。

-「850 – 雜項 – 結算開支」- 將金額澳門幣 11,625.50 元轉爲預算收入，此金額中之一部份爲一住宅之租賃保證金之退款，另一部份屬薪金墊支之分期付款。

至於選擇上述項目作詳細描述的標準，乃按絕對值計算其涉及之金額是否具代表性。

但是，用以調整其餘帳項之方法可概括

Tesouraria a um nível de maior detalhe, merecem particular referência algumas das epígrafes que foram regularizadas:

- "5906 - Adiantamento de Fundos ao Gabinete de Macau em Lisboa" - a entrada de fundos corresponde à regularização do saldo credor remanescente verificado após o estorno de alguns registos para a epígrafe devida. Recorreu-se ao orçamento para se proceder à regularização e encerramento desta epígrafe;

- "719 – Adiantamento Especial de Vencimentos" – a entrada de fundos corresponde à regularização do saldo credor que transitava há vários anos, tendo sido feita por recurso ao orçamento;

- "885 – Assistência a Funcionários"- regularização do saldo devedor transitado de anos anteriores, sendo o mesmo transferido para a entidade beneficiária, com excepção para o montante de 8 601,00 patacas que foi receitado para o orçamento por inexistência de informação suficiente;

- "823 – OSCPM/PMF" – regularização do saldo credor transitado de anos anteriores, através da entrada na epígrafe dos descontos retidos na fonte e cujos registos não foram feitos na devida altura. Por outro lado, ainda foi receitada para o orçamento a quantia de 1 197,50 patacas por inexistência de informação suficiente;

- "850 – Diversos – Despesas a liquidar" – receitação da quantia de 11 625,50 patacas, respeitante à restituição, por um lado, da caução prestada pelo arrendamento de uma moradia e, por outro, respeitante à regularização de uma prestação devida pelo adiantamento de vencimentos.

O critério de escolha seguido na referência mais detalhada às rubricas atrás discriminadas, prende-se unicamente com o facto dos montantes envolvidos serem os mais significativos em termos absolutos.

Contudo, pode-se generalizar para as

如下：

- 在具足夠資料之情況下，將結餘轉移至受惠實體；而其餘之情況下以結餘作爲預算收入。

3. 歷年運作結餘：

按照往年所制定之管理報告及爲使歷年運作結餘演算維持穩定，故將 2002 管理年度末的「預算運作結餘」澳門幣 1,739,976 千元模擬轉入庫房（表 IV），而該記錄只反映在下一年度之「司庫活動帳戶結算表」上。

分析下頁之圖表所得(表 IV)，2002 年之管理期末之結餘爲負值，總金額爲澳門幣 1,763,784 千元（包括印花金額、珠寶及其他有價值物品），作爲庫房之兩代理銀行，大西洋銀行及中國銀行之款項分別爲負澳門幣 1,379,154 千元及負澳門幣 403,151 千元。

而「歷年運作結餘」則爲正值，金額爲澳門幣 4,924,019 千元，若不包括 2002 年度之預算運作結餘轉移，則爲澳門幣 3,184,043 千元澳門幣(即，將澳門幣 4,924,019 千元減去澳門幣 1,739,976 千元)。

與上一管理年度相比，「歷年運作結餘」錄得 54.65%之升幅。

「歷年運作結餘」 金額與去年的金額相比，其變動只爲轉入預算運作之結餘所致。而如前所述，本年並沒運用此結餘去平衡預算開支。

restantes epígrafes regularizadas a metodologia seguida:

- naquelas em que a informação era suficiente os saldos transitaram para a entidade beneficiária. Nas restantes situações os mesmos foram receitados para o orçamento.

3. Saldo de Exercícios Findos

Conforme o que tem vindo a ser feito nos relatórios de gerência dos anos precedentes e objectivando uma continuidade nos dados da conta de Saldos de Exercícios Findos, simulou-se a transferência para o Tesouro do saldo das Operações Orçamentais verificadas no final da gerência de 2002, no montante de 1 739 976 milhares de patacas (Quadro IV), registo este que só aparece reflectido no mapa "Relação por Epígrafes de Tesouraria" no ano seguinte.

Analisando o quadro da página seguinte (Quadro IV), concluiu-se que o saldo no final do ano da gerência de 2002 é negativo, no valor de 1 763 784 milhares de patacas (incluindo os valores selados e jóias e outros valores), sendo nos dois bancos agentes como Caixa de Tesouro, Banco Nacional Ultramarino e Banco da China, respectivamente de –1 379 154 milhares de patacas e de – 403 151 milhares de patacas.

O Saldo de Exercícios Findos apresenta um valor positivo de 4 924 019 milhares de patacas e de 3 184 043 milhares de patacas se excluída a transferência do saldo de operações orçamentais de 2002 (4 924 019 milhares de patacas menos 1 739 976 milhares de patacas).

Comparativamente à gerência anterior o Saldo de Exercícios Findos teve um acréscimo de 54,65%.

A variação do Saldo de Exercícios Findos relativamente ao ano anterior resulta unicamente da transferência do saldo de operações orçamentais, não tendo havido durante esta gerência, como já tinha sido referido anteriormente, qualquer utilização

de parte do mesmo para cobertura de despesas orçamentais.

表 IV
QUADRO IV

歷年運作結餘演算
DEMONSTRAÇÃO DO SALDO DE EXERCÍCIOS FINDOS

(單位：澳門幣)
(unid.: patacas)

項目 **Designação**		單計 **Parcial**	總額 **Total**
司庫活動收入 Receitas de Operações de Tesouraria	(a)	9,848,867,810.46	
2001年結餘之交付 Entrega do Saldo de 2001	(b)	420,861,222.40	
司庫活動支出 Despesas de Operações de Tesouraria	(c)	11,595,620,837.10	
司庫活動結餘 **Saldo de Operações de Tesouraria**	**(d)=(a+b-c)**		**-1,325,891,804.24**
2002管理年度年初結餘 Saldo no Início da Gerência de 2002	(e)	-2,177,868,102.83	
司庫活動年度結餘 **Saldo do Ano de Oper. De Tesouraria**	**(f)=(d+e)**		**-3,503,759,907.07**
預算運作結餘 Saldo de Operações Orçamentais	(g)	1,739,976,121.02	
2001管理年度結餘 **Saldo de Gerência de 2001 (h)=(f+g)**	**(h)=(f+g)**		**-1,763,783,786.05**
司庫活動之貸方結餘 Saldo Credor de Operações de Tesouraria	(i)	6,716,549,028.05	
司庫活動之借方結餘 **Saldo Devedor de Operações de Tesouraria**	**(j=h+i)**		**4,952,765,242.00**
司庫活動之借方結餘 (不包括歷年預算運作結餘) Saldo Devedor de O.T. (s/ saldos dos Exerc. Findos)	(l)	28,746,343.52	
歷年運作結餘 **Saldo de Exercícios Findos**	**(m=j-l)**		**4,924,018,898.48**

最後，有關「司庫活動」等帳目，可從表 IV 中得知，於 2002 年 12 月 31 日之借方結餘爲澳門幣 4,952,765 千元，而貸方結餘則爲澳門幣 6,716,549 千元，前者之金額包括歷年運作結餘及 2002 年度之預算結餘。

4. 2002 年 12 月 31 日之司庫之狀況

綜合在 2002 管理年度末存於本特區各庫房 – 作爲代理庫房之大西洋銀行及中國銀行、澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之庫房帳及澳門金融管理局庫房 – 之總結餘，金額爲澳門幣 4,931,078,927.15 元，分配如下：

a) 大西洋銀行的結餘爲負澳門幣 1,379,154,086.13 元(不包括「印花金額」及「珠寶及其他有價值物品」，金額分別爲澳門幣 18,481,200.00 元及澳門幣 40,250.00 元)；

b) 中國銀行的結餘爲負澳門幣 403,151,149.92 元；

c) 中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之庫房帳之結餘爲澳門幣 4,484,163.20 元，以兌換率歐羅 1 元相等於澳門幣 8.3326 元計算即爲歐羅 538,146.94 元。

d) 澳門金融管理局的結餘爲澳門幣 6,708,900,000.00 元。

Por último, e ainda relativamente às contas de Operações de Tesouraria, verifica-se, no Quadro IV, que à data de 31 de Dezembro de 2002, estas registavam um saldo devedor de 4 952 765 milhares de patacas e 6 716 549 milhares de patacas de saldo credor, estando no primeiro incluído o saldo de exercícios findos" e o saldo orçamental de 2002.

4. Situação da Tesouraria em 31/12/2002

Consolidando as disponibilidades existentes no final da gerência de 2002 nos diversos cofres da RAEM, Banco Nacional Ultramarino e Banco da China, como Caixa Geral do Tesouro, conta do Tesouro junto da Delegação Económica e Comercial de Macau – China, em Portugal e na Tesouraria da Autoridade Monetária de Macau, verifica-se um saldo global da Tesouraria de 4 931 078 927,15 patacas assim distribuídas:

a) Banco Nacional Ultramarino: saldo negativo de 1 379 154 086,13 patacas (não inclui valores selados e jóias e outros valores no montante de 18 481 200,00 patacas e 40 250,00 patacas, respectivamente);

b) Banco da China: saldo negativo de 403 151 149,92 patacas;

c) Conta de Tesouro junto à Delegação Económica e Comercial de Macau – China, em Portugal: saldo positivo de 4 484 163,20 patacas, correspondendo a Euros 538 146,94, ao câmbio de EUR1,00 = MOP 8,3326;

d) Autoridade Monetária de Macau: saldo positivo de 6 708 900 000,00 patacas;

下表顯示與去年比較之本地區結餘變動：

O quadro seguinte reflecte a variação das disponibilidades da RAEM comparativamente ao ano transacto:

表 V
QUADRO V

司庫狀況
SITUAÇÃO DA TESOURARIA

(單位：澳門幣)
(unid.: patacas)

司庫 Cofres		31/12/2001	31/12/2002	變化 Variação %
庫房帳(大西洋銀行及中國銀行) Caixa Tesouro (BNU e BOC)	(a)	-1,757,006,880.43	-1,763,783,786.05	-0.39
澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之公庫帳 Caixa Tesouro (DECM-Portugal)	(b)	7,209,805.96	4,484,163.20	-37.80
澳門金融管理局 AMCM		4,936,400,000.00	6,708,900,000.00	35.91
總額 Total		**3,186,602,925.53**	**4,949,600,377.15**	**55.33**

(a) 包括印花金額及珠寶及其他有價值物品.
Incluídos os valores selados e jóias e outros valores.
(b) 相等於士姑度215,645,296.10, 以2001年12月31日之匯率澳門幣1元對士姑度29.91元計算.
Correspondente a 215 645 296$10 ao câmbio de MOP$ 1,00=PTE29$91, do dia 31/12/2001.

總括而言，跟 2001 管理年度相比，本特區的可動用結餘的總值上升了澳門幣 1,762,997,451.62 元，相等於 55.33%之升幅。

以上趨勢並沒顯示於各庫房帳中，除金融管理局之庫房帳與 2001 管理年度比呈現 35.91%之升幅外，此增幅以絕對值計即爲澳門幣 1,772,500,000.00 元。

作爲庫房代理之大西洋銀行及中國銀行，與上一管理年度相比，仍保持穩定，共錄得的跌幅不足 1%，只減少澳門幣 6,776,905.62 元。

No cômputo geral observa-se um aumento do valor global das disponibilidades da RAEM, relativamente à gerência do ano de 2001, de 1 762 997 451,62 de patacas, a que corresponde um acréscimo de 55,33%.

Esta tendência não é acompanhada pelas várias tesourarias, com excepção para a tesouraria da Autoridade Monetária que apresenta um crescimento de 35,91% relativamente à gerência de 2001, o que em valores absolutos significa um acréscimo de mais 1 772 500 000,00 patacas.

A tesouraria do Banco Nacional Ultramarino e do Banco da China, como agentes da Caixa de Tesouro, mantêm-se praticamente estáveis relativamente à gerência anterior, não chegando o decréscimo observado a 1%, representando

um agravamento de 6 776 905,62 patacas.

這至於中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之庫房呈現 37.80%之跌幅，以絕對值計相當於澳門幣 2,725,642.76 元。

No que diz respeito à Caixa de Tesouro junto à Delegação Económica e Comercial de Macau – China, em Portugal, observa-se uma diminuição das disponibilidades na ordem dos 37,80%, o que em valores absolutos perfaz a quantia de 2 725 642,76 patacas.

此一跌幅之產生乃由於存於該庫房之可動用資金須用作負擔駐盟澳門經濟貿易辦事處及中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之必要開支，亦須用作負擔設立澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處籌設委員會所需之開支。

Este decréscimo resulta do facto de as disponibilidades existentes nesta Caixa terem vindo a ser utilizadas como origem de fundos na cobertura das necessidades financeiras, quer da Delegação Económica e Comercial de Macau – China, em Portugal, quer da Delegação Económica e Comercial de Macau – China, junto à União Europeia, bem assim como das necessidades financeiras decorrentes da criação de uma Comissão Instaladora para a Delegação Económica e Comercial de Macau – China, junto à Organização Mundial do Comércio.

爲完成有關庫房帳之分析，已製定有關之資產負債表(表 VI)。

Para finalizar a análise da situação da Caixa de Tesouro, elaborou-se o respectivo balanço (Quadro VI).

在資產方面顯示庫房之可動用資金基本上由金融管理局之活期存款組成，而兩間代理銀行之庫房錄得的結餘爲透支額。

Do lado do Activo destaca-se o facto das Disponibilidades da Caixa de Tesouro serem basicamente constituídas pelos meios financeiros que se encontram depositados à ordem na Autoridade Monetária, sendo que os saldos de caixa nos dois bancos agentes se apresentam a descoberto.

印花金額亦較爲突出，這是由於在此管理年度爲補充存貨而再次訂購所致。

Os "Valores Selados" também apresentam algum relevo, pois durante esta gerência houve uma nova emissão que veio a repôr os "Stocks" que se encontravam praticamente esgotados.

至於短期債權方面，只由兩項司庫活動之貸項結餘組成。其一是有關法院命令之款項查封，另外則是有關資金轉移之結餘，該結餘在編寫本報告時已調整。

Quanto aos Créditos a Curto Prazo, são unicamente constituídos pelos saldos credores de duas epígrafes de Operações de Tesouraria. Um deles é referente a um depósito feito à ordem do Tribunal a título de penhora de crédito e, o outro, é referente ao saldo da epígrafe "Transferência de Fundos" que à data da elaboração deste relatório já se encontra regularizado.

負債及資本淨值中有關短期債務方

Do lado do Passivo e Situação Líquida,

面，最突出的是司庫活動之借項結餘，而該結餘主要包括「分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付」帳項之借方結餘。

而負債及資本淨值中有關資本淨額方面則是由本年及累積的預算運作結餘組成。

no que diz respeito aos débitos a curto prazo, o único destaque vai para o saldo devedor de Operações de Tesouraria que é formado, sobretudo, pelo saldo devedor da epígrafe "Pagamento em Prestações e por Conta na Repartição de Execuções Fiscais".

No que diz respeito à Situação Líquida a mesma é constituída pelo saldo das operações orçamentais, quer do ano quer acumuladas.

表 VI
QUADRO VI

庫房之資產負債表
BALANÇO DA CAIXA DO TESOURO
於 2002 年 1 月 1 月至 12 月 31 日間
Referente ao período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2002

(單位：澳門幣)
(unid.: patacas)

資產 ACTIVO		負債及資本淨值 PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	
流動資產 Disponibilidades		**短期債務 Débitos a Curto Prazo**	
活期存款 - AMCM Depósitos à Ordem AMCM	6,708,900,000.00	活期存款 – BOC Depósitos à Ordem BOC	403,151,149.92
印花金額 Valores Selados	18,481,200.00	活期存款 – BNU Depósito à Ordem BNU	1,379,154,086.13
珠寶及其他有價值物品 Jóias e Outros Valores	40,250.00	司庫活動之借項結餘 Saldo Devedor de O.T.	28,746,343.52
小計 **Subtotal**	**6,727,421,450.00**	小計 **Subtotal**	**1,811,051,579.57**
短期債權 Créditos de Curto Prazo		**資本淨額 Situação Líquida**	
司庫活動之貸項結餘 Saldo Credor de O. T.	7,649,028.05	歷年運作結餘 Saldo de Exercícios Findos	3,184,042,777.46
		2002年預算運作結餘 Saldo de Op. Orçam./2002	1,739,976,121.02
小計 **Subtotal**	**7,649,028.05**	小計 **Subtotal**	**4,924,018,898.48**
總計 **TOTAL**	**6,735,070,478.05**	總計 **TOTAL**	**6,735,070,478.05**

最後，下表摘錄出自 3 月 31 日第 47/2000 號行政長官批示規定由 2000 年起金融管理局肩負土地基金總資產的管理職責，直至 2002 管理年度末之演變。

登錄之歷年結餘額包括澳門幣 100,000,000.00 元及澳門幣 138,136.53 元，該兩款項在金融管理局之帳項中顯示已於 2001 年轉移至澳門特別行政區政府，但有關轉移於 2002 年才落實。

最後要說的是至澳門特別行政區區之轉移。「車輛」及「三個獨立單位」之金額轉移乃爲執行 9 月 3 日第 188/2001 號行政長官批示將上述資產管理權轉予財政局。

O quadro seguinte resume a evolução do Fundo RAEM desde o Despacho nº 47/2000, de 31 de Março, que determina a sua entrega à Autoridade Monetária, no início do ano de 2000, até ao final da gerência de 2002.

O montante inscrito como resultados transitados de anos anteriores engloba o montante de 100 000 000,00 de patacas e 138 136,53 patacas que nas contas da Autoridade Monetária de 2001 aparecem como transferidos para a RAEM mas cuja efectivação só se verifica em 2002.

Uma última observação respeitante às Transferências para a RAEM. Assim, os valores transferidos a título de "uma viatura" e "três fracções autónomas" dizem respeito à execução do Despacho do Chefe do Executivo nº 188/2001, de 03/09, que transfere para a DSF a gestão desses bens.

表 VII
QUADRO VII
澳門特別行政區基金
FUNDO RAEM

(單位：澳門幣)
(unid.: patacas)

說明 DESCRICAO	金額 MONTANTE	
基金最初結餘 **Saldo inicial do Fundo:**		
1. 交付予 AMCM(3月31日第47/2000號行政長官批示 Entrega a AMCM (DESCE n.º 47/2000 de 31/03)	10,185,054,294.29	
2. 歷年結餘 Resultados Transitados	636,294,058.25	
小計/ **Soma**	**10,821,348,352.54**	
3. 2002 年盈餘淨值 Resultados do Exercicio de 2002	266,490,826.31	
總計 / Total		**11,087,839,178.85**
轉移 **Transferências:**		
4. 三個獨立單位 Três fracções autónomas	3,112,835.09	
5. 一輛車 Uma viatura	138,136.53	
6. 轉至特區 2002 財政預算 Transferência para OR/2002	100,000,000.00	
總計 / Total		**103,250,971.62**
基金最後結餘 **Saldo final do Fundo**		**10,984,588,207.23**

5. 於 2002 年 12 月 31 日之公庫帳

與往年的管理帳目報告書一樣，制訂一公庫帳（表 VIII）以綜合並結算年末庫房帳的狀況。

5 . Situação do Tesouro em 31/12/2002

Na continuidade do que já vinha a ser feito nos relatórios das gerências anteriores, elaborou-se a Conta do Tesouro (Quadro VIII), onde se consolidou e apurou a situação do Tesouro no final do ano.

表 VIII
QUADRO VIII

公庫帳
CONTA DO TESOURO

(單位：澳門幣)
(unid.: patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	澳門特別行政區於兩代理銀行之庫房帳 Caixa do Tesouro da RAEM junto dos Bancos Agentes		於中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之庫房帳 Caixa Tesouro junto da DECM-China, Portugal	於澳門金融管理局之存款 Depósitos na AMCM	澳門特別行政區基金 Fundo RAEM
	小計 Sub total	總額 Total			
2001年度管理結餘 **Saldo de Gerência de 2001**		(a) **-1,757,006,880.43**	**7,209,805.96**	**4,936,400,000.00**	**10,821,348,352.54**
本年度收入 **Recebimentos do Exercício**		**21,598,354,802.76**	(b) **17,022,495.67**	**11,165,000,000.00**	**266,490,826.31**
司庫活動 Operações de Tesouraria	10,269,729,032.86				
預算運作 Operações Orçamentais	11,328,625,769.90				
減： Menos			(b)		(c)
本年度支出 **Pagamentos do Exercício**		**21,184,270,485.98**	**19,748,138.43**	**9,392,500,000.00**	**103,250,971.62**
司庫活動 Operações de Tesouraria	11,595,620,837.10				
預算運作 Operações Orçamentais	9,588,649,648.88				
2001年結餘之交付 **Entrega de Saldo 2001**		**420,861,222.40**			
2002管理年度之結餘 **Saldo de Gerência de 2002** **庫房帳** **Caixa do Tesouro**		-1,763,783,786.05	4,484,163.20	**6,708,900,000.00**	10,984,588,207.23

(a) 包括印花金額及珠寶及其他有價值物品.
Incluídos os valores selados e joias e outros valores

(b) 包括於2002年12月30日計算出的士姑度對澳門幣的匯率跌幅之差額.
Incluídas as diferenças de câmbio desfavoráveis apuradas em 30/12/2002.

(c) 包括一車輛及三個獨立單位分別爲澳門幣138,136.53元及3,112,835.09元
Incluídos os valores de uma viatura e três fracções autónomas, respectivamente, de 138.136,53 patacas e 3.112.835,09 patacas

這帳項的總額仍是結合大西洋銀行、中國銀行、澳門金融管理局以及澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之庫房帳的結餘。

Esta conta continua a assentar na consolidação dos saldos das várias tesourarias, Banco Nacional Ultramarino, Banco da China, Autoridade Monetária de Macau e Caixa de Tesouro junto à Delegação Económica e Comercial Macau – China, em Portugal.

概括而言，2002 管理年度末之公庫結餘爲澳門幣 15,934,188,584.38 元，分配如下：

Em síntese, a posição do Tesouro no final da gerência de 2002 era de 15 934 188 584.38 patacas, assim distribuídas:

	澳門幣 MOP
澳門特區於兩代理銀行的庫房帳 Caixa de Tesouro da RAEM, junto dos dois Bancos Agentes	-1,763,783,786.05
澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之公庫帳 Caixa de Tesouro na DECM-China, em Portugal	4,484,163.20
澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau	6,708,900,000.00
澳門特別行政區基金 Fundo Região Administrativa Especial de Macau	10,984,588,207.23
總額 TOTAL	15,934,188,584.38

值得注意的是上表之澳門特別行政區基金的結餘與金融管理局之澳門特區儲備基金之帳目相比，澳門特別行政區基金的運作結餘出現澳門幣 250,000,000.00 元之差異。

Chama-se a atenção para o facto de o saldo do Fundo da Região Administrativa Especial de Macau, representado no quadro anterior, comparativamente às contas do Fundo de Reserva da RAEM da Autoridade Monetária de Macau, apresentar uma diferença para mais em 250 000 000,00 patacas.

此差額相當於轉給澳門特區之 2002 年運作收益，但於 2003 年才將有關款項存入收納處。

Esta diferença corresponde ao montante dos resultados do exercício de 2002 transferido para a RAEM, mas que só dará entrada na recebedoria durante o ano de 2003.

表 IX
QUADRO IX

澳門特別行政區財務參與
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS DA RAEM

直至二零零二年十二月三十一日，澳門特別行政區總共在十七個在澳門註冊登記之商業機構作出財務投資；澳門特區政府還在一個擁有財政及公產獨立權的公共行政協會 (a) 作出投資。總投資金額爲澳門幣 $4,596,490,900，並有以下之分配:

Aos 31 de Dezembro de 2002, a RAEM detinha participações financeiras no capital de dezassete Sociedades e uma pessoa colectiva de utilidade pública administrativa (a) , de natureza associativa, com autonomia técnica e financeira e património próprio, ascendendo a totalidade das respectivas participações a MOP$4.596.490,900, conforme o quadro seguinte:

(單位Unidade: 澳門幣Pataca)

公司 / 協會 SOCIEDADE / ASSOCIAÇÃO	股票數目 Nº DE ACÇÕES	面值 VALOR NOMINAL	認購股本 CAPITAL SUBSCRITO	股份比例 % NO CAPITAL SOCIAL
澳門電力股份有限公司 CEM - Companhia de Electricidade de Macau, SARL	450,500	$ 100.00	$ 45,050,000	7.77%
澳門世界貿易中心有限公司 Centro de Comércio Mundial de Macau, SARL	18,000	$ 1,000.00	$ 18,000,000	60.00%
澳門國際機場專營公司 CAM - Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.	22,279,408	$ 100.00	$ 2,227,940,800	55.24%
澳門廣播電視有限公司 TDM - Teledifusão de Macau, SARL	100,600	$ 1,000.00	$ 100,600,000	50.30%
澳門港口管理有限公司 Macauport - Sociedade de Administração, SARL	382,101	$ 100.00	$ 38,210,100	31.84%
澳門彩票有限公司 SLOT - Sociedade de Lotarias e Apostas Mútuas de Macau, Lda.	--	--	$ 40,000	4.00%
聯生工業村有限公司 SPIC - Sociedade do Parque Industrial da Concórdia, Lda.	--	--	$ 1,200,000	60.00%
澳門航空股份有限公司 AIR MACAU - Companhia de Transportes Aéreos de Macau, SARL	2,000,000	$ 10.00	$ 20,000,000	5.00%
Tai Lei Loi 建築置業有限公司 Tai Lei Loi - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 417,120,000	88.00%
San Hung Fat 建築置業有限公司 San Hung Fat - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 281,600,000	88.00%
San Hou Kong 建築置業有限公司 San Hou Kong - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 385,440,000	88.00%
San Vai Ip 建築置業有限公司 San Vai Ip - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 516,560,000	88.00%
Lei Tin 建築置業有限公司 Lei Tin - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 480,480,000	88.00%
Lei Pou Fat 建築置業有限公司 Lei Pou Fat - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 500,000	100.00%
澳門生產力暨科技轉移中心 (a) CPTTM - Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau (a)	300	$ 50,000.00	$ 15,000,000	60.00%
澳門電貿股份有限公司 Transferência Electronica de Dados - Macau Edi Van, S.A.	--	--	$ 2,250,000	30.00%
澳門創新科技中心股份有限公司 Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau, S.A.	--	--	$ 1,500,000	15.00%
第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司 Comité Organizador dos 4.os Jogos da Ásia Oriental - Macau, S.A.	90	$ 500,000.00	$ 45,000,000	90.00%
合共 TOTAL			**$ 4,596,490,900**	

資料來源: 財政局研究暨財政策劃廳

Fonte: Departamento de Estudos e Planeamento Financeiro da Direcção dos Serviços de Finanças

二零零二年度司庫活動帳戶結算表

RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2002

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零二年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2002		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零二年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2002	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
0702	儲金局 — 薪金墊支 ..... C.E.P. - Adiantamento de vencimentos	--	--	$ 130,887,706.60	$ 130,887,706.60	--	--
0703	儲金局 — 買樓墊支 ..... C.E.P. - Adiantamento com. casa	$ 183.00	--	$ 1,712,915.50	$ 1,713,098.50	--	--
0704	澳門互助總會 — 退休金 (入會費) ..... M.G.M. - Pensão de Aposentação (Jóia)	--	--	$ 9,024.00	$ 9,024.00	--	--
0705	澳門互助總會 — 贍養費 (入會費) ..... M.G.M. - Pensão familiar (Jóia)	--	--	$ 2,052.00	$ 2,052.00	--	--
0706	澳門互助總會 — 薪金墊支 ..... M.G.M. - Adiant. de vencimentos	$ 9,548.00	--	$ 23,059,481.00	$ 23,069,029.00	--	--
0710	儲金局 — 單位變賣 ..... M.G.M. - Alienação de fogos	$ 87,386.88	--	$ 1,234,120.90	$ 1,321,507.70	$ 0.08	--
0713	民政總署 — 薪金墊支 ..... I.A.C.M. - Adiant. Vencimentos	$ 9,039.90	--	$ 10,490.00	$ 19,529.90	--	--
0718	治安警察局福利會 — 薪金墊支 ..... O.S.P.S.P. - Adiantamento de vencimentos	--	--	$ 5,506,245.00	$ 5,506,245.00	--	--
0719	薪金墊支（特別） ..... Adiantamento especial de vencimentos	--	$ 3,835,997.40	$ 3,946,677.40	$ 162,000.00	--	$ 51,320.00
0723	郵政局 — 單位變賣 ..... Dir. Serv. De Correios - Alienação de Fogos.	--	--	$ 78,305.60	$ 78,305.60	--	--
0733	港務局暨水警稽查局福利會 — 貸款 ..... OSCPM/PMF - Empréstimo	--	--	$ 574,875.00	$ 574,875.00	--	--
0737	澳門公務員福利基金 — 購置傢具貸款 ..... F.S.A.P. - Emp. p/a aquis. de mobiliário	$ 4,980.00	--	--	$ 4,980.00	--	--
0747	郵政局 — 樓宇租金及管理費 ..... DSC - R.P.U. e despesas de administração	--	--	$ 33,139.00	$ 33,139.00	--	--
0748	分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付 ..... Paga. em Prestações e P/Conta na R.E.F	$ 6,413,073.65	--	$ 7,859,106.00	$ 4,608,630.00	$ 9,663,549.65	--
0805	澳門互助總會 — 退休金 (月費) ..... M.G.M. - Pensão de Aposentação (Quota)	$ 637.70	--	$ 375,062.50	$ 375,700.20	--	--
0806	澳門互助總會 — 贍養費 (月費) ..... M.G.M. - Pensão familiar (Quota)	$ 1,234.50	--	$ 9,441.70	$ 10,676.20	--	--
0807	澳門互助總會 — 租金 ..... M.G.M. - Desc. renda de casa	--	--	$ 114,432.00	$ 114,432.00	--	--

二零零二年度司庫活動帳戶結算表
RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2002

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零二年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2002		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零二年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2002	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
0812	社會工作局 ..... Instituto de Acção Social de Macau	$ 3,516.10	--	$ 8.40	$ 3,524.50	--	--
0821	民政總署福利會 I.A.C.M. - Centro Social	--	--	$ 16,866.30	$ 16,866.30	--	--
0822	民政總署 — 租金 ..... I.A.C.M. - Renda de casa	$ 11,232.00	--	--	$ 11,232.00	--	--
0823	港務局暨水警稽查局福利會 ..... OSCPM/PMF	--	$ 38,060.20	$ 1,096,760.10	$ 1,058,699.90	--	--
0825	薪金充公 ..... Penhora de vencimentos - T.J.	$ 0.20	--	$ 248,000.00	$ 248,000.00	$ 0.20	--
0826	司法警察局福利會 ..... Obra Social Polícia Judiciária	$ 2,149.00	--	$ 116,372.80	$ 118,521.80	--	--
0827	治安警察局福利會 — 會費 ..... O.S.P.S.P. - Quota	$ 12,253.50	--	$ 2,357,170.60	$ 2,357,170.60	$ 12,253.50	--
0828	治安警察局福利會 — 租金 ..... O.S.P.S.P. - Renda casa	$ 65,434.00	--	$ 1,223,580.00	$ 1,223,580.00	$ 65,434.00	--
0829	治安警察局福利會 — 雜項 ..... O.S.P.S.P. - Diversos	$ 294,187.90	--	--	--	$ 294,187.90	--
0839	電訊公司 — 租金 ..... C.T.M. - Renda de casa	$ 4,495.20	--	--	--	$ 4,495.20	--
0840	審計法院之法庭收費 ..... Custas de Tribunal de Contas	$ 37,146.70	--	--	$ 37,146.70	--	--
0844	財政局體育會—會費 ..... G.Desportivo, R. e C. Finanças de Macau-Quota	--	--	$ 49,258.90	$ 49,258.90	--	--
0848	澳門公職人員協會 ..... Assoc. Trab. Func. Pública	--	--	$ 165,702.00	$ 165,702.00	--	--
0850	雜項 — 結算開支 ..... Diversos - Desp. liquidar	$ 11,625.50	--	$ 62,251,270.00	$ 64,762,895.50	--	$ 2,500,000.00
0854	各類存款 — 食物補助金 ..... Depositos diversos - Pensão alimentícia	--	--	$ 244,374.60	$ 244,374.60	--	--
0880	郵政局 — 管理費 (填海地稅) ..... CTT - Condom. (Rend. de ter. conq. ao mar)	$ 7,722.00	--	--	--	$ 7,722.00	--
0885	公務員醫療援助 ..... Assistência à funcionários	$ 434,914.60	--	$ 10,250,347.30	$ 10,683,366.90	$ 1,895.00	--

二零零二年度司庫活動帳戶結算表
RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2002

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零二年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2002		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零二年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2002	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
0887	葡國軍隊退休基金會 — 補扣 ..... Descontos - Fundo P.M.F.A. - Recup. serviço	$ 0.40	--	--	--	$ 0.40	--
0888	澳門社會保障基金 ..... Fundo de Segurança Social de Macau	$ 1,240.00	--	$ 464,340.00	$ 349,180.00	$ 116,400.00	--
0890	消防局福利會 ..... Obra Social do Corpo de Bombeiros	--	--	$ 581,312.20	$ 581,312.20	--	--
0892	民政總署 — 租金 ..... I.A.C.M. - Renda pred. urbanos	$ 185.00	--	--	$ 185.00	--	--
0895	退休金 — 葡國退休事務管理局 — 納編 ..... Comp. Aposentação - C.G.A. - Integração	--	$ 3,235.00	$ 3,235.00	--	--	--
0896	撫恤金 — 葡國退休事務管理局 — 納編 ..... Comp. Sobrevivência - C.G.A. - Integração	--	$ 360.00	$ 360.00	--	--	--
0897	退休金 — 葡國退休事務管理局 — 退休 ..... Comp. Aposentação - C.G.A. - Aposentação	--	--	$ 3,280.00	$ 3,280.00	--	--
0898	撫恤金 — 葡國退休事務管理局 — 退休 ..... Comp. Sobrevivência - C.G.A. - Aposentação	$ 62,365.00	--	$ 365.00	$ 62,730.00	--	--
5902	公庫 — 預算收支結餘帳 ..... Tesouro Público - C.S.R. sobre desp. orç.	$ 2,763,181,555.06	--	$ 420,861,222.40	--	$ 3,184,042,777.46	--
5903	退休基金會 ..... Fundo de Pensões	--	--	$ 166,988,601.00	$ 166,988,601.00	--	--
5906	墊支澳門辦事處 (里斯本) 之款項 ..... Adiant. de F.A.G. de Macau em Lisboa	--	$ 291,856.90	$ 329,246.10	$ 37,389.20	--	--
5911	公共拍賣方式的競賣與合同保證金 — 葡國 ..... Cauções de arrematações e contratos	$ 21,824.44	--	--	--	$ 21,824.44	--
5925	司法存款 ..... Depósitos judiciais	$ 37,131.15	--	--	--	$ 37,131.15	--
5930	紀念貨幣發行 — 貴重物品及其他有價物 ..... Emissão de M.C. - Jóias e outros val.	$ 40,250.00	--	--	--	$ 40,250.00	--
5983	款項轉帳 ..... Transferência de fundos	--	$ 8,963,904.71	$ 13,583,085.96	$ 9,716,889.30	--	$ 5,097,708.05
5984	釐印 (印花) ..... Valores selados	$ 910,000.00	--	$ 20,981,200.00	$ 3,410,000.00	$ 18,481,200.00	--
5988	澳門金融管理局公庫帳 ..... Conta de Tes. Fazenda na A.M.C.M.	--	$ 4,936,400,000.00	$ 9,392,500,000.00	$ 11,165,000,000.00	--	$ 6,708,900,000.00

二零零二年度司庫活動帳戶結算表
RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2002

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零二年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2002		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零二年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2002	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
	總額 TOTAL	$ 2,771,665,311.38	$ 4,949,533,414.21	$ 10,269,729,032.86	$ 11,595,620,837.10	$ 3,212,789,120.98	$ 6,716,549,028.05

結餘
Balanco

借方餘額 Saldos Devedores	.....	$ 3,212,789,120.98
貸方餘額 Saldos Credores	.....	$ 6,716,549,028.05
		-$ 3,503,759,907.07

制訂
Elaborado por
施利華
Carlos J.J.R. Silva

覆核
Verificado por
司庫活動組組長
A chefe do SOT
陳美蓮
Sylvia Isabel Jacques

閱
Visto
財政局局長
O Director dos Serviços,
艾爾立
Carlos Fernando de Abreu Ávila

第 二 章

管 理 帳

CAPITULO II

CONTA DA GERÊNCIA

2002年管理帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2002

借方 DÉBITO

名稱 Designação	部份 Parciais	總數 Totais
2001年管理結餘 : Saldo da gerência de 2001		
庫房操作結餘 : Saldos de Operações de tesouraria		
借方結餘(除銀印花金額) Saldos devedores (excluindo os valores selados)	$ 2,770,755,311.38	
需扣除之貸方結餘以計算銀房之金額 Saldos credores que se deduzem para se apurar a existência em cofre	$ 4,949,533,414.21	
銀房金額 : Existência em cofre		
現金及珠寶 Em dinheiro e jóias	$ -2,178,778,102.83	
印花金額 Em valores selados	$ 4,527,208.00	
		$ -2,174,250,894.83
公庫本身收入 : Receita própria		
經常收入 : Receitas correntes		
直接稅 Impostos directos	$ 8,876,228,197.00	
間接稅 Impostos indirectos	$ 926,042,290.00	
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	$ 331,916,891.00	
財產之收益 Rendimentos da propriedade	$ 454,575,568.00	
轉移 Transferências	$ 125,777,097.00	
耐用品之出售 Venda de bens duradouros	$ 2,448,251.00	
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	$ 39,965,319.00	
其他經常收入 Outras receitas correntes	$ 230,089,864.00	
資本收入 : Receitas de capital		
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	$ 248,150.00	
轉移 Transferências	$ 1,000,000.00	
財務資產 Activos financeiros	$ 0.00	
其他資本收入 Outras receitas de capital	$ 0.00	
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	$ 95,989,884.00	
	$ 11,084,281,511.00	
轉下頁 A transportar	$ 11,084,281,511.00	

貸方 CRÉDITO

名稱 Designação	部份 Parciais	總數 Totais
公庫本身開支 : Despesas próprias		
以預算表內金額支付 : Pago por conta de verbas das tabelas orçamentais		
第一章 - 一般事務 Capítulo 01 - Encargos Gerais	$ 1,527,489,398.40	
第三章 - 行政暨公職局 Capítulo 03 - Serviço de Administração e Função Pública	$ 91,877,854.00	
第五章 - 教育暨青年局 Capítulo 05 - Serviços de Educação e Juventude	$ 935,511,196.60	
第七章 - 統計暨普查局 Capítulo 07 - Serviços de Estatística e Censos	$ 67,643,358.40	
第九章 - 財政局 Capítulo 09 - Serviços de Finanças	$ 151,524,931.90	
第十一章 - 退休金及退伍金 Capítulo 11 - Pensões e Reformas	$ 4,227,138.40	
第十二章 - 共用開支 Capítulo 12 - Despesas Comuns	$ 2,849,020,039.28	
第十三章 - 高等教育輔助辦公室 Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	$ 10,548,877.20	
第十八章 - 身份證明局 Capítulo 18 - Serviços de Identificação de Macau	$ 40,602,779.60	
第十九章 - 經濟局 Capítulo 19 - Serviços de Economia	$ 76,280,823.00	
第二十章 - 澳門監獄 Capítulo 20 - Estabelecimento Prisional de Macau	$ 113,399,213.10	
第二十一章 - 澳門特別行政區海關 Capítulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	$ 240,725,853.30	
第二十二章 - 地球物理暨氣象局 Capítulo 22 - Serviços Meteorológicos e Geofísicos	$ 33,496,101.80	
第二十三章 - 旅遊局 Capítulo 23 - Serviços de Turismo	$ 61,120,707.90	
第二十四章 - 新聞局 Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	$ 41,712,511.60	
第二十五章 - 警察總局 Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	$ 13,056,664.20	
第二十六章 - 博彩監察暨協調局 Capítulo 26 - Inspecção e Coordenação de Jogos	$ 50,423,487.50	
第二十七章 - 港務局 Capítulo 27 - Capitania dos Portos	$ 83,189,636.80	
第二十八章 - 澳門保安部隊事務局 Capítulo 28 - Serviços das Forças de Segurança de Macau	$ 1,023,176,538.00	
第二十九章 - 勞工暨就業局 Capítulo 29 - Serviços de Trabalho e Emprego	$ 81,192,481.30	
第三十章 - 法官委員會 Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados	$ 294,792.60	
第三十一章 - 地圖繪製暨地籍局 Capítulo 31 - Serviços de Cartografia e Cadastro	$ 29,535,367.00	
第三十二章 - 司法警察局 Capítulo 32 - Polícia Judiciária	$ 126,450,851.00	
第三十四章 - 法務局 Capítulo 34 - Serviços de Assuntos de Justiça	$ 118,008,495.80	
第三十五章 - 土地工務運輸局 Capítulo 35 - Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	$ 97,818,028.90	
第三十七章 - 體育發展局 Capítulo 37 - Instituto dos Desportos	$ 38,833,872.00	
轉下頁 A transportar	$ 7,907,160,999.58	

2002年管理帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2002

借方 DÉBITO

名稱 Designação	部份 Parciais	總數 Totais	名稱 Designação	部份 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte	$ 11,084,281,511.00		接上頁 Transporte	$ 7,907,160,999.58	
指定之帳目 Contas de ordem	$ 4,142,640,856.50		第三十八章 － 文化局 Capítulo 38 - Instituto Cultural	$ 92,613,348.70	
		$ 15,226,922,367.50	第四十章 － 投資計劃 Capítulo 40 - Investimentos do Plano	$ 1,344,531,041.70	
				$ 9,344,305,389.98	
			第五十章 － 指定之帳目 (b) Capítulo 50 - Contas de ordem	$ 4,142,640,856.50	
					$ 13,486,946,246.48
			已支付開支－2002年運作年度終結 Despesas pagas - Encerramento do exercício de 2002		$ 1,739,976,121.02
庫房操作收入 : Receitas de operações de tesouraria			庫房操作開支 : Despesas de operações de tesouraria		
基金轉帳 Transferências de fundos	$ 13,583,085.96		基金轉帳 Transferências de fundos	$ 9,716,889.30	
印花金額 Valores selados	$ 20,981,200.00		印花金額 Valores selados	$ 3,410,000.00	
其他操作 Outras operações	$ 10,235,164,746.90		其他操作 Outras operações	$ 11,582,493,947.80	
		$ 10,269,729,032.86			$ 11,595,620,837.10
			從收納處提取之印花金額 Valores selados saídos das recebedorias		$ 2,544,446.00
其他 : Diversos					
於澳門財稅廳的印花金額 Débito de valores selados na Repartição de Finanças de Macau		$ 3,410,000.00	轉往2003年的管理結餘 : Saldo para a gerência de 2003		
			庫房操作結餘 : Saldos de operações de tesouraria		
			借方結餘（除卻印花金額） Saldos devedores (excluindo os valores selados)	$ 3,194,307,920.98	
			需扣除之貸方結餘以計算銀房之金額 Saldos credores que se deduzem para se apurar a existência em cofre	$ 6,716,549,028.05	
			銀房金額 : Existência em cofre		
			現金及珠寶 Em dinheiro e jóias	$ -3,522,241,107.07	
			印花金額 Em valores selados	$ 22,963,962.00	
					$ -3,499,277,145.07
總額 TOTAL		$ 23,325,810,505.53	總額 TOTAL		$ 23,325,810,505.53

貸方 CRÉDITO

備註(a): 此總數包括2002年管理帳目結餘之部份金額。
Nota (a): Este total abrange parte dos saldos de gerência do ano 2002.

財政局，二零零三年六月三十日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2003.

A Chefe de Departamento,
Vitória Alice Maria da Conceição

VISTO
O Director dos Serviços,
Carlos Fernando de Abreu Ávila

2002年管理帳，以金額類別分類
Conta da gerência de 2002, por espécies de valores

借方 DÉBITO

名稱 Designação	印花金額 Valores selado	票據 Papéis de crédito	珠寶及其他金額 Jóias e outros valores	現金 Dinheiro	數額 Somas
2001管理年結餘 Saldo da gerência de 2001	$ 4,527,208.00	-	$ 40,250.00	$ -2,178,818,352.83	$ -2,174,250,894.83
本身收入 : Receita própria					
經常性 Correntes	-	-	-	$ 10,987,043,477.00	$ 10,987,043,477.00
非經常性 Capital	-	-	-	$ 97,238,034.00	$ 97,238,034.00
小結 Soma	-	-	-	$ 11,084,281,511.00	$ 11,084,281,511.00
指定之帳目 Contas de ordem	-	-	-	$ 4,142,640,856.50	$ 4,142,640,856.50
庫房操作收入 Receitas de operações de tesouraria	-	-	-	$ 10,269,729,032.86	$ 10,269,729,032.86
其他 : Diversos					
於澳門財稅廳的金額 Débito de valores na Repartição de Finanças de Macau	$ 3,410,000.00	-	-	-	$ 3,410,000.00
總額 TOTAL	$ 7,937,208.00	-	$ 40,250.00	$ 23,317,833,047.53	$ 23,325,810,505.53

貸方 CRÉDITO

名稱 Designação	印花金額 Valores selado	票據 Papéis de crédito	珠寶及其他金額 Jóias e outros valores	現金 Dinheiro	數額 Somas
本身開支 : Despesas próprias					
以預算表內金額支付 : Paga por conta de verbas das tabelas orçamentais					
經常性 Correntes	-	-	-	$ 7,788,566,734.02	$ 7,788,566,734.02
非經常性 Capital	-	-	-	$ 1,555,738,655.96	$ 1,555,738,655.96
小結 Soma	-	-	-	$ 9,344,305,389.98	$ 9,344,305,389.98
指定之帳目 (b) Contas de ordem	-	-	-	$ 4,142,640,856.50	$ 4,142,640,856.50
已支付開支 — 2002運作年度終結 Despesas pagas - Encerramento do exercício de 2002	-	-	-	$ 1,739,976,121.02	$ 1,739,976,121.02
庫房操作開支 Despesas de operações de tesouraria	$ 3,410,000.00	-	-	$ 11,592,210,837.10	$ 11,595,620,837.10
其他 : Diversos					
從繳納處提取之印花金額 Valores selados saídos das recebedorias	$ 2,544,446.00	-	-	-	$ 2,544,446.00
轉往2003年的管理結餘 Saldo para a gerência de 2003	$ 22,963,962.00	-	$ 40,250.00	$ -3,522,281,357.07	$ -3,499,277,145.07
總額 TOTAL	$ 28,918,408.00	-	$ 40,250.00	$ 23,296,851,847.53	$ 23,325,810,505.53

備註(b): 此總數包括 2002年管理帳目結餘之部份金額。
Nota (b): Este total abrange parte dos saldos de gerência do ano 2002.

財政局，二零零三年六月三十日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2003.

處長
A Chefe do Departamento.
江麗莉
Vitória Alice Maria da Conceição

批閱
VISTO.
局長
O Director dos Serviços.
艾爾立
Carlos Fernando de Abreu Ávila

各銀房2002年管理帳結餘之演算
Desenvolvimento, por cofres, dos saldos de conta da gerência de 2002

終結結餘
Saldos de encerramento

銀房 Cofres	印花金額 Valores selados	票據 Papéis de créditos	珠寶 Jóias	現金 Dinheiro	小結 Soma
庫房 ..... Tesouraria	$ 18,481,200.00	-	$ 40,250.00	$ -3,522,281,357.07	$ -3,503,759,907.07
澳門財稅聽收納處 ..... Recebedoria da Repartição das Finanças de Macau	$ 4,482,762.00	-	-	-	$ 4,482,762.00
總數 ..... TOTAL	$ 22,963,962.00	-	$ 40,250.00	$ -3,522,281,357.07	$ -3,499,277,145.07

財政局，二零零三年六月三十日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2003.

廳長
A Chefe de Departamento,

江麗莉
Vitória Alice Maria da Conceição

批閱
VISTO.
局 長
O Director dos Serviços,

艾爾立
Carlos Fernando de Abreu Ávila

2002年度印花金額變化以銀房分類
Movimento, por cofres, dos valores selados realizado durante o ano económico de 2002

類別 Espécies	庫房 Tesouraria				澳門財稅廳收納處 Recebedoria da Repartição das Finanças de Macau				12月31日之結餘總額 Total dos saldos em 31 de Dezembro
	1月1日之結餘 Saldos em 1 de Janeiro	入數 Entradas	出數 Saídas	12月31日之結餘 Saldos em 31 de Dezembro	1月1日之結餘 Saldos em 1 de Janeiro	入數 Entradas	出數 Saídas	12月31日之結餘 Saldos em 31 de Dezembro	
稅務印花 Estampilhas fiscais	$ 910,000.00	$ 20,981,200.00	$ 3,410,000.00	$ 18,481,200.00	$ 3,617,208.00	$ 3,410,000.00	$ 2,544,446.00	$ 4,482,762.00	$ 22,963,962.00
軍隊稅印花 Estampilhas de taxa militar	-	-	-	-	-	-	-	-	-
援助印花 Selos de assistência	-	-	-	-	-	-	-	-	-
印花紙 Papel selado	-	-	-	-	-	-	-	-	-
印花紙及表格 Letras seladas e impressão	-	-	-	-	-	-	-	-	-
小結 Somas	$ 910,000.00	$ 20,981,200.00	$ 3,410,000.00	$ 18,481,200.00	$ 3,617,208.00	$ 3,410,000.00	$ 2,544,446.00	$ 4,482,762.00	$ 22,963,962.00

財政局，二零零三年六月三十日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2003.

負責人
A Encarregada,

批閱
Visto.
公共會計廳廳長
A Chefe do DCP

摘 要
RESUMO

二零零二年度
ANO: 2002

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos	538,161,908.70	8,900,221,781.00	9,438,383,689.70	14,329,858.00	9,424,053,831.70	8,876,228,197.00	547,825,634.70
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos	132,660,899.30	1,158,560,809.00	1,291,221,708.30	3,135,817.00	1,288,085,891.30	926,042,290.00	362,043,601.30
03-00-00-00	費用，罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidade	2,582,171.20	332,150,659.00	334,732,830.20	34,970.00	334,697,860.20	331,916,891.00	2,780,969.20
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade	56,408,958.80	463,899,944.00	520,308,902.80	16,473,639.00	503,835,263.80	454,575,568.00	49,259,695.80
05-00-00-00	轉移 Transferências	0.00	125,777,097.00	125,777,097.00	0.00	125,777,097.00	125,777,097.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros	0.00	2,448,251.00	2,448,251.00	0.00	2,448,251.00	2,448,251.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros	0.00	39,965,319.00	39,965,319.00	0.00	39,965,319.00	39,965,319.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes	1,386,280.00	231,543,769.00	232,930,049.00	15,090.00	232,914,959.00	230,089,864.00	2,825,095.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento	0.00	248,150.00	248,150.00	0.00	248,150.00	248,150.00	0.00
10-00-00-00	轉移 Transferências	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	0.00	95,989,884.00	95,989,884.00	0.00	95,989,884.00	95,989,884.00	0.00
15-00-00-00	指定之帳目 Contas de Ordem	2,752,196.00	4,143,044,200.50	4,145,796,396.50	0.00	4,145,796,396.50	4,142,640,856.50	3,155,540.00
	小結 Soma	733,952,414.00	15,494,849,863.50	16,228,802,277.50	33,989,374.00	16,194,812,903.50	15,226,922,367.50	967,890,536.00

財政局，二零零三年 六月三十日。
Direcção dos Serviços de Finanças de Macau, aos 30 de Junho de 2003.

製表及覆核
Elaborado e conferido por,

預算及公共會計處處長
O Chefe da DOC,

公共會計處處長
O Chefe do DCP,

本地區二零零二經濟年度之收入結算、待收及已收繳金額
Demonstração da receita liquidada, cobrada e em dívida no ano económico de 2002, neste Território

(一九零一年十月三日公庫章程第六十四條五款b項)

(Alínea b) do n.º 5.º do artigo 64.º, do Regulamento de Fazenda de 3-10-1901)

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	二零零二年度 ANO: 2002							
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos							
01-01-00-00	所得稅: Sobre o rendimento:							
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	40,564,488.00	8,092.00	40,572,580.00	63,500.00	40,509,080.00	425,185.00	40,083,895.00
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	34,693,493.00	260,887,560.00	295,581,053.00	1,799,708.00	293,781,345.00	259,496,575.00	34,284,770.00
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	133,500,328.00	246,992,143.00	380,492,471.00	6,544,019.00	373,948,452.00	233,985,123.00	139,963,329.00
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	325,302,756.00	543,004,742.00	868,307,498.00	5,922,631.00	862,384,867.00	532,900,348.00	329,484,519.00
01-01-05-00	博彩專營收益 Rendimento do exclusivo dos jogos de fortuna ou azar							
01-01-05-01	租金 Renda	0.00	7,431,841,526.00	7,431,841,526.00	0.00	7,431,841,526.00	7,431,841,526.00	0.00
01-01-05-02	補償金 Compensação	0.00	10,913,176.00	10,913,176.00	0.00	10,913,176.00	10,913,176.00	0.00
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Rendimento do exclusivo de lotarias chinesas	0.00	1,872,581.00	1,872,581.00	0.00	1,872,581.00	1,872,581.00	0.00
01-01-07-00	賽狗專營收益 Rendimento do exclusivo das corridas de galgos							
01-01-07-01	租金 Renda	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-02	年溢價金 Prémio anual	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	534,061,065.00	8,495,519,820.00	9,029,580,885.00	14,329,858.00	9,015,251,027.00	8,471,434,514.00	543,816,513.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	接上頁 ..... Transporte.....	534,061,065.00	8,495,519,820.00	9,029,580,885.00	14,329,858.00	9,015,251,027.00	8,471,434,514.00	543,816,513.00
01-01-07-03	賽狗專營合約第八條所規定之稅款..... Cláusula 8ª.....	0.00	618,555.00	618,555.00	0.00	618,555.00	618,555.00	0.00
01-01-09-00	賽馬專營事業收益 Rendimento do exclusivo da exploração de corridas de cavalos							
01-01-09-01	租金（賽馬專營合約第九條）..... Renda (Cláusula 9ª).....	0.00	19,673,440.00	19,673,440.00	0.00	19,673,440.00	19,673,440.00	0.00
01-01-09-02	補償金（賽馬專營合約第十一條)..... Compensação (Cláusula 11ª).....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-03	溢價金..... Prémio.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-04	彩金百分比（合約第十條）..... Percentagem sobre o montante das apostas (Cláusula 10ª).....	0.00	4,749,826.00	4,749,826.00	0.00	4,749,826.00	4,749,826.00	0.00
01-01-09-05	彩票彩金百分比（合約第十五條）..... Percentagem sobre o montante das lotarias (Cláusula 15ª).....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-10-00	電訊服務專營收益..... Rendimento do exclusivo de telecomunicações.....	0.00	74,725,730.00	74,725,730.00	0.00	74,725,730.00	74,725,730.00	0.00
01-01-11-00	供水服務專營收益..... Rendimento do exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	0.00	4,350,458.00	4,350,458.00	0.00	4,350,458.00	4,350,458.00	0.00
01-01-12-00	電力供應專營收益..... Rendimento do exclusivo da energia eléctrica.....	0.00	17,425,654.00	17,425,654.00	0.00	17,425,654.00	17,425,654.00	0.00
01-01-13-00	即發彩票專營收益 Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas							
01-01-13-01	補償金..... Compensação.....	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00
01-01-13-02	年租金 (運動彩票)..... Renda anual (Lotaria Desportiva).....	0.00	169,692,157.00	169,692,157.00	0.00	169,692,157.00	169,692,157.00	0.00
01-01-14-00	澳門公共汽車有限公司專營收益..... Rendimento do exclusivo concedido à Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, SARL.....	0.00	419,084.00	419,084.00	0.00	419,084.00	419,084.00	0.00
01-01-15-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益..... Rendimento do exclusivo concedido à TRANSMAC - Transportes Urbanos de Macau S.A.R.L.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-17-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益..... Rendimento do exclusivo concedido à Companhia de Parques de Macau, S.A.R.L.....	0.00	5,822,267.00	5,822,267.00	0.00	5,822,267.00	5,822,267.00	0.00
01-01-18-00	輪船上角子機專營收益 Rendimento do exclusivo das 'Slot-Machines dos ferries'							
	轉下頁 ..... A transportar.....	534,061,065.00	8,793,046,991.00	9,327,108,056.00	14,329,858.00	9,312,778,198.00	8,768,961,685.00	543,816,513.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	接上頁 ..... Transporte.....	534,061,065.00	8,793,046,991.00	9,327,108,056.00	14,329,858.00	9,312,778,198.00	8,768,961,685.00	543,816,513.00
01-01-18-01	租金..... Renda.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-00-00	其他: Outros:							
01-02-01-00	遺產及贈與稅..... Imposto sobre sucessões e doações.....	4,100,843.70	0.00	4,100,843.70	0.00	4,100,843.70	91,722.00	4,009,121.70
01-02-02-00	物業轉移稅..... Sisa.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-03-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação.....	0.00	107,174,790.00	107,174,790.00	0.00	107,174,790.00	107,174,790.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	538,161,908.70	8,900,221,781.00	9,438,383,689.70	14,329,858.00	9,424,053,831.70	8,876,228,197.00	547,825,634.70
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos							
02-03-00-00	其他: Outros:							
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo							
02-03-02-01	印花..... Estampilha fiscal.....	0.00	3,410,000.00	3,410,000.00	865,554.00	2,544,446.00	2,544,446.00	0.00
02-03-02-02	資產轉移印花..... Selo por transmissão de bens.....	17,480.00	236,282,724.00	236,300,204.00	0.00	236,300,204.00	236,278,676.00	21,528.00
02-03-02-04	印花款項..... Selo de verba.....	0.00	195,992,153.00	195,992,153.00	0.00	195,992,153.00	195,992,153.00	0.00
02-03-02-05	憑單印花..... Selo de conhecimento de cobrança.....	27,397,818.30	64,506,351.00	91,904,169.30	716,943.00	91,187,226.30	63,297,015.00	27,890,211.30
02-03-02-06	各類印花..... Selos diversos.....	245,462.00	590,200.00	835,662.00	9,106.00	826,556.00	571,310.00	255,246.00
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo							
02-03-03-14	汽油..... Gasolina.....	0.00	40,078,090.00	40,078,090.00	0.00	40,078,090.00	40,078,090.00	0.00
02-03-03-16	可燃性油類..... Óleos combustíveis.....	0.00	4,426,445.00	4,426,445.00	0.00	4,426,445.00	4,426,445.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	27,660,760.30	545,285,963.00	572,946,723.30	1,591,603.00	571,355,120.30	543,188,135.00	28,166,985.30

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	接上頁 ..... Transporte.....	27,660,760.30	545,285,963.00	572,946,723.30	1,591,603.00	571,355,120.30	543,188,135.00	28,166,985.30
02-03-03-17	潤滑油及化學礦油..... Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados.....	0.00	466,003.00	466,003.00	0.00	466,003.00	466,003.00	0.00
02-03-03-21	煙草..... Tabaco.....	0.00	50,795,630.00	50,795,630.00	0.00	50,795,630.00	50,795,630.00	0.00
02-03-03-22	酒及其他含酒精性飲品..... Vinho e outras bebidas alcoólicas.....	0.00	123,189,755.00	123,189,755.00	0.00	123,189,755.00	123,189,755.00	0.00
02-03-06-00	支付政府代表薪酬..... Para pagamento de remunerações aos delegados do Governo.....	0.00	1,786,640.00	1,786,640.00	0.00	1,786,640.00	1,786,640.00	0.00
02-03-13-00	機動車輛稅..... Imposto sobre veículos motorizados.....	105,000,139.00	437,036,818.00	542,036,957.00	1,544,214.00	540,492,743.00	206,616,127.00	333,876,616.00
	小結 ..... Soma.....	132,660,899.30	1,158,560,809.00	1,291,221,708.30	3,135,817.00	1,288,085,891.30	926,042,290.00	362,043,601.30
03-00-00-00	費用，罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:							
03-01-01-00	身份證明局收費 Taxas cobradas pelos Serviços de Identificação							
03-01-01-01	簽發旅遊證件收費..... Taxas de emissão de documentos de viagem.....	0.00	7,816,020.00	7,816,020.00	0.00	7,816,020.00	7,816,020.00	0.00
03-01-01-02	簽發澳門居民身分證明收費..... Taxas de emissão de bilhetes de identidade de residente de Macau.....	0.00	4,374,030.00	4,374,030.00	0.00	4,374,030.00	4,374,030.00	0.00
03-01-01-03	簽發無犯罪紀錄證明書收費..... Taxas de emissão de certificados de registo criminal.....	0.00	893,500.00	893,500.00	0.00	893,500.00	893,500.00	0.00
03-01-01-04	簽發居住證明收費..... Taxas de emissão de atestados de residência.....	0.00	66,150.00	66,150.00	0.00	66,150.00	66,150.00	0.00
03-01-03-00	行政准照..... Licenças Administrativas.....	0.00	1,060,000.00	1,060,000.00	0.00	1,060,000.00	1,060,000.00	0.00
03-01-04-00	土地工務運輸局徵收之稅項及准照收費..... Taxas e licenças cobradas pela DSSOPT.....	0.00	13,216,752.00	13,216,752.00	0.00	13,216,752.00	13,216,752.00	0.00
03-01-06-00	入境、逗留及定居澳門之收費..... Taxas de entrada, permanência e fixação de residência em Macau.....	0.00	9,306,390.00	9,306,390.00	0.00	9,306,390.00	9,306,390.00	0.00
03-01-15-00	公證登記服務收費..... Taxas dos serviços de registo e notariado.....	0.00	60,845,542.00	60,845,542.00	0.00	60,845,542.00	60,845,542.00	0.00
03-01-17-00	工業產權註冊費..... Taxas provenientes do registo da propriedade industrial.....	0.00	7,810,921.00	7,810,921.00	0.00	7,810,921.00	7,810,921.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	105,389,305.00	105,389,305.00	0.00	105,389,305.00	105,389,305.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	105,389,305.00	105,389,305.00	0.00	105,389,305.00	105,389,305.00	0.00
03-01-23-00	出境人頭稅..... Taxa sobre títulos de transporte de passageiros de Macau para o exterior.....	0.00	100,312,685.00	100,312,685.00	0.00	100,312,685.00	100,312,685.00	0.00
03-01-28-00	核數師暨會計師註冊委員會 Comissão de registos dos auditores e dos contabilistas							
03-01-28-01	核數師收費..... Taxas de auditores de contas.....	0.00	121,250.00	121,250.00	0.00	121,250.00	121,250.00	0.00
03-01-28-02	註冊會計師收費..... Taxas de contabilistas registados.....	0.00	174,875.00	174,875.00	0.00	174,875.00	174,875.00	0.00
03-01-29-00	電信服務收費 Taxas dos serviços de telecomunicações							
03-01-29-01	發出准照收費..... Taxa de emissão.....	0.00	104,000.00	104,000.00	0.00	104,000.00	104,000.00	0.00
03-01-29-02	經營收費..... Taxa de exploração.....	0.00	7,763,772.00	7,763,772.00	0.00	7,763,772.00	7,763,772.00	0.00
03-01-30-00	無線電通訊服務收費 Taxas dos serviços de radiocomunicações							
03-01-30-01	行政收費..... Taxas administrativas.....	0.00	1,221,456.00	1,221,456.00	0.00	1,221,456.00	1,221,456.00	0.00
03-01-30-02	經營收費..... Taxas exploratórias.....	0.00	82,227,304.00	82,227,304.00	0.00	82,227,304.00	82,227,304.00	0.00
03-01-30-03	技術收費..... Taxas técnicas.....	0.00	558,192.00	558,192.00	0.00	558,192.00	558,192.00	0.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades.....							
03-02-02-00	過期利息 Juros de mora							
03-02-02-01	來自批地租金..... Provenientes de rendas de concessões de terrenos.....	0.00	1,084,412.00	1,084,412.00	0.00	1,084,412.00	1,084,412.00	0.00
03-02-02-02	來自批地地稅..... Provenientes de foros de concessões de terrenos.....	0.00	2,520.00	2,520.00	0.00	2,520.00	2,520.00	0.00
03-02-02-03	來自批地溢價金..... Provenientes de prémios de concessões de terrenos.....	0.00	115,635.00	115,635.00	0.00	115,635.00	115,635.00	0.00
03-02-02-04	來自其他稅收..... Provenientes de outros impostos.....	2,096,608.20	5,575,666.00	7,672,274.20	0.00	7,672,274.20	5,575,666.00	2,096,608.20
03-02-02-05	補償利息..... Juros compensatórios.....	485,563.00	521,783.00	1,007,346.00	34,970.00	972,376.00	288,015.00	684,361.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	2,582,171.20	305,172,855.00	307,755,026.20	34,970.00	307,720,056.20	304,939,087.00	2,780,969.20

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	接上頁 ..... Transporte.....	2,582,171.20	305,172,855.00	307,755,026.20	34,970.00	307,720,056.20	304,939,087.00	2,780,969.20
03-02-04-00	雜項罰款 Multas diversas							
03-02-04-01	來自批地租金..... Provenientes de rendas de concessões de terrenos.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-02-04-04	其他罰款..... Outras multas.....	0.00	6,297,291.00	6,297,291.00	0.00	6,297,291.00	6,297,291.00	0.00
03-02-05-00	根據《道路法典》規定之收入..... Receitas nos termos do código da estrada.....	0.00	19,207,743.00	19,207,743.00	0.00	19,207,743.00	19,207,743.00	0.00
03-02-07-00	過期繳稅之罰款（百分之三）..... Três por cento de dívidas.....	0.00	1,472,770.00	1,472,770.00	0.00	1,472,770.00	1,472,770.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	2,582,171.20	332,150,659.00	334,732,830.20	34,970.00	334,697,860.20	331,916,891.00	2,780,969.20
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade							
04-03-00-00	利息 -- 其他部門: Juros - Outros sectores:							
04-03-02-00	財務收益 -- 澳門港口管理有限公司..... Financiamento Macauport - Soc.de Adm.de Portos SARL.....	0.00	76,368.00	76,368.00	0.00	76,368.00	76,368.00	0.00
04-06-00-00	股息 -- 其他部門: Dividendos - Outros Sectores:							
04-06-01-00	澳門電力股份有限公司盈利分配..... Comparticipação nos resultados da CEM.....	0.00	31,084,500.00	31,084,500.00	0.00	31,084,500.00	31,084,500.00	0.00
04-06-02-00	其他分配..... Outras comparticipações.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-06-03-00	世界貿易中心盈利分配..... Comparticipação nos resultados do World Trade Center.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-10-00-00	土地租金 -- 其他部門: Rendas de terrenos - Outros sectores:							
04-10-01-00	地稅..... Foros.....	495,736.70	167,114.00	662,850.70	1,975.00	660,875.70	112,585.00	548,290.70
04-10-02-00	批租地之地租..... Rendas de concessões de terrenos.....	55,913,222.10	85,152,415.00	141,065,637.10	16,471,664.00	124,593,973.10	75,882,568.00	48,711,405.10
04-11-00-00	源自批租地溢價金..... Prémios provenientes de concessões de terrenos.....	0.00	44,447,746.00	44,447,746.00	0.00	44,447,746.00	44,447,746.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	56,408,958.80	160,928,143.00	217,337,101.80	16,473,639.00	200,863,462.80	151,603,767.00	49,259,695.80

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	接上頁 ..... Transporte.....	56,408,958.80	160,928,143.00	217,337,101.80	16,473,639.00	200,863,462.80	151,603,767.00	49,259,695.80
04-12-00-00	源自共同分享之收入 Receitas com origem nas comparticipações							
04-12-01-00	共同分享 Comparticipações							
04-12-01-01	按金融管理局之結餘..... Sobre os Resultados da AMCM.....	0.00	200,000,000.00	200,000,000.00	0.00	200,000,000.00	200,000,000.00	0.00
04-12-01-04	其他共同分享..... Outras comparticipações.....	0.00	2,971,801.00	2,971,801.00	0.00	2,971,801.00	2,971,801.00	0.00
04-12-01-05	土地基金收益..... Sobre os rendimentos do 'Fundo de Terras'.....	0.00	100,000,000.00	100,000,000.00	0.00	100,000,000.00	100,000,000.00	0.00
04-12-02-00	鑄幣利潤..... Lucros de amoedação.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	56,408,958.80	463,899,944.00	520,308,902.80	16,473,639.00	503,835,263.80	454,575,568.00	49,259,695.80
05-00-00-00	轉移 Transferências							
05-06-00-00	外地: Exterior:							
05-06-04-00	博彩年金..... Prémio anual dos jogos de fortuna ou azar	0.00	109,643,513.00	109,643,513.00	0.00	109,643,513.00	109,643,513.00	0.00
05-06-05-00	博彩 -- 一般共同參與..... Jogos de fortuna ou azar - Comparticipações correntes.....	0.00	800,000.00	800,000.00	0.00	800,000.00	800,000.00	0.00
05-07-00-00	其他部門: Outros sectores:							
05-07-02-00	社會及福利基金..... Fundo de carácter social e assistencial.....	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
05-07-04-00	CAM之合作協議..... CAM-Protocolo de cooperação.....	0.00	341,865.00	341,865.00	0.00	341,865.00	341,865.00	0.00
05-07-06-00	專營合約附加租金 -- 撥歸澳門互助總會..... Adicional às rendas contratuais dos exclusivos consignados ao Montepio Geral de Macau.....	0.00	8,731.00	8,731.00	0.00	8,731.00	8,731.00	0.00
05-07-07-00	澳門賽馬會基金..... Fundo <Jockey Clube de Macau>.....	0.00	585,000.00	585,000.00	0.00	585,000.00	585,000.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	112,379,109.00	112,379,109.00	0.00	112,379,109.00	112,379,109.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	112,379,109.00	112,379,109.00	0.00	112,379,109.00	112,379,109.00	0.00
05-07-10-00	海島市發展稅(賽馬專營合約第12條) Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - -cláusula 12.ª)	0.00	10,825,023.00	10,825,023.00	0.00	10,825,023.00	10,825,023.00	0.00
05-07-14-00	運動彩票--未領取之派彩 Lotaria Desportiva'-Prémio não reclamados	0.00	1,572,965.00	1,572,965.00	0.00	1,572,965.00	1,572,965.00	0.00
05-07-15-00	即發彩票-未領取之派彩 Lotarias Instantâneas' - Prémios não reclamados	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-07-16-00	'衛生基金' - (即發彩票) Fundo para a saúde' - (Lotarias Instantâneas)	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
05-07-17-00	澳門賽馬有限公司基金(合約第二條) Fundo da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau (Cláusula 2)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	125,777,097.00	125,777,097.00	0.00	125,777,097.00	125,777,097.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros							
06-03-00-00	其他部門: Outros sectores:							
06-03-01-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	0.00	2,448,251.00	2,448,251.00	0.00	2,448,251.00	2,448,251.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	2,448,251.00	2,448,251.00	0.00	2,448,251.00	2,448,251.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros							
07-01-00-00	房屋租金: Rendas de habitações:							
07-01-01-00	都市樓宇租金 Rendas dos prédios urbanos	0.00	4,857,393.00	4,857,393.00	0.00	4,857,393.00	4,857,393.00	0.00
07-04-00-00	樓宇租金 -- 其他部門: Rendas de edificios - Outros sectores:							
07-04-02-00	外港碼頭設施租金 Rendas das instalações do Porto Exterior	0.00	12,500,000.00	12,500,000.00	0.00	12,500,000.00	12,500,000.00	0.00
07-04-03-00	回力球場大樓租金 Rendas dos edificios da Pelota Basca	0.00	2,098,753.00	2,098,753.00	0.00	2,098,753.00	2,098,753.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	19,456,146.00	19,456,146.00	0.00	19,456,146.00	19,456,146.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	19,456,146.00	19,456,146.00	0.00	19,456,146.00	19,456,146.00	0.00
07-07-00-00	耐用品之租金 -- 其他部門: Rendas de bens duradouros - Outros sectores:							
07-07-01-00	租賃機器..... Aluguer de máquinas.....	0.00	39,220.00	39,220.00	0.00	39,220.00	39,220.00	0.00
07-10-00-00	雜項 -- 其他部門: Diversos - Outros sectores:							
07-10-03-00	港務手續費..... Emolumentos da capitania dos portos.....	0.00	15,036,807.00	15,036,807.00	0.00	15,036,807.00	15,036,807.00	0.00
07-10-07-00	渦爐及壓力容器之檢查收費..... Emolumentos de vistoria às caldeiras e reservatórios sob pressão.....	0.00	7,620.00	7,620.00	0.00	7,620.00	7,620.00	0.00
07-10-09-00	雜項收費..... Emolumentos diversos.....	0.00	5,425,526.00	5,425,526.00	0.00	5,425,526.00	5,425,526.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	39,965,319.00	39,965,319.00	0.00	39,965,319.00	39,965,319.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes							
08-04-00-00	各類賠償..... Indemnizações diversas.....	255,684.00	98,299.00	353,983.00	10,330.00	343,653.00	97,202.00	246,451.00
08-05-00-00	偶然性及未指明之收益..... Receitas eventuais e não especificadas.....	1,130,596.00	231,445,470.00	232,576,066.00	4,760.00	232,571,306.00	229,992,662.00	2,578,644.00
	小結 ..... Soma.....	1,386,280.00	231,543,769.00	232,930,049.00	15,090.00	232,914,959.00	230,089,864.00	2,825,095.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento							
09-01-00-00	土地 -- 公營部門..... Terrenos - Sector público.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-07-00-00	樓宇 -- 公營部門..... Edificios - Sector público.....	0.00	248,150.00	248,150.00	0.00	248,150.00	248,150.00	0.00
	小結..... Soma.....	0.00	248,150.00	248,150.00	0.00	248,150.00	248,150.00	0.00
10-00-00-00	轉移 Transferências							
10-07-00-00	其他部門: Outros sectores:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
10-07-02-00	29/9/86 合約 - - 財務參與 Contrato de 29-9-86 - Comparticipações de capital	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
10-07-03-00	其他共同分享 Outras comparticipações	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros							
11-08-00-00	出資證券 -- 其他部門: Títulos de Participação-Outros Sectores:							
11-08-09-00	其他出資證券 Outros títulos de participação	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-14-00-00	中期及長期借款 -- 其他部門: Empréstimos a médio e longo prazos - Outros Sectores:							
11-14-02-00	澳門港口管理有限公司 -- 本地區爲股東之借貸還款 Macauport - Sociedade de Administração de Portos, SARL- Amortizações do Suprimento do Accionista Território de Macau	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital							
13-01-00-00	歷年經濟年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	0.00	95,989,884.00	95,989,884.00	0.00	95,989,884.00	95,989,884.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	95,989,884.00	95,989,884.00	0.00	95,989,884.00	95,989,884.00	0.00
15-00-00-00	指定之帳目 Contas de Ordem							
15-03-00-00	學生福利基金: Fundo de Acção Social Escolar:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
15-03-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	89,633,768.93	89,633,768.93	0.00	89,633,768.93	89,633,768.93	0.00
15-04-00-00	房屋貸款優惠基金: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação:							
15-04-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	5,670,184.36	5,670,184.36	0.00	5,670,184.36	5,670,184.36	0.00
15-05-00-00	工商業發展基金: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização:							
15-05-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	15,651,117.73	15,651,117.73	0.00	15,651,117.73	15,651,117.73	0.00
15-05-00-02	工商業發展基金 -- 分享簽發貨物來源證及出口證收費..... Comparticipação do F.D.I.C. nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação.....	0.00	22,958,880.00	22,958,880.00	0.00	22,958,880.00	22,958,880.00	0.00
15-05-00-03	簽發准照之收費(三月二十二日第11/99/M號法令第十八條)..... Taxas de emissão de licenças (artº.18º, do D.L. 11/99/M de 22 de Março).	0.00	143,400.00	143,400.00	0.00	143,400.00	143,400.00	0.00
15-05-00-04	分享工業產權註冊收費(12月13日第97/99/M號法令第46條)..... Comparticipação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (artº. 46º do D.L. 97/99/M, de 13/12).....	0.00	11,716,383.00	11,716,383.00	0.00	11,716,383.00	11,716,383.00	0.00
15-06-00-00	旅遊基金: Fundo de Turismo:							
15-06-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	111,252,960.18	111,252,960.18	0.00	111,252,960.18	111,252,960.18	0.00
15-06-00-02	旅遊稅..... Imposto de Turismo.....	2,752,196.00	64,514,412.00	67,266,608.00	0.00	67,266,608.00	64,111,068.00	3,155,540.00
15-07-00-00	社會工作局 : Instituto de Acção Social :							
15-07-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	16,577,769.09	16,577,769.09	0.00	16,577,769.09	16,577,769.09	0.00
15-07-00-02	澳門幣壹角以下之派彩將半數撥歸社會工作局..... 50% das fracções sobrantes dos prémios que não atinjam um décimo da pataca.....	0.00	1,989,574.00	1,989,574.00	0.00	1,989,574.00	1,989,574.00	0.00
15-07-00-03	未領取之派彩撥歸社會工作局(賽馬專營合約第17條)..... Produto de bilhetes premiados e não reclamados (corridas de cavalos -cláusula 17ª).....	0.00	773,333.00	773,333.00	0.00	773,333.00	773,333.00	0.00
15-07-00-04	百分之一之附加租金（賽馬專營合約第9條）..... Adicional de 1% sobre a renda (corridas de cavalos - cláusula 9.ª).....	0.00	202,585.00	202,585.00	0.00	202,585.00	202,585.00	0.00
15-10-00-00	司法警察局福利會: Obra Social da Polícia Judiciária:							
15-10-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	1,641,557.60	1,641,557.60	0.00	1,641,557.60	1,641,557.60	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	2,752,196.00	342,725,924.89	345,478,120.89	0.00	345,478,120.89	342,322,580.89	3,155,540.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	接上頁 ..... Transporte.....	2,752,196.00	342,725,924.89	345,478,120.89	0.00	345,478,120.89	342,322,580.89	3,155,540.00
15-11-00-00	治安警察局福利會: Obra Social da Polícia de Segurança Pública:							
15-11-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	43,567,742.36	43,567,742.36	0.00	43,567,742.36	43,567,742.36	0.00
15-12-00-00	港務局暨水警稽查局福利會: Obra Social da Capitania dos Portos Macau/da Polícia Marítima/Fiscal:							
15-12-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	2,882,430.69	2,882,430.69	0.00	2,882,430.69	2,882,430.69	0.00
15-14-00-00	政府船塢: Oficinas Navais:							
15-14-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	32,681,166.53	32,681,166.53	0.00	32,681,166.53	32,681,166.53	0.00
15-15-00-00	郵政局: Direcção dos Serviços de Correios:							
15-15-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	197,548,276.16	197,548,276.16	0.00	197,548,276.16	197,548,276.16	0.00
15-16-00-00	司法登記暨公證公庫: Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado:							
15-16-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	77,028,866.16	77,028,866.16	0.00	77,028,866.16	77,028,866.16	0.00
15-16-00-02	司法登記暨公證公庫 -- 分享公證登記服務收費..... Comparticipação do Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado nas Taxas dos Serviços de Registo e Notariado.....	0.00	94,623,692.00	94,623,692.00	0.00	94,623,692.00	94,623,692.00	0.00
15-17-00-00	印務局: Imprensa Oficial :							
15-17-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	59,362,720.42	59,362,720.42	0.00	59,362,720.42	59,362,720.42	0.00
15-18-00-00	退休基金會: Fundo de Pensões:							
15-18-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	889,038,167.45	889,038,167.45	0.00	889,038,167.45	889,038,167.45	0.00
15-20-00-00	社會保障基金: Fundo de Segurança Social:							
15-20-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	607,776,893.21	607,776,893.21	0.00	607,776,893.21	607,776,893.21	0.00
15-21-00-00	社會重返基金: Fundo de Reinserção Social:							
	轉下頁 ..... A transportar.....	2,752,196.00	2,347,235,879.87	2,349,988,075.87	0.00	2,349,988,075.87	2,346,832,535.87	3,155,540.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	接上頁 ..... Transporte.....	2,752,196.00	2,347,235,879.87	2,349,988,075.87	0.00	2,349,988,075.87	2,346,832,535.87	3,155,540.00
15-21-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	1,304,172.86	1,304,172.86	0.00	1,304,172.86	1,304,172.86	0.00
15-22-00-00	澳門金融管理局: Autoridade Monetária de Macau:							
15-22-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	671,891,671.74	671,891,671.74	0.00	671,891,671.74	671,891,671.74	0.00
15-23-00-00	房屋局: Instituto de Habitação :							
15-23-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	50,378,652.77	50,378,652.77	0.00	50,378,652.77	50,378,652.77	0.00
15-25-00-00	民航局: Autoridade de Aviação Civil :							
15-25-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	16,243,054.78	16,243,054.78	0.00	16,243,054.78	16,243,054.78	0.00
15-26-00-00	澳門貿易投資促進局: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:							
15-26-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	1,462,662.01	1,462,662.01	0.00	1,462,662.01	1,462,662.01	0.00
15-26-00-02	澳門貿易投資促進局 -- 分享簽發貨物來源證及出口證收費..... Comparticipação do IPIM nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação.....	0.00	34,438,319.00	34,438,319.00	0.00	34,438,319.00	34,438,319.00	0.00
15-27-00-00	廉政公署: Comissariado Contra a Corrupção:							
15-27-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	24,983,869.04	24,983,869.04	0.00	24,983,869.04	24,983,869.04	0.00
15-28-00-00	衛生局: Serviços de Saúde :							
15-28-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	72,600,647.10	72,600,647.10	0.00	72,600,647.10	72,600,647.10	0.00
15-29-00-00	澳門大學: Universidade de Macau:							
15-29-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	140,116,237.95	140,116,237.95	0.00	140,116,237.95	140,116,237.95	0.00
15-31-00-00	澳門理工學院: Instituto Politécnico de Macau:							
	轉下頁 ..... A transportar.....	2,752,196.00	3,360,655,167.12	3,363,407,363.12	0.00	3,363,407,363.12	3,360,251,823.12	3,155,540.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	接上頁 ..... Transporte.....	2,752,196.00	3,360,655,167.12	3,363,407,363.12	0.00	3,363,407,363.12	3,360,251,823.12	3,155,540.00
15-31-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	148,313,073.75	148,313,073.75	0.00	148,313,073.75	148,313,073.75	0.00
15-32-00-00	體育發展基金: Fundo de Desenvolvimento Desportivo:							
15-32-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	32,946,490.01	32,946,490.01	0.00	32,946,490.01	32,946,490.01	0.00
15-32-00-02	體育發展基金:體育場地入場券所得(賽狗專營合約第九條)..... F.D.D.: Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos (Corrida de galgos-cláusula 9.ª).....	0.00	877,940.00	877,940.00	0.00	877,940.00	877,940.00	0.00
15-33-00-00	文化基金: Fundo de Cultura:							
15-33-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	26,189,618.38	26,189,618.38	0.00	26,189,618.38	26,189,618.38	0.00
15-34-00-00	汽車及航海保障基金: Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo:							
15-34-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	2,526,857.37	2,526,857.37	0.00	2,526,857.37	2,526,857.37	0.00
15-35-00-00	消費者委員會: Conselho de Consumidores:							
15-35-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	482,823.45	482,823.45	0.00	482,823.45	482,823.45	0.00
15-36-00-00	旅遊學院: Instituto de Formação Turística:							
15-36-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	80,864,563.44	80,864,563.44	0.00	80,864,563.44	80,864,563.44	0.00
15-37-00-00	澳門公共行政福利基金: Fundo Social da Administração Pública de Macau:							
15-37-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	13,701,882.17	13,701,882.17	0.00	13,701,882.17	13,701,882.17	0.00
15-38-00-00	環境委員會: Conselho do Ambiente:							
15-38-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	2,050,030.32	2,050,030.32	0.00	2,050,030.32	2,050,030.32	0.00
15-39-00-00	消防局福利會: Obra Social do Corpo de Bombeiros							
15-39-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	2,945,991.23	2,945,991.23	0.00	2,945,991.23	2,945,991.23	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	2,752,196.00	3,671,554,437.24	3,674,306,633.24	0.00	3,674,306,633.24	3,671,151,093.24	3,155,540.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	接上頁 ..... Transporte.....	2,752,196.00	3,671,554,437.24	3,674,306,633.24	0.00	3,674,306,633.24	3,671,151,093.24	3,155,540.00
15-41-00-00	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria							
15-41-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	12,216,674.65	12,216,674.65	0.00	12,216,674.65	12,216,674.65	0.00
15-42-00-00	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador							
15-42-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	30,663,733.96	30,663,733.96	0.00	30,663,733.96	30,663,733.96	0.00
15-43-00-00	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância							
15-43-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	86,511,644.68	86,511,644.68	0.00	86,511,644.68	86,511,644.68	0.00
15-44-00-00	立法會 Assembleia Legislativa							
15-44-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	10,547,826.20	10,547,826.20	0.00	10,547,826.20	10,547,826.20	0.00
15-45-00-00	澳門基金會: Fundação Macau:							
15-45-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	78,797,521.82	78,797,521.82	0.00	78,797,521.82	78,797,521.82	0.00
15-45-00-02	澳門基金會 -- 分享海島市博彩事業年溢金..... Fundação Macau: Comparticipação no prémio do Casino da Taipa.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15-45-00-03	澳門基金會 -- 分享即發彩票專營收益..... Fundação Macau: Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas.....	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
15-45-00-04	澳門基金會 -- 分享中式彩票專營附加稅..... Fundação Macau: Adicional sobre a renda do exclusivo das lotarias chinesas.....	0.00	43,634.00	43,634.00	0.00	43,634.00	43,634.00	0.00
15-45-00-06	工程准照收費..... Taxa a cobrar pela emissão de licença de obras.....	0.00	318,181.00	318,181.00	0.00	318,181.00	318,181.00	0.00
15-45-00-07	執行稽查收費..... Taxa a cobrar pela realização de vistorias.....	0.00	185,553.00	185,553.00	0.00	185,553.00	185,553.00	0.00
15-46-00-00	民政總署: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais							
	轉下頁 ..... A transportar.....	2,752,196.00	3,891,839,206.55	3,894,591,402.55	0.00	3,894,591,402.55	3,891,435,862.55	3,155,540.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2002 待收 Por cobrar em 1/1/2002	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2002 待收 Por cobrar em 31/12/2002
	接上頁 ..... Transporte.....	2,752,196.00	3,891,839,206.55	3,894,591,402.55	0.00	3,894,591,402.55	3,891,435,862.55	3,155,540.00
15-46-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	251,204,993.95	251,204,993.95	0.00	251,204,993.95	251,204,993.95	0.00
	小結 ..... Soma.....	2,752,196.00	4,143,044,200.50	4,145,796,396.50	0.00	4,145,796,396.50	4,142,640,856.50	3,155,540.00
	總額 TOTAL	**733,952,414.00**	**15,494,849,863.50**	**16,228,802,277.50**	**33,989,374.00**	**16,194,812,903.50**	**15,226,922,367.50**	**967,890,536.00**

繳納通知結餘以銀房分類
Desenvolvimento, por cofres, dos saldos em conhecimentos de cobrança

2002 年 12 月 31 日之待繳收入
Receita por cobrar em 31 de Dezembro de 2002

經濟分類 Código	收入項目 Designação da receita	金額 Montante
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	$ 40,083,895.00
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	$ 34,284,770.00
01-01-03-00	房屋稅 (a) Contribuição predial urbana	$ 139,963,329.00
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	$ 329,484,519.00
01-02-01-00	遺產及贈與稅 Imposto sobre as sucessões e doações	$ 4,009,121.70
02-03-02-02	資產轉移印花稅 Selo por transmissão de bens	$ 21,528.00
02-03-02-05	憑單印花 Selo de conhecimentos de cobrança	$ 27,890,211.30
02-03-02-06	各類印花（合約印花） Selos diversos (selos do contrato)	$ 255,246.00
02-03-13-00	機動車輛稅收 Imposto sobre veículos motorizados	$ 333,876,616.00
03-02-02-04	來自其他稅收 Provenientes de outros impostos	$ 2,096,608.20
03-02-02-05	補償利息 Juros compensatorios	$ 684,361.00
04-10-01-00	地稅 Foros	$ 548,290.70
04-10-02-00	批租地之地租 (b) Rendas de Concessão de terrenos	$ 48,711,405.10
08-04-00-00	各類賠償 Indemnizações diversas	$ 246,451.00
08-05-00-00	偶然性及非列明之收入(特別稅捐) Receitas eventuais e não especificadas (Contrib. Especial)	$ 2,578,644.00
15-06-00-02	旅遊稅 Imposto de Turismo	$ 3,155,540.00
	總數 TOTAL	$ 967,890,536.00

(a)	房屋稅 Contribuição predial	$	139,957,157.00
	其他市政議會 － 房屋稅 ..... Adicionais municipais - contribuição predial	$	5,272.40
	給予社會工作局有關房屋稅之額外數目 ..... Adicional para o IAS s/a contribuição predial	$	899.60
		$	139,963,329.00
(b)	批租地之地租 Rendas de concessão de terrenos	$	48,686,542.70
	填海取地租金 Rendas dos prédios rústicos	$	24,862.40
		$	48,711,405.10

財政局，二零零三年六月三十日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2003.

負責人 A Encarregada	核對 Verificado por	批閱 Visto
	林瑞雯 Lam Soi Man 預算暨公共帳目處處長 A Chefe da DOC	江麗莉 Vitória da Conceição 公共會計廳廳長 A Chefe do DCP

2002 年度

預算執行情況報告

Relatório sobre a Execução do Orçamento de 2002

報告 – 第二部份

Relatório – 2ª Parte

財政局 – 公共會計廳

Direcção dos Serviços de Finanças – Departamento de Contabilidade Pública

第 三 章

運 作 帳

CAPITULO III

CONTA DO EXERCÍCIO

2002年度公共收支一覽表
MAPA SÍNTESE - 2002

借方 DÉBITO　　貸方 CRÉDITO

收入來源 Proveniência das receitas	已收繳金額 Importâncias cobradas	開支來源 Proveniência das despesas	已支付金額 Importâncias pagas
預算收入 RECEITA ORÇAMENTAL		預算開支 DESPESA ORÇAMENTAL	
經常收入： Receitas correntes:		第一章 － 一般事務 Capítulo 01 - Encargos Gerais	$ 1,527,489,398.40
直接稅 Impostos directos	$ 8,876,228,197.00	第三章 － 行政暨公職局 Capítulo 03 - Serviço de Administração e Função Pública	$ 91,877,854.00
間接稅 Impostos indirectos	$ 926,042,290.00	第五章 － 教育暨青年局 Capítulo 05 - Serviços de Educação e Juventude	$ 935,511,196.60
費用，罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	$ 331,916,891.00	第七章 － 統計暨普查局 Capítulo 07 - Serviços de Estatística e Censos	$ 67,643,358.40
財產之收益 Rendimentos da propriedade	$ 454,575,568.00	第九章 － 財政局 Capítulo 09 - Serviços de Finanças	$ 151,524,931.90
轉移 Transferências	$ 125,777,097.00	第十一章 － 退休金及退伍金 Capítulo 11 - Pensões e Reformas	$ 4,227,138.40
耐用品之出售 Venda de bens duradouros	$ 2,448,251.00	第十二章 － 共用開支 Capítulo 12 - Despesas Comuns	$ 2,849,020,039.28
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	$ 39,965,319.00	第十三章 － 高等教育輔助辦公室 Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	$ 10,548,877.20
其他經常收入 Outras receitas correntes	$ 230,089,864.00	第十八章 － 身份證明局 Capítulo 18 - Serviços de Identificação de Macau	$ 40,602,779.60
資本收入： Receitas de capital:		第十九章 － 經濟局 Capítulo 19 - Serviços de Economia	$ 76,280,823.00
投資資產之出售 Vendas de bens de investimento	$ 248,150.00	第二十章 － 澳門監獄 Capítulo 20 - Estabelecimento Prisional de Macau	$ 113,399,213.10
轉移 Transferências	$ 1,000,000.00	第二十一章 － 澳門特別行政區海關 Capítulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	$ 240,725,853.30
財務資產 Activos financeiros	$ 0.00	第二十二章 － 地球物理暨氣象局 Capítulo 22 - Serviços Meteorológicos e Geofísicos	$ 33,496,101.80
其他資本收入 Outras receitas de capital	$ 0.00	第二十三章 － 旅遊局 Capítulo 23 - Serviços de Turismo	$ 61,120,707.90
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	$ 95,989,884.00	第二十四章 － 新聞局 Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	$ 41,712,511.60
小計 Soma	$ 11,084,281,511.00	第二十五章 － 警察總局 Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	$ 13,056,664.20
指定之帳目 Contas de ordem	$ 4,142,640,856.50	第二十六章 － 博彩監察暨協調局 Capítulo 26 - Inspecção e Coordenação de Jogos	$ 50,423,487.50
		第二十七章 － 港務局 Capítulo 27 - Capitania dos Portos	$ 83,189,636.80
		第二十八章 － 澳門保安部隊事務局 Capítulo 28 - Serviços das Forças de Segurança de Macau	$ 1,023,176,538.00
		第二十九章 － 勞工暨就業局 Capítulo 29 - Serviços de Trabalho e Emprego	$ 81,192,481.30
		第三十章 － 法官委員會 Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados	$ 294,792.60
		第三十一章 － 地圖繪製暨地籍局 Capítulo 31 - Serviços de Cartografia e Cadastro	$ 29,535,367.00
轉下頁 A transportar	$ 15,226,922,367.50	轉下頁 A transportar	$ 7,526,049,751.88

2002年度公共收支一覽表
MAPA SÍNTESE - 2002

借方 DÉBITO　　貸方 CRÉDITO

收入來源 Proveniência das receitas	已收繳金額 Importâncias cobradas	開支來源 Proveniência das despesas	已支付金額 Importâncias pagas
接上頁 Transporte	$ 15,226,922,367.50	接上頁 Transporte	$ 7,526,049,751.88
		第三十二章 － 司法警察局 Capítulo 32 - Polícia Judiciária	$ 126,450,851.00
		第三十四章 － 法務局 Capítulo 34 - Serviços de Assuntos de Justiça	$ 118,008,495.80
		第三十五章 － 土地工務運輸局 Capítulo 35 - Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	$ 97,818,028.90
		第三十七章 － 體育發展局 Capítulo 37 - Instituto dos Desportos	$ 38,833,872.00
		第三十八章 － 文化局 Capítulo 38 - Instituto Cultural	$ 92,613,348.70
		第四十章 － 投資計劃 Capítulo 40 - Investimentos do Plano	$ 1,344,531,041.70
		小計 Soma	$ 9,344,305,389.98
		第五十章 － 指定之帳目 (a) Capítulo 50 - Contas de ordem	$ 4,142,640,856.50
		小計 Soma	$ 13,486,946,246.48
		本年度結餘 Saldo do exercício	$ 1,739,976,121.02
總額 TOTAL GERAL	$ 15,226,922,367.50	總額 TOTAL GERAL	$ 15,226,922,367.50

備註(a): 此總數包括 2002年管理帳目結餘之部份金額。
Nota (a): Este total abrange parte dos saldos de gerência do ano 2002.

開支摘要 :
Resumo das despesas

經常開支 Correntes	$ 7,788,566,734.02
資本開支 Capital	$ 1,555,738,655.96
指定之帳目 Contas de ordem	$ 4,142,640,856.50
	$ 13,486,946,246.48

財政局，二零零三年六月三十日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2003.

處長
A Chefe de Departamento,
艾麗莉
Vitória Alice Maria da Conceição

批閱
VISTO
局長
O Director dos Serviços,
艾維立
Carlos Fernando de Abreu Ávila

摘 要
RESUMO

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES								
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos	6,967,951,400.00	0.00		6,967,951,400.00		8,876,228,197.00	1,960,217,947.00	51,941,150.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos	724,600,000.00	0.00		724,600,000.00		926,042,290.00	202,557,895.00	1,115,605.00
03-00-00-00	費用，罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidade	270,051,000.00	0.00		270,051,000.00		331,916,891.00	72,672,625.00	10,806,734.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade	1,050,670,000.00	0.00		1,050,670,000.00		454,575,568.00	14,543,436.00	610,637,868.00
05-00-00-00	轉移 Transferências	159,711,500.00	0.00		159,711,500.00		125,777,097.00	11,339,853.00	45,274,256.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros	600,000.00	0.00		600,000.00		2,448,251.00	1,848,251.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros	29,645,000.00	0.00		29,645,000.00		39,965,319.00	10,322,346.00	2,027.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes	20,350,000.00	0.00		20,350,000.00		230,089,864.00	209,992,662.00	252,798.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL								
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento	3,000,000.00	0.00		3,000,000.00		248,150.00	0.00	2,751,850.00
10-00-00-00	轉移 Transferências	0.00	0.00		0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital	877,727,000.00	0.00		877,727,000.00		0.00	0.00	877,727,000.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	30,000,000.00	0.00		30,000,000.00		95,989,884.00	65,989,884.00	0.00
15-00-00-00	指定之帳目 Contas de Ordem	2,239,448,500.00	884,366,992.69	821,729,300.00	3,945,544,792.69		4,142,640,856.50	521,972,643.83	324,876,580.02
	小結 Soma	12,373,754,400.00	884,366,992.69	821,729,300.00	14,079,850,692.69		15,226,922,367.50	3,072,457,542.83	1,925,385,868.02
						比預測多收之實際徵收 Excesso de cobrança sobre a previsão		1,147,071,674.81	

財政局，二零零三年 六月三十日。
Direcção dos Serviços de Finanças de Macau, aos 30 de Junho de 2003.

製表及覆核
Elaborado e conferido por,

預算及公共會計處處長
O Chefe da DOC,

公共會計廳廳長
O Chefe do DCP,

二零零二經濟年度本身預測收入及實際徵收金額列算表
Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2002 e cobrada no mesmo ano

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES								
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos								
01-01-00-00	所得稅: Sobre o rendimento:								
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	0.00	0.00		0.00		425,185.00	425,185.00	0.00
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	205,800,000.00	0.00		205,800,000.00		259,496,575.00	53,696,575.00	0.00
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	232,000,000.00	0.00		232,000,000.00		233,985,123.00	1,985,123.00	0.00
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	475,500,000.00	0.00		475,500,000.00		532,900,348.00	57,400,348.00	0.00
01-01-05-00	博彩專營收益 Rendimento do exclusivo dos jogos de fortuna ou azar								
01-01-05-01	租金 Renda	5,600,000,000.00	0.00		5,600,000,000.00		7,431,841,526.00	1,831,841,526.00	0.00
01-01-05-02	補償金 Compensação	7,781,000.00	0.00		7,781,000.00		10,913,176.00	3,132,176.00	0.00
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Rendimento do exclusivo de lotarias chinesas	1,150,000.00	0.00		1,150,000.00		1,872,581.00	722,581.00	0.00
01-01-07-00	賽狗專營收益 Rendimento do exclusivo das corridas de galgos								
01-01-07-01	租金 Renda	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
01-01-07-02	年溢價金 Prémio anual	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
01-01-07-03	賽狗專營合約第八條所規定之稅款 Cláusula 8ª	620,000.00	0.00		620,000.00		618,555.00	0.00	1,445.00
01-01-09-00	賽馬專營事業收益 Rendimento do exclusivo da exploração de corridas de cavalos								
01-01-09-01	租金（賽馬專營合約第九條） Renda (Cláusula 9ª)	33,000,000.00	0.00		33,000,000.00		19,673,440.00	0.00	13,326,560.00
01-01-09-02	補償金（賽馬專營合約第十一條) Compensação (Cláusula 11ª)	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
01-01-09-03	溢價金 Prémio	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	6,555,851,000.00	0.00	0.00	6,555,851,000.00		8,491,726,509.00	1,949,203,514.00	13,328,005.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	6,555,851,000.00	0.00	0.00	6,555,851,000.00		8,491,726,509.00	1,949,203,514.00	13,328,005.00
01-01-09-04	彩金百分比（合約第十條）..... Percentagem sobre o montante das apostas (Cláusula 10ª).....	14,000,000.00	0.00		14,000,000.00		4,749,826.00	0.00	9,250,174.00
01-01-09-05	彩票彩金百分比（合約第十五條）..... Percentagem sobre o montante das lotarias (Cláusula 15ª).....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
01-01-10-00	電訊服務專營收益..... Rendimento do exclusivo de telecomunicações.....	100,000,000.00	0.00		100,000,000.00		74,725,730.00	0.00	25,274,270.00
01-01-11-00	供水服務專營收益..... Rendimento do exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	4,600,000.00	0.00		4,600,000.00		4,350,458.00	0.00	249,542.00
01-01-12-00	電力供應專營收益..... Rendimento do exclusivo da energia eléctrica.....	17,000,000.00	0.00		17,000,000.00		17,425,654.00	425,654.00	0.00
01-01-13-00	即發彩票專營收益 Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas								
01-01-13-01	補償金..... Compensação.....	50,000.00	0.00		50,000.00		50,000.00	0.00	0.00
01-01-13-02	年租金 (運動彩票)..... Renda anual (Lotaria Desportiva).....	172,000,000.00	0.00		172,000,000.00		169,692,157.00	0.00	2,307,843.00
01-01-14-00	澳門公共汽車有限公司專營收益..... Rendimento do exclusivo concedido à Sociedade de Transportes	758,600.00	0.00		758,600.00		419,084.00	0.00	339,516.00
01-01-15-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益..... Rendimento do exclusivo concedido à TRANSMAC - Transportes Urbanos de Macau S.A.R.L.....	1,191,800.00	0.00		1,191,800.00		0.00	0.00	1,191,800.00
01-01-17-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益..... Rendimento do exclusivo concedido à Companhia de Parques de Macau, S.A.R.L.....	5,500,000.00	0.00		5,500,000.00		5,822,267.00	322,267.00	0.00
01-01-18-00	輪船上角子機專營收益 Rendimento do exclusivo das 'Slot-Machines dos ferries'								
01-01-18-01	租金..... Renda.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
01-02-00-00	其他: Outros:								
01-02-01-00	遺產及贈與稅..... Imposto sobre sucessões e doações.....	0.00	0.00		0.00		91,722.00	91,722.00	0.00
01-02-02-00	物業轉移稅..... Sisa.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
01-02-03-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação.....	97,000,000.00	0.00		97,000,000.00		107,174,790.00	10,174,790.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	6,967,951,400.00	0.00		6,967,951,400.00		8,876,228,197.00	1,960,217,947.00	51,941,150.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos								
02-03-00-00	其他: Outros:								
02-03-02-00	印花稅								

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	Imposto do selo								
02-03-02-01	印花	1,500,000.00	0.00		1,500,000.00		2,544,446.00	1,044,446.00	0.00
	Estampilha fiscal								
02-03-02-02	資產轉移印花	180,000,000.00	0.00		180,000,000.00		236,278,676.00	56,278,676.00	0.00
	Selo por transmissão de bens								
02-03-02-04	印花款項	138,800,000.00	0.00		138,800,000.00		195,992,153.00	57,192,153.00	0.00
	Selo de verba								
02-03-02-05	憑單印花	60,000,000.00	0.00		60,000,000.00		63,297,015.00	3,297,015.00	0.00
	Selo de conhecimento de cobrança								
02-03-02-06	各類印花	650,000.00	0.00		650,000.00		571,310.00	0.00	78,690.00
	Selos diversos								
02-03-03-00	消費稅								
	Imposto de consumo								
02-03-03-14	汽油	40,000,000.00	0.00		40,000,000.00		40,078,090.00	78,090.00	0.00
	Gasolina								
02-03-03-16	可燃性油類	5,000,000.00	0.00		5,000,000.00		4,426,445.00	0.00	573,555.00
	Óleos combustíveis								
02-03-03-17	潤滑油及化學礦油	400,000.00	0.00		400,000.00		466,003.00	66,003.00	0.00
	Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados								
02-03-03-21	煙草	46,000,000.00	0.00		46,000,000.00		50,795,630.00	4,795,630.00	0.00
	Tabaco								
02-03-03-22	酒及其他含酒精性飲品	100,000,000.00	0.00		100,000,000.00		123,189,755.00	23,189,755.00	0.00
	Vinho e outras bebidas alcoólicas								
02-03-06-00	支付政府代表薪酬	2,250,000.00	0.00		2,250,000.00	1	1,786,640.00	0.00	463,360.00
	Para pagamento de remunerações aos delegados do Governo								
02-03-13-00	機動車輛稅	150,000,000.00	0.00		150,000,000.00		206,616,127.00	56,616,127.00	0.00
	Imposto sobre veículos motorizados								
	小結	724,600,000.00	0.00		724,600,000.00		926,042,290.00	202,557,895.00	1,115,605.00
	Soma.....								
03-00-00-00	費用，罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades								
03-01-00-00	費用: Taxas:								
03-01-01-00	身份證明局收費								
	Taxas cobradas pelos Serviços de Identificação								
03-01-01-01	簽發旅遊證件收費	9,656,000.00	0.00		9,656,000.00		7,816,020.00	0.00	1,839,980.00
	Taxas de emissão de documentos de viagem								
03-01-01-02	簽發澳門居民身分證明收費	9,376,000.00	0.00		9,376,000.00		4,374,030.00	0.00	5,001,970.00
	Taxas de emissão de bilhetes de identidade de residente de Macau								
03-01-01-03	簽發無犯罪紀錄證明書收費	900,000.00	0.00		900,000.00		893,500.00	0.00	6,500.00
	Taxas de emissão de certificados de registo criminal								
	轉下頁	19,932,000.00	0.00	0.00	19,932,000.00		13,083,550.00	0.00	6,848,450.00
	A transportar.....								

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	19,932,000.00	0.00	0.00	19,932,000.00		13,083,550.00	0.00	6,848,450.00
03-01-01-04	簽發居住證明收費 Taxas de emissão de atestados de residência	120,000.00	0.00		120,000.00		66,150.00	0.00	53,850.00
03-01-03-00	行政准照 Licenças Administrativas	681,000.00	0.00		681,000.00		1,060,000.00	379,000.00	0.00
03-01-04-00	土地工務運輸局徵收之稅項及准照收費 Taxas e licenças cobradas pela DSSOPT	13,000,000.00	0.00		13,000,000.00		13,216,752.00	216,752.00	0.00
03-01-06-00	入境、逗留及定居澳門之收費 Taxas de entrada, permanência e fixação de residência em Macau	10,500,000.00	0.00		10,500,000.00		9,306,390.00	0.00	1,193,610.00
03-01-15-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado	24,000,000.00	0.00		24,000,000.00		60,845,542.00	36,845,542.00	0.00
03-01-17-00	工業產權註冊費 Taxas provenientes do registo da propriedade industrial	7,400,000.00	0.00		7,400,000.00		7,810,921.00	410,921.00	0.00
03-01-23-00	出境人頭稅 Taxa sobre títulos de transporte de passageiros de Macau para o exterior	100,000,000.00	0.00		100,000,000.00		100,312,685.00	312,685.00	0.00
03-01-28-00	核數師暨會計師註冊委員會 Comissão de registos dos auditores e dos contabilistas								
03-01-28-01	核數師收費 Taxas de auditores de contas	149,000.00	0.00		149,000.00		121,250.00	0.00	27,750.00
03-01-28-02	註冊會計師收費 Taxas de contabilistas registados	168,300.00	0.00		168,300.00		174,875.00	6,575.00	0.00
03-01-29-00	電信服務收費 Taxas dos serviços de telecomunicações								
03-01-29-01	發出准照收費 Taxa de emissão	300,000.00	0.00		300,000.00		104,000.00	0.00	196,000.00
03-01-29-02	經營收費 Taxa de exploração	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00		7,763,772.00	6,763,772.00	0.00
03-01-30-00	無線電通訊服務收費 Taxas dos serviços de radiocomunicações								
03-01-30-01	行政收費 Taxas administrativas	800,000.00	0.00		800,000.00		1,221,456.00	421,456.00	0.00
03-01-30-02	經營收費 Taxas exploratórias	65,000,000.00	0.00		65,000,000.00		82,227,304.00	17,227,304.00	0.00
03-01-30-03	技術收費 Taxas técnicas	350,000.00	0.00		350,000.00		558,192.00	208,192.00	0.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades								
03-02-02-00	過期利息 Juros de mora								
03-02-02-01	來自批地租金 Provenientes de rendas de concessões de terrenos	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00		1,084,412.00	84,412.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	244,400,300.00	0.00	0.00	244,400,300.00		298,957,251.00	62,876,611.00	8,319,660.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	244,400,300.00	0.00	0.00	244,400,300.00		298,957,251.00	62,876,611.00	8,319,660.00
03-02-02-02	來自批地地稅..... Provenientes de foros de concessões de terrenos.....	700.00	0.00		700.00		2,520.00	1,820.00	0.00
03-02-02-03	來自批地溢價金..... Provenientes de prémios de concessões de terrenos.....	2,000,000.00	0.00		2,000,000.00		115,635.00	0.00	1,884,365.00
03-02-02-04	來自其他稅收..... Provenientes de outros impostos.....	5,500,000.00	0.00		5,500,000.00		5,575,666.00	75,666.00	0.00
03-02-02-05	補償利息..... Juros compensatórios.....	150,000.00	0.00		150,000.00		288,015.00	138,015.00	0.00
03-02-04-00	雜項罰款 Multas diversas								
03-02-04-01	來自批地租金..... Provenientes de rendas de concessões de terrenos.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
03-02-04-04	其他罰款..... Outras multas.....	6,900,000.00	0.00		6,900,000.00		6,297,291.00	0.00	602,709.00
03-02-05-00	根據《道路法典》規定之收入..... Receitas nos termos do código da estrada.....	10,000,000.00	0.00		10,000,000.00		19,207,743.00	9,207,743.00	0.00
03-02-07-00	過期繳稅之罰款（百分之三）..... Três por cento de dívidas.....	1,100,000.00	0.00		1,100,000.00		1,472,770.00	372,770.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	270,051,000.00	0.00	0.00	270,051,000.00		331,916,891.00	72,672,625.00	10,806,734.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade								
04-03-00-00	利息 -- 其他部門: Juros - Outros sectores:								
04-03-02-00	財務收益 -- 澳門港口管理有限公司..... Financiamento Macauport - Soc.de Adm.de Portos SARL.....	0.00	0.00		0.00		76,368.00	76,368.00	0.00
04-06-00-00	股息 -- 其他部門: Dividendos - Outros sectores:								
04-06-01-00	澳門電力股份有限公司盈利分配..... Comparticipação nos resultados da CEM.....	27,500,000.00	0.00		27,500,000.00		31,084,500.00	3,584,500.00	0.00
04-06-02-00	其他分配..... Outras comparticipações.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
04-06-03-00	世界貿易中心盈利分配..... Comparticipação nos resultados do World Trade Center.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
04-10-00-00	土地租金 -- 其他部門: Rendas de terrenos - Outros sectores:								
04-10-01-00	地稅..... Foros.....	170,000.00	0.00		170,000.00		112,585.00	0.00	57,415.00
04-10-02-00	批租地之地租..... Rendas de concessões de terrenos.....	65,000,000.00	0.00		65,000,000.00		75,882,568.00	10,882,568.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	92,670,000.00	0.00	0.00	92,670,000.00		107,156,021.00	14,543,436.00	57,415.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	92,670,000.00	0.00	0.00	92,670,000.00		107,156,021.00	14,543,436.00	57,415.00
04-11-00-00	源自批租地溢價金..... Prémios provenientes de concessões de terrenos.....	200,000,000.00	0.00		200,000,000.00		44,447,746.00	0.00	155,552,254.00
04-12-00-00	源自共同分享之收入 Receitas com origem nas comparticipações								
04-12-01-00	共同分享 Comparticipações								
04-12-01-01	按金融管理局之結餘..... Sobre os Resultados da AMCM.....	350,000,000.00	0.00		350,000,000.00		200,000,000.00	0.00	150,000,000.00
04-12-01-04	其他共同分享..... Outras comparticipações.....	8,000,000.00	0.00		8,000,000.00		2,971,801.00	0.00	5,028,199.00
04-12-01-05	土地基金收益..... Sobre os rendimentos do 'Fundo de Terras'.....	400,000,000.00	0.00		400,000,000.00		100,000,000.00	0.00	300,000,000.00
04-12-02-00	鑄幣利潤..... Lucros de amoedação.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	1,050,670,000.00	0.00	0.00	1,050,670,000.00		454,575,568.00	14,543,436.00	610,637,868.00
05-00-00-00	轉移 Transferências								
05-06-00-00	外地: Exterior:								
05-06-04-00	博彩年金..... Prémio anual dos jogos de fortuna ou azar	153,500,000.00	0.00		153,500,000.00		109,643,513.00	0.00	43,856,487.00
05-06-05-00	博彩 -- 一般共同參與..... Jogos de fortuna ou azar - Comparticipações correntes.....	800,000.00	0.00		800,000.00		800,000.00	0.00	0.00
05-07-00-00	其他部門: Outros sectores:								
05-07-02-00	社會及福利基金..... Fundo de carácter social e assistencial.....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00		1,000,000.00	0.00	0.00
05-07-04-00	CAM之合作協議..... CAM-Protocolo de cooperação.....	0.00	0.00		0.00		341,865.00	341,865.00	0.00
05-07-06-00	專營合約附加租金 -- 撥歸澳門互助總會..... Adicional às rendas contratuais dos exclusivos consignados ao Montepio Geral de Macau.....	11,500.00	0.00		11,500.00	2	8,731.00	0.00	2,769.00
05-07-07-00	澳門賽馬會基金..... Fundo <Jockey Clube de Macau>.....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00		585,000.00	0.00	415,000.00
05-07-10-00	海島市發展稅(賽馬專營合約第12條)..... Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - -cláusula 12.ª).....	0.00	0.00		0.00		10,825,023.00	10,825,023.00	0.00
05-07-14-00	運動彩票--未領取之派彩..... Lotaria Desportiva'-Prémio não reclamados.....	1,400,000.00	0.00		1,400,000.00		1,572,965.00	172,965.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	157,711,500.00	0.00	0.00	157,711,500.00		124,777,097.00	11,339,853.00	44,274,256.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	157,711,500.00	0.00	0.00	157,711,500.00		124,777,097.00	11,339,853.00	44,274,256.00
05-07-15-00	即發彩票-未領取之派彩..... Lotarias Instantâneas' - Prémios não reclamados.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
05-07-16-00	'衛生基金' - (即發彩票)..... Fundo para a saúde' - (Lotarias Instantâneas).....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00		1,000,000.00	0.00	0.00
05-07-17-00	澳門賽馬有限公司基金(合約第二條)..... Fundo da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau (Cláusula 2).....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00		0.00	0.00	1,000,000.00
	小結 ..... Soma.....	159,711,500.00	0.00	0.00	159,711,500.00		125,777,097.00	11,339,853.00	45,274,256.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros								
06-03-00-00	其他部門: Outros sectores:								
06-03-01-00	出讓廢料及廢鐵..... Venda de materiais inservíveis e sucata.....	600,000.00	0.00		600,000.00		2,448,251.00	1,848,251.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	600,000.00	0.00		600,000.00		2,448,251.00	1,848,251.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros								
07-01-00-00	房屋租金: Rendas de habitações:								
07-01-01-00	都市樓宇租金..... Rendas dos prédios urbanos.....	4,000,000.00	0.00		4,000,000.00		4,857,393.00	857,393.00	0.00
07-04-00-00	樓宇租金 -- 其他部門: Rendas de edifícios - Outros sectores:								
07-04-02-00	外港碼頭設施租金..... Rendas das instalações do Porto Exterior.....	12,500,000.00	0.00		12,500,000.00		12,500,000.00	0.00	0.00
07-04-03-00	回力球場大樓租金..... Rendas dos edifícios da Pelota Basca.....	2,100,000.00	0.00		2,100,000.00		2,098,753.00	0.00	1,247.00
07-07-00-00	耐用品之租金 -- 其他部門: Rendas de bens duradouros - Outros sectores:								
07-07-01-00	租賃機器..... Aluguer de máquinas.....	40,000.00	0.00		40,000.00		39,220.00	0.00	780.00
07-10-00-00	雜項 -- 其他部門: Diversos - Outros sectores:								
07-10-03-00	港務手續費..... Emolumentos da capitania dos portos.....	10,000,000.00	0.00		10,000,000.00		15,036,807.00	5,036,807.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	28,640,000.00	0.00	0.00	28,640,000.00		34,532,173.00	5,894,200.00	2,027.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações 預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma	註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão 多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	28,640,000.00	0.00	0.00	28,640,000.00		34,532,173.00	5,894,200.00	2,027.00
07-10-07-00	渦爐及壓力容器之檢查收費..... Emolumentos de vistoria às caldeiras e reservatórios sob pressão.....	5,000.00	0.00		5,000.00		7,620.00	2,620.00	0.00
07-10-09-00	雜項收費..... Emolumentos diversos.....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00		5,425,526.00	4,425,526.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	29,645,000.00	0.00	0.00	29,645,000.00		39,965,319.00	10,322,346.00	2,027.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes								
08-04-00-00	各類賠償..... Indemnizações diversas.....	350,000.00	0.00		350,000.00		97,202.00	0.00	252,798.00
08-05-00-00	偶然性及未指明之收益..... Receitas eventuais e não especificadas.....	20,000,000.00	0.00		20,000,000.00		229,992,662.00	209,992,662.00	0.00
	小結..... Soma.....	20,350,000.00	0.00		20,350,000.00		230,089,864.00	209,992,662.00	252,798.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL								
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento								
09-01-00-00	土地 -- 公營部門..... Terrenos - Sector público.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
09-07-00-00	樓宇 -- 公營部門..... Edifícios - Sector público.....	3,000,000.00	0.00		3,000,000.00		248,150.00	0.00	2,751,850.00
	小結 ..... Soma.....	3,000,000.00	0.00		3,000,000.00		248,150.00	0.00	2,751,850.00
10-00-00-00	轉移 Transferências								
10-07-00-00	其他部門: Outros sectores:								
10-07-02-00	29/9/86 合約 - - 財務參與..... Contrato de 29-9-86 - Comparticipações de capital.....	0.00	0.00		0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
10-07-03-00	其他共同分享..... Outras comparticipações.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00		0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros								
11-08-00-00	出資證券 -- 其他部門: Títulos de Participação-Outros Sectores:								

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações 預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma	註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão 多於 para mais	少於 para menos
11-08-09-00	其他出資證券..... Outros títulos de participação.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
11-14-00-00	中期及長期借款 -- 其他部門: Empréstimos a médio e longo prazos - Outros Sectores:								
11-14-02-00	澳門港口管理有限公司 -- 本地區爲股東之借貸還款..... Macauport - Sociedade de Administração de Portos, SARL- Amortizações do Suprimento do Accionista Território de Macau.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital								
13-01-00-00	歷年經濟年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	877,727,000.00	0.00		877,727,000.00		0.00	0.00	877,727,000.00
	小結 ..... Soma.....	877,727,000.00	0.00		877,727,000.00		0.00	0.00	877,727,000.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回..... Reposições não abatidas nos pagamentos.....	30,000,000.00	0.00		30,000,000.00		95,989,884.00	65,989,884.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	30,000,000.00	0.00		30,000,000.00		95,989,884.00	65,989,884.00	0.00
15-00-00-00	指定之帳目 Contas de Ordem								
15-03-00-00	學生福利基金: Fundo de Acção Social Escolar:								
15-03-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	44,200,000.00	34,241,217.03		78,441,217.03	3	89,633,768.93	11,192,551.90	0.00
15-04-00-00	房屋貸款優惠基金: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação:								
15-04-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	6,940,000.00	0.00		6,940,000.00	4	5,670,184.36	0.00	1,269,815.64
15-05-00-00	工商業發展基金: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização:								
15-05-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	8,981,000.00	5,827,334.62		14,808,334.62	5	15,651,117.73	842,783.11	0.00
15-05-00-02	工商業發展基金 -- 分享簽發貨物來源證及出口證收費 Comparticipação do F.D.I.C. nos emolumentos pela emissão de certifi- cados de origem, guias e licenças de exportação.....	22,320,000.00	638,880.00		22,958,880.00	6	22,958,880.00	0.00	0.00
15-05-00-03	簽發准照之收費(三月二十二日第11/99/M號法令第十八條)..... Taxas de emissão de licenças (artº.18º, do D.L. 11/99/M de 22 de Março)	180,000.00	0.00		180,000.00	7	143,400.00	0.00	36,600.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	82,621,000.00	40,707,431.65	0.00	123,328,431.65		134,057,351.02	12,035,335.01	1,306,415.64

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	82,621,000.00	40,707,431.65	0.00	123,328,431.65		134,057,351.02	12,035,335.01	1,306,415.64
15-05-00-04	分享工業產權註冊收費(12月13日第97/99/M號法令第46條)..... Comparticipação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (artº. 46º do D.L. 97/99/M, de 13/12).....	11,100,000.00	616,383.00		11,716,383.00	8	11,716,383.00	0.00	0.00
15-06-00-00	旅遊基金: Fundo de Turismo:								
15-06-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	52,153,000.00	86,781,582.18		138,934,582.18	9	111,252,960.18	0.00	27,681,622.00
15-06-00-02	旅遊稅..... Imposto de Turismo.....	53,950,000.00	10,161,068.00		64,111,068.00	10	64,111,068.00	0.00	0.00
15-07-00-00	社會工作局 : Instituto de Acção Social :								
15-07-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	10,536,000.00	5,704,901.61		16,240,901.61	11	16,577,769.09	336,867.48	0.00
15-07-00-02	澳門幣壹角以下之派彩將半數撥歸社會工作局..... 50% das fracções sobrantes dos prémios que não atinjam um décimo da pataca.....	3,700,000.00	0.00		3,700,000.00	12	1,989,574.00	0.00	1,710,426.00
15-07-00-03	未領取之派彩撥歸社會工作局(賽馬專營合約第17條)..... Produto de bilhetes premiados e não reclamados (corridas de cavalos -cláusula 17ª).....	1,400,000.00	0.00		1,400,000.00	13	773,333.00	0.00	626,667.00
15-07-00-04	百分之一之附加租金（賽馬專營合約第9條）..... Adicional de 1% sobre a renda (corridas de cavalos - cláusula 9.ª).....	353,000.00	0.00		353,000.00	14	202,585.00	0.00	150,415.00
15-10-00-00	司法警察局福利會: Obra Social da Polícia Judiciária:								
15-10-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	1,550,000.00	40,026.01		1,590,026.01	15	1,641,557.60	51,531.59	0.00
15-11-00-00	治安警察局福利會: Obra Social da Polícia de Segurança Pública:								
15-11-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	33,305,900.00	19,008,064.25		52,313,964.25	16	43,567,742.36	0.00	8,746,221.89
15-12-00-00	港務局暨水警稽查局福利會: Obra Social da Capitania dos Portos Macau/da Polícia Marítima/Fiscal:								
15-12-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	2,900,000.00	198,153.07		3,098,153.07	17	2,882,430.69	0.00	215,722.38
15-14-00-00	政府船塢: Oficinas Navais:								
15-14-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	36,750,000.00	204,330.09		36,954,330.09	18	32,681,166.53	0.00	4,273,163.56
15-15-00-00	郵政局:(a) Direcção dos Serviços de Correios:(a)								
15-15-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	212,826,100.00	0.00	24,590,000.00	237,416,100.00		197,548,276.16	0.00	39,867,823.84
	轉下頁 ..... A transportar.....	503,145,000.00	163,421,939.86	24,590,000.00	691,156,939.86		619,002,196.63	12,423,734.08	84,578,477.31

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	503,145,000.00	163,421,939.86	24,590,000.00	691,156,939.86		619,002,196.63	12,423,734.08	84,578,477.31
15-16-00-00	司法登記暨公證公庫: Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado:								
15-16-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	22,699,000.00	53,390,833.78		76,089,833.78	19	77,028,866.16	939,032.38	0.00
15-16-00-02	司法登記暨公證公庫 -- 分享公證登記服務收費..... Comparticipação do Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado nas Taxas dos Serviços de Registo e Notariado.....	36,000,000.00	58,623,692.00		94,623,692.00	20	94,623,692.00	0.00	0.00
15-17-00-00	印務局: Imprensa Oficial :								
15-17-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	45,300,000.00	20,692,709.71		65,992,709.71	21	59,362,720.42	0.00	6,629,989.29
15-18-00-00	退休基金會:(a) Fundo de Pensões:(a)								
15-18-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	104,788,000.00	0.00	750,962,000.00	855,750,000.00		889,038,167.45	33,288,167.45	0.00
15-20-00-00	社會保障基金: Fundo de Segurança Social:								
15-20-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	495,589,000.00	110,095,264.99		605,684,264.99	22	607,776,893.21	2,092,628.22	0.00
15-21-00-00	社會重返基金: Fundo de Reinserção Social:								
15-21-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	1,280,000.00	394,252.86		1,674,252.86	23	1,304,172.86	0.00	370,080.00
15-22-00-00	澳門金融管理局:(a) Autoridade Monetária de Macau:(a)								
15-22-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	173,224,100.00	0.00	43,851,200.00	217,075,300.00		671,891,671.74	454,816,371.74	0.00
15-23-00-00	房屋局: Instituto de Habitação:								
15-23-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	76,312,500.00	4,185,612.60		80,498,112.60	24	50,378,652.77	0.00	30,119,459.83
15-25-00-00	民航局: Autoridade de Aviação Civil :								
15-25-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	10,365,000.00	4,908,275.81		15,273,275.81	25	16,243,054.78	969,778.97	0.00
15-26-00-00	澳門貿易投資促進局: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:								
15-26-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	500,000.00	26,815,229.97		27,315,229.97	26	1,462,662.01	0.00	25,852,567.96
	轉下頁 ..... A transportar.....	1,469,202,600.00	442,527,811.58	819,403,200.00	2,731,133,611.58		3,088,112,750.03	504,529,712.84	147,550,574.39

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	1,469,202,600.00	442,527,811.58	819,403,200.00	2,731,133,611.58		3,088,112,750.03	504,529,712.84	147,550,574.39
15-26-00-02	澳門貿易投資促進局 -- 分享簽發貨物來源證及出口證收費..... Comparticipação do IPIM nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação.....	33,480,000.00	958,319.00		34,438,319.00	27	34,438,319.00	0.00	0.00
15-27-00-00	廉政公署: Comissariado Contra a Corrupção:								
15-27-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	15,904,000.00	9,068,480.51		24,972,480.51	28	24,983,869.04	11,388.53	0.00
15-28-00-00	衛生局: Serviços de Saúde :								
15-28-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	46,714,000.00	21,425,352.30		68,139,352.30	29	72,600,647.10	4,461,294.80	0.00
15-29-00-00	澳門大學: Universidade de Macau:								
15-29-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	183,035,800.00	-597,246.73		182,438,553.27	30	140,116,237.95	0.00	42,322,315.32
15-31-00-00	澳門理工學院: Instituto Politécnico de Macau:								
15-31-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	65,240,800.00	81,083,404.76		146,324,204.76	31	148,313,073.75	1,988,868.99	0.00
15-32-00-00	體育發展基金: Fundo de Desenvolvimento Desportivo:								
15-32-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	25,250,000.00	7,700,564.70		32,950,564.70	32	32,946,490.01	0.00	4,074.69
15-32-00-02	體育發展基金:體育場地入場券所得(賽狗專營合約第九條)..... F.D.D.: Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos (Corrida de galgos-cláusula 9.ª).....	816,000.00	61,940.00		877,940.00	33	877,940.00	0.00	0.00
15-33-00-00	文化基金: Fundo de Cultura:								
15-33-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	23,920,000.00	544,767.45		24,464,767.45	34	26,189,618.38	1,724,850.93	0.00
15-34-00-00	汽車及航海保障基金:(a) Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo:(a)								
15-34-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	705,500.00	985,000.00	2,326,100.00	4,016,600.00	35	2,526,857.37	0.00	1,489,742.63
15-35-00-00	消費者委員會: Conselho de Consumidores:								
15-35-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	50,000.00	432,785.45		482,785.45	36	482,823.45	38.00	0.00
15-36-00-00	旅遊學院: Instituto de Formação Turística:								
15-36-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	48,000,000.00	29,805,820.02		77,805,820.02	37	80,864,563.44	3,058,743.42	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	1,912,318,700.00	593,996,999.04	821,729,300.00	3,328,044,999.04		3,652,453,189.52	515,774,897.51	191,366,707.03

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	1,912,318,700.00	593,996,999.04	821,729,300.00	3,328,044,999.04		3,652,453,189.52	515,774,897.51	191,366,707.03
15-37-00-00	澳門公共行政福利基金: Fundo Social da Administração Pública de Macau:								
15-37-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	11,859,000.00	2,213,041.08		14,072,041.08	38	13,701,882.17	0.00	370,158.91
15-38-00-00	環境委員會: Conselho do Ambiente:								
15-38-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	2,050,030.32		2,050,030.32	39	2,050,030.32	0.00	0.00
15-39-00-00	消防局福利會: Obra Social do Corpo de Bombeiros								
15-39-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	2,020,000.00	927,593.53		2,947,593.53	40	2,945,991.23	0.00	1,602.30
15-41-00-00	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria								
15-41-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	8,913,000.00	3,192,994.41		12,105,994.41	41	12,216,674.65	110,680.24	0.00
15-42-00-00	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador								
15-42-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	1,102,000.00	29,384,268.49		30,486,268.49	42	30,663,733.96	177,465.47	0.00
15-43-00-00	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância								
15-43-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	34,320,000.00	46,294,092.27		80,614,092.27	43	86,511,644.68	5,897,552.41	0.00
15-44-00-00	立法會 Assembleia Legislativa								
15-44-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	6,010,000.00	4,525,778.00		10,535,778.00	44	10,547,826.20	12,048.20	0.00
15-45-00-00	澳門基金會: Fundação Macau:(a)								
15-45-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	52,700,000.00	136,270,112.11		188,970,112.11	45	78,797,521.82	0.00	110,172,590.29
15-45-00-02	澳門基金會 -- 分享海島市博彩事業年溢金..... Fundação Macau: Comparticipação no prémio do Casino da Taipa.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
15-45-00-03	澳門基金會 -- 分享即發彩票專營收益..... Fundação Macau: Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas.....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	46	1,000,000.00	0.00	0.00
15-45-00-04	澳門基金會 -- 分享中式彩票專營附加稅..... Fundação Macau: Adicional sobre a renda do exclusivo das lotarias chinesas.....	57,500.00	0.00		57,500.00	47	43,634.00	0.00	13,866.00
15-45-00-06	工程准照收費..... Taxa a cobrar pela emissão de licença de obras.....	381,700.00	0.00		381,700.00	48	318,181.00	0.00	63,519.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	2,030,681,900.00	818,854,909.25	821,729,300.00	3,671,266,109.25		3,891,250,309.55	521,972,643.83	301,988,443.53

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	2,030,681,900.00	818,854,909.25	821,729,300.00	3,671,266,109.25		3,891,250,309.55	521,972,643.83	301,988,443.53
15-45-00-07	執行稽查收費..... Taxa a cobrar pela realização de vistorias.....	353,400.00	0.00		353,400.00	49	185,553.00	0.00	167,847.00
15-46-00-00	民政總署: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais								
15-46-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	208,413,200.00	65,512,083.44		273,925,283.44	50	251,204,993.95	0.00	22,720,289.49
	小結 ..... Soma.....	2,239,448,500.00	884,366,992.69	821,729,300.00	3,945,544,792.69		4,142,640,856.50	521,972,643.83	324,876,580.02
	總額 TOTAL	**12,373,754,400.00**	**884,366,992.69**	**821,729,300.00**	**14,079,850,692.69**		**15,226,922,367.50**	**3,072,457,542.83**	**1,925,385,868.02**

註 ANOTAÇÕES

1) 預算登記 2,250,000.00
Inscrição orçamental
未收之金額 463,360.00
Importância que não chegou a receitar-se. 1,786,640.00

2) 預算登記 11,500.00
Inscrição orçamental
未收之金額 2,769.00
Importância que não chegou a receitar-se. 8,731.00

3) 預算登記 44,200,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年5月20日第20號之政府公報 34,241,217.03
1º orçamento suplementar: B.O.nº 20,de 20/5/2002 78,441,217.03

4) 預算登記 6,940,000.00
Inscrição orçamental
未收之金額 1,269,815.64
Importância que não chegou a receitar-se. 5,670,184.36

5) 預算登記 8,981,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年5月20日第20號之政府公報 5,827,334.62
1º orçamento suplementar: B.O.nº 20,de 20/5/2002 14,808,334.62

6) 預算登記 22,320,000.00
Inscrição orçamental
增撥：2002年12月31日第52號之政府公報 638,880.00
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2002 22,958,880.00

7) 預算登記 180,000.00
Inscrição orçamental
未收之金額 36,600.00
Importância que não chegou a receitar-se. 143,400.00

8) 預算登記 11,100,000.00
Inscrição orçamental
增撥：2002年12月31日第52號之政府公報 616,383.00
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2002 11,716,383.00

9) 預算登記 52,153,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年4月22日第16號之政府公報 86,781,582.18
1º orçamento suplementar: B.O.nº 16,de 22/4/2002
未收之金額 27,681,622.00
Importância que não chegou a receitar-se. 111,252,960.18

10) 預算登記 53,950,000.00
Inscrição orçamental
增撥：2002年12月31日第52號之政府公報 10,161,068.00
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2002 64,111,068.00

11) 預算登記 10,536,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年5月27日第21號之政府公報 5,704,901.61
1º orçamento suplementar: B.O.nº 21,de 27/5/2002 16,240,901.61

12) 預算登記 3,700,000.00
Inscrição orçamental
未收之金額 1,710,426.00
Importância que não chegou a receitar-se. 1,989,574.00

13) 預算登記 1,400,000.00
Inscrição orçamental
未收之金額 626,667.00
Importância que não chegou a receitar-se. 773,333.00

14) 預算登記 353,000.00
Inscrição orçamental
未收之金額 150,415.00
Importância que não chegou a receitar-se. 202,585.00

15) 預算登記 1,550,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年5月20日第20號之政府公報 40,026.01
1º orçamento suplementar: B.O.nº 20,de 20/5/2002 1,590,026.01

16) 預算登記 33,305,900.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年4月1日第13號之政府公報 19,008,064.25
1º orçamento suplementar: B.O.nº 13,de 1/4/2002
未收之金額 8,746,221.89
Importância que não chegou a receitar-se. 43,567,742.36

17) 預算登記 2,900,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年6月10日第23號之政府公報 198,153.07
1º orçamento suplementar: B.O.nº 23,de 10/6/2002
未收之金額 215,722.38
Importância que não chegou a receitar-se. 2,882,430.69

18) 預算登記 36,750,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年11月11日第45號之政府公報 204,330.09
1º orçamento suplementar: B.O.nº 45,de 11/11/2002
未收之金額 4,273,163.56
Importância que não chegou a receitar-se. 32,681,166.53

19) 預算登記 22,699,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年5月20日第20號之政府公報 53,390,833.78
1º orçamento suplementar: B.O.nº 20,de 20/5/2002 76,089,833.78

20) 預算登記 36,000,000.00
Inscrição orçamental
增撥：2002年12月31日第52號之政府公報 58,623,692.00
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2002 94,623,692.00

21) 預算登記 45,300,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年4月29日第17號之政府公報 20,692,709.71
1º orçamento suplementar: B.O.nº 17,de 29/4/2002
未收之金額 6,629,989.29
Importância que não chegou a receitar-se. 59,362,720.42

註 ANOTAÇÕES

22) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年5月20日第20號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 20,de 20/5/2002
495,589,000.00
110,095,264.99
605,684,264.99

23) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年5月20日第20號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 20,de 20/5/2002
未收之金額
Importância que não chegou a receitar-se.
1,280,000.00
394,252.86
370,000.00
1,304,252.86

24) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年6月10日第23號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 23,de 10/6/2002
未收之金額
Importância que não chegou a receitar-se.
76,312,500.00
4,185,612.60
30,119,459.83
50,378,652.77

25) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年6月10日第23號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 23,de 10/6/2002
10,365,000.00
4,908,275.81
15,273,275.81

26) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年6月3日第22號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 22,de 3/6/2002
未收之金額
Importância que não chegou a receitar-se.
500,000.00
26,815,229.97
25,852,567.96
1,462,662.01

27) 預算登記
Inscrição orçamental
增撥：2002年12月31日第52號之政府公報
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2002
33,480,000.00
958,319.00
34,438,319.00

28) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年5月20日第20號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 20,de 20/5/2002
15,904,000.00
9,068,480.51
24,972,480.51

29) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年6月17日第24號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 24,de 17/6/2002
46,714,000.00
21,425,352.30
68,139,352.30

30) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年5月20日第20號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 20,de 20/5/2002
未收之金額
Importância que não chegou a receitar-se.
183,035,800.00
-597,246.73
42,322,315.32
140,116,237.95

31) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年5月20日第20號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 20,de 20/5/2002
65,240,800.00
81,083,404.76
146,324,204.76

32) 預算登記
Inscrição orçamental
25,250,000.00

第一補充預算:2002年4月1日第13號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 13,de 1/4/2002
未收之金額
Importância que não chegou a receitar-se.
7,700,564.70
4,074.69
32,946,490.01

33) 預算登記
Inscrição orçamental
增撥：2002年12月31日第52號之政府公報
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2002
816,000.00
61,940.00
877,940.00

34) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年5月20日第20號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 20,de 20/5/2002
23,920,000.00
544,767.45
24,464,767.45

35) 預算登記
Inscrição orçamental
第二補充預算:2002年11月18日第46號之政府公報
2º orçamento suplementar: B.O.nº 46,de 18/11/2002
705,500.00
985,000.00
1,690,500.00

36) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年5月20日第20號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 20,de 20/5/2002
50,000.00
432,785.45
482,785.45

37) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年5月27日第21號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 21,de 27/5/2002
第二補充預算:2002年8月12日第32號之政府公報
2º orçamento suplementar: B.O.nº 32,de 12/8/2002
48,000,000.00
8,042,220.02
21,763,600.00
77,805,820.02

38) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年4月22日第16號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 16,de 22/4/2002
未收之金額
Importância que não chegou a receitar-se.
11,859,000.00
2,213,041.08
370,158.91
13,701,882.17

39) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年6月10日第23號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 16,de 22/4/2002
0.00
2,050,030.32
2,050,030.32

40) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年6月10日第23號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 23,de 10/6/2002
未收之金額
Importância que não chegou a receitar-se.
2,020,000.00
927,593.53
1,602.30
2,945,991.23

41) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年4月22日第16號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 16,de 22/4/2002
8,913,000.00
3,192,994.41
12,105,994.41

42) 預算登記
Inscrição orçamental
第一補充預算:2002年5月20日第20號之政府公報
1º orçamento suplementar: B.O.nº 20,de 20/5/2002
1,102,000.00
29,384,268.49
30,486,268.49

43) 預算登記	34,320,000.00
Inscrição orçamental	
第一補充預算:2002年5月6日第18號之政府公報	46,294,092.27
1º orçamento suplementar: B.O.nº 18,de 6/5/2002	
	80,614,092.27
44) 預算登記	6,010,000.00
Inscrição orçamental	
第一補充預算:2002年4月29日第17號之政府公報	4,525,778.00
1º orçamento suplementar: B.O.nº 17,de 29/4/2002	
	10,535,778.00
45) 預算登記	52,700,000.00
Inscrição orçamental	
第一補充預算:2002年4月29日第17號之政府公報	105,770,112.11
1º orçamento suplementar: B.O.nº 17,de 29/4/2002	
第二補充預算:2002年10月28日第43號之政府公報	30,500,000.00
2º orçamento suplementar: B.O.nº 43,de 28/10/2002	
未收之金額	110,172,590.29
Importância que não chegou a receitar-se.	
	78,797,521.82
46) 預算登記	1,000,000.00
Inscrição orçamental	
未收之金額	0.00
Importância que não chegou a receitar-se.	
	1,000,000.00
47) 預算登記	57,500.00
Inscrição orçamental	
未收之金額	13,866.00
Importância que não chegou a receitar-se.	
	43,634.00
48) 預算登記	381,700.00
Inscrição orçamental	
未收之金額	63,519.00
Importância que não chegou a receitar-se.	
	318,181.00
49) 預算登記	353,400.00
Inscrição orçamental	
未收之金額	167,847.00
Importância que não chegou a receitar-se.	
	185,553.00
50) 預算登記	208,413,200.00
Inscrição orçamental	
第一補充預算:2002年6月17日第24號之政府公報	65,512,083.44
1º orçamento suplementar: B.O.nº 24,de 17/6/2002	
未收之金額	22,720,289.49
Importância que não chegou a receitar-se.	
	251,204,993.95

開支總結 - 2002
RESUMO GERAL DAS DESPESAS - 2002

開支項目 Designação da despesa	預算金額 (澳門幣) Importância orçamentada (patacas)	批准金額 (澳門幣) Importância autorizaada (patacas)	已支付金額 (澳門幣) Importância paga (patacas)
總金額 **Total geral**	**12,373,754,400.00**	**14,079,850,692.69**	**11,479,086,430.76**
運作預算總額 **Total dos orçamentos de funcionamento**	**8,534,305,900.00**	**8,516,975,217.40**	**7,999,774,348.28**
經常開支總額 **Total das despesas correntes**	**8,252,358,400.00**	**8,222,208,155.40**	**7,788,566,734.02**
資本開支總額 **Total das despesas de capital**	**281,947,500.00**	**294,767,062.00**	**211,207,614.26**
PIDDA總額 **Total do PIDDA**	**1,600,000,000.00**	**1,617,330,682.60**	**1,344,531,041.70**
指定之帳目總額 **Total das contas de ordem**	**2,239,448,500.00**	**3,945,544,792.69**	**2,134,781,040.78**

總開支摘要，按機構分類
RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

機構分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-00	**一般事務 ENCARGOS GERAIS**	**2,417,087,700.00**	**19.53**	**1,588,751,450.00**	**11.28**	**1,527,489,398.40**	**13.31**
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	11,055,000.00	0.09	11,055,000.00	0.08	10,747,902.80	0.09
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	140,898,900.00	1.14	140,898,900.00	1.00	124,689,202.70	1.09
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	4,969,200.00	0.04	4,969,200.00	0.04	3,487,014.50	0.03
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça	16,380,500.00	0.13	16,380,500.00	0.12	12,303,392.10	0.11
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	34,551,700.00	0.28	34,551,700.00	0.25	26,555,662.70	0.23
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	13,329,300.00	0.11	13,329,300.00	0.09	11,869,565.70	0.10
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	2,054,562,000.00	16.60	1,204,605,750.00	8.56	1,199,610,134.30	10.45
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	68,150,000.00	0.55	86,450,000.00	0.61	76,700,980.60	0.67
01-11	大型建設協調辦公室 Gabinetes Coordenadores de Empreendimentos	21,640,400.00	0.17	23,440,400.00	0.17	19,966,328.70	0.17
01-12	中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 Delegação Económica e Comercial de Macau - China, em Portugal	13,100,000.00	0.11	13,100,000.00	0.09	13,100,000.00	0.11
01-13	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau (Junto da União Europeia)	7,215,700.00	0.06	7,215,700.00	0.05	7,215,700.00	0.06
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	31,235,000.00	0.25	31,235,000.00	0.22	19,723,514.30	0.17
01-16	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處籌設委員會 Comissão Instaladora da Delegação Económica e Comercial de Macau junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	-	-	1,520,000.00	0.01	1,520,000.00	0.01
03-00	**行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**	**113,779,100.00**	**0.92**	**113,779,100.00**	**0.81**	**91,877,854.00**	**0.80**

機構分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
05-00	教育暨青年局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**	**973,525,100.00**	**7.87**	**973,525,100.00**	**6.91**	**935,511,196.60**	**8.15**
07-00	統計暨普查局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**	**78,064,400.00**	**0.63**	**78,064,400.00**	**0.55**	**67,643,358.40**	**0.59**
09-00	財政局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**	**160,400,100.00**	**1.30**	**160,400,100.00**	**1.14**	**151,524,931.90**	**1.32**
11-00	退休金及退伍金 **PENSÕES E REFORMAS**	**7,150,000.00**	**0.06**	**7,150,000.00**	**0.05**	**4,227,138.40**	**0.04**
12-00	共用開支 **DESPESAS COMUNS**	**2,259,678,400.00**	**18.26**	**3,052,814,924.40**	**21.68**	**2,849,020,039.28**	**24.82**
13-00	高等教育輔助辦公室 **GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**	**11,000,000.00**	**0.09**	**11,994,000.00**	**0.09**	**10,548,877.20**	**0.09**
18-00	身份證明局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**	**42,821,500.00**	**0.35**	**42,821,500.00**	**0.30**	**40,602,779.60**	**0.35**
19-00	經濟局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**	**83,702,000.00**	**0.68**	**83,702,000.00**	**0.59**	**76,280,823.00**	**0.66**
20-00	澳門監獄 **ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU**	**117,645,000.00**	**0.95**	**117,645,000.00**	**0.84**	**113,399,213.10**	**0.99**
21-00	澳門特別行政區海關 **SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**	**257,260,000.00**	**2.08**	**257,260,000.00**	**1.83**	**240,725,853.30**	**2.10**
22-00	地球物理暨氣象局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**	**33,736,800.00**	**0.27**	**33,736,800.00**	**0.24**	**33,496,101.80**	**0.29**
23-00	旅遊局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**	**65,445,000.00**	**0.53**	**65,445,000.00**	**0.46**	**61,120,707.90**	**0.53**

機構分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
24-00	**新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**	**41,657,100.00**	**0.34**	**47,921,100.00**	**0.34**	**41,712,511.60**	**0.36**
25-00	**警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**	**19,882,000.00**	**0.16**	**19,882,000.00**	**0.14**	**13,056,664.20**	**0.11**
26-00	**博彩監察暨協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**	**53,238,600.00**	**0.43**	**53,238,600.00**	**0.38**	**50,423,487.50**	**0.44**
27-00	**港務局 CAPITANIA DOS PORTOS**	**86,907,600.00**	**0.70**	**88,467,345.00**	**0.63**	**83,189,636.80**	**0.72**
28-00	**澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**	**1,073,635,000.00**	**8.68**	**1,071,835,000.00**	**7.61**	**1,023,176,538.00**	**8.91**
29-00	**勞工暨就業局 DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO**	**79,522,000.00**	**0.64**	**86,432,000.00**	**0.61**	**81,192,481.30**	**0.71**
30-00	**法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS**	**620,000.00**	**0.01**	**620,000.00**	**0.00**	**294,792.60**	**0.00**
31-00	**地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO**	**32,069,900.00**	**0.26**	**32,069,900.00**	**0.23**	**29,535,367.00**	**0.26**
32-00	**司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA**	**135,768,000.00**	**1.10**	**135,768,000.00**	**0.96**	**126,450,851.00**	**1.10**
34-00	**法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**	**145,835,100.00**	**1.18**	**147,714,398.00**	**1.05**	**118,008,495.80**	**1.03**
35-00	**土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**	**108,714,000.00**	**0.88**	**110,776,000.00**	**0.79**	**97,818,028.90**	**0.85**
37-00	**體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO**	**39,000,000.00**	**0.32**	**39,000,000.00**	**0.28**	**38,833,872.00**	**0.34**
38-00	**文化局 INSTITUTO CULTURAL**	**96,161,500.00**	**0.78**	**96,161,500.00**	**0.68**	**92,613,348.70**	**0.81**

機構分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	小結 **SOMA**	**8,534,305,900.00**	**68.97**	**8,516,975,217.40**	**60.49**	**7,999,774,348.28**	**69.69**
40-00	**投資計劃** **INVESTIMENTOS DO PLANO**	**1,600,000,000.00**	**12.93**	**1,617,330,682.60**	**11.49**	**1,344,531,041.70**	**11.71**
50-00	**指定之帳目** **CONTAS DE ORDEM**	**2,239,448,500.00**	**18.10**	**3,945,544,792.69**	**28.02**	**2,134,781,040.78**	**18.60**
50-03	第三組：學生福利基金 Divisão 03: Fundo de Acção Social Escolar	44,200,000.00	0.36	78,441,217.03	0.56	47,515,390.00	0.41
50-04	第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	6,940,000.00	0.06	6,940,000.00	0.05	4,757,062.79	0.04
50-05	第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	42,581,000.00	0.34	49,663,597.62	0.35	34,818,663.00	0.30
50-06	第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo	106,103,000.00	0.86	203,045,650.18	1.44	141,210,627.15	1.23
50-07	第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social	15,989,000.00	0.13	21,693,901.61	0.15	2,965,492.00	0.03
50-10	第十組：司法警察局福利會 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária	1,550,000.00	0.01	1,590,026.01	0.01	127,944.10	0.00
50-11	第十一組：治安警察局福利會 Divisão 11: Obra Social da Polícia de Segurança Pública	33,305,900.00	0.27	52,313,964.25	0.37	20,629,132.93	0.18
50-12	第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	2,900,000.00	0.02	3,098,153.07	0.02	2,730,581.20	0.02
50-14	第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais	36,750,000.00	0.30	36,954,330.09	0.26	23,753,088.90	0.21
50-15	第十五組：郵政局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correios	212,826,100.00	1.72	237,416,100.00	1.69	151,669,909.47	1.32
50-16	第十六組：司法登記暨公證公庫 Divisão 16: Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	58,699,000.00	0.47	170,713,525.78	1.21	94,623,692.00	0.82
50-17	第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial	45,300,000.00	0.37	65,992,709.71	0.47	29,060,029.40	0.25
50-18	第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões	104,788,000.00	0.85	855,750,000.00	6.08	375,819,991.10	3.27
50-20	第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social	495,589,000.00	4.01	605,684,264.99	4.30	200,573,240.52	1.75

機構分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-21	第二十一組：社會重返基金 Divisão 21: Fundo de Reinserção Social	1,280,000.00	0.01	1,674,252.86	0.01	657,197.80	0.01
50-22	第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau	173,224,100.00	1.40	217,075,300.00	1.54	269,232,116.47	2.35
50-23	第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação	76,312,500.00	0.62	80,498,112.60	0.57	43,729,052.90	0.38
50-25	第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil	10,365,000.00	0.08	15,273,275.81	0.11	8,542,729.14	0.07
50-26	第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	33,980,000.00	0.27	61,753,548.97	0.44	48,798,299.02	0.43
50-27	第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção	15,904,000.00	0.13	24,972,480.51	0.18	4,749,875.60	0.04
50-28	第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde	46,714,000.00	0.38	68,139,352.30	0.48	11,217,294.16	0.10
50-29	第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau	183,035,800.00	1.48	182,438,553.27	1.30	135,512,458.79	1.18
50-31	第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instituto Politécnico de Macau	65,240,800.00	0.53	146,324,204.76	1.04	128,314,994.59	1.12
50-32	第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivos	26,066,000.00	0.21	33,828,504.70	0.24	25,818,299.13	0.22
50-33	第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura	23,920,000.00	0.19	24,464,767.45	0.17	12,006,798.73	0.10
50-34	第三十四組：汽車及航海保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	705,500.00	0.01	4,016,600.00	0.03	1,550,922.15	0.01
50-35	第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores	50,000.00	0.00	482,785.45	0.00	67,340.26	0.00
50-36	第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística	48,000,000.00	0.39	77,805,820.02	0.55	60,961,045.28	0.53
50-37	第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau	11,859,000.00	0.10	14,072,041.08	0.10	8,012,761.20	0.07
50-38	第三十八組：環境委員會 Divisão 38 :Conselho do Ambiente	-	-	2,050,030.32	0.01	0.00	0.00
50-39	第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros	2,020,000.00	0.02	2,947,593.53	0.02	1,442,161.76	0.01
50-41	第四十一組：審計署部門 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria	8,913,000.00	0.07	12,105,994.41	0.09	0.00	0.00
50-42	第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador	1,102,000.00	0.01	30,486,268.49	0.22	0.00	0.00

機構分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-43	第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	34,320,000.00	0.28	80,614,092.27	0.57	19,626,869.99	0.17
50-44	第四十四組：立法會 Divisão 44: Assembleia Legislativa	6,010,000.00	0.05	10,535,778.00	0.07	0.00	0.00
50-45	第四十五組：澳門基金會 Divisão 45: Fundação Macau	54,492,600.00	0.44	190,762,712.11	1.35	70,425,934.10	0.61
50-46	第四十六組：民政總署 Divisão 46: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	208,413,200.00	1.68	273,925,283.44	1.95	153,860,045.15	1.34
	總額 TOTAL	**12,373,754,400.00**	**100.00**	**14,079,850,692.69**	**100.00**	**11,479,086,430.76**	**100.00**

投資計劃開支摘要，按機構分類
RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

機構分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.03	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	6,210,000.00	0.39	3,550,000.00	0.22	2,423,901.00	0.18
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	3,000,000.00	0.19	12,500,000.00	0.77	11,887,821.50	0.88
40.07	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	2,310,000.00	0.14	2,310,000.00	0.14	1,548,622.00	0.12
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	29,850,000.00	1.87	27,964,278.80	1.73	14,379,292.30	1.07
40.13	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	100,000.00	0.01	100,000.00	0.01	83,407.00	0.01
40.18	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	39,300,000.00	2.46	39,300,000.00	2.43	36,473,023.40	2.71
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	1,050,000.00	0.07	1,050,000.00	0.06	1,038,801.00	0.08
40.20	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	9,023,000.00	0.56	14,605,000.00	0.90	11,827,379.60	0.88
40.21	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	12,500,000.00	0.78	12,980,000.00	0.80	11,736,849.80	0.87
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	3,150,000.00	0.20	3,150,000.00	0.19	3,019,009.00	0.22
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	5,844,800.00	0.37	40,431,383.30	2.50	15,686,848.70	1.17
40.24	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	2,750,000.00	0.17	2,750,000.00	0.17	755,990.00	0.06
40.27	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	15,750,000.00	0.98	23,549,700.00	1.46	14,476,545.00	1.08
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	36,150,000.00	2.26	37,980,900.00	2.35	28,740,491.00	2.14
40.29	勞工暨就業局 DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO	2,550,000.00	0.16	2,550,000.00	0.16	2,490,316.00	0.19
40.31	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	650,000.00	0.04	650,000.00	0.04	647,041.50	0.05
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	26,750,000.00	1.67	26,786,630.00	1.66	26,623,228.90	1.98

機構分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.34	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	2,890,000.00	0.18	3,360,000.00	0.21	1,936,155.00	0.14
40.34	國際法事務辦公室 GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL	1,146,800.00	0.07	1,176,800.00	0.07	1,054,833.50	0.08
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	321,496,300.00	20.09	386,200,422.40	23.88	327,543,934.50	24.36
40.37	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	6,055,000.00	0.38	35,490,180.50	2.19	29,698,377.80	2.21
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	22,678,000.00	1.42	34,031,845.00	2.10	33,116,650.40	2.46
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	5,985,000.00	0.37	13,985,000.00	0.86	13,973,927.50	1.04
40.64	政府船塢 OFICINAS NAVAIS	2,000,000.00	0.13	2,000,000.00	0.12	1,894,153.30	0.14
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	9,538,200.00	0.60	9,538,200.00	0.59	6,204,887.30	0.46
40.76	澳門貿易投資促進局 INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU	500,000.00	0.03	500,000.00	0.03	212,280.00	0.02
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	46,930,000.00	2.93	46,930,000.00	2.90	34,678,633.30	2.58
40.79	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	7,420,000.00	0.46	7,420,000.00	0.46	7,271,920.30	0.54
40.81	澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	12,672,800.00	0.79	12,672,800.00	0.78	12,621,225.30	0.94
40.82	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	4,250,000.00	0.27	4,250,000.00	0.26	4,230,423.00	0.31
40.83	行政法務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA	250,000.00	0.02	250,000.00	0.02	90,520.00	0.01
40.84	經濟財政司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS	150,000.00	0.01	4,966,432.00	0.31	4,816,432.00	0.36
40.85	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	300,000.00	0.02	300,000.00	0.02	234,550.00	0.02
40.86	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	54,750,000.00	3.42	18,987,418.80	1.17	8,216,851.40	0.61
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	783,890,600.00	48.99	750,718,905.10	46.42	657,013,108.90	48.87

機構分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.90	中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU-CHINA, EM PORTUGAL	1,750,000.00	0.11	2,250,000.00	0.14	1,724,637.90	0.13
40.91	澳門特別行政區駐北京辦事處 DELEGAÇÃO DA RAEM EM PEQUIM	1,400,000.00	0.09	1,400,000.00	0.09	175,400.00	0.01
40.93	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處籌設委員會 COMISSÃO INSTALADORA DA DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU JUNTO DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO (OMC)	-	0.00	4,300,000.00	0.27	3,156,806.50	0.23
40.95	消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES	500,000.00	0.03	800,000.00	0.05	688,026.00	0.05
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	1,575,000.00	0.10	4,575,000.00	0.28	4,323,686.90	0.32
40.97	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	2,800,000.00	0.18	12,683,300.00	0.78	4,405,734.90	0.33
40.98	環境委員會 CONSELHO DO AMBIENTE	2,450,000.00	0.15	2,450,000.00	0.15	1,409,318.30	0.10
	備用撥款 **Dotação Provisional**	109,684,500.00	6.86	3,886,486.70	0.24	-	0.00
	總額 TOTAL	**1,600,000,000.00**	**100.00**	**1,617,330,682.60**	**100.00**	**1,344,531,041.70**	**100.00**

總開支摘要，按經濟分類
RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes	**8,252,358,400.00**	**66.69**	**8,222,208,155.40**	**58.40**	**7,788,566,734.02**	**67.85**
01-00	**人員 PESSOAL**	**2,979,875,500.00**	**24.08**	**2,978,140,300.00**	**21.15**	**2,785,246,748.80**	**24.26**
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	2,687,779,100.00	90.20	2,671,878,090.00	89.72	2,536,270,765.40	91.06
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	186,645,400.00	6.26	194,967,220.00	6.55	163,658,673.10	5.88
01-03	實物補助 Abonos em espécie	14,782,600.00	0.50	15,089,300.00	0.51	11,410,868.40	0.41
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	6,000,000.00	0.20	6,000,000.00	0.20	4,227,138.40	0.15
01-05	社會福利金 Previdência social	48,094,300.00	1.61	48,790,400.00	1.64	42,327,692.00	1.52
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	36,574,100.00	1.23	41,415,290.00	1.39	27,351,611.50	0.98
02-00	**資產及勞務 BENS E SERVIÇOS**	**573,462,300.00**	**4.63**	**619,781,921.70**	**4.40**	**543,612,274.74**	**4.74**
02-01	耐用品 Bens duradouros	33,168,300.00	5.78	54,062,996.00	8.72	44,735,107.60	8.23
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	84,163,500.00	14.68	73,788,490.00	11.91	63,159,266.90	11.62
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	456,130,500.00	79.54	491,930,435.70	79.37	435,717,900.24	80.15
03-00	**利息 JUROS**	-	-	-	-	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-
04-00	**經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES**	**4,325,852,300.00**	**34.96**	**4,508,388,788.80**	**32.02**	**4,391,372,220.30**	**38.26**

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-01	公營部門 Sector público	3,613,248,600.00	83.53	3,702,973,497.00	82.14	3,625,632,107.10	82.56
04-02	私立機構 Instituições particulares	533,975,600.00	12.34	621,018,538.00	13.77	592,957,540.70	13.50
04-03	私人 Particulares	167,783,900.00	3.88	173,522,553.80	3.85	167,290,945.80	3.81
04-04	外地 Exterior	10,844,200.00	0.25	10,874,200.00	0.24	5,491,626.70	0.13
05-00	**其他經常開支** **OUTRAS DESPESAS CORRENTES**	**373,168,300.00**	**3.02**	**115,897,144.90**	**0.82**	**68,335,490.18**	**0.60**
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	-	-	280,000.00	0.24	278,476.70	0.41
05-02	保險 Seguros	5,964,500.00	1.60	6,079,700.00	5.25	4,520,225.70	6.61
05-03	返還 Restituições	50,000,000.00	13.40	85,000,000.00	73.34	51,022,580.10	74.66
05-04	雜項 Diversas	317,203,800.00	85.00	24,537,444.90	21.17	12,514,207.68	18.31
	資本開支 **Despesas de capital**	**1,881,947,500.00**	**15.21**	**1,912,097,744.60**	**13.58**	**1,555,738,655.96**	**13.55**
07-00	**投資** **INVESTIMENTOS**	**1,463,202,400.00**	**11.83**	**1,617,505,725.70**	**11.49**	**1,350,546,764.20**	**11.77**
07-01	土地 Terrenos	-	-	-	-		
07-02	房屋 Habitações	9,053,200.00	0.62	7,798,036.40	0.48	4,711,994.40	0.35
07-03	樓宇 Edifícios	462,945,000.00	31.64	516,559,219.80	31.94	418,902,777.20	31.02
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	129,248,300.00	8.83	198,314,554.00	12.26	173,506,919.50	12.85
07-05	港口 Portos	-	-	-	-	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	345,115,500.00	23.59	421,258,958.20	26.04	353,575,194.30	26.18

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-	-	-	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	52,936,900.00	3.62	52,623,483.40	3.25	35,487,249.30	2.63
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	231,789,900.00	15.84	191,436,604.40	11.84	156,531,344.60	11.59
07-12	其他投資 Outros investmentos	232,113,600.00	15.86	229,514,869.50	14.19	207,831,284.90	15.39
08-00	**資本轉移** **TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL**	**24,060,600.00**	**0.19**	**24,060,600.00**	**0.17**	**22,055,550.00**	**0.19**
08-02	私立機構 Instituições particulares	24,060,600.00	100.00	24,060,600.00	100.00	22,055,550.00	100.00
08-03	個人 Particulares	-	-	-	-	-	-
09-00	**財務活動** **OPERAÇÕES FINANCEIRAS**	**250,000,000.00**	**2.02**	**263,191,062.00**	**1.87**	**183,136,341.76**	**1.60**
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000.00	80.00	128,191,062.00	48.71	51,623,603.00	28.19
09-02	財務負債 Passivos financeiros	50,000,000.00	20.00	135,000,000.00	51.29	131,512,738.76	71.81
10-00	**其他資本開支** **OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL**	**144,684,500.00**	**1.17**	**7,340,356.90**	**0.05**	-	-
	小結 SOMA	**10,134,305,900.00**	**81.90**	**10,134,305,900.00**	**71.98**	**9,344,305,389.98**	**81.40**
	指定之帳目 **Contas de ordem**	**2,239,448,500.00**	**18.10**	**3,945,544,792.69**	**28.02**	**2,134,781,040.78**	**18.60**
50-00	**指定之帳目** **CONTAS DE ORDEM**	**2,239,448,500.00**	**18.10**	**3,945,544,792.69**	**28.02**	**2,134,781,040.78**	**18.60**
50-03	第三組：學生福利基金 Divisão 03: Fundo de Acção Social Escolar	44,200,000.00	1.97	78,441,217.03	1.99	47,515,390.00	2.23
50-04	第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	6,940,000.00	0.31	6,940,000.00	0.18	4,757,062.79	0.22
50-05	第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	42,581,000.00	1.90	49,663,597.62	1.26	34,818,663.00	1.63

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-06	第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo	106,103,000.00	4.74	203,045,650.18	5.15	141,210,627.15	6.61
50-07	第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social	15,989,000.00	0.71	21,693,901.61	0.55	2,965,492.00	0.14
50-10	第十組：司法警察局福利會 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária	1,550,000.00	0.07	1,590,026.01	0.04	127,944.10	0.01
50-11	第十一組：治安警察局福利會 Divisão 11: Obra Social da Polícia de Segurança Pública	33,305,900.00	1.49	52,313,964.25	1.33	20,629,132.93	0.97
50-12	第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	2,900,000.00	0.13	3,098,153.07	0.08	2,730,581.20	0.13
50-14	第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais	36,750,000.00	1.64	36,954,330.09	0.94	23,753,088.90	1.11
50-15	第十五組：郵政局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correios	212,826,100.00	9.50	237,416,100.00	6.02	151,669,909.47	7.10
50-16	第十六組：司法登記暨公證公庫 Divisão 16: Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	58,699,000.00	2.62	170,713,525.78	4.33	94,623,692.00	4.43
50-17	第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial	45,300,000.00	2.02	65,992,709.71	1.67	29,060,029.40	1.36
50-18	第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões	104,788,000.00	4.68	855,750,000.00	21.69	375,819,991.10	17.60
50-20	第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social	495,589,000.00	22.13	605,684,264.99	15.35	200,573,240.52	9.40
50-21	第二十一組：社會重返基金 Divisão 21: Fundo de Reinserção Social	1,280,000.00	0.06	1,674,252.86	0.04	657,197.80	0.03
50-22	第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau	173,224,100.00	7.74	217,075,300.00	5.50	269,232,116.47	12.61
50-23	第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação	76,312,500.00	3.41	80,498,112.60	2.04	43,729,052.90	2.05
50-25	第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil	10,365,000.00	0.46	15,273,275.81	0.39	8,542,729.14	0.40
50-26	第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	33,980,000.00	1.52	61,753,548.97	1.57	48,798,299.02	2.29
50-27	第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção	15,904,000.00	0.71	24,972,480.51	0.63	4,749,875.60	0.22
50-28	第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde	46,714,000.00	2.09	68,139,352.30	1.73	11,217,294.16	0.53
50-29	第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau	183,035,800.00	8.17	182,438,553.27	4.62	135,512,458.79	6.35

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-31	第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instututo Politécnico de Macau	65,240,800.00	2.91	146,324,204.76	3.71	128,314,994.59	6.01
50-32	第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivo	26,066,000.00	1.16	33,828,504.70	0.86	25,818,299.13	1.21
50-33	第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura	23,920,000.00	1.07	24,464,767.45	0.62	12,006,798.73	0.56
50-34	第三十四組：汽車及航海保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel e Marítmo	705,500.00	0.03	4,016,600.00	0.10	1,550,922.15	0.07
50-35	第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores	50,000.00	0.00	482,785.45	0.01	67,340.26	0.00
50-36	第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística	48,000,000.00	2.14	77,805,820.02	1.97	60,961,045.28	2.86
50-37	第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau	11,859,000.00	0.53	14,072,041.08	0.36	8,012,761.20	0.38
50-38	第三十八組：環境委員會 Divisão 38 : Conselho do Ambiente	-	-	2,050,030.32	0.05	0.00	0.00
50-39	第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros	2,020,000.00	0.09	2,947,593.53	0.07	1,442,161.76	0.07
50-41	第四十一組：審計署部門 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria	8,913,000.00	0.40	12,105,994.41	0.31	0.00	0.00
50-42	第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador	1,102,000.00	0.05	30,486,268.49	0.77	0.00	0.00
50-43	第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	34,320,000.00	1.53	80,614,092.27	2.04	19,626,869.99	0.92
50-44	第四十四組：立法會 Divisão 44: Assembleia Legislativa	6,010,000.00	0.27	10,535,778.00	0.27	0.00	0.00
50-45	第四十五組：澳門基金會 Divisão 45: Fundação Macau	54,492,600.00	2.43	190,762,712.11	4.83	70,425,934.10	3.30
50-46	第四十六組：民政總署 Divisão 46: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	208,413,200.00	9.31	273,925,283.44	6.94	153,860,045.15	7.21
	總額 TOTAL	**12,373,754,400.00**	**100.00**	**14,079,850,692.69**	**100.00**	**11,479,086,430.76**	**100.00**

投資開支摘要, 按經濟分類
RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		預算開支 Despesa orçamentada		核准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	資本開支 **Despesas de capital**	**1,600,000,000.00**	**100.00**	**1,617,330,682.60**	**100.00**	**1,344,531,041.70**	**100.00**
07-01-00-00	土地 Terrenos	-	-	-	-	-	-
07-02-00-00	房屋 Habitações	9,053,200.00	0.62	7,798,036.40	0.48	4,711,994.40	0.35
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	462,945,000.00	31.81	516,559,219.80	32.08	418,902,777.20	31.16
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	128,048,300.00	8.80	198,044,554.00	12.30	173,393,623.50	12.90
07-05-00-00	港口 Portos	-	-	-	-	-	-
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	345,115,500.00	23.71	421,258,958.20	26.17	353,575,194.30	26.30
07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-	-	-	-	-
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	47,893,900.00	3.29	47,509,683.40	2.95	31,411,187.30	2.34
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	230,146,000.00	15.81	189,305,004.40	11.76	154,704,980.10	11.51
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	232,113,600.00	15.95	229,514,869.50	14.26	207,831,284.90	15.46
	小結 **SUB-TOTAL**	**1,455,315,500.00**	**90.96**	**1,609,990,325.70**	**99.55**	**1,344,531,041.70**	**100.00**
10-00-00-00-02	同期撥款/備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL / DOTAÇÃO PROVISIONAL	144,684,500.00	9.04	7,340,356.90	0.45	-	-
	總額 **TOTAL**	**1,600,000,000.00**	**100.00**	**1,617,330,682.60**	**100.00**	**1,344,531,041.70**	**100.00**

開支總額摘要
按職能分類
RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**2,818,042,600.00**	**22.77**	**3,054,125,083.35**	**21.69**	**2,489,206,915.28**	**21.68**
1-01	一般行政 Administração geral	1,827,372,200.00	64.85	1,947,674,542.75	63.77	1,618,798,384.49	65.03
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	990,670,400.00	35.15	1,106,450,540.60	36.23	870,408,530.79	34.97
2-00	**公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA**	**1,431,590,000.00**	**11.57**	**1,417,840,522.70**	**10.07**	**1,330,083,732.10**	**11.59**
2-01	指揮部 Comando	1,365,991,600.00	95.42	1,365,799,057.70	96.33	1,291,153,596.10	97.07
2-02	警察 Polícia	46,478,400.00	3.25	41,055,973.60	2.90	28,880,139.80	2.17
2-03	消防隊 Bombeiros	19,120,000.00	1.34	10,985,491.40	0.77	10,049,996.20	0.76
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育 EDUCAÇÃO**	**1,812,169,600.00**	**14.65**	**1,829,331,669.08**	**12.99**	**1,661,493,125.66**	**14.47**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	363,798,200.00	20.08	407,309,417.03	22.27	364,637,818.80	21.95
3-02	教育 Ensino	1,403,121,300.00	77.43	1,377,218,445.05	75.29	1,259,688,486.26	75.82
3-03	職業培訓 Formação profissional	45,250,100.00	2.50	44,803,807.00	2.45	37,166,820.60	2.24

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-00	**衛生** **SAÚDE**	**1,339,734,000.00**	**10.83**	**726,382,392.40**	**5.16**	**650,425,472.66**	**5.67**
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,229,464,000.00	91.77	659,139,352.30	90.74	601,217,294.16	92.43
4-02	醫療服務 Medicina	101,335,000.00	7.56	53,765,720.10	7.40	37,197,235.50	5.72
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	8,935,000.00	0.67	13,477,320.00	1.86	12,010,943.00	1.85
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**1,427,476,400.00**	**11.54**	**2,378,851,402.74**	**16.90**	**1,425,405,744.91**	**12.42**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	300,989,000.00	21.09	173,693,901.61	7.30	154,965,492.00	10.87
5-02	社會援助 Acção social	1,119,337,400.00	78.41	2,198,007,501.13	92.40	1,266,213,114.51	88.83
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	7,150,000.00	0.50	7,150,000.00	0.30	4,227,138.40	0.30
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**162,633,200.00**	**1.31**	**466,889,473.90**	**3.32**	**419,255,049.05**	**3.65**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	155,230,000.00	95.45	460,022,859.90	98.53	414,759,712.95	98.93
6-02	社會房屋 Habitação social	7,403,200.00	4.55	6,866,614.00	1.47	4,495,336.10	1.07
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**961,498,100.00**	**7.77**	**1,212,614,064.07**	**8.61**	**970,220,026.06**	**8.45**
7-01	文化 Cultura	356,599,100.00	37.09	471,977,354.16	38.92	330,534,193.93	34.07
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	315,059,000.00	32.77	394,853,048.20	32.56	351,489,038.73	36.23

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-03	信仰 Cultos	32,394,000.00	3.37	55,618,800.00	4.59	52,278,571.70	5.39
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	36,761,800.00	3.82	36,860,472.00	3.04	36,596,639.90	3.77
7-05	地圖繪製 Cartografia	32,707,600.00	3.40	32,708,600.00	2.70	30,172,148.50	3.11
7-06	社會傳播 Comunicação Social	130,391,600.00	13.56	157,348,309.71	12.98	108,681,868.00	11.20
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	57,585,000.00	5.99	63,247,480.00	5.22	60,467,565.30	6.23
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務** **SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**1,653,421,800.00**	**13.36**	**2,021,408,653.34**	**14.36**	**1,703,364,015.41**	**14.84**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	650,932,900.00	39.37	714,923,026.83	35.37	681,717,851.15	40.02
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	1,443,000.00	0.09	1,925,040.00	0.10	1,826,927.80	0.11
8-04	基礎設施 Infraestruturas	85,748,800.00	5.19	87,077,718.80	4.31	77,670,351.00	4.56
8-05	運輸 Transportes	130,790,400.00	7.91	217,800,767.91	10.77	193,251,424.94	11.35
8-06	通訊 Comunicações	216,231,100.00	13.08	240,274,900.00	11.89	153,940,474.47	9.04
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
8-08	旅遊 Turismo	199,237,800.00	12.05	358,335,383.48	17.73	264,190,439.15	15.51
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	369,037,800.00	22.32	401,071,816.32	19.84	330,766,546.90	19.42
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**767,188,700.00**	**6.20**	**972,407,431.11**	**6.91**	**829,632,349.63**	**7.23**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	100,000.00	0.01	1,300,000.00	0.13	968,686.00	0.12
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	767,088,700.00	99.99	971,107,431.11	99.87	828,663,663.63	99.88
	總額 TOTAL	**12,373,754,400.00**	**100.00**	**14,079,850,692.69**	**100.00**	**11,479,086,430.76**	**100.00**

運作及私有開支摘要
按職能分類
RESUMO DAS DESPESAS DE FUNCIONAMENTO E PRIVATIVAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**2,501,905,100.00**	**20.22**	**2,682,393,275.95**	**21.52**	**2,165,714,358.18**	**21.37**
1-01	一般行政 Administração geral	1,697,321,500.00	67.84	1,733,893,328.55	64.64	1,431,748,626.29	66.11
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	804,583,600.00	32.16	948,499,947.40	35.36	733,965,731.89	33.89
2-00	**公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA**	**1,349,647,000.00**	**10.91**	**1,347,835,289.80**	**10.82**	**1,276,811,095.30**	**12.60**
2-01	指揮部 Comando	1,349,647,000.00	100.00	1,347,835,289.80	100.00	1,276,811,095.30	100.00
2-02	警察 Polícia	-	-	-	-	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-	-	-	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育 EDUCAÇÃO**	**1,775,328,800.00**	**14.35**	**1,791,667,995.08**	**14.38**	**1,632,080,964.06**	**16.10**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	362,398,200.00	20.41	405,909,417.03	22.66	364,506,218.80	22.33
3-02	教育 Ensino	1,368,880,500.00	77.11	1,341,643,478.05	74.88	1,231,036,947.66	75.43
3-03	職業培訓 Formação profissional	44,050,100.00	2.48	44,115,100.00	2.46	36,537,797.60	2.24

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-00	**衛生** **SAÚDE**	**1,227,724,000.00**	**9.92**	**659,149,352.30**	**5.29**	**601,227,294.16**	**5.93**
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,227,714,000.00	100.00	659,139,352.30	100.00	601,217,294.16	100.00
4-02	醫療服務 Medicina	-	-	-	-	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**1,410,341,400.00**	**11.40**	**2,361,366,402.74**	**18.95**	**1,411,431,817.41**	**13.93**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	300,989,000.00	21.34	173,693,901.61	7.36	154,965,492.00	10.98
5-02	社會援助 Acção social	1,102,202,400.00	78.15	2,180,522,501.13	92.34	1,252,239,187.01	88.72
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	7,150,000.00	0.51	7,150,000.00	0.30	4,227,138.40	0.30
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**150,640,000.00**	**1.22**	**454,825,612.60**	**3.65**	**411,755,654.45**	**4.06**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	150,640,000.00	100.00	454,825,612.60	100.00	411,755,654.45	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-	-	-	-	-
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**678,029,100.00**	**5.48**	**900,410,938.97**	**7.22**	**700,008,067.46**	**6.91**
7-01	文化 Cultura	277,794,100.00	40.97	415,864,524.56	46.19	279,351,326.53	39.91
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	117,375,000.00	17.31	146,087,504.70	16.22	137,764,597.13	19.68
7-03	信仰 Cultos	32,394,000.00	4.78	55,618,800.00	6.18	52,278,571.70	7.47

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	33,731,800.00	4.97	33,733,200.00	3.75	33,492,501.80	4.78
7-05	地圖繪製 Cartografia	32,057,600.00	4.73	32,058,600.00	3.56	29,525,107.00	4.22
7-06	社會傳播 Comunicação Social	127,641,600.00	18.83	154,598,309.71	17.17	107,925,878.00	15.42
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	57,035,000.00	8.41	62,450,000.00	6.94	59,670,085.30	8.52
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**1,057,634,800.00**	**8.55**	**1,299,804,068.44**	**10.43**	**1,105,893,788.41**	**10.91**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	625,932,900.00	59.18	709,457,862.13	54.58	676,434,046.75	61.17
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	-	-	-	-	-	-
8-04	基礎設施 Infraestruturas	9,412,300.00	0.89	9,412,300.00	0.72	9,412,300.00	0.85
8-05	運輸 Transportes	28,940,500.00	2.74	32,918,775.81	2.53	25,981,525.14	2.35
8-06	通訊 Comunicações	212,831,100.00	20.12	237,421,100.00	18.27	151,673,581.47	13.72
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-
8-08	旅遊 Turismo	180,518,000.00	17.07	308,544,000.18	23.74	242,392,335.05	21.92

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento fisico/ambiente	-	-	2,050,030.32	0.16	0.00	0.00
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**622,504,200.00**	**5.03**	**965,067,074.21**	**7.74**	**829,632,349.63**	**8.19**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	100,000.00	0.02	1,300,000.00	0.13	968,686.00	0.12
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	622,404,200.00	99.98	963,767,074.21	99.87	828,663,663.63	99.88
	總額 TOTAL	**10,773,754,400.00**	**87.07**	**12,462,520,010.09**	**100.00**	**10,134,555,389.06**	**100.00**

投資計劃開支摘要
按職能分類
RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

編號 Código	項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**316,137,500.00**	**19.76**	**371,731,807.40**	**22.98**	**323,492,557.10**	**24.06**
1-01	一般行政 Administração geral	130,050,700.00	41.14	213,781,214.20	57.51	187,049,758.20	57.82
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	186,086,800.00	58.86	157,950,593.20	42.49	136,442,798.90	42.18
2-00	**公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA**	**81,943,000.00**	**5.12**	**70,005,232.90**	**4.33**	**53,272,636.80**	**3.96**
2-01	指揮部 Comando	16,344,600.00	19.95	17,963,767.90	25.66	14,342,500.80	26.92
2-02	警察 Polícia	46,478,400.00	56.72	41,055,973.60	58.65	28,880,139.80	54.21
2-03	消防隊 Bombeiros	19,120,000.00	23.33	10,985,491.40	15.69	10,049,996.20	18.87
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育 EDUCAÇÃO**	**36,840,800.00**	**2.30**	**37,663,674.00**	**2.33**	**29,412,161.60**	**2.19**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,400,000.00	3.80	1,400,000.00	3.72	131,600.00	0.45
3-02	教育 Ensino	34,240,800.00	92.94	35,574,967.00	94.45	28,651,538.60	97.41
3-03	職業培訓 Formação profissional	1,200,000.00	3.26	688,707.00	1.83	629,023.00	2.14

編號 Código	項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-00	**衛生** **SAÚDE**	**112,010,000.00**	**7.00**	**67,233,040.10**	**4.16**	**49,198,178.50**	**3.66**
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,750,000.00	1.56	0.00	0.00	0.00	0.00
4-02	醫療服務 Medicina	101,335,000.00	90.47	53,765,720.10	79.97	37,197,235.50	75.61
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	8,925,000.00	7.97	13,467,320.00	20.03	12,000,943.00	24.39
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**17,135,000.00**	**1.07**	**17,485,000.00**	**1.08**	**13,973,927.50**	**1.04**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	17,135,000.00	100.00	17,485,000.00	100.00	13,973,927.50	100.00
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	-	-	-	-	-	-
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**11,993,200.00**	**0.75**	**12,063,861.30**	**0.75**	**7,499,394.60**	**0.56**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	4,590,000.00	38.27	5,197,247.30	43.08	3,004,058.50	40.06
6-02	社會房屋 Habitação social	7,403,200.00	61.73	6,866,614.00	56.92	4,495,336.10	59.94
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**283,469,000.00**	**17.72**	**312,203,125.10**	**19.30**	**270,211,958.60**	**20.10**
7-01	文化 Cultura	78,805,000.00	27.80	56,112,829.60	17.97	51,182,867.40	18.94
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	197,684,000.00	69.74	248,765,543.50	79.68	213,724,441.60	79.10
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-

編號 Código	項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	3,030,000.00	1.07	3,127,272.00	1.00	3,104,138.10	1.15
7-05	地圖繪製 Cartografia	650,000.00	0.23	650,000.00	0.21	647,041.50	0.24
7-06	社會傳播 Comunicação Social	2,750,000.00	0.97	2,750,000.00	0.88	755,990.00	0.28
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	550,000.00	0.19	797,480.00	0.26	797,480.00	0.30
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務** **SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**595,787,000.00**	**37.24**	**721,604,584.90**	**44.62**	**597,470,227.00**	**44.44**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	25,000,000.00	4.20	5,465,164.70	0.76	5,283,804.40	0.88
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	1,443,000.00	0.24	1,925,040.00	0.27	1,826,927.80	0.31
8-04	基礎設施 Infraestruturas	76,336,500.00	12.81	77,665,418.80	10.76	68,258,051.00	11.42
8-05	運輸 Transportes	101,849,900.00	17.10	184,881,992.10	25.62	167,269,899.80	28.00
8-06	通訊 Comunicações	3,400,000.00	0.57	2,853,800.00	0.40	2,266,893.00	0.38
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-
8-08	旅遊 Turismo	18,719,800.00	3.14	49,791,383.30	6.90	21,798,104.10	3.65

編號 Código	項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	369,037,800.00	61.94	399,021,786.00	55.30	330,766,546.90	55.36
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**144,684,500.00**	**9.04**	**7,340,356.90**	**0.45**	**0.00**	**0.00**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	-	-	-	-	-	-
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	144,684,500.00	100.00	7,340,356.90	100.00	-	-
	總額 TOTAL	**1,600,000,000.00**	**100.00**	**1,617,330,682.60**	**100.00**	**1,344,531,041.70**	**100.00**

2002年按監管範疇區分之開支表
MAPA DE DESPESAS POR ÁREA DE TUTELA REFERENTE AO ANO DE 2002

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	批准開支 Despesa Autorizada	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
01-01	**澳門特區政府 GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**	11,055,000.00	0.00	0.00		11,055,000.00	10,747,902.80	10,747,902.80		0.00	307,097.20	11,055,000.00
	澳門特區政府-行政長官 RAEM - Chefe do Executivo											
01-02	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	140,898,900.00	4,650,000.00	4,650,000.00		140,898,900.00	124,689,879.40	124,689,202.70		676.70	16,209,020.60	140,898,900.00
01-12	中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU - CHINA, EM PORTUGAL	13,100,000.00	0.00	0.00		13,100,000.00	13,100,000.00	13,100,000.00		0.00	0.00	13,100,000.00
01-13	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU (JUNTO DA UNIÃO EUROPEIA)	7,215,700.00	488,000.00	488,000.00		7,215,700.00	7,215,700.00	7,215,700.00		0.00	0.00	7,215,700.00
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 DELEGAÇÃO DA RAEM EM PEQUIM	31,235,000.00	4,486,083.00	4,486,083.00		31,235,000.00	19,723,514.30	19,723,514.30		0.00	11,511,485.70	31,235,000.00
01-16	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處籌設委員會 COMISSÃO INSTALADORA DA DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU JUNTO DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO (OMC)	0.00	1,520,000.00	0.00		1,520,000.00	1,520,000.00	1,520,000.00		0.00	0.00	1,520,000.00
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	41,657,100.00	10,195,853.80	3,931,853.80		47,921,100.00	41,712,511.60	41,712,511.60		0.00	6,208,588.40	47,921,100.00
50-45	澳門基金會 FUNDAÇÃO MACAU	54,492,600.00	136,270,112.11	0.00	0.00	190,762,712.11	70,425,934.10	70,425,934.10	9,918,955.72	0.00	120,336,778.01	190,762,712.11
	合計..... SOMA	**299,654,300.00**	**157,610,048.91**	**13,555,936.80**	**0.00**	**443,708,412.11**	**289,135,442.20**	**289,134,765.50**	**9,918,955.72**	**676.70**	**154,572,969.91**	**443,708,412.11**
	行政法務司 SAJ - Secretário para a Administração e Justiça											
01-06	行政法務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA	16,380,500.00	476,200.00	476,200.00		16,380,500.00	12,303,892.10	12,303,392.10		500.00	4,076,607.90	16,380,500.00
03-00	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	113,779,100.00	676,000.00	676,000.00		113,779,100.00	91,891,793.00	91,877,854.00		13,939.00	21,887,307.00	113,779,100.00
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	42,821,500.00	8,001,000.00	8,001,000.00		42,821,500.00	40,609,779.60	40,602,779.60		7,000.00	2,211,720.40	42,821,500.00
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	145,835,100.00	19,182,797.90	17,303,499.90		147,714,398.00	118,117,453.10	118,008,495.80		108,957.30	29,596,944.90	147,714,398.00
50-16	司法登記暨公證公庫 COFRE DE JUSTIÇA E DOS REGISTOS E NOTARIADO	58,699,000.00	112,014,525.78	0.00		170,713,525.78	94,623,692.00	94,623,692.00	77,028,866.16	0.00	76,089,833.78	170,713,525.78
50-17	印務局 IMPRENSA OFICIAL	45,300,000.00	20,692,709.71	0.00		65,992,709.71	29,060,029.40	29,060,029.40	30,302,691.02	0.00	36,932,680.31	65,992,709.71
50-21	社會重返基金 FUNDO DE REINSERÇÃO SOCIAL	1,280,000.00	394,252.86	0.00		1,674,252.86	657,197.80	657,197.80	646,975.06	0.00	1,017,055.06	1,674,252.86
50-37	澳門公共行政福利基金 FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU	11,859,000.00	2,213,041.08	0.00		14,072,041.08	8,012,761.20	8,012,761.20	5,689,120.97	0.00	6,059,279.88	14,072,041.08
50-46	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	208,413,200.00	65,512,083.44	0.00		273,925,283.44	153,860,045.15	153,860,045.15	97,344,948.80	0.00	120,065,238.29	273,925,283.44
	合計..... SOMA	**644,367,400.00**	**229,162,610.77**	**26,456,699.90**	**0.00**	**847,073,310.87**	**549,136,643.35**	**549,006,247.05**	**211,012,602.01**	**130,396.30**	**297,936,667.52**	**847,073,310.87**

2002年按監管範疇區分之開支表
MAPA DE DESPESAS POR ÁREA DE TUTELA REFERENTE AO ANO DE 2002

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	批准開支 Despesa Autorizada	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
	經濟財政司 **SEF- Secretário para a Economia e Finanças**											
01-07	經濟財政司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS	34,551,700.00	543,000.00	543,000.00		34,551,700.00	26,558,048.70	26,555,662.70		2,386.00	7,993,651.30	34,551,700.00
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	78,064,400.00	491,300.00	491,300.00		78,064,400.00	67,643,613.00	67,643,358.40		254.60	10,420,787.00	78,064,400.00
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	160,400,100.00	6,506,000.00	6,506,000.00		160,400,100.00	151,526,165.10	151,524,931.90		1,233.20	8,873,934.90	160,400,100.00
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	83,702,000.00	930,000.00	930,000.00		83,702,000.00	76,286,403.00	76,280,823.00		5,580.00	7,415,597.00	83,702,000.00
26-00	博彩監察暨協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	53,238,600.00	2,550,000.00	2,550,000.00		53,238,600.00	50,423,487.50	50,423,487.50		0.00	2,815,112.50	53,238,600.00
29-00	勞工暨就業局 DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO	79,522,000.00	11,110,000.00	4,200,000.00		86,432,000.00	81,194,848.00	81,192,481.30		2,366.70	5,237,152.00	86,432,000.00
50-05	工商業發展基金 FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E COMERCIALIZAÇÃO	42,581,000.00	7,082,597.62			49,663,597.62	34,818,663.00	34,818,663.00	15,651,117.73	0.00	14,844,934.62	49,663,597.62
50-18	退休基金會 FUNDO DE PENSÕES	104,788,000.00		0.00	750,962,000.00	855,750,000.00	375,819,991.10	375,819,991.10	513,218,176.35	0.00	479,930,008.90	855,750,000.00
50-20	社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL	495,589,000.00	110,095,264.99	0.00		605,684,264.99	200,573,240.52	200,573,240.52	407,203,652.69	0.00	405,111,024.47	605,684,264.99
50-22	澳門金融管理局 AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU	173,224,100.00		0.00	43,851,200.00	217,075,300.00	269,232,116.47	269,232,116.47	402,659,555.27	0.00	-52,156,816.47	217,075,300.00
50-26	澳門貿易投資促進局 INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU	33,980,000.00	27,773,548.97	0.00		61,753,548.97	48,798,299.02	48,798,299.02	-12,897,318.01	0.00	12,955,249.95	61,753,548.97
50-34	汽車及航海保障基金 FUNDO DE GARANTIA AUTOMÓVELE MARÍTIMO	705,500.00	985,000.00		2,326,100.00	4,016,600.00	1,550,922.15	1,550,922.15	975,935.22	0.00	2,465,677.85	4,016,600.00
50-35	消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES	50,000.00	432,785.45	0.00		482,785.45	67,340.26	67,340.26	415,483.19	0.00	415,445.19	482,785.45
	合計..... **SOMA**	**1,340,396,400.00**	**168,499,497.03**	**15,220,300.00**	**797,139,300.00**	**2,290,814,897.03**	**1,384,493,137.82**	**1,384,481,317.32**	**1,327,226,602.44**	**11,820.50**	**906,321,759.21**	**2,290,814,897.03**

2002年按監管範疇區分之開支表
MAPA DE DESPESAS POR ÁREA DE TUTELA REFERENTE AO ANO DE 2002

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	批准開支 Despesa Autorizada	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
	保安司 **SS - Secretário para a Segurança**											
01-08	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	13,329,300.00	1,378,890.00	1,378,890.00		13,329,300.00	11,869,565.70	11,869,565.70		0.00	1,459,734.30	13,329,300.00
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	117,645,000.00	5,168,000.00	5,168,000.00		117,645,000.00	113,399,213.10	113,399,213.10		0.00	4,245,786.90	117,645,000.00
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	257,260,000.00	2,671,877.80	2,671,877.80		257,260,000.00	240,725,853.30	240,725,853.30		0.00	16,534,146.70	257,260,000.00
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	19,882,000.00	2,385,000.00	2,385,000.00		19,882,000.00	13,056,664.20	13,056,664.20		0.00	6,825,335.80	19,882,000.00
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	1,073,635,000.00	4,917,800.00	6,717,800.00		1,071,835,000.00	1,023,176,538.00	1,023,176,538.00		0.00	48,658,462.00	1,071,835,000.00
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	135,768,000.00	3,217,000.00	3,217,000.00		135,768,000.00	126,456,191.00	126,450,851.00		5,340.00	9,311,809.00	135,768,000.00
50-10	司法警察局福利會 OBRA SOCIAL DA POLÍCIA JUDICIÁRIA	1,550,000.00	40,026.01	0.00		1,590,026.01	127,944.10	127,944.10	1,513,613.50	0.00	1,462,081.91	1,590,026.01
50-11	治安警察局福利會 OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA	33,305,900.00	19,008,064.25	0.00		52,313,964.25	20,629,132.93	20,629,132.93	22,938,609.43	0.00	31,684,831.32	52,313,964.25
50-39	消防局福利會 OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS	2,020,000.00	927,593.53	0.00		2,947,593.53	1,442,161.76	1,442,161.76	1,503,829.47	0.00	1,505,431.77	2,947,593.53
	合計..... **SOMA**	**1,654,395,200.00**	**39,714,251.59**	**21,538,567.80**	**0.00**	**1,672,570,883.79**	**1,550,883,264.09**	**1,550,877,924.09**	**25,956,052.40**	**5,340.00**	**121,687,619.70**	**1,672,570,883.79**

2002年按監管範疇區分之開支表
MAPA DE DESPESAS POR ÁREA DE TUTELA REFERENTE AO ANO DE 2002

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	批准開支 Despesa Autorizada	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
	社會文化司 SASC - Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura											
01-09	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	2,054,562,000.00	79,031,250.00	928,987,500.00		1,204,605,750.00	1,199,610,134.30	1,199,610,134.30		0.00	4,995,615.70	1,204,605,750.00
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	973,525,100.00	21,688,000.00	21,688,000.00		973,525,100.00	935,511,196.60	935,511,196.60		0.00	38,013,903.40	973,525,100.00
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	11,000,000.00	2,005,280.00	1,011,280.00		11,994,000.00	10,564,597.20	10,548,877.20		15,720.00	1,429,402.80	11,994,000.00
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	65,445,000.00	2,508,000.00	2,508,000.00		65,445,000.00	61,120,707.90	61,120,707.90		0.00	4,324,292.10	65,445,000.00
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	39,000,000.00	4,333,000.00	4,333,000.00		39,000,000.00	38,833,872.00	38,833,872.00		0.00	166,128.00	39,000,000.00
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	96,161,500.00	3,072,000.00	3,072,000.00		96,161,500.00	92,613,348.70	92,613,348.70		0.00	3,548,151.30	96,161,500.00
50-03	學生福利基金 FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR	44,200,000.00	34,241,217.03	0.00		78,441,217.03	47,515,390.00	47,515,390.00	42,118,378.93	0.00	30,925,827.03	78,441,217.03
50-06	旅遊基金 FUNDO DE TURISMO	106,103,000.00	96,942,650.18	0.00		203,045,650.18	141,210,627.15	141,210,627.15	34,153,401.03	0.00	61,835,023.03	203,045,650.18
50-07	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	15,989,000.00	5,704,901.61	0.00		21,693,901.61	2,965,492.00	2,965,492.00	16,577,769.09	0.00	18,728,409.61	21,693,901.61
50-28	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	46,714,000.00	21,425,352.30	0.00		68,139,352.30	11,217,294.16	11,217,294.16	61,383,352.94	0.00	56,922,058.14	68,139,352.30
50-29	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	183,035,800.00		597,246.73		182,438,553.27	135,512,458.79	135,512,458.79	4,603,779.16	0.00	46,926,094.48	182,438,553.27
50-31	澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	65,240,800.00	81,083,404.76	0.00		146,324,204.76	128,314,994.59	128,314,994.59	19,998,079.16	0.00	18,009,210.17	146,324,204.76
50-32	體育發展基金 FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO	26,066,000.00	7,762,504.70	0.00		33,828,504.70	25,818,299.13	25,818,299.13	8,006,130.88	0.00	8,010,205.57	33,828,504.70
50-33	文化基金 FUNDO DE CULTURA	23,920,000.00	544,767.45	0.00		24,464,767.45	12,006,798.73	12,006,798.73	14,182,819.65	0.00	12,457,968.72	24,464,767.45
50-36	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	48,000,000.00	29,805,820.02	0.00		77,805,820.02	60,961,045.28	60,961,045.28	19,903,518.16	0.00	16,844,774.74	77,805,820.02
	合計..... SOMA	**3,798,962,200.00**	**390,148,148.05**	**962,197,026.73**	**0.00**	**3,226,913,321.32**	**2,903,776,256.53**	**2,903,760,536.53**	**220,927,229.00**	**15,720.00**	**323,137,064.79**	**3,226,913,321.32**

2002年按監管範疇區分之開支表
MAPA DE DESPESAS POR ÁREA DE TUTELA REFERENTE AO ANO DE 2002

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	批准開支 Despesa Autorizada	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
	運輸工務司 STOP - Secretário para os Transportes e Obras Públicas											
01-10	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	68,150,000.00	22,708,300.00	4,408,300.00		86,450,000.00	76,703,480.60	76,700,980.60		2,500.00	9,746,519.40	86,450,000.00
01-11	大型建設協調辦公室 GABINETES COORDENADORES DE EMPREENDIMENTOS	21,640,400.00	3,400,700.00	1,600,700.00		23,440,400.00	19,966,328.70	19,966,328.70		0.00	3,474,071.30	23,440,400.00
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	33,736,800.00	1,605,400.00	1,605,400.00		33,736,800.00	33,498,111.30	33,496,101.80		2,009.50	238,688.70	33,736,800.00
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	86,907,600.00	7,017,245.00	5,457,500.00		88,467,345.00	83,189,636.80	83,189,636.80		0.00	5,277,708.20	88,467,345.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	32,069,900.00	804,000.00	804,000.00		32,069,900.00	29,535,367.00	29,535,367.00		0.00	2,534,533.00	32,069,900.00
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	108,714,000.00	7,807,000.00	5,745,000.00		110,776,000.00	97,818,028.90	97,818,028.90		0.00	12,957,971.10	110,776,000.00
50-04	房屋貸款優惠基金 FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO	6,940,000.00	0.00	0.00		6,940,000.00	4,757,062.79	4,757,062.79	913,121.57	0.00	2,182,937.21	6,940,000.00
50-12	港務局暨水警稽查局福利會 OBRA SOCIAL DA CAPITANIA DOS PORTOS E DA POLÍCIA MARÍTIMA E FISCAL	2,900,000.00	198,153.07	0.00		3,098,153.07	2,730,581.20	2,730,581.20	151,849.49	0.00	367,571.87	3,098,153.07
50-14	政府船塢 OFICINAS NAVAIS	36,750,000.00	204,330.09	0.00		36,954,330.09	23,753,088.90	23,753,088.90	8,928,077.63	0.00	13,201,241.19	36,954,330.09
50-15	郵政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS	212,826,100.00	0.00	0.00	24,590,000.00	237,416,100.00	151,669,909.47	151,669,909.47	45,878,366.69	0.00	85,746,190.53	237,416,100.00
50-23	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	76,312,500.00	4,185,612.60	0.00		80,498,112.60	43,729,052.90	43,729,052.90	6,649,599.87	0.00	36,769,059.70	80,498,112.60
50-25	民航局 AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL	10,365,000.00	4,908,275.81	0.00		15,273,275.81	8,542,729.14	8,542,729.14	7,700,325.64	0.00	6,730,546.67	15,273,275.81
50-38	環境委員會 CONSELHO DE AMBIENTE	0.00	2,050,030.32	0.00		2,050,030.32	0.00	0.00	2,050,030.32	0.00	2,050,030.32	2,050,030.32
	合計..... SOMA	**697,312,300.00**	**54,889,046.89**	**19,620,900.00**	**24,590,000.00**	**757,170,446.89**	**575,893,377.70**	**575,888,868.20**	**72,271,371.21**	**4,509.50**	**181,277,069.19**	**757,170,446.89**

2002年按監管範疇區分之開支表
MAPA DE DESPESAS POR ÁREA DE TUTELA REFERENTE AO ANO DE 2002

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	批准開支 Despesa Autorizada	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
	其他部門 **OUTROS SERVIÇOS**											
01-03	行政會 SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO	4,969,200.00	337,000.00	337,000.00		4,969,200.00	3,487,014.50	3,487,014.50		0.00	1,482,185.50	4,969,200.00
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	620,000.00	0.00	0.00		620,000.00	294,792.60	294,792.60		0.00	325,207.40	620,000.00
50-27	廉政公署 COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO	15,904,000.00	9,068,480.51	0.00		24,972,480.51	4,749,875.60	4,749,875.60	20,233,993.44	0.00	20,222,604.91	24,972,480.51
50-41	審計署部門 SERVIÇO DO COMISSARIADO DA AUDITORIA	8,913,000.00	3,192,994.41	0.00		12,105,994.41		0.00	12,216,674.65	0.00	12,105,994.41	12,105,994.41
50-42	檢察長辦公室 GABINETE DO PROCURADOR	1,102,000.00	29,384,268.49	0.00		30,486,268.49	0.00	0.00	30,663,733.96	0.00	30,486,268.49	30,486,268.49
50-43	終審法院院長辦公室 GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DA ÚLTIMA INSTÂNCIA	34,320,000.00	46,294,092.27	0.00		80,614,092.27	19,626,869.99	19,626,869.99	66,884,774.69	0.00	60,987,222.28	80,614,092.27
50-44	立法會 ASSEMBLEIA LEGISLATIVA	6,010,000.00	4,525,778.00	0.00		10,535,778.00	0.00	0.00	10,547,826.20	0.00	10,535,778.00	10,535,778.00
	合計…… SOMA	**71,838,200.00**	**92,802,613.68**	**337,000.00**	**0.00**	**164,303,813.68**	**28,158,552.69**	**28,158,552.69**	**140,547,002.94**	**0.00**	**136,145,260.99**	**164,303,813.68**
	整體與行政共用 **COMUNS A TODA E ADMINISTRAÇÃO**											
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	7,150,000.00	0.00	0.00		7,150,000.00	4,227,138.40	4,227,138.40		0.00	2,922,861.60	7,150,000.00
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	2,259,678,400.00	2,381,844,547.70	1,588,708,023.30		3,052,814,924.40	2,850,442,397.38	2,849,020,039.28		1,422,358.10	202,372,527.02	3,052,814,924.40
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	1,600,000,000.00	405,530,503.70	388,199,821.10		1,617,330,682.60	1,345,066,482.70	1,344,531,041.70		535,441.00	272,264,199.90	1,617,330,682.60
	合計…… SOMA	**3,866,828,400.00**	**2,787,375,051.40**	**1,976,907,844.40**	**0.00**	**4,677,295,607.00**	**4,199,736,018.48**	**4,197,778,219.38**	**0.00**	**1,957,799.10**	**477,559,588.52**	**4,677,295,607.00**
	總計…… TOTAL GERAL	**12,373,754,400.00**	**3,920,201,268.32**	**3,035,834,275.63**	**821,729,300.00**	**14,079,850,692.69**	**11,481,212,692.86**	**11,479,086,430.76**	**2,007,859,815.72**	**2,126,262.18**	**2,598,637,999.83**	**14,079,850,692.69**

二零零二財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2002, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS													
01-01	澳門特區政府 Governo da Região Administrativa Especial de Macau	10,747,902.80	--	--	--	--	10,747,902.80	--	--	--	--	--	**10,747,902.80**	0.12
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	65,643,838.30	15,814,380.30	--	42,002,000.00	298,834.10	123,759,052.70	930,150.00	--	--	--	930,150.00	**124,689,202.70**	1.33
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	3,307,524.50	179,490.00	--	--	--	3,487,014.50	--	--	--	--	--	**3,487,014.50**	0.04
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça	7,021,895.60	817,186.50	--	4,463,500.00	810.00	12,303,392.10	--	--	--	--	--	**12,303,392.10**	0.13
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	6,216,993.00	693,799.70	--	19,642,238.50	2,631.50	26,555,662.70	--	--	--	--	--	**26,555,662.70**	0.28
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	7,170,143.60	3,790,276.50	--	904,300.00	4,845.60	11,869,565.70	--	--	--	--	--	**11,869,565.70**	0.13
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	6,670,946.90	3,449,953.10	--	1,189,486,324.30	2,910.00	1,199,610,134.30	--	--	--	--	--	**1,199,610,134.30**	12.84
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	6,930,524.60	3,096,160.70	--	66,672,400.00	1,895.30	76,700,980.60	--	--	--	--	--	**76,700,980.60**	0.82
01-11	大型建設協調辦公室 Gabinete Coordenadores de Empreendimentos	15,164,473.90	4,669,228.20	--	--	32,626.60	19,866,328.70	100,000.00	--	--	--	100,000.00	**19,966,328.70**	0.21
01-12	中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 Delegação Económica e Comercial de Macau - China, em Portugal	5,900,000.00	6,370,000.00	--	--	380,000.00	12,650,000.00	450,000.00	--	--	--	450,000.00	**13,100,000.00**	0.14
01-13	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau (Junto da União Europeia)	4,220,900.00	2,953,600.00	--	--	41,200.00	7,215,700.00	--	--	--	--	--	**7,215,700.00**	0.08
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da RAEM em Pequim	3,528,894.30	15,307,260.00	--	--	87,400.00	18,923,554.30	799,960.00	--	--	--	799,960.00	**19,723,514.30**	0.21
01-16	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處籌設委員會 Comissão Instaladora da Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da OMC	200,000.00	916,000.00	--	--	84,000.00	1,200,000.00	320,000.00	--	--	--	320,000.00	**1,520,000.00**	0.02
03-00	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA													
03-01	行政暨公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	66,480,740.50	20,367,138.20	--	4,759,800.70	270,174.60	91,877,854.00	0.00	--	--	--	0.00	**91,877,854.00**	0.98
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE													
05-01	局長室 Direcção dos Serviços	236,225,674.50	25,920,402.00	--	588,342,675.00	449,500.00	850,938,251.50	100,000.00	22,055,550.00	--	--	22,155,550.00	**873,093,801.50**	9.34
05-03	官立中葡教育 Ensino Oficial Luso-Chinês	--	21,182,869.00	--	--	--	21,182,869.00	--	--	--	--	--	**21,182,869.00**	0.23
05-04	青年廳 Departamento de Juventude	18,772,688.10	14,909,897.00	--	7,515,441.00	36,500.00	41,234,526.10	0.00	--	--	--	0.00	**41,234,526.10**	0.44
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	63,600,806.40	3,862,307.90	--	--	45,144.10	67,508,258.40	135,100.00	--	--	--	135,100.00	**67,643,358.40**	0.72
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	136,348,049.10	14,775,438.10	--	--	167,644.70	151,291,131.90	233,800.00	--	--	--	233,800.00	**151,524,931.90**	1.62
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	4,227,138.40	--	--	--	--	4,227,138.40	--	--	--	--	--	**4,227,138.40**	0.05
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	4,906,440.00	141,359,243.94	--	2,458,210,007.00	61,408,006.58	2,665,883,697.52	--	--	183,136,341.76	--	183,136,341.76	**2,849,020,039.28**	30.49
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	8,674,627.20	1,865,808.30	--	0.00	8,441.70	10,548,877.20	--	--	--	--	--	**10,548,877.20**	0.11
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	26,329,956.40	14,041,509.50	--	--	81,413.70	40,452,879.60	149,900.00	--	--	--	149,900.00	**40,602,779.60**	0.43
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	65,513,495.20	10,452,268.70	--	--	153,769.10	76,119,533.00	161,290.00	--	--	--	161,290.00	**76,280,823.00**	0.82
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	96,050,909.90	16,917,000.10	--	10,000.00	421,303.10	113,399,213.10	--	--	--	--	--	**113,399,213.10**	1.21
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA RAEM	229,697,358.30	10,721,289.80	--	155,000.00	152,205.20	240,725,853.30	--	--	--	--	--	**240,725,853.30**	2.58
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	28,893,129.60	3,939,628.60	--	--	12,279.10	32,845,037.30	651,064.50	--	--	--	651,064.50	**33,496,101.80**	0.36
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	57,242,625.50	3,826,923.60	--	--	51,158.80	61,120,707.90	--	--	--	--	--	**61,120,707.90**	0.65

二零零二財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2002, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	21,526,360.20	12,761,014.20	--	7,399,933.80	25,203.40	41,712,511.60	--	--	--	--	--	**41,712,511.60**	0.45
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	8,174,463.00	4,621,504.50	--	30,000.00	30,996.70	12,856,964.20	199,700.00	--	--	--	199,700.00	**13,056,664.20**	0.14
26-00	博彩監察暨協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	46,379,435.50	4,036,301.00	--	--	7,751.00	50,423,487.50	--	--	--	--	--	**50,423,487.50**	0.54
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS													
27-01	港務局 Capitania dos Portos	68,411,395.80	8,572,096.00	--	86,000.00	135,000.00	77,204,491.80	293,000.00	--	--	--	293,000.00	**77,497,491.80**	0.83
27-02	海事博物館 Museu Marítimo	--	2,945,103.00	--	--	264,842.00	3,209,945.00	--	--	--	--	--	**3,209,945.00**	0.03
27-03	航海學校 Escola de Pilotagem	--	2,482,200.00	--	--	--	2,482,200.00	--	--	--	--	--	**2,482,200.00**	0.03
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU													
28-01	局長室 Direcção dos Serviços	954,514,538.00	66,022,100.00	--	763,900.00	1,876,000.00	1,023,176,538.00	--	--	--	--	--	**1,023,176,538.00**	10.95
29-00	勞工暨就業局 DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO													
29-01	局長室 Direcção dos Serviços	48,703,019.10	10,897,204.30	--	928,700.00	51,229.90	60,580,153.30	38,372.00	--	--	--	38,372.00	**60,618,525.30**	0.65
29-02	職業培訓中心 Centro de Formação Profissional	9,466,720.20	10,979,459.60	--	--	127,776.20	20,573,956.00	--	--	--	--	--	**20,573,956.00**	0.22
30-00	法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	280,975.00	13,817.60	--	--	--	294,792.60	--	--	--	--	--	**294,792.60**	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	26,456,407.50	2,797,294.90	--	--	98,674.60	29,352,377.00	182,990.00	--	--	--	182,990.00	**29,535,367.00**	0.32
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	113,473,523.30	12,000,707.70	--	--	976,620.00	126,450,851.00	0.00	--	--	--	0.00	**126,450,851.00**	1.35
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA													
34-01	法務局 Serviços de Assuntos de Justiça	63,033,503.70	6,907,698.20	--	--	63,114.70	70,004,316.60	22,800.00	--	--	--	22,800.00	**70,027,116.60**	0.75
34-06	物業登記局 Conservatória do Registo Predial	6,707,515.90	--	--	--	--	6,707,515.90	--	--	--	--	--	**6,707,515.90**	0.07
34-07	商業及汽車登記局 Conservatória dos Registos Comercial e Automóvel	5,004,654.30	--	--	--	--	5,004,654.30	--	--	--	--	--	**5,004,654.30**	0.05
34-08	出生登記局 Conservatória do Registo de Nascimentos	5,469,195.40	--	--	--	--	5,469,195.40	--	--	--	--	--	**5,469,195.40**	0.06
34-09	婚姻及死亡登記局 Conservatória do Registo de Casamentos e Óbitos	5,661,804.70	--	--	--	--	5,661,804.70	--	--	--	--	--	**5,661,804.70**	0.06
34-11	第一公證署 Primeiro Cartório Notarial	4,477,802.90	--	--	--	--	4,477,802.90	--	--	--	--	--	**4,477,802.90**	0.05
34-12	第二公證署 Segundo Cartório Notarial	3,468,722.60	--	--	--	--	3,468,722.60	--	--	--	--	--	**3,468,722.60**	0.04
34-13	海島公證署 Cartório Notarial das Ilhas	3,800,483.20	--	--	--	--	3,800,483.20	--	--	--	--	--	**3,800,483.20**	0.04
34-15	國際法事務辦公室 Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional	8,285,216.60	4,136,868.20	--	--	14,479.10	12,436,563.90	105,500.00	--	--	--	105,500.00	**12,542,063.90**	0.13
34-20	民事登記局 Conservatória do Registo Civil	849,136.30	--	--	--	--	849,136.30	--	--	--	--	--	**849,136.30**	0.01
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	83,557,493.30	13,786,730.80	--	--	104,708.80	97,448,932.90	369,096.00	--	--	--	369,096.00	**97,818,028.90**	1.05
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	34,663,872.00	3,267,000.00	--	--	130,000.00	38,060,872.00	773,000.00	--	--	--	773,000.00	**38,833,872.00**	0.42
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	77,192,833.70	15,186,115.00	--	--	234,400.00	92,613,348.70	--	--	--	--	--	**92,613,348.70**	0.99
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	--	--	--	--	--	--	1,344,531,041.70	--	--	0.00	1,344,531,041.70	**1,344,531,041.70**	14.39
	總額 Total	**2,785,246,748.80**	**543,612,274.74**	**0.00**	**4,391,372,220.30**	**68,335,490.18**	**7,788,566,734.02**	**1,350,546,764.20**	**22,055,550.00**	**183,136,341.76**	**0.00**	**1,555,738,655.96**	**9,344,305,389.98**	**100.00**
		29.81%	5.82%	0.00%	47.00%	0.73%	83.35%	14.45%	0.24%	1.96%	0.00%	16.65%	100.00%	

二零零二財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要
RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2002, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

採用單一簿記系統(公共會計)記帳之自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS COM A SUA CONTABILIDADE ORGANIZADA NOS TERMOS DO SISTEMA UNIGRÁFICO (CONTABILIDADE PÚBLICA)

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
50-00	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM													
50-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	125,181.40	109,659.60	--	--	111,480,549.00	111,715,390.00	--	--	--	--	--	**111,715,390.00**	2.76
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	1,301,671.60	2,028,526.00	--	10,014,777.00	3,498.00	13,348,472.60	--	5,973,620.32	--	--	5,973,620.32	**19,322,092.92**	0.48
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	4,125,213.40	119,008,197.75	--	54,765,018.20	196,253.80	178,094,683.15	--	--	29,553.00	--	29,553.00	**178,124,236.15**	4.40
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	77,403,278.20	13,573,399.00	--	184,628,528.70	6,226,551.73	281,831,757.63	500,350.00	4,665,418.00	--	--	5,165,768.00	**286,997,525.63**	7.09
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	121,514.10	177,530.00	--	--	--	299,044.10	--	--	--	--	--	**299,044.10**	0.01
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	4,799,594.20	2,794,215.29	--	--	4,518,512.85	12,112,322.34	225,074.59	--	8,650,836.00	--	8,875,910.59	**20,988,232.93**	0.52
50-12	港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	1,207,230.20	1,437,533.40	--	--	2,917.60	2,647,681.20	--	--	489,000.00	--	489,000.00	**3,136,681.20**	0.08
50-14	政府船塢 Oficinas Navais	17,624,510.80	10,399,121.30	--	1,075,026.00	154,430.80	29,253,088.90	--	--	--	--	--	**29,253,088.90**	0.72
50-16	司法登記暨公證公庫 Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	9,192,617.50	24,070,887.01	--	460,246.00	2,033,621.90	35,757,372.41	13,356,271.60	--	--	--	13,356,271.60	**49,113,644.01**	1.21
50-17	印務局 Imprensa Oficial	20,554,678.80	5,942,620.60	--	2,215,103.00	126,161.00	28,838,563.40	221,466.00	--	--	--	221,466.00	**29,060,029.40**	0.72
50-20	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	16,026,917.37	2,738,135.97	--	348,110,868.21	467,612.97	367,343,534.52	1,229,706.00	--	--	--	1,229,706.00	**368,573,240.52**	9.11
50-21	社會重返基金 Fundo de Reinserção Social	72,626.60	1,408,160.80	--	439,910.40	--	1,920,697.80	--	--	--	--	--	**1,920,697.80**	0.05
50-23	房屋局 Instituto de Habitação	37,023,555.00	29,918,246.10	--	5,080,676.00	394,075.80	72,416,552.90	--	--	--	--	--	**72,416,552.90**	1.79
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	32,422,680.51	12,884,445.51	--	2,175,537.00	3,068,259.28	50,550,922.30	3,896,953.30	--	--	--	3,896,953.30	**54,447,875.60**	1.35
50-28	衛生局 Serviços de Saúde	662,510,641.12	353,116,799.44	--	173,029,988.40	722,891.00	1,189,380,319.96	1,836,974.20	--	--	--	1,836,974.20	**1,191,217,294.16**	29.45
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	229,103,541.96	99,264,487.44	--	1,024,934.30	23,164,288.19	352,557,251.89	5,246,886.90	--	--	--	5,246,886.90	**357,804,138.79**	8.84
50-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	106,000.00	47,372,160.48	--	33,596,165.01	151,737.94	81,226,063.43	9,575,973.70	--	5,000,000.00	--	14,575,973.70	**95,802,037.13**	2.37
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	--	66,256,876.52	--	5,690,233.50	59,688.71	72,006,798.73	--	--	--	--	--	**72,006,798.73**	1.78
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	4,446,640.50	2,916,493.31	--	192,309.90	11,896.55	7,567,340.26	--	--	--	--	--	**7,567,340.26**	0.19
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	24,511,215.30	26,070,875.05	--	1,129,290.00	174,763.40	51,886,143.75	9,074,901.53	--	--	--	9,074,901.53	**60,961,045.28**	1.51
50-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	107,346.60	7,028,676.90	--	3,862,024.70	14,713.00	11,012,761.20	--	--	--	--	--	**11,012,761.20**	0.27
50-38	環境委員會 Conselho do Ambiente	5,715,203.27	1,976,913.13	--	214,948.00	32,155.66	7,939,220.06	--	--	--	--	--	**7,939,220.06**	0.20
50-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	362,250.00	773,722.40	--	--	665,289.36	1,801,261.76	--	--	--	--	--	**1,801,261.76**	0.04
50-41	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria	18,452,408.80	3,039,890.70	--	2,166,745.30	17,371.00	23,676,415.80	423,738.00	--	--	--	423,738.00	**24,100,153.80**	0.60
50-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	63,162,685.70	46,376,635.34	--	5,594,438.40	600,000.00	115,733,759.44	2,388,898.00	--	--	--	2,388,898.00	**118,122,657.44**	2.92
50-43	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	86,815,611.65	18,037,409.68	--	7,783,446.00	891,862.66	113,528,329.99	864,450.00	--	--	--	864,450.00	**114,392,779.99**	2.83
50-44	立法會 Assembleia Legislativa	32,233,086.00	7,945,205.60	--	1,648,052.00	108,392.90	41,934,736.50	290,600.00	--	--	--	290,600.00	**42,225,336.50**	1.04
50-46	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	420,269,004.86	223,893,534.61	--	28,278,469.20	7,216,718.88	679,657,727.55	35,448,417.60	--	--	--	35,448,417.60	**715,106,145.15**	17.68
	總額 Total	**1,769,796,905.44**	**1,130,560,358.93**	**0.00**	**873,176,735.22**	**162,504,213.98**	**3,936,038,213.57**	**84,580,661.42**	**10,639,038.32**	**14,169,389.00**	**0.00**	**109,389,088.74**	**4,045,427,302.31**	**100.00**
		43.75%	27.95%	0.00%	21.58%	4.02%	97.30%	2.09%	0.26%	0.35%	0.00%	2.70%	100.00%	

二零零二財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要
RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2002, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

採用公定會計格式所定之指引或根據專有會計格式記帳之自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS COM A SUA CONTABILIDADE ORGANIZADA DE ACORDO COM A ORIENTAÇÃO DEFINIDA NO PLANO OFICIAL DE CONTABILIDADE OU DE ACORDO COM PLANO DE CONTAS PRIVATIVO

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
50-00	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM													
50-04	房屋貸款優惠基金 a) Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação a)	--	420,670.00	--	--	3,379,239.50	3,799,909.50	--	--	957,153.29	--	957,153.29	**4,757,062.79**	0.25
50-15	郵政局 a) Direcção dos Serviços de Correios a)	73,636,775.89	38,533,321.75	--	--	3,747,567.01	115,917,664.65	23,474,322.77	--	12,277,922.05	--	35,752,244.82	**151,669,909.47**	7.97
50-18	退休基金會 a) Fundo de Pensões a)	19,752,820.42	1,753,591.88	--	--	63,183,730.50	84,690,142.80	445,439.52	--	290,684,408.78	--	291,129,848.30	**375,819,991.10**	19.75
50-22	澳門金融管理局 a) b) Autoridade Monetária de Macau a) b)	74,791,720.36	16,996,917.95	--	--	776,870,825.64	868,659,463.95	20,070,388.01	--	28,573,919.60	--	48,644,307.61	**917,303,771.56**	48.21
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	17,013,246.26	8,341,641.20	--	--	273,344.26	25,628,231.72	239,997.42	--	--	--	239,997.42	**25,868,229.14**	1.36
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	26,417,939.30	25,673,176.75	--	--	3,579,786.59	55,670,902.64	1,241,677.38	--	--	--	1,241,677.38	**56,912,580.02**	2.99
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	123,857,729.40	40,033,751.58	--	--	72,088,035.96	235,979,516.94	22,335,477.65	--	--	--	22,335,477.65	**258,314,994.59**	13.58
50-34	汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	--	67,391.00	--	--	1,483,531.15	1,550,922.15	--	--	--	--	--	**1,550,922.15**	0.08
50-45	澳門基金會 Fundação Macau	16,906,858.40	80,078,141.53	--	--	24,180.60	97,009,180.53	13,416,753.57	--	--	--	13,416,753.57	**110,425,934.10**	5.80
	總額 Total	**352,377,090.03**	**211,898,603.64**	**0.00**	**0.00**	**924,630,241.21**	**1,488,905,934.88**	**81,224,056.32**	**0.00**	**332,493,403.72**	**0.00**	**413,717,460.04**	**1,902,623,394.92**	**100.00**
		18.52%	11.14%	0.00%	0.00%	48.60%	78.26%	4.27%	0.00%	17.48%	0.00%	21.74%	100.00%	

備註:
Nota:

a) 包括財務開支及虧損於 "財務活動" 章節中.
a) Inclui os encargos de custos e perdas financeiros no capítulo de "Operações financeiras".
b) "其他經常開支" 章節的總額包括佣金開支.
b) O total do capítulo de "Outras despesas correntes" abrange os encargos com comissões.

摘　要
RESUMO

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações						開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada						
	經常及資本開支 DESPESAS CORRENTES E DE CAPITAL												
01-00	一般事務 Encargos Gerais	2,417,087,700.00	119,019,423.00	947,355,673.00			1,588,751,450.00	1,527,495,461.10	1,527,489,398.40		6,062.70	61,255,988.90	1,588,751,450.00
03-00	行政暨公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	113,779,100.00	676,000.00	676,000.00			113,779,100.00	91,891,793.00	91,877,854.00		13,939.00	21,887,307.00	113,779,100.00
05-00	教育暨青年局 Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	973,525,100.00	21,688,000.00	21,688,000.00			973,525,100.00	935,511,196.60	935,511,196.60		0.00	38,013,903.40	973,525,100.00
07-00	統計暨普查局 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos	78,064,400.00	491,300.00	491,300.00			78,064,400.00	67,643,613.00	67,643,358.40		254.60	10,420,787.00	78,064,400.00
09-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	160,400,100.00	6,506,000.00	6,506,000.00			160,400,100.00	151,526,165.10	151,524,931.90		1,233.20	8,873,934.90	160,400,100.00
11-00	退休金及退伍金 Pensões e Reformas	7,150,000.00	0.00	0.00			7,150,000.00	4,227,138.40	4,227,138.40		0.00	2,922,861.60	7,150,000.00
12-00	共用開支 Despesas Comuns	2,259,678,400.00	2,381,844,547.70	1,588,708,023.30			3,052,814,924.40	2,850,442,397.38	2,849,020,039.28		1,422,358.10	202,372,527.02	3,052,814,924.40
13-00	高等教育輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	11,000,000.00	2,005,280.00	1,011,280.00			11,994,000.00	10,564,597.20	10,548,877.20		15,720.00	1,429,402.80	11,994,000.00
18-00	身份證明局 Direcção dos Serviços de Identificação	42,821,500.00	8,001,000.00	8,001,000.00			42,821,500.00	40,609,779.60	40,602,779.60		7,000.00	2,211,720.40	42,821,500.00
19-00	經濟局 Direcção dos Serviços de Economia	83,702,000.00	930,000.00	930,000.00			83,702,000.00	76,286,403.00	76,280,823.00		5,580.00	7,415,597.00	83,702,000.00
20-00	澳門監獄 Estabelecimento Prisional de Macau	117,645,000.00	5,168,000.00	5,168,000.00			117,645,000.00	113,399,213.10	113,399,213.10		0.00	4,245,786.90	117,645,000.00
21-00	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da RAEM	257,260,000.00	2,671,877.80	2,671,877.80			257,260,000.00	240,725,853.30	240,725,853.30		0.00	16,534,146.70	257,260,000.00
22-00	地球物理暨氣象局 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	33,736,800.00	1,605,400.00	1,605,400.00			33,736,800.00	33,498,111.30	33,496,101.80		2,009.50	238,688.70	33,736,800.00
23-00	旅遊局 Direcção dos Serviços de Turismo	65,445,000.00	2,508,000.00	2,508,000.00			65,445,000.00	61,120,707.90	61,120,707.90		0.00	4,324,292.10	65,445,000.00
24-00	新聞局 Gabinete de Comunicação Social	41,657,100.00	10,195,853.80	3,931,853.80			47,921,100.00	41,712,511.60	41,712,511.60		0.00	6,208,588.40	47,921,100.00
25-00	警察總局 Serviços de Polícia Unitários	19,882,000.00	2,385,000.00	2,385,000.00			19,882,000.00	13,056,664.20	13,056,664.20		0.00	6,825,335.80	19,882,000.00
26-00	博彩監察暨協調局 Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos	53,238,600.00	2,550,000.00	2,550,000.00			53,238,600.00	50,423,487.50	50,423,487.50		0.00	2,815,112.50	53,238,600.00
27-00	港務局 Capitania dos Portos	86,907,600.00	7,017,245.00	5,457,500.00			88,467,345.00	83,189,636.80	83,189,636.80		0.00	5,277,708.20	88,467,345.00
28-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	1,073,635,000.00	4,917,800.00	6,717,800.00			1,071,835,000.00	1,023,176,538.00	1,023,176,538.00		0.00	48,658,462.00	1,071,835,000.00
29-00	勞工暨就業局 Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego	79,522,000.00	11,110,000.00	4,200,000.00			86,432,000.00	81,194,848.00	81,192,481.30		2,366.70	5,237,152.00	86,432,000.00
30-00	法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	620,000.00	0.00	0.00			620,000.00	294,792.60	294,792.60		0.00	325,207.40	620,000.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro	32,069,900.00	804,000.00	804,000.00			32,069,900.00	29,535,367.00	29,535,367.00		0.00	2,534,533.00	32,069,900.00
32-00	司法警察局 Polícia Judiciária	135,768,000.00	3,217,000.00	3,217,000.00			135,768,000.00	126,456,191.00	126,450,851.00		5,340.00	9,311,809.00	135,768,000.00
34-00	法務局 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	145,835,100.00	19,182,797.90	17,303,499.90			147,714,398.00	118,117,453.10	118,008,495.80		108,957.30	29,596,944.90	147,714,398.00
35-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	108,714,000.00	7,807,000.00	5,745,000.00			110,776,000.00	97,818,028.90	97,818,028.90		0.00	12,957,971.10	110,776,000.00
37-00	體育發展局 Instituto do Desporto	39,000,000.00	4,333,000.00	4,333,000.00			39,000,000.00	38,833,872.00	38,833,872.00		0.00	166,128.00	39,000,000.00
38-00	文化局 Instituto Cultural	96,161,500.00	3,072,000.00	3,072,000.00			96,161,500.00	92,613,348.70	92,613,348.70		0.00	3,548,151.30	96,161,500.00
40-00	投資計劃 Investimentos do Plano	1,600,000,000.00	405,530,503.70	388,199,821.10			1,617,330,682.60	1,345,066,482.70	1,344,531,041.70		535,441.00	272,264,199.90	1,617,330,682.60
	合計..... Soma	10,134,305,900.00	3,035,237,028.90	3,035,237,028.90	0.00		10,134,305,900.00	9,346,431,652.08	9,344,305,389.98	0.00	2,126,262.10	787,874,247.92	10,134,305,900.00
50-00	指定帳目 Contas de Ordem	2,239,448,500.00	884,964,239.42	597,246.73	821,729,300.00		3,945,544,792.69	2,134,781,040.78	2,134,781,040.78	2,007,859,815.72	0.00	1,810,763,751.91	3,945,544,792.69
	合計..... Soma	12,373,754,400.00	3,920,201,268.32	3,035,834,275.63	821,729,300.00		14,079,850,692.69	11,481,212,692.86	11,479,086,430.76	2,007,859,815.72	2,126,262.10	2,598,637,999.83	14,079,850,692.69

2002 管理年度內已核准、結算、

支付及應付之開支演算表

Relação demonstrativa da despesa autorizada,liquidada, paga e

por pagar e sobras no ano de gerência de 2002

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第一組 — 澳門特區政府 Divisão-01-Governo da Região Admin.Especial de Macau										
	經常開支 Despesas correntes	11,055,000.00	0.00	0.00		11,055,000.00	10,747,902.80	10,747,902.80	0.00	307,097.20	11,055,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	7,400,000.00	0.00	0.00		7,400,000.00	7,395,180.00	7,395,180.00	0.00	4,820.00	7,400,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prêmio de antiguidade	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	22,800.00	22,800.00	0.00	2,200.00	25,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	50,814.80	50,814.80	0.00	99,185.20	150,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	2,200,000.00	0.00	0.00		2,200,000.00	2,037,498.00	2,037,498.00	0.00	162,502.00	2,200,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	630,000.00	0.00	0.00		630,000.00	618,165.00	618,165.00	0.00	11,835.00	630,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	630,000.00	0.00	0.00		630,000.00	618,165.00	618,165.00	0.00	11,835.00	630,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	5,280.00	5,280.00	0.00	14,720.00	20,000.00
	開支總額 Total das despesas	11,055,000.00	0.00	0.00		11,055,000.00	10,747,902.80	10,747,902.80	0.00	307,097.20	11,055,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二組 — 行政長官辦公室 Divisão-02-Gabinete do Chefe do Executivo										
	經常開支 Despesas correntes	139,398,900.00	4,650,000.00	4,650,000.00		139,398,900.00	123,759,729.40	123,759,052.70	676.70	15,639,170.60	139,398,900.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	14,318,000.00	0.00	860,000.00	1	13,458,000.00	13,103,737.50	13,103,737.50	0.00	354,262.50	13,458,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	190,000.00	0.00	0.00		190,000.00	174,514.90	174,514.90	0.00	15,485.10	190,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,750,000.00	600,000.00	0.00	2	5,350,000.00	5,335,572.30	5,335,572.30	0.00	14,427.70	5,350,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	11,400.00	11,400.00	0.00	3,600.00	15,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,542,000.00	0.00	0.00		7,542,000.00	6,802,400.00	6,802,400.00	0.00	739,600.00	7,542,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000.00	0.00	0.00		70,000.00	39,133.60	39,133.60	0.00	30,866.40	70,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	955,000.00	0.00	170,000.00	3	785,000.00	666,000.00	666,000.00	0.00	119,000.00	785,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	87,000.00	0.00	0.00		87,000.00	59,140.70	59,140.70	0.00	27,859.30	87,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	17,525,100.00	0.00	1,080,000.00	4	16,445,100.00	16,086,370.50	16,086,370.50	0.00	358,729.50	16,445,100.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000.00	0.00	0.00		130,000.00	102,600.00	102,600.00	0.00	27,400.00	130,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,932,000.00	0.00	0.00		1,932,000.00	1,486,702.70	1,486,702.70	0.00	445,297.30	1,932,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	4,390,000.00	1,000,000.00	0.00	5	5,390,000.00	4,999,730.80	4,999,730.80	0.00	390,269.20	5,390,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	270,000.00	0.00	0.00		270,000.00	242,658.50	242,658.50	0.00	27,341.50	270,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,800,000.00	0.00	0.00		3,800,000.00	3,571,396.70	3,571,396.70	0.00	228,603.30	3,800,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,800,000.00	0.00	0.00		3,800,000.00	3,671,796.20	3,671,796.20	0.00	128,203.80	3,800,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,500,000.00	150,000.00	0.00	6	3,650,000.00	3,351,321.70	3,351,321.70	0.00	298,678.30	3,650,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	170,000.00	0.00	0.00		170,000.00	151,798.00	151,798.00	0.00	18,202.00	170,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	400,000.00	50,000.00	7	450,000.00	225,500.00	225,500.00	0.00	224,500.00	450,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,300,000.00	0.00	100,000.00	8	2,200,000.00	1,828,079.20	1,828,079.20	0.00	371,920.80	2,200,000.00
	轉下頁 A transportar	65,904,100.00	2,150,000.00	2,260,000.00		65,794,100.00	61,909,853.30	61,909,853.30	0.00	3,884,246.70	65,794,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	65,904,100.00	2,150,000.00	2,260,000.00		65,794,100.00	61,909,853.30	61,909,853.30	0.00	3,884,246.70	65,794,100.00
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídio para arrendamento	910,000.00	0.00	0.00		910,000.00	713,800.00	713,800.00	0.00	196,200.00	910,000.00
01-02-10-00-05	各項補助-現金-其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	1,045,000.00	0.00	0.00		1,045,000.00	938,807.50	938,807.50	0.00	106,192.50	1,045,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	130,000.00	0.00	0.00		130,000.00	36,326.40	36,326.40	0.00	93,673.60	130,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	950,000.00	30,000.00	0.00	9	980,000.00	955,700.00	955,700.00	0.00	24,300.00	980,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	40,000.00	80,000.00	0.00	10	120,000.00	100,800.00	100,800.00	0.00	19,200.00	120,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e art. pessoais - Compensação de encargo	600,000.00	0.00	0.00		600,000.00	488,895.60	488,895.60	0.00	111,104.40	600,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	175,000.00	0.00	0.00		175,000.00	46,550.00	46,550.00	0.00	128,450.00	175,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	867,100.00	0.00	0.00		867,100.00	449,003.10	449,003.10	0.00	418,096.90	867,100.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	86,000.00	0.00	0.00		86,000.00	4,102.40	4,102.40	0.00	81,897.60	86,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	71,300.00	0.00	0.00		71,300.00	0.00	0.00	0.00	71,300.00	71,300.00
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	531,600.00	0.00	0.00		531,600.00	27,006.00	27,006.00	0.00	504,594.00	531,600.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	330,000.00	0.00	0.00		330,000.00	61,149.60	61,149.60	0.00	268,850.40	330,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	35,700.00	0.00	0.00		35,700.00	0.00	0.00	0.00	35,700.00	35,700.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	46,900.00	0.00	0.00		46,900.00	0.00	0.00	0.00	46,900.00	46,900.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	388,200.00	1,050,000.00	0.00	11	1,438,200.00	956,881.50	956,881.50	0.00	481,318.50	1,438,200.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	982,400.00	0.00	0.00		982,400.00	913,289.80	913,289.80	0.00	69,110.20	982,400.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	650,900.00	0.00	0.00		650,900.00	105,763.40	105,763.40	0.00	545,136.60	650,900.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,697,800.00	0.00	900,000.00	12	797,800.00	636,884.00	636,740.00	144.00	160,916.00	797,800.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,360,400.00	0.00	0.00		1,360,400.00	997,975.70	997,975.70	0.00	362,424.30	1,360,400.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	3,801,600.00	0.00	0.00		3,801,600.00	3,328,650.50	3,328,650.50	0.00	472,949.50	3,801,600.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,083,400.00	0.00	0.00		5,083,400.00	4,076,184.00	4,076,184.00	0.00	1,007,216.00	5,083,400.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,150,000.00	0.00	0.00		1,150,000.00	437,529.70	437,529.70	0.00	712,470.30	1,150,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	37,200.00	0.00	0.00		37,200.00	1,464.60	1,464.60	0.00	35,735.40	37,200.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	499,500.00	0.00	190,000.00	13	309,500.00	0.00	0.00	0.00	309,500.00	309,500.00
	轉下頁 A transportar	87,374,100.00	3,310,000.00	3,350,000.00		87,334,100.00	77,186,617.10	77,186,473.10	144.00	10,147,482.90	87,334,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	87,374,100.00	3,310,000.00	3,350,000.00		87,334,100.00	77,186,617.10	77,186,473.10	144.00	10,147,482.90	87,334,100.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,748,700.00	0.00	0.00		1,748,700.00	898,505.20	897,972.50	532.70	850,194.80	1,748,700.00
02-03-06-00	招待費 Representação	2,500,000.00	0.00	0.00		2,500,000.00	1,164,424.90	1,164,424.90	0.00	1,335,575.10	2,500,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	72,700.00	0.00	0.00		72,700.00	46,997.00	46,997.00	0.00	25,703.00	72,700.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	2,558,000.00	0.00	0.00		2,558,000.00	1,304,283.60	1,304,283.60	0.00	1,253,716.40	2,558,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	1,500,000.00	0.00	0.00		1,500,000.00	858,067.50	858,067.50	0.00	641,932.50	1,500,000.00
04-01-01-00-03	澳門基金會 Fundação Macau	40,000,000.00	0.00	0.00		40,000,000.00	40,000,000.00	40,000,000.00	0.00	0.00	40,000,000.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	1,048,100.00	1,300,000.00	0.00	14	2,348,100.00	2,002,000.00	2,002,000.00	0.00	346,100.00	2,348,100.00
04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	1,621,900.00	0.00	1,300,000.00	15	321,900.00	0.00	0.00	0.00	321,900.00	321,900.00
04-04-00-00-01	本地區以外各類活動開支 Encargos com acções fora do Território	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	67,400.00	30,000.00	0.00	16	97,400.00	67,220.20	67,220.20	0.00	30,179.80	97,400.00
05-02-02-00	物料 Material	139,100.00	0.00	0.00		139,100.00	0.00	0.00	0.00	139,100.00	139,100.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	0.00	10,000.00	0.00	17	10,000.00	5,137.00	5,137.00	0.00	4,863.00	10,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	81,800.00	0.00	0.00		81,800.00	65,286.90	65,286.90	0.00	16,513.10	81,800.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	86,100.00	0.00	0.00		86,100.00	63,990.00	63,990.00	0.00	22,110.00	86,100.00
05-04-00-00-20	公積金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Previdência	101,000.00	0.00	0.00		101,000.00	97,200.00	97,200.00	0.00	3,800.00	101,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,500,000.00	0.00	0.00		1,500,000.00	930,150.00	930,150.00	0.00	569,850.00	1,500,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,500,000.00	0.00	0.00		1,500,000.00	930,150.00	930,150.00	0.00	569,850.00	1,500,000.00
	開支總額 Total das despesas	140,898,900.00	4,650,000.00	4,650,000.00		140,898,900.00	124,689,879.40	124,689,202.70	676.70	16,209,020.60	140,898,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 ..... 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第三組 ..... 行政會 Divisão-03-Secretaria do Conselho Executivo										
	經常開支 Despesas correntes	4,969,200.00	337,000.00	337,000.00		4,969,200.00	3,487,014.50	3,487,014.50	0.00	1,482,185.50	4,969,200.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	2,280.00	2,280.00	0.00	17,720.00	20,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	767,000.00	200,000.00	0.00	18	967,000.00	651,000.00	651,000.00	0.00	316,000.00	967,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	2,408,000.00	0.00	0.00		2,408,000.00	2,335,800.00	2,335,800.00	0.00	72,200.00	2,408,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	32,000.00	65,000.00	0.00	19	97,000.00	24,440.00	24,440.00	0.00	72,560.00	97,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	32,000.00	0.00	0.00		32,000.00	24,440.00	24,440.00	0.00	7,560.00	32,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	17,954.50	17,954.50	0.00	32,045.50	50,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	500,000.00	0.00	70,000.00	20	430,000.00	204,000.00	204,000.00	0.00	226,000.00	430,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	24,000.00	0.00	0.00		24,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	12,000.00	24,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	9,360.00	9,360.00	0.00	10,640.00	20,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	12,500.00	12,500.00	0.00	37,500.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	0.00	125,000.00	21	375,000.00	13,750.00	13,750.00	0.00	361,250.00	375,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	20,000.00	0.00	11,000.00	22	9,000.00	0.00	0.00	0.00	9,000.00	9,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	90,000.00	62,000.00	0.00	23	152,000.00	147,998.00	147,998.00	0.00	4,002.00	152,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	6,000.00	10,000.00	0.00	24	16,000.00	10,988.00	10,988.00	0.00	5,012.00	16,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000.00	0.00	0.00		1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	48,200.00	0.00	35,000.00	25	13,200.00	5,442.00	5,442.00	0.00	7,758.00	13,200.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	32,000.00	0.00	22,000.00	26	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	4,636,200.00	337,000.00	263,000.00		4,710,200.00	3,471,952.50	3,471,952.50	0.00	1,238,247.50	4,710,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	4,636,200.00	337,000.00	263,000.00		4,710,200.00	3,471,952.50	3,471,952.50	0.00	1,238,247.50	4,710,200.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,000.00	0.00	0.00		3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	300,000.00	0.00	70,000.00	27	230,000.00	9,182.00	9,182.00	0.00	220,818.00	230,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	10,000.00	0.00	4,000.00	28	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	5,880.00	5,880.00	0.00	4,120.00	10,000.00
	開支總額 Total das despesas	4,969,200.00	337,000.00	337,000.00		4,969,200.00	3,487,014.50	3,487,014.50	0.00	1,482,185.50	4,969,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第六組 — 行政法務司司長辦公室 Divisão-06-Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça										
	經常開支 Despesas correntes	16,380,500.00	476,200.00	476,200.00		16,380,500.00	12,303,892.10	12,303,392.10	500.00	4,076,607.90	16,380,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,563,000.00	0.00	0.00		4,563,000.00	4,349,634.80	4,349,634.80	0.00	213,365.20	4,563,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	53,000.00	0.00	0.00		53,000.00	44,156.00	44,156.00	0.00	8,844.00	53,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	0.00	65,000.00	0.00	29	65,000.00	41,166.70	41,166.70	0.00	23,833.30	65,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	270,000.00	0.00	30	270,000.00	240,000.00	240,000.00	0.00	30,000.00	270,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	690,000.00	0.00	0.00		690,000.00	673,154.10	673,154.10	0.00	16,845.90	690,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	330,000.00	0.00	0.00		330,000.00	209,330.00	209,330.00	0.00	120,670.00	330,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	228,000.00	0.00	0.00		228,000.00	221,105.40	221,105.40	0.00	6,894.60	228,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	466,300.00	466,300.00	0.00	33,700.00	500,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	421,360.00	421,360.00	0.00	78,640.00	500,000.00
01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	200,000.00	0.00	71,000.00	31	129,000.00	0.00	0.00	0.00	129,000.00	129,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	56,000.00	55,500.00	500.00	44,000.00	100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	160,000.00	0.00	0.00		160,000.00	130,000.00	130,000.00	0.00	30,000.00	160,000.00
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	0.00	28,200.00	0.00	32	28,200.00	23,500.00	23,500.00	0.00	4,700.00	28,200.00
01-02-10-00-03	海外聘請員工之設備津貼 Subsídio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior	0.00	47,000.00	0.00	33	47,000.00	47,000.00	47,000.00	0.00	0.00	47,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	24,000.00	0.00	0.00		24,000.00	12,959.70	12,959.70	0.00	11,040.30	24,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	38,660.00	38,660.00	0.00	41,340.00	80,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00	25,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	0.00	6,000.00	0.00	34	6,000.00	4,639.50	4,639.50	0.00	1,360.50	6,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	35,000.00	0.00	0.00		35,000.00	10,200.00	10,200.00	0.00	24,800.00	35,000.00
	轉下頁 A transportar	7,588,000.00	416,200.00	71,000.00		7,933,200.00	6,989,166.20	6,988,666.20	500.00	944,033.80	7,933,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	7,588,000.00	416,200.00	71,000.00		7,933,200.00	6,989,166.20	6,988,666.20	500.00	944,033.80	7,933,200.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	32,768.10	32,768.10	0.00	367,231.90	400,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	461.30	461.30	0.00	119,538.70	120,000.00
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	25,734.60	25,734.60	0.00	174,265.40	200,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	3,419.30	3,419.30	0.00	46,580.70	50,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	9,540.00	9,540.00	0.00	290,460.00	300,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	32,065.00	32,065.00	0.00	167,935.00	200,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	19,485.10	19,485.10	0.00	60,514.90	80,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	184,093.80	184,093.80	0.00	15,906.20	200,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	93,083.30	93,083.30	0.00	106,916.70	200,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	100,000.00	20,000.00	0.00	35	120,000.00	103,351.50	103,351.50	0.00	16,648.50	120,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	41,616.00	41,616.00	0.00	58,384.00	100,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	3,861.80	3,861.80	0.00	96,138.20	100,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	123,239.00	123,239.00	0.00	176,761.00	300,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	96,378.20	96,378.20	0.00	403,621.80	500,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	97,500.00	100,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	250,000.00	0.00	60,000.00	36	190,000.00	0.00	0.00	0.00	190,000.00	190,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	100,000.00	40,000.00	0.00	37	140,000.00	78,818.90	78,818.90	0.00	61,181.10	140,000.00
04-01-02-00-01	社會重返基金 Fundo de Reinserção Social	1,263,500.00	0.00	0.00		1,263,500.00	1,263,500.00	1,263,500.00	0.00	0.00	1,263,500.00
04-01-02-00-02	澳門公共行政福利基金 Fundo Social de Administração Pública de Macau	3,000,000.00	0.00	0.00		3,000,000.00	3,000,000.00	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	700,000.00	0.00	0.00		700,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	500,000.00	700,000.00
04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	398,000.00	0.00	345,200.00	38	52,800.00	0.00	0.00	0.00	52,800.00	52,800.00
	轉下頁 A transportar	16,369,500.00	476,200.00	476,200.00		16,369,500.00	12,303,082.10	12,302,582.10	500.00	4,066,417.90	16,369,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	16,369,500.00	476,200.00	476,200.00		16,369,500.00	12,303,082.10	12,302,582.10	500.00	4,066,417.90	16,369,500.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000.00	0.00	0.00		8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	3,000.00	0.00	0.00		3,000.00	810.00	810.00	0.00	2,190.00	3,000.00
	開支總額 Total das despesas	16,380,500.00	476,200.00	476,200.00		16,380,500.00	12,303,892.10	12,303,392.10	500.00	4,076,607.90	16,380,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第七組 — 經濟財政司司長辦公室 Divisão- 07-Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças										
	經常開支 Despesas correntes	34,551,700.00	543,000.00	543,000.00		34,551,700.00	26,558,048.70	26,555,662.70	2,386.00	7,993,651.30	34,551,700.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,431,000.00	0.00	353,000.00	39	4,078,000.00	3,564,333.40	3,564,333.40	0.00	513,666.60	4,078,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	29,700.00	0.00	0.00		29,700.00	25,365.00	25,365.00	0.00	4,335.00	29,700.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	290,000.00	0.00	40	290,000.00	276,500.00	276,500.00	0.00	13,500.00	290,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	3,000.00	0.00	41	3,000.00	2,349.70	2,349.70	0.00	650.30	3,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	832,000.00	0.00	0.00		832,000.00	776,000.00	776,000.00	0.00	56,000.00	832,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	228,000.00	0.00	0.00		228,000.00	217,100.00	217,100.00	0.00	10,900.00	228,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	244,500.00	0.00	0.00		244,500.00	202,725.00	202,725.00	0.00	41,775.00	244,500.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	438,800.00	0.00	0.00		438,800.00	422,600.00	422,600.00	0.00	16,200.00	438,800.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	438,800.00	0.00	0.00		438,800.00	375,340.00	375,340.00	0.00	63,460.00	438,800.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	1,500.00	1,500.00	0.00	8,500.00	10,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	132,000.00	0.00	0.00		132,000.00	105,963.30	105,963.30	0.00	26,036.70	132,000.00
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	0.00	40,000.00	0.00	42	40,000.00	34,800.00	34,800.00	0.00	5,200.00	40,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	10,977.10	10,977.10	0.00	9,022.90	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	44,900.00	20,000.00	0.00	43	64,900.00	56,120.00	56,120.00	0.00	8,780.00	64,900.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	17,400.00	17,400.00	0.00	82,600.00	100,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	127,437.40	127,437.40	0.00	172,562.60	300,000.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos-Compensação de encargos	24,000.00	0.00	0.00		24,000.00	482.10	482.10	0.00	23,517.90	24,000.00
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	48,000.00	0.00	0.00		48,000.00	4,500.00	4,500.00	0.00	43,500.00	48,000.00
	轉下頁 A transportar	7,431,700.00	353,000.00	353,000.00		7,431,700.00	6,221,493.00	6,221,493.00	0.00	1,210,207.00	7,431,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	7,431,700.00	353,000.00	353,000.00		7,431,700.00	6,221,493.00	6,221,493.00	0.00	1,210,207.00	7,431,700.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	96,000.00	0.00	0.00		96,000.00	19,375.00	19,375.00	0.00	76,625.00	96,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	10,028.00	10,028.00	0.00	89,972.00	100,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	780.00	780.00	0.00	119,220.00	120,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	15,073.40	15,073.40	0.00	44,926.60	60,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	180,000.00	0.00	0.00		180,000.00	89,499.80	88,113.80	1,386.00	90,500.20	180,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	96,000.00	0.00	0.00		96,000.00	28,351.50	28,351.50	0.00	67,648.50	96,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	84,007.90	84,007.90	0.00	35,992.10	120,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	35,729.00	35,729.00	0.00	24,271.00	60,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	4,506.00	4,506.00	0.00	25,494.00	30,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	44.50	44.50	0.00	9,955.50	10,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	0.00	120,000.00	0.00	44	120,000.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00	120,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	360,000.00	0.00	100,000.00	45	260,000.00	150,591.50	150,591.50	0.00	109,408.50	260,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	480,000.00	0.00	0.00		480,000.00	97,431.00	97,431.00	0.00	382,569.00	480,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	72,000.00	0.00	0.00		72,000.00	1,732.00	1,732.00	0.00	70,268.00	72,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	250,000.00	0.00	0.00		250,000.00	100,100.00	100,100.00	0.00	149,900.00	250,000.00
02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	16,944.00	16,944.00	0.00	63,056.00	80,000.00
02-03-09-00-02	其他未指明之工作 Outros encargos não especificados	120,000.00	0.00	20,000.00	46	100,000.00	36,492.10	36,492.10	0.00	63,507.90	100,000.00
04-01-01-00-01	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	8,120,000.00	0.00	0.00		8,120,000.00	8,120,000.00	8,120,000.00	0.00	0.00	8,120,000.00
04-01-01-00-02	消費者委員會 Conselho de Consumidores	7,500,000.00	0.00	0.00		7,500,000.00	7,500,000.00	7,500,000.00	0.00	0.00	7,500,000.00
04-01-05-00-02	經濟委員會 Conselho Económico	3,541,000.00	0.00	0.00		3,541,000.00	1,042,830.00	1,041,830.00	1,000.00	2,498,170.00	3,541,000.00
04-01-05-00-03	社會協調常設委員會 Conselho Permanente de Concertação Social	2,665,000.00	0.00	0.00		2,665,000.00	1,365,111.10	1,365,111.10	0.00	1,299,888.90	2,665,000.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	2,510,000.00	0.00	70,000.00	47	2,440,000.00	1,545,297.40	1,545,297.40	0.00	894,702.60	2,440,000.00
	轉下頁 A transportar	34,021,700.00	473,000.00	543,000.00		33,951,700.00	26,485,417.20	26,483,031.20	2,386.00	7,466,282.80	33,951,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	34,021,700.00	473,000.00	543,000.00		33,951,700.00	26,485,417.20	26,483,031.20	2,386.00	7,466,282.80	33,951,700.00
04-02-00-00-10	其他私立機構 Outras instituições particulares	0.00	70,000.00	0.00	48	70,000.00	70,000.00	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00
04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	13,000.00	0.00	0.00		13,000.00	1,551.50	1,551.50	0.00	11,448.50	13,000.00
05-02-02-00	物料 Material	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	0.00	0.00		8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	3,000.00	0.00	0.00		3,000.00	1,080.00	1,080.00	0.00	1,920.00	3,000.00
	開支總額 Total das despesas	34,551,700.00	543,000.00	543,000.00		34,551,700.00	26,558,048.70	26,555,662.70	2,386.00	7,993,651.30	34,551,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第八組 — 保安司司長辦公室 Divisão-08-Gabinete do Secretário para a Segurança										
	經常開支 Despesas correntes	13,329,300.00	1,378,890.00	1,378,890.00		13,329,300.00	11,869,565.70	11,869,565.70	0.00	1,459,734.30	13,329,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,025,000.00	30,000.00	0.00	49	5,055,000.00	4,967,108.40	4,967,108.40	0.00	87,891.60	5,055,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,600.00	400.00	0.00	50	31,000.00	29,602.00	29,602.00	0.00	1,398.00	31,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	183,000.00	71,000.00	0.00	51	254,000.00	253,241.70	253,241.70	0.00	758.30	254,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	50,000.00	0.00	52	50,000.00	49,500.00	49,500.00	0.00	500.00	50,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	500.00	0.00	53	500.00	278.70	278.70	0.00	221.30	500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	70,000.00	0.00	40,000.00	54	30,000.00	7,333.30	7,333.30	0.00	22,666.70	30,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	320,400.00	0.00	0.00		320,400.00	252,915.50	252,915.50	0.00	67,484.50	320,400.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	228,000.00	0.00	0.00		228,000.00	218,402.40	218,402.40	0.00	9,597.60	228,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	446,600.00	20,000.00	0.00	55	466,600.00	447,864.00	447,864.00	0.00	18,736.00	466,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	446,600.00	0.00	13,690.00	56	432,910.00	432,910.00	432,910.00	0.00	0.00	432,910.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	45,000.00	57	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	300,000.00	0.00	299,900.00	58	100.00	0.00	0.00	0.00	100.00	100.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000.00	0.00	30,000.00	59	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	108,000.00	0.00	0.00		108,000.00	85,000.00	85,000.00	0.00	23,000.00	108,000.00
01-02-10-00	各項補助—現金 Telefones individuais	0.00	80,000.00	0.00	60	80,000.00	66,399.40	66,399.40	0.00	13,600.60	80,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	14,537.40	14,537.40	0.00	462.60	15,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	65,000.00	0.00	0.00		65,000.00	53,380.00	53,380.00	0.00	11,620.00	65,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	5,000.00	9,600.00	0.00	61	14,600.00	9,200.00	9,200.00	0.00	5,400.00	14,600.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	35,000.00	5,000.00	0.00	62	40,000.00	24,650.00	24,650.00	0.00	15,350.00	40,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	178,000.00	163,090.00	0.00	63	341,090.00	255,588.90	255,588.90	0.00	85,501.10	341,090.00
	轉下頁 A transportar	7,536,200.00	429,590.00	428,590.00		7,537,200.00	7,167,911.70	7,167,911.70	0.00	369,288.30	7,537,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	7,536,200.00	429,590.00	428,590.00		7,537,200.00	7,167,911.70	7,167,911.70	0.00	369,288.30	7,537,200.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	2,231.90	2,231.90	0.00	3,768.10	6,000.00
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	116,591.00	116,591.00	0.00	3,409.00	120,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	17,439.30	17,439.30	0.00	32,560.70	50,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	12,000.00	0.00	10,000.00	64	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000.00	230,000.00	0.00	65	530,000.00	470,574.60	470,574.60	0.00	59,425.40	530,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	80,000.00	260,000.00	0.00	66	340,000.00	212,588.00	212,588.00	0.00	127,412.00	340,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	23,029.10	23,029.10	0.00	26,970.90	50,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000.00	0.00	100,000.00	67	300,000.00	280,472.50	280,472.50	0.00	19,527.50	300,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	400,000.00	100,000.00	0.00	68	500,000.00	446,081.20	446,081.20	0.00	53,918.80	500,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	230,000.00	65,000.00	0.00	69	295,000.00	282,288.40	282,288.40	0.00	12,711.60	295,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000.00	15,000.00	0.00	70	115,000.00	90,476.00	90,476.00	0.00	24,524.00	115,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	10,000.00	2,000.00	0.00	71	12,000.00	7,838.00	7,838.00	0.00	4,162.00	12,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000.00	0.00	150,000.00	72	250,000.00	195,172.00	195,172.00	0.00	54,828.00	250,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	800,000.00	0.00	135,000.00	73	665,000.00	518,604.00	518,604.00	0.00	146,396.00	665,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	700,000.00	0.00	555,000.00	74	145,000.00	136,596.80	136,596.80	0.00	8,403.20	145,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	330,000.00	55,000.00	0.00	75	385,000.00	357,150.00	357,150.00	0.00	27,850.00	385,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	800,000.00	220,000.00	0.00	76	1,020,000.00	635,375.60	635,375.60	0.00	384,624.40	1,020,000.00
04-01-01-00-01	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	359,100.00	0.00	0.00		359,100.00	359,100.00	359,100.00	0.00	0.00	359,100.00
04-01-01-00-02	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	359,100.00	0.00	0.00		359,100.00	359,100.00	359,100.00	0.00	0.00	359,100.00
04-01-01-00-03	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	171,100.00	0.00	0.00		171,100.00	171,100.00	171,100.00	0.00	0.00	171,100.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	35,000.00	50,000.00
04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	2,000.00	2,000.00	0.00	77	4,000.00	2,053.30	2,053.30	0.00	1,946.70	4,000.00
	轉下頁 A transportar	13,315,500.00	1,378,590.00	1,378,590.00		13,315,500.00	11,866,773.40	11,866,773.40	0.00	1,448,726.60	13,315,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	13,315,500.00	1,378,590.00	1,378,590.00		13,315,500.00	11,866,773.40	11,866,773.40	0.00	1,448,726.60	13,315,500.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000.00	0.00	300.00	78	12,700.00	1,952.30	1,952.30	0.00	10,747.70	12,700.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	800.00	300.00	0.00	79	1,100.00	840.00	840.00	0.00	260.00	1,100.00
	開支總額 Total das despesas	13,329,300.00	1,378,890.00	1,378,890.00		13,329,300.00	11,869,565.70	11,869,565.70	0.00	1,459,734.30	13,329,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第九組 — 社會文化司司長辦公室 Divisão-09-Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura										
	經常開支 Despesas correntes	2,054,562,000.00	79,031,250.00	928,987,500.00		1,204,605,750.00	1,199,610,134.30	1,199,610,134.30	0.00	4,995,615.70	1,204,605,750.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,000,000.00	0.00	595,000.00	80	4,405,000.00	3,110,270.90	3,110,270.90	0.00	1,294,729.10	4,405,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000.00	0.00	0.00		42,000.00	36,480.00	36,480.00	0.00	5,520.00	42,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	225,000.00	0.00	81	225,000.00	199,500.00	199,500.00	0.00	25,500.00	225,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	828,000.00	300,000.00	0.00	82	1,128,000.00	1,056,672.20	1,056,672.20	0.00	71,327.80	1,128,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	258,000.00	70,000.00	0.00	83	328,000.00	313,335.00	313,335.00	0.00	14,665.00	328,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	220,000.00	0.00	0.00		220,000.00	217,321.20	217,321.20	0.00	2,678.80	220,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	570,000.00	0.00	0.00		570,000.00	390,540.00	390,540.00	0.00	179,460.00	570,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	570,000.00	0.00	0.00		570,000.00	340,540.00	340,540.00	0.00	229,460.00	570,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	2,250.00	2,250.00	0.00	2,750.00	5,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	140,000.00	0.00	0.00		140,000.00	91,400.00	91,400.00	0.00	48,600.00	140,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	9,000.00	0.00	0.00		9,000.00	5,818.20	5,818.20	0.00	3,181.80	9,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	35,000.00	0.00	0.00		35,000.00	24,930.00	24,930.00	0.00	10,070.00	35,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	7,700.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	0.00		70,000.00	37,000.00	37,000.00	0.00	33,000.00	70,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	900,000.00	0.00	0.00		900,000.00	838,255.20	838,255.20	0.00	61,744.80	900,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	4,334.20	4,334.20	0.00	15,665.80	20,000.00
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	8,488.30	8,488.30	0.00	91,511.70	100,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	9,027,000.00	595,000.00	595,000.00		9,027,000.00	6,679,435.20	6,679,435.20	0.00	2,347,564.80	9,027,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	9,027,000.00	595,000.00	595,000.00		9,027,000.00	6,679,435.20	6,679,435.20	0.00	2,347,564.80	9,027,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	420,000.00	0.00	0.00		420,000.00	87,509.00	87,509.00	0.00	332,491.00	420,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	252,000.00	0.00	0.00		252,000.00	15,044.00	15,044.00	0.00	236,956.00	252,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000.00	0.00	0.00		70,000.00	28,320.90	28,320.90	0.00	41,679.10	70,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	198,649.00	198,649.00	0.00	201,351.00	400,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	368,992.40	368,992.40	0.00	31,007.60	400,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	240,000.00	0.00	0.00		240,000.00	152,736.90	152,736.90	0.00	87,263.10	240,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	52,284.00	52,284.00	0.00	47,716.00	100,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	8,696.00	8,696.00	0.00	71,304.00	80,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	273,320.50	273,320.50	0.00	226,679.50	500,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	2,198,000.00	0.00	232,500.00	84	1,965,500.00	1,388,748.00	1,388,748.00	0.00	576,752.00	1,965,500.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000.00	170,000.00	0.00	85	270,000.00	250,000.00	250,000.00	0.00	20,000.00	270,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	200,000.00	0.00	80,000.00	86	120,000.00	25,497.00	25,497.00	0.00	94,503.00	120,000.00
02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	150,000.00	0.00	80,000.00	87	70,000.00	3,096.00	3,096.00	0.00	66,904.00	70,000.00
02-03-09-00-02	其他未列明之工作 Outros encargos não especificados	450,000.00	222,500.00	0.00	88	672,500.00	588,571.10	588,571.10	0.00	83,928.90	672,500.00
04-01-01-00-01	澳門大學 Universidade de Macau	210,000,000.00	0.00	110,000,000.00	89	100,000,000.00	100,000,000.00	100,000,000.00	0.00	0.00	100,000,000.00
04-01-01-00-02	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	130,000,000.00	0.00	65,000,000.00	90	65,000,000.00	65,000,000.00	65,000,000.00	0.00	0.00	65,000,000.00
04-01-01-00-03	衛生局 Serviços de Saúde	1,180,000,000.00	0.00	590,000,000.00	91	590,000,000.00	590,000,000.00	590,000,000.00	0.00	0.00	590,000,000.00
04-01-01-00-04	社會工作局 Instituto de Acção Social	285,000,000.00	10,000,000.00	143,000,000.00	92	152,000,000.00	152,000,000.00	152,000,000.00	0.00	0.00	152,000,000.00
04-01-02-00-01	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	64,200,000.00	0.00	0.00		64,200,000.00	64,200,000.00	64,200,000.00	0.00	0.00	64,200,000.00
04-01-02-00-02	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	50,000,000.00	20,000,000.00	0.00	93	70,000,000.00	70,000,000.00	70,000,000.00	0.00	0.00	70,000,000.00
04-01-02-00-03	文化基金 Fundo de Cultura	60,000,000.00	0.00	0.00		60,000,000.00	60,000,000.00	60,000,000.00	0.00	0.00	60,000,000.00
04-01-02-00-04	旅遊基金 Fundo de Turismo	9,000,000.00	25,443,750.00	0.00	94	34,443,750.00	34,443,750.00	34,443,750.00	0.00	0.00	34,443,750.00
	轉下頁 A transportar	2,002,817,000.00	56,431,250.00	908,987,500.00		1,150,260,750.00	1,145,764,650.00	1,145,764,650.00	0.00	4,496,100.00	1,150,260,750.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	2,002,817,000.00	56,431,250.00	908,987,500.00		1,150,260,750.00	1,145,764,650.00	1,145,764,650.00	0.00	4,496,100.00	1,150,260,750.00
04-01-05-00-02	二零零五澳門東亞運動會協調辦公室 Gabinete de Coordenação dos Jogos da Ásia Oriental, em Macau, para o ano de 2005	20,000,000.00	0.00	20,000,000.00	95	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-01-05-00-03	歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	10,000,000.00	0.00	0.00		10,000,000.00	10,000,000.00	10,000,000.00	0.00	0.00	10,000,000.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	20,600,000.00	22,600,000.00	0.00	96	43,200,000.00	42,842,574.30	42,842,574.30	0.00	357,425.70	43,200,000.00
04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	660.00	660.00	0.00	9,340.00	10,000.00
05-02-02-00	物料 Material	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-04-00-00-05	雜項 Diversas	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	2,250.00	2,250.00	0.00	7,750.00	10,000.00
05-04-00-00-20	公積金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Previdência	90,000.00	0.00	0.00		90,000.00	0.00	0.00	0.00	90,000.00	90,000.00
	開支總額 Total das despesas	2,054,562,000.00	79,031,250.00	928,987,500.00		1,204,605,750.00	1,199,610,134.30	1,199,610,134.30	0.00	4,995,615.70	1,204,605,750.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十組 — 運輸工務司司長辦公室 Divisão-10-Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas										
	經常開支 Despesas correntes	68,150,000.00	22,708,300.00	4,408,300.00		86,450,000.00	76,703,480.60	76,700,980.60	2,500.00	9,746,519.40	86,450,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,431,000.00	0.00	0.00		4,431,000.00	3,654,883.40	3,654,883.40	0.00	776,116.60	4,431,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	38,700.00	0.00	0.00		38,700.00	26,702.00	26,702.00	0.00	11,998.00	38,700.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	192,000.00	774,300.00	0.00	97	966,300.00	483,679.20	483,679.20	0.00	482,620.80	966,300.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	40,000.00	0.00	98	40,000.00	33,000.00	33,000.00	0.00	7,000.00	40,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	500.00	0.00	99	500.00	418.00	418.00	0.00	82.00	500.00
01-01-05-01	工資 Salários	0.00	624,000.00	0.00	100	624,000.00	177,000.00	177,000.00	0.00	447,000.00	624,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	696,000.00	0.00	311,800.00	101	384,200.00	237,388.80	237,388.80	0.00	146,811.20	384,200.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	149,400.00	17,500.00	0.00	102	166,900.00	157,321.30	157,321.30	0.00	9,578.70	166,900.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	243,300.00	0.00	0.00		243,300.00	202,184.40	202,184.40	0.00	41,115.60	243,300.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	444,000.00	0.00	0.00		444,000.00	385,553.40	385,553.40	0.00	58,446.60	444,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	444,000.00	0.00	0.00		444,000.00	382,590.00	382,590.00	0.00	61,410.00	444,000.00
01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	488,500.00	486,000.00	2,500.00	11,500.00	500,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	96,000.00	12,000.00	0.00	103	108,000.00	63,043.50	63,043.50	0.00	44,956.50	108,000.00
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídio para arrendamento	0.00	6,000.00	0.00	104	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	13,811.10	13,811.10	0.00	6,188.90	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	62,200.00	0.00	0.00		62,200.00	40,810.00	40,810.00	0.00	21,390.00	62,200.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	7,700.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	24,600.00	24,600.00	0.00	15,400.00	40,000.00
	轉下頁 A transportar	7,426,600.00	1,474,300.00	311,800.00		8,589,100.00	6,373,785.10	6,371,285.10	2,500.00	2,215,314.90	8,589,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	7,426,600.00	1,474,300.00	311,800.00		8,589,100.00	6,373,785.10	6,371,285.10	2,500.00	2,215,314.90	8,589,100.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	450,000.00	180,000.00	0.00	105	630,000.00	545,616.00	545,616.00	0.00	84,384.00	630,000.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	13,623.50	13,623.50	0.00	6,376.50	20,000.00
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	50,000.00	15,000.00	0.00	106	65,000.00	38,615.40	38,615.40	0.00	26,384.60	65,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	42,000.00	0.00	0.00		42,000.00	1,311.60	1,311.60	0.00	40,688.40	42,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	0.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	240,000.00	54,000.00	0.00	107	294,000.00	189,549.00	189,549.00	0.00	104,451.00	294,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	120,000.00	18,000.00	0.00	108	138,000.00	93,520.10	93,520.10	0.00	44,479.90	138,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	42,000.00	0.00	0.00		42,000.00	28,388.70	28,388.70	0.00	13,611.30	42,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	180,000.00	18,000.00	0.00	109	198,000.00	196,986.70	196,986.70	0.00	1,013.30	198,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	180,000.00	62,000.00	0.00	110	242,000.00	185,782.60	185,782.60	0.00	56,217.40	242,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	112,722.40	112,722.40	0.00	87,277.60	200,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	120,000.00	36,000.00	0.00	111	156,000.00	83,110.00	83,110.00	0.00	72,890.00	156,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	120,000.00	120,000.00	0.00	112	240,000.00	218,262.80	218,262.80	0.00	21,737.20	240,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	32.00	32.00	0.00	11,968.00	12,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	10,000.00	2,000.00	0.00	113	12,000.00	7,426.80	7,426.80	0.00	4,573.20	12,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	417,000.00	0.00	0.00		417,000.00	228,735.50	228,735.50	0.00	188,264.50	417,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	800,000.00	650,000.00	0.00	114	1,450,000.00	1,173,910.00	1,173,910.00	0.00	276,090.00	1,450,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	252,000.00	79,000.00	0.00	115	331,000.00	301,347.80	301,347.80	0.00	29,652.20	331,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	236,459.30	236,459.30	0.00	163,540.70	400,000.00
04-01-01-00-01	港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	406,100.00	0.00	0.00		406,100.00	406,100.00	406,100.00	0.00	0.00	406,100.00
04-01-01-00-02	房屋局 Instituto de Habitação	13,687,500.00	15,000,000.00	0.00	116	28,687,500.00	28,687,500.00	28,687,500.00	0.00	0.00	28,687,500.00
04-01-01-00-03	民航局 Autoridade de Aviação Civil	17,325,500.00	0.00	0.00		17,325,500.00	17,325,500.00	17,325,500.00	0.00	0.00	17,325,500.00
	轉下頁 A transportar	42,712,700.00	17,708,300.00	311,800.00		60,109,200.00	56,448,285.30	56,445,785.30	2,500.00	3,660,914.70	60,109,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	42,712,700.00	17,708,300.00	311,800.00		60,109,200.00	56,448,285.30	56,445,785.30	2,500.00	3,660,914.70	60,109,200.00
04-01-01-00-05	政府船場 Oficinas Navais	5,500,000.00	0.00	0.00		5,500,000.00	5,500,000.00	5,500,000.00	0.00	0.00	5,500,000.00
04-01-01-00-06	環境委員會 Conselho do Ambiente	9,412,300.00	0.00	0.00		9,412,300.00	9,412,300.00	9,412,300.00	0.00	0.00	9,412,300.00
04-01-05-00-01	科技委員會 Conselho de Ciência e Tecnologia	10,000,000.00	0.00	4,096,500.00	117	5,903,500.00	0.00	0.00	0.00	5,903,500.00	5,903,500.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	341,000.00	341,000.00	0.00	109,000.00	450,000.00
04-02-00-00-10	其他私立機構 Outras instituições particulares	0.00	5,000,000.00	0.00	118	5,000,000.00	5,000,000.00	5,000,000.00	0.00	0.00	5,000,000.00
04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	18,000.00	0.00	0.00		18,000.00	785.30	785.30	0.00	17,214.70	18,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	4,000.00	0.00	0.00		4,000.00	0.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	3,000.00	0.00	0.00		3,000.00	1,110.00	1,110.00	0.00	1,890.00	3,000.00
	開支總額 Total das despesas	68,150,000.00	22,708,300.00	4,408,300.00		86,450,000.00	76,703,480.60	76,700,980.60	2,500.00	9,746,519.40	86,450,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 … 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十一組 — 大型建設協調辦公室 Divisão-11-Gabinetes Coordenadores de Empreendimentos										
	經常開支 Despesas correntes	21,348,400.00	3,400,700.00	1,420,700.00		23,328,400.00	19,866,328.70	19,866,328.70	0.00	3,462,071.30	23,328,400.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,244,000.00	0.00	0.00		2,244,000.00	2,241,825.00	2,241,825.00	0.00	2,175.00	2,244,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000.00	0.00	0.00		42,000.00	41,034.00	41,034.00	0.00	966.00	42,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,684,000.00	0.00	0.00		5,684,000.00	4,756,468.10	4,756,468.10	0.00	927,531.90	5,684,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,382,000.00	0.00	256,000.00	119	2,126,000.00	1,554,724.10	1,554,724.10	0.00	571,275.90	2,126,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	6,270.00	6,270.00	0.00	3,730.00	10,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	680,000.00	0.00	0.00		680,000.00	672,166.70	672,166.70	0.00	7,833.30	680,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,940,000.00	0.00	0.00		2,940,000.00	2,616,307.00	2,616,307.00	0.00	323,693.00	2,940,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	210,000.00	15,000.00	0.00	120	225,000.00	224,916.70	224,916.70	0.00	83.30	225,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,200,000.00	0.00	0.00		1,200,000.00	995,200.70	995,200.70	0.00	204,799.30	1,200,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,200,000.00	3,000.00	240,000.00	121	963,000.00	962,678.10	962,678.10	0.00	321.90	963,000.00
01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	36,000.00	0.00	0.00		36,000.00	0.00	0.00	0.00	36,000.00	36,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	360,000.00	0.00	0.00		360,000.00	215,914.90	215,914.90	0.00	144,085.10	360,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	0.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	312,000.00	0.00	0.00		312,000.00	308,000.00	308,000.00	0.00	4,000.00	312,000.00
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	42,000.00	95,700.00	0.00	122	137,700.00	137,700.00	137,700.00	0.00	0.00	137,700.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	12,961.10	12,961.10	0.00	12,038.90	25,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	130,000.00	0.00	0.00		130,000.00	112,500.00	112,500.00	0.00	17,500.00	130,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	11,500.00	11,500.00	0.00	13,500.00	25,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	2,400.00	16,000.00	0.00	123	18,400.00	13,964.00	13,964.00	0.00	4,436.00	18,400.00
	轉下頁 A transportar	17,541,400.00	129,700.00	496,000.00		17,175,100.00	14,884,130.40	14,884,130.40	0.00	2,290,969.60	17,175,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	17,541,400.00	129,700.00	496,000.00		17,175,100.00	14,884,130.40	14,884,130.40	0.00	2,290,969.60	17,175,100.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000.00	5,000.00	0.00	124	30,000.00	25,150.00	25,150.00	0.00	4,850.00	30,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000.00	92,500.00	0.00	125	292,500.00	247,957.70	247,957.70	0.00	44,542.30	292,500.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000.00	10,000.00	0.00	126	20,000.00	7,235.80	7,235.80	0.00	12,764.20	20,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	4,286.20	4,286.20	0.00	7,713.80	12,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	255.00	255.00	0.00	5,745.00	6,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	220,000.00	180,000.00	0.00	127	400,000.00	359,294.00	359,294.00	0.00	40,706.00	400,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	120,000.00	90,000.00	0.00	128	210,000.00	198,171.00	198,171.00	0.00	11,829.00	210,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	72,000.00	0.00	0.00		72,000.00	32,043.60	32,043.60	0.00	39,956.40	72,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	240,000.00	170,000.00	0.00	129	410,000.00	366,662.50	366,662.50	0.00	43,337.50	410,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	120,000.00	40,000.00	0.00	130	160,000.00	124,130.80	124,130.80	0.00	35,869.20	160,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	500,000.00	0.00	320,000.00	131	180,000.00	140,857.80	140,857.80	0.00	39,142.20	180,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000.00	0.00	150,000.00	132	450,000.00	384,217.70	384,217.70	0.00	65,782.30	450,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	180,000.00	93,500.00	0.00	133	273,500.00	225,110.10	225,110.10	0.00	48,389.90	273,500.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	237.80	237.80	0.00	5,762.20	6,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	36,000.00	0.00	0.00		36,000.00	10,560.00	10,560.00	0.00	25,440.00	36,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000.00	0.00	93,000.00	134	207,000.00	193,128.00	193,128.00	0.00	13,872.00	207,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	99,507.20	99,507.20	0.00	50,492.80	150,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000.00	550,000.00	0.00	135	650,000.00	574,170.30	574,170.30	0.00	75,829.70	650,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	500,000.00	1,895,000.00	361,700.00	136	2,033,300.00	1,616,405.00	1,616,405.00	0.00	416,895.00	2,033,300.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	340,000.00	120,000.00	0.00	137	460,000.00	340,191.20	340,191.20	0.00	119,808.80	460,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	12,872.60	12,872.60	0.00	7,127.40	20,000.00
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	25,000.00	0.00	138	45,000.00	0.00	0.00	0.00	45,000.00	45,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	8,294.00	8,294.00	0.00	3,706.00	12,000.00
	轉下頁 A transportar	21,330,400.00	3,400,700.00	1,420,700.00		23,310,400.00	19,854,868.70	19,854,868.70	0.00	3,455,531.30	23,310,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	21,330,400.00	3,400,700.00	1,420,700.00		23,310,400.00	19,854,868.70	19,854,868.70	0.00	3,455,531.30	23,310,400.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S	18,000.00	0.00	0.00		18,000.00	11,460.00	11,460.00	0.00	6,540.00	18,000.00
	資本開支 Despesas de capital	292,000.00	0.00	180,000.00		112,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	12,000.00	112,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	292,000.00	0.00	180,000.00	139	112,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	12,000.00	112,000.00
	開支總額 Total das despesas	21,640,400.00	3,400,700.00	1,600,700.00		23,440,400.00	19,966,328.70	19,966,328.70	0.00	3,474,071.30	23,440,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十二組 - 中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 Divisão-12-Delegação Económica e Comercial de Macau - China, em Portugal										
	經常開支 Despesas correntes	12,650,000.00	0.00	0.00		12,650,000.00	12,650,000.00	12,650,000.00	0.00	0.00	12,650,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,000,000.00	0.00	0.00		3,000,000.00	3,000,000.00	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	65,000.00	0.00	0.00		65,000.00	65,000.00	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿－現金 Alimentação e alojamento - Numerário	225,000.00	0.00	0.00		225,000.00	225,000.00	225,000.00	0.00	0.00	225,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	575,000.00	0.00	0.00		575,000.00	575,000.00	575,000.00	0.00	0.00	575,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿－負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,500,000.00	0.00	0.00		1,500,000.00	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	75,000.00	0.00	0.00		75,000.00	75,000.00	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	175,000.00	0.00	0.00		175,000.00	175,000.00	175,000.00	0.00	0.00	175,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000.00	0.00	0.00		250,000.00	250,000.00	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00
	轉下頁 A transportar	7,295,000.00	0.00	0.00		7,295,000.00	7,295,000.00	7,295,000.00	0.00	0.00	7,295,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	7,295,000.00	0.00	0.00		7,295,000.00	7,295,000.00	7,295,000.00	0.00	0.00	7,295,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,300,000.00	0.00	0.00		1,300,000.00	1,300,000.00	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,500,000.00	0.00	0.00		1,500,000.00	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,500,000.00	0.00	0.00		1,500,000.00	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	500,000.00	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	235,000.00	0.00	0.00		235,000.00	235,000.00	235,000.00	0.00	0.00	235,000.00
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
	資本開支 Despesas de capital	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	450,000.00	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	250,000.00	0.00	0.00		250,000.00	250,000.00	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
	開支總額 Total das despesas	13,100,000.00	0.00	0.00		13,100,000.00	13,100,000.00	13,100,000.00	0.00	0.00	13,100,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十三組－駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 Divisão-13-Delegação Económica e Comercial de Macau (Junto da União Europeia)										
	經常開支 Despesas correntes	7,215,700.00	488,000.00	488,000.00		7,215,700.00	7,215,700.00	7,215,700.00	0.00	0.00	7,215,700.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,561,100.00	0.00	288,000.00	140	1,273,100.00	1,273,100.00	1,273,100.00	0.00	0.00	1,273,100.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	141,800.00	0.00	0.00		141,800.00	141,800.00	141,800.00	0.00	0.00	141,800.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	141,700.00	0.00	0.00		141,700.00	141,700.00	141,700.00	0.00	0.00	141,700.00
01-02-03-00-01	額外工作 Horas extraordinárias	26,000.00	0.00	0.00		26,000.00	26,000.00	26,000.00	0.00	0.00	26,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	606,600.00	0.00	0.00		606,600.00	606,600.00	606,600.00	0.00	0.00	606,600.00
01-06-01-00	膳食及住宿－負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	3,700.00	0.00	0.00		3,700.00	3,700.00	3,700.00	0.00	0.00	3,700.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	6,100.00	0.00	0.00		6,100.00	6,100.00	6,100.00	0.00	0.00	6,100.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	21,200.00	0.00	0.00		21,200.00	21,200.00	21,200.00	0.00	0.00	21,200.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,510,100.00	488,000.00	0.00	141	1,998,100.00	1,998,100.00	1,998,100.00	0.00	0.00	1,998,100.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	2,600.00	0.00	0.00		2,600.00	2,600.00	2,600.00	0.00	0.00	2,600.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	81,300.00	0.00	0.00		81,300.00	81,300.00	81,300.00	0.00	0.00	81,300.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,800.00	0.00	0.00		10,800.00	10,800.00	10,800.00	0.00	0.00	10,800.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	8,200.00	0.00	0.00		8,200.00	8,200.00	8,200.00	0.00	0.00	8,200.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	17,300.00	0.00	0.00		17,300.00	17,300.00	17,300.00	0.00	0.00	17,300.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	67,200.00	0.00	0.00		67,200.00	67,200.00	67,200.00	0.00	0.00	67,200.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	15,200.00	0.00	0.00		15,200.00	15,200.00	15,200.00	0.00	0.00	15,200.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,700.00	0.00	0.00		1,700.00	1,700.00	1,700.00	0.00	0.00	1,700.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	23,800.00	0.00	0.00		23,800.00	23,800.00	23,800.00	0.00	0.00	23,800.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	273,000.00	0.00	0.00		273,000.00	273,000.00	273,000.00	0.00	0.00	273,000.00
	轉下頁 A transportar	4,519,400.00	488,000.00	288,000.00		4,719,400.00	4,719,400.00	4,719,400.00	0.00	0.00	4,719,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	4,519,400.00	488,000.00	288,000.00		4,719,400.00	4,719,400.00	4,719,400.00	0.00	0.00	4,719,400.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	614,200.00	0.00	0.00		614,200.00	614,200.00	614,200.00	0.00	0.00	614,200.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,408,200.00	0.00	200,000.00	142	1,208,200.00	1,208,200.00	1,208,200.00	0.00	0.00	1,208,200.00
02-03-06-00	招待費 Representação	97,500.00	0.00	0.00		97,500.00	97,500.00	97,500.00	0.00	0.00	97,500.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	6,500.00	0.00	0.00		6,500.00	6,500.00	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	8,700.00	0.00	0.00		8,700.00	8,700.00	8,700.00	0.00	0.00	8,700.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	520,000.00	0.00	0.00		520,000.00	520,000.00	520,000.00	0.00	0.00	520,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	7,600.00	0.00	0.00		7,600.00	7,600.00	7,600.00	0.00	0.00	7,600.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	11,900.00	0.00	0.00		11,900.00	11,900.00	11,900.00	0.00	0.00	11,900.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	21,700.00	0.00	0.00		21,700.00	21,700.00	21,700.00	0.00	0.00	21,700.00
	開支總額 Total das despesas	7,215,700.00	488,000.00	488,000.00		7,215,700.00	7,215,700.00	7,215,700.00	0.00	0.00	7,215,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十五組 – 澳門特別行政區駐北京辦事處 Divisão-15-Delegação da RAEM em Pequim										
	經常開支 Despesas correntes	30,435,000.00	4,486,083.00	4,486,083.00		30,435,000.00	18,923,554.30	18,923,554.30	0.00	11,511,445.70	30,435,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,500,000.00	0.00	1,000,000.00	143	1,500,000.00	522,000.00	522,000.00	0.00	978,000.00	1,500,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	3,154.00	3,154.00	0.00	16,846.00	20,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	156,000.00	156,000.00	0.00	344,000.00	500,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000.00	1,000,000.00	0.00	144	1,500,000.00	685,967.00	685,967.00	0.00	814,033.00	1,500,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	70,000.00	100,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	112,213.30	112,213.30	0.00	287,786.70	400,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	95,190.00	95,190.00	0.00	304,810.00	400,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	53,050.00	53,050.00	0.00	246,950.00	300,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	24,000.00	24,000.00	0.00	76,000.00	100,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	14,000.00	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Telefones individuais	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	4,080.00	4,080.00	0.00	75,920.00	80,000.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	97,700.00	100,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品一負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	19,960.00	19,960.00	0.00	40.00	20,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	45,000.00	60,000.00
	轉下頁 A transportar	6,165,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00		6,165,000.00	1,728,914.30	1,728,914.30	0.00	4,436,085.70	6,165,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	6,165,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00		6,165,000.00	1,728,914.30	1,728,914.30	0.00	4,436,085.70	6,165,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	3,200,000.00	0.00	0.00		3,200,000.00	799,990.00	799,990.00	0.00	2,400,010.00	3,200,000.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	4,000,000.00	0.00	0.00		4,000,000.00	999,990.00	999,990.00	0.00	3,000,010.00	4,000,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	39,960.00	39,960.00	0.00	40.00	40,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	310,000.00	800,000.00	0.00	145	1,110,000.00	704,980.00	704,980.00	0.00	405,020.00	1,110,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000.00	500,000.00	0.00	146	600,000.00	389,980.00	389,980.00	0.00	210,020.00	600,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	40,000.00	386,083.00	0.00	147	426,083.00	411,053.00	411,053.00	0.00	15,030.00	426,083.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	99,960.00	99,960.00	0.00	40.00	100,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	240,000.00	0.00	0.00		240,000.00	240,000.00	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	700,000.00	100,000.00	0.00	148	800,000.00	764,970.00	764,970.00	0.00	35,030.00	800,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	7,500.00	7,500.00	0.00	22,500.00	30,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	6,300,000.00	1,200,000.00	0.00	149	7,500,000.00	7,200,000.00	7,200,000.00	0.00	300,000.00	7,500,000.00
02-03-05-01	特別假期之交通費 Transporte por motivo de licença especial	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	700,000.00	0.00	0.00		700,000.00	699,960.00	699,960.00	0.00	40.00	700,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,200,000.00	0.00	500,000.00	150	700,000.00	680,000.00	680,000.00	0.00	20,000.00	700,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	2,400,000.00	0.00	600,000.00	151	1,800,000.00	1,550,000.00	1,550,000.00	0.00	250,000.00	1,800,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00
02-03-08-00-01	在北京聘用當地人員 Recrutamento do pessoal local em Pequim	1,500,000.00	0.00	1,000,000.00	152	500,000.00	375,000.00	375,000.00	0.00	125,000.00	500,000.00
02-03-08-00-02	其他特別工作 Outros trabalhos especiais	1,500,000.00	0.00	1,100,000.00	153	400,000.00	375,000.00	375,000.00	0.00	25,000.00	400,000.00
02-03-08-00-03	開幕儀式 Cerimónia de abertura	1,000,000.00	0.00	286,083.00	154	713,917.00	713,917.00	713,917.00	0.00	0.00	713,917.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	50,000.00	500,000.00	0.00	155	550,000.00	364,980.00	364,980.00	0.00	185,020.00	550,000.00
	轉下頁 A transportar	30,345,000.00	4,486,083.00	4,486,083.00		30,345,000.00	18,836,154.30	18,836,154.30	0.00	11,508,845.70	30,345,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	30,345,000.00	4,486,083.00	4,486,083.00		30,345,000.00	18,836,154.30	18,836,154.30	0.00	11,508,845.70	30,345,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	49,960.00	49,960.00	0.00	40.00	50,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	19,960.00	19,960.00	0.00	40.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	2,480.00	2,480.00	0.00	2,520.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	800,000.00	0.00	0.00		800,000.00	799,960.00	799,960.00	0.00	40.00	800,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	800,000.00	0.00	0.00		800,000.00	799,960.00	799,960.00	0.00	40.00	800,000.00
	開支總額 Total das despesas	31,235,000.00	4,486,083.00	4,486,083.00		31,235,000.00	19,723,514.30	19,723,514.30	0.00	11,511,485.70	31,235,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 ---- 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十六組－澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處籌設委員會 Divisão-16-Comissão Instaladora da Delegação Económica e Comercial de Macau junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)										
	經常開支 Despesas correntes	0.00	1,200,000.00	0.00		1,200,000.00	1,200,000.00	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	0.00	150,000.00	0.00	156	150,000.00	150,000.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	0.00	20,000.00	0.00	157	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	0.00	30,000.00	0.00	158	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	0.00	50,000.00	0.00	159	50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	0.00	10,000.00	0.00	160	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	0.00	5,000.00	0.00	161	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	0.00	50,000.00	0.00	162	50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	0.00	10,000.00	0.00	163	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	0.00	46,000.00	0.00	164	46,000.00	46,000.00	46,000.00	0.00	0.00	46,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	0.00	20,000.00	0.00	165	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	0.00	600,000.00	0.00	166	600,000.00	600,000.00	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	0.00	50,000.00	0.00	167	50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	0.00	20,000.00	0.00	168	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Recrutamento do pessoal local em Pequim	0.00	50,000.00	0.00	169	50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	0.00	5,000.00	0.00	170	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	0.00	10,000.00	0.00	171	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	0.00	50,000.00	0.00	172	50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	0.00	24,000.00	0.00	173	24,000.00	24,000.00	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00
	資本開支 Despesas de capital	0.00	320,000.00	0.00		320,000.00	320,000.00	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00
	轉下頁 A transportar	0.00	1,200,000.00	0.00		1,200,000.00	1,200,000.00	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	0.00	1,200,000.00	0.00		1,200,000.00	1,200,000.00	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	320,000.00	0.00	174	320,000.00	320,000.00	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00
	開支總額 Total das despesas	0.00	1,520,000.00	0.00		1,520,000.00	1,520,000.00	1,520,000.00	0.00	0.00	1,520,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**2,417,087,700.00**	**119,019,423.00**	**947,355,673.00**		**1,588,751,450.00**	**1,527,495,461.10**	**1,527,489,398.40**	**6,062.70**	**61,255,988.90**	**1,588,751,450.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三章 — 行政暨公職局 CAPÍTULO -03- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA 第一組 — 行政暨公職局 Divisão-01-Direcção dos Serviços de Administração e Função Pulbica										
	經常開支 Despesas correntes	113,749,100.00	676,000.00	676,000.00		113,749,100.00	91,891,793.00	91,877,854.00	13,939.00	21,857,307.00	113,749,100.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	47,186,800.00	0.00	426,000.00	175	46,760,800.00	42,289,519.20	42,289,519.20	0.00	4,471,280.80	46,760,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	526,700.00	0.00	0.00		526,700.00	448,745.10	448,745.10	0.00	77,954.90	526,700.00
01-01-02-01-01	技術員工薪酬 Remunerações do pessoal técnico	9,411,300.00	0.00	0.00		9,411,300.00	6,620,537.10	6,620,537.10	0.00	2,790,762.90	9,411,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,500.00	0.00	0.00		36,500.00	20,900.00	20,900.00	0.00	15,600.00	36,500.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	291,000.00	0.00	0.00		291,000.00	0.00	0.00	0.00	291,000.00	291,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	323,000.00	0.00	0.00		323,000.00	317,125.00	317,125.00	0.00	5,875.00	323,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	29,700.00	0.00	0.00		29,700.00	27,689.30	27,689.30	0.00	2,010.70	29,700.00
01-01-05-01	工資 Salários	3,119,000.00	0.00	0.00		3,119,000.00	2,985,319.00	2,985,319.00	0.00	133,681.00	3,119,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	450,000.00	370,000.00	0.00	176	820,000.00	770,100.00	770,100.00	0.00	49,900.00	820,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	585,000.00	0.00	0.00		585,000.00	520,000.00	520,000.00	0.00	65,000.00	585,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,034,300.00	0.00	0.00		5,034,300.00	4,344,718.10	4,344,718.10	0.00	689,581.90	5,034,300.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,234,300.00	0.00	0.00		5,234,300.00	4,765,618.70	4,765,618.70	0.00	468,681.30	5,234,300.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,200,000.00	0.00	0.00		1,200,000.00	595,433.10	595,433.10	0.00	604,566.90	1,200,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	25,000.00	56,000.00	0.00	177	81,000.00	36,250.00	36,250.00	0.00	44,750.00	81,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,241,500.00	0.00	0.00		2,241,500.00	1,777,718.30	1,777,718.30	0.00	463,781.70	2,241,500.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	55,225.20	55,225.20	0.00	24,774.80	80,000.00
	轉下頁 A transportar	76,014,100.00	426,000.00	426,000.00		76,014,100.00	65,574,898.10	65,574,898.10	0.00	10,439,201.90	76,014,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	76,014,100.00	426,000.00	426,000.00		76,014,100.00	65,574,898.10	65,574,898.10	0.00	10,439,201.90	76,014,100.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	720,800.00	0.00	0.00		720,800.00	568,350.00	568,350.00	0.00	152,450.00	720,800.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	27,600.00	27,600.00	0.00	52,400.00	80,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品一負擔補償 Vestuário e art. pessoais - Compensação de encargo	250,000.00	0.00	0.00		250,000.00	129,533.80	129,533.80	0.00	120,466.20	250,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	26,650.00	26,650.00	0.00	73,350.00	100,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000.00	0.00	0.00		350,000.00	134,988.30	134,988.30	0.00	215,011.70	350,000.00
01-06-03-03-01	技術合作工作 Missões de cooperação técnica	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	39.60	39.60	0.00	9,960.40	10,000.00
01-06-03-03-02	其他外勤開支 Outros encargos de deslocações	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	18,680.70	18,680.70	0.00	11,319.30	30,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	141,385.90	141,385.90	0.00	158,614.10	300,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	104.00	104.00	0.00	4,896.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000.00	150,000.00	0.00	178	400,000.00	398,092.90	394,802.90	3,290.00	1,907.10	400,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	50,000.00	0.00	179	250,000.00	226,364.00	221,715.00	4,649.00	23,636.00	250,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	90,000.00	0.00	0.00		90,000.00	28,217.10	28,217.10	0.00	61,782.90	90,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	900,000.00	0.00	50,000.00	180	850,000.00	615,897.50	615,897.50	0.00	234,102.50	850,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	450,000.00	50,000.00	0.00	181	500,000.00	469,858.50	469,858.50	0.00	30,141.50	500,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	900,000.00	0.00	0.00		900,000.00	641,740.30	641,740.30	0.00	258,259.70	900,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,398,000.00	0.00	0.00		1,398,000.00	1,104,790.90	1,104,790.90	0.00	293,209.10	1,398,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,579,400.00	0.00	0.00		1,579,400.00	1,474,312.90	1,474,312.90	0.00	105,087.10	1,579,400.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,950,000.00	0.00	0.00		1,950,000.00	1,361,151.70	1,361,151.70	0.00	588,848.30	1,950,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	250,000.00	0.00	0.00		250,000.00	20,594.20	20,594.20	0.00	229,405.80	250,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,150,000.00	0.00	0.00		1,150,000.00	620,967.60	620,967.60	0.00	529,032.40	1,150,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,600,000.00	0.00	0.00		1,600,000.00	1,112,646.60	1,112,646.60	0.00	487,353.40	1,600,000.00
02-03-09-00-01	補充職業培訓計劃開支 Encargos com o plano de formação profissional complementar	317,900.00	0.00	0.00		317,900.00	0.00	0.00	0.00	317,900.00	317,900.00
	轉下頁 A transportar	88,915,200.00	676,000.00	476,000.00		89,115,200.00	74,696,864.60	74,688,925.60	7,939.00	14,418,335.40	89,115,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	88,915,200.00	676,000.00	476,000.00		89,115,200.00	74,696,864.60	74,688,925.60	7,939.00	14,418,335.40	89,115,200.00
02-03-09-00-02	專業技術培訓課程之開展 Lançamentos de cursos de formação técnico-profissonal	12,000,000.00	0.00	0.00		12,000,000.00	11,022,270.90	11,022,270.90	0.00	977,729.10	12,000,000.00
02-03-09-00-03	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	2,000,000.00	0.00	200,000.00	182	1,800,000.00	1,134,682.20	1,128,682.20	6,000.00	665,317.80	1,800,000.00
02-03-09-00-05	獎金開支 Encargos com a atribuição de prémios	239,700.00	0.00	0.00		239,700.00	8,000.00	8,000.00	0.00	231,700.00	239,700.00
04-02-00-00-02	津貼予團體 Subsidios às associações	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	488,000.00	488,000.00	0.00	12,000.00	500,000.00
04-04-00-00-01	赴葡就讀計劃 Planos de estudos em Portugal	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00
04-04-00-00-02	赴華就讀計劃 Plano de estudos na República Popular da China	2,300,000.00	0.00	0.00		2,300,000.00	407,050.80	407,050.80	0.00	1,892,949.20	2,300,000.00
04-04-00-00-03	特別助學金 Bolsas de estudo especiais	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	153,303.80	153,303.80	0.00	346,696.20	500,000.00
04-04-00-00-04	外地就讀計劃 Planos de estudos no exterior	5,114,200.00	0.00	0.00		5,114,200.00	3,711,446.10	3,711,446.10	0.00	1,402,753.90	5,114,200.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	10,864.00	10,864.00	0.00	9,136.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	38,000.00	0.00	0.00		38,000.00	32,680.30	32,680.30	0.00	5,319.70	38,000.00
05-04-00-00-01	選舉登記活動開支 Encargos com a actividade de recenseamento eleitoral	1,700,000.00	0.00	0.00		1,700,000.00	210,580.30	210,580.30	0.00	1,489,419.70	1,700,000.00
05-04-00-00-02	本地選舉開支 Encargos com as eleições locais	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	22,000.00	0.00	0.00		22,000.00	16,050.00	16,050.00	0.00	5,950.00	22,000.00
	資本開支 Despesas de capital	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
	開支總額 Total das despesas	113,779,100.00	676,000.00	676,000.00		113,779,100.00	91,891,793.00	91,877,854.00	13,939.00	21,887,307.00	113,779,100.00
	本章總額 Total do capítulo	**113,779,100.00**	**676,000.00**	**676,000.00**		**113,779,100.00**	**91,891,793.00**	**91,877,854.00**	**13,939.00**	**21,887,307.00**	**113,779,100.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第一組 — 局長室 Divisão- 01-Direcção dos Serviços										
	經常開支 Despesas correntes	888,986,800.00	13,553,000.00	18,378,000.00		884,161,800.00	850,938,251.50	850,938,251.50	0.00	33,223,548.50	884,161,800.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	57,300,000.00	0.00	850,000.00	183	56,450,000.00	55,790,624.90	55,790,624.90	0.00	659,375.10	56,450,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	700,000.00	50,000.00	0.00	184	750,000.00	717,083.10	717,083.10	0.00	32,916.90	750,000.00
01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	91,750,000.00	0.00	1,750,000.00	185	90,000,000.00	89,243,978.30	89,243,978.30	0.00	756,021.70	90,000,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	12,921.00	12,921.00	0.00	37,079.00	50,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	2,950,000.00	0.00	0.00		2,950,000.00	2,800,977.90	2,800,977.90	0.00	149,022.10	2,950,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	255,000.00	30,000.00	0.00	186	285,000.00	255,508.70	255,508.70	0.00	29,491.30	285,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	36,000,000.00	0.00	160,000.00	187	35,840,000.00	35,319,950.10	35,319,950.10	0.00	520,049.90	35,840,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00		2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	462,000.00	120,000.00	0.00	188	582,000.00	452,450.00	452,450.00	0.00	129,550.00	582,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,620,000.00	80,000.00	0.00	189	1,700,000.00	1,608,717.00	1,608,717.00	0.00	91,283.00	1,700,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	15,000,000.00	650,000.00	0.00	190	15,650,000.00	15,470,218.50	15,470,218.50	0.00	179,781.50	15,650,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	16,700,000.00	0.00	410,000.00	191	16,290,000.00	15,874,347.20	15,874,347.20	0.00	415,652.80	16,290,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,200,000.00	1,200,000.00	0.00	192	6,400,000.00	5,782,365.50	5,782,365.50	0.00	617,634.50	6,400,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,000,000.00	450,000.00	0.00	193	3,450,000.00	2,430,643.50	2,430,643.50	0.00	1,019,356.50	3,450,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	80,000.00	40,000.00	0.00	194	120,000.00	66,660.00	66,660.00	0.00	53,340.00	120,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	7,250,000.00	0.00	120,000.00	195	7,130,000.00	6,766,006.00	6,766,006.00	0.00	363,994.00	7,130,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	150,000.00	80,000.00	0.00	196	230,000.00	192,500.00	192,500.00	0.00	37,500.00	230,000.00
	轉下頁 A transportar	238,504,000.00	2,700,000.00	3,290,000.00		237,914,000.00	232,784,951.70	232,784,951.70	0.00	5,129,048.30	237,914,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	238,504,000.00	2,700,000.00	3,290,000.00		237,914,000.00	232,784,951.70	232,784,951.70	0.00	5,129,048.30	237,914,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,750,000.00	0.00	0.00		2,750,000.00	2,465,250.00	2,465,250.00	0.00	284,750.00	2,750,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	220,000.00	0.00	0.00		220,000.00	126,500.00	126,500.00	0.00	93,500.00	220,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	100,000.00	250,000.00	0.00	197	350,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	50,000.00	350,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000.00	0.00	20,000.00	198	180,000.00	103,600.00	103,600.00	0.00	76,400.00	180,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	380,000.00	0.00	0.00		380,000.00	326,756.50	326,756.50	0.00	53,243.50	380,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	180,000.00	0.00	0.00		180,000.00	118,616.30	118,616.30	0.00	61,383.70	180,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	395,000.00	110,000.00	0.00	199	505,000.00	505,000.00	505,000.00	0.00	0.00	505,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000.00	0.00	20,000.00	200	10,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	7,500.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	509,000.00	200,000.00	100,000.00	201	609,000.00	557,496.00	557,496.00	0.00	51,504.00	609,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	1,102,000.00	2,300,000.00	0.00	202	3,402,000.00	3,402,000.00	3,402,000.00	0.00	0.00	3,402,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000.00	20,000.00	0.00	203	170,000.00	132,500.00	132,500.00	0.00	37,500.00	170,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,542,300.00	300,000.00	0.00	204	1,842,300.00	1,842,300.00	1,842,300.00	0.00	0.00	1,842,300.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,315,900.00	0.00	0.00		1,315,900.00	1,315,900.00	1,315,900.00	0.00	0.00	1,315,900.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,631,600.00	500,000.00	0.00	205	2,131,600.00	1,995,626.00	1,995,626.00	0.00	135,974.00	2,131,600.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,000,000.00	130,000.00	0.00	206	2,130,000.00	2,050,000.00	2,050,000.00	0.00	80,000.00	2,130,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,300,000.00	0.00	0.00		1,300,000.00	1,191,663.00	1,191,663.00	0.00	108,337.00	1,300,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,747,000.00	550,000.00	0.00	207	2,297,000.00	2,297,000.00	2,297,000.00	0.00	0.00	2,297,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,932,300.00	0.00	190,000.00	208	1,742,300.00	1,449,225.00	1,449,225.00	0.00	293,075.00	1,742,300.00
02-03-06-00	招待費 Representação	70,000.00	60,000.00	0.00	209	130,000.00	130,000.00	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00
02-03-07-00-01	各類廣告 Para publicações diversas	535,000.00	0.00	0.00		535,000.00	535,000.00	535,000.00	0.00	0.00	535,000.00
02-03-07-00-03	透過電視及電台之活動 Para acções atráves da rádio e da televisão	445,000.00	0.00	0.00		445,000.00	370,830.00	370,830.00	0.00	74,170.00	445,000.00
	轉下頁 A transportar	257,059,100.00	7,120,000.00	3,620,000.00		260,559,100.00	254,002,714.50	254,002,714.50	0.00	6,556,385.50	260,559,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	257,059,100.00	7,120,000.00	3,620,000.00		260,559,100.00	254,002,714.50	254,002,714.50	0.00	6,556,385.50	260,559,100.00
02-03-07-00-05	社會傳播機構之廣告 Anúncios nos órgãos de comunicação social	400,000.00	0.00	30,000.00	210	370,000.00	370,000.00	370,000.00	0.00	0.00	370,000.00
02-03-07-00-09	各類有關展覽及宣傳 Para exposições e publicidades	43,000.00	60,000.00	0.00	211	103,000.00	43,000.00	43,000.00	0.00	60,000.00	103,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,262,000.00	600,000.00	0.00	212	1,862,000.00	1,862,000.00	1,862,000.00	0.00	0.00	1,862,000.00
02-03-09-00-02	其他開支 Outros encargos	3,301,400.00	230,000.00	0.00	213	3,531,400.00	3,451,400.00	3,451,400.00	0.00	80,000.00	3,531,400.00
02-03-09-00-03	各類印刷品之印制開支 Encargos com edição de publicações diversas	834,000.00	50,000.00	330,000.00	214	554,000.00	554,000.00	554,000.00	0.00	0.00	554,000.00
02-03-09-00-05	各類書籍之印制開支 Encargos com edição de livros diversos	480,000.00	80,000.00	0.00	215	560,000.00	560,000.00	560,000.00	0.00	0.00	560,000.00
02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	216,300.00	240,000.00	0.00	216	456,300.00	216,300.00	216,300.00	0.00	240,000.00	456,300.00
02-03-09-00-07	職業培訓開支 Encargos com a formação profissional	670,000.00	80,000.00	70,000.00	217	680,000.00	680,000.00	680,000.00	0.00	0.00	680,000.00
02-03-09-00-11	各類有關節日及活動 Para festas e actividades	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	150,000.00	150,000.00	0.00	50,000.00	200,000.00
02-03-09-00-12	各學歷認可委員會之開支 Encargos com a Comissão Consultiva e Subcomissões para análise de pedidos de reconhecimento de habilitações académicas	440,000.00	0.00	0.00		440,000.00	256,662.00	256,662.00	0.00	183,338.00	440,000.00
04-01-00-00-05	其他津貼一公營機構 Outros subsídios - Instituições públicas	460,000.00	0.00	200,000.00	218	260,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	60,000.00	260,000.00
04-01-00-00-06	資助澳門大學及澳門理工學院 Universidade de Macau e Instituto Politécnico de Macau	8,010,000.00	0.00	440,000.00	219	7,570,000.00	6,140,000.00	6,140,000.00	0.00	1,430,000.00	7,570,000.00
04-02-00-00-07	發展職業技術教育 Para desenvolvimento do ensino técnico-profissional	400,000.00	0.00	400,000.00	220	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-02-00-00-08	資助文化及康樂活動 Para apoio a actividades culturais e recreativas	662,000.00	800,000.00	0.00	221	1,462,000.00	1,462,000.00	1,462,000.00	0.00	0.00	1,462,000.00
04-02-00-00-09	資助公民教育及延續教育 Para apoio a educação permanente e educação cívica	560,000.00	100,000.00	0.00	222	660,000.00	660,000.00	660,000.00	0.00	0.00	660,000.00
04-02-00-00-10	資助私立教育機構 Para apoio às escolas do ensino particular	477,460,000.00	0.00	10,638,000.00	223	466,822,000.00	444,478,530.00	444,478,530.00	0.00	22,343,470.00	466,822,000.00
04-02-00-00-11	資助特殊教育 Para apoio à educação especial	8,610,000.00	770,000.00	0.00	224	9,380,000.00	8,962,500.00	8,962,500.00	0.00	417,500.00	9,380,000.00
04-02-00-00-12	資助輔助教育之機構 Para apoio a instituições de acompanhamento escolar	4,530,000.00	1,068,000.00	0.00	225	5,598,000.00	5,494,560.00	5,494,560.00	0.00	103,440.00	5,598,000.00
04-02-00-00-19	其他津貼 Outros subsídios	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00
04-03-00-00-01	資助私校教師 Apoio aos docentes do ensino particular	71,070,000.00	2,100,000.00	640,000.00	226	72,530,000.00	72,530,000.00	72,530,000.00	0.00	0.00	72,530,000.00
04-03-00-00-02	資助私校學生 Apoio aos alunos do ensino particular	49,920,000.00	0.00	1,990,000.00	227	47,930,000.00	46,800,000.00	46,800,000.00	0.00	1,130,000.00	47,930,000.00
04-03-00-00-03	資助特殊教育學生 Para apoios aos alunos de ensino especial	199,000.00	0.00	0.00		199,000.00	183,000.00	183,000.00	0.00	16,000.00	199,000.00
04-03-00-00-04	資助推廣教育、文化 Apoio à promoção da educação e da cultura	25,000.00	220,000.00	0.00	228	245,000.00	106,085.00	106,085.00	0.00	138,915.00	245,000.00
	轉下頁 A transportar	886,836,800.00	13,518,000.00	18,358,000.00		881,996,800.00	849,187,751.50	849,187,751.50	0.00	32,809,048.50	881,996,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	886,836,800.00	13,518,000.00	18,358,000.00		881,996,800.00	849,187,751.50	849,187,751.50	0.00	32,809,048.50	881,996,800.00
04-03-00-00-05	獎學金 Prémio a estudantes	610,000.00	0.00	0.00		610,000.00	562,000.00	562,000.00	0.00	48,000.00	610,000.00
04-03-00-00-06	比賽獎金 Prémio do concurso	580,000.00	5,000.00	0.00	229	585,000.00	585,000.00	585,000.00	0.00	0.00	585,000.00
04-04-00-00-01	華南師範大學 — 澳門教師培訓 Universidade Va Nam - Formação de professores de Macau	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	154,000.00	154,000.00	0.00	346,000.00	500,000.00
05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	137,500.00	137,500.00	0.00	12,500.00	150,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	60,000.00	0.00	20,000.00	230	40,000.00	32,000.00	32,000.00	0.00	8,000.00	40,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	250,000.00	30,000.00	0.00	231	280,000.00	280,000.00	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00
	資本開支 Despesas de capital	24,460,600.00	0.00	200,000.00		24,260,600.00	22,155,550.00	22,155,550.00	0.00	2,105,050.00	24,260,600.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	200,000.00	232	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	100,000.00	200,000.00
08-02-00-00-01	私校之共同參與—給予工程 Comparticipação a escolas particulares - Para obras	24,060,600.00	0.00	0.00		24,060,600.00	22,055,550.00	22,055,550.00	0.00	2,005,050.00	24,060,600.00
	開支總額 Total das despesas	913,447,400.00	13,553,000.00	18,578,000.00		908,422,400.00	873,093,801.50	873,093,801.50	0.00	35,328,598.50	908,422,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第三組 — 公立學校 Divisão- 03-Escolas Oficiais										
	經常開支 Despesas correntes	18,249,300.00	5,126,000.00	1,162,000.00		22,213,300.00	21,182,869.00	21,182,869.00	0.00	1,030,431.00	22,213,300.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	530,900.00	100,000.00	87,000.00	233	543,900.00	543,900.00	543,900.00	0.00	0.00	543,900.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	30,000.00	0.00	15,000.00	234	15,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	10,000.00	15,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	183,400.00	200,000.00	0.00	235	383,400.00	291,698.00	291,698.00	0.00	91,702.00	383,400.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	1,110,600.00	2,010,000.00	0.00	236	3,120,600.00	3,120,600.00	3,120,600.00	0.00	0.00	3,120,600.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	22,000.00	0.00	10,000.00	237	12,000.00	7,332.00	7,332.00	0.00	4,668.00	12,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustiveis e lubrificantes	29,700.00	3,000.00	0.00	238	32,700.00	22,800.00	22,800.00	0.00	9,900.00	32,700.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,096,000.00	130,000.00	0.00	239	1,226,000.00	1,226,000.00	1,226,000.00	0.00	0.00	1,226,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,405,500.00	0.00	40,000.00	240	1,365,500.00	1,365,500.00	1,365,500.00	0.00	0.00	1,365,500.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,613,000.00	610,000.00	0.00	241	2,223,000.00	1,654,160.00	1,654,160.00	0.00	568,840.00	2,223,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,850,000.00	0.00	50,000.00	242	4,800,000.00	4,800,000.00	4,800,000.00	0.00	0.00	4,800,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,530,000.00	0.00	50,000.00	243	2,480,000.00	2,281,663.00	2,281,663.00	0.00	198,337.00	2,480,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	7,000.00	5,000.00	0.00	244	12,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,337,000.00	160,000.00	0.00	245	1,497,000.00	1,497,000.00	1,497,000.00	0.00	0.00	1,497,000.00
02-03-07-00-09	各類有關展覽及宣傳 Para exposições e publicidade	38,600.00	0.00	0.00		38,600.00	3,216.00	3,216.00	0.00	35,384.00	38,600.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,393,000.00	1,688,000.00	0.00	246	3,081,000.00	3,081,000.00	3,081,000.00	0.00	0.00	3,081,000.00
02-03-09-00-02	其他開支 Outros encargos	1,058,400.00	0.00	780,000.00	247	278,400.00	196,800.00	196,800.00	0.00	81,600.00	278,400.00
02-03-09-00-05	各類有關書籍之印制開支 Encargos com edição de livros diversos	0.00	90,000.00	0.00	248	90,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	30,000.00	90,000.00
02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00
02-03-09-00-11	各類有關節日及活動 Para festas e actividades	989,200.00	130,000.00	130,000.00	249	989,200.00	989,200.00	989,200.00	0.00	0.00	989,200.00
	開支總額 Total das despesas	18,249,300.00	5,126,000.00	1,162,000.00		22,213,300.00	21,182,869.00	21,182,869.00	0.00	1,030,431.00	22,213,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第四組 — 青年廳 Divisão- 04-Departamento de Juventude										
	經常開支 Despesas correntes	41,788,400.00	3,009,000.00	1,908,000.00		42,889,400.00	41,234,526.10	41,234,526.10	0.00	1,654,873.90	42,889,400.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,150,000.00	0.00	120,000.00	250	5,030,000.00	4,937,510.00	4,937,510.00	0.00	92,490.00	5,030,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	80,000.00	20,000.00	0.00	251	100,000.00	76,020.00	76,020.00	0.00	23,980.00	100,000.00
01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	4,500,000.00	0.00	110,000.00	252	4,390,000.00	4,302,140.50	4,302,140.50	0.00	87,859.50	4,390,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000.00	0.00	30,000.00	253	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,000.00	0.00	0.00		3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	500,000.00	60,000.00	0.00	254	560,000.00	502,322.20	502,322.20	0.00	57,677.80	560,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000.00	54,000.00	0.00	255	60,000.00	47,310.00	47,310.00	0.00	12,690.00	60,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	4,180,000.00	0.00	134,000.00	256	4,046,000.00	3,968,725.80	3,968,725.80	0.00	77,274.20	4,046,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00		1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	45,000.00	0.00	0.00		45,000.00	40,050.10	40,050.10	0.00	4,949.90	45,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	175,000.00	50,000.00	0.00	257	225,000.00	192,000.00	192,000.00	0.00	33,000.00	225,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,200,000.00	80,000.00	0.00	258	1,280,000.00	1,179,250.00	1,179,250.00	0.00	100,750.00	1,280,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,230,000.00	30,000.00	0.00	259	1,260,000.00	1,167,015.30	1,167,015.30	0.00	92,984.70	1,260,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	350,000.00	90,000.00	0.00	260	440,000.00	254,634.60	254,634.60	0.00	185,365.40	440,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	800,000.00	350,000.00	0.00	261	1,150,000.00	914,562.70	914,562.70	0.00	235,437.30	1,150,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	45,000.00	10,000.00	0.00	262	55,000.00	22,500.00	22,500.00	0.00	32,500.00	55,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	830,000.00	0.00	120,000.00	263	710,000.00	665,229.80	665,229.80	0.00	44,770.20	710,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	9,996.00	9,996.00	0.00	10,004.00	20,000.00
	轉下頁 A transportar	19,150,000.00	744,000.00	514,000.00		19,380,000.00	18,279,267.00	18,279,267.00	0.00	1,100,733.00	19,380,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	19,150,000.00	744,000.00	514,000.00		19,380,000.00	18,279,267.00	18,279,267.00	0.00	1,100,733.00	19,380,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	320,000.00	0.00	0.00		320,000.00	287,290.00	287,290.00	0.00	32,710.00	320,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	20,000.00	30,000.00	0.00	264	50,000.00	9,200.00	9,200.00	0.00	40,800.00	50,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	25,000.00	100,000.00	0.00	265	125,000.00	106,250.00	106,250.00	0.00	18,750.00	125,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	20,200.00	20,200.00	0.00	9,800.00	30,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	55,784.20	55,784.20	0.00	44,215.80	100,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	14,696.90	14,696.90	0.00	35,303.10	50,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	22,400.00	82,000.00	0.00	266	104,400.00	96,928.00	96,928.00	0.00	7,472.00	104,400.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000.00	0.00	0.00		3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000.00	270,000.00	0.00	267	420,000.00	420,000.00	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	162,000.00	0.00	52,000.00	268	110,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	226,000.00	160,000.00	0.00	269	386,000.00	386,000.00	386,000.00	0.00	0.00	386,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,131,900.00	0.00	160,000.00	270	971,900.00	971,900.00	971,900.00	0.00	0.00	971,900.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	545,000.00	455,000.00	0.00	271	1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	680,000.00	400,000.00	0.00	272	1,080,000.00	1,080,000.00	1,080,000.00	0.00	0.00	1,080,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,400,000.00	0.00	158,000.00	273	1,242,000.00	1,117,660.00	1,117,660.00	0.00	124,340.00	1,242,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,042,100.00	0.00	240,000.00	274	802,100.00	772,100.00	772,100.00	0.00	30,000.00	802,100.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	518,900.00	80,000.00	0.00	275	598,900.00	598,900.00	598,900.00	0.00	0.00	598,900.00
02-03-07-00-01	各類廣告 Para publicações diversas	168,000.00	85,000.00	0.00	276	253,000.00	253,000.00	253,000.00	0.00	0.00	253,000.00
02-03-07-00-05	社會傳播機構之廣告 Anúncios nos orgãos de comunicação social	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-07-00-06	在澳門電台廣播之節目 Programa de divulgação na Rádio Macau	270,000.00	0.00	0.00		270,000.00	256,560.00	256,560.00	0.00	13,440.00	270,000.00
02-03-09-00-02	其他開支 Outros encargos	997,900.00	280,000.00	0.00	277	1,277,900.00	1,277,900.00	1,277,900.00	0.00	0.00	1,277,900.00
02-03-09-00-20	閱讀室 －指導員之支付 Salas de estudo - Pagamento a orientadores	375,400.00	0.00	80,000.00	278	295,400.00	290,000.00	290,000.00	0.00	5,400.00	295,400.00
	轉下頁 A transportar	27,422,600.00	2,686,000.00	1,204,000.00		28,904,600.00	27,433,636.10	27,433,636.10	0.00	1,470,963.90	28,904,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	27,422,600.00	2,686,000.00	1,204,000.00		28,904,600.00	27,433,636.10	27,433,636.10	0.00	1,470,963.90	28,904,600.00
02-03-09-00-22	課外活動 － 督導員之支付 Actividades recreativas e de tempos livres - Pagamento a monitores	40,000.00	0.00	30,000.00	279	10,000.00	9,999.00	9,999.00	0.00	1.00	10,000.00
02-03-09-00-23	青年中心 － 督導員之支付 Centro de Juventude - Pagamento a monitores	2,320,400.00	0.00	110,000.00	280	2,210,400.00	2,210,400.00	2,210,400.00	0.00	0.00	2,210,400.00
02-03-09-00-24	校際比賽組織工作 Organização de campeonatos escolares	441,600.00	10,000.00	0.00	281	451,600.00	441,600.00	441,600.00	0.00	10,000.00	451,600.00
02-03-09-00-32	假期活動 － 合作人之支付 Actividades de férias - Pagamento a colaboradores	1,880,000.00	0.00	0.00		1,880,000.00	1,869,990.00	1,869,990.00	0.00	10,010.00	1,880,000.00
02-03-09-00-37	給予參與之學生金錢補償 Compensação monetária aos alunos participantes	322,700.00	0.00	0.00		322,700.00	322,700.00	322,700.00	0.00	0.00	322,700.00
02-03-09-00-38	給予參與之教練及隊伍金錢補償 Compensação monetária aos treinadores e às equipas participantes	858,600.00	65,000.00	0.00	282	923,600.00	923,600.00	923,600.00	0.00	0.00	923,600.00
02-03-09-00-39	給予參與之訓練員及組織金錢補償 Compensação monetária aos grupos escolares e professores ensaiadores participantes	182,000.00	0.00	15,000.00	283	167,000.00	151,660.00	151,660.00	0.00	15,340.00	167,000.00
02-03-09-00-40	各類活動 －膳食 Actividades diversas - Alimentação	529,000.00	0.00	210,000.00	284	319,000.00	319,000.00	319,000.00	0.00	0.00	319,000.00
04-01-00-00-05	其他津貼—公營機構 Outros subsídios - Instituições públicas	150,000.00	60,000.00	0.00	285	210,000.00	210,000.00	210,000.00	0.00	0.00	210,000.00
04-02-00-00-13	鮑斯高中學－體操活動 Colégio D. Bosco - Gimnodesportivo	648,000.00	0.00	0.00		648,000.00	648,000.00	648,000.00	0.00	0.00	648,000.00
04-02-00-00-14	津貼予學校－對培訓活動之物料購置 Subsídio às escolas - Aquisição de materiais para acções de formação	42,000.00	0.00	12,000.00	286	30,000.00	29,900.00	29,900.00	0.00	100.00	30,000.00
04-02-00-00-15	津貼予學校－假期計劃 Subsídio às escolas - Programas de férias	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	499,960.00	499,960.00	0.00	40.00	500,000.00
04-02-00-00-16	閱讀室運作津貼 Subsídio para funcionamento das salas de estudo	200,500.00	0.00	30,000.00	287	170,500.00	167,080.00	167,080.00	0.00	3,420.00	170,500.00
04-02-00-00-17	青年組織工作津貼 Subsídio às organizações de juventude	2,916,000.00	0.00	0.00		2,916,000.00	2,916,000.00	2,916,000.00	0.00	0.00	2,916,000.00
04-02-00-00-18	假期活動津貼 Subsídio para actividades de férias	350,000.00	0.00	0.00		350,000.00	350,000.00	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00
04-02-00-00-19	其他津貼 Outros subsídios	695,000.00	130,000.00	0.00	288	825,000.00	709,160.00	709,160.00	0.00	115,840.00	825,000.00
04-02-00-00-20	資助體育中心 Para apoio aos núcleos desportivos	1,300,000.00	0.00	157,000.00	289	1,143,000.00	1,143,000.00	1,143,000.00	0.00	0.00	1,143,000.00
04-02-00-00-21	資助文化中心 Para apoio a núcleos culturais	560,000.00	0.00	110,000.00	290	450,000.00	449,345.00	449,345.00	0.00	655.00	450,000.00
04-02-00-00-23	青年事務委員會獎金 Prémio Conselho de Juventude	110,000.00	0.00	0.00		110,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00
04-02-00-00-24	優勝團隊獎金 Prémio à equipa vencedora	74,000.00	0.00	30,000.00	291	44,000.00	36,996.00	36,996.00	0.00	7,004.00	44,000.00
04-02-00-00-25	資助運動設施運作 Para apoio ao funcionamento das instalações desportivas	0.00	48,000.00	0.00	292	48,000.00	48,000.00	48,000.00	0.00	0.00	48,000.00
04-03-00-00-06	比賽獎金 Prémio do concurso	188,000.00	10,000.00	0.00	293	198,000.00	198,000.00	198,000.00	0.00	0.00	198,000.00
05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	10,000.00	20,000.00
	轉下頁 A transportar	41,750,400.00	3,009,000.00	1,908,000.00		42,851,400.00	41,208,026.10	41,208,026.10	0.00	1,643,373.90	42,851,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	41,750,400.00	3,009,000.00	1,908,000.00		42,851,400.00	41,208,026.10	41,208,026.10	0.00	1,643,373.90	42,851,400.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	0.00	0.00		8,000.00	4,000.00	4,000.00	0.00	4,000.00	8,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	22,500.00	22,500.00	0.00	7,500.00	30,000.00
	資本開支 Despesas de capital	40,000.00	0.00	40,000.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	40,000.00	0.00	40,000.00	294	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	開支總額 Total das despesas	41,828,400.00	3,009,000.00	1,948,000.00		42,889,400.00	41,234,526.10	41,234,526.10	0.00	1,654,873.90	42,889,400.00
	本章總額 Total do capítulo	**973,525,100.00**	**21,688,000.00**	**21,688,000.00**		**973,525,100.00**	**935,511,196.60**	**935,511,196.60**	**0.00**	**38,013,903.40**	**973,525,100.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第七章 — 統計暨普查局 CAPÍTULO-07-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS										
	經常開支 Despesas correntes	77,949,400.00	460,300.00	491,300.00		77,918,400.00	67,508,513.00	67,508,258.40	254.60	10,409,887.00	77,918,400.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	42,242,000.00	0.00	460,300.00	295	41,781,700.00	37,958,820.30	37,958,820.30	0.00	3,822,879.70	41,781,700.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	652,000.00	0.00	0.00		652,000.00	592,372.40	592,372.40	0.00	59,627.60	652,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,936,800.00	0.00	0.00		9,936,800.00	9,460,807.60	9,460,807.60	0.00	475,992.40	9,936,800.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	29,700.00	0.00	0.00		29,700.00	12,831.30	12,831.30	0.00	16,868.70	29,700.00
01-01-04-01	工資 Salários	462,000.00	300.00	0.00	296	462,300.00	462,080.00	462,080.00	0.00	220.00	462,300.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	41,000.00	0.00	0.00		41,000.00	39,349.00	39,349.00	0.00	1,651.00	41,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	2,101,000.00	0.00	0.00		2,101,000.00	1,902,246.70	1,902,246.70	0.00	198,753.30	2,101,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	650,000.00	460,000.00	0.00	297	1,110,000.00	961,058.50	961,058.50	0.00	148,941.50	1,110,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	360,000.00	360,000.00	0.00	90,000.00	450,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,775,000.00	0.00	0.00		4,775,000.00	4,314,366.70	4,314,366.70	0.00	460,633.30	4,775,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,975,000.00	0.00	0.00		4,975,000.00	4,267,380.00	4,267,380.00	0.00	707,620.00	4,975,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	36,690.00	36,690.00	0.00	13,310.00	50,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	650,000.00	0.00	0.00		650,000.00	287,275.40	287,275.40	0.00	362,724.60	650,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	31,900.00	0.00	0.00		31,900.00	9,250.00	9,250.00	0.00	22,650.00	31,900.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,400,000.00	0.00	0.00		2,400,000.00	1,799,829.40	1,799,829.40	0.00	600,170.60	2,400,000.00
01-02-10-00	各項補助－現金 Abonos diversos-Numerário	250,000.00	0.00	0.00		250,000.00	134.60	0.00	134.60	249,865.40	250,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	40,049.80	40,049.80	0.00	19,950.20	60,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	850,000.00	0.00	0.00		850,000.00	707,500.00	707,500.00	0.00	142,500.00	850,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	62,100.00	0.00	0.00		62,100.00	18,400.00	18,400.00	0.00	43,700.00	62,100.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	14,060.30	14,060.30	0.00	35,939.70	50,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	72,500.00	0.00	0.00		72,500.00	45,000.00	45,000.00	0.00	27,500.00	72,500.00
	轉下頁 A transportar	70,791,000.00	460,300.00	460,300.00		70,791,000.00	63,289,502.00	63,289,367.40	134.60	7,501,498.00	70,791,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	70,791,000.00	460,300.00	460,300.00		70,791,000.00	63,289,502.00	63,289,367.40	134.60	7,501,498.00	70,791,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	325,600.00	0.00	0.00		325,600.00	260,534.80	260,534.80	0.00	65,065.20	325,600.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	196,800.00	0.00	0.00		196,800.00	50,904.20	50,904.20	0.00	145,895.80	196,800.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	9,478.30	9,478.30	0.00	70,521.70	80,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	29,000.00	0.00	0.00		29,000.00	20,001.00	20,001.00	0.00	8,999.00	29,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	56,080.00	56,080.00	0.00	3,920.00	60,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	36,000.00	0.00	0.00		36,000.00	11,381.40	11,381.40	0.00	24,618.60	36,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	846,000.00	0.00	0.00		846,000.00	457,191.80	457,191.80	0.00	388,808.20	846,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	180,000.00	0.00	0.00		180,000.00	108,486.90	108,486.90	0.00	71,513.10	180,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	740,000.00	0.00	0.00		740,000.00	479,850.70	479,850.70	0.00	260,149.30	740,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	560,000.00	0.00	0.00		560,000.00	512,923.00	512,923.00	0.00	47,077.00	560,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	247,365.00	247,365.00	0.00	52,635.00	300,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	950,000.00	0.00	0.00		950,000.00	609,295.50	609,175.50	120.00	340,704.50	950,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	90,000.00	0.00	0.00		90,000.00	10,491.00	10,491.00	0.00	79,509.00	90,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	750,000.00	0.00	31,000.00	298	719,000.00	220,555.50	220,555.50	0.00	498,444.50	719,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,500,000.00	0.00	0.00		1,500,000.00	942,634.30	942,634.30	0.00	557,365.70	1,500,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	425,000.00	0.00	0.00		425,000.00	176,693.50	176,693.50	0.00	248,306.50	425,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	19,959.00	19,959.00	0.00	20,041.00	40,000.00
05-02-02-00	物料 Material	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	6,008.00	6,008.00	0.00	8,992.00	15,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000.00	0.00	0.00		13,000.00	5,107.10	5,107.10	0.00	7,892.90	13,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	22,000.00	0.00	0.00		22,000.00	14,070.00	14,070.00	0.00	7,930.00	22,000.00
	資本開支 Despesas de capital	115,000.00	31,000.00	0.00		146,000.00	135,100.00	135,100.00	0.00	10,900.00	146,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	105,000.00	31,000.00	0.00	299	136,000.00	135,100.00	135,100.00	0.00	900.00	136,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**78,064,400.00**	**491,300.00**	**491,300.00**		**78,064,400.00**	**67,643,613.00**	**67,643,358.40**	**254.60**	**10,420,787.00**	**78,064,400.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第九章 — 財政局 CAPÍTULO-09-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS										
	經常開支 Despesas correntes	159,955,100.00	6,196,000.00	6,164,800.00		159,986,300.00	151,292,365.10	151,291,131.90	1,233.20	8,693,934.90	159,986,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	63,500,000.00	30,000.00	0.00	300	63,530,000.00	63,381,662.70	63,381,662.70	0.00	148,337.30	63,530,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	790,000.00	35,000.00	0.00	301	825,000.00	816,297.20	816,297.20	0.00	8,702.80	825,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	31,760,000.00	0.00	800,000.00	302	30,960,000.00	30,732,284.00	30,732,284.00	0.00	227,716.00	30,960,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	27,000.00	0.00	20,000.00	303	7,000.00	4,560.00	4,560.00	0.00	2,440.00	7,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,200,000.00	330,000.00	100,000.00	304	3,430,000.00	3,293,116.70	3,293,116.70	0.00	136,883.30	3,430,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	38,760.00	38,760.00	0.00	1,240.00	40,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,300,000.00	0.00	100,000.00	305	1,200,000.00	1,176,658.80	1,176,658.80	0.00	23,341.20	1,200,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	114,000.00	0.00	0.00		114,000.00	109,807.30	109,807.30	0.00	4,192.70	114,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	6,738,000.00	1,326,000.00	0.00	306	8,064,000.00	7,904,686.00	7,904,686.00	0.00	159,314.00	8,064,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,000.00	0.00	12,000.00	307	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	770,000.00	0.00	0.00		770,000.00	504,569.30	504,569.30	0.00	265,430.70	770,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,380,000.00	330,000.00	0.00	308	1,710,000.00	1,698,839.90	1,698,839.90	0.00	11,160.10	1,710,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	8,810,000.00	265,000.00	0.00	309	9,075,000.00	9,058,668.50	9,058,668.50	0.00	16,331.50	9,075,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	8,810,000.00	350,000.00	0.00	310	9,160,000.00	8,987,704.10	8,987,704.10	0.00	172,295.90	9,160,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	400,000.00	0.00	100,000.00	311	300,000.00	148,437.50	148,437.50	0.00	151,562.50	300,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,200,000.00	780,000.00	0.00	312	1,980,000.00	1,405,998.20	1,404,765.00	1,233.20	574,001.80	1,980,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	150,000.00	86,000.00	0.00	313	236,000.00	205,810.00	205,810.00	0.00	30,190.00	236,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00	25,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,008,000.00	0.00	70,000.00	314	3,938,000.00	3,906,827.00	3,906,827.00	0.00	31,173.00	3,938,000.00
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	566,400.00	97,000.00	0.00	315	663,400.00	588,800.00	588,800.00	0.00	74,600.00	663,400.00
01-02-10-00-03	海外聘請員工之設備津貼 Subsídio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior	0.00	235,000.00	0.00	316	235,000.00	235,000.00	235,000.00	0.00	0.00	235,000.00
	轉下頁 A transportar	133,610,400.00	3,864,000.00	1,202,000.00		136,272,400.00	134,198,487.20	134,197,254.00	1,233.20	2,073,912.80	136,272,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	133,610,400.00	3,864,000.00	1,202,000.00		136,272,400.00	134,198,487.20	134,197,254.00	1,233.20	2,073,912.80	136,272,400.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	90,000.00	0.00	0.00		90,000.00	76,567.40	76,567.40	0.00	13,432.60	90,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,200,000.00	0.00	20,000.00	317	1,180,000.00	1,167,290.00	1,167,290.00	0.00	12,710.00	1,180,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	67,000.00	65,000.00	0.00	318	132,000.00	75,900.00	75,900.00	0.00	56,100.00	132,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	663,000.00	0.00	300,000.00	319	363,000.00	333,144.90	333,144.90	0.00	29,855.10	363,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	63,000.00	0.00	0.00		63,000.00	46,950.00	46,950.00	0.00	16,050.00	63,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	650,000.00	0.00	0.00		650,000.00	297,026.30	297,026.30	0.00	352,973.70	650,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	90,000.00	100,000.00	0.00	320	190,000.00	153,916.50	153,916.50	0.00	36,083.50	190,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	768,100.00	0.00	529,800.00	321	238,300.00	193,447.10	193,447.10	0.00	44,852.90	238,300.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	651,600.00	1,090,000.00	0.00	322	1,741,600.00	913,730.00	913,730.00	0.00	827,870.00	1,741,600.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	390,000.00	160,000.00	0.00	323	550,000.00	405,810.30	405,810.30	0.00	144,189.70	550,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	85,000.00	0.00	30,000.00	324	55,000.00	37,634.10	37,634.10	0.00	17,365.90	55,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,000,000.00	0.00	860,000.00	325	1,140,000.00	1,099,224.00	1,099,224.00	0.00	40,776.00	1,140,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,000,000.00	0.00	400,000.00	326	600,000.00	427,943.40	427,943.40	0.00	172,056.60	600,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	4,600,000.00	430,000.00	600,000.00	327	4,430,000.00	2,919,310.10	2,919,310.10	0.00	1,510,689.90	4,430,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,200,000.00	0.00	340,000.00	328	2,860,000.00	2,729,620.20	2,729,620.20	0.00	130,379.80	2,860,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	3,000,000.00	0.00	798,000.00	329	2,202,000.00	2,111,082.00	2,111,082.00	0.00	90,918.00	2,202,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	52,000.00	192,000.00	0.00	330	244,000.00	228,084.00	228,084.00	0.00	15,916.00	244,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	0.00	95,000.00	0.00	331	95,000.00	19,211.30	19,211.30	0.00	75,788.70	95,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,000,000.00	0.00	0.00		3,000,000.00	2,542,146.50	2,542,146.50	0.00	457,853.50	3,000,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	6,793.80	6,793.80	0.00	143,206.20	150,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	300,000.00	50,000.00	0.00	332	350,000.00	281,013.70	281,013.70	0.00	68,986.30	350,000.00
02-03-08-00-04	其他工作 Outros trabalhos	2,000,000.00	0.00	0.00		2,000,000.00	172,634.40	172,634.40	0.00	1,827,365.60	2,000,000.00
	轉下頁 A transportar	157,635,100.00	6,046,000.00	5,079,800.00		158,601,300.00	150,436,967.20	150,435,734.00	1,233.20	8,164,332.80	158,601,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	157,635,100.00	6,046,000.00	5,079,800.00		158,601,300.00	150,436,967.20	150,435,734.00	1,233.20	8,164,332.80	158,601,300.00
02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	1,500,000.00	0.00	1,000,000.00	333	500,000.00	143,767.90	143,767.90	0.00	356,232.10	500,000.00
02-03-09-00-02	其他未指明之工作 Outros encargos não especificados	500,000.00	150,000.00	0.00	334	650,000.00	543,985.30	543,985.30	0.00	106,014.70	650,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	55,000.00	0.00	30,000.00	335	25,000.00	20,301.00	20,301.00	0.00	4,699.00	25,000.00
05-02-02-01	保險－銀房內之現金 Seguros - dinheiro em cofre	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
05-02-02-02	保險－其他物料 Seguros - outros materiais	60,000.00	0.00	45,000.00	336	15,000.00	14,660.30	14,660.30	0.00	339.70	15,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	55,000.00	0.00	0.00		55,000.00	42,886.00	42,886.00	0.00	12,114.00	55,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000.00	0.00	10,000.00	337	30,000.00	11,507.40	11,507.40	0.00	18,492.60	30,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	90,000.00	0.00	0.00		90,000.00	58,290.00	58,290.00	0.00	31,710.00	90,000.00
	資本開支 Despesas de capital	445,000.00	310,000.00	341,200.00		413,800.00	233,800.00	233,800.00	0.00	180,000.00	413,800.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	245,000.00	310,000.00	141,200.00	338	413,800.00	233,800.00	233,800.00	0.00	180,000.00	413,800.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	0.00	200,000.00	339	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	本章總額 Total do capítulo	**160,400,100.00**	**6,506,000.00**	**6,506,000.00**		**160,400,100.00**	**151,526,165.10**	**151,524,931.90**	**1,233.20**	**8,873,934.90**	**160,400,100.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十一章 — 退休金及退伍金 CAPÍTULO-11-PENSÕES E REFORMAS										
	經常開支 Despesas correntes	7,150,000.00	0.00	0.00		7,150,000.00	4,227,138.40	4,227,138.40	0.00	2,922,861.60	7,150,000.00
01-04-01-00	房屋津貼－非參與經濟活動階層 Subsídio de residência - Classes inactivas	5,650,000.00	0.00	0.00		5,650,000.00	4,157,138.40	4,157,138.40	0.00	1,492,861.60	5,650,000.00
01-04-07-00-15	其他退休金 Outras pensões	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	240,000.00	300,000.00
01-04-07-00-16	其他退休金－第十四個月津貼 Outras pensões - Subsídio do 14º mês	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	20,000.00	25,000.00
01-04-07-00-17	其他退休金－聖誕津貼 Outras pensões - Subsídio de Natal	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	20,000.00	25,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
02-03-05-03-03	運輸工具、運費與保險、差遣及其他有關費用 Transporte de material, frete e seguros, despachos e outras conexas	650,000.00	0.00	0.00		650,000.00	0.00	0.00	0.00	650,000.00	650,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**7,150,000.00**	**0.00**	**0.00**		**7,150,000.00**	**4,227,138.40**	**4,227,138.40**	**0.00**	**2,922,861.60**	**7,150,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十二章 一 共用開支 CAPÍTULO-12-DESPESAS COMUNS										
	經常開支 Despesas correntes	2,009,678,400.00	2,296,844,547.70	1,516,899,085.30		2,789,623,862.40	2,667,306,055.62	2,665,883,697.52	1,422,358.10	122,317,806.78	2,789,623,862.40
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	0.00	250,000.00	0.00	340	250,000.00	23,000.00	22,000.00	1,000.00	227,000.00	250,000.00
01-02-10-00-01	政府代表報酬 * Aos delegados do Governo*	2,250,000.00	0.00	0.00		2,250,000.00	1,786,640.00	1,780,040.00	6,600.00	463,360.00	2,250,000.00
01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior	3,500,000.00	0.00	0.00		3,500,000.00	3,069,300.00	3,069,300.00	0.00	430,700.00	3,500,000.00
01-02-10-00-03	海外聘請員工之設備津貼 Subsídio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
01-02-10-00-04	海外聘請員工之租賃津貼－預支 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior-Adiantamento	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-05-02-00-03	葬禮津貼 Subsídio de funeral	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	35,100.00	35,100.00	0.00	64,900.00	100,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00	25,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00	120,000.00
02-01-03-00-01	爲公務員購置家具 Aquisição de móveis para residências dos funcionários com direito a mobiliário por conta do Estado	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	259,835.50	258,855.50	980.00	40,164.50	300,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,500,000.00	0.00	0.00		2,500,000.00	1,700,057.00	1,700,057.00	0.00	799,943.00	2,500,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	77,308.30	77,308.30	0.00	72,691.70	150,000.00
02-03-01-00-01	公物 Património do Estado	3,000,000.00	1,180,000.00	0.00	341	4,180,000.00	3,964,304.20	3,964,304.20	0.00	215,695.80	4,180,000.00
02-03-01-00-02	電力供應及網絡保養費用 Encargos com o fornecimento de energia eléctrica e conservação da rede	20,000,000.00	0.00	0.00		20,000,000.00	17,457,878.84	17,457,878.84	0.00	2,542,121.16	20,000,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	320,963.70	320,963.70	0.00	179,036.30	500,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	10,000,000.00	977,627.10	0.00	342	10,977,627.10	10,785,235.60	10,726,359.50	58,876.10	192,391.50	10,977,627.10
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	50,000,000.00	11,010,770.50	260,000.00	343	60,750,770.50	60,224,191.70	60,224,191.70	0.00	526,578.80	60,750,770.50
02-03-05-01	特別假期之交通費 Transporte por motivo de licença especial	20,000,000.00	300,000.00	0.00	344	20,300,000.00	19,982,591.20	19,982,591.20	0.00	317,408.80	20,300,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	12,000,000.00	1,000,000.00	0.00	345	13,000,000.00	12,696,573.30	12,696,573.30	0.00	303,426.70	13,000,000.00
02-03-05-03-01	郵電費 Portes de correios e telecomunicações	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	3,672.00	3,672.00	0.00	1,328.00	5,000.00
02-03-05-03-03	運輸工具，運費與保險，差遣及其他有關費用 Transporte de material, frete e seguros, despachos e outras conexas	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	124,710,000.00	14,718,397.60	260,000.00		139,168,397.60	132,396,651.34	132,329,195.24	67,456.10	6,771,746.26	139,168,397.60

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	124,710,000.00	14,718,397.60	260,000.00		139,168,397.60	132,396,651.34	132,329,195.24	67,456.10	6,771,746.26	139,168,397.60
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	3,300,000.00	1,348,700.00	0.00	346	4,648,700.00	4,444,247.60	4,444,247.60	0.00	204,452.40	4,648,700.00
02-03-08-00-01	稅捐之籌組、開展及稽查 Preparação, lançamento e fiscalização de contribuições e impostos	6,000,000.00	2,528,000.00	0.00	347	8,528,000.00	8,007,725.00	7,972,475.00	35,250.00	520,275.00	8,528,000.00
02-03-08-00-02	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	66,281.00	66,281.00	0.00	33,719.00	100,000.00
02-03-09-00-01	核數師暨會計師註冊委員會之負擔 Encargos com a Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	38,000.00	50,000.00
02-03-09-00-09	其他 Outros	0.00	1,441,485.10	0.00	348	1,441,485.10	1,441,485.10	1,441,485.10	0.00	0.00	1,441,485.10
04-01-01-00-24	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	49,698,000.00	0.00	0.00		49,698,000.00	49,698,000.00	49,698,000.00	0.00	0.00	49,698,000.00
04-01-01-00-26	A.M.C.M.-財務管理費 A.M.C.M.-Custos de gestão financeira	57,000,000.00	54,813,731.00	0.00	349	111,813,731.00	111,813,731.00	111,813,731.00	0.00	0.00	111,813,731.00
04-01-01-00-27	罰款及其他金錢上之制裁-自治機關 Multas e outras penalidades - Serviços Autónomos	50,000.00	600,000.00	0.00	350	650,000.00	562,686.00	562,686.00	0.00	87,314.00	650,000.00
04-01-01-00-28	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria	25,070,000.00	0.00	0.00		25,070,000.00	25,070,000.00	25,070,000.00	0.00	0.00	25,070,000.00
04-01-01-00-29	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	124,458,000.00	0.00	0.00		124,458,000.00	124,458,000.00	124,458,000.00	0.00	0.00	124,458,000.00
04-01-01-00-30	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	141,060,000.00	0.00	46,294,090.00	351	94,765,910.00	94,765,910.00	94,765,910.00	0.00	0.00	94,765,910.00
04-01-01-00-31	立法會 Assembleia Legislativa	46,990,000.00	0.00	0.00		46,990,000.00	46,990,000.00	46,990,000.00	0.00	0.00	46,990,000.00
04-01-01-00-32	澳門大學(失業人士之培訓項目) Universidade de Macau(Acções de formação de desempregados)	0.00	1,365,000.00	0.00	352	1,365,000.00	1,365,000.00	1,365,000.00	0.00	0.00	1,365,000.00
04-01-01-00-33	澳門理工學院(失業人士之培訓項目) Instituto Politécnico de Macau(Acções de formação de desempregados)	0.00	44,820,000.00	0.00	353	44,820,000.00	44,820,000.00	44,820,000.00	0.00	0.00	44,820,000.00
04-01-01-00-39	各類轉帳 Transferências diversas	0.00	591,000,000.00	0.00	354	591,000,000.00	591,000,000.00	591,000,000.00	0.00	0.00	591,000,000.00
04-01-01-00-40	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	561,246,100.00	299,658.00	99,196,600.00	355	462,349,158.00	399,246,100.00	399,246,100.00	0.00	63,103,058.00	462,349,158.00
04-01-02-00-08	退休基金 -- 共同參與 Fundo de Pensões - Comparticipações	332,284,800.00	438,348.00	0.00	356	332,723,148.00	332,723,148.00	332,723,148.00	0.00	0.00	332,723,148.00
04-01-02-00-19	罰款及其他金錢上之制裁-自治基金組織 Multas e outras penalidades - Fundos Autónomos	50,000.00	600,000.00	0.00	357	650,000.00	406,000.00	406,000.00	0.00	244,000.00	650,000.00
04-01-02-00-20	社會保障基金-共同參與 Fundo de Segurança Social-Comparticipações	78,000,000.00	0.00	0.00		78,000,000.00	78,000,000.00	78,000,000.00	0.00	0.00	78,000,000.00
04-01-02-00-21	社會保障基金(援助失業人士) Fundo de Segurança Social (Apoio aos desempregados)	30,000,000.00	110,000,000.00	0.00	358	140,000,000.00	140,000,000.00	140,000,000.00	0.00	0.00	140,000,000.00
04-01-02-00-22	社會保障基金(失業人士之培訓項目) Fundo de Segurança Social(Acções de formação de desempregados)	0.00	84,372,000.00	0.00	359	84,372,000.00	84,372,000.00	84,372,000.00	0.00	0.00	84,372,000.00
04-01-02-00-23	旅遊基金(失業人士之培訓項目) Fundo de Turismo(Acções de formação de desempregados)	0.00	5,639,600.00	0.00	360	5,639,600.00	5,639,600.00	5,639,600.00	0.00	0.00	5,639,600.00
04-01-02-00-24	工商業發展基金(扶助中小企業發展) Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercializaçaõ (apoio do desenvolvimento das pequenas e médias empresas)	0.00	200,000,000.00	0.00	361	200,000,000.00	200,000,000.00	200,000,000.00	0.00	0.00	200,000,000.00
04-01-05-00-01	澳門互助總會 * Montepio Geral de Macau*	11,500.00	0.00	0.00		11,500.00	8,731.00	8,731.00	0.00	2,769.00	11,500.00
	轉下頁 A transportar	1,580,078,400.00	1,113,984,919.70	145,750,690.00		2,548,312,629.70	2,477,307,296.04	2,477,204,589.94	102,706.10	71,005,333.66	2,548,312,629.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,580,078,400.00	1,113,984,919.70	145,750,690.00		2,548,312,629.70	2,477,307,296.04	2,477,204,589.94	102,706.10	71,005,333.66	2,548,312,629.70
04-01-05-00-04	社會及福利基金 Fundo de Carácter Social e Assistencial	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	288,310.00	288,310.00	0.00	711,690.00	1,000,000.00
04-01-05-00-15	澳門互助總會 -- 年度津貼 Montepio Geral de Macau - Subsídio anual	2,000,000.00	0.00	0.00		2,000,000.00	2,000,000.00	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00
04-01-05-00-18	澳門土木工程實驗室 Laboratório de Engenharia Civil de Macau	1,200,000.00	3,500,000.00	0.00	362	4,700,000.00	4,700,000.00	4,700,000.00	0.00	0.00	4,700,000.00
04-01-05-00-33	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	10,000,000.00	0.00	0.00		10,000,000.00	10,000,000.00	10,000,000.00	0.00	0.00	10,000,000.00
04-01-05-00-35	澳門賽馬會基金 Fundo 'Jockey Clube de Macau'	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00
04-01-05-00-38	衛生基金 Fundo para a saúde	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00
04-01-05-00-39	澳門賽馬會基金(第二條) Fundo da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau (Cláusula 2ª.)	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00
04-02-00-00-06	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	3,000,000.00	0.00	0.00		3,000,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	2,700,000.00	3,000,000.00
04-02-00-00-10	其他私立機構 Outras Instituições Particulares	5,300,000.00	65,613,938.00	0.00	363	70,913,938.00	70,913,938.00	70,913,938.00	0.00	0.00	70,913,938.00
04-03-00-00-09	分擔澳門電視廣播有限公司虧損 TDM,SARL-Participação nos prejuízos	40,700,000.00	0.00	0.00		40,700,000.00	37,163,027.00	37,163,027.00	0.00	3,536,973.00	40,700,000.00
04-04-00-00-17	本地區向各類型國際機構之捐贈 Contribuição do Território de Macau para Organismos Internacionais	1,500,000.00	0.00	0.00		1,500,000.00	905,826.00	905,826.00	0.00	594,174.00	1,500,000.00
05-01-00-00	土地租金 Rendas de Terrenos	0.00	280,000.00	0.00	364	280,000.00	278,476.70	278,476.70	0.00	1,523.30	280,000.00
05-02-03-00-01	支付政府樓宇火險保險費 Pagamento de prémio de seguro contra o risco de incêndios dos prédios do Estado	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	349.60	349.60	0.00	99,650.40	100,000.00
05-03-00-00-01	退回多收款項 Restituição de rendimentos indevidamente cobrados	30,000,000.00	35,000,000.00	0.00	365	65,000,000.00	47,626,145.10	46,315,863.10	1,310,282.00	17,373,854.90	65,000,000.00
05-03-00-00-02	其他退款 Outras restituições	20,000,000.00	0.00	0.00		20,000,000.00	4,706,717.00	4,706,717.00	0.00	15,293,283.00	20,000,000.00
05-04-00-00-02	印花 Valores selados	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	44,237.60	44,237.60	0.00	155,762.40	200,000.00
05-04-00-00-03	款項兌換差額 Diferença cambial e transferência de fundos	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	62,738.30	62,738.30	0.00	37,261.70	100,000.00
05-04-00-00-05	不定及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	8,000,000.00	0.00	0.00		8,000,000.00	6,888,394.28	6,888,394.28	0.00	1,111,605.72	8,000,000.00
05-04-00-00-07	組織，整理及印刷財政預算冊與一般權利書籍 Despesas com a organização,composição e impressão do orçamento, impressos e livros de interesse geral	1,500,000.00	0.00	0.00		1,500,000.00	569,050.00	569,050.00	0.00	930,950.00	1,500,000.00
05-04-00-00-12	根據十二月二十八日法令第62/98/M號第二章第三條五款規定選擇之補償 Compensação pela opção prevista nº.5 do Art.3º.do Cap.II do D.L.nº.62/98/M, de 28 de Dezembro	2,000,000.00	575,000.00	0.00	366	2,575,000.00	2,551,550.00	2,542,180.00	9,370.00	23,450.00	2,575,000.00
05-04-00-00-13	備用撥款 Dotação provisional	300,000,000.00	1,077,890,690.00	1,371,148,395.30	367	6,742,294.70	0.00	0.00	0.00	6,742,294.70	6,742,294.70
	資本開支 Despesas de capital	250,000,000.00	85,000,000.00	71,808,938.00		263,191,062.00	183,136,341.76	183,136,341.76	0.00	80,054,720.24	263,191,062.00
	轉下頁 A transportar	2,009,678,400.00	2,296,844,547.70	1,516,899,085.30		2,789,623,862.40	2,667,306,055.62	2,665,883,697.52	1,422,358.10	122,317,806.78	2,789,623,862.40

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	2,009,678,400.00	2,296,844,547.70	1,516,899,085.30		2,789,623,862.40	2,667,306,055.62	2,665,883,697.52	1,422,358.10	122,317,806.78	2,789,623,862.40
09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	200,000,000.00	0.00	71,808,938.00	368	128,191,062.00	51,623,603.00	51,623,603.00	0.00	76,567,459.00	128,191,062.00
09-02-05-00-01	AMCM － 房屋信貸補貼 AMCM-Bonificação ao Crédito à Habitação	50,000,000.00	85,000,000.00	0.00	369	135,000,000.00	131,512,738.76	131,512,738.76	0.00	3,487,261.24	135,000,000.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**2,259,678,400.00**	**2,381,844,547.70**	**1,588,708,023.30**		**3,052,814,924.40**	**2,850,442,397.38**	**2,849,020,039.28**	**1,422,358.10**	**202,372,527.02**	**3,052,814,924.40**

*以指定收入支付之開支
Consignadas

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十三章 — 高等教育輔助辦公室 CAPÍTULO-13-GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR										
	經常開支 Despesas correntes	11,000,000.00	2,005,280.00	1,011,280.00		11,994,000.00	10,564,597.20	10,548,877.20	15,720.00	1,429,402.80	11,994,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,253,300.00	0.00	0.00		2,253,300.00	2,199,868.00	2,199,868.00	0.00	53,432.00	2,253,300.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,100.00	4,280.00	0.00	370	13,380.00	13,306.40	13,306.40	0.00	73.60	13,380.00
01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	3,810,700.00	400,000.00	163,500.00	371	4,047,200.00	3,599,123.90	3,599,123.90	0.00	448,076.10	4,047,200.00
01-01-05-01	工資 Salários	436,000.00	1,057,500.00	552,000.00	372	941,500.00	593,839.00	593,839.00	0.00	347,661.00	941,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	362,000.00	0.00	0.00		362,000.00	341,333.30	341,333.30	0.00	20,666.70	362,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	111,334.00	111,334.00	0.00	8,666.00	120,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	577,800.00	80,000.00	0.00	373	657,800.00	609,122.90	609,122.90	0.00	48,677.10	657,800.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	572,000.00	60,000.00	0.00	374	632,000.00	615,276.30	615,276.30	0.00	16,723.70	632,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	150,000.00	0.00	10,280.00	375	139,720.00	132,100.30	132,100.30	0.00	7,619.70	139,720.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	18,000.00	0.00	0.00		18,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	12,000.00	18,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	216,000.00	0.00	0.00		216,000.00	209,485.60	209,485.60	0.00	6,514.40	216,000.00
01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	2,975.20	2,975.20	0.00	7,024.80	10,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	48,600.00	20,000.00	0.00	376	68,600.00	61,020.00	61,020.00	0.00	7,580.00	68,600.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	4,600.00	4,600.00	0.00	400.00	5,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargo	9,000.00	0.00	0.00		9,000.00	5,188.00	5,188.00	0.00	3,812.00	9,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	17,500.00	17,500.00	0.00	7,500.00	25,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	80,000.00	90,000.00	0.00	377	170,000.00	150,036.40	149,651.40	385.00	19,963.60	170,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	0.00	8,000.00	0.00	378	8,000.00	2,902.90	2,902.90	0.00	5,097.10	8,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	15,000.00	10,000.00	0.00	379	25,000.00	20,708.60	20,708.60	0.00	4,291.40	25,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000.00	0.00	0.00		1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
	轉下頁 A transportar	8,728,500.00	1,729,780.00	725,780.00		9,732,500.00	8,695,720.80	8,695,335.80	385.00	1,036,779.20	9,732,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	8,728,500.00	1,729,780.00	725,780.00		9,732,500.00	8,695,720.80	8,695,335.80	385.00	1,036,779.20	9,732,500.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	140,000.00	50,000.00	70,000.00	380	120,000.00	80,800.00	80,800.00	0.00	39,200.00	120,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000.00	115,000.00	0.00	381	165,000.00	115,811.00	115,811.00	0.00	49,189.00	165,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	2,000.00	0.00	0.00		2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	6,497.80	6,497.80	0.00	5,502.20	12,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	137,654.90	137,654.90	0.00	12,345.10	150,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	50,410.60	50,410.60	0.00	29,589.40	80,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	112,200.00	0.00	60,500.00	382	51,700.00	41,648.90	41,313.90	335.00	10,051.10	51,700.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	160,000.00	35,000.00	0.00	383	195,000.00	156,279.00	156,279.00	0.00	38,721.00	195,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	249,400.00	0.00	0.00		249,400.00	231,600.00	231,600.00	0.00	17,800.00	249,400.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	170,000.00	10,000.00	0.00	384	180,000.00	142,906.10	142,906.10	0.00	37,093.90	180,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	180,000.00	10,000.00	0.00	385	190,000.00	117,113.80	117,113.80	0.00	72,886.20	190,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	110,000.00	10,000.00	0.00	386	120,000.00	113,423.00	113,423.00	0.00	6,577.00	120,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	70,000.00	15,000.00	35,000.00	387	50,000.00	30,433.60	30,433.60	0.00	19,566.40	50,000.00
02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	30,000.00	0.00	20,000.00	388	10,000.00	3,520.00	3,520.00	0.00	6,480.00	10,000.00
02-03-09-00-12	各學歷認可委員會之開支 Encargos com a Comissão Consultiva para o reconhecimento de habilitações académicas de nível superior	540,000.00	0.00	0.00		540,000.00	512,500.00	497,500.00	15,000.00	27,500.00	540,000.00
02-03-09-00-13	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	105,400.00	30,000.00	0.00	389	135,400.00	119,836.00	119,836.00	0.00	15,564.00	135,400.00
04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	100,000.00	0.00	100,000.00	390	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	1,000.00	0.00	0.00		1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,500.00	500.00	0.00	391	2,000.00	1,571.70	1,571.70	0.00	428.30	2,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	8,000.00	0.00	0.00		8,000.00	6,870.00	6,870.00	0.00	1,130.00	8,000.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**11,000,000.00**	**2,005,280.00**	**1,011,280.00**		**11,994,000.00**	**10,564,597.20**	**10,548,877.20**	**15,720.00**	**1,429,402.80**	**11,994,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十八章 — 身份證明局 CAPÍTULO-18-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO										
	經常開支 Despesas correntes	42,821,500.00	7,846,000.00	8,001,000.00		42,666,500.00	40,459,879.60	40,452,879.60	7,000.00	2,206,620.40	42,666,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	15,500,000.00	0.00	853,000.00	392	14,647,000.00	14,611,554.20	14,611,554.20	0.00	35,445.80	14,647,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	220,000.00	0.00	0.00		220,000.00	197,467.00	197,467.00	0.00	22,533.00	220,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,066,300.00	0.00	0.00		2,066,300.00	1,977,125.00	1,977,125.00	0.00	89,175.00	2,066,300.00
01-01-05-01	工資 Salários	2,325,200.00	363,000.00	0.00	393	2,688,200.00	2,660,324.60	2,660,324.60	0.00	27,875.40	2,688,200.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	400,000.00	50,000.00	0.00	394	450,000.00	427,366.50	427,366.50	0.00	22,633.50	450,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	210,000.00	12,500.00	0.00	395	222,500.00	218,916.00	218,916.00	0.00	3,584.00	222,500.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,000,000.00	0.00	330,000.00	396	1,670,000.00	1,656,838.20	1,656,838.20	0.00	13,161.80	1,670,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,000,000.00	0.00	320,000.00	397	1,680,000.00	1,668,566.00	1,668,566.00	0.00	11,434.00	1,680,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	450,000.00	30,000.00	0.00	398	480,000.00	471,631.30	471,631.30	0.00	8,368.70	480,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	650,000.00	0.00	0.00		650,000.00	389,339.20	389,339.20	0.00	260,660.80	650,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	182,598.50	182,598.50	0.00	17,401.50	200,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	396,940.00	396,940.00	0.00	53,060.00	450,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	0.00	1,500.00	0.00	399	1,500.00	1,500.00	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,000,000.00	0.00	170,000.00	400	830,000.00	829,135.20	829,135.20	0.00	864.80	830,000.00
01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	0.00	6,000.00	0.00	401	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	8,999.50	8,999.50	0.00	1,000.50	10,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	250,000.00	0.00	0.00		250,000.00	243,350.00	243,350.00	0.00	6,650.00	250,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência Social	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	13,800.00	13,800.00	0.00	16,200.00	30,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	20,000.00	170,000.00	0.00	402	190,000.00	179,518.00	179,518.00	0.00	10,482.00	190,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	24,450.00	24,450.00	0.00	5,550.00	30,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	120,000.00	80,000.00	0.00	403	200,000.00	156,642.60	156,642.60	0.00	43,357.40	200,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	13,894.60	13,894.60	0.00	16,105.40	30,000.00
	轉下頁 A transportar	27,961,500.00	713,000.00	1,673,000.00		27,001,500.00	26,329,956.40	26,329,956.40	0.00	671,543.60	27,001,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	27,961,500.00	713,000.00	1,673,000.00		27,001,500.00	26,329,956.40	26,329,956.40	0.00	671,543.60	27,001,500.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	20,000.00	5,000.00	0.00	404	25,000.00	20,802.40	20,802.40	0.00	4,197.60	25,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	700,000.00	2,315,000.00	0.00	405	3,015,000.00	2,929,923.80	2,929,923.80	0.00	85,076.20	3,015,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	600,000.00	0.00	450,000.00	406	150,000.00	146,457.00	146,457.00	0.00	3,543.00	150,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	16,000.00	0.00	0.00		16,000.00	6,340.20	6,340.20	0.00	9,659.80	16,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,500,000.00	230,000.00	1,640,000.00	407	1,090,000.00	1,088,780.60	1,088,780.60	0.00	1,219.40	1,090,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	250,000.00	0.00	0.00		250,000.00	235,100.30	235,100.30	0.00	14,899.70	250,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	2,800,000.00	3,180,000.00	1,950,000.00	408	4,030,000.00	3,286,030.10	3,286,030.10	0.00	743,969.90	4,030,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,050,000.00	600,000.00	0.00	409	1,650,000.00	1,279,040.00	1,279,040.00	0.00	370,960.00	1,650,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	950,000.00	175,000.00	0.00	410	1,125,000.00	1,090,084.40	1,090,084.40	0.00	34,915.60	1,125,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,400,000.00	0.00	378,000.00	411	1,022,000.00	1,021,362.10	1,021,362.10	0.00	637.90	1,022,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000.00	100,000.00	0.00	412	550,000.00	510,537.50	510,537.50	0.00	39,462.50	550,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	35,971.40	35,971.40	0.00	14,028.60	50,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,000,000.00	0.00	810,000.00	413	190,000.00	122,349.00	122,349.00	0.00	67,651.00	190,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	2,800,000.00	450,000.00	1,100,000.00	414	2,150,000.00	2,133,531.90	2,126,531.90	7,000.00	16,468.10	2,150,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	150,000.00	70,000.00	0.00	415	220,000.00	142,198.80	142,198.80	0.00	77,801.20	220,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	6,000.00	3,000.00	0.00	416	9,000.00	6,288.70	6,288.70	0.00	2,711.30	9,000.00
05-02-02-00	物料 Material	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	60,257.20	60,257.20	0.00	39,742.80	100,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	1,967.80	1,967.80	0.00	4,032.20	6,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	12,000.00	5,000.00	0.00	417	17,000.00	12,900.00	12,900.00	0.00	4,100.00	17,000.00
	資本開支 Despesas de capital	0.00	155,000.00	0.00		155,000.00	149,900.00	149,900.00	0.00	5,100.00	155,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	155,000.00	0.00	418	155,000.00	149,900.00	149,900.00	0.00	5,100.00	155,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**42,821,500.00**	**8,001,000.00**	**8,001,000.00**		**42,821,500.00**	**40,609,779.60**	**40,602,779.60**	**7,000.00**	**2,211,720.40**	**42,821,500.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十九章 — 經濟局 CAPÍTULO-19-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA										
	經常開支 Despesas correntes	83,224,000.00	930,000.00	830,000.00		83,324,000.00	76,125,113.00	76,119,533.00	5,580.00	7,198,887.00	83,324,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	42,674,000.00	0.00	200,000.00	419	42,474,000.00	41,625,921.80	41,625,921.80	0.00	848,078.20	42,474,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	790,000.00	0.00	0.00		790,000.00	718,362.40	718,362.40	0.00	71,637.60	790,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,510,000.00	0.00	0.00		5,510,000.00	5,218,944.00	5,218,944.00	0.00	291,056.00	5,510,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	4,560.00	4,560.00	0.00	7,440.00	12,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	11,944.40	11,944.40	0.00	88,055.60	100,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	633.30	633.30	0.00	5,366.70	6,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	773,000.00	0.00	0.00		773,000.00	593,738.90	593,738.90	0.00	179,261.10	773,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	95,000.00	0.00	0.00		95,000.00	58,228.70	58,228.70	0.00	36,771.30	95,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	3,100,000.00	0.00	0.00		3,100,000.00	2,890,907.00	2,890,907.00	0.00	209,093.00	3,100,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	850,000.00	0.00	0.00		850,000.00	615,083.30	615,083.30	0.00	234,916.70	850,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	800,000.00	0.00	0.00		800,000.00	655,416.60	655,416.60	0.00	144,583.40	800,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,900,000.00	0.00	0.00		4,900,000.00	4,240,698.00	4,240,698.00	0.00	659,302.00	4,900,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,900,000.00	0.00	220,000.00	420	4,680,000.00	4,416,462.70	4,416,462.70	0.00	263,537.30	4,680,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	800,000.00	120,000.00	0.00	421	920,000.00	767,047.20	767,047.20	0.00	152,952.80	920,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	43,487.70	43,487.70	0.00	16,512.30	60,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	90,000.00	0.00	0.00		90,000.00	75,540.00	75,540.00	0.00	14,460.00	90,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,300,000.00	0.00	150,000.00	422	2,150,000.00	1,860,116.00	1,860,116.00	0.00	289,884.00	2,150,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	45,000.00	10,000.00	0.00	423	55,000.00	44,784.70	44,784.70	0.00	10,215.30	55,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	810,000.00	0.00	0.00		810,000.00	604,650.00	604,650.00	0.00	205,350.00	810,000.00
	轉下頁 A transportar	68,665,000.00	130,000.00	570,000.00		68,225,000.00	64,446,526.70	64,446,526.70	0.00	3,778,473.30	68,225,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	68,665,000.00	130,000.00	570,000.00		68,225,000.00	64,446,526.70	64,446,526.70	0.00	3,778,473.30	68,225,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	13,800.00	13,800.00	0.00	186,200.00	200,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿－負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	85,000.00	0.00	0.00		85,000.00	50,706.00	50,706.00	0.00	34,294.00	85,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000.00	50,000.00	0.00	424	130,000.00	67,700.00	65,500.00	2,200.00	62,300.00	130,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000.00	400,000.00	0.00	425	1,000,000.00	662,160.50	658,780.50	3,380.00	337,839.50	1,000,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	360,000.00	0.00	0.00		360,000.00	278,182.00	278,182.00	0.00	81,818.00	360,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	600,000.00	0.00	0.00		600,000.00	299,295.70	299,295.70	0.00	300,704.30	600,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	135,000.00	100,000.00	0.00	426	235,000.00	202,850.00	202,850.00	0.00	32,150.00	235,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	40,000.00	100,000.00	0.00	427	140,000.00	110,475.10	110,475.10	0.00	29,524.90	140,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	38,000.00	0.00	0.00		38,000.00	12,922.60	12,922.60	0.00	25,077.40	38,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,252,000.00	0.00	130,000.00	428	1,122,000.00	683,019.20	683,019.20	0.00	438,980.80	1,122,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	260,000.00	0.00	0.00		260,000.00	200,940.00	200,940.00	0.00	59,060.00	260,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	2,424,200.00	0.00	0.00		2,424,200.00	2,145,180.60	2,145,180.60	0.00	279,019.40	2,424,200.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,300,000.00	0.00	0.00		1,300,000.00	1,177,543.30	1,177,543.30	0.00	122,456.70	1,300,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,849,800.00	0.00	0.00		1,849,800.00	1,774,458.00	1,774,458.00	0.00	75,342.00	1,849,800.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,300,000.00	0.00	60,000.00	429	1,240,000.00	1,037,722.00	1,037,722.00	0.00	202,278.00	1,240,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	800,000.00	0.00	70,000.00	430	730,000.00	531,640.70	531,640.70	0.00	198,359.30	730,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	41,000.00	0.00	0.00		41,000.00	21,215.00	21,215.00	0.00	19,785.00	41,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	2,800,000.00	0.00	0.00		2,800,000.00	2,155,763.50	2,155,763.50	0.00	644,236.50	2,800,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	51,000.00	0.00	0.00		51,000.00	0.00	0.00	0.00	51,000.00	51,000.00
02-03-09-00-01	員工培訓工作 Formação de pessoal	36,000.00	0.00	0.00		36,000.00	0.00	0.00	0.00	36,000.00	36,000.00
02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	100,000.00	130,000.00	0.00	431	230,000.00	99,243.00	99,243.00	0.00	130,757.00	230,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	5,306.00	5,306.00	0.00	9,694.00	15,000.00
	轉下頁 A transportar	83,042,000.00	910,000.00	830,000.00		83,122,000.00	75,976,649.90	75,971,069.90	5,580.00	7,145,350.10	83,122,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	83,042,000.00	910,000.00	830,000.00		83,122,000.00	75,976,649.90	75,971,069.90	5,580.00	7,145,350.10	83,122,000.00
05-02-02-00	物料 Material	130,000.00	20,000.00	0.00	432	150,000.00	128,340.00	128,340.00	0.00	21,660.00	150,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	9,893.10	9,893.10	0.00	2,106.90	12,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	10,230.00	10,230.00	0.00	29,770.00	40,000.00
	資本開支 Despesas de capital	478,000.00	0.00	100,000.00		378,000.00	161,290.00	161,290.00	0.00	216,710.00	378,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	250,000.00	0.00	0.00		250,000.00	161,290.00	161,290.00	0.00	88,710.00	250,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	228,000.00	0.00	100,000.00	433	128,000.00	0.00	0.00	0.00	128,000.00	128,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**83,702,000.00**	**930,000.00**	**930,000.00**		**83,702,000.00**	**76,286,403.00**	**76,280,823.00**	**5,580.00**	**7,415,597.00**	**83,702,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十章—澳門監獄 CAPÍTULO-20-ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU										
	經常開支 Despesas correntes	117,645,000.00	5,168,000.00	5,168,000.00		117,645,000.00	113,399,213.10	113,399,213.10	0.00	4,245,786.90	117,645,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	36,119,300.00	0.00	2,100,000.00	434	34,019,300.00	32,157,127.80	32,157,127.80	0.00	1,862,172.20	34,019,300.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	921,200.00	0.00	39,000.00	435	882,200.00	830,526.00	830,526.00	0.00	51,674.00	882,200.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,907,000.00	0.00	828,000.00	436	5,079,000.00	4,878,728.60	4,878,728.60	0.00	200,271.40	5,079,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200.00	0.00	0.00		9,200.00	6,840.00	6,840.00	0.00	2,360.00	9,200.00
01-01-04-01	工資 Salários	790,000.00	0.00	0.00		790,000.00	762,500.00	762,500.00	0.00	27,500.00	790,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	75,300.00	0.00	0.00		75,300.00	67,469.70	67,469.70	0.00	7,830.30	75,300.00
01-01-05-01	工資 Salários	28,422,600.00	0.00	0.00		28,422,600.00	28,172,498.10	28,172,498.10	0.00	250,101.90	28,422,600.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200.00	70,000.00	0.00	437	79,200.00	68,870.00	68,870.00	0.00	10,330.00	79,200.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	226,500.00	120,000.00	0.00	438	346,500.00	277,625.10	277,625.10	0.00	68,874.90	346,500.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	7,854,000.00	350,000.00	0.00	439	8,204,000.00	8,163,166.20	8,163,166.20	0.00	40,833.80	8,204,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,000,000.00	0.00	0.00		6,000,000.00	5,610,034.40	5,610,034.40	0.00	389,965.60	6,000,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,000,000.00	0.00	0.00		6,000,000.00	5,728,820.20	5,728,820.20	0.00	271,179.80	6,000,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	108,340.00	108,340.00	0.00	91,660.00	200,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	450,000.00	380,000.00	0.00	440	830,000.00	614,571.20	614,571.20	0.00	215,428.80	830,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	58,000.00	0.00	0.00		58,000.00	41,868.00	41,868.00	0.00	16,132.00	58,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,020,900.00	0.00	240,000.00	441	3,780,900.00	3,418,617.20	3,418,617.20	0.00	362,282.80	3,780,900.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	11,000.00	0.00	0.00		11,000.00	11,000.00	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	2,460,000.00	0.00	220,000.00	442	2,240,000.00	2,240,000.00	2,240,000.00	0.00	0.00	2,240,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,026,500.00	0.00	40,000.00	443	1,986,500.00	1,671,680.00	1,671,680.00	0.00	314,820.00	1,986,500.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	243,300.00	0.00	0.00		243,300.00	236,640.00	236,640.00	0.00	6,660.00	243,300.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	800,000.00	200,000.00	289,000.00	444	711,000.00	711,000.00	711,000.00	0.00	0.00	711,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000.00	36,000.00	0.00	445	56,000.00	33,950.00	33,950.00	0.00	22,050.00	56,000.00
	轉下頁 A transportar	102,624,000.00	1,156,000.00	3,756,000.00		100,024,000.00	95,811,872.50	95,811,872.50	0.00	4,212,127.50	100,024,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	102,624,000.00	1,156,000.00	3,756,000.00		100,024,000.00	95,811,872.50	95,811,872.50	0.00	4,212,127.50	100,024,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000.00	100,000.00	0.00	446	250,000.00	224,585.20	224,585.20	0.00	25,414.80	250,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000.00	11,000.00	0.00	447	21,000.00	14,452.20	14,452.20	0.00	6,547.80	21,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	345,000.00	0.00	62,000.00	448	283,000.00	283,000.00	283,000.00	0.00	0.00	283,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	80,000.00	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	165,000.00	120,000.00	0.00	449	285,000.00	285,000.00	285,000.00	0.00	0.00	285,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustiveis e lubrificantes	600,000.00	0.00	50,000.00	450	550,000.00	550,000.00	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	1,100,000.00	0.00	824,000.00	451	276,000.00	275,000.10	275,000.10	0.00	999.90	276,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	260,000.00	30,000.00	100,000.00	452	190,000.00	190,000.00	190,000.00	0.00	0.00	190,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	4,300,000.00	130,000.00	0.00	453	4,430,000.00	4,430,000.00	4,430,000.00	0.00	0.00	4,430,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	320,000.00	0.00	30,000.00	454	290,000.00	290,000.00	290,000.00	0.00	0.00	290,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	550,000.00	380,000.00	0.00	455	930,000.00	930,000.00	930,000.00	0.00	0.00	930,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,250,000.00	50,000.00	0.00	456	1,300,000.00	1,300,000.00	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,500,000.00	1,890,000.00	0.00	457	4,390,000.00	4,390,000.00	4,390,000.00	0.00	0.00	4,390,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,500,000.00	590,000.00	0.00	458	2,090,000.00	2,090,000.00	2,090,000.00	0.00	0.00	2,090,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000.00	110,000.00	0.00	459	410,000.00	410,000.00	410,000.00	0.00	0.00	410,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	15,000.00	71,000.00	0.00	460	86,000.00	86,000.00	86,000.00	0.00	0.00	86,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	120,000.00	0.00	50,000.00	461	70,000.00	70,000.00	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	450,000.00	300,000.00	0.00	462	750,000.00	750,000.00	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	376,000.00	220,000.00	100,000.00	463	496,000.00	496,000.00	496,000.00	0.00	0.00	496,000.00
04-04-00-00	外地 Exterior	0.00	10,000.00	0.00	464	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	400,000.00	0.00	166,000.00	465	234,000.00	233,333.10	233,333.10	0.00	666.90	234,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	98,000.00	0.00	30,000.00	466	68,000.00	68,000.00	68,000.00	0.00	0.00	68,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	119,970.00	119,970.00	0.00	30.00	120,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**117,645,000.00**	**5,168,000.00**	**5,168,000.00**		**117,645,000.00**	**113,399,213.10**	**113,399,213.10**	**0.00**	**4,245,786.90**	**117,645,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十一章－澳門特別行政區海關 CAPÍTULO-21-SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU										
	經常開支 Despesas correntes	257,260,000.00	2,671,877.80	2,671,877.80		257,260,000.00	240,725,853.30	240,725,853.30	0.00	16,534,146.70	257,260,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	162,853,000.00	0.00	349,188.00	467	162,503,812.00	151,259,071.20	151,259,071.20	0.00	11,244,740.80	162,503,812.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,477,000.00	0.00	0.00		4,477,000.00	4,279,224.60	4,279,224.60	0.00	197,775.40	4,477,000.00
01-01-01-04	其他長期服務金或津貼 Outras diuturnidades ou subsídios	1,657,000.00	0.00	0.00		1,657,000.00	1,201,690.00	1,201,690.00	0.00	455,310.00	1,657,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	132,000.00	193,500.00	0.00	468	325,500.00	325,500.00	325,500.00	0.00	0.00	325,500.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	231,000.00	0.00	0.00		231,000.00	19,250.00	19,250.00	0.00	211,750.00	231,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	380.00	380.00	0.00	4,620.00	5,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	5,009,000.00	0.00	0.00		5,009,000.00	4,391,816.60	4,391,816.60	0.00	617,183.40	5,009,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	53,000.00	0.00	0.00		53,000.00	52,826.40	52,826.40	0.00	173.60	53,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	375,000.00	0.00	0.00		375,000.00	369,000.00	369,000.00	0.00	6,000.00	375,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	23,070,000.00	0.00	100,000.00	469	22,970,000.00	21,770,674.40	21,770,674.40	0.00	1,199,325.60	22,970,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	0.00	155,688.00	0.00	470	155,688.00	155,688.00	155,688.00	0.00	0.00	155,688.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	14,451,000.00	0.00	0.00		14,451,000.00	13,531,267.70	13,531,267.70	0.00	919,732.30	14,451,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	13,603,000.00	100,000.00	0.00	471	13,703,000.00	13,660,462.20	13,660,462.20	0.00	42,537.80	13,703,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	36,000.00	0.00	0.00		36,000.00	33,300.00	33,300.00	0.00	2,700.00	36,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	9,727,000.00	0.00	0.00		9,727,000.00	9,412,934.10	9,412,934.10	0.00	314,065.90	9,727,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿－現金 Alimentação e alojamento - Numerário	2,941,000.00	0.00	0.00		2,941,000.00	2,721,500.70	2,721,500.70	0.00	219,499.30	2,941,000.00
01-02-10-00	各項補助－現金 Abonos diversos - Numerário	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
	轉下頁 A transportar	239,075,000.00	449,188.00	449,188.00		239,075,000.00	223,189,585.90	223,189,585.90	0.00	15,885,414.10	239,075,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	239,075,000.00	449,188.00	449,188.00		239,075,000.00	223,189,585.90	223,189,585.90	0.00	15,885,414.10	239,075,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	223,000.00	0.00	0.00		223,000.00	0.00	0.00	0.00	223,000.00	223,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	1,400,000.00	0.00	0.00		1,400,000.00	1,400,000.00	1,400,000.00	0.00	0.00	1,400,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	4,140,000.00	0.00	0.00		4,140,000.00	4,045,310.00	4,045,310.00	0.00	94,690.00	4,140,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	352,760.00	352,760.00	0.00	147,240.00	500,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	172,000.00	0.00	0.00		172,000.00	61,889.60	61,889.60	0.00	110,110.40	172,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	570,000.00	0.00	0.00		570,000.00	502,467.90	502,467.90	0.00	67,532.10	570,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	145,344.90	145,344.90	0.00	4,655.10	150,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	176,600.00	0.00	50,000.00	472	126,600.00	126,600.00	126,600.00	0.00	0.00	126,600.00
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	286,300.00	0.00	110,000.00	473	176,300.00	176,300.00	176,300.00	0.00	0.00	176,300.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	74,900.00	0.00	0.00		74,900.00	74,900.00	74,900.00	0.00	0.00	74,900.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	20,000.00	150,000.00	0.00	474	170,000.00	170,000.00	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,100.00	55,000.00	0.00	475	115,100.00	115,100.00	115,100.00	0.00	0.00	115,100.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	74,000.00	661,000.00	0.00	476	735,000.00	735,000.00	735,000.00	0.00	0.00	735,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,480,000.00	0.00	500,000.00	477	1,980,000.00	1,980,000.00	1,980,000.00	0.00	0.00	1,980,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	200,000.00	0.00	200,000.00	478	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	450,000.00	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	2,000.00	0.00	0.00		2,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	2,524,100.00	0.00	893,200.00	479	1,630,900.00	1,630,900.00	1,630,900.00	0.00	0.00	1,630,900.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,600,000.00	618,000.00	98,000.00	480	2,120,000.00	2,120,000.00	2,120,000.00	0.00	0.00	2,120,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,242,000.00	100,000.00	0.00	481	1,342,000.00	1,342,000.00	1,342,000.00	0.00	0.00	1,342,000.00
	轉下頁 A transportar	255,466,000.00	2,033,188.00	2,300,388.00		255,198,800.00	238,666,158.30	238,666,158.30	0.00	16,532,641.70	255,198,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	255,466,000.00	2,033,188.00	2,300,388.00		255,198,800.00	238,666,158.30	238,666,158.30	0.00	16,532,641.70	255,198,800.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	100,000.00	100,000.00	0.00	482	200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	369,000.00	0.00	210,000.00	483	159,000.00	159,000.00	159,000.00	0.00	0.00	159,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	390,000.00	0.00	0.00		390,000.00	390,000.00	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	80,000.00	20,000.00	0.00	484	100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	40,000.00	80,000.00	0.00	485	120,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	400,000.00	343,489.80	0.00	486	743,489.80	743,489.80	743,489.80	0.00	0.00	743,489.80
04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	60,000.00	0.00	55,000.00	487	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
04-04-00-00-04	國際組織之會費 Quotas às organizações internacionais	130,000.00	20,000.00	0.00	488	150,000.00	150,000.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	34,000.00	0.00	0.00		34,000.00	32,555.00	32,555.00	0.00	1,445.00	34,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	130,000.00	0.00	43,000.00	489	87,000.00	87,000.00	87,000.00	0.00	0.00	87,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	21,000.00	0.00	0.00		21,000.00	20,940.00	20,940.00	0.00	60.00	21,000.00
05-04-00-00-20	公積金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o fundo de pensões	0.00	75,200.00	63,489.80	490	11,710.20	11,710.20	11,710.20	0.00	0.00	11,710.20
	本章總額 **Total do capítulo**	**257,260,000.00**	**2,671,877.80**	**2,671,877.80**		**257,260,000.00**	**240,725,853.30**	**240,725,853.30**	**0.00**	**16,534,146.70**	**257,260,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十二章 — 地球物理暨氣象局 CAPÍTULO-22-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS										
	經常開支 Despesas correntes	33,636,800.00	1,052,700.00	1,605,400.00		33,084,100.00	32,847,046.80	32,845,037.30	2,009.50	237,053.20	33,084,100.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	19,893,000.00	0.00	370,000.00	491	19,523,000.00	19,501,234.70	19,501,234.70	0.00	21,765.30	19,523,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	189,600.00	1,600.00	0.00	492	191,200.00	191,089.80	191,089.80	0.00	110.20	191,200.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	934,500.00	0.00	290,000.00	493	644,500.00	641,150.00	641,150.00	0.00	3,350.00	644,500.00
01-01-04-01	工資 Salários	672,000.00	0.00	10,000.00	494	662,000.00	660,333.30	660,333.30	0.00	1,666.70	662,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	58,500.00	0.00	0.00		58,500.00	58,374.30	58,374.30	0.00	125.70	58,500.00
01-01-05-01	工資 Salários	725,500.00	150,000.00	0.00	495	875,500.00	872,177.80	872,177.80	0.00	3,322.20	875,500.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	9,120.00	9,120.00	0.00	880.00	10,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	140,000.00	0.00	50,000.00	496	90,000.00	73,725.00	73,725.00	0.00	16,275.00	90,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	260,000.00	0.00	79,000.00	497	181,000.00	180,707.90	180,707.90	0.00	292.10	181,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,910,000.00	0.00	30,000.00	498	1,880,000.00	1,847,495.00	1,847,495.00	0.00	32,505.00	1,880,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,870,000.00	0.00	0.00		1,870,000.00	1,860,984.20	1,860,984.20	0.00	9,015.80	1,870,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	19,000.00	499	31,000.00	30,640.00	30,640.00	0.00	360.00	31,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	150,000.00	11,000.00	0.00	500	161,000.00	160,786.80	160,786.80	0.00	213.20	161,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	996,000.00	24,000.00	0.00	501	1,020,000.00	1,017,551.00	1,017,551.00	0.00	2,449.00	1,020,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,100,000.00	0.00	190,000.00	502	910,000.00	903,900.00	903,900.00	0.00	6,100.00	910,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	14,000.00	3,500.00	0.00	503	17,500.00	16,969.70	16,969.70	0.00	530.30	17,500.00
01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	16,000.00	0.00	4,800.00	504	11,200.00	10,375.60	10,375.60	0.00	824.40	11,200.00
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	38,800.00	3,000.00	0.00	505	41,800.00	38,440.00	38,440.00	0.00	3,360.00	41,800.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	309,000.00	13,000.00	0.00	506	322,000.00	318,800.00	318,800.00	0.00	3,200.00	322,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	21,600.00	0.00	7,500.00	507	14,100.00	13,800.00	13,800.00	0.00	300.00	14,100.00
	轉下頁 A transportar	29,358,500.00	206,100.00	1,050,300.00		28,514,300.00	28,407,655.10	28,407,655.10	0.00	106,644.90	28,514,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	29,358,500.00	206,100.00	1,050,300.00		28,514,300.00	28,407,655.10	28,407,655.10	0.00	106,644.90	28,514,300.00
01-06-01-00	膳食及住宿一負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	0.00	700.00	0.00	508	700.00	673.50	673.50	0.00	26.50	700.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000.00	13,000.00	4,700.00	509	33,300.00	31,350.00	31,350.00	0.00	1,950.00	33,300.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	275,000.00	191,600.00	0.00	510	466,600.00	446,345.30	446,345.30	0.00	20,254.70	466,600.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	26,000.00	0.00	15,000.00	511	11,000.00	7,105.70	7,105.70	0.00	3,894.30	11,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	10,000.00	10,000.00	0.00	512	20,000.00	19,724.90	19,724.90	0.00	275.10	20,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	4,000.00	0.00	4,000.00	513	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000.00	0.00	3,000.00	514	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000.00	341,600.00	0.00	515	361,600.00	361,472.00	361,472.00	0.00	128.00	361,600.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	11,000.00	35,700.00	0.00	516	46,700.00	45,635.60	45,635.60	0.00	1,064.40	46,700.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	16,000.00	0.00	3,000.00	517	13,000.00	10,652.20	10,652.20	0.00	2,347.80	13,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000.00	0.00	28,000.00	518	52,000.00	49,012.80	49,012.80	0.00	2,987.20	52,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000.00	0.00	76,000.00	519	124,000.00	121,794.10	121,794.10	0.00	2,205.90	124,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	311,900.00	226,000.00	0.00	520	537,900.00	529,880.40	529,880.40	0.00	8,019.60	537,900.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	553,500.00	0.00	205,000.00	521	348,500.00	344,739.40	344,739.40	0.00	3,760.60	348,500.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	914,000.00	0.00	28,400.00	522	885,600.00	865,567.80	865,567.80	0.00	20,032.20	885,600.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	550,000.00	0.00	20,000.00	523	530,000.00	525,542.00	525,542.00	0.00	4,458.00	530,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	800,000.00	0.00	96,600.00	524	703,400.00	687,334.10	685,324.60	2,009.50	16,065.90	703,400.00
02-03-06-00	招待費 Representação	25,000.00	8,000.00	0.00	525	33,000.00	32,339.60	32,339.60	0.00	660.40	33,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	70,000.00	20,000.00	0.00	526	90,000.00	81,270.00	81,270.00	0.00	8,730.00	90,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	360,000.00	0.00	60,000.00	527	300,000.00	266,673.20	266,673.20	0.00	33,326.80	300,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	3,900.00	0.00	2,000.00	528	1,900.00	1,752.00	1,752.00	0.00	148.00	1,900.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	15,000.00	0.00	8,000.00	529	7,000.00	6,927.10	6,927.10	0.00	72.90	7,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	5,000.00	0.00	1,400.00	530	3,600.00	3,600.00	3,600.00	0.00	0.00	3,600.00
	轉下頁 A transportar	33,636,800.00	1,052,700.00	1,605,400.00		33,084,100.00	32,847,046.80	32,845,037.30	2,009.50	237,053.20	33,084,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	33,636,800.00	1,052,700.00	1,605,400.00		33,084,100.00	32,847,046.80	32,845,037.30	2,009.50	237,053.20	33,084,100.00
	資本開支 Despesas de capital	100,000.00	552,700.00	0.00		652,700.00	651,064.50	651,064.50	0.00	1,635.50	652,700.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000.00	552,700.00	0.00	531	652,700.00	651,064.50	651,064.50	0.00	1,635.50	652,700.00
	本章總額 Total do capítulo	**33,736,800.00**	**1,605,400.00**	**1,605,400.00**		**33,736,800.00**	**33,498,111.30**	**33,496,101.80**	**2,009.50**	**238,688.70**	**33,736,800.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十三章 — 旅遊局 CAPÍTULO-23-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO										
	經常開支 Despesas correntes	65,445,000.00	2,508,000.00	2,508,000.00		65,445,000.00	61,120,707.90	61,120,707.90	0.00	4,324,292.10	65,445,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	32,000,000.00	0.00	195,000.00	532	31,805,000.00	31,324,466.10	31,324,466.10	0.00	480,533.90	31,805,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	420,000.00	0.00	0.00		420,000.00	407,661.60	407,661.60	0.00	12,338.40	420,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,500,000.00	0.00	640,000.00	533	8,860,000.00	8,292,212.70	8,292,212.70	0.00	567,787.30	8,860,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00		1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,958,000.00	0.00	200,000.00	534	1,758,000.00	1,561,913.70	1,561,913.70	0.00	196,086.30	1,758,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00		1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	216,000.00	0.00	0.00		216,000.00	216,000.00	216,000.00	0.00	0.00	216,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	19,000.00	1,000.00	0.00	535	20,000.00	19,804.30	19,804.30	0.00	195.70	20,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	3,500,000.00	0.00	300,000.00	536	3,200,000.00	2,971,818.00	2,971,818.00	0.00	228,182.00	3,200,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000,000.00	0.00	200,000.00	537	800,000.00	473,808.30	473,808.30	0.00	326,191.70	800,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	360,000.00	0.00	0.00		360,000.00	310,416.60	310,416.60	0.00	49,583.40	360,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,950,000.00	0.00	0.00		3,950,000.00	3,721,007.50	3,721,007.50	0.00	228,992.50	3,950,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,850,000.00	0.00	0.00		3,850,000.00	3,837,334.80	3,837,334.80	0.00	12,665.20	3,850,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,000.00	15,000.00	0.00	538	20,000.00	4,250.00	4,250.00	0.00	15,750.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	770,000.00	1,729,000.00	0.00	539	2,499,000.00	1,501,973.30	1,501,973.30	0.00	997,026.70	2,499,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	250,000.00	0.00	100,000.00	540	150,000.00	126,571.40	126,571.40	0.00	23,428.60	150,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	55,000.00	0.00	0.00		55,000.00	48,158.00	48,158.00	0.00	6,842.00	55,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,000,000.00	0.00	150,000.00	541	1,850,000.00	1,749,805.20	1,749,805.20	0.00	100,194.80	1,850,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	7,554.00	7,554.00	0.00	2,446.00	10,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	22,505.00	22,505.00	0.00	27,495.00	50,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	530,000.00	0.00	0.00		530,000.00	500,640.00	500,640.00	0.00	29,360.00	530,000.00
	轉下頁 A transportar	60,445,000.00	1,745,000.00	1,785,000.00		60,405,000.00	57,097,900.50	57,097,900.50	0.00	3,307,099.50	60,405,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	60,445,000.00	1,745,000.00	1,785,000.00		60,405,000.00	57,097,900.50	57,097,900.50	0.00	3,307,099.50	60,405,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	25,300.00	25,300.00	0.00	24,700.00	50,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	140,000.00	0.00	0.00		140,000.00	119,425.00	119,425.00	0.00	20,575.00	140,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	5,000.00	15,000.00	0.00	542	20,000.00	12,760.60	12,760.60	0.00	7,239.40	20,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000.00	50,000.00	0.00	543	70,000.00	13,838.00	13,838.00	0.00	56,162.00	70,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000.00	43,000.00	0.00	544	53,000.00	8,854.00	8,854.00	0.00	44,146.00	53,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	110,000.00	0.00	42,000.00	545	68,000.00	54,800.60	54,800.60	0.00	13,199.40	68,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	405,000.00	100,000.00	0.00	546	505,000.00	489,760.90	489,760.90	0.00	15,239.10	505,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	110,000.00	45,000.00	0.00	547	155,000.00	112,110.30	112,110.30	0.00	42,889.70	155,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservção e aproveitamento de bens	500,000.00	0.00	100,000.00	548	400,000.00	332,009.80	332,009.80	0.00	67,990.20	400,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,300,000.00	0.00	58,000.00	549	1,242,000.00	1,172,374.00	1,172,374.00	0.00	69,626.00	1,242,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	530,000.00	0.00	138,000.00	550	392,000.00	387,541.60	387,541.60	0.00	4,458.40	392,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	866,135.80	866,135.80	0.00	133,864.20	1,000,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	350,000.00	410,000.00	0.00	551	760,000.00	357,347.00	357,347.00	0.00	402,653.00	760,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	390,000.00	100,000.00	385,000.00	552	105,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	95,000.00	105,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	9,391.00	9,391.00	0.00	609.00	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	13,113.30	13,113.30	0.00	1,886.70	15,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	4,678.00	4,678.00	0.00	5,322.00	10,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	11,017.50	11,017.50	0.00	3,982.50	15,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	22,350.00	22,350.00	0.00	7,650.00	30,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**65,445,000.00**	**2,508,000.00**	**2,508,000.00**		**65,445,000.00**	**61,120,707.90**	**61,120,707.90**	**0.00**	**4,324,292.10**	**65,445,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十四章 — 新聞局 CAPÍTULO-24-GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL										
	經常開支 Despesas correntes	41,657,100.00	10,195,853.80	3,931,853.80		47,921,100.00	41,712,511.60	41,712,511.60	0.00	6,208,588.40	47,921,100.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	12,457,800.00	0.00	1,670,000.00	553	10,787,800.00	9,541,612.50	9,541,612.50	0.00	1,246,187.50	10,787,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	122,000.00	0.00	0.00		122,000.00	117,060.20	117,060.20	0.00	4,939.80	122,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,664,500.00	0.00	0.00		4,664,500.00	4,084,064.30	4,084,064.30	0.00	580,435.70	4,664,500.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	13,680.00	13,680.00	0.00	1,320.00	15,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00		2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	198,000.00	0.00	0.00		198,000.00	198,000.00	198,000.00	0.00	0.00	198,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,300.00	0.00	0.00		18,300.00	18,240.00	18,240.00	0.00	60.00	18,300.00
01-01-05-01	工資 Salários	2,594,000.00	0.00	0.00		2,594,000.00	2,318,921.70	2,318,921.70	0.00	275,078.30	2,594,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	29,525.00	29,525.00	0.00	420,475.00	450,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	30,000.00	150,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,667,000.00	0.00	0.00		1,667,000.00	1,344,639.00	1,344,639.00	0.00	322,361.00	1,667,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,700,000.00	0.00	0.00		1,700,000.00	1,420,705.70	1,420,705.70	0.00	279,294.30	1,700,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000.00	200,000.00	0.00	554	1,200,000.00	1,009,905.80	1,009,905.80	0.00	190,094.20	1,200,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	328,388.10	328,388.10	0.00	71,611.90	400,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	800,000.00	0.00	0.00		800,000.00	574,000.00	574,000.00	0.00	226,000.00	800,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	3,816.00	3,816.00	0.00	11,184.00	15,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	191,000.00	191,000.00	0.00	109,000.00	300,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	9,200.00	9,200.00	0.00	15,800.00	25,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	16,045.00	16,045.00	0.00	23,955.00	40,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	45,000.00	20,000.00	0.00	555	65,000.00	35,850.00	35,850.00	0.00	29,150.00	65,000.00
	轉下頁 A transportar	26,713,600.00	220,000.00	1,670,000.00		25,263,600.00	21,374,653.30	21,374,653.30	0.00	3,888,946.70	25,263,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	26,713,600.00	220,000.00	1,670,000.00		25,263,600.00	21,374,653.30	21,374,653.30	0.00	3,888,946.70	25,263,600.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	149,676.20	149,676.20	0.00	150,323.80	300,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	2,030.70	2,030.70	0.00	17,969.30	20,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	1,430.00	1,430.00	0.00	3,570.00	5,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000.00	0.00	0.00		2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	158,639.40	158,639.40	0.00	141,360.60	300,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	132,984.00	132,984.00	0.00	17,016.00	150,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	17,041.60	17,041.60	0.00	22,958.40	40,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	500,000.00	0.00	50,000.00	556	450,000.00	387,789.30	387,789.30	0.00	62,210.70	450,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	400,000.00	0.00	120,000.00	557	280,000.00	182,800.80	182,800.80	0.00	97,199.20	280,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	600,000.00	0.00	80,000.00	558	520,000.00	384,807.70	384,807.70	0.00	135,192.30	520,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	400,000.00	50,000.00	0.00	559	450,000.00	417,928.00	417,928.00	0.00	32,072.00	450,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	430,000.00	0.00	0.00		430,000.00	409,543.00	409,543.00	0.00	20,457.00	430,000.00
02-03-03-01	給予記者之醫療援助 Assistência médica para jornalistas	500,000.00	0.00	400,000.00	560	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,020,000.00	0.00	100,000.00	561	920,000.00	827,115.80	827,115.80	0.00	92,884.20	920,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	65,703.20	65,703.20	0.00	134,296.80	200,000.00
02-03-07-00-01	澳門雜誌印製及發行之開支 Encar.com a edição e a distribuição da Revista Macau	5,500,000.00	0.00	0.00		5,500,000.00	4,970,000.00	4,970,000.00	0.00	530,000.00	5,500,000.00
02-03-07-00-02	各類宣傳 Publicidades diversas	800,000.00	0.00	0.00		800,000.00	799,277.10	799,277.10	0.00	722.90	800,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	700,000.00	2,150,000.00	0.00	562	2,850,000.00	2,604,226.60	2,604,226.60	0.00	245,773.40	2,850,000.00
02-03-09-00-01	付予報刊之津貼 Comparticipação aos jornais	2,100,000.00	0.00	1,135,933.80	563	964,066.20	964,066.20	964,066.20	0.00	0.00	964,066.20
02-03-09-00-02	技術轉型津貼 Apoio à reconversão tecnológica	100,000.00	0.00	100,000.00	564	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-03	培訓及合作計劃津貼 Apoio às acções de formação e cooperação	500,000.00	0.00	275,920.00	565	224,080.00	204,080.00	204,080.00	0.00	20,000.00	224,080.00
02-03-09-00-07	其他費用 Outros encargos	323,000.00	0.00	0.00		323,000.00	233,581.50	233,581.50	0.00	89,418.50	323,000.00
04-03-00-00-01	財政上之直接共同分擔 Comparticipação financeira directa	0.00	4,387,933.80	0.00	566	4,387,933.80	4,387,933.80	4,387,933.80	0.00	0.00	4,387,933.80
	轉下頁 A transportar	41,603,600.00	6,807,933.80	3,931,853.80		44,479,680.00	38,675,308.20	38,675,308.20	0.00	5,804,371.80	44,479,680.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	41,603,600.00	6,807,933.80	3,931,853.80		44,479,680.00	38,675,308.20	38,675,308.20	0.00	5,804,371.80	44,479,680.00
04-03-00-00-02	直接補助 Incentivos directos	0.00	3,387,920.00	0.00	567	3,387,920.00	3,012,000.00	3,012,000.00	0.00	375,920.00	3,387,920.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	8,523.30	8,523.30	0.00	11,476.70	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	18,000.00	0.00	0.00		18,000.00	6,990.10	6,990.10	0.00	11,009.90	18,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	15,500.00	0.00	0.00		15,500.00	9,690.00	9,690.00	0.00	5,810.00	15,500.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**41,657,100.00**	**10,195,853.80**	**3,931,853.80**		**47,921,100.00**	**41,712,511.60**	**41,712,511.60**	**0.00**	**6,208,588.40**	**47,921,100.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十五章－警察總局 CAPÍTULO-25-SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS										
	經常開支 Despesas correntes	19,682,000.00	2,385,000.00	2,385,000.00		19,682,000.00	12,856,964.20	12,856,964.20	0.00	6,825,035.80	19,682,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,572,000.00	0.00	330,000.00	568	4,242,000.00	3,509,900.70	3,509,900.70	0.00	732,099.30	4,242,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	114,000.00	0.00	0.00		114,000.00	53,928.30	53,928.30	0.00	60,071.70	114,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,671,000.00	0.00	200,000.00	569	1,471,000.00	831,483.30	831,483.30	0.00	639,516.70	1,471,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,000.00	0.00	0.00		14,000.00	0.00	0.00	0.00	14,000.00	14,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	480,000.00	0.00	0.00		480,000.00	476,000.00	476,000.00	0.00	4,000.00	480,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	726,000.00	0.00	100,000.00	570	626,000.00	243,711.10	243,711.10	0.00	382,288.90	626,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,472,000.00	0.00	355,000.00	571	1,117,000.00	875,226.30	875,226.30	0.00	241,773.70	1,117,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	617,000.00	0.00	260,000.00	572	357,000.00	264,864.40	264,864.40	0.00	92,135.60	357,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	172,000.00	0.00	0.00		172,000.00	171,252.00	171,252.00	0.00	748.00	172,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	799,000.00	0.00	0.00		799,000.00	503,629.00	503,629.00	0.00	295,371.00	799,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	799,000.00	0.00	0.00		799,000.00	424,727.00	424,727.00	0.00	374,273.00	799,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	8,278.80	8,278.80	0.00	291,721.20	300,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	396,000.00	0.00	0.00		396,000.00	163,000.00	163,000.00	0.00	233,000.00	396,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿－現金 Alimentação e alojamento - Numerário	21,000.00	0.00	0.00		21,000.00	2,875.00	2,875.00	0.00	18,125.00	21,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídios para arrendamento	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	55,930.00	55,930.00	0.00	4,070.00	60,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	55,000.00	0.00	0.00		55,000.00	7,426.00	7,426.00	0.00	47,574.00	55,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	30,000.00	15,000.00	0.00	573	45,000.00	31,930.00	31,930.00	0.00	13,070.00	45,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	235,000.00	0.00	0.00		235,000.00	67,170.00	67,170.00	0.00	167,830.00	235,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	197,700.00	200,000.00
	轉下頁 A transportar	12,763,000.00	15,000.00	1,245,000.00		11,533,000.00	7,693,631.90	7,693,631.90	0.00	3,839,368.10	11,533,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	12,763,000.00	15,000.00	1,245,000.00		11,533,000.00	7,693,631.90	7,693,631.90	0.00	3,839,368.10	11,533,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	26,350.00	26,350.00	0.00	23,650.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000.00	310,000.00	0.00	574	610,000.00	451,257.50	451,257.50	0.00	158,742.50	610,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	3,223.60	3,223.60	0.00	26,776.40	30,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	1,000,000.00	0.00	550,000.00	575	450,000.00	29,800.00	29,800.00	0.00	420,200.00	450,000.00
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	150,000.00	0.00	50,000.00	576	100,000.00	55,690.00	55,690.00	0.00	44,310.00	100,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	80,000.00	0.00	30,000.00	577	50,000.00	13,501.00	13,501.00	0.00	36,499.00	50,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000.00	0.00	15,000.00	578	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000.00	350,000.00	0.00	579	650,000.00	481,346.00	481,346.00	0.00	168,654.00	650,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	800,000.00	90,000.00	580	910,000.00	731,016.40	731,016.40	0.00	178,983.60	910,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	152,000.00	0.00	100,000.00	581	52,000.00	24,341.50	24,341.50	0.00	27,658.50	52,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000.00	40,000.00	130,000.00	582	260,000.00	209,151.80	209,151.80	0.00	50,848.20	260,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	300,000.00	50,000.00	0.00	583	350,000.00	316,730.30	316,730.30	0.00	33,269.70	350,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	204,134.60	204,134.60	0.00	195,865.40	400,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	200,000.00	150,000.00	0.00	584	350,000.00	277,328.00	277,328.00	0.00	72,672.00	350,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	381,531.00	381,531.00	0.00	68,469.00	450,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	20,000.00	0.00	15,000.00	585	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	241,000.00	0.00	0.00		241,000.00	230,400.00	230,400.00	0.00	10,600.00	241,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	321,801.00	321,801.00	0.00	128,199.00	450,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	300,000.00	0.00	90,000.00	586	210,000.00	122,197.80	122,197.80	0.00	87,802.20	210,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	150,000.00	0.00	70,000.00	587	80,000.00	31,424.00	31,424.00	0.00	48,576.00	80,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	450,000.00	80,000.00	0.00	588	530,000.00	484,500.00	484,500.00	0.00	45,500.00	530,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	220,000.00	570,000.00	0.00	589	790,000.00	706,611.10	706,611.10	0.00	83,388.90	790,000.00
	轉下頁 A transportar	18,606,000.00	2,365,000.00	2,385,000.00		18,586,000.00	12,795,967.50	12,795,967.50	0.00	5,790,032.50	18,586,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	18,606,000.00	2,365,000.00	2,385,000.00		18,586,000.00	12,795,967.50	12,795,967.50	0.00	5,790,032.50	18,586,000.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	1,622.90	1,622.90	0.00	3,377.10	5,000.00
05-02-02-00	物料 Material	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000.00	20,000.00	0.00	590	45,000.00	17,063.80	17,063.80	0.00	27,936.20	45,000.00
05-04-00-00-01	其他未列明的開支 Outras despesas não especificadas	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	990,000.00	1,000,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	2,310.00	2,310.00	0.00	3,690.00	6,000.00
	資本開支 Despesas de capital	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	199,700.00	199,700.00	0.00	300.00	200,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	199,700.00	199,700.00	0.00	300.00	200,000.00
	本章總額 **Total do capítulo**	19,882,000.00	2,385,000.00	2,385,000.00		19,882,000.00	13,056,664.20	13,056,664.20	0.00	6,825,335.80	19,882,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十六章 — 博彩監察暨協調局 CAPÍTULO-26-DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS										
	經常開支 Despesas correntes	53,238,600.00	2,550,000.00	2,550,000.00		53,238,600.00	50,423,487.50	50,423,487.50	0.00	2,815,112.50	53,238,600.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	32,000,000.00	0.00	1,550,000.00	591	30,450,000.00	29,813,579.30	29,813,579.30	0.00	636,420.70	30,450,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	800,000.00	0.00	0.00		800,000.00	788,219.80	788,219.80	0.00	11,780.20	800,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,800,000.00	0.00	0.00		1,800,000.00	1,637,408.70	1,637,408.70	0.00	162,591.30	1,800,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,000.00	0.00	0.00		8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	300,000.00	0.00	200,000.00	592	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00		1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	863,659.30	863,659.30	0.00	136,340.70	1,000,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	36,533.70	36,533.70	0.00	63,466.30	100,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	850,000.00	0.00	0.00		850,000.00	765,334.00	765,334.00	0.00	84,666.00	850,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,100,000.00	0.00	0.00		3,100,000.00	2,810,149.40	2,810,149.40	0.00	289,850.60	3,100,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,100,000.00	0.00	350,000.00	593	2,750,000.00	2,748,830.00	2,748,830.00	0.00	1,170.00	2,750,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	150,000.00	200,000.00	0.00	594	350,000.00	271,989.20	271,989.20	0.00	78,010.80	350,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	4,100,000.00	50,000.00	300,000.00	595	3,850,000.00	3,805,240.30	3,805,240.30	0.00	44,759.70	3,850,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,100,000.00	0.00	150,000.00	596	950,000.00	888,300.00	888,300.00	0.00	61,700.00	950,000.00
01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	7,476.00	7,476.00	0.00	12,524.00	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	680,000.00	0.00	0.00		680,000.00	616,970.00	616,970.00	0.00	63,030.00	680,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	23,000.00	23,000.00	0.00	77,000.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	49,255,000.00	250,000.00	2,550,000.00		46,955,000.00	45,076,689.70	45,076,689.70	0.00	1,878,310.30	46,955,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	49,255,000.00	250,000.00	2,550,000.00		46,955,000.00	45,076,689.70	45,076,689.70	0.00	1,878,310.30	46,955,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	270,000.00	0.00	0.00		270,000.00	238,912.00	238,912.00	0.00	31,088.00	270,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000.00	10,000.00	0.00	597	30,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	10,000.00	30,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	80,000.00	200,000.00	0.00	598	280,000.00	183,506.50	183,506.50	0.00	96,493.50	280,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	860,327.30	860,327.30	0.00	139,672.70	1,000,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	10,448.80	10,448.80	0.00	19,551.20	30,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000.00	0.00	0.00		2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000.00	650,000.00	0.00	599	750,000.00	722,763.60	722,763.60	0.00	27,236.40	750,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000.00	150,000.00	0.00	600	250,000.00	249,874.00	249,874.00	0.00	126.00	250,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	10,212.40	10,212.40	0.00	19,787.60	30,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	1,000.00	0.00	0.00		1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	300,000.00	300,000.00	0.00	601	600,000.00	589,268.50	589,268.50	0.00	10,731.50	600,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	65,536.10	65,536.10	0.00	34,463.90	100,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	270,000.00	50,000.00	0.00	602	320,000.00	247,239.00	247,239.00	0.00	72,761.00	320,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	239,350.00	239,350.00	0.00	60,650.00	300,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	100,800.00	100,800.00	0.00	99,200.00	200,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	14,000.00	50,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	190,000.00	38,000.00	0.00	603	228,000.00	206,751.00	206,751.00	0.00	21,249.00	228,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	10,000.00	2,000.00	0.00	604	12,000.00	8,550.00	8,550.00	0.00	3,450.00	12,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	19,712.00	19,712.00	0.00	80,288.00	100,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	700,000.00	800,000.00	0.00	605	1,500,000.00	1,364,237.20	1,364,237.20	0.00	135,762.80	1,500,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	100,000.00	100,000.00	0.00	606	200,000.00	165,558.40	165,558.40	0.00	34,441.60	200,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	889.00	889.00	0.00	4,111.00	5,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	0.00	0.00		8,000.00	2,392.00	2,392.00	0.00	5,608.00	8,000.00
	轉下頁 A transportar	53,221,000.00	2,550,000.00	2,550,000.00		53,221,000.00	50,419,017.50	50,419,017.50	0.00	2,801,982.50	53,221,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	53,221,000.00	2,550,000.00	2,550,000.00		53,221,000.00	50,419,017.50	50,419,017.50	0.00	2,801,982.50	53,221,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	17,600.00	0.00	0.00		17,600.00	4,470.00	4,470.00	0.00	13,130.00	17,600.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**53,238,600.00**	**2,550,000.00**	**2,550,000.00**		**53,238,600.00**	**50,423,487.50**	**50,423,487.50**	**0.00**	**2,815,112.50**	**53,238,600.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第一組 - 港務局 Divisão1-01-Capitania dos Portos										
	經常開支 Despesas correntes	82,422,600.00	4,715,000.00	4,880,000.00		82,257,600.00	77,204,491.80	77,204,491.80	0.00	5,053,108.20	82,257,600.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	24,180,000.00	0.00	630,000.00	607	23,550,000.00	23,091,008.70	23,091,008.70	0.00	458,991.30	23,550,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	480,000.00	0.00	0.00		480,000.00	453,041.40	453,041.40	0.00	26,958.60	480,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,430,000.00	0.00	220,000.00	608	2,210,000.00	1,587,772.30	1,587,772.30	0.00	622,227.70	2,210,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,860,000.00	0.00	0.00		7,860,000.00	7,821,005.70	7,821,005.70	0.00	38,994.30	7,860,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	31,000.00	0.00	0.00		31,000.00	30,357.30	30,357.30	0.00	642.70	31,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	6,410,000.00	0.00	0.00		6,410,000.00	6,103,247.90	6,103,247.90	0.00	306,752.10	6,410,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	600,000.00	0.00	0.00		600,000.00	570,338.50	570,338.50	0.00	29,661.50	600,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	10,480,000.00	180,000.00	0.00	609	10,660,000.00	10,574,026.40	10,574,026.40	0.00	85,973.60	10,660,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	159,233.60	159,233.60	0.00	140,766.40	300,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,150,000.00	0.00	0.00		1,150,000.00	1,107,013.20	1,107,013.20	0.00	42,986.80	1,150,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,500,000.00	0.00	0.00		4,500,000.00	4,228,608.00	4,228,608.00	0.00	271,392.00	4,500,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,500,000.00	0.00	100,000.00	610	4,400,000.00	4,359,789.00	4,359,789.00	0.00	40,211.00	4,400,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	325,000.00	30,000.00	0.00	611	355,000.00	301,930.00	301,930.00	0.00	53,070.00	355,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,500,000.00	400,000.00	0.00	612	1,900,000.00	1,564,570.20	1,564,570.20	0.00	335,429.80	1,900,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,100,000.00	0.00	0.00		1,100,000.00	932,780.00	932,780.00	0.00	167,220.00	1,100,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	230,000.00	0.00	0.00		230,000.00	196,065.00	196,065.00	0.00	33,935.00	230,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	26,000.00	0.00	0.00		26,000.00	0.00	0.00	0.00	26,000.00	26,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,200,000.00	0.00	0.00		3,200,000.00	2,795,606.60	2,795,606.60	0.00	404,393.40	3,200,000.00
01-02-08-00-02	其他人員 Ao restante pessoal	100,000.00	110,000.00	0.00	613	210,000.00	132,022.00	132,022.00	0.00	77,978.00	210,000.00
01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	9,280.00	9,280.00	0.00	30,720.00	40,000.00
	轉下頁 A transportar	69,442,000.00	720,000.00	950,000.00		69,212,000.00	66,017,695.80	66,017,695.80	0.00	3,194,304.20	69,212,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	69,442,000.00	720,000.00	950,000.00		69,212,000.00	66,017,695.80	66,017,695.80	0.00	3,194,304.20	69,212,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	21,000.00	21,000.00	0.00	4,000.00	25,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	35,000.00	50,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	150,000.00	120,000.00	0.00	614	270,000.00	140,000.00	140,000.00	0.00	130,000.00	270,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,650,000.00	0.00	0.00		1,650,000.00	1,522,540.00	1,522,540.00	0.00	127,460.00	1,650,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000.00	110,000.00	0.00	615	210,000.00	195,160.00	195,160.00	0.00	14,840.00	210,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	30,000.00	80,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	330,000.00	330,000.00	0.00	120,000.00	450,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	30,000.00	150,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	40,000.00	0.00	17,000.00	616	23,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	13,000.00	23,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	180,000.00	140,000.00	0.00	617	320,000.00	220,000.00	220,000.00	0.00	100,000.00	320,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	7,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000.00	390,000.00	0.00	618	510,000.00	450,000.00	450,000.00	0.00	60,000.00	510,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	600,000.00	900,000.00	0.00	619	1,500,000.00	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	600,000.00	70,000.00	550,000.00	620	120,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	80,000.00	120,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000,000.00	50,000.00	450,000.00	621	600,000.00	500,000.00	500,000.00	0.00	100,000.00	600,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	600,000.00	0.00	280,000.00	622	320,000.00	280,000.00	280,000.00	0.00	40,000.00	320,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	2,646,600.00	0.00	1,480,000.00	623	1,166,600.00	970,000.00	970,000.00	0.00	196,600.00	1,166,600.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	350,000.00	1,550,000.00	400,000.00	624	1,500,000.00	1,370,000.00	1,370,000.00	0.00	130,000.00	1,500,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,100,000.00	0.00	200,000.00	625	900,000.00	820,000.00	820,000.00	0.00	80,000.00	900,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	587,000.00	0.00	80,000.00	626	507,000.00	455,000.00	455,000.00	0.00	52,000.00	507,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	20,000.00	100,000.00	0.00	627	120,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00
	轉下頁 A transportar	79,965,600.00	4,150,000.00	4,407,000.00		79,708,600.00	75,149,395.80	75,149,395.80	0.00	4,559,204.20	79,708,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	79,965,600.00	4,150,000.00	4,407,000.00		79,708,600.00	75,149,395.80	75,149,395.80	0.00	4,559,204.20	79,708,600.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	850,000.00	120,000.00	47,000.00	628	923,000.00	826,448.00	826,448.00	0.00	96,552.00	923,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	150,000.00	0.00	120,000.00	629	30,000.00	22,000.00	22,000.00	0.00	8,000.00	30,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	270,000.00	0.00	130,000.00	630	140,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	30,000.00	140,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	100,000.00	340,000.00	0.00	631	440,000.00	242,000.00	242,000.00	0.00	198,000.00	440,000.00
02-03-09-00-01	沙灘保安 Segurança nas praias	330,000.00	0.00	56,000.00	632	274,000.00	273,648.00	273,648.00	0.00	352.00	274,000.00
02-03-09-00-02	其他負擔 Outros encargos	300,000.00	100,000.00	0.00	633	400,000.00	330,000.00	330,000.00	0.00	70,000.00	400,000.00
02-03-09-00-03	控制污染 Combate à poluição	150,000.00	0.00	120,000.00	634	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	85,000.00	5,000.00	0.00	635	90,000.00	86,000.00	86,000.00	0.00	4,000.00	90,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	140,000.00	0.00	0.00		140,000.00	66,000.00	66,000.00	0.00	74,000.00	140,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	32,000.00	0.00	0.00		32,000.00	28,000.00	28,000.00	0.00	4,000.00	32,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	41,000.00	41,000.00	0.00	9,000.00	50,000.00
	資本開支 Despesas de capital	150,000.00	165,000.00	0.00		315,000.00	293,000.00	293,000.00	0.00	22,000.00	315,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	150,000.00	165,000.00	0.00	636	315,000.00	293,000.00	293,000.00	0.00	22,000.00	315,000.00
	開支總額 Total das despesas	82,572,600.00	4,880,000.00	4,880,000.00		82,572,600.00	77,497,491.80	77,497,491.80	0.00	5,075,108.20	82,572,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第二組 - 海事博物館 Divisão-02-Museu Marítimo										
	經常開支 Despesas correntes	2,000,000.00	1,680,045.00	267,500.00		3,412,545.00	3,209,945.00	3,209,945.00	0.00	202,600.00	3,412,545.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	10,000.00	16,198.00	0.00	637	26,198.00	26,198.00	26,198.00	0.00	0.00	26,198.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	10,000.00	26,000.00	0.00	638	36,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000.00	0.00	0.00		1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000.00	25,000.00	0.00	639	35,000.00	35,000.00	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	15,000.00	654,998.00	0.00	640	669,998.00	669,998.00	669,998.00	0.00	0.00	669,998.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000.00	10,000.00	0.00	641	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,000.00	2,398.00	0.00	642	4,398.00	4,398.00	4,398.00	0.00	0.00	4,398.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	30,000.00	46,509.00	0.00	643	76,509.00	76,509.00	76,509.00	0.00	0.00	76,509.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	144,000.00	132,500.00	50,000.00	644	226,500.00	226,500.00	226,500.00	0.00	0.00	226,500.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	250,000.00	155,000.00	70,000.00	645	335,000.00	335,000.00	335,000.00	0.00	0.00	335,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000.00	220,000.00	0.00	646	820,000.00	820,000.00	820,000.00	0.00	0.00	820,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	450,000.00	0.00	30,000.00	647	420,000.00	420,000.00	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	3,000.00	4,000.00	0.00	648	7,000.00	7,000.00	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	70,000.00	90,000.00	0.00	649	160,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	50,000.00	160,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	10,000.00	0.00	7,500.00	650	2,500.00	2,500.00	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	10,000.00	10,000.00	0.00	651	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	40,000.00	20,000.00	0.00	652	60,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	10,000.00	60,000.00
02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	194,000.00	125,000.00	110,000.00	653	209,000.00	69,000.00	69,000.00	0.00	140,000.00	209,000.00
02-03-09-00-06	青年活動開支 Encargos com actividades juvenis	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00
05-02-02-00	物料 Material	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	28,100.00	28,100.00	0.00	1,900.00	30,000.00
	轉下頁 A transportar	1,905,000.00	1,537,603.00	267,500.00		3,175,103.00	2,973,203.00	2,973,203.00	0.00	201,900.00	3,175,103.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,905,000.00	1,537,603.00	267,500.00		3,175,103.00	2,973,203.00	2,973,203.00	0.00	201,900.00	3,175,103.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000.00	1,000.00	0.00	654	21,000.00	20,300.00	20,300.00	0.00	700.00	21,000.00
05-04-00-00-03	商店及酒吧之開支 Encargos com a loja e bar	75,000.00	141,442.00	0.00	655	216,442.00	216,442.00	216,442.00	0.00	0.00	216,442.00
	開支總額 Total das despesas	2,000,000.00	1,680,045.00	267,500.00		3,412,545.00	3,209,945.00	3,209,945.00	0.00	202,600.00	3,412,545.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第三組 - 航海學校 Divisão-03-Escola de Pilotagem										
	經常開支 Despesas correntes	2,335,000.00	457,200.00	310,000.00		2,482,200.00	2,482,200.00	2,482,200.00	0.00	0.00	2,482,200.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação,cultura e recreio	40,000.00	176,200.00	0.00	656	216,200.00	216,200.00	216,200.00	0.00	0.00	216,200.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000.00	0.00	500.00	657	500.00	500.00	500.00	0.00	0.00	500.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	11,000.00	0.00	0.00		11,000.00	11,000.00	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	11,000.00	231,000.00	0.00	658	242,000.00	242,000.00	242,000.00	0.00	0.00	242,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000.00	0.00	500.00	659	500.00	500.00	500.00	0.00	0.00	500.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	80,000.00	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	30,000.00	0.00	20,000.00	660	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	150,000.00	0.00	10,000.00	661	140,000.00	140,000.00	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	12,000.00	48,000.00	0.00	662	60,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	63,000.00	2,000.00	0.00	663	65,000.00	65,000.00	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	25,000.00	0.00	22,000.00	664	3,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	112,000.00	0.00	0.00		112,000.00	112,000.00	112,000.00	0.00	0.00	112,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	10,000.00	0.00	9,000.00	665	1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
02-03-09-00-02	其他負擔 Outros encargos	10,000.00	0.00	6,000.00	666	4,000.00	4,000.00	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00
02-03-09-00-04	支付培訓導師 Pagamento aos formadores	1,668,000.00	0.00	238,000.00	667	1,430,000.00	1,430,000.00	1,430,000.00	0.00	0.00	1,430,000.00
02-03-09-00-05	支付會議發言人 Pagamento aos conferencistas	5,000.00	0.00	4,000.00	668	1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
02-03-09-00-06	青年活動開支 Encargos com actividades juvenis	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00
	開支總額 Total das despesas	2,335,000.00	457,200.00	310,000.00		2,482,200.00	2,482,200.00	2,482,200.00	0.00	0.00	2,482,200.00
	本章總額 Total do capítulo	**86,907,600.00**	**7,017,245.00**	**5,457,500.00**		**88,467,345.00**	**83,189,636.80**	**83,189,636.80**	**0.00**	**5,277,708.20**	**88,467,345.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十八章 — 澳門保安部隊事務局 CAPÍTULO-28-DIRECÇÃO DOS SERVICOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU 第一組 — 局長室 Divisão-01-Direcção dos Serviços										
	經常開支 Despesas correntes	1,073,635,000.00	4,917,800.00	6,717,800.00		1,071,835,000.00	1,023,176,538.00	1,023,176,538.00	0.00	48,658,462.00	1,071,835,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	626,527,000.00	0.00	0.00		626,527,000.00	615,223,037.10	615,223,037.10	0.00	11,303,962.90	626,527,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	19,422,000.00	0.00	0.00		19,422,000.00	19,009,269.30	19,009,269.30	0.00	412,730.70	19,422,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	12,406,000.00	0.00	450,000.00	669	11,956,000.00	3,910,299.90	3,910,299.90	0.00	8,045,700.10	11,956,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,250,000.00	0.00	0.00		1,250,000.00	1,109,308.40	1,109,308.40	0.00	140,691.60	1,250,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	140,000.00	0.00	0.00		140,000.00	114,025.30	114,025.30	0.00	25,974.70	140,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	37,906,000.00	0.00	0.00		37,906,000.00	30,176,309.30	30,176,309.30	0.00	7,729,690.70	37,906,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	239,000.00	0.00	0.00		239,000.00	183,730.00	183,730.00	0.00	55,270.00	239,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,015,000.00	150,000.00	0.00	670	1,165,000.00	1,004,799.90	1,004,799.90	0.00	160,200.10	1,165,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	95,275,000.00	0.00	0.00		95,275,000.00	91,763,859.70	91,763,859.70	0.00	3,511,140.30	95,275,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	58,908,000.00	0.00	0.00		58,908,000.00	56,138,155.10	56,138,155.10	0.00	2,769,844.90	58,908,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	57,577,000.00	0.00	0.00		57,577,000.00	55,739,825.30	55,739,825.30	0.00	1,837,174.70	57,577,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	735,000.00	0.00	0.00		735,000.00	463,470.00	463,470.00	0.00	271,530.00	735,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	320,000.00	0.00	0.00		320,000.00	147,294.70	147,294.70	0.00	172,705.30	320,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	213,000.00	0.00	0.00		213,000.00	191,866.00	191,866.00	0.00	21,134.00	213,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	143,000.00	0.00	0.00		143,000.00	92,060.00	92,060.00	0.00	50,940.00	143,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsidio de residência	43,000,000.00	0.00	0.00		43,000,000.00	40,612,766.10	40,612,766.10	0.00	2,387,233.90	43,000,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿一現金 Alimentação e alojamento - Numerário	11,446,000.00	0.00	0.00		11,446,000.00	10,653,165.60	10,653,165.60	0.00	792,834.40	11,446,000.00
01-02-10-00	各項補助一現金 Abonos diversos - Numerário	1,029,000.00	0.00	0.00		1,029,000.00	621,110.90	621,110.90	0.00	407,889.10	1,029,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	75,000.00	0.00	0.00		75,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	35,000.00	75,000.00
	轉下頁 A transportar	967,626,000.00	150,000.00	450,000.00		967,326,000.00	927,194,352.60	927,194,352.60	0.00	40,131,647.40	967,326,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	967,626,000.00	150,000.00	450,000.00		967,326,000.00	927,194,352.60	927,194,352.60	0.00	40,131,647.40	967,326,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento - Espécie	800,000.00	300,000.00	0.00	671	1,100,000.00	1,100,000.00	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	8,000,000.00	0.00	0.00		8,000,000.00	5,400,000.00	5,400,000.00	0.00	2,600,000.00	8,000,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	17,000,000.00	0.00	0.00		17,000,000.00	16,291,560.00	16,291,560.00	0.00	708,440.00	17,000,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	1,700,000.00	0.00	0.00		1,700,000.00	918,460.00	918,460.00	0.00	781,540.00	1,700,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿－負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	366,600.00	366,600.00	0.00	33,400.00	400,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	563,000.00	0.00	0.00		563,000.00	435,292.00	435,292.00	0.00	127,708.00	563,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	3,280,000.00	0.00	0.00		3,280,000.00	2,398,993.80	2,398,993.80	0.00	881,006.20	3,280,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	409,279.60	409,279.60	0.00	90,720.40	500,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	650,000.00	1,040,000.00	0.00	672	1,690,000.00	1,690,000.00	1,690,000.00	0.00	0.00	1,690,000.00
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	31,000.00	30,000.00	0.00	673	61,000.00	61,000.00	61,000.00	0.00	0.00	61,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	864,000.00	300,000.00	0.00	674	1,164,000.00	1,010,000.00	1,010,000.00	0.00	154,000.00	1,164,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	330,000.00	0.00	0.00		330,000.00	330,000.00	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	42,000.00	21,500.00	0.00	675	63,500.00	63,500.00	63,500.00	0.00	0.00	63,500.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	871,000.00	1,733,300.00	0.00	676	2,604,300.00	2,604,300.00	2,604,300.00	0.00	0.00	2,604,300.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	3,202,000.00	0.00	0.00		3,202,000.00	3,202,000.00	3,202,000.00	0.00	0.00	3,202,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	71,000.00	280,000.00	0.00	677	351,000.00	351,000.00	351,000.00	0.00	0.00	351,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	4,463,000.00	0.00	0.00		4,463,000.00	3,324,000.00	3,324,000.00	0.00	1,139,000.00	4,463,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	9,528,000.00	0.00	5,787,800.00	678	3,740,200.00	3,330,000.00	3,330,000.00	0.00	410,200.00	3,740,200.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,798,000.00	0.00	0.00		2,798,000.00	2,798,000.00	2,798,000.00	0.00	0.00	2,798,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	480,000.00	0.00	0.00		480,000.00	420,800.00	420,800.00	0.00	59,200.00	480,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	6,310,000.00	0.00	0.00		6,310,000.00	5,904,000.00	5,904,000.00	0.00	406,000.00	6,310,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	9,500,000.00	660,000.00	0.00	679	10,160,000.00	10,160,000.00	10,160,000.00	0.00	0.00	10,160,000.00
	轉下頁 A transportar	1,039,019,000.00	4,514,800.00	6,237,800.00		1,037,296,000.00	989,773,138.00	989,773,138.00	0.00	47,522,862.00	1,037,296,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,039,019,000.00	4,514,800.00	6,237,800.00		1,037,296,000.00	989,773,138.00	989,773,138.00	0.00	47,522,862.00	1,037,296,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	17,098,000.00	0.00	0.00		17,098,000.00	17,098,000.00	17,098,000.00	0.00	0.00	17,098,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,094,000.00	0.00	0.00		2,094,000.00	1,856,000.00	1,856,000.00	0.00	238,000.00	2,094,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	308,000.00	0.00	0.00		308,000.00	308,000.00	308,000.00	0.00	0.00	308,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	142,000.00	50,000.00	0.00	680	192,000.00	182,400.00	182,400.00	0.00	9,600.00	192,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,381,000.00	0.00	0.00		2,381,000.00	2,381,000.00	2,381,000.00	0.00	0.00	2,381,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	370,000.00	50,000.00	0.00	681	420,000.00	378,100.00	378,100.00	0.00	41,900.00	420,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,208,000.00	0.00	0.00		1,208,000.00	987,000.00	987,000.00	0.00	221,000.00	1,208,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,180,000.00	0.00	0.00		1,180,000.00	820,000.00	820,000.00	0.00	360,000.00	1,180,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	7,233,000.00	0.00	480,000.00	682	6,753,000.00	6,753,000.00	6,753,000.00	0.00	0.00	6,753,000.00
04-03-00-00-04	特別助學金 Bolsas de estudo especiais	724,000.00	3,000.00	0.00	683	727,000.00	727,000.00	727,000.00	0.00	0.00	727,000.00
04-03-00-00-05	競賽獎金--澳門保安部隊日 Prémios para concurso - Dia das FSM	48,000.00	0.00	0.00		48,000.00	36,900.00	36,900.00	0.00	11,100.00	48,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	927,000.00	300,000.00	0.00	684	1,227,000.00	1,048,000.00	1,048,000.00	0.00	179,000.00	1,227,000.00
05-02-02-00	物料 Material	75,000.00	0.00	0.00		75,000.00	75,000.00	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	725,000.00	0.00	0.00		725,000.00	650,000.00	650,000.00	0.00	75,000.00	725,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	103,000.00	0.00	0.00		103,000.00	103,000.00	103,000.00	0.00	0.00	103,000.00
	開支總額 Total das despesas	1,073,635,000.00	4,917,800.00	6,717,800.00		1,071,835,000.00	1,023,176,538.00	1,023,176,538.00	0.00	48,658,462.00	1,071,835,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**1,073,635,000.00**	**4,917,800.00**	**6,717,800.00**		**1,071,835,000.00**	**1,023,176,538.00**	**1,023,176,538.00**	**0.00**	**48,658,462.00**	**1,071,835,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十九章 - 勞工暨就業局 CAPÍTULO-29-DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO										
	第一組 - 局長室 Divisão-01-Direcção dos Serviços										
	經常開支 Despesas correntes	56,909,000.00	8,650,000.00	2,085,000.00		63,474,000.00	60,580,153.30	60,580,153.30	0.00	2,893,846.70	63,474,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	24,000,000.00	0.00	225,000.00	685	23,775,000.00	23,620,299.10	23,620,299.10	0.00	154,700.90	23,775,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	290,000.00	15,000.00	0.00	686	305,000.00	296,482.60	296,482.60	0.00	8,517.40	305,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,320,000.00	2,500,000.00	0.00	687	10,820,000.00	10,389,493.70	10,389,493.70	0.00	430,506.30	10,820,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	18,240.00	18,240.00	0.00	6,760.00	25,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	114,000.00	114,000.00	0.00	6,000.00	120,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	9,120.00	9,120.00	0.00	880.00	10,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	3,750,000.00	0.00	685,000.00	688	3,065,000.00	2,972,788.70	2,972,788.70	0.00	92,211.30	3,065,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	480,000.00	250,000.00	0.00	689	730,000.00	616,857.20	616,857.20	0.00	113,142.80	730,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	420,000.00	85,000.00	0.00	690	505,000.00	486,583.40	486,583.40	0.00	18,416.60	505,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	3,080,000.00	100,000.00	0.00	691	3,180,000.00	3,167,275.00	3,167,275.00	0.00	12,725.00	3,180,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsidio de férias	3,080,000.00	100,000.00	0.00	692	3,180,000.00	3,140,839.30	3,140,839.30	0.00	39,160.70	3,180,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	150,000.00	0.00	130,000.00	693	20,000.00	18,725.00	18,725.00	0.00	1,275.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	770,000.00	500,000.00	0.00	694	1,270,000.00	1,175,400.60	1,175,400.60	0.00	94,599.40	1,270,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	40,000.00	695	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsidio de residência	1,320,000.00	10,000.00	0.00	696	1,330,000.00	1,315,967.50	1,315,967.50	0.00	14,032.50	1,330,000.00
01-02-10-00	各項補助一現金 Abonos diversos-numerário	30,000.00	0.00	20,000.00	697	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	31,079.10	31,079.10	0.00	8,920.90	40,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	440,000.00	0.00	20,000.00	698	420,000.00	381,940.00	381,940.00	0.00	38,060.00	420,000.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	50,000.00	100,000.00	0.00	699	150,000.00	89,900.00	89,900.00	0.00	60,100.00	150,000.00
	轉下頁 A transportar	46,425,000.00	3,660,000.00	1,120,000.00		48,965,000.00	47,844,991.20	47,844,991.20	0.00	1,120,008.80	48,965,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	46,425,000.00	3,660,000.00	1,120,000.00		48,965,000.00	47,844,991.20	47,844,991.20	0.00	1,120,008.80	48,965,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	70,000.00	0.00	0.00		70,000.00	41,664.00	41,664.00	0.00	28,336.00	70,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	48,000.00	50,000.00	0.00	700	98,000.00	55,250.00	55,250.00	0.00	42,750.00	98,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	392,000.00	60,000.00	0.00	701	452,000.00	364,028.40	364,028.40	0.00	87,971.60	452,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	397,085.50	397,085.50	0.00	52,914.50	450,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	110,000.00	0.00	60,000.00	702	50,000.00	17,554.70	17,554.70	0.00	32,445.30	50,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	110,000.00	0.00	25,000.00	703	85,000.00	18,670.00	18,670.00	0.00	66,330.00	85,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000.00	0.00	0.00		2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	500,000.00	170,000.00	0.00	704	670,000.00	596,054.00	596,054.00	0.00	73,946.00	670,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	320,000.00	50,000.00	0.00	705	370,000.00	243,478.00	243,478.00	0.00	126,522.00	370,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	88,000.00	0.00	0.00		88,000.00	47,663.50	47,663.50	0.00	40,336.50	88,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000.00	0.00	40,000.00	706	40,000.00	31,925.50	31,925.50	0.00	8,074.50	40,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	650,000.00	100,000.00	0.00	707	750,000.00	689,751.20	689,751.20	0.00	60,248.80	750,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	242,000.00	280,000.00	0.00	708	522,000.00	430,121.60	430,121.60	0.00	91,878.40	522,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,333,000.00	1,200,000.00	550,000.00	709	1,983,000.00	1,817,295.70	1,817,295.70	0.00	165,704.30	1,983,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	811,000.00	250,000.00	0.00	710	1,061,000.00	1,006,909.00	1,006,909.00	0.00	54,091.00	1,061,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	380,000.00	190,000.00	0.00	711	570,000.00	520,686.40	520,686.40	0.00	49,313.60	570,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,150,000.00	0.00	0.00		1,150,000.00	1,114,295.30	1,114,295.30	0.00	35,704.70	1,150,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	734,000.00	200,000.00	210,000.00	712	724,000.00	600,291.20	600,291.20	0.00	123,708.80	724,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	90,000.00	100,000.00	0.00	713	190,000.00	133,195.20	133,195.20	0.00	56,804.80	190,000.00
02-03-07-00-01	勞工暨就業局廣告及宣傳費用 Publicidade e propaganda da DSTE	1,660,000.00	400,000.00	0.00	714	2,060,000.00	1,959,953.20	1,959,953.20	0.00	100,046.80	2,060,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	700,000.00	600,000.00	0.00	715	1,300,000.00	1,168,816.30	1,168,816.30	0.00	131,183.70	1,300,000.00
02-03-09-00-01	職業技術培訓 Formação técnico-profissional	300,000.00	0.00	80,000.00	716	220,000.00	89,901.60	89,901.60	0.00	130,098.40	220,000.00
02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	180,000.00	300,000.00	0.00	717	480,000.00	410,641.90	410,641.90	0.00	69,358.10	480,000.00
	轉下頁 A transportar	56,825,000.00	7,610,000.00	2,085,000.00		62,350,000.00	59,600,223.40	59,600,223.40	0.00	2,749,776.60	62,350,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	56,825,000.00	7,610,000.00	2,085,000.00		62,350,000.00	59,600,223.40	59,600,223.40	0.00	2,749,776.60	62,350,000.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	0.00	1,040,000.00	0.00	718	1,040,000.00	928,700.00	928,700.00	0.00	111,300.00	1,040,000.00
05-02-01-00-01	勞工暨就業局員工 Pessoal da DSTE	35,000.00	0.00	0.00		35,000.00	14,595.60	14,595.60	0.00	20,404.40	35,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	16,894.30	16,894.30	0.00	8,105.70	25,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	24,000.00	0.00	0.00		24,000.00	19,740.00	19,740.00	0.00	4,260.00	24,000.00
	資本開支 Despesas de capital	150,000.00	0.00	110,000.00		40,000.00	38,372.00	38,372.00	0.00	1,628.00	40,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	150,000.00	0.00	110,000.00	719	40,000.00	38,372.00	38,372.00	0.00	1,628.00	40,000.00
	開支總額 Total das despesas	57,059,000.00	8,650,000.00	2,195,000.00		63,514,000.00	60,618,525.30	60,618,525.30	0.00	2,895,474.70	63,514,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十九章 - 勞工暨就業局 CAPÍTULO-29-DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO 第二組 - 職業培訓中心 Divisão-02-Centro de Formação Profissional										
	經常開支 Despesas correntes	22,363,000.00	2,460,000.00	1,905,000.00		22,918,000.00	20,576,322.70	20,573,956.00	2,366.70	2,341,677.30	22,918,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,200,000.00	0.00	150,000.00	720	2,050,000.00	2,028,021.30	2,028,021.30	0.00	21,978.70	2,050,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	17,860.00	17,860.00	0.00	2,140.00	20,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,000,000.00	20,000.00	0.00	721	1,020,000.00	1,012,500.00	1,012,500.00	0.00	7,500.00	1,020,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	4,300,000.00	0.00	0.00		4,300,000.00	4,222,259.70	4,222,259.70	0.00	77,740.30	4,300,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	42,000.00	195,000.00	0.00	722	237,000.00	195,066.70	195,066.70	0.00	41,933.30	237,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	35,000.00	0.00	30,000.00	723	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	610,000.00	60,000.00	0.00	724	670,000.00	630,020.00	630,020.00	0.00	39,980.00	670,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	610,000.00	15,000.00	0.00	725	625,000.00	621,020.00	621,020.00	0.00	3,980.00	625,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000.00	0.00	75,000.00	726	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00	25,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000.00	80,000.00	0.00	727	180,000.00	179,331.30	179,331.30	0.00	668.70	180,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	290,000.00	20,000.00	0.00	728	310,000.00	303,700.00	303,700.00	0.00	6,300.00	310,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de familia	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	118,590.00	118,590.00	0.00	31,410.00	150,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	17,700.00	20,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	50,000.00	0.00	30,000.00	729	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	20,000.00	730	30,000.00	7,500.00	7,500.00	0.00	22,500.00	30,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000.00	50,000.00	0.00	731	150,000.00	126,853.90	126,487.20	366.70	23,146.10	150,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	2,064.00	2,064.00	0.00	7,936.00	10,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	110,000.00	0.00	100,000.00	732	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	550,000.00	0.00	0.00		550,000.00	516,051.10	516,051.10	0.00	33,948.90	550,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	230,000.00	0.00	50,000.00	733	180,000.00	75,976.00	75,976.00	0.00	104,024.00	180,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	180,000.00	80,000.00	50,000.00	734	210,000.00	188,626.00	188,626.00	0.00	21,374.00	210,000.00
	轉下頁 A transportar	10,762,000.00	520,000.00	505,000.00		10,777,000.00	10,247,740.00	10,247,373.30	366.70	529,260.00	10,777,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	10,762,000.00	520,000.00	505,000.00		10,777,000.00	10,247,740.00	10,247,373.30	366.70	529,260.00	10,777,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,160,000.00	0.00	230,000.00	735	930,000.00	875,720.40	875,720.40	0.00	54,279.60	930,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000.00	0.00	20,000.00	736	10,000.00	1,044.20	1,044.20	0.00	8,955.80	10,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	151,614.10	151,614.10	0.00	48,385.90	200,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	80,000.00	0.00	30,000.00	737	50,000.00	16,969.00	16,969.00	0.00	33,031.00	50,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	150,000.00	100,000.00	0.00	738	250,000.00	222,062.70	222,062.70	0.00	27,937.30	250,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	900,000.00	600,000.00	0.00	739	1,500,000.00	1,299,175.50	1,299,175.50	0.00	200,824.50	1,500,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	800,000.00	120,000.00	0.00	740	920,000.00	836,300.60	836,300.60	0.00	83,699.40	920,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	700,000.00	250,000.00	0.00	741	950,000.00	898,007.70	898,007.70	0.00	51,992.30	950,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	80,000.00	0.00	70,000.00	742	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	110,000.00	0.00	0.00		110,000.00	27,187.40	27,187.40	0.00	82,812.60	110,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-07-00-01	職業培訓中心廣告及宣傳開支 Publicidade e propaganda do CFP	320,000.00	0.00	150,000.00	743	170,000.00	127,664.80	127,664.80	0.00	42,335.20	170,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	574,000.00	420,000.00	0.00	744	994,000.00	889,444.90	889,444.90	0.00	104,555.10	994,000.00
02-03-09-00-01	職業技術培訓 Formação técnico-profissional	150,000.00	0.00	100,000.00	745	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	72,159.90	72,159.90	0.00	27,840.10	100,000.00
02-03-09-00-06	職業培訓開支 Encargos com a formação profissional	6,000,000.00	450,000.00	800,000.00	746	5,650,000.00	4,783,455.30	4,781,455.30	2,000.00	866,544.70	5,650,000.00
05-02-01-00-01	職業培訓中心員工 Pessoal do CFP	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	6,195.90	6,195.90	0.00	13,804.10	20,000.00
05-02-01-00-02	培訓課程導師及學員 Dos formadores e alunos dos cursos de formação profissional	170,000.00	0.00	0.00		170,000.00	111,065.30	111,065.30	0.00	58,934.70	170,000.00
05-02-02-00	物料 Material	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	285.00	285.00	0.00	11,715.00	12,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	10,230.00	10,230.00	0.00	4,770.00	15,000.00
	資本開支 Despesas de capital	100,000.00	0.00	100,000.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000.00	0.00	100,000.00	747	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	開支總額 Total das despesas	22,463,000.00	2,460,000.00	2,005,000.00		22,918,000.00	20,576,322.70	20,573,956.00	2,366.70	2,341,677.30	22,918,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**79,522,000.00**	**11,110,000.00**	**4,200,000.00**		**86,432,000.00**	**81,194,848.00**	**81,192,481.30**	**2,366.70**	**5,237,152.00**	**86,432,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十章 － 法官委員會 CAPÍTULO-30-CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS										
	經常開支 Despesas correntes	620,000.00	0.00	0.00		620,000.00	294,792.60	294,792.60	0.00	325,207.40	620,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	36,000.00	0.00	0.00		36,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	218,975.00	218,975.00	0.00	281,025.00	500,000.00
01-02-05-00	出席費 Abono para falhas	45,000.00	0.00	0.00		45,000.00	26,000.00	26,000.00	0.00	19,000.00	45,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	14,000.00	0.00	0.00		14,000.00	13,141.60	13,141.60	0.00	858.40	14,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	676.00	676.00	0.00	24,324.00	25,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**620,000.00**	**0.00**	**0.00**		**620,000.00**	**294,792.60**	**294,792.60**	**0.00**	**325,207.40**	**620,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局 CAPÍTULO 31-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO										
	經常開支 Despesas correntes	31,834,900.00	804,000.00	762,000.00		31,876,900.00	29,352,377.00	29,352,377.00	0.00	2,524,523.00	31,876,900.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	13,324,800.00	0.00	0.00		13,324,800.00	12,830,090.40	12,830,090.40	0.00	494,709.60	13,324,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	302,300.00	0.00	0.00		302,300.00	283,854.50	283,854.50	0.00	18,445.50	302,300.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,791,300.00	0.00	215,000.00	748	1,576,300.00	1,210,645.90	1,210,645.90	0.00	365,654.10	1,576,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,700.00	0.00	0.00		13,700.00	11,400.00	11,400.00	0.00	2,300.00	13,700.00
01-01-04-01	工資 Salários	2,892,000.00	130,000.00	0.00	749	3,022,000.00	3,016,972.30	3,016,972.30	0.00	5,027.70	3,022,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	264,500.00	3,000.00	0.00	750	267,500.00	264,809.30	264,809.30	0.00	2,690.70	267,500.00
01-01-05-01	工資 Salários	2,953,500.00	215,000.00	0.00	751	3,168,500.00	3,079,022.20	3,079,022.20	0.00	89,477.80	3,168,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	203,000.00	0.00	0.00		203,000.00	146,541.60	146,541.60	0.00	56,458.40	203,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	247,000.00	0.00	0.00		247,000.00	174,166.70	174,166.70	0.00	72,833.30	247,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,840,700.00	0.00	0.00		1,840,700.00	1,738,662.00	1,738,662.00	0.00	102,038.00	1,840,700.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,840,700.00	0.00	0.00		1,840,700.00	1,755,251.10	1,755,251.10	0.00	85,448.90	1,840,700.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	735,000.00	0.00	349,000.00	752	386,000.00	1,375.00	1,375.00	0.00	384,625.00	386,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	108,000.00	0.00	0.00		108,000.00	69,761.30	69,761.30	0.00	38,238.70	108,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	33,000.00	0.00	0.00		33,000.00	30,960.00	30,960.00	0.00	2,040.00	33,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,159,000.00	0.00	0.00		1,159,000.00	984,914.40	984,914.40	0.00	174,085.60	1,159,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,300.00	0.00	0.00		23,300.00	8,738.60	8,738.60	0.00	14,561.40	23,300.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	561,200.00	0.00	0.00		561,200.00	513,830.00	513,830.00	0.00	47,370.00	561,200.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	34,000.00	126,000.00	0.00	753	160,000.00	124,300.00	124,300.00	0.00	35,700.00	160,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	53,500.00	0.00	0.00		53,500.00	47,533.00	47,533.00	0.00	5,967.00	53,500.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	27,500.00	0.00	0.00		27,500.00	26,000.00	26,000.00	0.00	1,500.00	27,500.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	70,000.00	90,000.00	0.00	754	160,000.00	130,719.40	130,719.40	0.00	29,280.60	160,000.00
	轉下頁 A transportar	28,478,000.00	564,000.00	564,000.00		28,478,000.00	26,449,547.70	26,449,547.70	0.00	2,028,452.30	28,478,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	28,478,000.00	564,000.00	564,000.00		28,478,000.00	26,449,547.70	26,449,547.70	0.00	2,028,452.30	28,478,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	6,859.80	6,859.80	0.00	5,140.20	12,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	10,000.00	0.00	9,000.00	755	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	60,000.00	0.00	46,000.00	756	14,000.00	7,852.80	7,852.80	0.00	6,147.20	14,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	6,000.00	0.00	4,000.00	757	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000.00	115,000.00	0.00	758	155,000.00	152,350.80	152,350.80	0.00	2,649.20	155,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	45,000.00	45,000.00	0.00	759	90,000.00	89,138.60	89,138.60	0.00	861.40	90,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	15,000.00	0.00	5,000.00	760	10,000.00	7,323.00	7,323.00	0.00	2,677.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	35,782.60	35,782.60	0.00	24,217.40	60,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000.00	0.00	35,000.00	761	165,000.00	155,487.60	155,487.60	0.00	9,512.40	165,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	150,000.00	0.00	15,000.00	762	135,000.00	111,779.10	111,779.10	0.00	23,220.90	135,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	980,000.00	0.00	35,000.00	763	945,000.00	825,791.80	825,791.80	0.00	119,208.20	945,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	650,000.00	50,000.00	0.00	764	700,000.00	629,231.50	629,231.50	0.00	70,768.50	700,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	660,000.00	0.00	0.00		660,000.00	567,450.00	567,450.00	0.00	92,550.00	660,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	170,000.00	0.00	27,000.00	765	143,000.00	99,845.40	99,845.40	0.00	43,154.60	143,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	25,000.00	30,000.00	0.00	766	55,000.00	25,587.90	25,587.90	0.00	29,412.10	55,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	29,276.00	29,276.00	0.00	10,724.00	40,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	30,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	50,397.80	50,397.80	0.00	29,602.20	80,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	16,600.00	0.00	7,000.00	767	9,600.00	8,238.00	8,238.00	0.00	1,362.00	9,600.00
05-02-02-00	物料 Material	67,000.00	0.00	9,000.00	768	58,000.00	57,232.00	57,232.00	0.00	768.00	58,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	28,000.00	0.00	5,000.00	769	23,000.00	22,944.60	22,944.60	0.00	55.40	23,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	12,300.00	0.00	1,000.00	770	11,300.00	10,260.00	10,260.00	0.00	1,040.00	11,300.00
	轉下頁 A transportar	31,834,900.00	804,000.00	762,000.00		31,876,900.00	29,352,377.00	29,352,377.00	0.00	2,524,523.00	31,876,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	31,834,900.00	804,000.00	762,000.00		31,876,900.00	29,352,377.00	29,352,377.00	0.00	2,524,523.00	31,876,900.00
	資本開支 Despesas de capital	235,000.00	0.00	42,000.00		193,000.00	182,990.00	182,990.00	0.00	10,010.00	193,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	17,000.00	771	183,000.00	182,990.00	182,990.00	0.00	10.00	183,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	35,000.00	0.00	25,000.00	772	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**32,069,900.00**	**804,000.00**	**804,000.00**		**32,069,900.00**	**29,535,367.00**	**29,535,367.00**	**0.00**	**2,534,533.00**	**32,069,900.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十二章 — 司法警察局 CAPÍTULO-32-POLÍCIA JUDICIÁRIA										
	經常開支 Despesas correntes	135,668,000.00	3,217,000.00	3,117,000.00		135,768,000.00	126,456,191.00	126,450,851.00	5,340.00	9,311,809.00	135,768,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	68,769,100.00	0.00	700,000.00	773	68,069,100.00	66,889,731.20	66,889,731.20	0.00	1,179,368.80	68,069,100.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	992,500.00	0.00	0.00		992,500.00	952,786.00	952,786.00	0.00	39,714.00	992,500.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,320,000.00	0.00	610,000.00	774	6,710,000.00	6,022,915.80	6,022,915.80	0.00	687,084.20	6,710,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	3,350.30	3,350.30	0.00	6,649.70	10,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	96,000.00	0.00	0.00		96,000.00	96,000.00	96,000.00	0.00	0.00	96,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400.00	0.00	0.00		11,400.00	9,120.00	9,120.00	0.00	2,280.00	11,400.00
01-01-05-01	工資 Salários	8,278,000.00	1,300,000.00	0.00	775	9,578,000.00	9,171,352.50	9,171,352.50	0.00	406,647.50	9,578,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	28,950.00	28,950.00	0.00	71,050.00	100,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	7,600,000.00	0.00	0.00		7,600,000.00	7,177,168.30	7,177,168.30	0.00	422,831.70	7,600,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,000,000.00	0.00	0.00		7,000,000.00	6,980,289.50	6,980,289.50	0.00	19,710.50	7,000,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,700,000.00	0.00	0.00		6,700,000.00	6,642,162.80	6,642,162.80	0.00	57,837.20	6,700,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,000,000.00	0.00	500,000.00	776	1,500,000.00	627,195.00	627,195.00	0.00	872,805.00	1,500,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,800,000.00	0.00	0.00		2,800,000.00	2,395,212.90	2,395,212.90	0.00	404,787.10	2,800,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	530,000.00	0.00	0.00		530,000.00	445,326.40	445,326.40	0.00	84,673.60	530,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,900,000.00	0.00	0.00		3,900,000.00	3,531,860.10	3,531,860.10	0.00	368,139.90	3,900,000.00
01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	257,290.00	252,390.00	4,900.00	742,710.00	1,000,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	43,000.00	0.00	0.00		43,000.00	20,821.70	20,821.70	0.00	22,178.30	43,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,200,000.00	0.00	0.00		1,200,000.00	1,103,150.00	1,103,150.00	0.00	96,850.00	1,200,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	124,200.00	124,200.00	0.00	25,800.00	150,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	51,581.00	51,581.00	0.00	48,419.00	100,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	0.00		70,000.00	51,050.00	51,050.00	0.00	18,950.00	70,000.00
	轉下頁 A transportar	118,670,000.00	1,300,000.00	1,810,000.00		118,160,000.00	112,581,513.50	112,576,613.50	4,900.00	5,578,486.50	118,160,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	118,670,000.00	1,300,000.00	1,810,000.00		118,160,000.00	112,581,513.50	112,576,613.50	4,900.00	5,578,486.50	118,160,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000.00	500,000.00	0.00	777	1,100,000.00	883,986.80	883,546.80	440.00	216,013.20	1,100,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000.00	10,000.00	0.00	778	20,000.00	13,363.00	13,363.00	0.00	6,637.00	20,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	200,000.00	0.00	20,000.00	779	180,000.00	179,340.00	179,340.00	0.00	660.00	180,000.00
02-01-03-00	膳房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	8,000.00	0.00	0.00		8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	20,000.00	30,000.00	0.00	780	50,000.00	24,654.40	24,654.40	0.00	25,345.60	50,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	50,000.00	50,000.00	0.00	781	100,000.00	99,276.50	99,276.50	0.00	723.50	100,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000.00	0.00	10,000.00	782	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000.00	117,000.00	0.00	783	267,000.00	207,760.00	207,760.00	0.00	59,240.00	267,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	500,000.00	100,000.00	0.00	784	600,000.00	511,214.60	511,214.60	0.00	88,785.40	600,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	351,118.70	351,118.70	0.00	48,881.30	400,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	500,000.00	0.00	150,000.00	785	350,000.00	261,393.80	261,393.80	0.00	88,606.20	350,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	200,000.00	0.00	20,000.00	786	180,000.00	178,600.00	178,600.00	0.00	1,400.00	180,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000.00	0.00	0.00		800,000.00	696,613.20	696,613.20	0.00	103,386.80	800,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	600,000.00	400,000.00	0.00	787	1,000,000.00	742,171.90	742,171.90	0.00	257,828.10	1,000,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	3,200,000.00	0.00	0.00		3,200,000.00	2,277,356.80	2,277,356.80	0.00	922,643.20	3,200,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,200,000.00	0.00	0.00		2,200,000.00	1,816,508.50	1,816,508.50	0.00	383,491.50	2,200,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	394,207.40	394,207.40	0.00	105,792.60	500,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,900,000.00	0.00	847,000.00	788	1,053,000.00	1,052,500.00	1,052,500.00	0.00	500.00	1,053,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000,000.00	200,000.00	0.00	789	2,200,000.00	1,647,340.30	1,647,340.30	0.00	552,659.70	2,200,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	300,000.00	230,000.00	0.00	790	530,000.00	385,005.70	385,005.70	0.00	144,994.30	530,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	188,452.00	188,452.00	0.00	11,548.00	200,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	15,080.00	15,080.00	0.00	184,920.00	200,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	1,100,000.00	250,000.00	60,000.00	791	1,290,000.00	972,113.90	972,113.90	0.00	317,886.10	1,290,000.00
	轉下頁 A transportar	134,328,000.00	3,187,000.00	2,917,000.00		134,598,000.00	125,479,571.00	125,474,231.00	5,340.00	9,118,429.00	134,598,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	134,328,000.00	3,187,000.00	2,917,000.00		134,598,000.00	125,479,571.00	125,474,231.00	5,340.00	9,118,429.00	134,598,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	40,000.00	30,000.00	0.00	792	70,000.00	41,723.20	41,723.20	0.00	28,276.80	70,000.00
05-02-02-00	物料 Material	70,000.00	0.00	0.00		70,000.00	8,081.20	8,081.20	0.00	61,918.80	70,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	20,010.50	20,010.50	0.00	29,989.50	50,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	72,485.10	72,485.10	0.00	47,514.90	120,000.00
05-04-00-00-01	法令第27/98/M號條文之負擔 Encargos nos termos do D.L.27/98/M	1,000,000.00	0.00	200,000.00	793	800,000.00	799,100.00	799,100.00	0.00	900.00	800,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	35,220.00	35,220.00	0.00	24,780.00	60,000.00
	資本開支 Despesas de capital	100,000.00	0.00	100,000.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000.00	0.00	100,000.00	794	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	本章總額 Total do capitulo	**135,768,000.00**	**3,217,000.00**	**3,217,000.00**		**135,768,000.00**	**126,456,191.00**	**126,450,851.00**	**5,340.00**	**9,311,809.00**	**135,768,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第一組 — 法務局 Divisão-01-Serviços de Assuntos de Justiça										
	經常開支 Despesas correntes	92,330,800.00	13,234,700.00	13,326,700.00		92,238,800.00	70,113,123.90	70,004,316.60	108,807.30	22,125,676.10	92,238,800.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	35,713,800.00	0.00	10,182,900.00	795	25,530,900.00	23,993,660.50	23,993,660.50	0.00	1,537,239.50	25,530,900.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	333,700.00	0.00	0.00		333,700.00	221,757.20	221,757.20	0.00	111,942.80	333,700.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,636,500.00	1,060,000.00	0.00	796	11,696,500.00	9,629,949.70	9,629,949.70	0.00	2,066,550.30	11,696,500.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	134,000.00	0.00	0.00		134,000.00	19,912.00	19,912.00	0.00	114,088.00	134,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,170,000.00	711,800.00	0.00	797	1,881,800.00	1,538,735.30	1,538,735.30	0.00	343,064.70	1,881,800.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100.00	0.00	0.00		100.00	0.00	0.00	0.00	100.00	100.00
01-01-04-01	工資 Salários	842,500.00	0.00	0.00		842,500.00	840,042.00	840,042.00	0.00	2,458.00	842,500.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	71,400.00	0.00	0.00		71,400.00	70,401.30	70,401.30	0.00	998.70	71,400.00
01-01-05-01	工資 Salários	8,896,800.00	0.00	0.00		8,896,800.00	8,811,228.00	8,811,111.00	117.00	85,572.00	8,896,800.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300.00	0.00	0.00		2,300.00	2,280.00	2,280.00	0.00	20.00	2,300.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,289,000.00	5,354,000.00	0.00	798	7,643,000.00	2,815,962.80	2,815,962.80	0.00	4,827,037.20	7,643,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	600,000.00	90,000.00	0.00	799	690,000.00	609,250.00	609,250.00	0.00	80,750.00	690,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,999,300.00	678,000.00	0.00	800	5,677,300.00	4,252,135.40	4,252,135.40	0.00	1,425,164.60	5,677,300.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,999,300.00	0.00	400,000.00	801	4,599,300.00	3,803,143.80	3,803,143.80	0.00	796,156.20	4,599,300.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	613,300.00	0.00	0.00		613,300.00	17,960.00	17,960.00	0.00	595,340.00	613,300.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,865,100.00	3,610,000.00	0.00	802	6,475,100.00	3,051,624.50	3,051,624.50	0.00	3,423,475.50	6,475,100.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	100.00	0.00	0.00		100.00	0.00	0.00	0.00	100.00	100.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	36,100.00	0.00	0.00		36,100.00	10,960.00	10,960.00	0.00	25,140.00	36,100.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	70,000.00	0.00	0.00		70,000.00	1,500.00	1,500.00	0.00	68,500.00	70,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,690,000.00	0.00	543,800.00	803	2,146,200.00	1,709,572.60	1,709,572.60	0.00	436,627.40	2,146,200.00
	轉下頁 A transportar	76,963,300.00	11,503,800.00	11,126,700.00		77,340,400.00	61,400,075.10	61,399,958.10	117.00	15,940,324.90	77,340,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	76,963,300.00	11,503,800.00	11,126,700.00		77,340,400.00	61,400,075.10	61,399,958.10	117.00	15,940,324.90	77,340,400.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio para arrendamento	95,000.00	87,400.00	0.00	804	182,400.00	132,200.00	132,200.00	0.00	50,200.00	182,400.00
01-02-10-00-03	設備津貼 Subsídio para equipamento	105,000.00	376,000.00	0.00	805	481,000.00	340,000.00	340,000.00	0.00	141,000.00	481,000.00
01-02-10-00-05	各項補助－現金－其他 Abonos Diversos-Numerário-Outros	0.00	30,000.00	0.00	806	30,000.00	5,880.00	5,880.00	0.00	24,120.00	30,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	61,585.90	61,585.90	0.00	38,414.10	100,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento - Espécie	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	68,667.00	68,667.00	0.00	81,333.00	150,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	996,100.00	0.00	0.00		996,100.00	614,210.00	614,210.00	0.00	381,890.00	996,100.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	211,200.00	0.00	0.00		211,200.00	62,100.00	62,100.00	0.00	149,100.00	211,200.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	96,928.50	96,928.50	0.00	53,071.50	150,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	75,000.00	0.00	0.00		75,000.00	40,750.00	40,750.00	0.00	34,250.00	75,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	460,000.00	0.00	0.00		460,000.00	199,909.40	199,306.50	602.90	260,090.60	460,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	170,000.00	0.00	0.00		170,000.00	12,205.10	11,917.70	287.40	157,794.90	170,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	75,000.00	0.00	0.00		75,000.00	58,702.20	58,702.20	0.00	16,297.80	75,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	220,000.00	377,500.00	0.00	807	597,500.00	141,833.90	141,833.90	0.00	455,666.10	597,500.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	260,000.00	0.00	808	460,000.00	342,159.80	342,159.80	0.00	117,840.20	460,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	122,900.00	0.00	0.00		122,900.00	43,671.30	43,671.30	0.00	79,228.70	122,900.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,200,000.00	0.00	0.00		1,200,000.00	393,088.00	393,088.00	0.00	806,912.00	1,200,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	850,000.00	50,000.00	0.00	809	900,000.00	809,638.10	809,638.10	0.00	90,361.90	900,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	56,700.00	50,000.00	0.00	810	106,700.00	13,606.50	13,606.50	0.00	93,093.50	106,700.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	400,000.00	200,000.00	0.00	811	600,000.00	272,084.10	272,084.10	0.00	327,915.90	600,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	816,000.00	0.00	0.00		816,000.00	543,991.20	543,991.20	0.00	272,008.80	816,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,600,000.00	0.00	0.00		1,600,000.00	1,152,138.60	1,152,138.60	0.00	447,861.40	1,600,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,455,600.00	0.00	0.00		1,455,600.00	1,007,508.60	1,007,508.60	0.00	448,091.40	1,455,600.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	51,700.00	0.00	0.00		51,700.00	28,664.00	28,664.00	0.00	23,036.00	51,700.00
	轉下頁 A transportar	86,553,500.00	12,934,700.00	11,126,700.00		88,361,500.00	67,841,597.30	67,840,590.00	1,007.30	20,519,902.70	88,361,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	86,553,500.00	12,934,700.00	11,126,700.00		88,361,500.00	67,841,597.30	67,840,590.00	1,007.30	20,519,902.70	88,361,500.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	41,764.00	41,764.00	0.00	8,236.00	50,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	763,900.00	0.00	0.00		763,900.00	463,130.90	463,130.90	0.00	300,769.10	763,900.00
02-03-06-00	招待費 Representação	125,000.00	0.00	0.00		125,000.00	52,358.40	52,358.40	0.00	72,641.60	125,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	900,000.00	0.00	0.00		900,000.00	500,520.00	500,520.00	0.00	399,480.00	900,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	700,000.00	300,000.00	0.00	812	1,000,000.00	775,314.00	775,314.00	0.00	224,686.00	1,000,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	3,000,000.00	0.00	2,200,000.00	813	800,000.00	375,324.60	267,524.60	107,800.00	424,675.40	800,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	106,500.00	0.00	0.00		106,500.00	14,215.40	14,215.40	0.00	92,284.60	106,500.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	14,699.30	14,699.30	0.00	35,300.70	50,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	81,900.00	0.00	0.00		81,900.00	34,200.00	34,200.00	0.00	47,700.00	81,900.00
	資本開支 Despesas de capital	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	22,800.00	22,800.00	0.00	97,200.00	120,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	22,800.00	22,800.00	0.00	97,200.00	120,000.00
	開支總額 Total das despesas	92,450,800.00	13,234,700.00	13,326,700.00		92,358,800.00	70,135,923.90	70,027,116.60	108,807.30	22,222,876.10	92,358,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第六組 — 物業登記局 Divisão 06-Conservatória do Registo Predial										
	經常開支 Despesas correntes	8,571,100.00	56,000.00	103,000.00		8,524,100.00	6,707,515.90	6,707,515.90	0.00	1,816,584.10	8,524,100.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,750,000.00	0.00	103,000.00	814	6,647,000.00	5,394,641.60	5,394,641.60	0.00	1,252,358.40	6,647,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	82,100.00	0.00	0.00		82,100.00	59,710.70	59,710.70	0.00	22,389.30	82,100.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	111,000.00	56,000.00	0.00	815	167,000.00	116,173.30	116,173.30	0.00	50,826.70	167,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	579,000.00	0.00	0.00		579,000.00	441,130.00	441,130.00	0.00	137,870.00	579,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	579,000.00	0.00	0.00		579,000.00	438,250.00	438,250.00	0.00	140,750.00	579,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	36,000.00	0.00	0.00		36,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	336,000.00	0.00	0.00		336,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	156,000.00	336,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	800.30	800.30	0.00	11,199.70	12,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	86,000.00	0.00	0.00		86,000.00	40,810.00	40,810.00	0.00	45,190.00	86,000.00
	開支總額 Total das despesas	8,571,100.00	56,000.00	103,000.00		8,524,100.00	6,707,515.90	6,707,515.90	0.00	1,816,584.10	8,524,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第七組 — 商業及汽車登記局 Divisão-07-Conservatória dos Registos Comercial e Automóvel										
	經常開支 Despesas correntes	5,232,500.00	0.00	0.00		5,232,500.00	5,004,654.30	5,004,654.30	0.00	227,845.70	5,232,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,131,500.00	0.00	0.00		4,131,500.00	4,002,556.90	4,002,556.90	0.00	128,943.10	4,131,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	59,294.00	59,294.00	0.00	706.00	60,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	26,058.40	26,058.40	0.00	13,941.60	40,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	353,000.00	0.00	0.00		353,000.00	342,070.00	342,070.00	0.00	10,930.00	353,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	353,000.00	0.00	0.00		353,000.00	341,500.00	341,500.00	0.00	11,500.00	353,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	36,000.00	0.00	0.00		36,000.00	34,200.00	34,200.00	0.00	1,800.00	36,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	204,000.00	0.00	0.00		204,000.00	155,000.00	155,000.00	0.00	49,000.00	204,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	3,135.00	3,135.00	0.00	1,865.00	5,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	40,840.00	40,840.00	0.00	9,160.00	50,000.00
	開支總額 Total das despesas	5,232,500.00	0.00	0.00		5,232,500.00	5,004,654.30	5,004,654.30	0.00	227,845.70	5,232,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第八組 — 出生登記局 Divisão-08-Conservatória do Registo de Nascimentos										
	經常開支 Despesas correntes	6,797,000.00	92,000.00	1,419,804.60		5,469,195.40	5,469,195.40	5,469,195.40	0.00	0.00	5,469,195.40
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,341,000.00	0.00	1,048,171.20	816	4,292,828.80	4,292,828.80	4,292,828.80	0.00	0.00	4,292,828.80
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	82,000.00	0.00	20,547.70	817	61,452.30	61,452.30	61,452.30	0.00	0.00	61,452.30
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000.00	92,000.00	56,711.70	818	85,288.30	85,288.30	85,288.30	0.00	0.00	85,288.30
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	457,000.00	0.00	83,300.00	819	373,700.00	373,700.00	373,700.00	0.00	0.00	373,700.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	457,000.00	0.00	44,990.00	820	412,010.00	412,010.00	412,010.00	0.00	0.00	412,010.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	36,000.00	0.00	4,650.00	821	31,350.00	31,350.00	31,350.00	0.00	0.00	31,350.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	298,000.00	0.00	115,000.00	822	183,000.00	183,000.00	183,000.00	0.00	0.00	183,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,000.00	0.00	2,304.00	823	3,696.00	3,696.00	3,696.00	0.00	0.00	3,696.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	70,000.00	0.00	44,130.00	824	25,870.00	25,870.00	25,870.00	0.00	0.00	25,870.00
	開支總額 Total das despesas	6,797,000.00	92,000.00	1,419,804.60		5,469,195.40	5,469,195.40	5,469,195.40	0.00	0.00	5,469,195.40

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第九組 — 婚姻及死亡登記局 Divisão-09-Conservatória do Registo de Casamentos e Óbitos										
	經常開支 Despesas correntes	6,576,300.00	0.00	914,495.30		5,661,804.70	5,661,804.70	5,661,804.70	0.00	0.00	5,661,804.70
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,213,000.00	0.00	683,111.60	825	4,529,888.40	4,529,888.40	4,529,888.40	0.00	0.00	4,529,888.40
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	78,000.00	0.00	7,858.00	826	70,142.00	70,142.00	70,142.00	0.00	0.00	70,142.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	40,000.00	0.00	22,941.70	827	17,058.30	17,058.30	17,058.30	0.00	0.00	17,058.30
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	444,300.00	0.00	35,520.00	828	408,780.00	408,780.00	408,780.00	0.00	0.00	408,780.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	444,300.00	0.00	22,220.00	829	422,080.00	422,080.00	422,080.00	0.00	0.00	422,080.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	38,200.00	0.00	13,300.00	830	24,900.00	24,900.00	24,900.00	0.00	0.00	24,900.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	252,000.00	0.00	110,000.00	831	142,000.00	142,000.00	142,000.00	0.00	0.00	142,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,500.00	0.00	3,044.00	832	3,456.00	3,456.00	3,456.00	0.00	0.00	3,456.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	60,000.00	0.00	16,500.00	833	43,500.00	43,500.00	43,500.00	0.00	0.00	43,500.00
	開支總額 Total das despesas	6,576,300.00	0.00	914,495.30		5,661,804.70	5,661,804.70	5,661,804.70	0.00	0.00	5,661,804.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第十一組 — 第一公證署 Divisão-11-Primeiro Cartório Notarial										
	經常開支 Despesas correntes	4,922,700.00	0.00	0.00		4,922,700.00	4,477,802.90	4,477,802.90	0.00	444,897.10	4,922,700.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,904,300.00	0.00	0.00		3,904,300.00	3,605,954.20	3,605,954.20	0.00	298,345.80	3,904,300.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	45,562.00	45,562.00	0.00	4,438.00	50,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	8,400.00	8,400.00	0.00	41,600.00	50,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	333,700.00	0.00	0.00		333,700.00	294,786.70	294,786.70	0.00	38,913.30	333,700.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	333,700.00	0.00	0.00		333,700.00	324,300.00	324,300.00	0.00	9,400.00	333,700.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	4,000.00	40,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	156,000.00	0.00	0.00		156,000.00	123,000.00	123,000.00	0.00	33,000.00	156,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	3,000.00	0.00	0.00		3,000.00	2,310.00	2,310.00	0.00	690.00	3,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	52,000.00	0.00	0.00		52,000.00	37,490.00	37,490.00	0.00	14,510.00	52,000.00
	開支總額 Total das despesas	4,922,700.00	0.00	0.00		4,922,700.00	4,477,802.90	4,477,802.90	0.00	444,897.10	4,922,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第十二組 — 第二公證署 Divisão-12-Segundo Cartório Notarial										
	經常開支 Despesas correntes	3,974,100.00	0.00	0.00		3,974,100.00	3,468,722.60	3,468,722.60	0.00	505,377.40	3,974,100.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,069,500.00	0.00	0.00		3,069,500.00	2,841,203.60	2,841,203.60	0.00	228,296.40	3,069,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	43,000.00	0.00	0.00		43,000.00	41,757.00	41,757.00	0.00	1,243.00	43,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	117,000.00	0.00	0.00		117,000.00	0.00	0.00	0.00	117,000.00	117,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	270,000.00	0.00	0.00		270,000.00	240,990.00	240,990.00	0.00	29,010.00	270,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	270,000.00	0.00	0.00		270,000.00	240,230.00	240,230.00	0.00	29,770.00	270,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	35,300.00	0.00	0.00		35,300.00	34,200.00	34,200.00	0.00	1,100.00	35,300.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	132,000.00	0.00	0.00		132,000.00	48,000.00	48,000.00	0.00	84,000.00	132,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	4,000.00	0.00	0.00		4,000.00	2,772.00	2,772.00	0.00	1,228.00	4,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	33,300.00	0.00	0.00		33,300.00	19,570.00	19,570.00	0.00	13,730.00	33,300.00
	開支總額 Total das despesas	3,974,100.00	0.00	0.00		3,974,100.00	3,468,722.60	3,468,722.60	0.00	505,377.40	3,974,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第十三組 — 海島公證署 Divisão-13- Cartório Notarial das Ilhas										
	經常開支 Despesas correntes	4,223,300.00	47,000.00	0.00		4,270,300.00	3,800,483.20	3,800,483.20	0.00	469,816.80	4,270,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,327,000.00	0.00	0.00		3,327,000.00	3,073,126.30	3,073,126.30	0.00	253,873.70	3,327,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	35,000.00	0.00	0.00		35,000.00	33,496.90	33,496.90	0.00	1,503.10	35,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	35,000.00	47,000.00	0.00	834	82,000.00	15,850.00	15,850.00	0.00	66,150.00	82,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	284,000.00	0.00	0.00		284,000.00	263,480.00	263,480.00	0.00	20,520.00	284,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	284,000.00	0.00	0.00		284,000.00	238,780.00	238,780.00	0.00	45,220.00	284,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	34,200.00	0.00	0.00		34,200.00	18,930.00	18,930.00	0.00	15,270.00	34,200.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	168,000.00	0.00	0.00		168,000.00	125,000.00	125,000.00	0.00	43,000.00	168,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	4,000.00	0.00	0.00		4,000.00	0.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	52,100.00	0.00	0.00		52,100.00	31,820.00	31,820.00	0.00	20,280.00	52,100.00
	開支總額 Total das despesas	4,223,300.00	47,000.00	0.00		4,270,300.00	3,800,483.20	3,800,483.20	0.00	469,816.80	4,270,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第十五組 — 國際法事務辦公室 Divisão-15-Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional										
	經常開支 Despesas correntes	12,906,400.00	3,368,798.00	1,489,500.00		14,785,698.00	12,436,713.90	12,436,563.90	150.00	2,348,984.10	14,785,698.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,536,000.00	0.00	0.00		1,536,000.00	1,529,622.20	1,529,622.20	0.00	6,377.80	1,536,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,300.00	0.00	0.00		21,300.00	18,240.00	18,240.00	0.00	3,060.00	21,300.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,699,300.00	0.00	1,038,500.00	835	4,660,800.00	3,832,382.40	3,832,382.40	0.00	828,417.60	4,660,800.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,400.00	5,000.00	0.00	836	18,400.00	13,680.00	13,680.00	0.00	4,720.00	18,400.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	857,500.00	0.00	837	857,500.00	275,305.50	275,305.50	0.00	582,194.50	857,500.00
01-01-05-01	工資 Salários	792,000.00	100,000.00	0.00	838	892,000.00	872,573.60	872,573.60	0.00	19,426.40	892,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	9,666.70	9,666.70	0.00	333.30	10,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	120,000.00	30,000.00	0.00	839	150,000.00	137,500.00	137,500.00	0.00	12,500.00	150,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	635,300.00	0.00	0.00		635,300.00	553,933.00	553,933.00	0.00	81,367.00	635,300.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	633,000.00	0.00	0.00		633,000.00	555,180.00	555,180.00	0.00	77,820.00	633,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,500.00	0.00	0.00		4,500.00	0.00	0.00	0.00	4,500.00	4,500.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	250,000.00	70,000.00	0.00	840	320,000.00	146,582.60	146,582.60	0.00	173,417.40	320,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	4,500.00	0.00	0.00		4,500.00	0.00	0.00	0.00	4,500.00	4,500.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	184,200.00	0.00	0.00		184,200.00	143,200.00	143,200.00	0.00	41,000.00	184,200.00
01-02-10-00-05	各項補助—現金—其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	1,817.80	1,817.80	0.00	13,182.20	15,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	52,500.00	0.00	0.00		52,500.00	39,250.00	39,250.00	0.00	13,250.00	52,500.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	9,500.00	0.00	0.00		9,500.00	4,600.00	4,600.00	0.00	4,900.00	9,500.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	9,500.00	0.00	0.00		9,500.00	9,298.00	9,298.00	0.00	202.00	9,500.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	15,000.00	6,000.00	0.00	841	21,000.00	11,350.00	11,350.00	0.00	9,650.00	21,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000.00	40,000.00	0.00	842	140,000.00	129,178.30	129,178.30	0.00	10,821.70	140,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	19,000.00	0.00	0.00		19,000.00	1,856.50	1,856.50	0.00	17,143.50	19,000.00
	轉下頁 A transportar	10,134,000.00	1,108,500.00	1,038,500.00		10,204,000.00	8,285,216.60	8,285,216.60	0.00	1,918,783.40	10,204,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	10,134,000.00	1,108,500.00	1,038,500.00		10,204,000.00	8,285,216.60	8,285,216.60	0.00	1,918,783.40	10,204,000.00
01-06-04-00	各項補助—負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	9,500.00	0.00	0.00		9,500.00	0.00	0.00	0.00	9,500.00	9,500.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	500,000.00	740,000.00	0.00	843	1,240,000.00	1,212,728.30	1,212,728.30	0.00	27,271.70	1,240,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	9,500.00	45,000.00	0.00	844	54,500.00	42,600.00	42,600.00	0.00	11,900.00	54,500.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	9,500.00	0.00	0.00		9,500.00	8,169.00	8,169.00	0.00	1,331.00	9,500.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	8,789.00	8,789.00	0.00	11,211.00	20,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	140,000.00	50,000.00	0.00	845	190,000.00	158,184.50	158,184.50	0.00	31,815.50	190,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	62,137.10	62,137.10	0.00	17,862.90	80,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	140,000.00	0.00	0.00		140,000.00	80,014.20	79,864.20	150.00	59,985.80	140,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000.00	65,000.00	0.00	846	165,000.00	110,353.00	110,353.00	0.00	54,647.00	165,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	85,000.00	10,000.00	0.00	847	95,000.00	73,600.00	73,600.00	0.00	21,400.00	95,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	4,500.00	0.00	0.00		4,500.00	0.00	0.00	0.00	4,500.00	4,500.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	373,600.00	3,000.00	71,000.00	848	305,600.00	250,084.60	250,084.60	0.00	55,515.40	305,600.00
02-03-06-00	招待費 Representação	120,000.00	60,000.00	40,000.00	849	140,000.00	108,261.30	108,261.30	0.00	31,738.70	140,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	5,000.00	86,000.00	30,000.00	850	61,000.00	28,000.00	28,000.00	0.00	33,000.00	61,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,122,200.00	844,000.00	0.00	851	1,966,200.00	1,943,854.50	1,943,854.50	0.00	22,345.50	1,966,200.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	30,000.00	40,000.00	0.00	852	70,000.00	50,242.70	50,242.70	0.00	19,757.30	70,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	9,500.00	0.00	0.00		9,500.00	7,685.00	7,685.00	0.00	1,815.00	9,500.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	9,500.00	0.00	0.00		9,500.00	1,514.10	1,514.10	0.00	7,985.90	9,500.00
05-04-00-00-02	雜項 - 歐盟與澳門特別行政區法律合作計劃 Diversas - Programa de Cooperação Jurídica Macau - UE	0.00	316,298.00	310,000.00	853	6,298.00	0.00	0.00	0.00	6,298.00	6,298.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	4,600.00	1,000.00	0.00	854	5,600.00	5,280.00	5,280.00	0.00	320.00	5,600.00
	資本開支 Despesas de capital	180,900.00	50,000.00	50,000.00		180,900.00	105,500.00	105,500.00	0.00	75,400.00	180,900.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	150,000.00	0.00	50,000.00	855	100,000.00	75,000.00	75,000.00	0.00	25,000.00	100,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	30,900.00	50,000.00	0.00	856	80,900.00	30,500.00	30,500.00	0.00	50,400.00	80,900.00
	開支總額 Total das despesas	13,087,300.00	3,418,798.00	1,539,500.00		14,966,598.00	12,542,213.90	12,542,063.90	150.00	2,424,384.10	14,966,598.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第二十組 — 民事登記局 Divisão 20-Conservatória do Registo Civil										
	經常開支 Despesas correntes	0.00	2,334,299.90	0.00		2,334,299.90	849,136.30	849,136.30	0.00	1,485,163.60	2,334,299.90
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	0.00	1,731,282.80	0.00	857	1,731,282.80	791,328.00	791,328.00	0.00	939,954.80	1,731,282.80
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	28,405.70	0.00	858	28,405.70	13,680.00	13,680.00	0.00	14,725.70	28,405.70
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	0.00	79,653.40	0.00	859	79,653.40	8,158.30	8,158.30	0.00	71,495.10	79,653.40
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	0.00	118,820.00	0.00	860	118,820.00	0.00	0.00	0.00	118,820.00	118,820.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	0.00	67,210.00	0.00	861	67,210.00	0.00	0.00	0.00	67,210.00	67,210.00
01-02-04-00	結算補助 Abono para falhas	0.00	17,950.00	0.00	862	17,950.00	2,850.00	2,850.00	0.00	15,100.00	17,950.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	0.00	225,000.00	0.00	863	225,000.00	27,000.00	27,000.00	0.00	198,000.00	225,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	0.00	5,348.00	0.00	864	5,348.00	0.00	0.00	0.00	5,348.00	5,348.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	0.00	60,630.00	0.00	865	60,630.00	6,120.00	6,120.00	0.00	54,510.00	60,630.00
	開支總額 Total das despesas	0.00	2,334,299.90	0.00		2,334,299.90	849,136.30	849,136.30	0.00	1,485,163.60	2,334,299.90
	本章總額 Total do capítulo	**145,835,100.00**	**19,182,797.90**	**17,303,499.90**		**147,714,398.00**	**118,117,453.10**	**118,008,495.80**	**108,957.30**	**29,596,944.90**	**147,714,398.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十五章 — 土地工務運輸局 CAPÍTULO-35-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES										
	經常開支 Despesas correntes	107,013,000.00	7,647,000.00	4,420,000.00		110,240,000.00	97,448,932.90	97,448,932.90	0.00	12,791,067.10	110,240,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	51,000,000.00	0.00	2,380,000.00	866	48,620,000.00	46,782,721.90	46,782,721.90	0.00	1,837,278.10	48,620,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	610,000.00	0.00	0.00		610,000.00	562,393.80	562,393.80	0.00	47,606.20	610,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,128,000.00	0.00	0.00		9,128,000.00	5,787,481.50	5,787,481.50	0.00	3,340,518.50	9,128,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	43,000.00	0.00	0.00		43,000.00	34,770.00	34,770.00	0.00	8,230.00	43,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	9,300,000.00	0.00	0.00		9,300,000.00	9,155,158.40	9,155,158.40	0.00	144,841.60	9,300,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	810,000.00	0.00	0.00		810,000.00	762,166.50	762,166.50	0.00	47,833.50	810,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	3,000,000.00	200,000.00	0.00	867	3,200,000.00	3,015,936.10	3,015,936.10	0.00	184,063.90	3,200,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000.00	250,000.00	0.00	868	750,000.00	597,780.30	597,780.30	0.00	152,219.70	750,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	479,000.00	30,000.00	0.00	869	509,000.00	459,083.30	459,083.30	0.00	49,916.70	509,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,350,000.00	0.00	400,000.00	870	5,950,000.00	5,609,265.30	5,609,265.30	0.00	340,734.70	5,950,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,350,000.00	0.00	500,000.00	871	5,850,000.00	5,640,567.70	5,640,567.70	0.00	209,432.30	5,850,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	7,475.00	7,475.00	0.00	7,525.00	15,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	600,000.00	0.00	0.00		600,000.00	324,962.10	324,962.10	0.00	275,037.90	600,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	108,000.00	0.00	0.00		108,000.00	103,320.00	103,320.00	0.00	4,680.00	108,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000.00	150,000.00	0.00	872	350,000.00	227,500.00	227,500.00	0.00	122,500.00	350,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,500,000.00	0.00	0.00		3,500,000.00	2,610,117.10	2,610,117.10	0.00	889,882.90	3,500,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	58,707.90	58,707.90	0.00	21,292.10	80,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,400,000.00	0.00	0.00		1,400,000.00	1,008,860.00	1,008,860.00	0.00	391,140.00	1,400,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	110,000.00	150,000.00	0.00	873	260,000.00	165,182.00	165,182.00	0.00	94,818.00	260,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	857.10	857.10	0.00	19,142.90	20,000.00
	轉下頁 A transportar	93,603,000.00	780,000.00	3,280,000.00		91,103,000.00	82,914,306.00	82,914,306.00	0.00	8,188,694.00	91,103,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	93,603,000.00	780,000.00	3,280,000.00		91,103,000.00	82,914,306.00	82,914,306.00	0.00	8,188,694.00	91,103,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品─負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	27,402.00	27,402.00	0.00	72,598.00	100,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	50,000.00	0.00	874	150,000.00	87,100.00	87,100.00	0.00	62,900.00	150,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000.00	400,000.00	0.00	875	600,000.00	518,850.10	518,850.10	0.00	81,149.90	600,000.00
01-06-03-03	其他補助─負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000.00	10,000.00	0.00	876	20,000.00	9,835.20	9,835.20	0.00	10,164.80	20,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	150,000.00	0.00	80,000.00	877	70,000.00	20,440.90	20,440.90	0.00	49,559.10	70,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	50,000.00	0.00	878	250,000.00	223,977.00	223,977.00	0.00	26,023.00	250,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	66,237.80	66,237.80	0.00	33,762.20	100,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	5,561.90	5,561.90	0.00	24,438.10	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	57,105.90	57,105.90	0.00	62,894.10	120,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,000,000.00	0.00	300,000.00	879	700,000.00	597,084.10	597,084.10	0.00	102,915.90	700,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	200,000.00	600,000.00	0.00	880	800,000.00	520,008.80	520,008.80	0.00	279,991.20	800,000.00
02-03-01-00-01	不動產：道路網之管理 Imóveis: Gestão de rede viária	1,000,000.00	400,000.00	0.00	881	1,400,000.00	969,413.80	969,413.80	0.00	430,586.20	1,400,000.00
02-03-01-00-02	傢俬 Móveis	1,200,000.00	0.00	0.00		1,200,000.00	982,009.30	982,009.30	0.00	217,990.70	1,200,000.00
02-03-01-00-03	可移動資產 Semoventes	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	7,837.00	7,837.00	0.00	52,163.00	60,000.00
02-03-01-00-04	不動產：各類維修 Imóveis: Reparações diversas	1,385,000.00	500,000.00	760,000.00	882	1,125,000.00	949,606.00	949,606.00	0.00	175,394.00	1,125,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,000,000.00	0.00	0.00		3,000,000.00	2,300,807.10	2,300,807.10	0.00	699,192.90	3,000,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,800,000.00	0.00	0.00		2,800,000.00	2,433,552.60	2,433,552.60	0.00	366,447.40	2,800,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	857.60	857.60	0.00	9,142.40	10,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	499,189.60	499,189.60	0.00	810.40	500,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	2,573.40	2,573.40	0.00	7,426.60	10,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	500,000.00	700,000.00	0.00	883	1,200,000.00	922,388.90	922,388.90	0.00	277,611.10	1,200,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	400,000.00	2,862,000.00	0.00	884	3,262,000.00	2,131,768.50	2,131,768.50	0.00	1,130,231.50	3,262,000.00
	轉下頁 A transportar	106,683,000.00	6,352,000.00	4,420,000.00		108,615,000.00	96,247,913.50	96,247,913.50	0.00	12,367,086.50	108,615,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	106,683,000.00	6,352,000.00	4,420,000.00		108,615,000.00	96,247,913.50	96,247,913.50	0.00	12,367,086.50	108,615,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	200,000.00	1,270,000.00	0.00	885	1,470,000.00	1,096,310.60	1,096,310.60	0.00	373,689.40	1,470,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	43,750.10	43,750.10	0.00	6,249.90	50,000.00
05-02-02-00	物料 Material	1,000.00	10,000.00	0.00	886	11,000.00	1,577.30	1,577.30	0.00	9,422.70	11,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	37,496.40	37,496.40	0.00	22,503.60	60,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	19,000.00	15,000.00	0.00	887	34,000.00	21,885.00	21,885.00	0.00	12,115.00	34,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,701,000.00	160,000.00	1,325,000.00		536,000.00	369,096.00	369,096.00	0.00	166,904.00	536,000.00
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,200,000.00	0.00	930,000.00	888	270,000.00	113,296.00	113,296.00	0.00	156,704.00	270,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000.00	160,000.00	0.00	889	161,000.00	156,000.00	156,000.00	0.00	5,000.00	161,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000.00	0.00	395,000.00	890	105,000.00	99,800.00	99,800.00	0.00	5,200.00	105,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**108,714,000.00**	**7,807,000.00**	**5,745,000.00**		**110,776,000.00**	**97,818,028.90**	**97,818,028.90**	**0.00**	**12,957,971.10**	**110,776,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十七章 — 體育發展局 CAPÍTULO-37-INSTITUTO DO DESPORTO										
	經常開支 Despesas correntes	38,700,000.00	3,588,000.00	4,061,000.00		38,227,000.00	38,060,872.00	38,060,872.00	0.00	166,128.00	38,227,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	13,033,000.00	0.00	2,680,000.00	891	10,353,000.00	10,348,048.50	10,348,048.50	0.00	4,951.50	10,353,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	95,000.00	10,000.00	0.00	892	105,000.00	101,086.30	101,086.30	0.00	3,913.70	105,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,800,000.00	2,120,000.00	75,000.00	893	6,845,000.00	6,840,790.20	6,840,790.20	0.00	4,209.80	6,845,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	4,560.00	4,560.00	0.00	440.00	5,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	192,000.00	0.00	0.00		192,000.00	191,955.50	191,955.50	0.00	44.50	192,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	19,000.00	0.00	0.00		19,000.00	18,240.00	18,240.00	0.00	760.00	19,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	7,400,000.00	60,000.00	0.00	894	7,460,000.00	7,457,177.50	7,457,177.50	0.00	2,822.50	7,460,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000.00	220,000.00	0.00	895	420,000.00	370,725.10	370,725.10	0.00	49,274.90	420,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	240,000.00	70,000.00	60,000.00	896	250,000.00	234,917.00	234,917.00	0.00	15,083.00	250,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,100,000.00	70,000.00	0.00	897	2,170,000.00	2,158,105.00	2,158,105.00	0.00	11,895.00	2,170,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,100,000.00	40,000.00	150,000.00	898	1,990,000.00	1,984,236.50	1,984,236.50	0.00	5,763.50	1,990,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	2,450.00	2,450.00	0.00	7,550.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,200,000.00	133,000.00	0.00	899	1,333,000.00	1,314,258.20	1,314,258.20	0.00	18,741.80	1,333,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	880,000.00	0.00	90,000.00	900	790,000.00	776,778.40	776,778.40	0.00	13,221.60	790,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	31,000.00	0.00	0.00		31,000.00	30,960.00	30,960.00	0.00	40.00	31,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,250,000.00	0.00	98,000.00	901	1,152,000.00	1,146,703.80	1,146,703.80	0.00	5,296.20	1,152,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	22,500.00	22,500.00	0.00	2,500.00	25,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品一實物 Vestuário e artigos pessoais-Espécie	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	720,000.00	0.00	0.00		720,000.00	714,280.00	714,280.00	0.00	5,720.00	720,000.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	16,100.00	16,100.00	0.00	8,900.00	25,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000.00	10,000.00	0.00	902	70,000.00	70,000.00	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00
	轉下頁 A transportar	34,410,000.00	2,733,000.00	3,153,000.00		33,990,000.00	33,828,872.00	33,828,872.00	0.00	161,128.00	33,990,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	34,410,000.00	2,733,000.00	3,153,000.00		33,990,000.00	33,828,872.00	33,828,872.00	0.00	161,128.00	33,990,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000.00	460,000.00	0.00	903	810,000.00	810,000.00	810,000.00	0.00	0.00	810,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	60,000.00	0.00	30,000.00	904	30,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	5,000.00	30,000.00
01-06-04-00	各項補助－負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	10,000.00	0.00	10,000.00	905	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	45,000.00	0.00	20,000.00	906	25,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000.00	0.00	5,000.00	907	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000.00	0.00	30,000.00	908	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	0.00	73,000.00	909	127,000.00	127,000.00	127,000.00	0.00	0.00	127,000.00
02-01-08-00-01	電腦程式 Programas de computador	180,000.00	0.00	0.00		180,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00
02-01-08-00-02	雜項 Diversas	170,000.00	90,000.00	0.00	910	260,000.00	260,000.00	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	110,000.00	0.00	55,000.00	911	55,000.00	55,000.00	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000.00	50,000.00	0.00	912	250,000.00	250,000.00	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	320,000.00	0.00	100,000.00	913	220,000.00	220,000.00	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	250,000.00	100,000.00	0.00	914	350,000.00	350,000.00	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	400,000.00	150,000.00	0.00	915	550,000.00	550,000.00	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	450,000.00	0.00	90,000.00	916	360,000.00	360,000.00	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	40,000.00	0.00	20,000.00	917	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	480,000.00	0.00	40,000.00	918	440,000.00	440,000.00	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	60,000.00	0.00	20,000.00	919	40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	80,000.00	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	480,000.00	0.00	280,000.00	920	200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	200,000.00	0.00	90,000.00	921	110,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	0.00	15,000.00	922	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
	轉下頁 A transportar	38,610,000.00	3,583,000.00	4,031,000.00		38,162,000.00	37,995,872.00	37,995,872.00	0.00	166,128.00	38,162,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	38,610,000.00	3,583,000.00	4,031,000.00		38,162,000.00	37,995,872.00	37,995,872.00	0.00	166,128.00	38,162,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	30,000.00	0.00	30,000.00	923	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	40,000.00	5,000.00	0.00	924	45,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00
	資本開支 Despesas de capital	300,000.00	745,000.00	272,000.00		773,000.00	773,000.00	773,000.00	0.00	0.00	773,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000.00	0.00	272,000.00	925	28,000.00	28,000.00	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	0.00	745,000.00	0.00	926	745,000.00	745,000.00	745,000.00	0.00	0.00	745,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**39,000,000.00**	**4,333,000.00**	**4,333,000.00**		**39,000,000.00**	**38,833,872.00**	**38,833,872.00**	**0.00**	**166,128.00**	**39,000,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十八章 — 文化局 CAPÍTULO-38-INSTITUTO CULTURAL										
	經常開支 Despesas correntes	96,161,500.00	3,072,000.00	3,072,000.00		96,161,500.00	92,613,348.70	92,613,348.70	0.00	3,548,151.30	96,161,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	41,934,000.00	0.00	1,174,000.00	927	40,760,000.00	40,499,415.10	40,499,415.10	0.00	260,584.90	40,760,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	340,200.00	0.00	0.00		340,200.00	336,109.30	336,109.30	0.00	4,090.70	340,200.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,155,800.00	0.00	696,000.00	928	9,459,800.00	9,018,447.10	9,018,447.10	0.00	441,352.90	9,459,800.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,900.00	0.00	0.00		11,900.00	6,840.00	6,840.00	0.00	5,060.00	11,900.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,967,000.00	800,000.00	0.00	929	2,767,000.00	2,529,012.10	2,529,012.10	0.00	237,987.90	2,767,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	7,112,800.00	14,000.00	0.00	930	7,126,800.00	7,111,964.10	7,111,964.10	0.00	14,835.90	7,126,800.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,500.00	0.00	0.00		36,500.00	36,480.00	36,480.00	0.00	20.00	36,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	900,000.00	0.00	0.00		900,000.00	530,925.40	530,925.40	0.00	369,074.60	900,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,227,000.00	0.00	0.00		1,227,000.00	1,127,978.60	1,127,978.60	0.00	99,021.40	1,227,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,215,200.00	0.00	0.00		5,215,200.00	4,974,938.40	4,974,938.40	0.00	240,261.60	5,215,200.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,215,200.00	0.00	0.00		5,215,200.00	5,072,471.30	5,072,471.30	0.00	142,728.70	5,215,200.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	25,000.00	0.00	3,000.00	931	22,000.00	2,625.00	2,625.00	0.00	19,375.00	22,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	700,000.00	0.00	0.00		700,000.00	569,207.90	569,207.90	0.00	130,792.10	700,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	48,200.00	0.00	0.00		48,200.00	44,995.60	44,995.60	0.00	3,204.40	48,200.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	81,000.00	0.00	0.00		81,000.00	76,240.00	76,240.00	0.00	4,760.00	81,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,804,000.00	0.00	150,000.00	932	2,654,000.00	2,406,783.80	2,406,783.80	0.00	247,216.20	2,654,000.00
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	98,400.00	98,400.00	0.00	1,600.00	100,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	32,800.00	32,800.00	0.00	27,200.00	60,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,043,800.00	0.00	0.00		1,043,800.00	900,870.00	900,870.00	0.00	142,930.00	1,043,800.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	70,000.00	0.00	0.00		70,000.00	25,300.00	25,300.00	0.00	44,700.00	70,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	530,000.00	0.00	0.00		530,000.00	438,630.00	438,630.00	0.00	91,370.00	530,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	85,000.00	90,000.00	0.00	933	175,000.00	161,400.00	161,400.00	0.00	13,600.00	175,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000.00	550,000.00	0.00	934	1,350,000.00	1,188,000.00	1,188,000.00	0.00	162,000.00	1,350,000.00
	轉下頁 A transportar	80,462,600.00	1,454,000.00	2,023,000.00		79,893,600.00	77,189,833.70	77,189,833.70	0.00	2,703,766.30	79,893,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	80,462,600.00	1,454,000.00	2,023,000.00		79,893,600.00	77,189,833.70	77,189,833.70	0.00	2,703,766.30	79,893,600.00
01-06-03-03	其他補助---負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	0.00	3,000.00	0.00	935	3,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	85,000.00	0.00	0.00		85,000.00	51,700.00	51,700.00	0.00	33,300.00	85,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	315,000.00	70,000.00	0.00	936	385,000.00	383,300.00	383,300.00	0.00	1,700.00	385,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	136,000.00	0.00	60,000.00	937	76,000.00	56,200.00	56,200.00	0.00	19,800.00	76,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	150,000.00	340,000.00	0.00	938	490,000.00	490,000.00	490,000.00	0.00	0.00	490,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	455,000.00	500,000.00	0.00	939	955,000.00	951,840.00	951,840.00	0.00	3,160.00	955,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	2,404,200.00	120,000.00	0.00	940	2,524,200.00	2,495,000.00	2,495,000.00	0.00	29,200.00	2,524,200.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,530,000.00	0.00	430,000.00	941	4,100,000.00	3,747,000.00	3,747,000.00	0.00	353,000.00	4,100,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	3,350,000.00	70,000.00	0.00	942	3,420,000.00	3,358,000.00	3,358,000.00	0.00	62,000.00	3,420,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	30,000.00	73,000.00	0.00	943	103,000.00	102,500.00	102,500.00	0.00	500.00	103,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,783,200.00	0.00	390,000.00	944	1,393,200.00	1,392,375.00	1,392,375.00	0.00	825.00	1,393,200.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,530,000.00	0.00	169,000.00	945	1,361,000.00	1,210,000.00	1,210,000.00	0.00	151,000.00	1,361,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	100,000.00	40,000.00	0.00	946	140,000.00	78,000.00	78,000.00	0.00	62,000.00	140,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	120,000.00	3,000.00	0.00	947	123,000.00	123,000.00	123,000.00	0.00	0.00	123,000.00
02-03-08-00-01	各項勞務之取得 Aquisição dos serviços diversos	36,000.00	6,000.00	0.00	948	42,000.00	39,000.00	39,000.00	0.00	3,000.00	42,000.00
02-03-08-00-04	其他特別工作 Outros trabalhos especificados	80,000.00	240,000.00	0.00	949	320,000.00	300,200.00	300,200.00	0.00	19,800.00	320,000.00
02-03-09-00-28	其他負擔 Outros encargos	220,000.00	150,000.00	0.00	950	370,000.00	348,000.00	348,000.00	0.00	22,000.00	370,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
05-02-02-00	物料 Material	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	110,100.00	110,100.00	0.00	39,900.00	150,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	16,300.00	16,300.00	0.00	3,700.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	44,500.00	0.00	0.00		44,500.00	39,500.00	39,500.00	0.00	5,000.00	44,500.00
05-04-00-00-03	款項兌換差額 Diferença cambial e transferência de fundos	0.00	3,000.00	0.00	951	3,000.00	800.00	800.00	0.00	2,200.00	3,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	47,700.00	47,700.00	0.00	32,300.00	80,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**96,161,500.00**	**3,072,000.00**	**3,072,000.00**		**96,161,500.00**	**92,613,348.70**	**92,613,348.70**	**0.00**	**3,548,151.30**	**96,161,500.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第四十章 － 投資計劃 CAPÍTULO-40-INVESTIMENTOS DO PLANO										
	資本開支 Despesas de capital	1,600,000,000.00	405,530,503.70	388,199,821.10		1,617,330,682.60	1,345,066,482.70	1,344,531,041.70	535,441.00	272,264,199.90	1,617,330,682.60
07-01-00-00	土地 Terrenos	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-02-00-00	房屋 Habitações	9,053,200.00	463,050.00	1,718,213.60	952	7,798,036.40	4,711,994.40	4,711,994.40	0.00	3,086,042.00	7,798,036.40
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	462,945,000.00	88,730,265.00	35,116,045.20	953	516,559,219.80	418,902,777.20	418,902,777.20	0.00	97,656,442.60	516,559,219.80
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	128,048,300.00	80,230,921.90	10,234,667.90	954	198,044,554.00	173,393,623.50	173,393,623.50	0.00	24,650,930.50	198,044,554.00
07-05-00-00	港口 Portos	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	345,115,500.00	115,262,405.30	39,118,947.10	955	421,258,958.20	353,575,194.30	353,575,194.30	0.00	67,683,763.90	421,258,958.20
07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	47,893,900.00	3,329,475.00	3,713,691.60	956	47,509,683.40	31,411,187.30	31,411,187.30	0.00	16,098,496.10	47,509,683.40
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	230,146,000.00	6,856,205.90	47,697,201.50	957	189,305,004.40	155,237,251.10	154,704,980.10	532,271.00	34,067,753.30	189,305,004.40
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	232,113,600.00	32,686,287.50	35,285,018.00	958	229,514,869.50	207,834,454.90	207,831,284.90	3,170.00	21,680,414.60	229,514,869.50
10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL/ DOTAÇÃO PROVISIONAL	144,684,500.00	77,971,893.10	215,316,036.20	959	7,340,356.90	0.00	0.00	0.00	7,340,356.90	7,340,356.90
	本章總額 Total do capítulo	**1,600,000,000.00**	**405,530,503.70**	**388,199,821.10**		**1,617,330,682.60**	**1,345,066,482.70**	**1,344,531,041.70**	**535,441.00**	**272,264,199.90**	**1,617,330,682.60**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações						開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajuntamento	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada						
	第五十章 — 指定之帳目 CAPÍTULO-50-CONTAS DE ORDEM												
	資本開支 Despesas de capital	2,239,448,500.00	884,964,239.42	597,246.73	821,729,300.00		3,945,544,792.69	2,134,781,040.78	2,134,781,040.78	2,007,859,815.72	0.00	1,810,763,751.91	3,945,544,792.69
50-03-00-01	本身開支* Despesas próprias*	44,200,000.00	34,241,217.03	0.00	0.00	960	78,441,217.03	47,515,390.00	47,515,390.00	42,118,378.93	0.00	30,925,827.03	78,441,217.03
50-04-00-01	本身開支* Despesas próprias*	6,940,000.00	0.00	0.00	0.00		6,940,000.00	4,757,062.79	4,757,062.79	913,121.57	0.00	2,182,937.21	6,940,000.00
50-05-00-01	本身開支* Despesas próprias*	8,981,000.00	5,827,334.62	0.00	0.00	961	14,808,334.62	0.00	0.00	15,651,117.73	0.00	14,808,334.62	14,808,334.62
50-05-00-02	工商業發展基金 -- 分享簽發貨物來源證及出口證收費* Comparticipação do FDIC nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação*	22,320,000.00	638,880.00	0.00	0.00	962	22,958,880.00	22,958,880.00	22,958,880.00	0.00	0.00	0.00	22,958,880.00
50-05-00-03	簽發准照之收費(三月二十二日第11/99/M號法令第十八條)* Taxas de emissão de licenças (artº. 18º. do D.L. 11/99/M de 22/03)*	180,000.00	0.00	0.00	0.00		180,000.00	143,400.00	143,400.00	0.00	0.00	36,600.00	180,000.00
50-05-00-04	分享工業產權註冊收費(十二月十三日第97/99/M號法令第四十六條)* Comparticipação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (artº. 46º do D.L. 97/99/M, de 13 de Dezembro)*	11,100,000.00	616,383.00	0.00	0.00	963	11,716,383.00	11,716,383.00	11,716,383.00	0.00	0.00	0.00	11,716,383.00
50-06-00-01	本身開支* Despesas próprias*	52,153,000.00	86,781,582.18	0.00	0.00	964	138,934,582.18	77,099,559.15	77,099,559.15	34,153,401.03	0.00	61,835,023.03	138,934,582.18
50-06-00-02	旅遊稅* Imposto de turismo*	53,950,000.00	10,161,068.00	0.00	0.00	965	64,111,068.00	64,111,068.00	64,111,068.00	0.00	0.00	0.00	64,111,068.00
50-07-00-01	本身開支* Despesas próprias*	10,536,000.00	5,704,901.61	0.00	0.00	966	16,240,901.61	0.00	0.00	16,577,769.09	0.00	16,240,901.61	16,240,901.61
50-07-00-02	澳門幣壹角以下之派彩將半數撥歸社會工作局* 50% das fracções sobrantes dos prémios que não atinjam um décimo da pataca *	3,700,000.00	0.00	0.00	0.00		3,700,000.00	1,989,574.00	1,989,574.00	0.00	0.00	1,710,426.00	3,700,000.00
50-07-00-03	未領取之派彩撥歸社會工作局（賽馬條例17條）* Produto de bilhetes premiados e não reclamados (corridas de cavalos - cláusula 17ª)*	1,400,000.00	0.00	0.00	0.00		1,400,000.00	773,333.00	773,333.00	0.00	0.00	626,667.00	1,400,000.00
50-07-00-04	百分之一之附加租金(賽馬條例第9條)* Adicional de 1% sobre a renda (corridas de cavalos - cláusula 9.ª)*	353,000.00	0.00	0.00	0.00		353,000.00	202,585.00	202,585.00	0.00	0.00	150,415.00	353,000.00
50-10-00-01	本身開支* Despesas próprias*	1,550,000.00	40,026.01	0.00	0.00	967	1,590,026.01	127,944.10	127,944.10	1,513,613.50	0.00	1,462,081.91	1,590,026.01
50-11-00-01	本身開支* Despesas próprias*	33,305,900.00	19,008,064.25	0.00	0.00	968	52,313,964.25	20,629,132.93	20,629,132.93	22,938,609.43	0.00	31,684,831.32	52,313,964.25
50-12-00-01	本身開支* Despesas próprias*	2,900,000.00	198,153.07	0.00	0.00	969	3,098,153.07	2,730,581.20	2,730,581.20	151,849.49	0.00	367,571.87	3,098,153.07
50-14-00-01	本身開支* Despesas próprias*	36,750,000.00	204,330.09	0.00	0.00	970	36,954,330.09	23,753,088.90	23,753,088.90	8,928,077.63	0.00	13,201,241.19	36,954,330.09
50-15-00-01	本身開支* Despesas próprias*	212,826,100.00	0.00	0.00	24,590,000.00		237,416,100.00	151,669,909.47	151,669,909.47	45,878,366.69	0.00	85,746,190.53	237,416,100.00
50-16-00-01	本身開支* Despesas próprias*	22,699,000.00	53,390,833.78	0.00	0.00	971	76,089,833.78	0.00	0.00	77,028,866.16	0.00	76,089,833.78	76,089,833.78
50-16-00-02	司法登記暨公證公庫－分享公證登記服務收費* Comparticipação do CJRN nas taxas dos Serviços de Registo e Notariado*	36,000,000.00	58,623,692.00	0.00	0.00	972	94,623,692.00	94,623,692.00	94,623,692.00	0.00	0.00	0.00	94,623,692.00
50-17-00-01	本身開支* Despesas próprias*	45,300,000.00	20,692,709.71	0.00	0.00	973	65,992,709.71	29,060,029.40	29,060,029.40	30,302,691.02	0.00	36,932,680.31	65,992,709.71
50-18-00-01	本身開支* Despesas próprias*	104,788,000.00	0.00	0.00	750,962,000.00		855,750,000.00	375,819,991.10	375,819,991.10	513,218,176.35	0.00	479,930,008.90	855,750,000.00
50-20-00-01	本身開支* Despesas próprias*	495,589,000.00	110,095,264.99	0.00	0.00	974	605,684,264.99	200,573,240.52	200,573,240.52	407,203,652.69	0.00	405,111,024.47	605,684,264.99
50-21-00-01	本身開支* Despesas próprias*	1,280,000.00	394,252.86	0.00	0.00	975	1,674,252.86	657,197.80	657,197.80	646,975.06	0.00	1,017,055.06	1,674,252.86
50-22-00-01	本身開支* Despesas próprias*	173,224,100.00	0.00	0.00	43,851,200.00		217,075,300.00	269,232,116.47	269,232,116.47	402,659,555.27	0.00	-52,156,816.47	217,075,300.00
	轉下頁 A transportar	1,382,025,100.00	406,618,693.20	0.00	819,403,200.00		2,608,046,993.20	1,400,144,158.83	1,400,144,158.83	1,619,884,221.64	0.00	1,207,902,834.37	2,608,046,993.20

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações						開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajuntamento	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada						
	接上頁 Transporte	1,382,025,100.00	406,618,693.20	0.00	819,403,200.00		2,608,046,993.20	1,400,144,158.83	1,400,144,158.83	1,619,884,221.64	0.00	1,207,902,834.37	2,608,046,993.20
50-23-00-01	本身開支* Despesas próprias*	76,312,500.00	4,185,612.60	0.00	0.00	976	80,498,112.60	43,729,052.90	43,729,052.90	6,649,599.87	0.00	36,769,059.70	80,498,112.60
50-25-00-01	本身開支* Despesas próprias*	10,365,000.00	4,908,275.81	0.00	0.00	977	15,273,275.81	8,542,729.14	8,542,729.14	7,700,325.64	0.00	6,730,546.67	15,273,275.81
50-26-00-01	本身開支* Despesas próprias*	500,000.00	26,815,229.97	0.00	0.00	978	27,315,229.97	14,359,980.02	14,359,980.02	-12,897,318.01	0.00	12,955,249.95	27,315,229.97
50-26-00-02	澳門貿易投資促進局－分享簽發貨物來源證及出口證收費* Comparticipação do IPIM nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação*	33,480,000.00	958,319.00	0.00	0.00	979	34,438,319.00	34,438,319.00	34,438,319.00	0.00	0.00	0.00	34,438,319.00
50-27-00-01	本身開支* Despesas próprias*	15,904,000.00	9,068,480.51	0.00	0.00	980	24,972,480.51	4,749,875.60	4,749,875.60	20,233,993.44	0.00	20,222,604.91	24,972,480.51
50-28-00-01	本身開支* Despesas próprias*	46,714,000.00	21,425,352.30	0.00	0.00	981	68,139,352.30	11,217,294.16	11,217,294.16	61,383,352.94	0.00	56,922,058.14	68,139,352.30
50-29-00-01	本身開支* Despesas próprias*	183,035,800.00	0.00	597,246.73	0.00	982	182,438,553.27	135,512,458.79	135,512,458.79	4,603,779.16	0.00	46,926,094.48	182,438,553.27
50-31-00-01	本身開支* Despesas próprias*	65,240,800.00	81,083,404.76	0.00	0.00	983	146,324,204.76	128,314,994.59	128,314,994.59	19,998,079.16	0.00	18,009,210.17	146,324,204.76
50-32-00-01	本身開支* Despesas próprias*	25,250,000.00	7,700,564.70	0.00	0.00	984	32,950,564.70	24,940,359.13	24,940,359.13	8,006,130.88	0.00	8,010,205.57	32,950,564.70
50-32-00-02	體育發展基金--體育活動入場收益* F.D.D. - Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos*	816,000.00	61,940.00	0.00	0.00	985	877,940.00	877,940.00	877,940.00	0.00	0.00	0.00	877,940.00
50-33-00-01	本身開支* Despesas próprias*	23,920,000.00	544,767.45	0.00	0.00	986	24,464,767.45	12,006,798.73	12,006,798.73	14,182,819.65	0.00	12,457,968.72	24,464,767.45
50-34-00-01	本身開支* Despesas próprias*	705,500.00	985,000.00	0.00	2,326,100.00	987	4,016,600.00	1,550,922.15	1,550,922.15	975,935.22	0.00	2,465,677.85	4,016,600.00
50-35-00-01	本身開支* Despesas próprias*	50,000.00	432,785.45	0.00	0.00	988	482,785.45	67,340.26	67,340.26	415,483.19	0.00	415,445.19	482,785.45
50-36-00-01	本身開支* Despesas próprias*	48,000,000.00	29,805,820.02	0.00	0.00	989	77,805,820.02	60,961,045.28	60,961,045.28	19,903,518.16	0.00	16,844,774.74	77,805,820.02
50-37-00-01	本身開支* Despesas próprias*	11,859,000.00	2,213,041.08	0.00	0.00	990	14,072,041.08	8,012,761.20	8,012,761.20	5,689,120.97	0.00	6,059,279.88	14,072,041.08
50-38-00-01	本身開支* Despesas próprias*	0.00	2,050,030.32	0.00	0.00	991	2,050,030.32	0.00	0.00	2,050,030.32	0.00	2,050,030.32	2,050,030.32
50-39-00-01	本身開支* Despesas próprias*	2,020,000.00	927,593.53	0.00	0.00	992	2,947,593.53	1,442,161.76	1,442,161.76	1,503,829.47	0.00	1,505,431.77	2,947,593.53
50-41-00-01	本身開支* Despesas próprias*	8,913,000.00	3,192,994.41	0.00	0.00	993	12,105,994.41	0.00	0.00	12,216,674.65	0.00	12,105,994.41	12,105,994.41
50-42-00-01	本身開支* Despesas próprias*	1,102,000.00	29,384,268.49	0.00	0.00	994	30,486,268.49	0.00	0.00	30,663,733.96	0.00	30,486,268.49	30,486,268.49
50-43-00-01	本身開支* Despesas próprias*	34,320,000.00	46,294,092.27	0.00	0.00	995	80,614,092.27	19,626,869.99	19,626,869.99	66,884,774.69	0.00	60,987,222.28	80,614,092.27
50-44-00-01	本身開支* Despesas próprias*	6,010,000.00	4,525,778.00	0.00	0.00	996	10,535,778.00	0.00	0.00	10,547,826.20	0.00	10,535,778.00	10,535,778.00
50-45-00-01	本身開支* Despesas próprias*	52,700,000.00	136,270,112.11	0.00	0.00	997	188,970,112.11	68,878,566.10	68,878,566.10	9,918,955.72	0.00	120,091,546.01	188,970,112.11
50-45-00-02	澳門基金會－分享海島市博彩事業年溢金* F.M.-Comparticipação no prémio do Casino da Taipa*	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
50-45-00-03	澳門基金會 -- 分享即發彩票專營收益* F.M.-Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas*	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00
50-45-00-04	澳門基金會 -- 分享白鴿票舖專營事業附加稅* F.M.-Adicional sobre a renda do exclusivo das lotarias chinesas*	57,500.00	0.00	0.00	0.00		57,500.00	43,634.00	43,634.00	0.00	0.00	13,866.00	57,500.00
50-45-00-06	分享簽發工程准照及執行檢查之收費* Comparticipação de entidades nas receitas das taxas pela emissão de licenç	735,100.00	0.00	0.00	0.00		735,100.00	503,734.00	503,734.00	0.00	0.00	231,366.00	735,100.00
	轉下頁 A transportar	2,031,035,300.00	819,452,155.98	597,246.73	821,729,300.00		3,671,619,509.25	1,980,920,995.63	1,980,920,995.63	1,910,514,866.92	0.00	1,690,698,513.62	3,671,619,509.25

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações						開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajuntamento	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada						
	撥上頁 Transporte	2,031,035,300.00	819,452,155.98	597,246.73	821,729,300.00		3,671,619,509.25	1,980,920,995.63	1,980,920,995.63	1,910,514,866.92	0.00	1,690,698,513.62	3,671,619,509.25
50-46-00-01	本身開支* Despesas próprias*	208,413,200.00	65,512,083.44	0.00	0.00	998	273,925,283.44	153,860,045.15	153,860,045.15	97,344,948.80	0.00	120,065,238.29	273,925,283.44
	本章總額 **Total do capítulo**	**2,239,448,500.00**	**884,964,239.42**	**597,246.73**	**821,729,300.00**		**3,945,544,792.69**	**2,134,781,040.78**	**2,134,781,040.78**	**2,007,859,815.72**	**0.00**	**1,810,763,751.91**	**3,945,544,792.69**
	總額 **TOTAL**	**12,373,754,400.00**	**3,920,201,268.32**	**3,035,834,275.63**	**821,729,300.00**		**14,079,850,692.69**	**11,481,212,692.86**	**11,479,086,430.76**	**2,007,859,815.72**	**2,126,262.10**	**2,598,637,999.83**	**14,079,850,692.69**

*以指定收入支付之開支
Consignadas

註 ANOTAÇÕES

1) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報： 28 860,000.00
Anulação: B.O.nº: ---------- 860,000.00
14,318,000.00
13,458,000.00

2) 01-01-02-01
增加撥款： 特區政府公報： 28 600,000.00
Reforço: B.O.nº: ---------- 600,000.00
4,750,000.00
5,350,000.00

3) 01-01-04-01
取消撥款： 特區政府公報： 28 170,000.00
Anulação: B.O.nº: ---------- 170,000.00
955,000.00
785,000.00

4) 01-01-05-01
取消撥款： 特區政府公報： 4 40,000.00
Anulação: B.O.nº: 11 100,000.00
15 40,000.00
28 900,000.00
---------- 1,080,000.00
17,525,100.00
16,445,100.00

5) 01-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 28 1,000,000.00
Reforço: B.O.nº: ---------- 1,000,000.00
4,390,000.00
5,390,000.00

6) 01-02-03-00-01
增加撥款： 特區政府公報： 46 150,000.00
Reforço: B.O.nº: ---------- 150,000.00
3,500,000.00
3,650,000.00

7) 01-02-05-00
增加撥款： 特區政府公報： 11 100,000.00
Reforço: B.O.nº: 28 300,000.00
---------- 400,000.00
100,000.00
500,000.00

取消撥款： 特區政府公報： 46 50,000.00
Anulação: B.O.nº: ---------- 50,000.00
450,000.00

8) 01-02-06-00
取消撥款： 特區政府公報： 46 100,000.00
Anulação: B.O.nº: ---------- 100,000.00
2,300,000.00
2,200,000.00

9) 01-05-01-00
增加撥款： 特區政府公報： 28 30,000.00
Reforço: B.O.nº: ---------- 30,000.00
950,000.00
980,000.00

10) 01-05-02-00
增加撥款： 特區政府公報： 4 40,000.00
Reforço: B.O.nº: 15 40,000.00
---------- 80,000.00
40,000.00
120,000.00

11) 02-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 28 650,000.00
Reforço: B.O.nº: 47 400,000.00
---------- 1,050,000.00
388,200.00
1,438,200.00

12) 02-02-04-00
取消撥款： 特區政府公報： 28 500,000.00
Anulação: B.O.nº: 47 400,000.00
---------- 900,000.00
1,697,800.00
797,800.00

13) 02-03-04-00
取消撥款： 特區政府公報： 28 190,000.00
Anulação: B.O.nº: ---------- 190,000.00
499,500.00
309,500.00

14) 04-02-00-00-01
增加撥款： 特區政府公報： 48 1,300,000.00
Reforço: B.O.nº: ---------- 1,300,000.00
1,048,100.00
2,348,100.00

15) 04-03-00-00-01
取消撥款： 特區政府公報： 48 1,300,000.00
Anulação: B.O.nº: ---------- 1,300,000.00
1,621,900.00
321,900.00

16) 05-02-01-00
增加撥款： 特區政府公報： 28 30,000.00
Reforço: B.O.nº: ---------- 30,000.00
67,400.00
97,400.00

17) 05-02-03-00
增加撥款： 特區政府公報： 28 10,000.00
Reforço: B.O.nº: ---------- 10,000.00
0.00
10,000.00

18) 01-01-06-00
增加撥款： 特區政府公報： 39 200,000.00
Reforço: B.O.nº: ---------- 200,000.00
767,000.00
967,000.00

19) 01-01-09-00
增加撥款： 特區政府公報： 39 65,000.00
Reforço: B.O.nº: ---------- 65,000.00
32,000.00
97,000.00

20) 01-02-05-00
取消撥款： 特區政府公報： 39 70,000.00
Anulação: B.O.nº: ---------- 70,000.00
500,000.00
430,000.00

21) 01-06-03-02
取消撥款： 特區政府公報： 39 125,000.00
Anulação: B.O.nº: ---------- 125,000.00
500,000.00
375,000.00

22) 02-01-04-00
取消撥款： 特區政府公報： 43 11,000.00
Anulação: B.O.nº: ---------- 11,000.00
20,000.00
9,000.00

23) 02-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 43 62,000.00
Reforço: B.O.nº: ---------- 62,000.00
90,000.00
152,000.00

24) 02-01-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 43 10,000.00
6,000.00

註 ANOTAÇÕES

Reforço: B.O.nº: 10,000.00 — 190,000.00

16,000.00

25) 02-02-04-00 — 48,200.00
取消撥款： 特區政府公報： 43 35,000.00
Anulação: B.O.nº: 35,000.00 — 13,200.00

26) 02-03-01-00 — 32,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 43 22,000.00
Anulação: B.O.nº: 22,000.00 — 10,000.00

27) 02-03-06-00 — 300,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 39 70,000.00
Anulação: B.O.nº: 70,000.00 — 230,000.00

28) 02-03-07-00 — 10,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 43 4,000.00
Anulação: B.O.nº: 4,000.00 — 6,000.00

29) 01-01-02-01 — 0.00
增加撥款： 特區政府公報： 33 65,000.00
Reforço: B.O.nº: 65,000.00 — 65,000.00

30) 01-01-03-01 — 0.00
增加撥款： 特區政府公報： 28 270,000.00
Reforço: B.O.nº: 270,000.00 — 270,000.00

31) 01-02-03-00-01 — 200,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 31 6,000.00
Anulação: B.O.nº: 33 65,000.00 — 71,000.00 — 129,000.00

32) 01-02-10-00-02 — 0.00
增加撥款： 特區政府公報： 28 28,200.00
Reforço: B.O.nº: 28,200.00 — 28,200.00

33) 01-02-10-00-03 — 0.00
增加撥款： 特區政府公報： 28 47,000.00
Reforço: B.O.nº: 47,000.00 — 47,000.00

34) 01-06-02-00 — 0.00
增加撥款： 特區政府公報： 31 6,000.00
Reforço: B.O.nº: 6,000.00 — 6,000.00

35) 02-03-01-00 — 100,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 48 20,000.00
Reforço: B.O.nº: 20,000.00 — 120,000.00

36) 02-03-08-00 — 250,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 48 60,000.00
Anulação: B.O.nº: 60,000.00

37) 02-03-09-00 — 100,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 48 40,000.00
Reforço: B.O.nº: 40,000.00 — 140,000.00

38) 04-03-00-00-01 — 398,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 28 345,200.00
Anulação: B.O.nº: 345,200.00 — 52,800.00

39) 01-01-01-01 — 4,431,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 28 240,000.00
Anulação: B.O.nº: 41 113,000.00 — 353,000.00 — 4,078,000.00

40) 01-01-03-01 — 0.00
增加撥款： 特區政府公報： 28 200,000.00
Reforço: B.O.nº: 41 90,000.00 — 290,000.00 — 290,000.00

41) 01-01-03-02 — 0.00
增加撥款： 特區政府公報： 28 3,000.00
Reforço: B.O.nº: 3,000.00 — 3,000.00

42) 01-02-10-00-02 — 0.00
增加撥款： 特區政府公報： 28 37,000.00
Reforço: B.O.nº: 41 3,000.00 — 40,000.00 — 40,000.00

43) 01-05-01-00 — 44,900.00
增加撥款： 特區政府公報： 41 20,000.00
Reforço: B.O.nº: 20,000.00 — 64,900.00

44) 02-03-05-02 — 0.00
增加撥款： 特區政府公報： 28 120,000.00
Reforço: B.O.nº: 120,000.00 — 120,000.00

45) 02-03-05-03 — 360,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 28 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 100,000.00 — 260,000.00

46) 02-03-09-00-02 — 120,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 28 20,000.00
Anulação: B.O.nº: 20,000.00 — 100,000.00

47) 04-02-00-00-01 — 2,510,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 41 70,000.00
Anulação: B.O.nº: 70,000.00 — 2,440,000.00

48) 04-02-00-00-10 — 0.00
增加撥款： 特區政府公報： 41 70,000.00
Reforço: B.O.nº: 70,000.00

註 ANOTAÇÕES

				70,000.00		Reforço:	B.O.nº:		80,000.00
									80,000.00
49) 01-01-01-01				5,025,000.00					
增加撥款：	特區政府公報：	30	30,000.00						
Reforço:	B.O.nº:			30,000.00	61)	01-05-02-00			5,000.00
						增加撥款：	特區政府公報：	42	9,600.00
				5,055,000.00		Reforço:	B.O.nº:		9,600.00
									14,600.00
50) 01-01-01-02				30,600.00					
增加撥款：	特區政府公報：	30	400.00						
Reforço:	B.O.nº:			400.00	62)	01-06-03-01			35,000.00
						增加撥款：	特區政府公報：	39	5,000.00
				31,000.00		Reforço:	B.O.nº:		5,000.00
									40,000.00
51) 01-01-02-01				183,000.00					
增加撥款：	特區政府公報：	26	1,000.00						
Reforço:	B.O.nº:	30	70,000.00		63)	01-06-03-02			178,000.00
				71,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	39	110,000.00
						Reforço:	B.O.nº:	42	53,090.00
				254,000.00					163,090.00
									341,090.00
52) 01-01-03-01				0.00					
增加撥款：	特區政府公報：	30	50,000.00						
Reforço:	B.O.nº:			50,000.00	64)	02-01-06-00			12,000.00
						取消撥款：	特區政府公報：	50	10,000.00
				50,000.00		Anulação:	B.O.nº:		10,000.00
									2,000.00
53) 01-01-03-02				0.00					
增加撥款：	特區政府公報：	30	500.00						
Reforço:	B.O.nº:			500.00	65)	02-01-07-00			300,000.00
						增加撥款：	特區政府公報：	36	230,000.00
				500.00		Reforço:	B.O.nº:		230,000.00
									530,000.00
54) 01-01-06-00				70,000.00					
取消撥款：	特區政府公報：	42	40,000.00						
Anulação:	B.O.nº:			40,000.00	66)	02-01-08-00			80,000.00
						增加撥款：	特區政府公報：	36	240,000.00
				30,000.00		Reforço:	B.O.nº:	51	20,000.00
									260,000.00
55) 01-01-09-00				446,600.00					340,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	30	20,000.00						
Reforço:	B.O.nº:			20,000.00					
					67)	02-02-04-00			400,000.00
				466,600.00		取消撥款：	特區政府公報：	45	100,000.00
						Anulação:	B.O.nº:		100,000.00
56) 01-01-10-00				446,600.00					300,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	42	13,690.00						
Anulação:	B.O.nº:			13,690.00					
					68)	02-02-07-00			400,000.00
				432,910.00		增加撥款：	特區政府公報：	51	100,000.00
						Reforço:	B.O.nº:		100,000.00
57) 01-02-01-00				50,000.00					500,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	39	45,000.00						
Anulação:	B.O.nº:			45,000.00					
					69)	02-03-01-00			230,000.00
				5,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	45	50,000.00
						Reforço:	B.O.nº:	50	15,000.00
									65,000.00
58) 01-02-03-00-01				300,000.00					
取消撥款：	特區政府公報：	12	80,000.00						295,000.00
Anulação:	B.O.nº:	30	170,900.00						
		39	45,000.00						
		42	4,000.00		70)	02-03-02-01			100,000.00
				299,900.00		增加撥款：	特區政府公報：	36	15,000.00
						Reforço:	B.O.nº:		15,000.00
				100.00					115,000.00
59) 01-02-05-00				30,000.00					
取消撥款：	特區政府公報：	39	25,000.00		71)	02-03-02-02			10,000.00
Anulação:	B.O.nº:	42	5,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	36	2,000.00
				30,000.00		Reforço:	B.O.nº:		2,000.00
				0.00					12,000.00
60) 01-02-10-00				0.00	72)	02-03-05-03			400,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	12	80,000.00			取消撥款：	特區政府公報：	36	80,000.00

註 ANOTAÇÕES

Anulação:	B.O.nº:	51	70,000.00		
				150,000.00	
				250,000.00	
73) 02-03-06-00				800,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：	50	85,000.00		
Anulação:	B.O.nº:	51	50,000.00		
				135,000.00	
				665,000.00	
74) 02-03-07-00				700,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：	26	58,000.00		
Anulação:	B.O.nº:	36	407,000.00		
		45	50,000.00		
		50	40,000.00		
				555,000.00	
				145,000.00	
75) 02-03-08-00				330,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：	26	55,000.00		
Reforço:	B.O.nº:			55,000.00	
				385,000.00	
76) 02-03-09-00				800,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：	45	100,000.00		
Reforço:	B.O.nº:	50	120,000.00		
				220,000.00	
				1,020,000.00	
77) 05-02-01-00				2,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：	26	2,000.00		
Reforço:	B.O.nº:			2,000.00	
				4,000.00	
78) 05-02-04-00				13,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：	30	300.00		
Anulação:	B.O.nº:			300.00	
				12,700.00	
79) 05-04-00-00-19				800.00	
增加撥款：	特區政府公報：	30	300.00		
Reforço:	B.O.nº:			300.00	
				1,100.00	
80) 01-01-01-01				5,000,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：	30	370,000.00		
Anulação:	B.O.nº:	35	225,000.00		
				595,000.00	
				4,405,000.00	
81) 01-01-03-01				0.00	
增加撥款：	特區政府公報：	35	225,000.00		
Reforço:	B.O.nº:			225,000.00	
				225,000.00	
82) 01-01-06-00				828,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：	30	300,000.00		
Reforço:	B.O.nº:			300,000.00	
				1,128,000.00	
83) 01-01-07-00				258,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：	30	70,000.00		
Reforço:	B.O.nº:			70,000.00	
				328,000.00	
84) 02-03-06-00					2,198,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	52	232,500.00		
Anulação:	B.O.nº:				232,500.00
					1,965,500.00
85) 02-03-07-00					100,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	52	170,000.00		
Reforço:	B.O.nº:				170,000.00
					270,000.00
86) 02-03-08-00					200,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	30	80,000.00		
Anulação:	B.O.nº:				80,000.00
					120,000.00
87) 02-03-09-00-01					150,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	30	80,000.00		
Anulação:	B.O.nº:				80,000.00
					70,000.00
88) 02-03-09-00-02					450,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	30	160,000.00		
Reforço:	B.O.nº:	52	62,500.00		
					222,500.00
					672,500.00
89) 04-01-01-00-01					210,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	52	110,000,000.00		
Anulação:	B.O.nº:				110,000,000.00
					100,000,000.00
90) 04-01-01-00-02					130,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	52	65,000,000.00		
Anulação:	B.O.nº:				65,000,000.00
					65,000,000.00
91) 04-01-01-00-03					1,180,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	52	590,000,000.00		
Anulação:	B.O.nº:				590,000,000.00
					590,000,000.00
92) 04-01-01-00-04					285,000,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	31	10,000,000.00		
Reforço:	B.O.nº:				10,000,000.00
					295,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	52	143,000,000.00		
Anulação:	B.O.nº:				143,000,000.00
					152,000,000.00
93) 04-01-02-00-02					50,000,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	11	20,000,000.00		
Reforço:	B.O.nº:				20,000,000.00
					70,000,000.00
94) 04-01-02-00-04					9,000,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	29	25,443,750.00		
Reforço:	B.O.nº:				25,443,750.00
					34,443,750.00
95) 04-01-05-00-02					20,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	11	20,000,000.00		
Anulação:	B.O.nº:				20,000,000.00

註 ANOTAÇÕES

								0.00
96)	04-02-00-00-01							20,600,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	51	22,600,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						22,600,000.00
								43,200,000.00
97)	01-01-02-01							192,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	6	774,300.00				
	Reforço:	B.O.nº:						774,300.00
								966,300.00
98)	01-01-03-01							0.00
	增加撥款：	特區政府公報：	50	40,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						40,000.00
								40,000.00
99)	01-01-03-02							0.00
	增加撥款：	特區政府公報：	50	500.00				
	Reforço:	B.O.nº:						500.00
								500.00
100)	01-01-05-01							0.00
	增加撥款：	特區政府公報：	6	624,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						624,000.00
								624,000.00
101)	01-01-06-00							696,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	6	311,800.00				
	Anulação:	B.O.nº:						311,800.00
								384,200.00
102)	01-01-07-00							149,400.00
	增加撥款：	特區政府公報：	6	17,500.00				
	Reforço:	B.O.nº:						17,500.00
								166,900.00
103)	01-02-06-00							96,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	6	12,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						12,000.00
								108,000.00
104)	01-02-10-00-02							0.00
	增加撥款：	特區政府公報：	50	6,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						6,000.00
								6,000.00
105)	01-06-03-02							450,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	38	180,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						180,000.00
								630,000.00
106)	02-01-03-00							50,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	38	15,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						15,000.00
								65,000.00
107)	02-01-07-00							240,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	6	54,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						54,000.00
								294,000.00
108)	02-01-08-00							120,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	6	18,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						18,000.00
								138,000.00
109)	02-02-04-00							180,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	6	18,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						18,000.00
								198,000.00
110)	02-02-07-00							180,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	6	12,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:	32	50,000.00				
								62,000.00
								242,000.00
111)	02-03-02-01							120,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	6	36,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						36,000.00
								156,000.00
112)	02-03-02-02							120,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	32	120,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						120,000.00
								240,000.00
113)	02-03-04-00							10,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	50	2,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						2,000.00
								12,000.00
114)	02-03-06-00							800,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	32	350,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:	38	300,000.00				
								650,000.00
								1,450,000.00
115)	02-03-07-00							252,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	50	79,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						79,000.00
								331,000.00
116)	04-01-01-00-02							13,687,500.00
	增加撥款：	特區政府公報：	27	15,000,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						15,000,000.00
								28,687,500.00
117)	04-01-05-00-01							10,000,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	6	1,254,000.00				
	Anulação:	B.O.nº:	32	520,000.00				
			32	1,700,000.00				
			38	495,000.00				
			50	127,500.00				
								4,096,500.00
								5,903,500.00
118)	04-02-00-00-10							0.00
	增加撥款：	特區政府公報：	39	5,000,000.00				
	Reforço:	B.O.nº:						5,000,000.00
								5,000,000.00
119)	01-01-03-01							2,382,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	32	156,000.00				
	Anulação:	B.O.nº:	38	100,000.00				

註 ANOTAÇÕES

				256,000.00
				2,126,000.00
120) 01-01-07-00				210,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	38	15,000.00	
Reforço:	B.O.nº:			15,000.00
				225,000.00
121) 01-01-10-00				1,200,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	38	3,000.00	
Reforço:	B.O.nº:			3,000.00
				1,203,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	32	240,000.00	
Anulação:	B.O.nº:			240,000.00
				963,000.00
122) 01-02-10-00-02				42,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	15	95,700.00	
Reforço:	B.O.nº:			95,700.00
				137,700.00
123) 01-06-02-00				2,400.00
增加撥款：	特區政府公報：	32	16,000.00	
Reforço:	B.O.nº:			16,000.00
				18,400.00
124) 01-06-03-01				25,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	50	5,000.00	
Reforço:	B.O.nº:			5,000.00
				30,000.00
125) 01-06-03-02				200,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	38	40,000.00	
Reforço:	B.O.nº:	50	52,500.00	
				92,500.00
				292,500.00
126) 01-06-03-03				10,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	38	10,000.00	
Reforço:	B.O.nº:			10,000.00
				20,000.00
127) 02-01-07-00				220,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	32	160,000.00	
Reforço:	B.O.nº:	50	20,000.00	
				180,000.00
				400,000.00
128) 02-01-08-00				120,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	32	40,000.00	
Reforço:	B.O.nº:	38	40,000.00	
		50	10,000.00	
				90,000.00
				210,000.00
129) 02-02-04-00				240,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	32	100,000.00	
Reforço:	B.O.nº:	38	60,000.00	
		50	10,000.00	
				170,000.00
				410,000.00
130) 02-02-07-00				120,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	38	40,000.00	
Reforço:	B.O.nº:			40,000.00
				160,000.00
131) 02-03-01-00				500,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	38	320,000.00	
Anulação:	B.O.nº:			320,000.00
				180,000.00
132) 02-03-02-01				600,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	38	150,000.00	
Anulação:	B.O.nº:			150,000.00
				450,000.00
133) 02-03-02-02				180,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	32	40,000.00	
Reforço:	B.O.nº:	38	35,000.00	
		50	18,500.00	
				93,500.00
				273,500.00
134) 02-03-05-03				300,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	38	93,000.00	
Anulação:	B.O.nº:			93,000.00
				207,000.00
135) 02-03-07-00				100,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	22	210,000.00	
Reforço:	B.O.nº:	32	40,000.00	
		38	300,000.00	
				550,000.00
				650,000.00
136) 02-03-08-00				500,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	9	1,800,000.00	
Reforço:	B.O.nº:	38	95,000.00	
				1,895,000.00
				2,395,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	15	95,700.00	
Anulação:	B.O.nº:	22	150,000.00	
		50	116,000.00	
				361,700.00
				2,033,300.00
137) 02-03-09-00				340,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	22	120,000.00	
Reforço:	B.O.nº:			120,000.00
				460,000.00
138) 05-02-02-00				20,000.00
增加撥款：	特區政府公報：	38	25,000.00	
Reforço:	B.O.nº:			25,000.00
				45,000.00
139) 07-09-00-00				292,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	22	180,000.00	
Anulação:	B.O.nº:			180,000.00
				112,000.00
140) 01-01-01-01				1,561,100.00
取消撥款：	特區政府公報：	51	288,000.00	
Anulação:	B.O.nº:			288,000.00
				1,273,100.00
141) 01-06-03-02				1,510,100.00

註 ANOTAÇÕES

	增加撥款：	特區政府公報：	51	288,000.00			取消撥款：	特區政府公報：	20	1,000,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:	52	200,000.00			Anulação:	B.O.nº:	38	100,000.00	
					488,000.00						1,100,000.00
					1,998,100.00						400,000.00
142)	02-03-05-03				1,408,200.00	154)	02-03-08-00-03				1,000,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	52	200,000.00			取消撥款：	特區政府公報：	51	286,083.00	
	Anulação:	B.O.nº:			200,000.00		Anulação:	B.O.nº:			286,083.00
					1,208,200.00						713,917.00
143)	01-01-01-01				2,500,000.00	155)	02-03-09-00				50,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	20	1,000,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	20	500,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:			1,000,000.00		Reforço:	B.O.nº:			500,000.00
					1,500,000.00						550,000.00
144)	01-01-06-00				500,000.00	156)	01-01-02-01				0.00
	增加撥款：	特區政府公報：	20	1,000,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	39	150,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:			1,000,000.00		Reforço:	B.O.nº:			150,000.00
					1,500,000.00						150,000.00
145)	02-01-07-00				310,000.00	157)	01-01-09-00				0.00
	增加撥款：	特區政府公報：	20	800,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	39	20,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:			800,000.00		Reforço:	B.O.nº:			20,000.00
					1,110,000.00						20,000.00
146)	02-02-04-00				100,000.00	158)	01-05-02-00				0.00
	增加撥款：	特區政府公報：	20	500,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	39	30,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:			500,000.00		Reforço:	B.O.nº:			30,000.00
					600,000.00						30,000.00
147)	02-02-07-00				40,000.00	159)	02-01-07-00				0.00
	增加撥款：	特區政府公報：	38	100,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	39	50,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:	51	286,083.00			Reforço:	B.O.nº:			50,000.00
					386,083.00						50,000.00
					426,083.00						
						160)	02-01-08-00				0.00
148)	02-03-02-02				700,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	39	10,000.00	
	增加撥款：	特區政府公報：	38	100,000.00			Reforço:	B.O.nº:			10,000.00
	Reforço:	B.O.nº:			100,000.00						10,000.00
					800,000.00						
						161)	02-02-02-00				0.00
149)	02-03-04-00				6,300,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	39	5,000.00	
	增加撥款：	特區政府公報：	20	1,200,000.00			Reforço:	B.O.nº:			5,000.00
	Reforço:	B.O.nº:			1,200,000.00						5,000.00
					7,500,000.00						
						162)	02-02-04-00				0.00
150)	02-03-05-03				1,200,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	39	50,000.00	
	取消撥款：	特區政府公報：	20	500,000.00			Reforço:	B.O.nº:			50,000.00
	Anulação:	B.O.nº:			500,000.00						50,000.00
					700,000.00						
						163)	02-03-01-00				0.00
151)	02-03-06-00				2,400,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	39	10,000.00	
	取消撥款：	特區政府公報：	20	500,000.00			Reforço:	B.O.nº:			10,000.00
	Anulação:	B.O.nº:	38	100,000.00							10,000.00
					600,000.00						
					1,800,000.00	164)	02-03-02-01				0.00
							增加撥款：	特區政府公報：	39	46,000.00	
152)	02-03-08-00-01				1,500,000.00		Reforço:	B.O.nº:			46,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	20	1,000,000.00							46,000.00
	Anulação:	B.O.nº:			1,000,000.00						
					500,000.00	165)	02-03-02-02				0.00
							增加撥款：	特區政府公報：	39	20,000.00	
153)	02-03-08-00-02				1,500,000.00		Reforço:	B.O.nº:			20,000.00

註 ANOTAÇÕES

				20,000.00					81,000.00
166)	02-03-04-00			0.00	178)	02-01-07-00			250,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 39	600,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 52	150,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		600,000.00		Reforço:	B.O.nº:		150,000.00
				600,000.00					400,000.00
167)	02-03-05-03			0.00	179)	02-01-08-00			200,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 39	50,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 52	50,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		50,000.00		Reforço:	B.O.nº:		50,000.00
				50,000.00					250,000.00
168)	02-03-07-00			0.00	180)	02-02-04-00			900,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 39	20,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 46	50,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		20,000.00		Anulação:	B.O.nº:		50,000.00
				20,000.00					850,000.00
169)	02-03-08-00			0.00	181)	02-02-07-00			450,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 39	50,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 46	50,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		50,000.00		Reforço:	B.O.nº:		50,000.00
				50,000.00					500,000.00
170)	02-03-09-00			0.00	182)	02-03-09-00-03			2,000,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 39	5,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 52	200,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		5,000.00		Anulação:	B.O.nº:		200,000.00
				5,000.00					1,800,000.00
171)	05-02-01-00			0.00	183)	01-01-01-01			57,300,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 39	10,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 45	350,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		10,000.00		Anulação:	B.O.nº: 52	500,000.00	850,000.00
				10,000.00					56,450,000.00
172)	05-02-03-00			0.00					
	增加撥款：	特區政府公報： 39	50,000.00		184)	01-01-01-02			700,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		50,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 33	50,000.00	
				50,000.00		Reforço:	B.O.nº:		50,000.00
									750,000.00
173)	05-02-04-00			0.00					
	增加撥款：	特區政府公報： 39	24,000.00		185)	01-01-02-01-01			91,750,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		24,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 45	500,000.00	
				24,000.00		Anulação:	B.O.nº: 52	1,250,000.00	1,750,000.00
									90,000,000.00
174)	07-09-00-00			0.00					
	增加撥款：	特區政府公報： 39	320,000.00						
	Reforço:	B.O.nº:		320,000.00	186)	01-01-04-02			255,000.00
				320,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 33	10,000.00	
						Reforço:	B.O.nº: 45	20,000.00	30,000.00
175)	01-01-01-01			47,186,800.00					285,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 39	56,000.00						
	Anulação:	B.O.nº: 46	220,000.00						
		52	150,000.00		187)	01-01-05-01			36,000,000.00
				426,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 52	160,000.00	
				46,760,800.00		Anulação:	B.O.nº:		160,000.00
									35,840,000.00
176)	01-01-06-00			450,000.00					
	增加撥款：	特區政府公報： 46	220,000.00		188)	01-01-06-00			462,000.00
	Reforço:	B.O.nº: 52	150,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 45	20,000.00	
				370,000.00		Reforço:	B.O.nº: 52	100,000.00	120,000.00
				820,000.00					582,000.00
177)	01-02-05-00			25,000.00					
	增加撥款：	特區政府公報： 39	56,000.00		189)	01-01-07-00			1,620,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		56,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 33	20,000.00	

註 ANOTAÇÕES

	Reforço:	B.O.nº:	45	60,000.00	80,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 52	200,000.00
							Reforço:	B.O.nº:	200,000.00
					1,700,000.00				709,000.00
190)	01-01-09-00				15,000,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 33	100,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	45	450,000.00			Anulação:	B.O.nº:	100,000.00
	Reforço:	B.O.nº:	52	200,000.00					609,000.00
					650,000.00	202)	02-01-08-00		1,102,000.00
					15,650,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 45	800,000.00
191)	01-01-10-00				16,700,000.00		Reforço:	B.O.nº: 52	1,500,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	33	410,000.00					2,300,000.00
	Anulação:	B.O.nº:			410,000.00				3,402,000.00
					16,290,000.00	203)	02-02-02-00		150,000.00
192)	01-02-01-00				5,200,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 52	20,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	45	300,000.00			Reforço:	B.O.nº:	20,000.00
	Reforço:	B.O.nº:	52	900,000.00					170,000.00
					1,200,000.00	204)	02-02-04-00		1,542,300.00
					6,400,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 45	100,000.00
193)	01-02-03-00-01				3,000,000.00		Reforço:	B.O.nº: 52	200,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	52	450,000.00					300,000.00
	Reforço:	B.O.nº:			450,000.00				1,842,300.00
					3,450,000.00	205)	02-03-01-00		1,631,600.00
194)	01-02-05-00				80,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 52	500,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	52	40,000.00			Reforço:	B.O.nº:	500,000.00
	Reforço:	B.O.nº:			40,000.00				2,131,600.00
					120,000.00	206)	02-03-02-01		2,000,000.00
195)	01-02-06-00				7,250,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 45	50,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	52	120,000.00			Reforço:	B.O.nº: 52	80,000.00
	Anulação:	B.O.nº:			120,000.00				130,000.00
					7,130,000.00				2,130,000.00
196)	01-03-01-00				150,000.00	207)	02-03-04-00		1,747,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	33	80,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 45	550,000.00
	Reforço:	B.O.nº:			80,000.00		Reforço:	B.O.nº:	550,000.00
					230,000.00				2,297,000.00
197)	01-06-02-00				100,000.00	208)	02-03-05-03		1,932,300.00
	增加撥款：	特區政府公報：	33	250,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 45	80,000.00
	Reforço:	B.O.nº:			250,000.00		Anulação:	B.O.nº: 52	110,000.00
					350,000.00				190,000.00
									1,742,300.00
198)	01-06-03-01				200,000.00	209)	02-03-06-00		70,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	52	20,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 45	60,000.00
	Anulação:	B.O.nº:			20,000.00		Reforço:	B.O.nº:	60,000.00
					180,000.00				130,000.00
199)	02-01-04-00				395,000.00	210)	02-03-07-00-05		400,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	45	70,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 45	30,000.00
	Reforço:	B.O.nº:	52	40,000.00			Anulação:	B.O.nº:	30,000.00
					110,000.00				370,000.00
					505,000.00	211)	02-03-07-00-09		43,000.00
200)	02-01-06-00				30,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 52	60,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	45	20,000.00			Reforço:	B.O.nº:	60,000.00
	Anulação:	B.O.nº:			20,000.00				103,000.00
					10,000.00				
201)	02-01-07-00				509,000.00	212)	02-03-08-00		1,262,000.00
							增加撥款：	特區政府公報： 45	300,000.00
							Reforço:	B.O.nº: 52	300,000.00

註 ANOTAÇÕES

				600,000.00	223)	04-02-00-00-10			477,460,000.00
						取消撥款：	特區政府公報： 33	593,000.00	
				1,862,000.00		Anulação:	B.O.nº: 45	4,000,000.00	
							52	6,045,000.00	
									10,638,000.00
213)	02-03-09-00-02			3,301,400.00					
	增加撥款：	特區政府公報：	45 150,000.00						466,822,000.00
	Reforço:	B.O.nº:	52 80,000.00						
				230,000.00					
					224)	04-02-00-00-11			8,610,000.00
				3,531,400.00		增加撥款：	特區政府公報： 33	770,000.00	
						Reforço:	B.O.nº:		770,000.00
214)	02-03-09-00-03			834,000.00					9,380,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	52 50,000.00						
	Reforço:	B.O.nº:		50,000.00					
					225)	04-02-00-00-12			4,530,000.00
				884,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 33	800,000.00	
	取消撥款：	特區政府公報：	45 330,000.00			Reforço:	B.O.nº: 45	268,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:		330,000.00					1,068,000.00
				554,000.00					5,598,000.00
215)	02-03-09-00-05			480,000.00	226)	04-03-00-00-01			71,070,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	52 80,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 45	2,100,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		80,000.00		Reforço:	B.O.nº:		2,100,000.00
				560,000.00					73,170,000.00
						取消撥款：	特區政府公報： 33	640,000.00	
216)	02-03-09-00-06			216,300.00		Anulação:	B.O.nº:		640,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	33 240,000.00						72,530,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		240,000.00					
				456,300.00	227)	04-03-00-00-02			49,920,000.00
						取消撥款：	特區政府公報： 45	1,990,000.00	
217)	02-03-09-00-07			670,000.00		Anulação:	B.O.nº:		1,990,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	52 80,000.00						47,930,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		80,000.00					
				750,000.00	228)	04-03-00-00-04			25,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	33 70,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 33	40,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:		70,000.00		Reforço:	B.O.nº: 45	180,000.00	
				680,000.00					220,000.00
									245,000.00
218)	04-01-00-00-05			460,000.00					
	取消撥款：	特區政府公報：	33 200,000.00		229)	04-03-00-00-06			580,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		200,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 33	5,000.00	
				260,000.00		Reforço:	B.O.nº:		5,000.00
									585,000.00
219)	04-01-00-00-06			8,010,000.00					
	取消撥款：	特區政府公報：	45 260,000.00		230)	05-02-04-00			60,000.00
	Anulação:	B.O.nº:	52 180,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 33	20,000.00	
				440,000.00		Anulação:	B.O.nº:		20,000.00
				7,570,000.00					40,000.00
220)	04-02-00-00-07			400,000.00	231)	05-04-00-00-19			250,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	33 360,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 45	30,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:	45 40,000.00			Reforço:	B.O.nº:		30,000.00
				400,000.00					280,000.00
				0.00					
					232)	07-09-00-00			200,000.00
221)	04-02-00-00-08			662,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 33	200,000.00	
	增加撥款：	特區政府公報：	33 100,000.00			Anulação:	B.O.nº:		200,000.00
	Reforço:	B.O.nº:	45 700,000.00						0.00
				800,000.00					
				1,462,000.00					
					233)	02-01-04-00			530,900.00
222)	04-02-00-00-09			560,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 52	100,000.00	
	增加撥款：	特區政府公報：	52 100,000.00			Reforço:	B.O.nº:		100,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		100,000.00					630,900.00
				660,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 33	30,000.00	
						Anulação:	B.O.nº: 45	57,000.00	
									87,000.00

註 ANOTAÇÕES

543,900.00

234) 02-01-05-00
取消撥款： 特區政府公報： 45 15,000.00
Anulação: B.O.nº: 15,000.00
30,000.00
15,000.00

235) 02-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 52 200,000.00
Reforço: B.O.nº: 200,000.00
183,400.00
383,400.00

236) 02-01-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 45 410,000.00
Reforço: B.O.nº: 52 1,600,000.00 2,010,000.00
1,110,600.00
3,120,600.00

237) 02-02-01-00
取消撥款： 特區政府公報： 52 10,000.00
Anulação: B.O.nº: 10,000.00
22,000.00
12,000.00

238) 02-02-02-00
增加撥款： 特區政府公報： 33 3,000.00
Reforço: B.O.nº: 3,000.00
29,700.00
32,700.00

239) 02-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報： 45 80,000.00
Reforço: B.O.nº: 52 50,000.00 130,000.00
1,096,000.00
1,226,000.00

240) 02-02-07-00
取消撥款： 特區政府公報： 33 40,000.00
Anulação: B.O.nº: 40,000.00
1,405,500.00
1,365,500.00

241) 02-03-01-00
增加撥款： 特區政府公報： 52 610,000.00
Reforço: B.O.nº: 610,000.00
1,613,000.00
2,223,000.00

242) 02-03-02-01
取消撥款： 特區政府公報： 33 50,000.00
Anulação: B.O.nº: 50,000.00
4,850,000.00
4,800,000.00

243) 02-03-02-02
取消撥款： 特區政府公報： 33 50,000.00
Anulação: B.O.nº: 50,000.00
2,530,000.00
2,480,000.00

244) 02-03-04-00
增加撥款： 特區政府公報： 33 5,000.00
Reforço: B.O.nº: 5,000.00
7,000.00
12,000.00

245) 02-03-05-03
增加撥款： 特區政府公報： 33 160,000.00
Reforço: B.O.nº: 160,000.00
1,337,000.00
1,497,000.00

246) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 33 1,080,000.00
Reforço: B.O.nº: 45 528,000.00
52 80,000.00 1,688,000.00
1,393,000.00
3,081,000.00

247) 02-03-09-00-02
取消撥款： 特區政府公報： 33 780,000.00
Anulação: B.O.nº: 780,000.00
1,058,400.00
278,400.00

248) 02-03-09-00-05
增加撥款： 特區政府公報： 45 90,000.00
Reforço: B.O.nº: 90,000.00
0.00
90,000.00

249) 02-03-09-00-11
增加撥款： 特區政府公報： 52 130,000.00
Reforço: B.O.nº: 130,000.00
989,200.00
1,119,200.00
取消撥款： 特區政府公報： 33 130,000.00
Anulação: B.O.nº: 130,000.00
989,200.00

250) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報： 45 70,000.00
Anulação: B.O.nº: 52 50,000.00 120,000.00
5,150,000.00
5,030,000.00

251) 01-01-01-02
增加撥款： 特區政府公報： 52 20,000.00
Reforço: B.O.nº: 20,000.00
80,000.00
100,000.00

252) 01-01-02-01-01
取消撥款： 特區政府公報： 45 30,000.00
Anulação: B.O.nº: 52 80,000.00 110,000.00
4,500,000.00
4,390,000.00

253) 01-01-03-01
取消撥款： 特區政府公報： 52 30,000.00
Anulação: B.O.nº: 30,000.00
30,000.00
0.00

254) 01-01-04-01
增加撥款： 特區政府公報： 33 30,000.00
Reforço: B.O.nº: 52 30,000.00 60,000.00
500,000.00
560,000.00

255) 01-01-04-02
增加撥款： 特區政府公報： 22 54,000.00
Reforço: B.O.nº: 54,000.00
6,000.00
60,000.00

256) 01-01-05-01
取消撥款： 特區政府公報： 22 54,000.00
Anulação: B.O.nº: 33 80,000.00 134,000.00
4,180,000.00
4,046,000.00

註 ANOTAÇÕES

							取消撥款：	特區政府公報： 45	52,000.00
							Anulação:	B.O.nº:	
									52,000.00
257)	01-01-07-00			175,000.00					
	增加撥款：	特區政府公報： 33	50,000.00						110,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		50,000.00					
				225,000.00	269)	02-02-04-00			226,000.00
258)	01-01-09-00			1,200,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 33	50,000.00	
	增加撥款：	特區政府公報： 52	80,000.00			Reforço:	B.O.nº: 45	80,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		80,000.00			52	30,000.00	
									160,000.00
				1,280,000.00					386,000.00
259)	01-01-10-00			1,230,000.00	270)	02-02-07-00			1,131,900.00
	增加撥款：	特區政府公報： 52	30,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 33	80,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		30,000.00		Anulação:	B.O.nº: 45	80,000.00	
									160,000.00
				1,260,000.00					971,900.00
260)	01-02-01-00			350,000.00	271)	02-03-01-00			545,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 45	30,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 45	455,000.00	
	Reforço:	B.O.nº: 52	60,000.00			Reforço:	B.O.nº:		455,000.00
				90,000.00					
				440,000.00					1,000,000.00
261)	01-02-03-00-01			800,000.00	272)	02-03-02-01			680,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 45	50,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 33	400,000.00	
	Reforço:	B.O.nº: 52	300,000.00			Reforço:	B.O.nº:		400,000.00
				350,000.00					
				1,150,000.00					1,080,000.00
262)	01-02-05-00			45,000.00	273)	02-03-02-02			1,400,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 52	10,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 33	98,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		10,000.00		Anulação:	B.O.nº: 45	60,000.00	
									158,000.00
				55,000.00					1,242,000.00
263)	01-02-06-00			830,000.00	274)	02-03-04-00			1,042,100.00
	取消撥款：	特區政府公報： 45	60,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 33	80,000.00	
	Anulação:	B.O.nº: 52	60,000.00			Anulação:	B.O.nº: 45	110,000.00	
				120,000.00			52	50,000.00	
									240,000.00
				710,000.00					802,100.00
264)	01-05-02-00			20,000.00	275)	02-03-05-03			518,900.00
	增加撥款：	特區政府公報： 45	30,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 52	80,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		30,000.00		Reforço:	B.O.nº:		80,000.00
				50,000.00					598,900.00
265)	01-06-02-00			25,000.00	276)	02-03-07-00-01			168,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 45	50,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 45	35,000.00	
	Reforço:	B.O.nº: 52	50,000.00			Reforço:	B.O.nº: 52	50,000.00	
				100,000.00					85,000.00
				125,000.00					253,000.00
266)	02-01-04-00			22,400.00	277)	02-03-09-00-02			997,900.00
	增加撥款：	特區政府公報： 33	17,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 33	150,000.00	
	Reforço:	B.O.nº: 45	20,000.00			Reforço:	B.O.nº: 45	50,000.00	
		52	45,000.00				52	80,000.00	
				82,000.00					280,000.00
				104,400.00					1,277,900.00
267)	02-01-08-00			150,000.00	278)	02-03-09-00-20			375,400.00
	增加撥款：	特區政府公報： 45	150,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 33	30,000.00	
	Reforço:	B.O.nº: 52	120,000.00			Anulação:	B.O.nº: 52	50,000.00	
				270,000.00					80,000.00
				420,000.00					295,400.00
268)	02-02-02-00			162,000.00	279)	02-03-09-00-22			40,000.00

註 ANOTAÇÕES

	取消撥款： Anulação:	特區政府公報： 33 B.O.nº:	30,000.00	30,000.00				44,000.00
				10,000.00	292)	04-02-00-00-25		0.00
280)	02-03-09-00-23			2,320,400.00		增加撥款： Reforço:	特區政府公報： 33 B.O.nº:	48,000.00
	取消撥款： Anulação:	特區政府公報： 33 B.O.nº: 45	50,000.00 60,000.00	110,000.00				48,000.00
				2,210,400.00	293)	04-03-00-00-06		188,000.00
281)	02-03-09-00-24			441,600.00		增加撥款： Reforço:	特區政府公報： 52 B.O.nº:	10,000.00
	增加撥款： Reforço:	特區政府公報： 33 B.O.nº:	10,000.00	10,000.00				198,000.00
				451,600.00	294)	07-10-00-00		40,000.00
282)	02-03-09-00-38			858,600.00		取消撥款： Anulação:	特區政府公報： 33 B.O.nº:	40,000.00
	增加撥款： Reforço:	特區政府公報： 45 B.O.nº:	65,000.00	65,000.00				0.00
				923,600.00	295)	01-01-01-01		42,242,000.00
283)	02-03-09-00-39			182,000.00		取消撥款： Anulação:	特區政府公報： 36 B.O.nº:	460,300.00
	取消撥款： Anulação:	特區政府公報： 33 B.O.nº:	15,000.00	15,000.00				41,781,700.00
				167,000.00	296)	01-01-04-01		462,000.00
284)	02-03-09-00-40			529,000.00		增加撥款： Reforço:	特區政府公報： 36 B.O.nº:	300.00
	取消撥款： Anulação:	特區政府公報： 33 B.O.nº:	210,000.00	210,000.00				462,300.00
				319,000.00	297)	01-01-06-00		650,000.00
285)	04-01-00-00-05			150,000.00		增加撥款： Reforço:	特區政府公報： 36 B.O.nº:	460,000.00
	增加撥款： Reforço:	特區政府公報： 33 B.O.nº:	60,000.00	60,000.00				1,110,000.00
				210,000.00	298)	02-03-07-00		750,000.00
286)	04-02-00-00-14			42,000.00		取消撥款： Anulação:	特區政府公報： 36 B.O.nº:	31,000.00
	取消撥款： Anulação:	特區政府公報： 33 B.O.nº:	12,000.00	12,000.00				719,000.00
				30,000.00	299)	07-09-00-00		105,000.00
287)	04-02-00-00-16			200,500.00		增加撥款： Reforço:	特區政府公報： 36 B.O.nº:	31,000.00
	取消撥款： Anulação:	特區政府公報： 52 B.O.nº:	30,000.00	30,000.00				136,000.00
				170,500.00	300)	01-01-01-01		63,500,000.00
288)	04-02-00-00-19			695,000.00		增加撥款： Reforço:	特區政府公報： 30 B.O.nº:	30,000.00
	增加撥款： Reforço:	特區政府公報： 45 B.O.nº:	130,000.00	130,000.00				63,530,000.00
				825,000.00	301)	01-01-01-02		790,000.00
289)	04-02-00-00-20			1,300,000.00		增加撥款： Reforço:	特區政府公報： 30 B.O.nº: 50	20,000.00 15,000.00
	取消撥款： Anulação:	特區政府公報： 45 B.O.nº:	157,000.00	157,000.00				35,000.00
				1,143,000.00				825,000.00
					302)	01-01-02-01		31,760,000.00
290)	04-02-00-00-21			560,000.00		取消撥款： Anulação:	特區政府公報： 30 B.O.nº: 50	500,000.00 300,000.00
	取消撥款： Anulação:	特區政府公報： 45 B.O.nº:	110,000.00	110,000.00				800,000.00
				450,000.00				30,960,000.00
					303)	01-01-02-02		27,000.00
291)	04-02-00-00-24			74,000.00		取消撥款： Anulação:	特區政府公報： 30 B.O.nº:	20,000.00
	取消撥款： Anulação:	特區政府公報： 33 B.O.nº:	30,000.00	30,000.00				20,000.00

註 ANOTAÇÕES

				7,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 30	97,000.00
						Reforço:	B.O.nº:	97,000.00
304)	01-01-03-01			3,200,000.00				663,400.00
	增加撥款：	特區政府公報： 30	330,000.00					
	Reforço:	B.O.nº:		330,000.00	316)	01-02-10-00-03		0.00
				3,530,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 30	235,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 50	100,000.00			Reforço:	B.O.nº:	235,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		100,000.00				235,000.00
				3,430,000.00	317)	01-05-01-00		1,200,000.00
305)	01-01-04-01			1,300,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 52	20,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 30	100,000.00			Anulação:	B.O.nº:	20,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		100,000.00				1,180,000.00
				1,200,000.00	318)	01-05-02-00		67,000.00
306)	01-01-05-01			6,738,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 30	65,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 30	1,326,000.00			Reforço:	B.O.nº:	65,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		1,326,000.00				132,000.00
				8,064,000.00	319)	01-06-02-00		663,000.00
307)	01-01-05-02			22,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 30	200,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 30	12,000.00			Anulação:	B.O.nº: 50	100,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		12,000.00				300,000.00
				10,000.00				363,000.00
308)	01-01-07-00			1,380,000.00	320)	01-06-03-03		90,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 30	300,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 30	100,000.00
	Reforço:	B.O.nº: 50	10,000.00			Reforço:	B.O.nº:	100,000.00
		52	20,000.00					190,000.00
				330,000.00	321)	02-01-04-00		768,100.00
				1,710,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 30	249,800.00
309)	01-01-09-00			8,810,000.00		Anulação:	B.O.nº: 50	280,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 50	265,000.00					529,800.00
	Reforço:	B.O.nº:		265,000.00				238,300.00
				9,075,000.00	322)	02-01-07-00		651,600.00
310)	01-01-10-00			8,810,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 50	1,090,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 50	350,000.00			Reforço:	B.O.nº:	1,090,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		350,000.00				1,741,600.00
				9,160,000.00	323)	02-01-08-00		390,000.00
311)	01-02-01-00			400,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 50	160,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 30	100,000.00			Reforço:	B.O.nº:	160,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		100,000.00				550,000.00
				300,000.00	324)	02-02-02-00		85,000.00
312)	01-02-03-00-01			1,200,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 50	30,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 50	780,000.00			Anulação:	B.O.nº:	30,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		780,000.00				55,000.00
				1,980,000.00	325)	02-02-04-00		2,000,000.00
313)	01-02-04-00			150,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 30	100,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 30	86,000.00			Anulação:	B.O.nº: 50	760,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		86,000.00				860,000.00
				236,000.00				1,140,000.00
314)	01-02-06-00			4,008,000.00	326)	02-02-07-00		1,000,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 30	70,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 30	100,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		70,000.00		Anulação:	B.O.nº: 50	300,000.00
				3,938,000.00				400,000.00
								600,000.00
315)	01-02-10-00-02			566,400.00				

註 ANOTAÇÕES

327) 02-03-01-00
增加撥款： 特區政府公報： 50 430,000.00
Reforço: B.O.nº: 430,000.00
4,600,000.00
5,030,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 30 600,000.00
Anulação: B.O.nº: 600,000.00
4,430,000.00

328) 02-03-02-01
3,200,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 30 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 50 240,000.00
340,000.00
2,860,000.00

329) 02-03-02-02
3,000,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 30 598,000.00
Anulação: B.O.nº: 50 200,000.00
798,000.00
2,202,000.00

330) 02-03-04-00
52,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 30 192,000.00
Reforço: B.O.nº: 192,000.00
244,000.00

331) 02-03-05-02
0.00
增加撥款： 特區政府公報： 30 95,000.00
Reforço: B.O.nº: 95,000.00
95,000.00

332) 02-03-07-00
300,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 50 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 50,000.00
350,000.00

333) 02-03-09-00-01
1,500,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 50 1,000,000.00
Anulação: B.O.nº: 1,000,000.00
500,000.00

334) 02-03-09-00-02
500,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 30 100,000.00
Reforço: B.O.nº: 50 50,000.00
150,000.00
650,000.00

335) 05-02-01-00
55,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 30 30,000.00
Anulação: B.O.nº: 30,000.00
25,000.00

336) 05-02-02-02
60,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 30 45,000.00
Anulação: B.O.nº: 45,000.00
15,000.00

337) 05-02-04-00
40,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 30 10,000.00
Anulação: B.O.nº: 10,000.00
30,000.00

338) 07-09-00-00
245,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 50 310,000.00
Reforço: B.O.nº: 310,000.00

取消撥款： 特區政府公報： 30 141,200.00
Anulação: B.O.nº: 141,200.00
555,000.00
413,800.00

339) 07-10-00-00
200,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 50 200,000.00
Anulação: B.O.nº: 200,000.00
0.00

340) 01-02-05-00
0.00
增加撥款： 特區政府公報： 49 250,000.00
Reforço: B.O.nº: 250,000.00
250,000.00

341) 02-03-01-00-01
3,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 33 1,180,000.00
Reforço: B.O.nº: 1,180,000.00
4,180,000.00

342) 02-03-02-02
10,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 6 158,258.40
Reforço: B.O.nº: 30 371,145.00
51 250,000.00
52 188,223.70
52 10,000.00
977,627.10
10,977,627.10

343) 02-03-04-00
50,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 6 361,242.00
Reforço: B.O.nº: 7 93,405.00
24 838,992.00
30 547,717.50
32 337,414.00
33 4,080,000.00
38 152,000.00
38 4,600,000.00
11,010,770.50
61,010,770.50

取消撥款： 特區政府公報： 51 250,000.00
Anulação: B.O.nº: 52 10,000.00
260,000.00
60,750,770.50

344) 02-03-05-01
20,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 50 300,000.00
Reforço: B.O.nº: 300,000.00
20,300,000.00

345) 02-03-05-02
12,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 48 1,000,000.00
Reforço: B.O.nº: 1,000,000.00
13,000,000.00

346) 02-03-07-00
3,300,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 42 800,000.00
Reforço: B.O.nº: 52 548,700.00
1,348,700.00
4,648,700.00

347) 02-03-08-00-01
6,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 38 2,528,000.00
Reforço: B.O.nº: 2,528,000.00
8,528,000.00

註 ANOTAÇÕES

348) 02-03-09-00-09
增加撥款： 特區政府公報： 13 1,390,000.00
Reforço: B.O.nº: 16 51,485.10
1,441,485.10
0.00
1,441,485.10
1,441,485.10

349) 04-01-01-00-26
增加撥款： 特區政府公報： 43 22,627,147.00
Reforço: B.O.nº: 52 32,186,584.00
54,813,731.00
57,000,000.00
111,813,731.00

350) 04-01-01-00-27
增加撥款： 特區政府公報： 11 300,000.00
Reforço: B.O.nº: 36 300,000.00
600,000.00
50,000.00
650,000.00

351) 04-01-01-00-30
取消撥款： 特區政府公報： 36 46,294,090.00
Anulação: B.O.nº:
46,294,090.00
141,060,000.00
94,765,910.00

352) 04-01-01-00-32
增加撥款： 特區政府公報： 52 1,365,000.00
Reforço: B.O.nº:
1,365,000.00
0.00
1,365,000.00

353) 04-01-01-00-33
增加撥款： 特區政府公報： 52 44,820,000.00
Reforço: B.O.nº:
44,820,000.00
0.00
44,820,000.00

354) 04-01-01-00-39
增加撥款： 特區政府公報： 52 591,000,000.00
Reforço: B.O.nº:
591,000,000.00
0.00
591,000,000.00

355) 04-01-01-00-40
增加撥款： 特區政府公報： 28 299,658.00
Reforço: B.O.nº:
299,658.00
561,246,100.00
561,545,758.00
取消撥款： 特區政府公報： 52 99,196,600.00
Anulação: B.O.nº:
99,196,600.00
462,349,158.00

356) 04-01-02-00-08
增加撥款： 特區政府公報： 21 438,348.00
Reforço: B.O.nº:
438,348.00
332,284,800.00
332,723,148.00

357) 04-01-02-00-19
增加撥款： 特區政府公報： 21 300,000.00
Reforço: B.O.nº: 36 300,000.00
600,000.00
50,000.00
650,000.00

358) 04-01-02-00-21
增加撥款： 特區政府公報： 32 60,000,000.00
Reforço: B.O.nº: 52 50,000,000.00
110,000,000.00
30,000,000.00
140,000,000.00

359) 04-01-02-00-22
增加撥款： 特區政府公報： 52 84,372,000.00
Reforço: B.O.nº:
84,372,000.00
0.00
84,372,000.00

360) 04-01-02-00-23
增加撥款： 特區政府公報： 52 5,639,600.00
Reforço: B.O.nº:
5,639,600.00
0.00
5,639,600.00

361) 04-01-02-00-24
增加撥款： 特區政府公報： 52 200,000,000.00
Reforço: B.O.nº:
200,000,000.00
0.00
200,000,000.00

362) 04-01-05-00-18
增加撥款： 特區政府公報： 17 3,500,000.00
Reforço: B.O.nº:
3,500,000.00
1,200,000.00
4,700,000.00

363) 04-02-00-00-10
增加撥款： 特區政府公報： 28 2,000,000.00
Reforço: B.O.nº: 32 1,700,000.00
46 31,808,938.00
49 105,000.00
52 30,000,000.00
65,613,938.00
5,300,000.00
70,913,938.00

364) 05-01-00-00
增加撥款： 特區政府公報： 39 280,000.00
Reforço: B.O.nº:
280,000.00
0.00
280,000.00

365) 05-03-00-00-01
增加撥款： 特區政府公報： 27 35,000,000.00
Reforço: B.O.nº:
35,000,000.00
30,000,000.00
65,000,000.00

366) 05-04-00-00-12
增加撥款： 特區政府公報： 45 400,000.00
Reforço: B.O.nº: 52 150,000.00
52 25,000.00
575,000.00
2,000,000.00
2,575,000.00

367) 05-04-00-00-13
增加撥款： 特區政府公報： 36 46,294,090.00
Reforço: B.O.nº: 39 1,800,000.00
51 22,600,000.00
52 1,007,196,600.00
1,077,890,690.00
300,000,000.00
1,377,890,690.00

取消撥款： 特區政府公報： 6 519,500.40
Anulação: B.O.nº: 7 93,405.00
9 1,800,000.00
10 96,198.00
11 300,000.00
13 1,390,000.00
16 51,485.10
16 260,378.00
17 3,500,000.00
18 37,000.00
21 438,348.00
21 300,000.00
22 2,700,000.00
22 19,172,599.30
22 2,310,000.00
24 838,992.00
27 35,000,000.00

註 ANOTAÇÕES

			27	15,000,000.00		372)	01-01-05-01			436,000.00
			28	299,658.00			增加撥款：	特區政府公報：	15	163,500.00
			28	994,000.00			Reforço:	B.O.nº:	28	894,000.00
			28	6,264,000.00						1,057,500.00
			28	1,376,298.00						
			28	2,000,000.00						1,493,500.00
			29	25,443,750.00			取消撥款：	特區政府公報：	39	552,000.00
			30	918,862.50			Anulação:	B.O.nº:		552,000.00
			31	10,000,000.00						
			31	270,927.00						941,500.00
			32	337,414.00						
			32	60,000,000.00						
			32	4,836,583.30		373)	01-01-09-00			577,800.00
			33	1,180,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	39	80,000.00
			33	4,080,000.00			Reforço:	B.O.nº:		80,000.00
			35	45,000,000.00						
			35	2,062,000.00						657,800.00
			35	9,171,500.00						
			36	600,000.00						
			37	61,000.00		374)	01-01-10-00			572,000.00
			38	152,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	39	60,000.00
			38	2,528,000.00			Reforço:	B.O.nº:		60,000.00
			38	4,600,000.00						
			38	350,509.00						632,000.00
			38	503,000.00						
			39	1,520,000.00						
			39	5,000,000.00		375)	01-02-03-00-01			150,000.00
			39	280,000.00			取消撥款：	特區政府公報：	15	10,280.00
			42	800,000.00			Anulação:	B.O.nº:		10,280.00
			42	6,750,000.00						
			43	22,627,147.00						139,720.00
			44	1,900,000.00						
			45	400,000.00						
			45	336,798.00		376)	01-05-01-00			48,600.00
			48	1,000,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	28	20,000.00
			49	250,000.00			Reforço:	B.O.nº:		20,000.00
			49	105,000.00						
			50	300,000.00						68,600.00
			50	112,135.00						
			50	34,800.00						
			51	22,600,000.00		377)	01-06-03-02			80,000.00
			52	150,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	28	80,000.00
			52	548,700.00			Reforço:	B.O.nº:	39	10,000.00
			52	188,223.70						90,000.00
			52	1,007,196,600.00						
			52	32,186,584.00						170,000.00
			52	25,000.00						
					1,371,148,395.30					
					6,742,294.70	378)	01-06-03-03			0.00
							增加撥款：	特區政府公報：	15	8,000.00
							Reforço:	B.O.nº:		8,000.00
368)	09-01-03-00				200,000,000.00					8,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	46	31,808,938.00						
	Anulação:	B.O.nº:	50	40,000,000.00						
					71,808,938.00	379)	02-01-04-00			15,000.00
							增加撥款：	特區政府公報：	39	10,000.00
					128,191,062.00		Reforço:	B.O.nº:		10,000.00
										25,000.00
369)	09-02-05-00-01				50,000,000.00					
	增加撥款：	特區政府公報：	35	45,000,000.00						
	Reforço:	B.O.nº:	50	40,000,000.00		380)	02-01-07-00			140,000.00
					85,000,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	28	50,000.00
							Reforço:	B.O.nº:		50,000.00
					135,000,000.00					190,000.00
							取消撥款：	特區政府公報：	15	70,000.00
370)	01-01-01-02				9,100.00		Anulação:	B.O.nº:		70,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	15	2,280.00						120,000.00
	Reforço:	B.O.nº:	39	2,000.00						
					4,280.00					
					13,380.00	381)	02-01-08-00			50,000.00
							增加撥款：	特區政府公報：	15	105,000.00
371)	01-01-02-01-01				3,810,700.00		Reforço:	B.O.nº:	28	10,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	39	400,000.00						115,000.00
	Reforço:	B.O.nº:			400,000.00					165,000.00
					4,210,700.00					
	取消撥款：	特區政府公報：	15	163,500.00		382)	02-03-01-00			112,200.00
	Anulação:	B.O.nº:			163,500.00		取消撥款：	特區政府公報：	39	60,500.00
					4,047,200.00		Anulação:	B.O.nº:		60,500.00
										51,700.00

註 ANOTAÇÕES

383) 02-03-02-01
增加撥款： 特區政府公報： 39 35,000.00
Reforço: B.O.nº: 35,000.00
160,000.00
195,000.00

384) 02-03-05-03
增加撥款： 特區政府公報： 51 10,000.00
Reforço: B.O.nº: 10,000.00
170,000.00
180,000.00

385) 02-03-06-00
增加撥款： 特區政府公報： 28 10,000.00
Reforço: B.O.nº: 10,000.00
180,000.00
190,000.00

386) 02-03-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 51 10,000.00
Reforço: B.O.nº: 10,000.00
110,000.00
120,000.00

387) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 39 15,000.00
Reforço: B.O.nº: 15,000.00
70,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 15 35,000.00
Anulação: B.O.nº: 35,000.00
85,000.00
50,000.00

388) 02-03-09-00-06
取消撥款： 特區政府公報： 51 20,000.00
Anulação: B.O.nº: 20,000.00
30,000.00
10,000.00

389) 02-03-09-00-13
增加撥款： 特區政府公報： 28 10,000.00
Reforço: B.O.nº: 51 20,000.00
105,400.00
30,000.00
135,400.00

390) 04-03-00-00-01
取消撥款： 特區政府公報： 28 80,000.00
Anulação: B.O.nº: 51 20,000.00
100,000.00
100,000.00
0.00

391) 05-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報： 39 500.00
Reforço: B.O.nº: 500.00
1,500.00
2,000.00

392) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報： 39 433,000.00
Anulação: B.O.nº: 52 420,000.00
15,500,000.00
853,000.00
14,647,000.00

393) 01-01-05-01
增加撥款： 特區政府公報： 39 363,000.00
Reforço: B.O.nº: 363,000.00
2,325,200.00
2,688,200.00

394) 01-01-06-00
增加撥款： 特區政府公報： 52 50,000.00
400,000.00
Reforço: B.O.nº: 50,000.00
450,000.00

395) 01-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 39 10,000.00
Reforço: B.O.nº: 52 2,500.00
210,000.00
12,500.00
222,500.00

396) 01-01-09-00
取消撥款： 特區政府公報： 52 330,000.00
Anulação: B.O.nº: 330,000.00
2,000,000.00
1,670,000.00

397) 01-01-10-00
取消撥款： 特區政府公報： 46 220,000.00
Anulação: B.O.nº: 52 100,000.00
2,000,000.00
320,000.00
1,680,000.00

398) 01-02-01-00
增加撥款： 特區政府公報： 39 30,000.00
Reforço: B.O.nº: 30,000.00
450,000.00
480,000.00

399) 01-02-05-00
增加撥款： 特區政府公報： 52 1,500.00
Reforço: B.O.nº: 1,500.00
0.00
1,500.00

400) 01-02-06-00
取消撥款： 特區政府公報： 52 170,000.00
Anulação: B.O.nº: 170,000.00
1,000,000.00
830,000.00

401) 01-02-10-00
增加撥款： 特區政府公報： 52 6,000.00
Reforço: B.O.nº: 6,000.00
0.00
6,000.00

402) 01-06-02-00
增加撥款： 特區政府公報： 46 170,000.00
Reforço: B.O.nº: 170,000.00
20,000.00
190,000.00

403) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報： 39 30,000.00
Reforço: B.O.nº: 46 50,000.00
120,000.00
80,000.00
200,000.00

404) 02-01-04-00
增加撥款： 特區政府公報： 30 5,000.00
Reforço: B.O.nº: 5,000.00
20,000.00
25,000.00

405) 02-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 30 200,000.00
Reforço: B.O.nº: 39 100,000.00
46 1,300,000.00
52 715,000.00
700,000.00
2,315,000.00
3,015,000.00

註 ANOTAÇÕES

406) 02-01-08-00
取消撥款： 特區政府公報： 9 300,000.00
Anulação: B.O.nº: 52 150,000.00
450,000.00
150,000.00

407) 02-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報： 46 100,000.00
Reforço: B.O.nº: 52 130,000.00
230,000.00
2,730,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 9 700,000.00
Anulação: B.O.nº: 30 940,000.00
1,640,000.00
1,090,000.00

408) 02-03-01-00
增加撥款： 特區政府公報： 9 2,700,000.00
Reforço: B.O.nº: 30 400,000.00
52 80,000.00
3,180,000.00
5,980,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 39 300,000.00
Anulação: B.O.nº: 46 1,500,000.00
52 150,000.00
1,950,000.00
4,030,000.00

409) 02-03-02-01
增加撥款： 特區政府公報： 30 500,000.00
Reforço: B.O.nº: 52 100,000.00
600,000.00
1,650,000.00

410) 02-03-02-02
增加撥款： 特區政府公報： 30 85,000.00
Reforço: B.O.nº: 39 60,000.00
52 30,000.00
175,000.00
1,125,000.00

411) 02-03-04-00
取消撥款： 特區政府公報： 9 250,000.00
Anulação: B.O.nº: 46 128,000.00
378,000.00
1,022,000.00

412) 02-03-05-03
增加撥款： 特區政府公報： 52 100,000.00
Reforço: B.O.nº:
100,000.00
550,000.00

413) 02-03-07-00
取消撥款： 特區政府公報： 9 650,000.00
Anulação: B.O.nº: 39 160,000.00
810,000.00
190,000.00

414) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 39 300,000.00
Reforço: B.O.nº: 52 150,000.00
450,000.00
3,250,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 9 800,000.00
Anulação: B.O.nº: 30 250,000.00
52 50,000.00
1,100,000.00

415) 02-03-09-00
增加撥款： 特區政府公報： 46 70,000.00
Reforço: B.O.nº:

416) 05-02-01-00
增加撥款： 特區政府公報： 46 3,000.00
Reforço: B.O.nº:

417) 05-04-00-00-19
增加撥款： 特區政府公報： 52 5,000.00
Reforço: B.O.nº:

418) 07-09-00-00
增加撥款： 特區政府公報： 46 155,000.00
Reforço: B.O.nº:

419) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報： 41 200,000.00
Anulação: B.O.nº:

420) 01-01-10-00
取消撥款： 特區政府公報： 41 120,000.00
Anulação: B.O.nº: 45 100,000.00

421) 01-02-03-00-01
增加撥款： 特區政府公報： 41 120,000.00
Reforço: B.O.nº:

422) 01-02-06-00
取消撥款： 特區政府公報： 45 150,000.00
Anulação: B.O.nº:

423) 01-03-01-00
增加撥款： 特區政府公報： 24 10,000.00
Reforço: B.O.nº:

424) 01-06-03-01
增加撥款： 特區政府公報： 45 50,000.00
Reforço: B.O.nº:

425) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報： 41 200,000.00
Reforço: B.O.nº: 45 200,000.00

426) 02-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 24 100,000.00
Reforço: B.O.nº:

註 ANOTAÇÕES

235,000.00

427) 02-01-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 24 40,000.00
Reforço: B.O.nº: 41 60,000.00
100,000.00
140,000.00

428) 02-02-04-00
取消撥款： 特區政府公報： 24 70,000.00
Anulação: B.O.nº: 41 60,000.00
130,000.00
1,122,000.00

429) 02-03-04-00
取消撥款： 特區政府公報： 41 60,000.00
Anulação: B.O.nº:
60,000.00
1,240,000.00

430) 02-03-05-03
取消撥款： 特區政府公報： 41 70,000.00
Anulação: B.O.nº:
70,000.00
730,000.00

431) 02-03-09-00-02
增加撥款： 特區政府公報： 41 130,000.00
Reforço: B.O.nº:
130,000.00
230,000.00

432) 05-02-02-00
增加撥款： 特區政府公報： 24 20,000.00
Reforço: B.O.nº:
20,000.00
150,000.00

433) 07-10-00-00
取消撥款： 特區政府公報： 24 100,000.00
Anulação: B.O.nº:
100,000.00
128,000.00

434) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報： 39 1,500,000.00
Anulação: B.O.nº: 47 600,000.00
2,100,000.00
34,019,300.00

435) 01-01-01-02
取消撥款： 特區政府公報： 39 39,000.00
Anulação: B.O.nº:
39,000.00
882,200.00

436) 01-01-02-01
取消撥款： 特區政府公報： 39 500,000.00
Anulação: B.O.nº: 51 328,000.00
828,000.00
5,079,000.00

437) 01-01-05-02
增加撥款： 特區政府公報： 39 70,000.00
Reforço: B.O.nº:
70,000.00
79,200.00

438) 01-01-06-00
增加撥款： 特區政府公報： 39 120,000.00
Reforço: B.O.nº:
120,000.00

346,500.00

439) 01-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 39 350,000.00
Reforço: B.O.nº:
350,000.00
8,204,000.00

440) 01-02-03-00-01
增加撥款： 特區政府公報： 39 380,000.00
Reforço: B.O.nº:
380,000.00
830,000.00

441) 01-02-06-00
取消撥款： 特區政府公報： 39 90,000.00
Anulação: B.O.nº: 41 30,000.00
47 120,000.00
240,000.00
3,780,900.00

442) 01-03-02-00
取消撥款： 特區政府公報： 36 220,000.00
Anulação: B.O.nº:
220,000.00
2,240,000.00

443) 01-05-01-00
取消撥款： 特區政府公報： 41 40,000.00
Anulação: B.O.nº:
40,000.00
1,986,500.00

444) 01-06-02-00
增加撥款： 特區政府公報： 51 200,000.00
Reforço: B.O.nº:
200,000.00
1,000,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 36 289,000.00
Anulação: B.O.nº:
289,000.00
711,000.00

445) 01-06-03-01
增加撥款： 特區政府公報： 39 6,000.00
Reforço: B.O.nº: 41 30,000.00
36,000.00
56,000.00

446) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報： 39 60,000.00
Reforço: B.O.nº: 41 40,000.00
100,000.00
250,000.00

447) 01-06-03-03
增加撥款： 特區政府公報： 39 3,000.00
Reforço: B.O.nº: 51 8,000.00
11,000.00
21,000.00

448) 02-01-02-00
取消撥款： 特區政府公報： 36 62,000.00
Anulação: B.O.nº:
62,000.00
283,000.00

449) 02-01-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 39 30,000.00
Reforço: B.O.nº: 47 50,000.00
51 40,000.00

註 ANOTAÇÕES

				120,000.00		Reforço:	B.O.nº: 51	30,000.00	
				285,000.00					71,000.00
									86,000.00
450)	02-02-02-00			600,000.00					
	取消撥款：	特區政府公報： 36	50,000.00		461)	02-03-07-00			120,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		50,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 36	50,000.00	
				550,000.00		Anulação:	B.O.nº:		50,000.00
									70,000.00
451)	02-02-03-00			1,100,000.00					
	取消撥款：	特區政府公報： 36	824,000.00		462)	02-03-08-00			450,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		824,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 36	170,000.00	
				276,000.00		Reforço:	B.O.nº: 39	100,000.00	
							47	30,000.00	
									300,000.00
452)	02-02-04-00			260,000.00					750,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 47	30,000.00						
	Reforço:	B.O.nº:		30,000.00	463)	02-03-09-00			376,000.00
				290,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 39	220,000.00	
	取消撥款：	特區政府公報： 36	100,000.00			Reforço:	B.O.nº:		220,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		100,000.00					596,000.00
				190,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 36	100,000.00	
						Anulação:	B.O.nº:		100,000.00
453)	02-02-05-00			4,300,000.00					496,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 39	130,000.00						
	Reforço:	B.O.nº:		130,000.00	464)	04-04-00-00			0.00
				4,430,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 15	10,000.00	
						Reforço:	B.O.nº:		10,000.00
454)	02-02-06-00			320,000.00					10,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 36	30,000.00						
	Anulação:	B.O.nº:		30,000.00	465)	05-02-01-00			400,000.00
				290,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 36	166,000.00	
						Anulação:	B.O.nº:		166,000.00
455)	02-02-07-00			550,000.00					234,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 36	180,000.00						
	Reforço:	B.O.nº: 39	100,000.00						
		47	100,000.00		466)	05-02-04-00			98,000.00
				380,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 15	10,000.00	
				930,000.00		Anulação:	B.O.nº: 36	20,000.00	
									30,000.00
456)	02-03-01-00			1,250,000.00					68,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 51	50,000.00						
	Reforço:	B.O.nº:		50,000.00	467)	01-01-01-01			162,853,000.00
				1,300,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 7	155,688.00	
						Anulação:	B.O.nº: 24	193,500.00	
									349,188.00
457)	02-03-02-01			2,500,000.00					162,503,812.00
	增加撥款：	特區政府公報： 36	1,090,000.00						
	Reforço:	B.O.nº: 39	500,000.00						
		47	300,000.00		468)	01-01-02-01			132,000.00
				1,890,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 24	193,500.00	
				4,390,000.00		Reforço:	B.O.nº:		193,500.00
									325,500.00
458)	02-03-02-02			1,500,000.00					
	增加撥款：	特區政府公報： 36	430,000.00		469)	01-01-07-00			23,070,000.00
	Reforço:	B.O.nº: 47	160,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 44	100,000.00	
				590,000.00		Anulação:	B.O.nº:		100,000.00
				2,090,000.00					22,970,000.00
459)	02-03-05-03			300,000.00	470)	01-01-08-00			0.00
	增加撥款：	特區政府公報： 39	60,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 7	155,688.00	
	Reforço:	B.O.nº: 47	50,000.00			Reforço:	B.O.nº:		155,688.00
				110,000.00					155,688.00
				410,000.00					
					471)	01-01-10-00			13,603,000.00
460)	02-03-06-00			15,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 44	100,000.00	
	增加撥款：	特區政府公報： 36	41,000.00			Reforço:	B.O.nº:		100,000.00

註 ANOTAÇÕES

					200,000.00
			13,703,000.00		
472) 02-01-02-00			176,600.00	483) 02-03-04-00	369,000.00
取消撥款：	特區政府公報： 49	50,000.00		取消撥款： 特區政府公報： 49	210,000.00
Anulação:	B.O.nº:		50,000.00	Anulação: B.O.nº:	210,000.00
			126,600.00		159,000.00
473) 02-01-03-00			286,300.00	484) 02-03-06-00	80,000.00
取消撥款：	特區政府公報： 49	110,000.00		增加撥款： 特區政府公報： 49	20,000.00
Anulação:	B.O.nº:		110,000.00	Reforço: B.O.nº:	20,000.00
			176,300.00		100,000.00
474) 02-01-05-00			20,000.00	485) 02-03-07-00	40,000.00
增加撥款：	特區政府公報： 49	150,000.00		增加撥款： 特區政府公報： 49	80,000.00
Reforço:	B.O.nº:		150,000.00	Reforço: B.O.nº:	80,000.00
			170,000.00		120,000.00
475) 02-01-07-00			60,100.00	486) 02-03-09-00	400,000.00
增加撥款：	特區政府公報： 50	55,000.00		增加撥款： 特區政府公報： 33	43,489.80
Reforço:	B.O.nº:		55,000.00	Reforço: B.O.nº: 49	300,000.00
			115,100.00		343,489.80
476) 02-01-08-00			74,000.00	487) 04-02-00-00	743,489.80
增加撥款：	特區政府公報： 49	100,000.00		取消撥款： 特區政府公報： 49	60,000.00
Reforço:	B.O.nº: 50	463,000.00		Anulação: B.O.nº:	55,000.00
	51	98,000.00			5,000.00
			661,000.00	488) 04-04-00-00-04	130,000.00
			735,000.00	增加撥款： 特區政府公報： 33	20,000.00
477) 02-02-02-00			2,480,000.00	Reforço: B.O.nº:	20,000.00
取消撥款：	特區政府公報： 49	500,000.00			150,000.00
Anulação:	B.O.nº:		500,000.00	489) 05-02-04-00	130,000.00
			1,980,000.00	取消撥款： 特區政府公報： 49	43,000.00
478) 02-02-03-00			200,000.00	Anulação: B.O.nº:	43,000.00
取消撥款：	特區政府公報： 49	200,000.00			87,000.00
Anulação:	B.O.nº:		200,000.00	490) 05-04-00-00-20	0.00
			0.00	增加撥款： 特區政府公報： 7	75,200.00
479) 02-02-07-00			2,524,100.00	Reforço: B.O.nº:	75,200.00
取消撥款：	特區政府公報： 7	75,200.00			75,200.00
Anulação:	B.O.nº: 49	300,000.00		取消撥款： 特區政府公報： 33	63,489.80
	50	463,000.00		Anulação: B.O.nº:	63,489.80
	50	55,000.00			11,710.20
			893,200.00	491) 01-01-01-01	19,893,000.00
			1,630,900.00	取消撥款： 特區政府公報： 35	200,000.00
480) 02-03-01-00			1,600,000.00	Anulação: B.O.nº: 49	170,000.00
增加撥款：	特區政府公報： 49	618,000.00			370,000.00
Reforço:	B.O.nº:		618,000.00		19,523,000.00
			2,218,000.00	492) 01-01-01-02	189,600.00
取消撥款：	特區政府公報： 51	98,000.00		增加撥款： 特區政府公報： 49	1,600.00
Anulação:	B.O.nº:		98,000.00	Reforço: B.O.nº:	1,600.00
			2,120,000.00		191,200.00
481) 02-03-02-01			1,242,000.00	493) 01-01-02-01	934,500.00
增加撥款：	特區政府公報： 49	100,000.00		取消撥款： 特區政府公報： 35	200,000.00
Reforço:	B.O.nº:		100,000.00	Anulação: B.O.nº: 49	90,000.00
			1,342,000.00		290,000.00
482) 02-03-02-02			100,000.00		644,500.00
增加撥款：	特區政府公報： 49	100,000.00			
Reforço:	B.O.nº:		100,000.00		

註 ANOTAÇÕES

494) 01-01-04-01
取消撥款： 特區政府公報： 49 10,000.00
Anulação: B.O.nº: ----------
672,000.00
10,000.00
662,000.00

495) 01-01-05-01
增加撥款： 特區政府公報： 35 150,000.00
Reforço: B.O.nº: ----------
725,500.00
150,000.00
875,500.00

496) 01-01-06-00
取消撥款： 特區政府公報： 49 50,000.00
Anulação: B.O.nº: ----------
140,000.00
50,000.00
90,000.00

497) 01-01-07-00
取消撥款： 特區政府公報： 35 30,000.00
Anulação: B.O.nº: 49 49,000.00

260,000.00
79,000.00
181,000.00

498) 01-01-09-00
取消撥款： 特區政府公報： 49 30,000.00
Anulação: B.O.nº: ----------
1,910,000.00
30,000.00
1,880,000.00

499) 01-02-01-00
取消撥款： 特區政府公報： 35 19,000.00
Anulação: B.O.nº: ----------
50,000.00
19,000.00
31,000.00

500) 01-02-03-00-01
增加撥款： 特區政府公報： 49 11,000.00
Reforço: B.O.nº: ----------
150,000.00
11,000.00
161,000.00

501) 01-02-03-00-02
增加撥款： 特區政府公報： 35 24,000.00
Reforço: B.O.nº: ----------
996,000.00
24,000.00
1,020,000.00

502) 01-02-06-00
取消撥款： 特區政府公報： 35 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 49 90,000.00

1,100,000.00
190,000.00
910,000.00

503) 01-03-01-00
增加撥款： 特區政府公報： 49 3,500.00
Reforço: B.O.nº: ----------
14,000.00
3,500.00
17,500.00

504) 01-03-02-00
取消撥款： 特區政府公報： 49 4,800.00
Anulação: B.O.nº: ----------
16,000.00
4,800.00
11,200.00

505) 01-03-03-00
增加撥款： 特區政府公報： 49 3,000.00
Reforço: B.O.nº: ----------
38,800.00
3,000.00
41,800.00

506) 01-05-01-00
309,000.00

507) 01-05-02-00
取消撥款： 特區政府公報： 49 7,500.00
Anulação: B.O.nº: ----------
21,600.00
7,500.00
14,100.00

508) 01-06-01-00
增加撥款： 特區政府公報： 52 700.00
Reforço: B.O.nº: ----------
0.00
700.00
700.00

509) 01-06-03-01
增加撥款： 特區政府公報： 35 13,000.00
Reforço: B.O.nº: ----------
25,000.00
13,000.00
38,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 49 4,700.00
Anulação: B.O.nº: ----------
4,700.00
33,300.00

510) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報： 35 180,000.00
Reforço: B.O.nº: 49 11,600.00

275,000.00
191,600.00
466,600.00

511) 01-06-03-03
取消撥款： 特區政府公報： 35 15,000.00
Anulação: B.O.nº: ----------
26,000.00
15,000.00
11,000.00

512) 02-01-04-00
增加撥款： 特區政府公報： 49 10,000.00
Reforço: B.O.nº: ----------
10,000.00
20,000.00

513) 02-01-05-00
取消撥款： 特區政府公報： 49 4,000.00
Anulação: B.O.nº: ----------
4,000.00
0.00

514) 02-01-06-00
取消撥款： 特區政府公報： 49 3,000.00
Anulação: B.O.nº: ----------
3,000.00
0.00

515) 02-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 35 112,400.00
Reforço: B.O.nº: 49 194,900.00
52 34,300.00

20,000.00
341,600.00
361,600.00

516) 02-01-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 49 35,700.00
Reforço: B.O.nº: ----------
11,000.00
35,700.00
46,700.00

517) 02-02-01-00
取消撥款： 特區政府公報： 49 3,000.00
Anulação: B.O.nº: ----------
16,000.00
3,000.00

註 ANOTAÇÕES

					13,000.00
518)	02-02-02-00				80,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	49	28,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:			28,000.00
					52,000.00
519)	02-02-04-00				200,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	49	66,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:	50	10,000.00	
					76,000.00
					124,000.00
520)	02-02-07-00				311,900.00
	增加撥款：	特區政府公報：	35	226,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:			226,000.00
					537,900.00
521)	02-03-01-00				553,500.00
	取消撥款：	特區政府公報：	35	140,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:	38	5,000.00	
			49	60,000.00	
					205,000.00
					348,500.00
522)	02-03-02-01				914,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	52	28,400.00	
	Anulação:	B.O.nº:			28,400.00
					885,600.00
523)	02-03-02-02				550,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	49	20,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:			20,000.00
					530,000.00
524)	02-03-05-03				800,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	49	80,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:	50	10,000.00	
			52	6,600.00	
					96,600.00
					703,400.00
525)	02-03-06-00				25,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	38	5,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:	49	3,000.00	
					8,000.00
					33,000.00
526)	02-03-07-00				70,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	50	20,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:			20,000.00
					90,000.00
527)	02-03-09-00				360,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	49	60,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:			60,000.00
					300,000.00
528)	05-02-01-00				3,900.00
	取消撥款：	特區政府公報：	35	2,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:			2,000.00
					1,900.00
529)	05-02-04-00				15,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	35	8,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:			8,000.00
					7,000.00
530)	05-04-00-00-19				5,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	35	1,400.00	
	Anulação:	B.O.nº:			1,400.00
					3,600.00
531)	07-10-00-00				100,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	49	552,700.00	
	Reforço:	B.O.nº:			552,700.00
					652,700.00
532)	01-01-01-01				32,000,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	34	195,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:			195,000.00
					31,805,000.00
533)	01-01-02-01				9,500,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	34	340,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:	42	300,000.00	
					640,000.00
					8,860,000.00
534)	01-01-03-01				1,958,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	42	200,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:			200,000.00
					1,758,000.00
535)	01-01-04-02				19,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	42	1,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:			1,000.00
					20,000.00
536)	01-01-05-01				3,500,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	42	300,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:			300,000.00
					3,200,000.00
537)	01-01-06-00				1,000,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	42	200,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:			200,000.00
					800,000.00
538)	01-02-01-00				5,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	34	15,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:			15,000.00
					20,000.00
539)	01-02-03-00-01				770,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	34	580,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:	42	1,149,000.00	
					1,729,000.00
					2,499,000.00
540)	01-02-03-00-02				250,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	34	100,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:			100,000.00
					150,000.00
541)	01-02-06-00				2,000,000.00

取消撥款： 特區政府公報： 42 150,000.00
Anulação: B.O.nº: 150,000.00
1,850,000.00

542) 02-01-04-00 5,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 51 15,000.00
Reforço: B.O.nº: 15,000.00
20,000.00

543) 02-01-07-00 20,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 51 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 50,000.00
70,000.00

544) 02-01-08-00 10,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 51 43,000.00
Reforço: B.O.nº: 43,000.00
53,000.00

545) 02-02-02-00 110,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 51 42,000.00
Anulação: B.O.nº: 42,000.00
68,000.00

546) 02-02-04-00 405,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 51 100,000.00
Reforço: B.O.nº: 100,000.00
505,000.00

547) 02-02-07-00 110,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 34 15,000.00
Reforço: B.O.nº: 51 30,000.00
45,000.00
155,000.00

548) 02-03-01-00 500,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 47 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 100,000.00
400,000.00

549) 02-03-02-01 1,300,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 51 58,000.00
Anulação: B.O.nº: 58,000.00
1,242,000.00

550) 02-03-02-02 530,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 51 138,000.00
Anulação: B.O.nº: 138,000.00
392,000.00

551) 02-03-07-00 350,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 34 410,000.00
Reforço: B.O.nº: 410,000.00
760,000.00

552) 02-03-08-00 390,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 47 100,000.00
Reforço: B.O.nº: 100,000.00
490,000.00

取消撥款： 特區政府公報： 34 385,000.00
Anulação: B.O.nº: 385,000.00
105,000.00

553) 01-01-01-01 12,457,800.00
取消撥款： 特區政府公報： 28 1,200,000.00
Anulação: B.O.nº: 44 250,000.00
46 220,000.00
1,670,000.00
10,787,800.00

554) 01-02-03-00-01 1,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 46 200,000.00
Reforço: B.O.nº: 200,000.00
1,200,000.00

555) 01-06-03-01 45,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 46 20,000.00
Reforço: B.O.nº: 20,000.00
65,000.00

556) 02-02-04-00 500,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 13 50,000.00
Anulação: B.O.nº: 50,000.00
450,000.00

557) 02-02-07-00 400,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 13 70,000.00
Anulação: B.O.nº: 46 50,000.00
120,000.00
280,000.00

558) 02-03-01-00 600,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 13 80,000.00
Anulação: B.O.nº: 80,000.00
520,000.00

559) 02-03-02-01 400,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 46 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 50,000.00
450,000.00

560) 02-03-03-01 500,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 13 400,000.00
Anulação: B.O.nº: 400,000.00
100,000.00

561) 02-03-05-03 1,020,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 13 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 100,000.00
920,000.00

562) 02-03-08-00 700,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 13 700,000.00
Reforço: B.O.nº: 28 1,200,000.00
44 250,000.00
2,150,000.00
2,850,000.00

563) 02-03-09-00-01 2,100,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 28 1,125,000.00
Anulação: B.O.nº: 33 10,933.80
1,135,933.80
964,066.20

564) 02-03-09-00-02 100,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 28 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 100,000.00

註 ANOTAÇÕES

				0.00		取消撥款：	特區政府公報： 28	50,000.00
						Anulação:	B.O.nº:	50,000.00
565)	02-03-09-00-03			500,000.00				100,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 28	200,000.00		577)	02-01-04-00		80,000.00
	Anulação:	B.O.nº: 33	75,920.00	275,920.00		取消撥款：	特區政府公報： 28	30,000.00
				224,080.00		Anulação:	B.O.nº:	30,000.00
								50,000.00
566)	04-03-00-00-01			0.00				
	增加撥款：	特區政府公報： 28	4,377,000.00		578)	02-01-06-00		20,000.00
	Reforço:	B.O.nº: 33	10,933.80	4,387,933.80		取消撥款：	特區政府公報： 28	15,000.00
				4,387,933.80		Anulação:	B.O.nº:	15,000.00
								5,000.00
567)	04-03-00-00-02			0.00	579)	02-01-07-00		300,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 28	3,312,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 20	200,000.00
	Reforço:	B.O.nº: 33	75,920.00	3,387,920.00		Reforço:	B.O.nº: 28	150,000.00
				3,387,920.00				350,000.00
								650,000.00
568)	01-01-01-01			4,572,000.00	580)	02-01-08-00		200,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 20	330,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 20	600,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		330,000.00		Reforço:	B.O.nº: 28	200,000.00
				4,242,000.00				800,000.00
								1,000,000.00
						取消撥款：	特區政府公報： 44	90,000.00
569)	01-01-02-01			1,671,000.00		Anulação:	B.O.nº:	90,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 20	200,000.00					910,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		200,000.00				
				1,471,000.00				
					581)	02-02-02-00		152,000.00
						取消撥款：	特區政府公報： 20	50,000.00
570)	01-01-05-01			726,000.00		Anulação:	B.O.nº: 28	50,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 20	100,000.00					100,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		100,000.00				52,000.00
				626,000.00				
					582)	02-02-04-00		350,000.00
571)	01-01-06-00			1,472,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 44	40,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 20	355,000.00			Reforço:	B.O.nº:	40,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		355,000.00				390,000.00
				1,117,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 28	130,000.00
						Anulação:	B.O.nº:	130,000.00
572)	01-01-07-00			617,000.00				260,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 44	260,000.00					
	Anulação:	B.O.nº:		260,000.00	583)	02-02-07-00		300,000.00
				357,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 20	50,000.00
						Reforço:	B.O.nº:	50,000.00
573)	01-03-03-00			30,000.00				350,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 20	15,000.00					
	Reforço:	B.O.nº:		15,000.00	584)	02-03-02-01		200,000.00
				45,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 20	100,000.00
						Reforço:	B.O.nº: 28	50,000.00
574)	01-06-03-02			300,000.00				150,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 20	50,000.00					350,000.00
	Reforço:	B.O.nº: 44	260,000.00	310,000.00				
				610,000.00	585)	02-03-03-00		20,000.00
						取消撥款：	特區政府公報： 28	15,000.00
575)	02-01-02-00			1,000,000.00		Anulação:	B.O.nº:	15,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 28	300,000.00					5,000.00
	Anulação:	B.O.nº: 44	250,000.00	550,000.00				
				450,000.00	586)	02-03-06-00		300,000.00
						取消撥款：	特區政府公報： 28	90,000.00
576)	02-01-03-00			150,000.00		Anulação:	B.O.nº:	90,000.00
								210,000.00

註 ANOTAÇÕES

587) 02-03-07-00
取消撥款： 特區政府公報： 28 70,000.00
Anulação: B.O.nº: 70,000.00
150,000.00
80,000.00

588) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 28 80,000.00
Reforço: B.O.nº: 80,000.00
450,000.00
530,000.00

589) 02-03-09-00
增加撥款： 特區政府公報： 28 270,000.00
Reforço: B.O.nº: 44 300,000.00
220,000.00
790,000.00

590) 05-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報： 20 20,000.00
Reforço: B.O.nº: 20,000.00
25,000.00
45,000.00

591) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報： 25 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 39 450,000.00
47 1,000,000.00 1,550,000.00
32,000,000.00
30,450,000.00

592) 01-01-03-01
取消撥款： 特區政府公報： 47 200,000.00
Anulação: B.O.nº: 200,000.00
300,000.00
100,000.00

593) 01-01-10-00
取消撥款： 特區政府公報： 39 250,000.00
Anulação: B.O.nº: 47 100,000.00 350,000.00
3,100,000.00
2,750,000.00

594) 01-02-03-00-01
增加撥款： 特區政府公報： 18 100,000.00
Reforço: B.O.nº: 39 100,000.00 200,000.00
150,000.00
350,000.00

595) 01-02-03-00-02
增加撥款： 特區政府公報： 47 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 50,000.00
4,100,000.00
4,150,000.00

取消撥款： 特區政府公報： 18 50,000.00
Anulação: B.O.nº: 25 250,000.00 300,000.00
3,850,000.00

596) 01-02-06-00
取消撥款： 特區政府公報： 18 50,000.00
Anulação: B.O.nº: 25 100,000.00 150,000.00
1,100,000.00
950,000.00

597) 01-06-03-01
增加撥款： 特區政府公報： 39 10,000.00
Reforço: B.O.nº: 10,000.00
20,000.00
30,000.00

598) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報： 25 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 39 150,000.00 200,000.00
80,000.00
280,000.00

599) 02-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 25 300,000.00
Reforço: B.O.nº: 39 350,000.00 650,000.00
100,000.00
750,000.00

600) 02-01-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 25 100,000.00
Reforço: B.O.nº: 47 50,000.00 150,000.00
100,000.00
250,000.00

601) 02-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報： 47 300,000.00
Reforço: B.O.nº: 300,000.00
300,000.00
600,000.00

602) 02-03-01-00
增加撥款： 特區政府公報： 47 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 50,000.00
270,000.00
320,000.00

603) 02-03-05-03
增加撥款： 特區政府公報： 39 38,000.00
Reforço: B.O.nº: 38,000.00
190,000.00
228,000.00

604) 02-03-06-00
增加撥款： 特區政府公報： 39 2,000.00
Reforço: B.O.nº: 2,000.00
10,000.00
12,000.00

605) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 47 800,000.00
Reforço: B.O.nº: 800,000.00
700,000.00
1,500,000.00

606) 02-03-09-00
增加撥款： 特區政府公報： 39 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 47 50,000.00 100,000.00
100,000.00
200,000.00

607) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報： 7 110,000.00
Anulação: B.O.nº: 23 40,000.00
38 50,000.00
43 300,000.00
47 50,000.00
49 80,000.00 630,000.00
24,180,000.00
23,550,000.00

608) 01-01-02-01
取消撥款： 特區政府公報： 43 220,000.00
Anulação: B.O.nº: 220,000.00
2,430,000.00
2,210,000.00

609) 01-01-05-01 10,480,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 43 100,000.00
Reforço: B.O.nº: 47 20,000.00
49 60,000.00
180,000.00
10,660,000.00

610) 01-01-10-00 4,500,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 43 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 100,000.00
4,400,000.00

611) 01-02-01-00 325,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 47 30,000.00
Reforço: B.O.nº: 30,000.00
355,000.00

612) 01-02-03-00-01 1,500,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 43 400,000.00
Reforço: B.O.nº: 400,000.00
1,900,000.00

613) 01-02-08-00-02 100,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 7 110,000.00
Reforço: B.O.nº: 110,000.00
210,000.00

614) 01-03-03-00 150,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 43 120,000.00
Reforço: B.O.nº: 120,000.00
270,000.00

615) 01-05-02-00 100,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 23 40,000.00
Reforço: B.O.nº: 38 50,000.00
49 20,000.00
110,000.00
210,000.00

616) 02-01-04-00 40,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 43 17,000.00
Anulação: B.O.nº: 17,000.00
23,000.00

617) 02-01-05-00 180,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 34 80,000.00
Reforço: B.O.nº: 47 60,000.00
140,000.00
320,000.00

618) 02-01-07-00 120,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 23 80,000.00
Reforço: B.O.nº: 34 60,000.00
43 250,000.00
390,000.00
510,000.00

619) 02-01-08-00 600,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 43 900,000.00
Reforço: B.O.nº: 900,000.00
1,500,000.00

620) 02-02-01-00 600,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 47 70,000.00
Reforço: B.O.nº: 70,000.00
670,000.00

取消撥款： 特區政府公報： 43 550,000.00
Anulação: B.O.nº: 550,000.00
120,000.00

621) 02-02-02-00 1,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 47 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 50,000.00
1,050,000.00

取消撥款： 特區政府公報： 23 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 34 100,000.00
43 250,000.00
450,000.00
600,000.00

622) 02-02-04-00 600,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 43 280,000.00
Anulação: B.O.nº: 280,000.00
320,000.00

623) 02-02-07-00 2,646,600.00
取消撥款： 特區政府公報： 7 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 23 245,000.00
34 135,000.00
43 1,000,000.00
1,480,000.00
1,166,600.00

624) 02-03-01-00 350,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 43 1,550,000.00
Reforço: B.O.nº: 1,550,000.00
1,900,000.00

取消撥款： 特區政府公報： 47 400,000.00
Anulação: B.O.nº: 400,000.00
1,500,000.00

625) 02-03-02-01 1,100,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 43 200,000.00
Anulação: B.O.nº: 200,000.00
900,000.00

626) 02-03-02-02 587,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 43 80,000.00
Anulação: B.O.nº: 80,000.00
507,000.00

627) 02-03-04-00 20,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 7 100,000.00
Reforço: B.O.nº: 100,000.00
120,000.00

628) 02-03-05-03 850,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 47 120,000.00
Reforço: B.O.nº: 120,000.00
970,000.00

取消撥款： 特區政府公報： 43 47,000.00
Anulação: B.O.nº: 47,000.00
923,000.00

629) 02-03-06-00 150,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 34 50,000.00
Anulação: B.O.nº: 43 70,000.00
120,000.00

註 ANOTAÇÕES

				30,000.00				50	35,071.00
									654,998.00
630)	02-03-07-00			270,000.00					669,998.00
	取消撥款：	特區政府公報：	43	130,000.00					
	Anulação:	B.O.nº:		130,000.00					
				140,000.00	641)	02-02-01-00			20,000.00
						增加撥款：	特區政府公報：	31	10,000.00
						Reforço:	B.O.nº:		10,000.00
631)	02-03-08-00			100,000.00					30,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	23	200,000.00					
	Reforço:	B.O.nº:	34	140,000.00					
				340,000.00	642)	02-02-02-00			2,000.00
						增加撥款：	特區政府公報：	45	2,398.00
				440,000.00		Reforço:	B.O.nº:		2,398.00
									4,398.00
632)	02-03-09-00-01			330,000.00					
	取消撥款：	特區政府公報：	43	56,000.00					
	Anulação:	B.O.nº:		56,000.00	643)	02-02-04-00			30,000.00
						增加撥款：	特區政府公報：	38	26,509.00
				274,000.00		Reforço:	B.O.nº:	50	20,000.00
									46,509.00
633)	02-03-09-00-02			300,000.00					76,509.00
	增加撥款：	特區政府公報：	47	100,000.00					
	Reforço:	B.O.nº:		100,000.00	644)	02-02-07-00			144,000.00
						增加撥款：	特區政府公報：	16	90,000.00
				400,000.00		Reforço:	B.O.nº:	49	17,500.00
								50	25,000.00
634)	02-03-09-00-03			150,000.00					132,500.00
	取消撥款：	特區政府公報：	23	50,000.00					
	Anulação:	B.O.nº:	34	50,000.00					276,500.00
			43	20,000.00		取消撥款：	特區政府公報：	38	50,000.00
				120,000.00		Anulação:	B.O.nº:		50,000.00
				30,000.00					226,500.00
635)	04-02-00-00			85,000.00	645)	02-03-01-00			250,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	23	5,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	31	155,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		5,000.00		Reforço:	B.O.nº:		155,000.00
				90,000.00					405,000.00
						取消撥款：	特區政府公報：	49	70,000.00
						Anulação:	B.O.nº:		70,000.00
636)	07-09-00-00			150,000.00					335,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	23	110,000.00					
	Reforço:	B.O.nº:	34	55,000.00					
				165,000.00	646)	02-03-02-01			600,000.00
						增加撥款：	特區政府公報：	16	30,000.00
				315,000.00		Reforço:	B.O.nº:	38	100,000.00
								49	90,000.00
637)	02-01-04-00			10,000.00					220,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	10	6,198.00					
	Reforço:	B.O.nº:	16	10,000.00					820,000.00
				16,198.00					
				26,198.00	647)	02-03-02-02			450,000.00
						取消撥款：	特區政府公報：	38	30,000.00
						Anulação:	B.O.nº:		30,000.00
638)	02-01-05-00			10,000.00					420,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	38	20,000.00					
	Reforço:	B.O.nº:	49	6,000.00					
				26,000.00	648)	02-03-03-00			3,000.00
						增加撥款：	特區政府公報：	10	4,000.00
				36,000.00		Reforço:	B.O.nº:		4,000.00
639)	02-01-07-00			10,000.00					7,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	16	10,000.00					
	Reforço:	B.O.nº:	38	10,000.00					
			50	5,000.00	649)	02-03-05-03			70,000.00
				25,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	16	10,000.00
						Reforço:	B.O.nº:	38	40,000.00
				35,000.00				49	35,000.00
								50	5,000.00
640)	02-01-08-00			15,000.00					90,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	10	70,000.00					
	Reforço:	B.O.nº:	31	60,927.00					160,000.00
			38	154,000.00					
			45	320,000.00	650)	02-03-06-00			10,000.00
			49	15,000.00		取消撥款：	特區政府公報：	49	7,500.00

註 ANOTAÇÕES

	Anulação:	B.O.nº:			7,500.00				
									10,000.00
					2,500.00				
651)	02-03-07-00				10,000.00	661)	02-03-02-01		150,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	16	10,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 43	10,000.00
	Reforço:	B.O.nº:			10,000.00		Anulação:	B.O.nº:	10,000.00
									140,000.00
					20,000.00				
652)	02-03-08-00				40,000.00	662)	02-03-02-02		12,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	16	10,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 23	48,000.00
	Reforço:	B.O.nº:	50	10,000.00			Reforço:	B.O.nº:	48,000.00
					20,000.00				60,000.00
					60,000.00				
653)	02-03-09-00-02				194,000.00	663)	02-03-04-00		63,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	16	80,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 45	2,000.00
	Reforço:	B.O.nº:	31	45,000.00			Reforço:	B.O.nº:	2,000.00
					125,000.00				65,000.00
					319,000.00	664)	02-03-06-00		25,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	49	110,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 43	22,000.00
	Anulação:	B.O.nº:			110,000.00		Anulação:	B.O.nº:	22,000.00
					209,000.00				3,000.00
654)	05-02-03-00				20,000.00	665)	02-03-08-00		10,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	10	1,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 43	9,000.00
	Reforço:	B.O.nº:			1,000.00		Anulação:	B.O.nº:	9,000.00
					21,000.00				1,000.00
655)	05-04-00-00-03				75,000.00	666)	02-03-09-00-02		10,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	10	15,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 43	6,000.00
	Reforço:	B.O.nº:	16	10,378.00			Anulação:	B.O.nº:	6,000.00
			38	80,000.00					4,000.00
			49	24,000.00					
			50	12,064.00					
					141,442.00				
					216,442.00	667)	02-03-09-00-04		1,668,000.00
							取消撥款：	特區政府公報： 23	90,000.00
							Anulação:	B.O.nº: 43	148,000.00
									238,000.00
656)	02-01-04-00				40,000.00				1,430,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	18	37,000.00					
	Reforço:	B.O.nº:	23	32,000.00					
			43	60,000.00					
			45	12,400.00		668)	02-03-09-00-05		5,000.00
			50	34,800.00			取消撥款：	特區政府公報： 43	4,000.00
					176,200.00		Anulação:	B.O.nº:	4,000.00
					216,200.00				1,000.00
657)	02-01-06-00				1,000.00	669)	01-01-02-01		12,406,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	43	500.00			取消撥款：	特區政府公報： 38	250,000.00
	Anulação:	B.O.nº:			500.00		Anulação:	B.O.nº: 48	200,000.00
					500.00				450,000.00
									11,956,000.00
658)	02-01-08-00				11,000.00				
	增加撥款：	特區政府公報：	23	10,000.00		670)	01-01-06-00		1,015,000.00
	Reforço:	B.O.nº:	37	61,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 38	150,000.00
			43	160,000.00			Reforço:	B.O.nº:	150,000.00
					231,000.00				1,165,000.00
					242,000.00				
659)	02-02-02-00				1,000.00	671)	01-03-02-00		800,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	43	500.00			增加撥款：	特區政府公報： 38	100,000.00
	Anulação:	B.O.nº:			500.00		Reforço:	B.O.nº: 48	200,000.00
					500.00				300,000.00
									1,100,000.00
660)	02-03-01-00				30,000.00	672)	02-01-02-00		650,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	43	20,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 30	1,040,000.00
	Anulação:	B.O.nº:			20,000.00		Reforço:	B.O.nº:	1,040,000.00

註 ANOTAÇÕES

						Reforço:	B.O.nº:		3,000.00
				1,690,000.00					727,000.00
673)	02-01-03-00			31,000.00	684)	05-02-01-00			927,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	38 30,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	11 300,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		30,000.00		Reforço:	B.O.nº:		300,000.00
				61,000.00					1,227,000.00
674)	02-01-04-00			864,000.00	685)	01-01-01-01			24,000,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	30 300,000.00			取消撥款：	特區政府公報：	30 100,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		300,000.00		Anulação:	B.O.nº:	39 60,000.00	
				1,164,000.00				48 50,000.00	
								52 15,000.00	225,000.00
675)	02-01-06-00			42,000.00					23,775,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	38 10,000.00		686)	01-01-01-02			290,000.00
	Reforço:	B.O.nº:	43 11,500.00			增加撥款：	特區政府公報：	52 15,000.00	
				21,500.00		Reforço:	B.O.nº:		15,000.00
				63,500.00					305,000.00
676)	02-01-07-00			871,000.00					
	增加撥款：	特區政府公報：	38 250,000.00		687)	01-01-02-01			8,320,000.00
	Reforço:	B.O.nº:	43 183,300.00			增加撥款：	特區政府公報：	22 2,500,000.00	
			48 1,300,000.00			Reforço:	B.O.nº:		2,500,000.00
				1,733,300.00					10,820,000.00
				2,604,300.00					
677)	02-02-01-00			71,000.00	688)	01-01-05-01			3,750,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	11 100,000.00			取消撥款：	特區政府公報：	15 135,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:	17 80,000.00			Anulação:	B.O.nº:	38 250,000.00	
			38 100,000.00					39 250,000.00	
				280,000.00				48 50,000.00	
				351,000.00					685,000.00
									3,065,000.00
678)	02-02-03-00			9,528,000.00					
	取消撥款：	特區政府公報：	30 1,340,000.00		689)	01-01-06-00			480,000.00
	Anulação:	B.O.nº:	38 1,093,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	38 250,000.00	
			39 1,800,000.00			Reforço:	B.O.nº:		250,000.00
			43 254,800.00						730,000.00
			48 1,300,000.00						
				5,787,800.00					
				3,740,200.00	690)	01-01-07-00			420,000.00
						增加撥款：	特區政府公報：	20 85,000.00	
679)	02-03-01-00			9,500,000.00		Reforço:	B.O.nº:		85,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	38 600,000.00						505,000.00
	Reforço:	B.O.nº:	43 60,000.00						
				660,000.00					
				10,160,000.00	691)	01-01-09-00			3,080,000.00
						增加撥款：	特區政府公報：	22 100,000.00	
680)	02-03-04-00			142,000.00		Reforço:	B.O.nº:		100,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	38 50,000.00						3,180,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		50,000.00					
				192,000.00	692)	01-01-10-00			3,080,000.00
						增加撥款：	特區政府公報：	22 100,000.00	
681)	02-03-06-00			370,000.00		Reforço:	B.O.nº:		100,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	38 50,000.00						3,180,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		50,000.00					
				420,000.00	693)	01-02-01-00			150,000.00
						取消撥款：	特區政府公報：	28 50,000.00	
682)	02-03-09-00			7,233,000.00		Anulação:	B.O.nº:	39 50,000.00	
	取消撥款：	特區政府公報：	11 400,000.00					48 20,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:	17 80,000.00					52 10,000.00	130,000.00
				480,000.00					20,000.00
				6,753,000.00					
683)	04-03-00-00-04			724,000.00	694)	01-02-03-00-01			770,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	38 3,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	39 300,000.00	
						Reforço:	B.O.nº:	48 200,000.00	

註 ANOTAÇÕES

				500,000.00					
				1,270,000.00	707)	02-02-04-00			650,000.00
						增加撥款：	特區政府公報： 44	100,000.00	
						Reforço:	B.O.nº:		100,000.00
695)	01-02-05-00			50,000.00					750,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 46	40,000.00						
	Anulação:	B.O.nº:		40,000.00					
				10,000.00	708)	02-02-07-00			242,000.00
						增加撥款：	特區政府公報： 22	80,000.00	
						Reforço:	B.O.nº: 30	100,000.00	
696)	01-02-06-00			1,320,000.00			44	100,000.00	
	增加撥款：	特區政府公報： 52	10,000.00						280,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		10,000.00					522,000.00
				1,330,000.00					
					709)	02-03-01-00			1,333,000.00
697)	01-02-10-00			30,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 22	1,200,000.00	
	取消撥款：	特區政府公報： 46	20,000.00			Reforço:	B.O.nº:		1,200,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		20,000.00					2,533,000.00
				10,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 28	100,000.00	
						Anulação:	B.O.nº: 30	450,000.00	
698)	01-05-01-00			440,000.00					550,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 52	20,000.00						1,983,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		20,000.00					
				420,000.00	710)	02-03-02-01			811,000.00
						增加撥款：	特區政府公報： 44	250,000.00	
699)	01-05-02-00			50,000.00		Reforço:	B.O.nº:		250,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 30	100,000.00						1,061,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		100,000.00					
				150,000.00	711)	02-03-02-02			380,000.00
						增加撥款：	特區政府公報： 22	190,000.00	
700)	01-06-03-01			48,000.00		Reforço:	B.O.nº:		190,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 28	50,000.00						570,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		50,000.00					
				98,000.00	712)	02-03-05-03			734,000.00
						增加撥款：	特區政府公報： 44	200,000.00	
701)	01-06-03-02			392,000.00		Reforço:	B.O.nº:		200,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 39	60,000.00						934,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		60,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 20	60,000.00	
				452,000.00		Anulação:	B.O.nº: 22	150,000.00	
									210,000.00
702)	02-01-04-00			110,000.00					724,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 33	60,000.00						
	Anulação:	B.O.nº:		60,000.00	713)	02-03-06-00			90,000.00
				50,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 30	100,000.00	
						Reforço:	B.O.nº:		100,000.00
703)	02-01-05-00			110,000.00					190,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 20	25,000.00						
	Anulação:	B.O.nº:		25,000.00	714)	02-03-07-00-01			1,660,000.00
				85,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 44	400,000.00	
						Reforço:	B.O.nº:		400,000.00
704)	02-01-07-00			500,000.00					2,060,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 33	170,000.00						
	Reforço:	B.O.nº:		170,000.00	715)	02-03-08-00			700,000.00
				670,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 33	220,000.00	
						Reforço:	B.O.nº: 39	300,000.00	
705)	02-01-08-00			320,000.00			49	80,000.00	
	增加撥款：	特區政府公報： 44	50,000.00						600,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		50,000.00					1,300,000.00
				370,000.00	716)	02-03-09-00-01			300,000.00
						取消撥款：	特區政府公報： 33	80,000.00	
706)	02-02-02-00			80,000.00		Anulação:	B.O.nº:		80,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 33	40,000.00						220,000.00
	Anulação:	B.O.nº:		40,000.00					
				40,000.00	717)	02-03-09-00-02			180,000.00

註 ANOTAÇÕES

增加撥款： 特區政府公報： 22 150,000.00
Reforço: B.O.nº: 28 100,000.00
44 50,000.00
300,000.00
480,000.00

718) 04-02-00-00-01 0.00
增加撥款： 特區政府公報： 6 200,000.00
Reforço: B.O.nº: 22 840,000.00
1,040,000.00
1,040,000.00

719) 07-09-00-00 150,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 33 110,000.00
Anulação: B.O.nº: 110,000.00
40,000.00

720) 01-01-01-01 2,200,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 33 80,000.00
Anulação: B.O.nº: 44 50,000.00
52 20,000.00
150,000.00
2,050,000.00

721) 01-01-02-01 1,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 52 20,000.00
Reforço: B.O.nº: 20,000.00
1,020,000.00

722) 01-01-06-00 42,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 15 135,000.00
Reforço: B.O.nº: 44 60,000.00
195,000.00
237,000.00

723) 01-01-07-00 35,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 48 30,000.00
Anulação: B.O.nº: 30,000.00
5,000.00

724) 01-01-09-00 610,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 46 60,000.00
Reforço: B.O.nº: 60,000.00
670,000.00

725) 01-01-10-00 610,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 46 15,000.00
Reforço: B.O.nº: 15,000.00
625,000.00

726) 01-02-01-00 100,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 44 60,000.00
Anulação: B.O.nº: 46 15,000.00
75,000.00
25,000.00

727) 01-02-03-00-01 100,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 33 80,000.00
Reforço: B.O.nº: 80,000.00
180,000.00

728) 01-02-06-00 290,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 52 20,000.00
Reforço: B.O.nº: 20,000.00

729) 01-06-02-00 310,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 48 30,000.00
Anulação: B.O.nº: 30,000.00
50,000.00
20,000.00

730) 01-06-03-01 50,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 48 20,000.00
Anulação: B.O.nº: 20,000.00
30,000.00

731) 01-06-03-02 100,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 44 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 50,000.00
150,000.00

732) 02-01-04-00 110,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 49 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 100,000.00
10,000.00

733) 02-01-07-00 230,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 28 50,000.00
Anulação: B.O.nº: 50,000.00
180,000.00

734) 02-01-08-00 180,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 44 80,000.00
Reforço: B.O.nº: 80,000.00
260,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 28 50,000.00
Anulação: B.O.nº: 50,000.00
210,000.00

735) 02-02-01-00 1,160,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 39 230,000.00
Anulação: B.O.nº: 230,000.00
930,000.00

736) 02-02-02-00 30,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 49 20,000.00
Anulação: B.O.nº: 20,000.00
10,000.00

737) 02-02-06-00 80,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 49 30,000.00
Anulação: B.O.nº: 30,000.00
50,000.00

738) 02-02-07-00 150,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 44 100,000.00
Reforço: B.O.nº: 100,000.00
250,000.00

739) 02-03-01-00 900,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 20 350,000.00
Reforço: B.O.nº: 50 250,000.00
600,000.00
1,500,000.00

740) 02-03-02-01 800,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 49 120,000.00

註 ANOTAÇÕES

Reforço: B.O.nº: 120,000.00

3,168,500.00

920,000.00

741) 02-03-02-02
增加撥款： 特區政府公報： 30 250,000.00
Reforço: B.O.nº: 250,000.00

700,000.00

950,000.00

742) 02-03-04-00
取消撥款： 特區政府公報： 39 70,000.00
Anulação: B.O.nº: 70,000.00

80,000.00

10,000.00

743) 02-03-07-00-01
取消撥款： 特區政府公報： 28 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 49 50,000.00

320,000.00

150,000.00

170,000.00

744) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 28 300,000.00
Reforço: B.O.nº: 44 120,000.00

574,000.00

420,000.00

994,000.00

745) 02-03-09-00-01
取消撥款： 特區政府公報： 28 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 100,000.00

150,000.00

50,000.00

746) 02-03-09-00-06
增加撥款： 特區政府公報： 44 450,000.00
Reforço: B.O.nº: 450,000.00

6,000,000.00

6,450,000.00

取消撥款： 特區政府公報： 6 200,000.00
Anulação: B.O.nº: 20 350,000.00
50 250,000.00

800,000.00

5,650,000.00

747) 07-09-00-00
取消撥款： 特區政府公報： 33 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 100,000.00

100,000.00

0.00

748) 01-01-02-01
取消撥款： 特區政府公報： 28 215,000.00
Anulação: B.O.nº: 215,000.00

1,791,300.00

1,576,300.00

749) 01-01-04-01
增加撥款： 特區政府公報： 36 130,000.00
Reforço: B.O.nº: 130,000.00

2,892,000.00

3,022,000.00

750) 01-01-04-02
增加撥款： 特區政府公報： 46 3,000.00
Reforço: B.O.nº: 3,000.00

264,500.00

267,500.00

751) 01-01-05-01
增加撥款： 特區政府公報： 28 215,000.00
Reforço: B.O.nº: 215,000.00

2,953,500.00

752) 01-02-01-00
取消撥款： 特區政府公報： 32 50,000.00
Anulação: B.O.nº: 36 130,000.00
41 40,000.00
46 129,000.00

735,000.00

349,000.00

386,000.00

753) 01-05-02-00
增加撥款： 特區政府公報： 46 126,000.00
Reforço: B.O.nº: 126,000.00

34,000.00

160,000.00

754) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報： 32 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 41 40,000.00

70,000.00

90,000.00

160,000.00

755) 02-01-01-00
取消撥款： 特區政府公報： 36 9,000.00
Anulação: B.O.nº: 9,000.00

10,000.00

1,000.00

756) 02-01-04-00
取消撥款： 特區政府公報： 36 40,000.00
Anulação: B.O.nº: 46 6,000.00

60,000.00

46,000.00

14,000.00

757) 02-01-05-00
取消撥款： 特區政府公報： 46 4,000.00
Anulação: B.O.nº: 4,000.00

6,000.00

2,000.00

758) 02-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 36 90,000.00
Reforço: B.O.nº: 46 25,000.00

40,000.00

115,000.00

155,000.00

759) 02-01-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 46 45,000.00
Reforço: B.O.nº: 45,000.00

45,000.00

90,000.00

760) 02-02-01-00
取消撥款： 特區政府公報： 46 5,000.00
Anulação: B.O.nº: 5,000.00

15,000.00

10,000.00

761) 02-02-04-00
取消撥款： 特區政府公報： 24 15,000.00
Anulação: B.O.nº: 46 20,000.00

200,000.00

35,000.00

165,000.00

762) 02-02-07-00
取消撥款： 特區政府公報： 24 15,000.00
Anulação: B.O.nº: 15,000.00

150,000.00

135,000.00

註 ANOTAÇÕES

763) 02-03-01-00 980,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 46 35,000.00
Anulação: B.O.nº: 35,000.00
945,000.00

764) 02-03-02-01 650,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 46 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 50,000.00
700,000.00

765) 02-03-05-03 170,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 46 27,000.00
Anulação: B.O.nº: 27,000.00
143,000.00

766) 02-03-06-00 25,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 24 30,000.00
Reforço: B.O.nº: 30,000.00
55,000.00

767) 05-02-01-00 16,600.00
取消撥款： 特區政府公報： 46 7,000.00
Anulação: B.O.nº: 7,000.00
9,600.00

768) 05-02-02-00 67,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 46 9,000.00
Anulação: B.O.nº: 9,000.00
58,000.00

769) 05-02-04-00 28,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 46 5,000.00
Anulação: B.O.nº: 5,000.00
23,000.00

770) 05-04-00-00-19 12,300.00
取消撥款： 特區政府公報： 46 1,000.00
Anulação: B.O.nº: 1,000.00
11,300.00

771) 07-09-00-00 200,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 36 16,000.00
Anulação: B.O.nº: 46 1,000.00
17,000.00
183,000.00

772) 07-10-00-00 35,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 36 25,000.00
Anulação: B.O.nº: 25,000.00
10,000.00

773) 01-01-01-01 68,769,100.00
取消撥款： 特區政府公報： 36 700,000.00
Anulação: B.O.nº: 700,000.00
68,069,100.00

774) 01-01-02-01 7,320,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 36 600,000.00
Anulação: B.O.nº: 41 10,000.00
610,000.00
6,710,000.00

775) 01-01-05-01 8,278,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 36 1,300,000.00
Reforço: B.O.nº: 1,300,000.00
9,578,000.00

776) 01-02-01-00 2,000,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 36 500,000.00
Anulação: B.O.nº: 500,000.00
1,500,000.00

777) 01-06-03-02 600,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 36 500,000.00
Reforço: B.O.nº: 500,000.00
1,100,000.00

778) 01-06-03-03 10,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 41 10,000.00
Reforço: B.O.nº: 10,000.00
20,000.00

779) 02-01-02-00 200,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 36 20,000.00
Anulação: B.O.nº: 20,000.00
180,000.00

780) 02-01-04-00 20,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 23 30,000.00
Reforço: B.O.nº: 30,000.00
50,000.00

781) 02-01-05-00 50,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 45 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 50,000.00
100,000.00

782) 02-01-06-00 20,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 36 10,000.00
Anulação: B.O.nº: 10,000.00
10,000.00

783) 02-01-07-00 150,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 50 117,000.00
Reforço: B.O.nº: 117,000.00
267,000.00

784) 02-01-08-00 500,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 45 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 50 50,000.00
100,000.00
600,000.00

785) 02-02-02-00 500,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 36 150,000.00
Anulação: B.O.nº: 150,000.00
350,000.00

786) 02-02-03-00 200,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 36 20,000.00
Anulação: B.O.nº: 20,000.00
180,000.00

787) 02-02-07-00 600,000.00
增加撥款： 特區政府公報： 41 400,000.00
Reforço: B.O.nº: 400,000.00

註 ANOTAÇÕES

				1,000,000.00				
788)	02-03-04-00			1,900,000.00	799)	01-01-07-00		600,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 41	400,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 24 90,000.00	
	Anulação:	B.O.nº: 45	280,000.00			Reforço:	B.O.nº:	90,000.00
		50	167,000.00					690,000.00
				847,000.00	800)	01-01-09-00		4,999,300.00
				1,053,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 24 678,000.00	
789)	02-03-05-03			2,000,000.00		Reforço:	B.O.nº:	678,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 36	200,000.00					5,677,300.00
	Reforço:	B.O.nº:		200,000.00	801)	01-01-10-00		4,999,300.00
				2,200,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 43 400,000.00	
790)	02-03-06-00			300,000.00		Anulação:	B.O.nº:	400,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 36	230,000.00					4,599,300.00
	Reforço:	B.O.nº:		230,000.00	802)	01-02-03-00-01		2,865,100.00
				530,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 24 3,610,000.00	
791)	02-03-09-00			1,100,000.00		Reforço:	B.O.nº:	3,610,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 36	70,000.00					6,475,100.00
	Reforço:	B.O.nº: 45	180,000.00					
				250,000.00	803)	01-02-06-00		2,690,000.00
				1,350,000.00		取消撥款：	特區政府公報： 24 450,000.00	
	取消撥款：	特區政府公報： 23	60,000.00			Anulação:	B.O.nº: 43 93,800.00	
	Anulação:	B.O.nº:		60,000.00				543,800.00
								2,146,200.00
				1,290,000.00				
					804)	01-02-10-00-02		95,000.00
792)	05-02-01-00			40,000.00		增加撥款：	特區政府公報： 24 3,400.00	
	增加撥款：	特區政府公報： 23	30,000.00			Reforço:	B.O.nº: 43 84,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		30,000.00				87,400.00
				70,000.00				182,400.00
793)	05-04-00-00-01			1,000,000.00	805)	01-02-10-00-03		105,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 36	200,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 43 376,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:		200,000.00		Reforço:	B.O.nº:	376,000.00
				800,000.00				481,000.00
794)	07-10-00-00			100,000.00	806)	01-02-10-00-05		0.00
	取消撥款：	特區政府公報： 36	100,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 43 30,000.00	
	Anulação:	B.O.nº:		100,000.00		Reforço:	B.O.nº:	30,000.00
				0.00				30,000.00
795)	01-01-01-01			35,713,800.00	807)	02-01-07-00		220,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 24	9,382,900.00			增加撥款：	特區政府公報： 24 377,500.00	
	Anulação:	B.O.nº: 43	800,000.00			Reforço:	B.O.nº:	377,500.00
				10,182,900.00				597,500.00
				25,530,900.00				
					808)	02-01-08-00		200,000.00
796)	01-01-02-01			10,636,500.00		增加撥款：	特區政府公報： 24 160,000.00	
	增加撥款：	特區政府公報： 24	1,060,000.00			Reforço:	B.O.nº: 43 100,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		1,060,000.00				260,000.00
				11,696,500.00				460,000.00
797)	01-01-03-01			1,170,000.00	809)	02-02-05-00		850,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 43	711,800.00			增加撥款：	特區政府公報： 43 50,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		711,800.00		Reforço:	B.O.nº:	50,000.00
				1,881,800.00				900,000.00
798)	01-01-06-00			2,289,000.00	810)	02-02-06-00		56,700.00
	增加撥款：	特區政府公報： 24	5,354,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 43 50,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		5,354,000.00		Reforço:	B.O.nº:	50,000.00
				7,643,000.00				106,700.00

註 ANOTAÇÕES

811) 02-02-07-00
增加撥款：
Reforço:
特區政府公報： 24
B.O.nº: 200,000.00
400,000.00
200,000.00
600,000.00

812) 02-03-08-00
增加撥款：
Reforço:
特區政府公報： 24
B.O.nº: 300,000.00
700,000.00
300,000.00
1,000,000.00

813) 02-03-09-00
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 24
B.O.nº: 43
2,000,000.00
200,000.00
3,000,000.00
2,200,000.00
800,000.00

814) 01-01-01-01
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 24
B.O.nº: 103,000.00
6,750,000.00
103,000.00
6,647,000.00

815) 01-01-06-00
增加撥款：
Reforço:
特區政府公報： 24
B.O.nº: 56,000.00
111,000.00
56,000.00
167,000.00

816) 01-01-01-01
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 1,048,171.20
5,341,000.00
1,048,171.20
4,292,828.80

817) 01-01-01-02
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 20,547.70
82,000.00
20,547.70
61,452.30

818) 01-01-06-00
增加撥款：
Reforço:
特區政府公報： 43
B.O.nº: 92,000.00
50,000.00
92,000.00
142,000.00

取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 56,711.70
56,711.70
85,288.30

819) 01-01-09-00
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 83,300.00
457,000.00
83,300.00
373,700.00

820) 01-01-10-00
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 44,990.00
457,000.00
44,990.00
412,010.00

821) 01-02-04-00
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 4,650.00
36,000.00
4,650.00
31,350.00

822) 01-02-06-00
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 115,000.00
298,000.00
115,000.00
183,000.00

823) 01-03-01-00
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 2,304.00
6,000.00
2,304.00
3,696.00

824) 01-05-01-00
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 44,130.00
70,000.00
44,130.00
25,870.00

825) 01-01-01-01
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 683,111.60
5,213,000.00
683,111.60
4,529,888.40

826) 01-01-01-02
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 7,858.00
78,000.00
7,858.00
70,142.00

827) 01-01-06-00
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 22,941.70
40,000.00
22,941.70
17,058.30

828) 01-01-09-00
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 35,520.00
444,300.00
35,520.00
408,780.00

829) 01-01-10-00
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 22,220.00
444,300.00
22,220.00
422,080.00

830) 01-02-04-00
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 13,300.00
38,200.00
13,300.00
24,900.00

831) 01-02-06-00
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 110,000.00
252,000.00
110,000.00
142,000.00

832) 01-03-01-00
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 3,044.00
6,500.00
3,044.00
3,456.00

833) 01-05-01-00
取消撥款：
Anulação:
特區政府公報： 49
B.O.nº: 16,500.00
60,000.00
16,500.00
43,500.00

834) 01-01-06-00
增加撥款：
Reforço:
特區政府公報： 24
B.O.nº: 47,000.00
35,000.00
47,000.00
82,000.00

註 ANOTAÇÕES

835) 01-01-02-01
取消撥款： 特區政府公報： 32 857,500.00
Anulação: B.O.nº: 47 181,000.00
1,038,500.00
4,660,800.00

836) 01-01-02-02
增加撥款： 特區政府公報： 47 5,000.00
Reforço: B.O.nº: 5,000.00
18,400.00

837) 01-01-03-01
增加撥款： 特區政府公報： 32 857,500.00
Reforço: B.O.nº: 857,500.00
857,500.00

838) 01-01-05-01
增加撥款： 特區政府公報： 47 100,000.00
Reforço: B.O.nº: 100,000.00
892,000.00

839) 01-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 47 30,000.00
Reforço: B.O.nº: 30,000.00
150,000.00

840) 01-02-03-00-01
增加撥款： 特區政府公報： 38 70,000.00
Reforço: B.O.nº: 70,000.00
320,000.00

841) 01-06-03-01
增加撥款： 特區政府公報： 47 6,000.00
Reforço: B.O.nº: 6,000.00
21,000.00

842) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報： 47 40,000.00
Reforço: B.O.nº: 40,000.00
140,000.00

843) 02-01-04-00
增加撥款： 特區政府公報： 28 700,000.00
Reforço: B.O.nº: 38 40,000.00
740,000.00
1,240,000.00

844) 02-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 48 45,000.00
Reforço: B.O.nº: 45,000.00
54,500.00

845) 02-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報： 38 20,000.00
Reforço: B.O.nº: 47 30,000.00
50,000.00
190,000.00

846) 02-03-02-01
增加撥款： 特區政府公報： 47 65,000.00
Reforço: B.O.nº: 65,000.00
165,000.00

847) 02-03-02-02
增加撥款： 特區政府公報： 38 10,000.00
Reforço: B.O.nº: 10,000.00
95,000.00

848) 02-03-05-03
增加撥款： 特區政府公報： 38 3,000.00
Reforço: B.O.nº: 3,000.00
376,600.00
取消撥款： 特區政府公報： 30 26,000.00
Anulação: B.O.nº: 48 45,000.00
71,000.00
305,600.00

849) 02-03-06-00
增加撥款： 特區政府公報： 38 60,000.00
Reforço: B.O.nº: 60,000.00
180,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 48 40,000.00
Anulação: B.O.nº: 40,000.00
140,000.00

850) 02-03-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 28 60,000.00
Reforço: B.O.nº: 30 26,000.00
86,000.00
91,000.00
取消撥款： 特區政府公報： 47 30,000.00
Anulação: B.O.nº: 30,000.00
61,000.00

851) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 28 300,000.00
Reforço: B.O.nº: 38 300,000.00
47 244,000.00
844,000.00
1,966,200.00

852) 02-03-09-00
增加撥款： 特區政府公報： 48 40,000.00
Reforço: B.O.nº: 40,000.00
70,000.00

853) 05-04-00-00-02
增加撥款： 特區政府公報： 28 316,298.00
Reforço: B.O.nº: 316,298.00
316,298.00
取消撥款： 特區政府公報： 47 310,000.00
Anulação: B.O.nº: 310,000.00
6,298.00

854) 05-04-00-00-19
增加撥款： 特區政府公報： 47 1,000.00
Reforço: B.O.nº: 1,000.00
5,600.00

855) 07-09-00-00
取消撥款： 特區政府公報： 47 50,000.00
Anulação: B.O.nº: 50,000.00
100,000.00

856) 07-10-00-00
增加撥款： 特區政府公報： 47 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 50,000.00

註 ANOTAÇÕES

				80,900.00				750,000.00
857)	01-01-01-01			0.00	869)	01-01-07-00		479,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 49	1,731,282.80			增加撥款：	特區政府公報： 36 30,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		1,731,282.80		Reforço:	B.O.nº:	30,000.00
				1,731,282.80				509,000.00
858)	01-01-01-02			0.00	870)	01-01-09-00		6,350,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 49	28,405.70			取消撥款：	特區政府公報： 50 400,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		28,405.70		Anulação:	B.O.nº:	400,000.00
				28,405.70				5,950,000.00
859)	01-01-06-00			0.00	871)	01-01-10-00		6,350,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 49	79,653.40			取消撥款：	特區政府公報： 36 500,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		79,653.40		Anulação:	B.O.nº:	500,000.00
				79,653.40				5,850,000.00
860)	01-01-09-00			0.00	872)	01-02-05-00		200,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 49	118,820.00			增加撥款：	特區政府公報： 16 150,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		118,820.00		Reforço:	B.O.nº:	150,000.00
				118,820.00				350,000.00
861)	01-01-10-00			0.00	873)	01-05-02-00		110,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 49	67,210.00			增加撥款：	特區政府公報： 16 150,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		67,210.00		Reforço:	B.O.nº:	150,000.00
				67,210.00				260,000.00
862)	01-02-04-00			0.00	874)	01-06-03-01		100,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 49	17,950.00			增加撥款：	特區政府公報： 16 50,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		17,950.00		Reforço:	B.O.nº:	50,000.00
				17,950.00				150,000.00
863)	01-02-06-00			0.00	875)	01-06-03-02		200,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 49	225,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 16 200,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		225,000.00		Reforço:	B.O.nº: 36 150,000.00	
				225,000.00			50 50,000.00	400,000.00
864)	01-03-01-00			0.00				600,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 49	5,348.00		876)	01-06-03-03		10,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		5,348.00		增加撥款：	特區政府公報： 28 10,000.00	
				5,348.00		Reforço:	B.O.nº:	10,000.00
865)	01-05-01-00			0.00				20,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 49	60,630.00		877)	02-01-04-00		150,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		60,630.00		取消撥款：	特區政府公報： 28 80,000.00	
				60,630.00		Anulação:	B.O.nº:	80,000.00
866)	01-01-01-01			51,000,000.00				70,000.00
	取消撥款：	特區政府公報： 16	550,000.00		878)	02-01-07-00		200,000.00
	Anulação:	B.O.nº: 36	1,000,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 36 50,000.00	
		50	830,000.00			Reforço:	B.O.nº:	50,000.00
				2,380,000.00				250,000.00
				48,620,000.00				
867)	01-01-05-01			3,000,000.00	879)	02-02-04-00		1,000,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 46	200,000.00			取消撥款：	特區政府公報： 28 300,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		200,000.00		Anulação:	B.O.nº:	300,000.00
				3,200,000.00				700,000.00
868)	01-01-06-00			500,000.00	880)	02-02-07-00		200,000.00
	增加撥款：	特區政府公報： 36	250,000.00			增加撥款：	特區政府公報： 28 200,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		250,000.00		Reforço:	B.O.nº: 36 100,000.00	
							50 300,000.00	600,000.00

				800,000.00					105,000.00
881)	02-03-01-00-01			1,000,000.00	891)	01-01-01-01			13,033,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	46 200,000.00			取消撥款：	特區政府公報：	33 2,260,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:	50 200,000.00	400,000.00		Anulação:	B.O.nº:	44 300,000.00	
				1,400,000.00				51 75,000.00	
								52 45,000.00	2,680,000.00
									10,353,000.00
882)	02-03-01-00-04			1,385,000.00					
	增加撥款：	特區政府公報：	36 500,000.00		892)	01-01-01-02			95,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		500,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	33 10,000.00	
				1,885,000.00		Reforço:	B.O.nº:		10,000.00
	取消撥款：	特區政府公報：	21 160,000.00						105,000.00
	Anulação:	B.O.nº:	22 300,000.00						
			50 300,000.00	760,000.00	893)	01-01-02-01			4,800,000.00
				1,125,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	33 2,000,000.00	
						Reforço:	B.O.nº:	44 120,000.00	2,120,000.00
883)	02-03-07-00			500,000.00					6,920,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	28 200,000.00			取消撥款：	特區政府公報：	51 50,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:	36 200,000.00			Anulação:	B.O.nº:	52 25,000.00	75,000.00
			50 300,000.00	700,000.00					6,845,000.00
				1,200,000.00					
884)	02-03-08-00			400,000.00	894)	01-01-05-01			7,400,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	28 250,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	52 60,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:	35 2,062,000.00			Reforço:	B.O.nº:		60,000.00
			50 550,000.00	2,862,000.00					7,460,000.00
				3,262,000.00	895)	01-01-06-00			200,000.00
885)	02-03-09-00			200,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	33 200,000.00	
	增加撥款：	特區政府公報：	22 300,000.00			Reforço:	B.O.nº:	48 20,000.00	220,000.00
	Reforço:	B.O.nº:	36 220,000.00						420,000.00
			46 300,000.00						
			50 450,000.00	1,270,000.00	896)	01-01-07-00			240,000.00
				1,470,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	44 70,000.00	
						Reforço:	B.O.nº:		70,000.00
886)	05-02-02-00			1,000.00					310,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	46 10,000.00			取消撥款：	特區政府公報：	33 50,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:		10,000.00		Anulação:	B.O.nº:	51 10,000.00	60,000.00
				11,000.00					250,000.00
887)	05-04-00-00-19			19,000.00					
	增加撥款：	特區政府公報：	46 15,000.00		897)	01-01-09-00			2,100,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		15,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	44 50,000.00	
				34,000.00		Reforço:	B.O.nº:	48 20,000.00	70,000.00
									2,170,000.00
888)	07-04-00-00			1,200,000.00					
	取消撥款：	特區政府公報：	28 280,000.00		898)	01-01-10-00			2,100,000.00
	Anulação:	B.O.nº:	46 500,000.00			增加撥款：	特區政府公報：	51 30,000.00	
			50 150,000.00	930,000.00		Reforço:	B.O.nº:	52 10,000.00	40,000.00
				270,000.00					2,140,000.00
						取消撥款：	特區政府公報：	44 110,000.00	
889)	07-09-00-00			1,000.00		Anulação:	B.O.nº:	48 40,000.00	150,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	21 160,000.00						1,990,000.00
	Reforço:	B.O.nº:		160,000.00					
				161,000.00	899)	01-02-03-00-01			1,200,000.00
890)	07-10-00-00			500,000.00		增加撥款：	特區政府公報：	51 133,000.00	
	取消撥款：	特區政府公報：	46 225,000.00			Reforço:	B.O.nº:		133,000.00
	Anulação:	B.O.nº:	50 170,000.00						
				395,000.00					1,333,000.00

註 ANOTAÇÕES

900) 01-02-03-00-02
取消撥款： 特區政府公報： 33 50,000.00
Anulação: B.O.nº: 44 30,000.00
51 10,000.00
90,000.00
880,000.00
790,000.00

901) 01-02-06-00
取消撥款： 特區政府公報： 33 50,000.00
Anulação: B.O.nº: 44 30,000.00
51 18,000.00
98,000.00
1,250,000.00
1,152,000.00

902) 01-06-03-01
增加撥款： 特區政府公報： 44 10,000.00
Reforço: B.O.nº:
10,000.00
60,000.00
70,000.00

903) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報： 33 200,000.00
Reforço: B.O.nº: 44 220,000.00
51 40,000.00
460,000.00
350,000.00
810,000.00

904) 01-06-03-03
取消撥款： 特區政府公報： 51 30,000.00
Anulação: B.O.nº:
30,000.00
60,000.00
30,000.00

905) 01-06-04-00
取消撥款： 特區政府公報： 51 10,000.00
Anulação: B.O.nº:
10,000.00
10,000.00
0.00

906) 02-01-04-00
取消撥款： 特區政府公報： 48 20,000.00
Anulação: B.O.nº:
20,000.00
45,000.00
25,000.00

907) 02-01-05-00
取消撥款： 特區政府公報： 48 5,000.00
Anulação: B.O.nº:
5,000.00
5,000.00
0.00

908) 02-01-06-00
取消撥款： 特區政府公報： 48 30,000.00
Anulação: B.O.nº:
30,000.00
30,000.00
0.00

909) 02-01-07-00
取消撥款： 特區政府公報： 48 73,000.00
Anulação: B.O.nº:
73,000.00
200,000.00
127,000.00

910) 02-01-08-00-02
增加撥款： 特區政府公報： 44 40,000.00
Reforço: B.O.nº: 51 50,000.00
90,000.00
170,000.00
260,000.00

911) 02-02-02-00
110,000.00

取消撥款： 特區政府公報： 44 40,000.00
Anulação: B.O.nº: 48 15,000.00
55,000.00
55,000.00

912) 02-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報： 44 50,000.00
Reforço: B.O.nº:
50,000.00
200,000.00
250,000.00

913) 02-02-07-00
取消撥款： 特區政府公報： 48 100,000.00
Anulação: B.O.nº:
100,000.00
320,000.00
220,000.00

914) 02-03-01-00
增加撥款： 特區政府公報： 48 100,000.00
Reforço: B.O.nº:
100,000.00
250,000.00
350,000.00

915) 02-03-02-01
增加撥款： 特區政府公報： 44 100,000.00
Reforço: B.O.nº: 51 50,000.00
150,000.00
400,000.00
550,000.00

916) 02-03-02-02
取消撥款： 特區政府公報： 51 90,000.00
Anulação: B.O.nº:
90,000.00
450,000.00
360,000.00

917) 02-03-04-00
取消撥款： 特區政府公報： 48 20,000.00
Anulação: B.O.nº:
20,000.00
40,000.00
20,000.00

918) 02-03-05-03
取消撥款： 特區政府公報： 48 40,000.00
Anulação: B.O.nº:
40,000.00
480,000.00
440,000.00

919) 02-03-06-00
取消撥款： 特區政府公報： 48 10,000.00
Anulação: B.O.nº: 51 10,000.00
20,000.00
60,000.00
40,000.00

920) 02-03-08-00
取消撥款： 特區政府公報： 44 150,000.00
Anulação: B.O.nº: 48 130,000.00
280,000.00
480,000.00
200,000.00

921) 02-03-09-00
取消撥款： 特區政府公報： 48 90,000.00
Anulação: B.O.nº:
90,000.00
200,000.00
110,000.00

922) 05-02-02-00
取消撥款： 特區政府公報： 48 15,000.00
Anulação: B.O.nº:
15,000.00
20,000.00
5,000.00

註 ANOTAÇÕES

923) 05-02-03-00
取消撥款： 特區政府公報： 44 5,000.00
Anulação: B.O.nº: 48 25,000.00
30,000.00
30,000.00
0.00

924) 05-04-00-00-19
增加撥款： 特區政府公報： 44 5,000.00
Reforço: B.O.nº:
40,000.00
5,000.00
45,000.00

925) 07-09-00-00
取消撥款： 特區政府公報： 48 272,000.00
Anulação: B.O.nº:
300,000.00
272,000.00
28,000.00

926) 07-10-00-00
增加撥款： 特區政府公報： 48 745,000.00
Reforço: B.O.nº:
0.00
745,000.00
745,000.00

927) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報： 41 474,000.00
Anulação: B.O.nº: 51 700,000.00
41,934,000.00
1,174,000.00
40,760,000.00

928) 01-01-02-01
取消撥款： 特區政府公報： 41 400,000.00
Anulação: B.O.nº: 46 150,000.00
51 146,000.00
10,155,800.00
696,000.00
9,459,800.00

929) 01-01-03-01
增加撥款： 特區政府公報： 41 800,000.00
Reforço: B.O.nº:
1,967,000.00
800,000.00
2,767,000.00

930) 01-01-05-01
增加撥款： 特區政府公報： 41 14,000.00
Reforço: B.O.nº:
7,112,800.00
14,000.00
7,126,800.00

931) 01-02-01-00
取消撥款： 特區政府公報： 28 3,000.00
Anulação: B.O.nº:
25,000.00
3,000.00
22,000.00

932) 01-02-06-00
取消撥款： 特區政府公報： 46 150,000.00
Anulação: B.O.nº:
2,804,000.00
150,000.00
2,654,000.00

933) 01-06-03-01
增加撥款： 特區政府公報： 41 60,000.00
Reforço: B.O.nº: 51 30,000.00
85,000.00
90,000.00
175,000.00

934) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報： 46 300,000.00
Reforço: B.O.nº: 51 250,000.00
800,000.00
550,000.00
1,350,000.00

935) 01-06-03-03
增加撥款： 特區政府公報： 28 3,000.00
Reforço: B.O.nº:
0.00
3,000.00
3,000.00

936) 02-01-08-00
增加撥款： 特區政府公報： 51 70,000.00
Reforço: B.O.nº:
315,000.00
70,000.00
385,000.00

937) 02-02-02-00
取消撥款： 特區政府公報： 28 20,000.00
Anulação: B.O.nº: 46 40,000.00
136,000.00
60,000.00
76,000.00

938) 02-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報： 41 80,000.00
Reforço: B.O.nº: 46 60,000.00
51 200,000.00
150,000.00
340,000.00
490,000.00

939) 02-02-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 41 150,000.00
Reforço: B.O.nº: 46 100,000.00
51 250,000.00
455,000.00
500,000.00
955,000.00

940) 02-03-01-00
增加撥款： 特區政府公報： 46 120,000.00
Reforço: B.O.nº:
2,404,200.00
120,000.00
2,524,200.00

941) 02-03-02-01
取消撥款： 特區政府公報： 46 250,000.00
Anulação: B.O.nº: 51 180,000.00
4,530,000.00
430,000.00
4,100,000.00

942) 02-03-02-02
增加撥款： 特區政府公報： 41 70,000.00
Reforço: B.O.nº:
3,350,000.00
70,000.00
3,420,000.00

943) 02-03-03-00
增加撥款： 特區政府公報： 51 73,000.00
Reforço: B.O.nº:
30,000.00
73,000.00
103,000.00

944) 02-03-04-00
取消撥款： 特區政府公報： 41 350,000.00
Anulação: B.O.nº: 46 40,000.00
1,783,200.00
390,000.00
1,393,200.00

945) 02-03-05-03
取消撥款： 特區政府公報： 28 63,000.00
Anulação: B.O.nº: 41 60,000.00
46 46,000.00
1,530,000.00
169,000.00
1,361,000.00

註 ANOTAÇÕES

946) 02-03-06-00
增加撥款： 特區政府公報： 41 10,000.00
Reforço: B.O.nº: 51 30,000.00
40,000.00
100,000.00
140,000.00

947) 02-03-07-00
增加撥款： 特區政府公報： 51 3,000.00
Reforço: B.O.nº:
3,000.00
120,000.00
123,000.00

948) 02-03-08-00-01
增加撥款： 特區政府公報： 46 6,000.00
Reforço: B.O.nº:
6,000.00
36,000.00
42,000.00

949) 02-03-08-00-04
增加撥款： 特區政府公報： 28 80,000.00
Reforço: B.O.nº: 41 100,000.00
46 40,000.00
51 20,000.00
240,000.00
80,000.00
320,000.00

950) 02-03-09-00-28
增加撥款： 特區政府公報： 46 50,000.00
Reforço: B.O.nº: 51 100,000.00
150,000.00
220,000.00
370,000.00

951) 05-04-00-00-03
增加撥款： 特區政府公報： 28 3,000.00
Reforço: B.O.nº:
3,000.00
0.00
3,000.00

952) 07-02-00-00
增加撥款： 特區政府公報： 17 463,050.00
Reforço: B.O.nº:
463,050.00
9,053,200.00
9,516,250.00

取消撥款： 特區政府公報： 39 701,291.00
Anulação: B.O.nº: 42 649,210.00
52 188,223.70
52 179,488.90
1,718,213.60
7,798,036.40

953) 07-03-00-00
增加撥款： 特區政府公報： 12 4,895,359.40
Reforço: B.O.nº: 17 26,039,672.50
20 3,287,317.80
28 25,455,915.80
39 3,500,000.00
39 7,060,521.60
42 17,481,091.00
52 1,010,386.90
88,730,265.00
462,945,000.00
551,675,265.00

取消撥款： 特區政府公報： 9 1,800,000.00
Anulação: B.O.nº: 30 20,514,657.00
47 8,823,134.10
52 3,978,254.10
35,116,045.20
516,559,219.80

954) 07-04-00-00
增加撥款： 特區政府公報： 17 4,821,999.20
Reforço: B.O.nº: 20 6,314,067.60
128,048,300.00

28 541,670.90
30 82,000.00
39 19,725,109.70
42 45,642,088.10
47 1,037,772.80
52 2,066,213.60
80,230,921.90
208,279,221.90

取消撥款： 特區政府公報： 12 9,979,867.00
Anulação: B.O.nº: 52 254,800.90
10,234,667.90
198,044,554.00

955) 07-06-00-00
增加撥款： 特區政府公報： 12 6,585,479.70
Reforço: B.O.nº: 17 56,441,721.50
28 3,681,070.70
30 30,861,200.00
52 9,692,593.40
52 8,000,340.00
115,262,405.30
345,115,500.00
460,377,905.30

取消撥款： 特區政府公報： 20 14,464,920.70
Anulação: B.O.nº: 39 8,380,972.60
42 13,921,490.10
47 2,351,563.70
39,118,947.10
421,258,958.20

956) 07-09-00-00
增加撥款： 特區政府公報： 12 1,096,475.00
Reforço: B.O.nº: 20 1,333,000.00
39 500,000.00
47 400,000.00
3,329,475.00
47,893,900.00
51,223,375.00

取消撥款： 特區政府公報： 42 130,000.00
Anulação: B.O.nº: 51 2,100,000.00
52 825,496.00
52 658,195.60
3,713,691.60
47,509,683.40

957) 07-10-00-00
增加撥款： 特區政府公報： 17 873,699.00
Reforço: B.O.nº: 20 281,159.50
39 800,000.00
39 1,559,190.30
42 2,157,304.80
52 1,184,852.30
6,856,205.90
230,146,000.00
237,002,205.90

取消撥款： 特區政府公報： 12 3,295,358.50
Anulação: B.O.nº: 28 2,228,162.70
30 2,757,543.00
47 6,842,583.30
51 17,800,000.00
52 14,773,554.00
47,697,201.50
189,305,004.40

958) 07-12-00-00
增加撥款： 特區政府公報： 12 11,796,042.90
Reforço: B.O.nº: 20 6,129,017.00
28 74,436.10
47 3,126,521.50
52 11,560,270.00
32,686,287.50
232,113,600.00
264,799,887.50

取消撥款： 特區政府公報： 17 474,158.70
Anulação: B.O.nº: 30 7,671,000.00
39 2,910,349.90
42 21,382,749.80
51 2,700,000.00

註 ANOTAÇÕES

		52	146,759.60		
				35,285,018.00	
				229,514,869.50	
959)	10-00-00-00-02			144,684,500.00	
	增加撥款：	特區政府公報：	9	1,800,000.00	
	Reforço:	B.O.nº:	22	19,172,599.30	
			32	4,836,583.30	
			35	9,171,500.00	
			42	6,750,000.00	
			47	13,452,986.80	
			51	22,600,000.00	
			52	188,223.70	
				77,971,893.10	
				222,656,393.10	
	取消撥款：	特區政府公報：	12	11,098,131.50	
	Anulação:	B.O.nº:	17	88,165,983.50	
			20	2,879,641.20	
			28	27,524,930.80	
			39	4,300,000.00	
			39	16,852,208.10	
			42	29,197,034.00	
			51	22,600,000.00	
			52	6,409,399.40	
			52	6,288,707.70	
				215,316,036.20	
				7,340,356.90	
960)	50-03-00-01			44,200,000.00	
	補充預算：	特區政府公報：	20	34,241,217.03	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			34,241,217.03
				78,441,217.03	
961)	50-05-00-01			8,981,000.00	
	補充預算：	特區政府公報：	20	5,827,334.62	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			5,827,334.62
				14,808,334.62	
962)	50-05-00-02			22,320,000.00	
	增加撥款：	特區政府公報：	52	638,880.00	
	Reforço:	B.O.nº:			638,880.00
				22,958,880.00	
963)	50-05-00-04			11,100,000.00	
	增加撥款：	特區政府公報：	52	616,383.00	
	Reforço:	B.O.nº:			616,383.00
				11,716,383.00	
964)	50-06-00-01			52,153,000.00	
	補充預算：	特區政府公報：	16	86,781,582.18	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			86,781,582.18
				138,934,582.18	
965)	50-06-00-02			53,950,000.00	
	增加撥款：	特區政府公報：	52	10,161,068.00	
	Reforço:	B.O.nº:			10,161,068.00
				64,111,068.00	
966)	50-07-00-01			10,536,000.00	
	補充預算：	特區政府公報：	21	5,704,901.61	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			5,704,901.61
				16,240,901.61	
967)	50-10-00-01			1,550,000.00	
	補充預算：	特區政府公報：	20	40,026.01	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			40,026.01
				1,590,026.01	
968)	50-11-00-01				33,305,900.00
	補充預算：	特區政府公報：	13	19,008,064.25	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			19,008,064.25
					52,313,964.25
969)	50-12-00-01				2,900,000.00
	補充預算：	特區政府公報：	23	198,153.07	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			198,153.07
					3,098,153.07
970)	50-14-00-01				36,750,000.00
	補充預算：	特區政府公報：	45	204,330.09	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			204,330.09
					36,954,330.09
971)	50-16-00-01				22,699,000.00
	補充預算：	特區政府公報：	20	53,390,833.78	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			53,390,833.78
					76,089,833.78
972)	50-16-00-02				36,000,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	52	58,623,692.00	
	Reforço:	B.O.nº:			58,623,692.00
					94,623,692.00
973)	50-17-00-01				45,300,000.00
	補充預算：	特區政府公報：	17	20,692,709.71	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			20,692,709.71
					65,992,709.71
974)	50-20-00-01				495,589,000.00
	補充預算：	特區政府公報：	20	110,095,264.99	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			110,095,264.99
					605,684,264.99
975)	50-21-00-01				1,280,000.00
	補充預算：	特區政府公報：	20	394,252.86	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			394,252.86
					1,674,252.86
976)	50-23-00-01				76,312,500.00
	補充預算：	特區政府公報：	23	4,185,612.60	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			4,185,612.60
					80,498,112.60
977)	50-25-00-01				10,365,000.00
	補充預算：	特區政府公報：	23	4,908,275.81	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			4,908,275.81
					15,273,275.81
978)	50-26-00-01				500,000.00
	補充預算：	特區政府公報：	22	26,815,229.97	
	Orçamento suplementar	B.O.nº:			26,815,229.97
					27,315,229.97
979)	50-26-00-02				33,480,000.00
	增加撥款：	特區政府公報：	52	958,319.00	
	Reforço:	B.O.nº:			958,319.00
					34,438,319.00

註 ANOTAÇÕES

980) 50-27-00-01
補充預算： 特區政府公報： 20 9,068,480.51 15,904,000.00
Orçamento suplementar B.O.nº: 9,068,480.51
24,972,480.51

981) 50-28-00-01
補充預算： 特區政府公報： 24 21,425,352.30 46,714,000.00
Orçamento suplementar B.O.nº: 21,425,352.30
68,139,352.30

982) 50-29-00-01
補充預算： 特區政府公報： 20 -597,246.73 183,035,800.00
Orçamento suplementar B.O.nº: -597,246.73
182,438,553.27

983) 50-31-00-01
補充預算： 特區政府公報： 20 81,083,404.76 65,240,800.00
Orçamento suplementar B.O.nº: 81,083,404.76
146,324,204.76

984) 50-32-00-01
補充預算： 特區政府公報： 13 7,700,564.70 25,250,000.00
Orçamento suplementar B.O.nº: 7,700,564.70
32,950,564.70

985) 50-32-00-02
增加撥款： 特區政府公報： 52 61,940.00 816,000.00
Reforço: B.O.nº: 61,940.00
877,940.00

986) 50-33-00-01
補充預算： 特區政府公報： 20 544,767.45 23,920,000.00
Orçamento suplementar B.O.nº: 544,767.45
24,464,767.45

987) 50-34-00-01
補充預算： 特區政府公報： 46 985,000.00 705,500.00
Orçamento suplementar B.O.nº:
2,326,100.00
3,311,100.00
4,016,600.00

988) 50-35-00-01
補充預算： 特區政府公報： 20 432,785.45 50,000.00
Orçamento suplementar B.O.nº: 432,785.45
482,785.45

989) 50-36-00-01
補充預算： 特區政府公報： 21 8,042,220.02 48,000,000.00
Orçamento suplementar B.O.nº:
32 21,763,600.00
29,805,820.02
77,805,820.02

990) 50-37-00-01
補充預算： 特區政府公報： 16 2,213,041.08 11,859,000.00
Orçamento suplementar B.O.nº: 2,213,041.08
14,072,041.08

991) 50-38-00-01
補充預算： 特區政府公報： 23 2,050,030.32 0.00
Orçamento suplementar B.O.nº: 2,050,030.32
2,050,030.32

992) 50-39-00-01
補充預算： 特區政府公報： 23 927,593.53 2,020,000.00
Orçamento suplementar B.O.nº: 927,593.53
2,947,593.53

993) 50-41-00-01
補充預算： 特區政府公報： 16 3,192,994.41 8,913,000.00
Orçamento suplementar B.O.nº: 3,192,994.41
12,105,994.41

994) 50-42-00-01
補充預算： 特區政府公報： 20 29,384,268.49 1,102,000.00
Orçamento suplementar B.O.nº: 29,384,268.49
30,486,268.49

995) 50-43-00-01
補充預算： 特區政府公報： 18 46,294,092.27 34,320,000.00
Orçamento suplementar B.O.nº: 46,294,092.27
80,614,092.27

996) 50-44-00-01
補充預算： 特區政府公報： 17 4,525,778.00 6,010,000.00
Orçamento suplementar B.O.nº: 4,525,778.00
10,535,778.00

997) 50-45-00-01
補充預算： 特區政府公報： 17 105,770,112.11 52,700,000.00
Orçamento suplementar B.O.nº:
43 30,500,000.00
136,270,112.11
188,970,112.11

998) 50-46-00-01
補充預算： 特區政府公報： 24 65,512,083.44 208,413,200.00
Orçamento suplementar B.O.nº:
65,512,083.44
273,925,283.44

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
01-02	02-02-04-00	35359	144.00	
01-02	02-03-05-03	34835	532.70	
01-06	01-02-05-00	10871	500.00	
01-07	02-02-04-00	35373	1,386.00	
01-07	04-01-05-00-02	27385	500.00	
		27402	500.00	
01-10	01-02-05-00	23069	500.00	
		23072	500.00	
		25490	500.00	
		34876	1,000.00	
			----------	6,062.70
03-01	02-01-07-00	35438	3,290.00	
03-01	02-01-08-00	35425	4,649.00	
03-01	02-03-09-00-03	8322	3,000.00	
		11335	3,000.00	
			----------	13,939.00
07-00	01-02-10-00	27121	134.60	
07-00	02-03-05-03	34024	120.00	
			----------	254.60
09-00	01-02-03-00-01	4363	750.00	
		8132	233.20	
		27177	250.00	
			----------	1,233.20
12-00	01-02-05-00	30907	1,000.00	
12-00	01-02-10-00-01	26463	6,600.00	
		28670	0.00	
12-00	02-01-03-00-01	20042	980.00	
12-00	02-03-02-02	30562	58,876.10	
12-00	02-03-05-01	2001	0.00	
		14540	0.00	
		14757	0.00	
		15352	0.00	
		15415	0.00	
		15582	0.00	
		15950	0.00	
		16241	0.00	
		18877	0.00	
		21873	0.00	
12-00	02-03-08-00-01	2946	200.00	
		2948	400.00	
		2959	200.00	
		2960	200.00	
		2967	400.00	
		2983	200.00	
		2987	400.00	
		2990	200.00	
		2993	200.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		2994	200.00	
		2995	200.00	
		2999	200.00	
		3001	200.00	
		3002	200.00	
		3003	200.00	
		3006	200.00	
		3011	200.00	
		6538	100.00	
		6612	100.00	
		6683	250.00	
		7929	250.00	
		9791	250.00	
		9806	250.00	
		9828	100.00	
		9832	250.00	
		9841	100.00	
		9856	100.00	
		9857	100.00	
		9885	100.00	
		9899	100.00	
		9952	100.00	
		9983	100.00	
		9991	100.00	
		10023	100.00	
		10043	100.00	
		10073	100.00	
		10123	100.00	
		10134	100.00	
		10536	100.00	
		10585	100.00	
		10587	100.00	
		10598	500.00	
		10612	100.00	
		10613	100.00	
		10630	100.00	
		10637	100.00	
		10656	100.00	
		10678	250.00	
		10688	100.00	
		10689	250.00	
		10696	100.00	
		10709	100.00	
		10720	100.00	
		10722	200.00	
		10725	100.00	
		10731	250.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		10742	250.00	
		10744	250.00	
		10751	100.00	
		11580	100.00	
		11649	100.00	
		11681	100.00	
		11888	100.00	
		11933	100.00	
		11936	100.00	
		11976	100.00	
		12033	100.00	
		12122	100.00	
		12164	100.00	
		12218	100.00	
		12223	100.00	
		12270	100.00	
		12274	100.00	
		12334	100.00	
		12366	100.00	
		12408	100.00	
		12463	100.00	
		12509	100.00	
		12559	100.00	
		12611	100.00	
		12650	100.00	
		12732	100.00	
		12733	100.00	
		12737	100.00	
		12758	100.00	
		12766	250.00	
		12768	200.00	
		12770	100.00	
		12771	250.00	
		12773	100.00	
		12791	100.00	
		12803	100.00	
		12804	500.00	
		12808	100.00	
		12816	100.00	
		12824	100.00	
		12844	100.00	
		12853	100.00	
		12855	250.00	
		12860	100.00	
		12867	100.00	
		12870	100.00	
		12873	250.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		12877	100.00	
		12879	100.00	
		12911	200.00	
		12914	100.00	
		12924	100.00	
		12925	100.00	
		12940	100.00	
		12958	100.00	
		12968	100.00	
		12972	100.00	
		12975	100.00	
		12984	250.00	
		12987	100.00	
		12996	100.00	
		13004	100.00	
		13009	100.00	
		13014	100.00	
		13018	100.00	
		13026	100.00	
		13038	100.00	
		13044	100.00	
		13059	100.00	
		13060	100.00	
		13064	100.00	
		13071	100.00	
		13079	100.00	
		13084	100.00	
		13102	100.00	
		13106	100.00	
		13116	250.00	
		13117	500.00	
		13133	100.00	
		13135	100.00	
		13139	100.00	
		13158	100.00	
		13164	200.00	
		13165	100.00	
		13168	100.00	
		13183	100.00	
		13200	250.00	
		13201	100.00	
		13202	250.00	
		13207	100.00	
		13213	100.00	
		13222	200.00	
		13232	200.00	
		13255	100.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		13263	100.00	
		13266	100.00	
		13274	250.00	
		13275	100.00	
		13280	100.00	
		13281	100.00	
		13285	100.00	
		13286	100.00	
		13292	100.00	
		13294	100.00	
		13295	100.00	
		13304	250.00	
		13311	100.00	
		13319	100.00	
		13321	100.00	
		13322	100.00	
		13325	100.00	
		13333	100.00	
		13341	200.00	
		13348	250.00	
		13350	100.00	
		13357	100.00	
		13373	100.00	
		24139	100.00	
		24141	200.00	
		24337	250.00	
		24382	100.00	
		24391	100.00	
		24458	100.00	
		24540	100.00	
		24542	250.00	
		24577	100.00	
		24669	250.00	
		24716	100.00	
		24734	100.00	
		24749	250.00	
		24755	100.00	
		24762	100.00	
		24765	100.00	
		29714	100.00	
		29715	100.00	
		29716	100.00	
		29718	100.00	
		29720	100.00	
		29725	100.00	
		29731	200.00	
		29732	100.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		29736	100.00	
		29740	100.00	
		29741	100.00	
		29742	100.00	
		29745	100.00	
		29748	250.00	
		29751	100.00	
		29752	100.00	
		29755	100.00	
		29756	100.00	
		29768	100.00	
		29769	250.00	
		29772	100.00	
		29774	100.00	
		29782	100.00	
		29787	100.00	
		29789	100.00	
		29790	100.00	
		29791	100.00	
		29794	100.00	
		29795	100.00	
		29798	100.00	
		29801	100.00	
		29805	100.00	
		29807	100.00	
		29810	100.00	
		29811	450.00	
		29816	250.00	
		29830	100.00	
		29837	100.00	
		29840	100.00	
		29844	100.00	
		29848	100.00	
		29859	100.00	
		29861	100.00	
		29864	100.00	
		29871	100.00	
		29874	100.00	
		29875	100.00	
		29876	100.00	
		29909	100.00	
		29937	100.00	
		29946	100.00	
		29984	250.00	
		29990	100.00	
		30016	100.00	
		30037	100.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		30086	250.00	
		30107	250.00	
		30120	250.00	
		30122	250.00	
		30123	250.00	
		30124	250.00	
		30133	250.00	
12-00	05-03-00-00-01	26	340.00	
		519	8.00	
		558	2,961.00	
		560	630.00	
		1544	344.00	
		2190	79.00	
		2785	1,138.00	
		3473	120.00	
		4905	370.00	
		4914	15.00	
		4921	80.00	
		4925	218.00	
		5178	922.00	
		5179	1,392.00	
		5180	665.00	
		5181	742.00	
		5182	129.00	
		5183	137.00	
		5184	2,333.00	
		5185	565.00	
		5187	469.00	
		5189	318.00	
		5191	43.00	
		5192	275.00	
		5194	1,296.00	
		5196	3,044.00	
		5197	1,885.00	
		5198	1,234.00	
		5611	10,674.00	
		5612	10,610.00	
		5613	6,299.00	
		5616	10,023.00	
		5626	12,019.00	
		5628	5,055.00	
		6124	619.00	
		7130	699.00	
		7131	967.00	
		7132	2,931.00	
		7133	1,228.00	
		7134	594.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		7136	3,389.00	
		7140	4,077.00	
		7143	1,416.00	
		8910	3,782.00	
		8911	5,198.00	
		8915	5,511.00	
		8921	3,137.00	
		8925	2,012.00	
		8926	4,341.00	
		8936	866.00	
		8939	866.00	
		8941	5,512.00	
		8942	1,937.00	
		8945	308.00	
		8953	86.00	
		8960	5,809.00	
		8969	57.00	
		8974	1,783.00	
		8987	2,000.00	
		8992	546.00	
		8995	6,305.00	
		9005	2,786.00	
		9016	1,398.00	
		9018	1,970.00	
		9019	396.00	
		9021	65.00	
		9031	331.00	
		9035	1,162.00	
		9046	2,905.00	
		9047	2,565.00	
		9052	97.00	
		9055	1,151.00	
		9056	1,273.00	
		9072	2,545.00	
		9073	145.00	
		9078	2,708.00	
		9094	2,644.00	
		9096	6,132.00	
		9099	9,900.00	
		9106	1,424.00	
		9107	5,409.00	
		9116	220.00	
		9118	1,605.00	
		9120	1,708.00	
		9121	153.00	
		9129	1,010.00	
		9132	169.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		9133	1,234.00	
		9150	10,252.00	
		9161	107.00	
		9162	376.00	
		9180	1,249.00	
		9186	2,411.00	
		9190	1,484.00	
		9191	1,589.00	
		9198	200.00	
		9199	1,516.00	
		9200	1,602.00	
		9206	2,942.00	
		9207	506.00	
		9209	1,905.00	
		9212	1,039.00	
		9214	242.00	
		9215	413.00	
		9224	608.00	
		9226	2,160.00	
		9231	1,042.00	
		9232	59.00	
		9234	607.00	
		9240	1,564.00	
		9244	4,286.00	
		9246	202.00	
		9252	7,265.00	
		9261	3,620.00	
		9266	2,828.00	
		9268	4,028.00	
		9288	2,068.00	
		9292	1,890.00	
		9298	101.00	
		9314	1,939.00	
		9317	1,575.00	
		9318	1,118.00	
		9322	1,129.00	
		9327	5,221.00	
		9330	1,777.00	
		9762	2,593.00	
		11226	80.00	
		11228	80.00	
		16107	370.00	
		16109	370.00	
		16111	170.00	
		16132	15.00	
		16134	300.00	
		16830	875.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		16831	875.00	
		16833	875.00	
		16834	875.00	
		16836	875.00	
		17679	1,654.00	
		17683	235.00	
		17689	140.00	
		17709	4,489.00	
		17711	90.00	
		17715	2,953.00	
		17716	2,773.00	
		17718	111.00	
		17721	1,212.00	
		17724	1,974.00	
		17727	772.00	
		17730	790.00	
		17747	2,953.00	
		17750	4,430.00	
		17751	6,510.00	
		17754	2,411.00	
		17758	2,038.00	
		17759	3,745.00	
		17761	3,137.00	
		17767	12,266.00	
		17775	1,557.00	
		17777	542.00	
		17787	1,447.00	
		17791	1,073.00	
		17792	2,448.00	
		17796	2,958.00	
		17801	87.00	
		17805	811.00	
		17807	1,333.00	
		17810	648.00	
		17816	2,104.00	
		17818	1,013.00	
		17825	1,645.00	
		17829	89.00	
		17831	1,347.00	
		17836	1,783.00	
		17846	2,611.00	
		17850	1,103.00	
		17855	700.00	
		17857	2,032.00	
		17859	1,741.00	
		17862	462.00	
		17868	2,478.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		17881	1,848.00	
		17887	2,952.00	
		17888	1,293.00	
		17892	325.00	
		17893	3,306.00	
		17894	1,525.00	
		17900	2,032.00	
		17903	356.00	
		17905	118.00	
		17906	205.00	
		17913	1,021.00	
		17921	74.00	
		17932	1,444.00	
		17940	126.00	
		17946	860.00	
		17947	1,498.00	
		17948	445.00	
		17955	1,293.00	
		17959	173.00	
		17960	280.00	
		17967	154.00	
		17969	20,224.00	
		17971	63.00	
		17972	207.00	
		17975	512.00	
		17976	3,286.00	
		17978	1,027.00	
		17979	2,930.00	
		17981	1,251.00	
		17982	10,524.00	
		17983	1,033.00	
		17994	322.00	
		18007	10,523.00	
		18011	2,430.00	
		18012	1,651.00	
		18014	1,845.00	
		18019	810.00	
		18020	1,998.00	
		18025	132.00	
		18034	3,093.00	
		18037	262.00	
		18040	1,294.00	
		18052	936.00	
		18053	4,040.00	
		18066	120.00	
		18068	1,169.00	
		18076	541.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		18083	7,511.00	
		18085	1,966.00	
		18088	127.00	
		18090	8,410.00	
		18093	3,305.00	
		18096	1,539.00	
		18105	797.00	
		18107	4,892.00	
		18113	2,992.00	
		18115	1,293.00	
		18120	466.00	
		18122	657.00	
		18124	266.00	
		18129	77.00	
		18135	203.00	
		18136	1,575.00	
		18137	5,098.00	
		18139	1,118.00	
		18146	615.00	
		18151	2,971.00	
		18152	160.00	
		18159	1,419.00	
		18161	2,771.00	
		18163	102.00	
		18165	291.00	
		18176	3,254.00	
		18181	723.00	
		18182	380.00	
		18183	136.00	
		18184	4,623.00	
		18190	1,236.00	
		18191	840.00	
		18192	338.00	
		18197	560.00	
		18204	1,432.00	
		18205	114.00	
		18211	7,142.00	
		18212	2,353.00	
		18214	202.00	
		18216	1,050.00	
		18218	654.00	
		18226	4,461.00	
		18228	247.00	
		18237	2,046.00	
		18240	2,097.00	
		18243	300.00	
		18247	1,999.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		18251	2,142.00	
		18254	217.00	
		18255	1,717.00	
		18259	1,711.00	
		18260	192.00	
		18263	1,248.00	
		18264	605.00	
		18268	1,568.00	
		18271	290.00	
		18272	322.00	
		18280	1,523.00	
		18290	1,037.00	
		18294	1,066.00	
		18295	135.00	
		18297	164.00	
		18299	151.00	
		18303	369.00	
		18314	4,247.00	
		18315	1,657.00	
		18316	267.00	
		18319	9,615.00	
		18320	1,444.00	
		18321	2,071.00	
		18322	3,097.00	
		18323	4,106.00	
		18324	1,020.00	
		18325	2,177.00	
		18329	3,713.00	
		18333	5,512.00	
		18336	17,954.00	
		18337	1,172.00	
		18338	2,212.00	
		18343	4,225.00	
		18344	3,227.00	
		18345	1,191.00	
		18347	157.00	
		18358	1,029.00	
		18359	4,159.00	
		18366	8,207.00	
		18368	3,927.00	
		18369	3,440.00	
		18370	1,363.00	
		18372	145.00	
		18373	8,306.00	
		18382	2,744.00	
		18384	9,565.00	
		18385	5,699.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		18386	1,755.00	
		18393	273.00	
		18395	1,146.00	
		18396	423.00	
		18399	1,619.00	
		18403	64.00	
		18404	3,270.00	
		18405	1,585.00	
		18406	14,198.00	
		18407	344.00	
		18409	844.00	
		18410	1,332.00	
		18412	143.00	
		18414	62.00	
		18415	4,302.00	
		18417	2,349.00	
		18428	144.00	
		18431	242.00	
		18432	373.00	
		18433	1,873.00	
		18435	482.00	
		18436	352.00	
		18437	4,185.00	
		18440	580.00	
		18445	205.00	
		18449	225.00	
		18450	104.00	
		18455	815.00	
		18456	1,358.00	
		18458	266.00	
		18462	54.00	
		18469	190.00	
		18471	162.00	
		18472	181.00	
		18480	288.00	
		18483	1,131.00	
		18484	489.00	
		18486	1,506.00	
		18487	1,999.00	
		18489	285.00	
		18492	281.00	
		18494	1,579.00	
		18498	3,684.00	
		18500	3,543.00	
		18501	7,104.00	
		18506	1,084.00	
		18507	1,666.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		18508	14,962.00	
		18509	5,805.00	
		18510	3,341.00	
		18511	6,603.00	
		18512	2,424.00	
		18513	7,977.00	
		18514	4,158.00	
		18516	3,025.00	
		18521	1,000.00	
		18522	19,044.00	
		18523	1,137.00	
		18525	1,164.00	
		18526	324.00	
		18532	4,878.00	
		18533	1,333.00	
		18534	5,547.00	
		18536	10,548.00	
		18537	1,272.00	
		18542	4,361.00	
		18545	1,293.00	
		18546	240.00	
		18547	129.00	
		18549	1,239.00	
		18551	5,422.00	
		18553	2,545.00	
		18554	1,017.00	
		18555	2,795.00	
		18556	3,805.00	
		18564	113.00	
		18567	225.00	
		18572	2,544.00	
		18573	1,265.00	
		18575	1,363.00	
		18581	427.00	
		18583	9,054.00	
		18586	91.00	
		18591	3,800.00	
		18596	104.00	
		18598	190.00	
		18600	1,575.00	
		18601	6,977.00	
		18605	11,634.00	
		18609	15,194.00	
		18610	1,323.00	
		18611	4,571.00	
		18612	5,023.00	
		18613	3,150.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		18615	250.00	
		18617	3,392.00	
		18619	2,036.00	
		18620	1,622.00	
		18623	6,338.00	
		18627	223.00	
		18630	16,098.00	
		18631	4,556.00	
		18632	3,504.00	
		18633	5,414.00	
		18634	51.00	
		18636	3,334.00	
		18637	7,619.00	
		18638	3,414.00	
		18641	5,909.00	
		18643	1,272.00	
		18647	4,439.00	
		18649	4,507.00	
		18650	2,130.00	
		18652	344.00	
		18654	4,024.00	
		18655	2,589.00	
		18656	2,015.00	
		18657	2,530.00	
		18658	55.00	
		18659	5,341.00	
		18661	5,109.00	
		18662	463.00	
		18664	5,587.00	
		18665	8,980.00	
		18667	5,889.00	
		18669	6,016.00	
		18670	8,902.00	
		18672	4,381.00	
		18675	5,106.00	
		18676	1,910.00	
		18682	1,340.00	
		18684	2,707.00	
		18686	627.00	
		18695	1,340.00	
		18696	2,566.00	
		18699	2,995.00	
		18701	1,287.00	
		18703	2,636.00	
		18704	3,364.00	
		18705	3,576.00	
		18706	4,561.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		18708	52.00	
		18709	9,228.00	
		18711	1,067.00	
		18713	2,627.00	
		18717	14,410.00	
		18720	1,318.00	
		18722	1,000.00	
		18723	3,375.00	
		18724	10,175.00	
		18725	1,335.00	
		18728	471.00	
		18730	11,271.00	
		18732	1,121.00	
		18734	5,085.00	
		18735	1,314.00	
		18736	1,898.00	
		18737	1,550.00	
		18739	18,980.00	
		18741	4,544.00	
		18742	1,008.00	
		18744	10,662.00	
		18745	2,691.00	
		18746	8,982.00	
		18748	1,345.00	
		18750	7,762.00	
		18751	5,260.00	
		18752	1,507.00	
		18753	2,944.00	
		18754	8,192.00	
		18755	6,621.00	
		18756	1,507.00	
		18759	4,223.00	
		18760	3,474.00	
		18762	2,388.00	
		18763	1,553.00	
		18764	4,346.00	
		18765	1,094.00	
		18767	1,558.00	
		18768	2,019.00	
		18773	952.00	
		18780	6,765.00	
		18781	766.00	
		18782	400.00	
		18784	4,612.00	
		18785	7,053.00	
		18786	297.00	
		18787	8,063.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2002
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2002

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		18789	781.00	
		18790	2,573.00	
		21821	846.00	
		23267	500.00	
		23610	500.00	
		26370	91.00	
		27100	451.00	
		27829	370.00	
		27831	370.00	
		27832	15.00	
		28062	477.00	
12-00	05-04-00-00-12	23245	0.00	
		23246	0.00	
		31510	9,370.00	
			---	1,422,358.10
13-00	01-06-03-02	34814	385.00	
13-00	02-03-01-00	8287	335.00	
13-00	02-03-09-00-12	33933	15,000.00	
			---	15,720.00
18-00	02-03-08-00	35111	7,000.00	
			---	7,000.00
19-00	01-06-03-01	31181	2,200.00	
19-00	01-06-03-02	31181	3,380.00	
			---	5,580.00
22-00	02-03-05-03	35182	2,009.50	
			---	2,009.50
29-02	01-06-03-02	28946	366.70	
29-02	02-03-09-00-06	33704	2,000.00	
			---	2,366.70
32-00	01-02-10-00	34717	4,900.00	
32-00	01-06-03-02	27469	440.00	
			---	5,340.00
34-01	01-01-05-01	31130	117.00	
34-01	01-06-03-02	35352	602.90	
34-01	01-06-03-03	35352	287.40	
34-01	02-03-09-00	34018	107,800.00	
			---	108,807.30
34-15	02-03-01-00-00	35180	150.00	
			---	150.00
40-07	07-12-00-00-01	35780	3,170.00	
40-35	07-10-00-00-01	35912	144,837.00	
40-35	07-10-00-00-02	35627	60,434.00	
		35964	327,000.00	
			---	535,441.00
	總額 Total			2,126,262.10

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-02	01-01-01-01-00	136	09-00	11213	937	3,323.60	
		277	09-00	16470	3475	372.20	
		352	09-00	23563	5413	175.00	
		476	09-00	32360	8073	63.90	
		540	09-00	36849	11342	580.50	
		640	09-00	43602	15743	807.00	
		753	09-00	51409	19636	238.90	
		844	09-00	56055	21743	1,481.90	
		940	09-00	62690	23820	543.00	
		1040	09-00	69602	26964	1,361.10	
		1171	09-00	74733	29297	922.30	9,869.40
01-02	01-01-01-02-00	1202	01-02	74797	29297	69.70	69.70
01-02	01-01-02-01-00	16	09-00	5441	34	422.20	
		136	09-00	11213	937	105.60	
		277	09-00	16470	3475	166.70	
		352	09-00	23563	5413	438.90	
		476	09-00	32360	8073	352.80	
		640	09-00	43602	15743	272.20	
		753	09-00	51409	19636	115.30	
		844	09-00	56055	21743	2,768.10	
		940	09-00	62690	23820	105.60	
		1040	09-00	69602	26964	522.20	
		1171	09-00	74733	29297	486.10	5,755.70
01-02	01-01-03-01-00	476	09-00	32360	8073	119.50	
		1171	09-00	74733	29297	6,750.00	
		1204	01-02	74798	29297	16,500.00	
		1210	01-02	75110	29297	16,500.00	
		1213	01-02	75136	29297	16,500.00	
		1216	01-02	75125	29297	16,500.00	
		1227	01-02	75846	29297	16,500.00	
		1252	01-02	75843	29297	16,500.00	105,869.50
01-02	01-01-03-02-00	1210	01-02	75110	29297	209.00	
		1213	01-02	75136	29297	69.70	
		1216	01-02	75125	29297	209.00	
		1227	01-02	75846	29297	69.70	
		1252	01-02	75843	29297	209.00	766.40
01-02	01-01-04-01-00	136	09-00	11213	937	222.20	
		277	09-00	16470	3475	177.80	
		352	09-00	23563	5413	622.20	
		476	09-00	32360	8073	311.10	1,333.30
01-02	01-01-05-01-00	16	09-00	5441	34	1,352.80	
		136	09-00	11213	937	2,823.60	
		277	09-00	16470	3475	127.80	
		352	09-00	23563	5413	893.10	
		395	01-02	24854	937	1,000.00	
		476	09-00	32360	8073	1,886.50	
		540	09-00	36849	11342	2,266.90	
		640	09-00	43602	15743	925.10	
		691	01-02	44349	15743	216.70	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		753	09-00	51409	19636	1,869.50	
		844	09-00	56055	21743	1,008.30	
		917	01-02	61599	23820	200.00	
		940	09-00	62690	23820	536.10	
		1040	09-00	69602	26964	2,552.80	
		1171	09-00	74733	29297	1,915.20	19,574.40
01-02	01-01-06-00-00	190	01-02	12587	937	8,891.70	
		352	09-00	23563	5413	134.70	
		1202	01-02	74797	29297	7,333.30	16,359.70
01-02	01-01-07-00-00	190	01-02	12587	937	165.00	
		905	01-02	60983	21743	3,795.00	
		905	01-02	60983	23820	2,475.00	
		1202	01-02	74797	29297	2,200.00	8,635.00
01-02	01-02-03-00-01	424	01-02	27393	5413	184.60	
		444	01-02	30873	8073	230.80	
		1141	01-02	74178	937	698.10	
		1141	01-02	74178	3475	380.80	
		1141	01-02	74178	5413	698.10	
		1141	01-02	74178	8073	1,015.40	
		1141	01-02	74178	11342	1,015.40	
		1141	01-02	74178	15743	571.10	
		1141	01-02	74178	19636	951.90	
		1141	01-02	74178	21743	634.60	
		1141	01-02	74178	23820	951.90	
		1141	01-02	74178	29297	698.10	
		1142	01-02	74179	937	253.80	
		1142	01-02	74179	3475	698.10	
		1142	01-02	74179	5413	1,459.70	
		1142	01-02	74179	8073	698.10	
		1142	01-02	74179	11342	444.20	
		1142	01-02	74179	15743	1,015.40	
		1142	01-02	74179	21743	698.10	
		1142	01-02	74179	23820	1,777.00	15,075.20
01-02	01-02-06-00-00	75	01-02	7139	34	1,000.00	
		76	01-02	7140	34	1,000.00	
		203	01-02	13228	34	1,000.00	
		203	01-02	13228	937	1,000.00	
		204	01-02	13229	34	1,000.00	
		204	01-02	13229	937	1,000.00	
		205	01-02	13230	34	1,000.00	
		205	01-02	13230	937	1,000.00	
		206	01-02	13231	34	1,000.00	
		206	01-02	13231	937	1,000.00	
		207	01-02	13227	34	1,000.00	
		207	01-02	13227	937	1,000.00	
		211	01-02	13583	34	1,000.00	
		211	01-02	13583	937	1,000.00	
		212	01-02	13582	34	1,000.00	
		212	01-02	13582	937	1,000.00	
		255	01-02	15648	937	1,000.00	
		255	01-02	15648	3475	1,000.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		256	01-02	15647	34	44.50	
		256	01-02	15647	937	44.50	
		256	01-02	15647	3475	68.50	
		261	01-02	16009	34	28.40	
		261	01-02	16009	937	28.40	
		261	01-02	16009	3475	47.40	
		271	01-02	16102	34	41.90	
		271	01-02	16102	937	41.90	
		271	01-02	16102	3475	41.90	
		272	01-02	16217	34	1,000.00	
		272	01-02	16217	937	1,000.00	
		272	01-02	16217	3475	1,000.00	
		330	01-02	19508	34	1,000.00	
		330	01-02	19508	937	1,000.00	
		330	01-02	19508	3475	1,000.00	
		446	01-02	31226	8073	1,000.00	
		448	01-02	31780	8073	1,000.00	
		453	01-02	31913	34	961.70	
		453	01-02	31913	937	961.70	
		453	01-02	31913	3475	961.70	
		453	01-02	31913	5413	961.70	
		492	01-02	32512	34	46.50	
		492	01-02	32512	937	46.50	
		492	01-02	32512	3475	46.50	
		492	01-02	32512	5413	47.00	
		492	01-02	32512	8073	47.00	
		497	01-02	32909	34	1,000.00	
		497	01-02	32909	937	1,000.00	
		497	01-02	32909	3475	1,000.00	
		497	01-02	32909	5413	1,000.00	
		503	01-02	32908	8073	1,000.00	
		529	01-02	36285	11342	1,000.00	
		707	01-02	46082	15743	840.40	
		885	01-02	57053	21743	863.90	
		1157	01-02	74657	26964	484.10	
		1157	01-02	74657	29297	1,000.00	39,656.10
01-02	01-05-01-00-00	191	01-02	12586	34	170.00	
		191	01-02	12586	937	170.00	
		214	01-02	13581	34	170.00	
		214	01-02	13581	937	170.00	
		231	01-02	14035	34	220.00	
		231	01-02	14035	937	220.00	
		264	01-02	16048	34	220.00	
		264	01-02	16048	937	220.00	
		264	01-02	16048	3475	220.00	
		266	01-02	16046	34	170.00	
		266	01-02	16046	937	170.00	
		266	01-02	16046	3475	170.00	
		324	01-02	18698	3475	220.00	
		740	01-02	50057	19636	220.00	
		741	01-02	50056	19636	220.00	
		886	01-02	57054	21743	220.00	
		887	01-02	57055	21743	220.00	
		888	01-02	57056	19636	220.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		888	01-02	57056	21743	220.00	
		997	01-02	64610	23820	340.00	
		1092	01-02	70980	23820	220.00	
		1092	01-02	70980	26964	220.00	
		1147	01-02	74198	29297	170.00	
		1148	01-02	74199	26964	170.00	
		1148	01-02	74199	29297	170.00	5,120.00
01-02	01-06-02-00-00	1283	01-02	76140	1882	16,862.00	16,862.00
01-02	01-06-03-03-00	1283	01-02	76140	1882	7,100.00	7,100.00
01-02	02-01-03-00-00	1283	01-02	76140	1882	30,000.00	30,000.00
01-02	02-01-04-00-00	1283	01-02	76140	1882	16,470.40	16,470.40
01-02	02-01-07-00-00	1283	01-02	76140	1882	31,728.00	31,728.00
01-02	02-01-08-00-00	1283	01-02	76140	1882	79,120.00	79,120.00
01-02	02-02-02-00-00	1283	01-02	76140	1882	8,385.40	8,385.40
01-02	02-02-04-00-00	1283	01-02	76140	1882	60,048.80	60,048.80
01-02	02-02-07-00-00	1283	01-02	76140	1882	33,803.60	33,803.60
01-02	02-03-01-00-00	1131	01-02	73249	23931	805.00	
		1283	01-02	76140	1882	141,903.60	142,708.60
01-02	02-03-02-01-00	397	01-02	25019	4786	1,681.00	
		813	01-02	54631	14971	1,451.00	
		813	01-02	54631	18826	556.00	
		1283	01-02	76140	1882	30,000.00	33,688.00
01-02	02-03-02-02-00	813	01-02	54631	18829	2,163.00	
		1283	01-02	76140	1882	2,580.00	4,743.00
01-02	02-03-03-00-00	1277	01-02	76139	1883	3,000.00	3,000.00
01-02	02-03-05-03-00	111	01-02	10041	613	692.80	
		601	01-02	40577	613	1,923.00	
		834	01-02	55418	17304	2,548.00	
		1277	01-02	76139	1883	104,554.30	109,718.10
01-02	02-03-06-00-00	1277	01-02	76139	1883	100,202.00	100,202.00
01-02	02-03-07-00-00	1277	01-02	76139	1883	6,000.00	6,000.00
01-02	02-03-08-00-00	347	01-02	22847	5022	170.00	
		1277	01-02	76139	1883	20,000.00	20,170.00
01-02	02-03-09-00-00	1277	01-02	76139	1883	39,193.00	39,193.00
					組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >		971,025.30

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-06	01-01-01-01-00	353	09-00	23564	5415	134.70	
		754	09-00	51410	19638	134.70	
		1079	01-06	69952	26966	13,500.00	13,769.40
01-06	01-01-01-02-00	1079	01-06	69952	26966	114.00	114.00
01-06	01-02-05-00-00	1286	01-06	76100	3446	3,000.00	3,000.00
01-06	01-02-06-00-00	71	01-06	7136	36	1,000.00	1,000.00
01-06	01-05-01-00-00	838	01-06	55450	21745	340.00	340.00
01-06	02-01-03-00-00	1261	01-06	76152	1580	14,650.00	14,650.00
01-06	02-01-04-00-00	1261	01-06	76152	1580	4,000.00	4,000.00
01-06	02-01-07-00-00	1261	01-06	76152	1580	24,501.00	24,501.00
01-06	02-01-08-00-00	1261	01-06	76152	1580	16,000.00	16,000.00
01-06	02-02-02-00-00	1261	01-06	76152	1580	6,000.00	6,000.00
01-06	02-02-04-00-00	1261	01-06	76152	1580	29.70	29.70
01-06	02-02-07-00-00	1261	01-06	76152	1580	13,453.60	13,453.60
01-06	02-03-01-00-00	1261	01-06	76152	1580	7,885.00	7,885.00
01-06	02-03-02-01-00	1261	01-06	76152	1580	5,873.00	5,873.00
01-06	02-03-02-02-00	1261	01-06	76152	1580	7,845.80	7,845.80
01-06	02-03-03-00-00	1261	01-06	76152	1580	1,000.00	1,000.00
01-06	02-03-04-00-00	1261	01-06	76152	1580	8,000.00	8,000.00
01-06	02-03-05-03-00	1262	01-06	76153	1581	17,438.80	17,438.80
01-06	02-03-06-00-00	1262	01-06	76153	1581	31,338.00	31,338.00
01-06	02-03-07-00-00	1262	01-06	76153	1581	8,000.00	8,000.00
01-06	02-03-08-00-00	1262	01-06	76153	1581	20,000.00	20,000.00
01-06	02-03-09-00-00	1262	01-06	76153	1581	7,954.00	7,954.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			212,192.30
01-07	01-01-01-01-00	17	09-00	5442	37	1,347.20	
		278	09-00	16471	3478	2,020.80	3,368.00
01-07	01-01-06-00-00	137	09-00	11214	940	150.00	150.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-07	01-02-06-00-00	396	01-07	25031	37	36.70	36.70
01-07	02-01-03-00-00	1302	01-07	33	1578	4,000.00	4,000.00
01-07	02-01-04-00-00	1302	01-07	33	1578	7,259.00	7,259.00
01-07	02-01-07-00-00	1302	01-07	33	1578	7,500.00	7,500.00
01-07	02-01-08-00-00	1302	01-07	33	1578	10,000.00	10,000.00
01-07	02-02-02-00-00	1302	01-07	33	1578	4,960.00	4,960.00
01-07	02-02-04-00-00	1302	01-07	33	1578	1,139.80	1,139.80
01-07	02-02-07-00-00	1302	01-07	33	1578	3,791.80	3,791.80
01-07	02-03-01-00-00	1302	01-07	33	1578	6,814.20	6,814.20
01-07	02-03-02-01-00	1302	01-07	33	1578	3,099.00	3,099.00
01-07	02-03-02-02-00	1302	01-07	33	1578	2,452.00	2,452.00
01-07	02-03-03-00-00	1302	01-07	33	1578	800.00	800.00
01-07	02-03-04-00-00	1302	01-07	33	1578	1,600.00	1,600.00
01-07	02-03-05-03-00	1302	01-07	33	1579	25,554.70	25,554.70
01-07	02-03-06-00-00	1302	01-07	33	1579	27,437.60	27,437.60
01-07	02-03-07-00-00	1302	01-07	33	1579	6,000.00	6,000.00
01-07	02-03-08-00-00	1301	01-07	32	1579	20,000.00	20,000.00
01-07	02-03-09-00-01	1301	01-07	32	1579	6,600.00	6,600.00
01-07	02-03-09-00-02	1301	01-07	32	1579	8,814.00	8,814.00
01-07	04-01-05-00-02	1265	01-07	76143	1577	26,662.00	26,662.00
01-07	04-01-05-00-03	387	09-00	23598	5416	148.60	
		474	09-00	32358	8076	297.20	
		541	09-00	36850	11345	148.60	
		845	09-00	56056	21746	2,675.00	
		941	09-00	62691	23823	1,188.90	
		1238	01-07	75918	1576	24,084.20	28,542.50
01-07	04-02-00-00-01	1271	01-07	76098	19793	19,348.60	19,348.60
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			225,929.90
01-08	01-01-01-01-00	942	09-00	62692	23824	250.00	
		1237	01-08	75856	29301	1,500.00	1,750.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-08	01-01-02-01-00	18	09-00	5443	38	72.20	
		279	09-00	16472	3479	84.70	156.90
01-08	01-02-06-00-00	1038	01-08	69464	26968	1,000.00	1,000.00
01-08	01-05-01-00-00	1088	01-08	70765	26968	170.00	170.00
01-08	01-06-03-03-00	1225	01-08	75906	1663	500.00	500.00
01-08	02-01-03-00-00	1225	01-08	75906	1663	4,620.00	4,620.00
01-08	02-01-04-00-00	1225	01-08	75906	1663	2,892.00	2,892.00
01-08	02-01-06-00-00	1225	01-08	75906	1663	1,000.00	1,000.00
01-08	02-01-07-00-00	1225	01-08	75906	1663	20,000.00	20,000.00
01-08	02-01-08-00-00	1225	01-08	75906	1663	2,060.00	2,060.00
01-08	02-02-02-00-00	1225	01-08	75906	1663	3,779.00	3,779.00
01-08	02-02-04-00-00	1225	01-08	75906	1663	23,453.80	23,453.80
01-08	02-02-07-00-00	1225	01-08	75906	1663	10,525.00	10,525.00
01-08	02-03-01-00-00	1225	01-08	75906	1663	15,003.50	15,003.50
01-08	02-03-02-01-00	1225	01-08	75906	1663	3,219.00	3,219.00
01-08	02-03-02-02-00	1225	01-08	75906	1663	795.00	795.00
01-08	02-03-05-03-00	1225	01-08	75906	1664	22,783.80	22,783.80
01-08	02-03-06-00-00	1225	01-08	75906	1664	50,341.50	50,341.50
01-08	02-03-08-00-00	1225	01-08	75906	1664	27,500.00	27,500.00
01-08	02-03-09-00-00	1226	01-08	75907	1664	2,997.20	2,997.20
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			194,546.70
01-09	01-01-01-01-00	121	01-09	10564	39	16,975.00	
		354	09-00	23565	5418	250.00	
		1041	09-00	69603	26969	250.00	17,475.00
01-09	01-01-06-00-00	641	09-00	43603	15748	102.80	102.80
01-09	01-02-06-00-00	389	01-09	23811	5418	1,000.00	
		751	01-09	50992	19641	1,000.00	2,000.00
01-09	01-06-03-02-00	733	01-09	49378	15213	2,666.80	2,666.80
01-09	01-06-03-03-00	1253	01-09	75896	1574	1,666.00	1,666.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-09	02-01-03-00-00	1253	01-09	75896	1574	12,500.00	12,500.00
01-09	02-01-04-00-00	1253	01-09	75896	1574	5,974.30	5,974.30
01-09	02-01-06-00-00	1253	01-09	75896	1574	4,166.00	4,166.00
01-09	02-01-07-00-00	1253	01-09	75896	1574	33,580.00	33,580.00
01-09	02-01-08-00-00	1253	01-09	75896	1574	21,000.00	21,000.00
01-09	02-02-02-00-00	1253	01-09	75896	1574	5,833.00	5,833.00
01-09	02-02-04-00-00	1253	01-09	75896	1574	28,066.00	28,066.00
01-09	02-02-07-00-00	1253	01-09	75896	1574	30,940.30	30,940.30
01-09	02-03-01-00-00	1253	01-09	75896	1574	15,550.50	15,550.50
01-09	02-03-02-01-00	1253	01-09	75896	1574	8,333.00	8,333.00
01-09	02-03-02-02-00	1253	01-09	75896	1574	6,666.00	6,666.00
01-09	02-03-03-00-00	1254	01-09	75897	1575	2,500.00	2,500.00
01-09	02-03-05-03-00	835	01-09	55420	17165	967.00	
		1254	01-09	75897	1575	37,129.70	38,096.70
01-09	02-03-06-00-00	1254	01-09	75897	1575	178,937.10	178,937.10
01-09	02-03-07-00-00	1254	01-09	75897	1575	8,333.00	8,333.00
01-09	02-03-08-00-00	1254	01-09	75897	1575	16,666.00	16,666.00
01-09	02-03-09-00-01	1254	01-09	75897	1575	12,500.00	12,500.00
01-09	02-03-09-00-02	1254	01-09	75897	1575	32,760.00	32,760.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			486,312.50
01-10	01-01-01-01-00	280	09-00	16473	3481	250.00	
		542	09-00	36851	11348	333.30	
		642	09-00	43604	15749	134.70	718.00
01-10	01-01-06-00-00	755	09-00	51411	19642	127.80	127.80
01-10	01-01-07-00-00	178	01-10	11774	40	6,500.00	
		178	01-10	11774	943	6,500.00	
		1158	01-10	74658	29303	916.70	13,916.70
01-10	01-02-06-00-00	11	01-10	5270	40	1,000.00	
		95	01-10	8439	40	1,000.00	
		599	01-10	40043	3481	159.80	
		599	01-10	40043	5419	159.10	
		599	01-10	40043	8079	159.40	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		599	01-10	40043	11348	159.40	2,637.70
01-10	01-06-03-03-00	1151	01-10	74329	1572	1,500.00	1,500.00
01-10	02-01-03-00-00	1151	01-10	74329	1572	4,000.00	4,000.00
01-10	02-01-04-00-00	1151	01-10	74329	1572	3,500.00	3,500.00
01-10	02-01-06-00-00	1151	01-10	74329	1572	1,000.00	1,000.00
01-10	02-01-07-00-00	1151	01-10	74329	1572	20,000.00	20,000.00
01-10	02-01-08-00-00	1151	01-10	74329	1572	10,000.00	10,000.00
01-10	02-02-02-00-00	1151	01-10	74329	1572	3,345.80	3,345.80
01-10	02-02-04-00-00	1151	01-10	74329	1572	7,198.20	7,198.20
01-10	02-02-07-00-00	1151	01-10	74329	1572	12,200.00	12,200.00
01-10	02-03-01-00-00	1151	01-10	74329	1572	3,053.70	3,053.70
01-10	02-03-02-01-00	1151	01-10	74329	1572	10,000.00	10,000.00
01-10	02-03-02-02-00	1151	01-10	74329	1572	5,000.00	5,000.00
01-10	02-03-03-00-00	1151	01-10	74329	1573	1,000.00	1,000.00
01-10	02-03-04-00-00	1151	01-10	74329	1573	800.00	800.00
01-10	02-03-05-03-00	1151	01-10	74329	1573	28,411.70	28,411.70
01-10	02-03-06-00-00	1152	01-10	74330	1573	42,782.00	42,782.00
01-10	02-03-07-00-00	1152	01-10	74330	1573	3,000.00	3,000.00
01-10	02-03-08-00-00	1152	01-10	74330	1573	15,000.00	15,000.00
01-10	02-03-09-00-00	1152	01-10	74330	1573	14,973.00	14,973.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			204,164.60
01-11	01-01-01-01-00	543	09-00	36852	11349	2,452.80	
		846	09-00	56057	21750	1,208.30	
		1042	09-00	69604	26971	241.70	
		1170	09-00	74732	29304	725.00	4,627.80
01-11	01-01-02-01-00	19	09-00	5444	41	84.70	
		138	09-00	11215	944	165.30	
		281	09-00	16474	3482	169.40	419.40
01-11	01-01-05-01-00	355	09-00	23566	5420	188.90	188.90
01-11	01-01-06-00-00	281	09-00	16474	3482	126.40	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		846	09-00	56057	21750	943.10	1,069.50
01-11	01-02-03-00-01	920	01-11	61967	23827	146.60	
		921	01-11	61968	23827	146.60	293.20
01-11	01-02-06-00-00	406	01-11	25662	5420	1,000.00	1,000.00
01-11	01-05-01-00-00	230	01-11	13956	41	220.00	
		230	01-11	13956	944	220.00	440.00
01-11	01-06-03-02-00	518	01-11	35028	4321	1,101.80	
		637	01-11	43429	4324	1,364.90	2,466.70
01-11	01-06-03-03-00	1153	01-11	74331	1570	800.00	800.00
01-11	02-01-04-00-00	1153	01-11	74331	1570	1,000.00	1,000.00
01-11	02-01-06-00-00	1153	01-11	74331	1570	500.00	500.00
01-11	02-01-07-00-00	1153	01-11	74331	1570	17,220.00	17,220.00
01-11	02-01-08-00-00	1153	01-11	74331	1570	9,000.00	9,000.00
01-11	02-02-02-00-00	441	01-11	30457	7967	1,003.40	
		1153	01-11	74331	1570	3,522.30	4,525.70
01-11	02-02-04-00-00	441	01-11	30457	7967	18,531.00	
		1153	01-11	74331	1570	8,542.50	27,073.50
01-11	02-02-07-00-00	441	01-11	30457	7967	3,490.00	
		1153	01-11	74331	1570	4,975.30	8,465.30
01-11	02-03-01-00-00	441	01-11	30457	7967	1,888.00	
		1153	01-11	74331	1570	1,897.00	3,785.00
01-11	02-03-02-01-00	441	01-11	30457	7967	8,351.60	
		1153	01-11	74331	1570	10,000.00	18,351.60
01-11	02-03-02-02-00	441	01-11	30457	7967	1,474.70	
		1153	01-11	74331	1570	10,000.00	11,474.70
01-11	02-03-03-00-00	441	01-11	30457	7967	98.40	
		1153	01-11	74331	1570	500.00	598.40
01-11	02-03-04-00-00	441	01-11	30457	7967	880.00	
		1153	01-11	74331	1571	2,120.00	3,000.00
01-11	02-03-05-03-00	441	01-11	30457	7967	316.00	
		1153	01-11	74331	1571	4,950.00	5,266.00
01-11	02-03-06-00-00	441	01-11	30457	7967	2,686.10	
		1153	01-11	74331	1571	2,917.50	5,603.60
01-11	02-03-07-00-00	1150	01-11	74328	1571	8,000.00	8,000.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-11	02-03-08-00-00	1150	01-11	74328	1571	10,000.00	10,000.00
01-11	02-03-09-00-00	441	01-11	30457	7967	743.00	
		1150	01-11	74328	1571	7,246.70	7,989.70
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			153,159.00
01-13	01-01-01-01-00	1095	09-00	71238	14633	288,000.00	288,000.00
01-13	02-03-05-03-00	1223	09-00	75185	22943	200,000.00	200,000.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			488,000.00
01-15	02-03-05-01-00	334	09-00	21719	142	19,990.00	19,990.00
01-15	02-03-08-00-03	1105	09-00	71988	2203	286,083.00	286,083.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			306,073.00
03-01	01-01-01-01-00	20	09-00	5445	42	9,900.00	
		124	03-01	10567	945	31,325.00	
		249	03-01	15561	42	365.00	
		249	03-01	15561	945	365.00	
		249	03-01	15561	3483	365.00	
		282	09-00	16475	3483	3,109.00	
		314	03-01	16868	945	3,236.00	
		356	09-00	23567	5421	571.00	
		447	03-01	31540	8081	14,400.00	
		472	09-00	32356	8081	2,787.00	
		544	09-00	36853	11350	2,369.00	
		643	09-00	43605	15751	5,018.00	
		690	03-01	44348	15751	256.00	
		752	03-01	51479	19644	300.00	
		756	09-00	51412	19644	5,691.00	
		847	09-00	56058	21751	2,591.00	
		943	09-00	62693	23828	2,926.00	
		1043	09-00	69605	26972	2,053.00	
		1172	09-00	74734	29305	1,816.00	89,443.00
03-01	01-01-01-02-00	124	03-01	10567	945	854.00	
		314	03-01	16868	945	360.00	
		447	03-01	31540	8081	114.00	1,328.00
03-01	01-01-02-01-01	247	03-01	15562	3483	11,916.70	
		356	09-00	23567	5421	146.00	
		472	09-00	32356	8081	598.00	
		544	09-00	36853	11350	103.00	
		643	09-00	43605	15751	103.00	
		837	03-01	55421	21751	2,166.70	
		1172	09-00	74734	29305	365.00	15,398.40
03-01	01-01-04-01-00	20	09-00	5445	42	1,751.00	
		282	09-00	16475	3483	1,342.00	
		544	09-00	36853	11350	409.00	3,502.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
03-01	01-01-05-01-00	20	09-00	5445	42	708.00	
		282	09-00	16475	3483	349.00	
		472	09-00	32356	8081	55.00	
		643	09-00	43605	15751	163.00	
		756	09-00	51412	19644	435.00	
		847	09-00	56058	21751	1,173.00	
		943	09-00	62693	23828	142.00	
		1043	09-00	69605	26972	39.00	3,064.00
03-01	01-01-06-00-00	737	03-01	49662	11350	1,250.00	
		737	03-01	49662	15751	1,250.00	2,500.00
03-01	01-01-09-00-00	1077	03-01	69772	26972	20,535.00	20,535.00
03-01	01-01-10-00-00	737	03-01	49662	11350	1,250.00	1,250.00
03-01	01-02-03-00-01	398	03-01	25018	5421	1,051.30	
		399	03-01	25017	5421	1,051.30	2,102.60
03-01	01-02-06-00-00	1	03-01	4657	42	1,000.00	
		2	03-01	4658	42	1,000.00	
		4	03-01	4660	42	31.50	
		87	03-01	7643	42	1,000.00	
		129	03-01	10737	945	1,000.00	
		134	03-01	11111	945	1,000.00	
		248	03-01	15560	3483	1,000.00	
		254	03-01	15610	3483	1,000.00	
		273	03-01	16216	3483	1,000.00	
		592	03-01	39182	11350	1,000.00	
		836	03-01	55388	21751	2,500.00	
		916	03-01	61590	8081	500.00	
		916	03-01	61590	11350	1,000.00	
		916	03-01	61590	15751	1,000.00	
		1030	03-01	68505	21751	1,000.00	
		1030	03-01	68505	23828	1,000.00	
		1030	03-01	68505	26972	1,000.00	
		1211	03-01	75126	29305	1,000.00	18,031.50
03-01	01-05-01-00-00	3	03-01	4659	42	170.00	
		5	03-01	4661	42	170.00	
		52	03-01	5703	42	340.00	
		577	03-01	38217	11350	170.00	
		739	03-01	50058	19644	170.00	
		926	03-01	62206	23828	220.00	
		1076	03-01	69771	19644	170.00	
		1076	03-01	69771	21751	170.00	
		1076	03-01	69771	23828	170.00	
		1076	03-01	69771	26972	170.00	1,920.00
03-01	01-06-02-00-00	1228	03-01	75913	1531	20,800.00	20,800.00
03-01	01-06-03-03-01	1228	03-01	75913	1531	800.00	800.00
03-01	01-06-03-03-02	1228	03-01	75913	1531	1,600.00	1,600.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
03-01	02-01-04-00-00	1163	03-01	74654	19158	352.70	
		1164	03-01	74655	19244	1,390.50	
		1228	03-01	75913	1531	9,704.30	11,447.50
03-01	02-01-06-00-00	1228	03-01	75913	1531	400.00	400.00
03-01	02-01-07-00-00	1228	03-01	75913	1531	7,400.00	7,400.00
03-01	02-01-08-00-00	1228	03-01	75913	1531	8,300.00	8,300.00
03-01	02-02-02-00-00	1228	03-01	75913	1531	5,277.60	5,277.60
03-01	02-02-04-00-00	1228	03-01	75913	1531	48,416.30	48,416.30
03-01	02-02-07-00-00	1228	03-01	75913	1531	17,197.20	17,197.20
03-01	02-03-01-00-00	1228	03-01	75913	1531	63,120.80	63,120.80
03-01	02-03-02-01-00	1228	03-01	75913	1531	109,621.00	109,621.00
03-01	02-03-02-02-00	1228	03-01	75913	1530	128,320.80	128,320.80
03-01	02-03-04-00-00	1228	03-01	75913	1530	1,600.00	1,600.00
03-01	02-03-05-03-00	1163	03-01	74654	19158	317.80	
		1228	03-01	75913	1530	68,994.70	69,312.50
03-01	02-03-06-00-00	1229	03-01	75914	1530	20,800.00	20,800.00
03-01	02-03-07-00-00	1229	03-01	75914	1530	70,800.00	70,800.00
03-01	02-03-08-00-00	1229	03-01	75914	1530	63,300.00	63,300.00
03-01	02-03-09-00-01	1229	03-01	75914	1530	15,000.00	15,000.00
03-01	02-03-09-00-02	1229	03-01	75914	1530	73,840.00	73,840.00
03-01	02-03-09-00-03	991	03-01	64613	23720	510.80	
		992	03-01	64615	23720	510.80	
		993	03-01	64616	23720	510.80	
		1229	03-01	75914	1530	103,536.10	105,068.50
03-01	02-03-09-00-05	1229	03-01	75914	1530	15,000.00	15,000.00
03-01	04-04-00-00-03	798	03-01	52229	15335	38,696.20	38,696.20
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			1,055,192.90
05-01	01-01-01-01-00	21	09-00	5446	43	1,449.90	
		107	05-01	9946	43	400.00	
		139	09-00	11216	946	2,593.00	
		283	09-00	16476	3484	7,055.50	
		357	09-00	23568	5422	1,024.90	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		418	05-01	26060	5422	2,125.00	
		468	09-00	32352	8082	2,734.70	
		502	05-01	32924	8082	8,925.00	
		528	05-01	36085	8082	400.00	
		545	09-00	36854	11351	8,730.60	
		608	05-01	40576	11351	12,750.00	
		616	05-01	42662	11351	400.00	
		644	09-00	43606	15752	2,151.30	
		757	09-00	51413	19645	2,562.50	
		848	09-00	56059	21752	2,252.70	
		944	09-00	62694	23829	3,243.20	
		1044	09-00	69606	26973	3,933.30	
		1173	09-00	74735	29306	3,577.80	66,309.40
05-01	01-01-01-02-00	502	05-01	32924	8082	215.30	
		608	05-01	40576	11351	430.70	646.00
05-01	01-01-02-01-01	21	09-00	5446	43	3,313.80	
		110	05-01	9982	43	716.70	
		139	09-00	11216	946	13,230.20	
		219	05-01	13942	946	716.70	
		283	09-00	16476	3484	4,052.40	
		357	09-00	23568	5422	6,053.90	
		430	05-01	28162	5422	716.70	
		468	09-00	32352	8082	9,076.10	
		545	09-00	36854	11351	8,828.70	
		644	09-00	43606	15752	3,269.10	
		682	05-01	43933	15752	716.70	
		757	09-00	51413	19645	8,223.40	
		819	05-01	55222	19645	583.30	
		848	09-00	56059	21752	2,729.10	
		944	09-00	62694	23829	3,213.60	
		1015	05-01	67720	23829	716.70	
		1044	09-00	69606	26973	5,434.50	
		1173	09-00	74735	29306	7,396.90	78,988.50
05-01	01-01-04-01-00	139	09-00	11216	946	125.00	
		283	09-00	16476	3484	147.30	
		357	09-00	23568	5422	83.30	
		468	09-00	32352	8082	88.90	
		545	09-00	36854	11351	133.30	
		644	09-00	43606	15752	177.80	
		757	09-00	51413	19645	44.40	
		848	09-00	56059	21752	44.40	
		944	09-00	62694	23829	133.30	
		1044	09-00	69606	26973	88.90	
		1173	09-00	74735	29306	133.30	1,199.90
05-01	01-01-05-01-00	21	09-00	5446	43	994.30	
		139	09-00	11216	946	2,484.50	
		283	09-00	16476	3484	2,384.60	
		357	09-00	23568	5422	2,335.80	
		468	09-00	32352	8082	2,017.90	
		545	09-00	36854	11351	1,902.80	
		644	09-00	43606	15752	1,080.40	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		681	05-01	43938	15752	250.00	
		757	09-00	51413	19645	1,516.60	
		816	05-01	55034	19645	8,958.30	
		848	09-00	56059	21752	1,500.00	
		944	09-00	62694	23829	1,884.80	
		1044	09-00	69606	26973	1,669.50	
		1173	09-00	74735	29306	2,738.80	31,718.30
05-01	01-02-01-00-00	258	05-01	15737	946	1,416.10	1,416.10
05-01	01-02-06-00-00	97	05-01	9012	43	1,000.00	
		317	05-01	17039	3484	1,000.00	
		321	05-01	17355	3484	1,000.00	
		323	05-01	17847	3484	1,000.00	
		327	05-01	18868	3484	1,000.00	
		328	05-01	18867	3484	1,000.00	
		329	05-01	18994	43	1,000.00	
		329	05-01	18994	946	1,000.00	
		329	05-01	18994	3484	1,000.00	
		402	05-01	25468	5422	1,000.00	
		421	05-01	26898	43	1,000.00	
		421	05-01	26898	946	1,000.00	
		421	05-01	26898	3484	1,000.00	
		596	05-01	39648	8082	1,000.00	
		596	05-01	39648	11351	1,000.00	
		597	05-01	39649	8082	1,000.00	
		597	05-01	39649	11351	1,000.00	
		811	05-01	54199	19645	1,000.00	
		1089	05-01	70764	21752	1,000.00	
		1089	05-01	70764	23829	1,000.00	
		1089	05-01	70764	26973	1,000.00	
		1103	05-01	71849	946	1,000.00	
		1103	05-01	71849	3484	1,000.00	
		1103	05-01	71849	5422	1,000.00	
		1103	05-01	71849	8082	1,000.00	
		1103	05-01	71849	11351	1,000.00	
		1103	05-01	71849	15752	1,000.00	
		1103	05-01	71849	19645	1,000.00	
		1103	05-01	71849	21752	1,000.00	
		1103	05-01	71849	23829	1,000.00	
		1103	05-01	71849	26973	1,000.00	31,000.00
05-01	01-05-01-00-00	64	05-01	6567	43	220.00	
		96	05-01	8783	43	220.00	
		504	05-01	32907	8082	170.00	
		680	05-01	43839	15752	220.00	
		745	05-01	50652	8082	170.00	
		745	05-01	50652	11351	170.00	
		745	05-01	50652	15752	390.00	
		803	05-01	52756	11351	220.00	
		806	05-01	53870	11351	220.00	
		806	05-01	53870	15752	220.00	
		806	05-01	53870	19645	220.00	
		902	05-01	59502	15752	220.00	
		902	05-01	59502	19645	220.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		902	05-01	59502	21752	220.00	
		936	05-01	62207	23829	170.00	
		939	05-01	62418	21752	220.00	
		939	05-01	62418	23829	220.00	
		1017	05-01	67823	21752	170.00	
		1017	05-01	67823	23829	170.00	
		1098	05-01	71569	21752	220.00	
		1098	05-01	71569	23829	220.00	
		1098	05-01	71569	26973	220.00	4,710.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			215,988.20
05-04	01-01-01-01-00	22	09-00	5447	44	697.30	
		140	09-00	11217	947	244.40	
		284	09-00	16477	3485	316.60	
		358	09-00	23569	5423	515.20	
		470	09-00	32354	8083	170.80	
		546	09-00	36855	11352	691.70	
		645	09-00	43607	15753	1,131.90	
		758	09-00	51414	19646	350.00	
		849	09-00	56060	21753	323.60	
		945	09-00	62695	23830	1,170.80	
		1045	09-00	69607	26974	338.90	
		1174	09-00	74736	29307	133.30	6,084.50
05-04	01-01-02-01-01	22	09-00	5447	44	613.90	
		140	09-00	11217	947	236.10	
		284	09-00	16477	3485	266.70	
		358	09-00	23569	5423	533.30	
		470	09-00	32354	8083	1,855.50	
		546	09-00	36855	11352	541.60	
		645	09-00	43607	15753	1,466.70	
		758	09-00	51414	19646	959.70	
		849	09-00	56060	21753	216.70	
		945	09-00	62695	23830	215.20	
		1045	09-00	69607	26974	740.10	
		1174	09-00	74736	29307	133.30	7,778.80
05-04	01-01-04-01-00	945	09-00	62695	23830	177.80	177.80
05-04	01-01-05-01-00	140	09-00	11217	947	244.40	
		284	09-00	16477	3485	125.00	
		358	09-00	23569	5423	727.70	
		470	09-00	32354	8083	244.40	
		546	09-00	36855	11352	36.10	
		645	09-00	43607	15753	180.50	
		758	09-00	51414	19646	36.10	
		849	09-00	56060	21753	36.10	
		945	09-00	62695	23830	569.40	
		1045	09-00	69607	26974	72.20	
		1174	09-00	74736	29307	402.70	2,674.60
05-04	01-02-06-00-00	315	05-04	17041	3485	1,000.00	
		316	05-04	17040	3485	1,000.00	2,000.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			18,715.70
07-00	01-01-01-01-00	23	09-00	5448	45	889.00	
		141	09-00	11218	948	14,051.00	
		177	07-00	11751	948	12,833.30	
		285	09-00	16478	3486	4,741.00	
		359	09-00	23570	5424	2,594.00	
		394	07-00	24259	3486	4,300.00	
		467	09-00	32351	8084	1,327.00	
		547	09-00	36856	11353	1,177.00	
		646	09-00	43608	15754	2,004.00	
		759	09-00	51415	19647	1,753.00	
		850	09-00	56061	21754	3,045.00	
		946	09-00	62696	23831	3,700.00	
		1046	09-00	69608	26975	1,087.00	
		1175	09-00	74737	29308	1,515.00	55,016.30
07-00	01-01-01-02-00	177	07-00	11751	948	69.70	
		394	07-00	24259	3486	38.00	107.70
07-00	01-01-02-01-00	23	09-00	5448	45	195.00	
		141	09-00	11218	948	164.00	
		285	09-00	16478	3486	656.00	
		359	09-00	23570	5424	328.00	
		467	09-00	32351	8084	377.00	
		547	09-00	36856	11353	284.00	
		646	09-00	43608	15754	449.00	
		759	09-00	51415	19647	2,415.00	
		850	09-00	56061	21754	333.00	
		1175	09-00	74737	29308	77.00	5,278.00
07-00	01-01-04-01-00	850	09-00	56061	21754	45.00	
		946	09-00	62696	23831	84.00	129.00
07-00	01-01-05-01-00	23	09-00	5448	45	1,975.00	
		141	09-00	11218	948	1,617.00	
		359	09-00	23570	5424	37.00	
		547	09-00	36856	11353	28.00	
		646	09-00	43608	15754	223.00	
		759	09-00	51415	19647	612.00	
		1046	09-00	69608	26975	389.00	
		1175	09-00	74737	29308	112.00	4,993.00
07-00	01-01-06-00-00	890	07-00	57374	21754	1,350.00	
		924	07-00	62190	21754	1,000.00	
		924	07-00	62190	23831	1,500.00	3,850.00
07-00	01-01-09-00-00	1109	07-00	72654	26975	4,803.30	4,803.30
07-00	01-02-06-00-00	55	07-00	6224	45	1,000.00	
		56	07-00	6225	45	1,000.00	
		57	07-00	6226	45	1,000.00	
		58	07-00	6227	45	1,000.00	
		59	07-00	6228	45	1,000.00	
		60	07-00	6229	45	1,000.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		172	07-00	11679	45	1,000.00	
		173	07-00	11680	45	1,000.00	
		185	07-00	12314	948	1,000.00	
		194	07-00	12665	948	1,000.00	
		195	07-00	12664	45	194.00	
		218	07-00	13943	45	73.00	
		239	07-00	14981	948	1,000.00	
		243	07-00	15053	45	1,000.00	
		243	07-00	15053	948	1,000.00	
		431	07-00	28283	948	23.90	
		431	07-00	28283	3486	917.60	
		431	07-00	28283	5424	917.60	
		456	07-00	32141	8084	917.60	
		639	07-00	43427	45	1,000.00	
		639	07-00	43427	948	1,000.00	
		639	07-00	43427	3486	1,000.00	
		639	07-00	43427	5424	1,000.00	
		639	07-00	43427	8084	1,000.00	
		703	07-00	44868	45	590.10	
		703	07-00	44868	948	590.10	
		703	07-00	44868	3486	590.60	
		703	07-00	44868	5424	590.10	
		703	07-00	44868	8084	590.30	
		703	07-00	44868	11353	589.30	
		703	07-00	44868	15754	1,000.00	
		742	07-00	50297	19647	1,000.00	
		1039	07-00	69773	26975	1,000.00	27,584.20
07-00	01-05-01-00-00	61	07-00	6230	45	170.00	
		240	07-00	14982	948	220.00	
		445	07-00	31084	45	170.00	
		445	07-00	31084	948	170.00	
		445	07-00	31084	3486	170.00	
		445	07-00	31084	5424	170.00	
		455	07-00	32136	8084	170.00	1,240.00
07-00	01-06-02-00-00	1167	07-00	74785	2206	3,000.00	3,000.00
07-00	01-06-03-02-00	789	07-00	51904	15499	4,169.90	
		923	07-00	62189	20136	6,487.00	10,656.90
07-00	01-06-03-03-00	1167	07-00	74785	2206	5,000.00	5,000.00
07-00	02-01-04-00-00	1167	07-00	74785	2206	2,299.10	2,299.10
07-00	02-01-07-00-00	1167	07-00	74785	2206	2,000.00	2,000.00
07-00	02-01-08-00-00	1167	07-00	74785	2206	5,000.00	5,000.00
07-00	02-02-02-00-00	1167	07-00	74785	2206	1,898.70	1,898.70
07-00	02-02-04-00-00	1167	07-00	74785	2206	16,905.60	16,905.60
07-00	02-02-07-00-00	1167	07-00	74785	2206	13,447.60	13,447.60

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
07-00	02-03-01-00-00	1167	07-00	74785	2206	16,223.40	16,223.40
07-00	02-03-02-01-00	1167	07-00	74785	2206	45,000.00	45,000.00
07-00	02-03-05-03-00	1167	07-00	74785	2206	15,000.00	15,000.00
07-00	02-03-06-00-00	1167	07-00	74785	2206	7,500.00	7,500.00
07-00	02-03-07-00-00	1167	07-00	74785	2207	10,400.00	10,400.00
07-00	02-03-08-00-00	1167	07-00	74785	2207	10,000.00	10,000.00
07-00	02-03-09-00-00	1167	07-00	74785	2207	9,710.40	9,710.40
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			277,043.20
09-00	01-01-01-01-00	24	09-00	5449	46	4,600.00	
		142	09-00	11219	949	14,981.80	
		286	09-00	16479	3487	6,420.80	
		360	09-00	23571	5425	5,723.60	
		465	09-00	32349	8085	6,675.20	
		548	09-00	36857	11354	7,451.30	
		647	09-00	43609	15755	9,627.10	
		760	09-00	51416	19648	7,544.40	
		851	09-00	56062	21755	8,792.80	
		947	09-00	62697	23832	3,404.10	
		1047	09-00	69609	26976	9,895.60	
		1176	09-00	74738	29309	6,444.90	91,561.60
09-00	01-01-02-01-00	24	09-00	5449	46	4,040.20	
		142	09-00	11219	949	2,474.90	
		286	09-00	16479	3487	2,352.50	
		360	09-00	23571	5425	2,426.40	
		465	09-00	32349	8085	1,990.10	
		498	09-00	32910	8085	4,000.00	
		548	09-00	36857	11354	2,099.80	
		647	09-00	43609	15755	2,315.10	
		760	09-00	51416	19648	2,803.90	
		851	09-00	56062	21755	2,011.10	
		947	09-00	62697	23832	2,373.40	
		1047	09-00	69609	26976	1,283.20	
		1176	09-00	74738	29309	3,720.40	33,891.00
09-00	01-01-03-01-00	24	09-00	5449	46	2,708.30	
		548	09-00	36857	11354	2,166.70	
		851	09-00	56062	21755	2,166.70	7,041.70
09-00	01-01-04-01-00	142	09-00	11219	949	166.70	
		1176	09-00	74738	29309	158.40	325.10
09-00	01-01-05-01-00	24	09-00	5449	46	436.10	
		142	09-00	11219	949	132.00	
		286	09-00	16479	3487	804.10	
		360	09-00	23571	5425	299.90	
		465	09-00	32349	8085	270.80	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		548	09-00	36857	11354	419.40	
		647	09-00	43609	15755	323.50	
		760	09-00	51416	19648	1,315.30	
		851	09-00	56062	21755	1,697.20	
		947	09-00	62697	23832	376.40	
		1047	09-00	69609	26976	848.60	
		1176	09-00	74738	29309	54.20	6,977.50
09-00	01-01-06-00-00	760	09-00	51416	19648	1,433.30	
		1047	09-00	69609	26976	238.90	1,672.20
09-00	01-01-10-00-00	614	09-00	42383	11354	9,750.00	9,750.00
09-00	01-02-06-00-00	113	09-00	10150	46	1,000.00	
		113	09-00	10150	949	1,000.00	
		135	09-00	11257	46	1,000.00	
		135	09-00	11257	949	1,000.00	
		192	09-00	12581	46	8.50	
		192	09-00	12581	949	8.50	
		193	09-00	12582	46	8.50	
		193	09-00	12582	949	8.50	
		235	09-00	14609	46	60.00	
		235	09-00	14609	949	60.00	
		236	09-00	14610	46	60.00	
		236	09-00	14610	949	60.00	
		237	09-00	14716	46	363.00	
		237	09-00	14716	949	1,000.00	
		259	09-00	15756	3487	1,000.00	
		265	09-00	16047	3487	1,000.00	
		274	09-00	16238	46	1,000.00	
		319	09-00	17307	46	1,000.00	
		319	09-00	17307	949	1,000.00	
		325	09-00	18702	46	3.50	
		325	09-00	18702	949	3.50	
		325	09-00	18702	3487	3.50	
		333	09-00	21480	949	570.00	
		333	09-00	21480	3487	620.00	
		346	09-00	22624	5425	1,000.00	
		530	09-00	36512	46	1,000.00	
		530	09-00	36512	949	1,000.00	
		530	09-00	36512	3487	1,000.00	
		530	09-00	36512	5425	1,000.00	
		530	09-00	36512	8085	1,000.00	
		817	09-00	55033	46	1,000.00	18,837.50
09-00	01-05-01-00-00	198	09-00	13140	46	220.00	
		198	09-00	13140	949	220.00	
		238	09-00	14774	46	220.00	
		238	09-00	14774	949	220.00	
		996	09-00	64609	21755	220.00	
		996	09-00	64609	23832	220.00	
		1110	09-00	72655	21755	220.00	
		1110	09-00	72655	23832	220.00	
		1110	09-00	72655	26976	220.00	1,980.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
09-00	01-06-02-00-00	1298	09-00	76227	1528	5,000.00	5,000.00
09-00	01-06-03-03-00	531	09-00	36580	1528	1,000.00	
		1298	09-00	76227	1528	4,000.00	5,000.00
09-00	02-01-04-00-00	1298	09-00	76227	1528	5,000.00	5,000.00
09-00	02-01-07-00-00	1298	09-00	76227	1528	5,000.00	5,000.00
09-00	02-01-08-00-00	1298	09-00	76227	1528	5,000.00	5,000.00
09-00	02-02-02-00-00	1298	09-00	76227	1528	5,000.00	5,000.00
09-00	02-02-04-00-00	1298	09-00	76227	1528	4,535.00	4,535.00
09-00	02-02-07-00-00	1298	09-00	76227	1528	3,991.80	3,991.80
09-00	02-03-01-00-00	1298	09-00	76227	1528	8,365.00	8,365.00
09-00	02-03-02-02-00	1298	09-00	76227	1529	10,000.00	10,000.00
09-00	02-03-04-00-00	1298	09-00	76227	1529	3,000.00	3,000.00
09-00	02-03-05-03-00	1298	09-00	76227	1529	21,800.00	21,800.00
09-00	02-03-06-00-00	1298	09-00	76227	1529	5,000.00	5,000.00
09-00	02-03-09-00-01	1298	09-00	76227	1529	45,000.00	45,000.00
09-00	02-03-09-00-02	1298	09-00	76227	1529	9,400.00	9,400.00
09-00	05-04-00-00-19	792	09-00	51901	5774	90.00	
		793	09-00	51900	5774	90.00	
		793	09-00	51900	16295	90.00	
		1111	09-00	72569	25801	30.00	300.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			313,428.40
11-00	01-04-01-00-00	244	09-00	15110	1869	17,000.00	
		403	09-00	25735	4233	1,000.00	
		404	09-00	25736	4233	1,000.00	
		718	09-00	46393	14222	1,000.00	
		797	09-00	52226	20116	56.40	
		918	09-00	61791	20116	1,000.00	21,056.40
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			21,056.40
12-00	01-02-10-00-02	216	09-00	13655	341	8,700.00	
		311	35-00	16666	972	8,700.00	
		311	35-00	16666	3510	8,700.00	26,100.00
12-00	02-01-03-00-01	1165	09-00	74672	1656	5,000.00	5,000.00
12-00	02-02-04-00-00	1165	09-00	74672	1656	500.00	500.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
12-00	02-02-07-00-00	1165	09-00	74672	1656	9,111.70	9,111.70
12-00	02-03-01-00-01	1165	09-00	74672	1656	10,000.00	10,000.00
12-00	02-03-02-01-00	1165	09-00	74672	1656	8,500.00	8,500.00
12-00	02-03-02-02-00	388	09-00	23613	643	2,510.00	
		388	09-00	23613	2523	2,510.00	
		705	09-00	45550	8764	2,510.00	
		705	09-00	45550	14269	2,510.00	
		706	09-00	45551	4476	2,510.00	
		706	09-00	45551	6511	2,510.00	
		1090	09-00	70763	19283	2,510.00	
		1090	09-00	70763	21498	2,510.00	
		1091	09-00	70762	23912	2,510.00	
		1091	09-00	70762	26812	2,510.00	
		1165	09-00	74672	1656	10,000.00	
		1296	09-00	76210	5690	730.00	
		1296	09-00	76210	7953	730.00	
		1296	09-00	76210	13449	730.00	
		1296	09-00	76210	16165	730.00	
		1296	09-00	76210	26811	730.00	38,750.00
12-00	02-03-04-00-00	1165	09-00	74672	1656	4,000.00	4,000.00
12-00	02-03-05-01-00	407	09-00	25822	2708	18,188.00	
		594	09-00	39465	7629	20,888.00	
		611	09-00	41639	8061	2,365.00	
		638	09-00	43428	10149	24,115.00	
		728	09-00	48945	14462	1,530.00	
		736	09-00	49664	14754	8,977.00	
		750	09-00	50993	9618	4,035.00	
		787	09-00	51478	15140	2,040.00	
		794	09-00	51898	17376	3,693.30	
		795	09-00	51897	15492	165.00	
		799	09-00	52492	16873	33.00	
		801	09-00	52490	14832	7,447.00	
		805	09-00	53290	14755	92.70	
		809	09-00	54094	15380	2,040.00	
		812	09-00	54632	16962	10,600.00	
		814	09-00	54798	19028	380.10	
		815	09-00	55035	16335	99.00	
		818	09-00	55032	11412	1,925.00	
		833	09-00	55422	16880	510.00	
		891	09-00	57375	14317	28,288.00	
		893	09-00	57689	16863	6,247.50	
		985	09-00	63555	19817	14,283.00	
		1010	09-00	66770	15356	4,080.00	
		1029	09-00	68476	14827	2,650.00	164,671.60
12-00	02-03-05-02-00	1287	03-01	76154	28621	88.00	
		1300	09-00	76235	23143	315.00	403.00
12-00	02-03-05-03-03	1165	09-00	74672	1656	2,000.00	2,000.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
12-00	04-01-01-00-24	973	09-00	62723	23858	768.00	
		1075	09-00	69637	27002	228.00	
		1201	09-00	74763	29334	376.00	1,372.00
12-00	04-01-01-00-28	49	09-00	5473	75	1,764.00	
		170	09-00	11247	978	120.00	
		310	09-00	16502	3516	120.00	
		386	09-00	23597	5454	420.00	
		477	09-00	32361	8114	295.00	
		671	09-00	43632	15784	554.00	
		786	09-00	51442	19677	1,400.00	
		876	09-00	56087	21784	956.00	
		974	09-00	62724	23861	120.00	
		1074	09-00	69636	27005	317.00	
		1222	09-00	75156	23923	28,974.00	35,040.00
12-00	05-04-00-00-05	1133	27-01	73545	28995	600.00	
		1136	32-00	74165	29083	600.00	
		1160	09-00	74659	29003	300.00	
		1292	50-31	76174	28996	300.00	1,800.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			307,248.30
13-00	01-01-01-01-00	143	09-00	11220	950	455.60	
		648	09-00	43610	15756	191.70	
		761	09-00	51417	19649	227.80	
		948	09-00	62698	23833	120.80	
		1018	13-00	68007	23833	15,033.30	
		1177	09-00	74739	29310	191.60	16,220.80
13-00	01-01-01-02-00	1018	13-00	68007	23833	69.60	
13-00	01-01-02-01-01	25	09-00	5450	47	144.40	
		143	09-00	11220	950	383.30	
		287	09-00	16480	3488	430.50	
		361	09-00	23572	5426	936.10	
		648	09-00	43610	15756	541.70	
		788	13-00	51477	19649	1,263.90	
		948	09-00	62698	23833	381.90	
		1048	09-00	69610	26977	195.80	
		1177	09-00	74739	29310	292.90	4,640.10
13-00	01-01-05-01-00	143	09-00	11220	950	55.50	
		648	09-00	43610	15756	27.80	
		948	09-00	62698	23833	541.60	
		1048	09-00	69610	26977	1,119.40	1,744.30
13-00	01-02-06-00-00	132	13-00	11091	47	252.40	
		133	13-00	11092	47	2,000.00	
		884	13-00	56651	21756	1,000.00	3,252.40
13-00	01-06-02-00-00	1016	13-00	67780	3175	750.00	750.00
13-00	02-01-04-00-00	1016	13-00	67780	3175	1,250.00	1,250.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
13-00	02-01-07-00-00	1016	13-00	67780	3175	11,667.00	11,667.00
13-00	02-01-08-00-00	1016	13-00	67780	3175	4,167.00	4,167.00
13-00	02-02-02-00-00	1016	13-00	67780	3175	1,000.00	1,000.00
13-00	02-02-04-00-00	1297	13-00	76222	3175	12,096.40	12,096.40
13-00	02-02-07-00-00	1297	13-00	76222	3175	5,524.00	5,524.00
13-00	02-03-01-00-00	1297	13-00	76222	3175	7,900.00	7,900.00
13-00	02-03-02-01-00	1016	13-00	67780	3175	13,333.00	13,333.00
13-00	02-03-02-02-00	1016	13-00	67780	3175	20,783.00	20,783.00
13-00	02-03-05-03-00	1016	13-00	67780	3175	14,167.00	14,167.00
13-00	02-03-06-00-00	1016	13-00	67780	3175	15,000.00	15,000.00
13-00	02-03-07-00-00	1016	13-00	67780	3177	9,167.00	9,167.00
13-00	02-03-08-00-00	1016	13-00	67780	3177	5,833.00	5,833.00
13-00	02-03-09-00-06	1016	13-00	67780	3177	2,500.00	2,500.00
13-00	02-03-09-00-13	1297	13-00	76222	3177	6,572.00	6,572.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			157,567.00
18-00	01-01-01-01-00	26	09-00	5451	48	2,650.00	
		144	09-00	11221	951	161.20	
		288	09-00	16481	3489	97.20	
		362	09-00	23573	5427	88.90	
		422	18-00	26994	5427	2,200.00	
		464	09-00	32348	8087	426.30	
		549	09-00	36858	11356	2,186.10	
		649	09-00	43611	15757	834.80	
		762	09-00	51418	19650	84.70	
		852	09-00	56063	21757	597.20	
		949	09-00	62699	23834	91.70	
		1049	09-00	69611	26978	206.90	
		1139	18-00	74176	29311	483.30	
		1178	09-00	74740	29311	169.40	10,277.70
18-00	01-01-01-02-00	422	18-00	26994	5427	126.70	126.70
18-00	01-01-02-01-00	26	09-00	5451	48	361.10	
		288	09-00	16481	3489	2,429.20	
		464	09-00	32348	8087	3,187.50	
		649	09-00	43611	15757	988.90	
		762	09-00	51418	19650	113.90	
		1137	18-00	74169	29311	550.00	
		1145	18-00	74196	29311	325.00	7,955.60

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
18-00	01-01-05-01-00	26	09-00	5451	48	319.40	
		144	09-00	11221	951	205.50	
		362	09-00	23573	5427	159.70	
		549	09-00	36858	11356	84.70	
		649	09-00	43611	15757	87.50	
		732	18-00	49367	15757	5,467.00	
		762	09-00	51418	19650	87.50	
		852	09-00	56063	21757	354.20	
		949	09-00	62699	23834	87.50	
		1049	09-00	69611	26978	87.50	
		1138	18-00	74171	29311	525.00	
		1140	18-00	74177	29311	216.70	
		1144	18-00	74195	29311	525.00	
		1178	09-00	74740	29311	123.60	8,330.80
18-00	01-01-06-00-00	1203	18-00	74796	29311	375.00	375.00
18-00	01-01-07-00-00	196	18-00	12951	951	2,166.70	
		598	18-00	40244	8087	750.00	
		598	18-00	40244	11356	417.00	
		683	18-00	43932	15757	2,128.10	
		1130	18-00	73051	19650	1,000.00	
		1146	18-00	74197	29311	1,417.00	7,878.80
18-00	01-02-06-00-00	15	18-00	5484	48	30.00	
		86	18-00	7644	48	103.50	
		197	18-00	12952	48	21.90	
		197	18-00	12952	951	21.90	
		242	18-00	15051	951	960.00	
		688	18-00	44117	15757	1,000.00	
		922	18-00	61973	23834	1,000.00	
		1078	18-00	69969	48	960.00	4,097.30
18-00	01-05-01-00-00	213	18-00	13584	951	170.00	170.00
18-00	01-06-02-00-00	1231	18-00	75911	2208	1,000.00	1,000.00
18-00	02-01-04-00-00	1231	18-00	75911	2208	1,000.00	1,000.00
18-00	02-01-07-00-00	1231	18-00	75911	2208	2,760.00	2,760.00
18-00	02-01-08-00-00	1231	18-00	75911	2208	5,080.00	5,080.00
18-00	02-02-02-00-00	1231	18-00	75911	2208	1,307.30	1,307.30
18-00	02-02-04-00-00	1231	18-00	75911	2208	197.40	197.40
18-00	02-02-07-00-00	1231	18-00	75911	2208	3.00	3.00
18-00	02-03-01-00-00	1231	18-00	75911	2208	10,100.00	10,100.00
18-00	02-03-02-01-00	1231	18-00	75911	2208	24,917.00	24,917.00
18-00	02-03-02-02-00	1231	18-00	75911	2208	11.00	11.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
18-00	02-03-05-03-00	1231	18-00	75911	2208	674.30	674.30
18-00	02-03-06-00-00	1231	18-00	75911	2208	4,000.00	4,000.00
18-00	02-03-07-00-00	1230	18-00	75910	2209	1,040.00	1,040.00
18-00	02-03-08-00-00	1230	18-00	75910	2209	5,000.00	5,000.00
18-00	02-03-09-00-00	1230	18-00	75910	2209	3,362.10	3,362.10
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			99,664.00
19-00	01-01-01-01-00	27	09-00	5452	49	6,119.30	
		145	09-00	11222	952	3,919.20	
		289	09-00	16482	3490	10,073.70	
		363	09-00	23574	5428	2,805.40	
		463	09-00	32347	8088	6,406.90	
		550	09-00	36859	11357	5,413.90	
		650	09-00	43612	15758	4,397.10	
		763	09-00	51419	19651	4,994.40	
		855	09-00	56066	21758	3,738.80	
		950	09-00	62700	23835	2,882.00	
		1050	09-00	69612	26979	3,081.90	
		1179	09-00	74741	29312	3,072.10	56,904.70
19-00	01-01-02-01-00	27	09-00	5452	49	300.00	
		145	09-00	11222	952	111.10	
		363	09-00	23574	5428	119.40	
		463	09-00	32347	8088	119.40	
		763	09-00	51419	19651	180.60	
		978	19-00	63250	23835	11,208.30	
		1000	19-00	65667	23835	11,375.00	
		1050	09-00	69612	26979	223.60	
		1179	09-00	74741	29312	119.40	23,756.80
19-00	01-01-03-01-00	84	19-00	7647	49	7,166.70	
		199	19-00	13142	49	2,388.90	9,555.60
19-00	01-01-03-02-00	84	19-00	7647	49	316.70	316.70
19-00	01-01-04-01-00	54	19-00	5965	49	3,733.30	
		463	09-00	32347	8088	838.90	
		855	09-00	56066	21758	41.70	
		1050	09-00	69612	26979	261.10	
		1179	09-00	74741	29312	41.70	4,916.70
19-00	01-01-04-02-00	54	19-00	5965	49	443.30	443.30
19-00	01-01-05-01-00	27	09-00	5452	49	250.00	
		289	09-00	16482	3490	66.70	
		299	19-00	16505	3490	52.80	
		463	09-00	32347	8088	76.40	
		550	09-00	36859	11357	294.50	
		763	09-00	51419	19651	341.60	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		855	09-00	56066	21758	461.00	
		950	09-00	62700	23835	351.30	
		1050	09-00	69612	26979	987.50	
		1179	09-00	74741	29312	429.20	3,311.00
19-00	01-02-06-00-00	12	19-00	5349	49	1,000.00	
		13	19-00	5350	49	1,000.00	
		80	19-00	7235	49	1,000.00	
		81	19-00	7237	49	1,000.00	
		89	19-00	8096	49	1,000.00	
		253	19-00	15611	3490	1,000.00	
		419	19-00	26510	3490	1,000.00	
		419	19-00	26510	5428	15.60	
		1220	19-00	75116	29312	1,000.00	8,015.60
19-00	01-05-01-00-00	14	19-00	5351	49	220.00	
		408	19-00	25933	49	220.00	
		408	19-00	25933	952	220.00	
		408	19-00	25933	3490	220.00	
		408	19-00	25933	5428	220.00	
		820	19-00	55221	19651	220.00	
		820	19-00	55221	21758	220.00	1,540.00
19-00	01-06-02-00-00	1270	19-00	76141	1881	7,000.00	7,000.00
19-00	01-06-03-02-00	586	19-00	38960	6736	3,156.10	
		591	19-00	39189	7290	347.90	
		679	19-00	43840	8701	1,898.10	
		899	19-00	58538	15138	9,320.70	
		977	19-00	63249	19597	286.00	
		999	19-00	65660	23034	3,374.00	
		1108	19-00	72411	22473	729.30	
		1161	19-00	74661	23985	2,574.90	
		1209	19-00	75109	24101	9,472.50	
		1219	19-00	75114	24102	6,086.70	37,246.20
19-00	01-06-03-03-00	1270	19-00	76141	1881	2,020.80	2,020.80
19-00	02-01-04-00-00	1132	19-00	73499	19279	73.00	
		1270	19-00	76141	1881	28,322.90	28,395.90
19-00	02-01-07-00-00	1270	19-00	76141	1881	9,260.00	9,260.00
19-00	02-01-08-00-00	1270	19-00	76141	1881	2,607.00	2,607.00
19-00	02-02-02-00-00	1270	19-00	76141	1881	3,000.00	3,000.00
19-00	02-02-04-00-00	1270	19-00	76141	1881	70,184.20	70,184.20
19-00	02-02-07-00-00	1270	19-00	76141	1881	2,008.90	2,008.90
19-00	02-03-01-00-00	1270	19-00	76141	1881	39,345.20	39,345.20
19-00	02-03-02-01-00	1270	19-00	76141	1884	24,087.00	24,087.00
19-00	02-03-02-02-00	1270	19-00	76141	1884	14,628.00	14,628.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
19-00	02-03-04-00-00	1270	19-00	76141	1884	6,117.00	6,117.00
19-00	02-03-05-03-00	1270	19-00	76141	1884	26,574.40	26,574.40
19-00	02-03-06-00-00	1270	19-00	76141	1884	3,348.00	3,348.00
19-00	02-03-07-00-00	1270	19-00	76141	1884	46,816.00	46,816.00
19-00	02-03-08-00-00	1272	19-00	76142	1884	4,000.00	4,000.00
19-00	02-03-09-00-02	1272	19-00	76142	1884	2,750.80	2,750.80
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			438,149.80
20-00	01-01-01-01-00	28	09-00	5453	50	6,196.00	
		146	09-00	11223	953	1,738.00	
		290	09-00	16483	3491	7,533.10	
		364	09-00	23575	5429	5,402.00	
		409	20-00	25934	5429	3,848.40	
		490	09-00	32374	8089	1,982.00	
		517	20-00	34733	3491	1,917.50	
		551	09-00	36860	11358	5,611.40	
		552	09-00	36861	11358	1,348.00	
		575	09-00	38214	5429	430.00	
		675	09-00	43636	15759	4,208.40	
		676	09-00	43637	15759	1,749.00	
		725	09-00	48600	3491	248.00	
		764	09-00	51420	19652	2,665.30	
		765	09-00	51421	19652	5,267.00	
		853	09-00	56064	21759	855.00	
		854	09-00	56065	21759	5,751.40	
		951	09-00	62701	23836	4,208.40	
		952	09-00	62702	23836	1,752.00	
		1051	09-00	69613	26980	4,208.40	
		1052	09-00	69614	26980	3,308.00	
		1134	20-00	73788	26980	3,424.00	
		1162	20-00	74662	26980	4,218.50	
		1168	20-00	74786	26980	3,271.40	
		1180	09-00	74742	29313	3,106.00	84,247.20
20-00	01-01-01-02-00	517	20-00	34733	3491	84.60	
		1134	20-00	73788	26980	248.00	
		1162	20-00	74662	26980	248.00	
		1168	20-00	74786	26980	62.70	643.30
20-00	01-01-02-01-00	28	09-00	5453	50	1,277.00	
		364	09-00	23575	5429	77.00	
		552	09-00	36861	11358	278.00	
		676	09-00	43637	15759	542.00	
		765	09-00	51421	19652	1,198.00	
		853	09-00	56064	21759	195.00	
		952	09-00	62702	23836	453.00	
		1052	09-00	69614	26980	127.00	
		1180	09-00	74742	29313	103.00	4,250.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
20-00	01-01-04-01-00	1180	09-00	74742	29313	84.00	84.00
20-00	01-01-05-01-00	28	09-00	5453	50	854.00	
		146	09-00	11223	953	2,419.00	
		290	09-00	16483	3491	2,747.00	
		348	09-00	23008	3491	530.30	
		364	09-00	23575	5429	1,017.00	
		490	09-00	32374	8089	639.00	
		551	09-00	36860	11358	5,803.30	
		552	09-00	36861	11358	2,433.00	
		675	09-00	43636	15759	4,833.30	
		676	09-00	43637	15759	2,676.00	
		764	09-00	51420	19652	3,544.40	
		765	09-00	51421	19652	617.00	
		791	20-00	51902	19652	566.80	
		853	09-00	56064	21759	738.00	
		854	09-00	56065	21759	6,122.10	
		951	09-00	62701	23836	4,833.30	
		952	09-00	62702	23836	945.00	
		1051	09-00	69613	26980	4,833.30	
		1052	09-00	69614	26980	699.00	
		1180	09-00	74742	29313	519.00	
		1208	20-00	74849	26980	3,150.70	50,520.50
20-00	01-01-07-00-00	348	09-00	23008	3491	134.00	
		1208	20-00	74849	26980	666.70	800.70
20-00	01-02-03-00-01	618	20-00	43035	3491	1,052.90	
20-00	01-02-06-00-00	66	20-00	6483	50	1,000.00	
		126	20-00	10570	953	1,000.00	
		245	20-00	15154	50	1,000.00	
		245	20-00	15154	953	1,000.00	
		513	20-00	34336	953	1,000.00	
		513	20-00	34336	3491	1,000.00	
		513	20-00	34336	5429	1,000.00	
		513	20-00	34336	8089	1,000.00	
		800	20-00	52491	19652	1,000.00	10,052.90
20-00	01-05-01-00-00	63	20-00	6350	50	340.00	
		428	20-00	27785	3491	340.00	
		428	20-00	27785	5429	340.00	
		719	20-00	46720	8089	220.00	
		719	20-00	46720	11358	220.00	
		719	20-00	46720	15759	220.00	
		727	20-00	48946	953	950.00	
		727	20-00	48946	3491	950.00	
		727	20-00	48946	5429	950.00	
		727	20-00	48946	8089	950.00	
		727	20-00	48946	11358	950.00	
		727	20-00	48946	15759	950.00	7,380.00
20-00	01-06-03-02-00	984	20-00	63560	23836	16,240.00	
		1004	20-00	66221	23836	5,440.00	
		1008	20-00	66239	23836	5,440.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1037	20-00	69465	23836	3,944.00	
		1143	20-00	74180	23836	3,944.00	35,008.00
20-00	05-04-00-00-19	1096	20-00	71309	15008	30.00	30.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			193,016.60
21-00	01-01-01-01-00	30	09-00	5455	77	8,203.20	
		147	09-00	11224	980	13,947.20	
		291	09-00	16484	3518	18,762.70	
		365	09-00	23576	5456	11,418.10	
		400	21-00	25058	3518	6,284.00	
		491	09-00	32375	8116	16,783.30	
		553	09-00	36862	11385	14,052.60	
		651	09-00	43613	15786	8,901.60	
		687	21-00	44028	5456	3,739.00	
		748	21-00	50995	5456	10,672.00	
		766	09-00	51422	19679	6,546.90	
		856	09-00	56067	21786	20,193.30	
		919	21-00	61971	5456	464.00	
		953	09-00	62703	23863	350.00	
		1053	09-00	69615	27007	17,375.80	
		1113	21-00	72659	4457	21,666.60	
		1181	09-00	74743	29339	9,477.70	
		1251	21-00	75892	27007	6,500.00	195,338.00
21-00	01-01-01-02-00	684	21-00	44031	980	164.70	
		684	21-00	44031	3518	380.00	
		684	21-00	44031	5456	380.00	
		1251	21-00	75892	27007	114.00	1,038.70
21-00	01-01-05-01-00	30	09-00	5455	77	152.80	
		147	09-00	11224	980	30.60	
		291	09-00	16484	3518	666.70	
		365	09-00	23576	5456	650.00	
		491	09-00	32375	8116	30.60	
		553	09-00	36862	11385	572.20	
		651	09-00	43613	15786	83.30	
		749	21-00	50994	15786	366.70	
		766	09-00	51422	19679	122.20	
		856	09-00	56067	21786	138.90	
		1053	09-00	69615	27007	386.20	
		1181	09-00	74743	29339	1,261.10	4,461.30
21-00	01-01-07-00-00	510	21-00	34176	77	2,000.00	
		510	21-00	34176	980	2,000.00	
		510	21-00	34176	3518	2,000.00	
		510	21-00	34176	5456	1,666.70	
		510	21-00	34176	8116	2,000.00	
		687	21-00	44028	5456	800.00	
		748	21-00	50995	5456	1,067.00	
		1251	21-00	75892	27007	400.00	
		1299	21-00	76225	23863	999.70	
		1299	21-00	76225	27007	2,000.00	
		1299	21-00	76225	29339	533.00	15,466.40

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
21-00	01-01-09-00-00	1251	21-00	75892	27007	2,755.80	
		1299	21-00	76225	27007	890.80	3,646.60
21-00	01-01-10-00-00	1113	21-00	72659	4457	1,182.90	1,182.90
21-00	01-02-06-00-00	499	21-00	32914	980	1,000.00	
		500	21-00	32923	77	897.80	
		500	21-00	32923	980	897.80	
		501	21-00	32913	77	1,000.00	
		501	21-00	32913	980	1,000.00	
		505	21-00	33147	980	1,000.00	
		507	21-00	34010	980	1,000.00	
		508	21-00	34011	77	1,000.00	
		508	21-00	34011	980	1,000.00	
		532	21-00	36562	77	1,000.00	
		532	21-00	36562	980	1,000.00	
		533	21-00	36563	3518	1,000.00	
		533	21-00	36563	5456	1,000.00	
		533	21-00	36563	8116	1,000.00	
		534	21-00	36564	8116	1,000.00	
		627	21-00	43195	8116	1,000.00	
		628	21-00	43193	11385	1,000.00	
		629	21-00	43192	11385	1,000.00	
		630	21-00	43191	11385	1,000.00	
		631	21-00	43190	77	1,000.00	
		631	21-00	43190	980	1,000.00	
		685	21-00	44030	8116	1,000.00	
		685	21-00	44030	11385	1,000.00	
		686	21-00	44029	8116	1,000.00	
		747	21-00	50996	8116	1,000.00	
		879	21-00	56283	15786	1,000.00	
		880	21-00	56285	15786	1,000.00	
		938	21-00	62423	21786	1,000.00	
		1240	21-00	75881	19679	1,000.00	
		1240	21-00	75881	21786	1,000.00	
		1240	21-00	75881	23863	1,000.00	
		1240	21-00	75881	27007	1,000.00	
		1241	21-00	75882	27007	1,000.00	
		1242	21-00	75884	23863	1,000.00	
		1242	21-00	75884	27007	1,000.00	
		1243	21-00	75880	27007	1,000.00	
		1244	21-00	75885	23863	850.00	
		1245	21-00	75886	23863	1,000.00	
		1247	21-00	75888	23863	1,000.00	
		1248	21-00	75890	27007	1,000.00	
		1293	21-00	76173	29339	1,000.00	40,645.60
21-00	01-02-08-00-00	510	21-00	34176	980	250.00	
		510	21-00	34176	3518	250.00	
		510	21-00	34176	5456	208.30	
		510	21-00	34176	8116	250.00	
		878	21-00	56284	19679	250.00	
		1249	21-00	75889	21786	250.00	
		1249	21-00	75889	23863	250.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1249	21-00	75889	27007	250.00	
		1251	21-00	75892	27007	50.00	
		1299	21-00	76225	23863	124.90	
		1299	21-00	76225	27007	250.00	
		1299	21-00	76225	29339	66.40	2,449.60
21-00	01-05-01-00-00	509	21-00	34012	980	340.00	
		1250	21-00	75891	21786	220.00	
		1250	21-00	75891	23863	220.00	
		1250	21-00	75891	27007	220.00	1,000.00
21-00	05-02-01-00-00	877	21-00	56282	4457	1,445.00	1,445.00
21-00	05-04-00-00-19	796	21-00	51906	19242	60.00	60.00
21-00	05-04-00-00-20	704	21-00	45265	4457	25,885.80	25,885.80
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			292,619.90
22-00	01-01-01-01-00	29	09-00	5454	51	700.00	
		148	09-00	11225	954	2,623.50	
		292	09-00	16485	3492	1,636.10	
		366	09-00	23577	5430	530.50	
		488	09-00	32372	8090	1,409.70	
		554	09-00	36863	11359	2,806.90	
		652	09-00	43614	15760	568.10	
		767	09-00	51423	19653	422.20	
		857	09-00	56068	21760	497.20	
		954	09-00	62704	23837	559.70	
		1031	22-00	68481	26981	6,208.40	
		1032	22-00	68479	26981	7,116.60	
		1054	09-00	69616	26981	369.40	
		1182	09-00	74744	29314	1,293.10	26,741.40
22-00	01-01-02-01-00	954	09-00	62704	23837	850.00	850.00
22-00	01-01-05-01-00	148	09-00	11225	954	38.90	38.90
22-00	01-01-10-00-00	1031	22-00	68481	26981	1,250.00	1,250.00
22-00	01-02-06-00-00	335	22-00	21676	3492	950.00	
		336	22-00	21678	3492	1,000.00	
		337	22-00	21679	51	1,000.00	
		337	22-00	21679	954	1,000.00	
		511	22-00	34271	3492	1,000.00	
		511	22-00	34271	5430	1,000.00	
		512	22-00	34273	3492	1,000.00	
		512	22-00	34273	5430	1,000.00	7,950.00
22-00	01-05-01-00-00	338	22-00	21682	51	170.00	
		338	22-00	21682	954	170.00	340.00
22-00	02-02-01-00-00	1212	22-00	75129	2290	240.00	240.00
22-00	02-02-02-00-00	1212	22-00	75129	2290	3,199.20	3,199.20

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
22-00	02-02-04-00-00	1212	22-00	75129	2290	9,179.30	9,179.30
22-00	02-02-07-00-00	1212	22-00	75129	2290	8,928.80	8,928.80
22-00	02-03-01-00-00	1212	22-00	75129	2290	29,580.00	29,580.00
22-00	02-03-02-01-00	1099	22-00	71775	2290	31,582.00	31,582.00
22-00	02-03-02-02-00	1099	22-00	71775	2290	3,648.00	3,648.00
22-00	02-03-05-03-00	1212	22-00	75129	2290	25,243.50	25,243.50
22-00	02-03-06-00-00	1212	22-00	75129	2290	2,000.00	2,000.00
22-00	02-03-07-00-00	1212	22-00	75129	2290	4,821.00	4,821.00
22-00	02-03-09-00-00	1212	22-00	75129	2290	9,459.40	9,459.40
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			165,051.50
23-00	01-01-01-01-00	31	09-00	5456	52	5,939.00	
		149	09-00	11226	955	8,943.00	
		293	09-00	16486	3493	5,983.50	
		367	09-00	23578	5431	3,018.00	
		485	09-00	32369	8091	4,347.20	
		555	09-00	36864	11360	3,202.70	
		653	09-00	43615	15761	3,341.60	
		722	23-00	47821	11360	7,150.00	
		722	23-00	47821	15761	16,500.00	
		768	09-00	51424	19654	4,351.50	
		858	09-00	56069	21761	1,126.40	
		955	09-00	62705	23838	1,768.10	
		981	23-00	63466	23838	15,925.00	
		1055	09-00	69617	26982	5,911.10	
		1183	09-00	74745	29315	2,190.10	89,697.20
23-00	01-01-01-02-00	722	23-00	47821	11360	247.00	
		722	23-00	47821	15761	570.00	817.00
23-00	01-01-02-01-00	31	09-00	5456	52	505.50	
		149	09-00	11226	955	1,650.00	
		293	09-00	16486	3493	225.00	
		367	09-00	23578	5431	449.90	
		485	09-00	32369	8091	183.30	
		555	09-00	36864	11360	330.50	
		589	23-00	38959	11360	10,033.30	
		653	09-00	43615	15761	119.40	
		768	09-00	51424	19654	1,033.20	
		858	09-00	56069	21761	716.70	
		955	09-00	62705	23838	358.30	
		995	23-00	64619	23838	22,633.30	
		1055	09-00	69617	26982	767.90	
		1183	09-00	74745	29315	448.60	39,454.90

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
23-00	01-01-05-01-00	62	23-00	6482	52	6,875.00	
		149	09-00	11226	955	122.20	
		293	09-00	16486	3493	255.50	
		367	09-00	23578	5431	41.70	
		485	09-00	32369	8091	194.40	
		555	09-00	36864	11360	252.80	
		590	23-00	38957	11360	8,166.70	
		617	23-00	42962	11360	3,966.70	
		768	09-00	51424	19654	130.60	
		858	09-00	56069	21761	41.70	
		955	09-00	62705	23838	94.40	
		1055	09-00	69617	26982	41.70	
		1183	09-00	74745	29315	102.80	20,286.20
23-00	01-01-06-00-00	233	23-00	14468	955	4,500.00	
		442	23-00	30624	3493	1,800.00	
		442	23-00	30624	5431	13,500.00	
		527	23-00	35953	5431	1,808.30	
		527	23-00	35953	8091	7,750.00	29,358.30
23-00	01-01-07-00-00	980	23-00	63465	21761	666.70	
		980	23-00	63465	23838	2,500.00	3,166.70
23-00	01-02-04-00-00	90	23-00	8095	52	688.00	
		117	23-00	10315	52	86.00	774.00
23-00	01-02-06-00-00	276	23-00	16508	52	372.80	
		276	23-00	16508	955	1,000.00	
		427	23-00	27735	52	568.50	
		427	23-00	27735	955	568.50	
		427	23-00	27735	3493	568.50	
		427	23-00	27735	5431	568.50	
		595	23-00	39464	11360	1,000.00	
		662	23-00	43689	52	1,000.00	
		692	23-00	44647	15761	1,000.00	
		722	23-00	47821	15761	1,000.00	
		881	23-00	56362	21761	1,000.00	8,646.80
23-00	01-05-01-00-00	322	23-00	17814	52	170.00	170.00
23-00	02-01-04-00-00	1246	23-00	75921	1948	160.00	160.00
23-00	02-01-07-00-00	1246	23-00	75921	1948	905.00	905.00
23-00	02-01-08-00-00	1246	23-00	75921	1948	386.00	386.00
23-00	02-02-04-00-00	1246	23-00	75921	1948	1,649.20	1,649.20
23-00	02-02-07-00-00	1246	23-00	75921	1948	3,115.30	3,115.30
23-00	02-03-01-00-00	1246	23-00	75921	1948	2,512.00	2,512.00
23-00	02-03-05-03-00	1246	23-00	75921	1948	5,898.20	5,898.20
23-00	02-03-09-00-00	1246	23-00	75921	1948	500.00	500.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			207,496.80
24-00	01-01-01-01-00	32	09-00	5457	53	148.00	
		150	09-00	11227	956	1,424.00	
		294	09-00	16487	3494	542.00	
		368	09-00	23579	5432	378.00	
		556	09-00	36865	11361	306.00	
		654	09-00	43616	15762	1,506.00	
		769	09-00	51425	19655	208.00	
		937	09-00	62411	23839	88.00	
		975	09-00	62726	23839	15,642.00	
		1013	09-00	67026	23839	1,770.00	
		1056	09-00	69618	26983	74.00	
		1184	09-00	74746	29316	88.00	22,174.00
24-00	01-01-01-02-00	405	24-00	25655	5432	0.70	
		975	09-00	62726	23839	190.00	190.70
24-00	01-01-02-01-00	32	09-00	5457	53	73.00	
		294	09-00	16487	3494	359.00	
		368	09-00	23579	5432	4,573.00	
		482	09-00	32366	8092	290.00	
		556	09-00	36865	11361	857.00	
		654	09-00	43616	15762	120.00	
		769	09-00	51425	19655	127.00	
		859	09-00	56070	21762	375.00	
		956	09-00	62706	23839	465.00	
		1056	09-00	69618	26983	127.00	7,366.00
24-00	01-01-05-01-00	32	09-00	5457	53	642.00	
		654	09-00	43616	15762	275.00	
		1056	09-00	69618	26983	120.00	
		1184	09-00	74746	29316	59.00	1,096.00
24-00	01-02-03-00-02	580	24-00	38432	11361	100.00	100.00
24-00	01-02-06-00-00	72	24-00	7137	53	1,000.00	
		405	24-00	25655	3494	100.00	1,100.00
24-00	01-06-02-00-00	1218	24-00	75153	1568	2,720.00	2,720.00
24-00	01-06-03-02-00	983	24-00	63490	22420	2,826.70	
		983	24-00	63490	22421	1,838.70	
		983	24-00	63490	22422	1,335.30	6,000.70
24-00	01-06-03-03-00	1218	24-00	75153	1568	1,500.00	1,500.00
24-00	02-01-07-00-00	1218	24-00	75153	1568	20,000.00	20,000.00
24-00	02-01-08-00-00	1218	24-00	75153	1568	7,360.00	7,360.00
24-00	02-02-02-00-00	1218	24-00	75153	1568	3,300.00	3,300.00
24-00	02-02-04-00-00	1218	24-00	75153	1568	8,077.00	8,077.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
24-00	02-02-07-00-00	1218	24-00	75153	1568	3,606.90	3,606.90
24-00	02-03-01-00-00	1218	24-00	75153	1568	15,698.80	15,698.80
24-00	02-03-02-01-00	1218	24-00	75153	1568	13,278.00	13,278.00
24-00	02-03-02-02-00	1218	24-00	75153	1568	1,700.00	1,700.00
24-00	02-03-05-03-00	1218	24-00	75153	1568	32,736.70	32,736.70
24-00	02-03-06-00-00	1218	24-00	75153	1568	4,019.50	4,019.50
24-00	02-03-07-00-02	1218	24-00	75153	1569	11,961.00	11,961.00
24-00	02-03-08-00-00	1218	24-00	75153	1569	22,404.50	22,404.50
24-00	02-03-09-00-03	1218	24-00	75153	1569	20,000.00	20,000.00
24-00	02-03-09-00-07	1217	24-00	75154	1569	37,404.00	37,404.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			243,793.80
25-00	01-01-01-01-00	151	09-00	11228	957	1,886.10	1,886.10
25-00	01-01-02-01-00	369	09-00	23580	5433	72.20	
		557	09-00	36866	11362	288.90	
		655	09-00	43617	15763	144.40	505.50
25-00	01-01-05-01-00	369	09-00	23580	5433	38.90	
		770	09-00	51426	19656	38.90	77.80
25-00	01-01-06-00-00	295	09-00	16488	3495	134.70	
		557	09-00	36866	11362	169.40	304.10
25-00	01-02-06-00-00	721	25-00	47446	8093	1,000.00	1,000.00
25-00	01-06-03-02-00	709	25-00	46206	8041	1,583.50	1,583.50
25-00	01-06-03-03-00	1214	25-00	75141	1562	2,320.50	2,320.50
25-00	02-01-02-00-00	1214	25-00	75141	1562	8,000.00	8,000.00
25-00	02-01-03-00-00	1214	25-00	75141	1562	4,250.00	4,250.00
25-00	02-01-04-00-00	1214	25-00	75141	1562	3,000.00	3,000.00
25-00	02-01-06-00-00	1214	25-00	75141	1562	1,000.00	1,000.00
25-00	02-01-07-00-00	1214	25-00	75141	1562	10,000.00	10,000.00
25-00	02-01-08-00-00	1214	25-00	75141	1562	10,000.00	10,000.00
25-00	02-02-02-00-00	1214	25-00	75141	1562	2,000.00	2,000.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
25-00	02-02-04-00-00	1214	25-00	75141	1562	9,672.00	9,672.00
25-00	02-02-07-00-00	1214	25-00	75141	1562	8,275.40	8,275.40
25-00	02-03-01-00-00	1214	25-00	75141	1562	7,870.10	7,870.10
25-00	02-03-02-01-00	1214	25-00	75141	1562	22,000.00	22,000.00
25-00	02-03-02-02-00	1214	25-00	75141	1564	8,800.00	8,800.00
25-00	02-03-04-00-00	1214	25-00	75141	1564	5,000.00	5,000.00
25-00	02-03-05-03-00	1214	25-00	75141	1564	28,983.00	28,983.00
25-00	02-03-06-00-00	1215	25-00	75147	1564	25,000.00	25,000.00
25-00	02-03-07-00-00	1215	25-00	75147	1564	5,000.00	5,000.00
25-00	02-03-08-00-00	1215	25-00	75147	1564	2,600.00	2,600.00
25-00	02-03-09-00-00	843	25-00	56050	4632	340.00	
		843	25-00	56050	7555	170.00	
		843	25-00	56050	7793	170.00	
		1215	25-00	75147	1564	8,440.00	9,120.00
25-00	05-04-00-00-01	1215	25-00	75147	1564	80,000.00	80,000.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			258,248.00
26-00	01-01-01-01-00	33	09-00	5458	55	906.00	
		152	09-00	11229	958	1,037.00	
		296	09-00	16489	3496	323.00	
		370	09-00	23581	5434	1,436.00	
		480	09-00	32364	8094	1,047.00	
		558	09-00	36867	11363	1,948.00	
		656	09-00	43618	15764	4,903.00	
		771	09-00	51427	19657	1,302.00	
		860	09-00	56071	21764	1,346.00	
		958	09-00	62708	23841	289.00	
		1057	09-00	69619	26985	396.00	
		1185	09-00	74747	29318	621.00	15,554.00
26-00	01-01-01-02-00	743	26-00	50296	55	190.00	
		743	26-00	50296	958	26.00	216.00
26-00	01-01-02-01-00	152	09-00	11229	958	115.00	
		370	09-00	23581	5434	354.00	
		860	09-00	56071	21764	2,097.00	
		1185	09-00	74747	29318	239.00	2,805.00
26-00	01-01-05-01-00	370	09-00	23581	5434	92.00	
		558	09-00	36867	11363	92.00	
		656	09-00	43618	15764	184.00	
		771	09-00	51427	19657	184.00	552.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
26-00	01-01-06-00-00	842	26-00	56051	21764	333.00	333.00
26-00	01-01-10-00-00	578	26-00	38433	11363	6,932.00	
		579	26-00	38434	11363	5,016.00	
		600	26-00	40588	11363	30,000.00	
		613	26-00	42141	11363	7,392.00	49,340.00
26-00	01-02-03-00-02	180	26-00	11968	55	50.00	
		401	26-00	25475	3496	1,423.00	1,473.00
26-00	01-02-06-00-00	188	26-00	12520	55	70.00	
		188	26-00	12520	958	70.00	
		636	26-00	43430	15764	1,000.00	1,140.00
26-00	01-05-01-00-00	68	26-00	6661	55	340.00	
		69	26-00	6705	55	170.00	
		70	26-00	6897	55	170.00	
		98	26-00	9013	55	170.00	
		99	26-00	9124	55	170.00	
		116	26-00	10316	55	170.00	
		116	26-00	10316	958	170.00	
		125	26-00	10571	55	170.00	
		127	26-00	10568	55	340.00	
		128	26-00	10569	55	220.00	
		130	26-00	10738	55	170.00	
		220	26-00	13944	958	170.00	
		636	26-00	43430	15764	340.00	
		738	26-00	50059	3496	220.00	
		738	26-00	50059	5434	220.00	
		738	26-00	50059	8094	220.00	
		738	26-00	50059	11363	220.00	
		738	26-00	50059	15764	220.00	
		738	26-00	50059	19657	220.00	
		1097	26-00	71570	21764	220.00	
		1097	26-00	71570	23841	220.00	
		1097	26-00	71570	26985	220.00	4,750.00
26-00	01-06-02-00-00	1155	26-00	74318	1920	12,700.00	12,700.00
26-00	01-06-03-03-00	180	26-00	11968	55	25.00	
		390	26-00	23834	3496	25.00	
		401	26-00	25475	3496	400.00	450.00
26-00	02-01-04-00-00	1155	26-00	74318	1920	2,404.00	2,404.00
26-00	02-01-07-00-00	1155	26-00	74318	1920	8,333.00	8,333.00
26-00	02-01-08-00-00	1155	26-00	74318	1920	8,333.00	8,333.00
26-00	02-02-02-00-00	1155	26-00	74318	1920	1,931.90	1,931.90
26-00	02-02-04-00-00	1155	26-00	74318	1920	3,424.60	3,424.60
26-00	02-02-07-00-00	1155	26-00	74318	1920	7,466.80	7,466.80

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
26-00	02-03-01-00-00	1155	26-00	74318	1920	20,750.10	20,750.10
26-00	02-03-02-01-00	1155	26-00	74318	1920	30,000.00	30,000.00
26-00	02-03-02-02-00	1155	26-00	74318	1920	8,267.00	8,267.00
26-00	02-03-04-00-00	1155	26-00	74318	1920	1,167.00	1,167.00
26-00	02-03-05-03-00	1155	26-00	74318	1920	6,386.60	6,386.60
26-00	02-03-06-00-00	1155	26-00	74318	1921	833.00	833.00
26-00	02-03-07-00-00	1155	26-00	74318	1921	5,184.00	5,184.00
26-00	02-03-08-00-00	1155	26-00	74318	1921	30,000.00	30,000.00
26-00	02-03-09-00-00	1154	26-00	74317	1921	2,842.00	2,842.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			226,636.00
27-01	01-01-01-01-00	34	09-00	5459	71	2,364.00	
		153	09-00	11230	974	5,646.00	
		297	09-00	16490	3512	3,170.00	
		371	09-00	23582	5450	5,185.00	
		478	09-00	32362	8110	4,728.00	
		559	09-00	36868	11379	2,421.00	
		657	09-00	43619	15780	1,665.00	
		772	09-00	51428	19673	2,059.00	
		861	09-00	56072	21780	4,373.00	
		898	27-01	58536	19673	5,250.00	
		957	09-00	62707	23857	2,089.00	
		1058	09-00	69620	27001	3,626.00	
		1186	09-00	74748	29333	1,378.00	43,954.00
27-01	01-01-01-02-00	898	27-01	58536	19673	133.00	133.00
27-01	01-01-04-01-00	153	09-00	11230	974	1,917.00	
		297	09-00	16490	3512	494.00	
		371	09-00	23582	5450	355.00	
		478	09-00	32362	8110	53.00	
		559	09-00	36868	11379	1,200.00	
		657	09-00	43619	15780	661.00	
		957	09-00	62707	23857	233.00	
		1186	09-00	74748	29333	188.00	5,101.00
27-01	01-01-05-01-00	34	09-00	5459	71	583.00	
		153	09-00	11230	974	297.00	
		297	09-00	16490	3512	1,236.00	
		371	09-00	23582	5450	1,033.00	
		478	09-00	32362	8110	686.00	
		559	09-00	36868	11379	432.00	
		657	09-00	43619	15780	331.00	
		772	09-00	51428	19673	1,677.00	
		861	09-00	56072	21780	1,581.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		957	09-00	62707	23857	272.00	
		1020	27-01	68259	5450	3,621.00	
		1058	09-00	69620	27001	1,319.00	
		1186	09-00	74748	29333	539.00	13,607.00
27-01	01-01-07-00-00	263	27-01	16008	974	2,500.00	2,500.00
27-01	01-01-10-00-00	906	27-01	61338	23857	521.00	521.00
27-01	01-02-01-00-00	174	27-01	11686	974	9,620.00	
		175	27-01	11687	974	2,040.00	
		176	27-01	11685	974	580.00	12,240.00
27-01	01-02-03-00-02	88	27-01	7613	71	1,750.00	
		102	27-01	9659	71	563.00	
		103	27-01	9803	71	1,575.00	
		104	27-01	9801	71	1,488.00	
		105	27-01	9800	71	1,969.00	
		106	27-01	9802	71	1,969.00	9,314.00
27-01	01-02-04-00-00	73	27-01	7138	71	1,890.00	1,890.00
27-01	01-02-06-00-00	82	27-01	7278	71	56.00	
		83	27-01	7279	71	56.00	
		108	27-01	9916	71	60.00	
		215	27-01	13580	974	1,000.00	
		593	27-01	39181	11379	1,000.00	
		730	27-01	49372	19673	925.10	
		731	27-01	49371	19673	1,000.00	
		1102	27-01	71848	27001	1,000.00	5,097.10
27-01	01-05-01-00-00	350	27-01	23424	5450	220.00	
		892	27-01	57647	19673	220.00	
		892	27-01	57647	21780	220.00	
		986	27-01	64360	8110	220.00	
		986	27-01	64360	11379	220.00	
		986	27-01	64360	15780	220.00	
		986	27-01	64360	19673	220.00	
		986	27-01	64360	21780	220.00	
		986	27-01	64360	23857	220.00	
		1087	27-01	70586	19673	220.00	
		1087	27-01	70586	21780	220.00	
		1087	27-01	70586	23857	220.00	
		1087	27-01	70586	27001	220.00	
		1149	27-01	74204	21780	220.00	
		1149	27-01	74204	23857	220.00	
		1149	27-01	74204	27001	220.00	
		1149	27-01	74204	29333	220.00	
		1206	27-01	74847	19673	220.00	
		1206	27-01	74847	21780	220.00	
		1206	27-01	74847	23857	220.00	
		1206	27-01	74847	27001	220.00	
		1206	27-01	74847	29333	220.00	
		1207	27-01	74848	29333	220.00	
		1221	27-01	75128	19673	220.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1221	27-01	75128	21780	220.00	
		1221	27-01	75128	23857	220.00	
		1221	27-01	75128	27001	220.00	
		1221	27-01	75128	29333	220.00	
		1284	27-01	76086	19673	220.00	
		1284	27-01	76086	21780	220.00	
		1284	27-01	76086	23857	220.00	
		1284	27-01	76086	27001	220.00	
		1284	27-01	76086	29333	220.00	
		1285	27-01	76087	19673	220.00	
		1285	27-01	76087	21780	220.00	
		1285	27-01	76087	23857	220.00	
		1285	27-01	76087	27001	220.00	
		1285	27-01	76087	29333	220.00	8,360.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			102,717.10
28-01	01-01-01-01-00	50	09-00	5474	70	56,637.20	
		154	09-00	11231	973	80,691.20	
		201	09-00	13161	973	8,734.90	
		298	09-00	16491	3511	79,024.80	
		372	09-00	23583	5449	38,926.90	
		411	28-01	25942	70	6,750.00	
		457	28-01	32127	70	750.00	
		461	09-00	32345	8109	74,161.60	
		514	28-01	34527	8109	1,543.00	
		515	28-01	34528	973	442.00	
		538	28-01	36947	70	3,722.20	
		538	28-01	36947	973	3,936.00	
		560	09-00	36869	11378	63,490.60	
		587	28-01	38958	3511	323.00	
		588	28-01	38962	3511	367.00	
		606	28-01	40589	3511	3,241.00	
		607	28-01	40595	973	2,217.00	
		607	28-01	40595	3511	2,850.70	
		632	28-01	43211	8109	1,291.70	
		633	28-01	43212	8109	2,486.40	
		634	28-01	43213	8109	1,314.00	
		635	28-01	43214	8109	7,020.00	
		674	09-00	43635	15779	46,155.50	
		693	28-01	44654	8109	867.00	
		694	28-01	44655	8109	307.00	
		695	28-01	44656	8109	250.00	
		696	28-01	44653	8109	162.00	
		697	28-01	44657	8109	159.00	
		710	28-01	46384	5449	9,658.30	
		711	28-01	46386	8109	2,026.00	
		712	28-01	46387	8109	174.00	
		714	28-01	46389	973	260.00	
		773	09-00	51429	19672	52,822.00	
		862	09-00	56073	21779	54,920.20	
		907	28-01	61343	70	951.00	
		959	09-00	62709	23856	56,053.80	
		1027	28-01	68264	70	8,400.30	
		1059	09-00	69621	27000	65,616.80	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1082	28-01	70278	23856	1,000.00	
		1083	28-01	70266	23856	9,683.30	
		1159	28-01	74660	27000	6,500.00	
		1187	09-00	74749	29332	70,564.20	
		1282	28-01	76097	27000	361.10	826,812.70
28-01	01-01-01-02-00	514	28-01	34527	8109	21.00	
		538	28-01	36947	973	39.00	
		606	28-01	40589	3511	68.00	
		607	28-01	40595	3511	57.00	
		714	28-01	46389	973	22.00	
		829	28-01	55230	3511	107.70	
		829	28-01	55230	5449	190.00	
		829	28-01	55230	8109	190.00	
		829	28-01	55230	11378	190.00	
		829	28-01	55230	15779	190.00	
		829	28-01	55230	19672	190.00	
		1026	28-01	68257	23856	165.30	
		1027	28-01	68264	70	159.30	
		1082	28-01	70278	23856	19.00	
		1083	28-01	70266	23856	266.00	
		1159	28-01	74660	27000	76.00	1,950.30
28-01	01-01-02-01-00	50	09-00	5474	70	111.10	111.10
28-01	01-01-04-01-00	298	09-00	16491	3511	158.30	
		372	09-00	23583	5449	105.60	
		432	28-01	30452	70	1,250.00	
		560	09-00	36869	11378	158.30	
		862	09-00	56073	21779	369.40	
		959	09-00	62709	23856	105.60	
		1059	09-00	69621	27000	105.60	2,252.80
28-01	01-01-05-01-00	50	09-00	5474	70	2,697.20	
		154	09-00	11231	973	3,072.20	
		298	09-00	16491	3511	1,133.50	
		372	09-00	23583	5449	1,352.50	
		461	09-00	32345	8109	2,302.80	
		535	28-01	36948	3511	2,644.40	
		560	09-00	36869	11378	1,414.00	
		674	09-00	43635	15779	997.10	
		773	09-00	51429	19672	502.60	
		862	09-00	56073	21779	1,297.30	
		959	09-00	62709	23856	2,116.50	
		1059	09-00	69621	27000	2,591.70	
		1114	09-00	72866	23856	2,820.00	
		1187	09-00	74749	29332	475.00	25,416.80
28-01	01-01-06-00-00	560	09-00	36869	11378	255.60	
		1026	28-01	68257	23856	21,233.40	21,489.00
28-01	01-01-07-00-00	411	28-01	25942	70	1,666.70	
		537	28-01	36946	973	182.00	
		537	28-01	36946	3511	1,456.00	
		606	28-01	40589	973	546.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		606	28-01	40589	3511	800.00	
		607	28-01	40595	3511	1,485.70	
		632	28-01	43211	8109	266.70	
		633	28-01	43212	8109	266.70	
		634	28-01	43213	8109	266.70	
		635	28-01	43214	8109	733.30	
		711	28-01	46386	8109	266.70	
		713	28-01	46388	8109	21.00	
		912	28-01	61348	19672	1,466.70	
		927	28-01	62192	21779	1,400.00	
		1027	28-01	68264	70	1,866.70	
		1082	28-01	70278	23856	200.00	
		1083	28-01	70266	23856	933.30	
		1118	28-01	73199	15779	1,400.00	
		1119	28-01	73201	70	200.00	
		1159	28-01	74660	27000	400.00	
		1279	28-01	76094	70	91.00	
		1279	28-01	76094	23856	91.00	
		1280	28-01	76095	70	91.00	
		1280	28-01	76095	27000	333.30	
		1281	28-01	76096	70	91.00	16,521.50
28-01	01-01-09-00-00	1159	28-01	74660	27000	2,740.00	2,740.00
28-01	01-01-10-00-00	1233	28-01	75850	11378	1,000.00	1,000.00
28-01	01-02-03-00-02	269	28-01	16090	973	196.90	
		436	28-01	30453	3511	68.80	265.70
28-01	01-02-06-00-00	119	28-01	10435	70	1,000.00	
		120	28-01	10438	70	1,000.00	
		221	28-01	13967	70	1,000.00	
		222	28-01	13966	70	1,000.00	
		223	28-01	13965	70	1,000.00	
		224	28-01	13964	70	1,000.00	
		225	28-01	13963	70	1,000.00	
		226	28-01	13962	70	1,000.00	
		228	28-01	13960	70	1,000.00	
		267	28-01	16092	70	500.00	
		268	28-01	16091	70	2,000.00	
		341	28-01	22568	70	1,000.00	
		342	28-01	22566	70	17.30	
		342	28-01	22566	973	964.90	
		412	28-01	25943	70	1,000.00	
		412	28-01	25943	973	1,000.00	
		413	28-01	25944	70	1,000.00	
		413	28-01	25944	973	1,000.00	
		414	28-01	25945	70	31.00	
		414	28-01	25945	973	31.00	
		414	28-01	25945	3511	31.00	
		415	28-01	25946	70	10,000.00	
		415	28-01	25946	973	10,000.00	
		415	28-01	25946	3511	10,000.00	
		433	28-01	30450	70	50.40	
		433	28-01	30450	973	50.40	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		433	28-01	30450	3511	50.40	
		434	28-01	30449	973	1,000.00	
		435	28-01	30448	973	2,000.00	
		437	28-01	30447	3511	346.40	
		437	28-01	30447	5449	1,000.00	
		438	28-01	30451	70	2,000.00	
		438	28-01	30451	973	2,000.00	
		438	28-01	30451	3511	2,000.00	
		439	28-01	30446	973	1,000.00	
		440	28-01	30454	70	1,000.00	
		440	28-01	30454	973	1,000.00	
		440	28-01	30454	3511	1,000.00	
		516	28-01	34529	3511	1,000.00	
		521	28-01	35902	5449	1,000.00	
		522	28-01	35901	3511	209.80	
		523	28-01	35900	8109	1,000.00	
		524	28-01	35899	8109	0.40	
		525	28-01	35898	8109	917.60	
		526	28-01	35896	3511	1,000.00	
		536	28-01	36944	3511	1,000.00	
		539	28-01	36945	5449	1,000.00	
		581	28-01	38684	3511	3,000.00	
		582	28-01	38681	5449	1,000.00	
		583	28-01	38682	8109	1,000.00	
		584	28-01	38683	8109	1,000.00	
		602	28-01	40594	8109	240.10	
		602	28-01	40594	11378	1,000.00	
		604	28-01	40592	3511	1,000.00	
		605	28-01	40590	973	1,000.00	
		619	28-01	43203	11378	1,000.00	
		620	28-01	43204	11378	1,000.00	
		621	28-01	43205	8109	240.10	
		621	28-01	43205	11378	1,000.00	
		622	28-01	43206	8109	37.50	
		622	28-01	43206	11378	1,000.00	
		623	28-01	43207	3511	1,000.00	
		623	28-01	43207	5449	1,000.00	
		624	28-01	43208	973	891.80	
		624	28-01	43208	3511	1,000.00	
		625	28-01	43209	70	1,000.00	
		698	28-01	44652	8109	1,000.00	
		699	28-01	44651	8109	1,000.00	
		699	28-01	44651	11378	1,000.00	
		700	28-01	44650	11378	1,000.00	
		701	28-01	44649	15779	1,000.00	
		702	28-01	44648	15779	1,000.00	
		716	28-01	46391	11378	397.50	
		717	28-01	46392	11378	602.00	
		717	28-01	46392	15779	1,000.00	
		821	28-01	55225	8109	37.50	
		821	28-01	55225	11378	1,000.00	
		822	28-01	55224	15779	1,000.00	
		825	28-01	55233	15779	1,000.00	
		826	28-01	55232	11378	866.10	
		827	28-01	55228	19672	1,000.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		828	28-01	55229	15779	1,000.00	
		831	28-01	55227	15779	1,000.00	
		832	28-01	55226	70	1,000.00	
		894	28-01	58151	11378	1,000.00	
		895	28-01	58152	19672	1,000.00	
		896	28-01	58153	19672	1,000.00	
		897	28-01	58154	19672	1,000.00	
		908	28-01	61344	19672	1,000.00	
		909	28-01	61345	21779	1,000.00	
		910	28-01	61346	19672	1,000.00	
		911	28-01	61347	21779	1,000.00	
		913	28-01	61349	11378	1,000.00	
		913	28-01	61349	15779	1,000.00	
		913	28-01	61349	19672	1,000.00	
		913	28-01	61349	21779	1,000.00	
		914	28-01	61350	21779	1,000.00	
		915	28-01	61351	19672	1,000.00	
		915	28-01	61351	21779	1,000.00	
		935	28-01	62200	19672	1,000.00	
		979	28-01	63251	70	1,000.00	
		979	28-01	63251	973	1,000.00	
		1021	28-01	68252	8109	0.70	
		1021	28-01	68252	11378	788.70	
		1021	28-01	68252	15779	788.70	
		1021	28-01	68252	19672	788.70	
		1021	28-01	68252	21779	788.70	
		1021	28-01	68252	23856	788.70	
		1022	28-01	68253	5449	800.00	
		1022	28-01	68253	8109	800.00	
		1022	28-01	68253	11378	800.00	
		1022	28-01	68253	15779	800.00	
		1022	28-01	68253	19672	800.00	
		1022	28-01	68253	21779	800.00	
		1022	28-01	68253	23856	800.00	
		1023	28-01	68254	23856	2,000.00	
		1024	28-01	68255	23856	600.00	
		1025	28-01	68256	23856	1.00	
		1120	28-01	73202	27000	166.70	
		1121	28-01	73203	27000	800.00	
		1122	28-01	73204	27000	2,000.00	
		1123	28-01	73205	5449	1,000.00	
		1124	28-01	73206	15779	904.10	
		1124	28-01	73206	19672	1,000.00	
		1125	28-01	73207	21779	1,000.00	
		1126	28-01	73211	21779	176.20	
		1126	28-01	73211	23856	1,000.00	
		1127	28-01	73212	23856	1,000.00	
		1128	28-01	73213	23856	563.80	
		1129	28-01	73214	11378	1,000.00	
		1129	28-01	73214	15779	1,000.00	
		1129	28-01	73214	19672	1,000.00	
		1129	28-01	73214	21779	1,000.00	
		1129	28-01	73214	23856	1,000.00	
		1234	28-01	75848	29332	1,000.00	
		1235	28-01	75847	23856	475.70	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1235	28-01	75847	27000	629.20	
		1236	28-01	75853	21779	1,000.00	
		1276	28-01	76092	29332	1,000.00	
		1278	28-01	76093	23856	1,000.00	
		1278	28-01	76093	27000	1,000.00	154,374.10
28-01	01-02-08-00-00	339	28-01	22567	973	250.00	
		340	28-01	22560	973	250.00	
		410	28-01	25941	70	250.00	
		538	28-01	36947	973	125.00	
		606	28-01	40589	3511	100.00	
		607	28-01	40595	3511	83.30	
		632	28-01	43211	8109	33.30	
		633	28-01	43212	8109	33.30	
		912	28-01	61348	19672	183.30	
		928	28-01	62193	21779	125.00	
		929	28-01	62194	21779	125.00	
		930	28-01	62195	21779	125.00	
		931	28-01	62196	21779	125.00	
		932	28-01	62197	21779	125.00	
		933	28-01	62198	21779	125.00	
		934	28-01	62199	21779	125.00	
		988	28-01	64626	23856	116.70	
		989	28-01	64629	23856	166.70	
		1082	28-01	70278	23856	25.00	
		1083	28-01	70266	23856	116.70	
		1232	28-01	75855	23856	33.30	
		1273	28-01	76089	70	11.40	
		1273	28-01	76089	27000	41.70	
		1274	28-01	76090	70	11.30	
		1274	28-01	76090	23856	11.40	
		1275	28-01	76091	70	11.40	2,728.80
28-01	01-05-01-00-00	227	28-01	13961	70	340.00	
		227	28-01	13961	973	340.00	
		229	28-01	13959	70	170.00	
		343	28-01	22562	70	220.00	
		344	28-01	22569	973	170.00	
		345	28-01	22561	70	170.00	
		345	28-01	22561	973	170.00	
		416	28-01	25947	70	2,040.00	
		416	28-01	25947	973	2,040.00	
		416	28-01	25947	3511	2,040.00	
		417	28-01	25948	70	170.00	
		417	28-01	25948	973	170.00	
		417	28-01	25948	3511	170.00	
		603	28-01	40593	11378	170.00	
		626	28-01	43210	3511	220.00	
		626	28-01	43210	5449	220.00	
		715	28-01	46390	70	340.00	
		715	28-01	46390	973	340.00	
		715	28-01	46390	3511	340.00	
		715	28-01	46390	5449	340.00	
		715	28-01	46390	8109	340.00	
		715	28-01	46390	11378	340.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		715	28-01	46390	15779	340.00	
		823	28-01	55235	15779	220.00	
		824	28-01	55234	15779	440.00	
		830	28-01	55231	70	170.00	
		830	28-01	55231	973	170.00	
		830	28-01	55231	3511	170.00	
		830	28-01	55231	5449	170.00	
		830	28-01	55231	8109	170.00	
		830	28-01	55231	11378	170.00	
		830	28-01	55231	15779	170.00	
		830	28-01	55231	19672	170.00	
		1115	28-01	73193	70	1,360.00	
		1116	28-01	73194	11378	170.00	
		1116	28-01	73194	15779	170.00	
		1116	28-01	73194	23856	170.00	
		1117	28-01	73195	21779	220.00	
		1117	28-01	73195	23856	220.00	
		1117	28-01	73195	27000	220.00	15,750.00
28-01	01-05-02-00-00	990	28-01	64627	23856	2,300.00	2,300.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			1,073,712.80
29-01	01-01-01-01-00	35	09-00	5460	56	1,726.40	
		155	09-00	11232	959	3,631.80	
		300	09-00	16492	3497	3,791.80	
		373	09-00	23584	5435	1,630.50	
		475	09-00	32359	8095	655.60	
		561	09-00	36870	11364	3,348.60	
		658	09-00	43620	15765	2,795.80	
		774	09-00	51430	19658	1,436.20	
		863	09-00	56074	21765	1,580.60	
		960	09-00	62710	23842	4,595.80	
		1060	09-00	69622	26986	1,933.30	
		1094	29-01	71240	26986	41,000.00	
		1107	29-01	72410	26986	1,367.00	
		1188	09-00	74750	29319	2,276.40	71,769.80
29-01	01-01-01-02-00	1094	29-01	71240	26986	760.00	760.00
29-01	01-01-02-01-00	35	09-00	5460	56	72.20	
		155	09-00	11232	959	169.40	
		300	09-00	16492	3497	522.20	
		475	09-00	32359	8095	177.80	
		561	09-00	36870	11364	332.00	
		658	09-00	43620	15765	111.10	
		774	09-00	51430	19658	768.00	
		863	09-00	56074	21765	372.20	
		960	09-00	62710	23842	537.50	
		1060	09-00	69622	26986	2,004.20	
		1188	09-00	74750	29319	88.90	
		1224	29-01	75184	29319	73.00	5,228.50
29-01	01-01-05-01-00	35	09-00	5460	56	1,011.10	
		300	09-00	16492	3497	66.70	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		373	09-00	23584	5435	200.00	
		561	09-00	36870	11364	66.70	
		900	29-01	58537	11364	5,666.70	
		1060	09-00	69622	26986	1,711.10	
		1188	09-00	74750	29319	644.50	9,366.80
29-01	01-01-06-00-00	677	29-01	43688	15765	1,400.00	
		863	09-00	56074	21765	134.70	1,534.70
29-01	01-01-07-00-00	74	29-01	7124	56	833.30	
		391	29-01	24020	5435	2,500.00	
		1106	29-01	72134	26986	2,500.00	5,833.30
29-01	01-01-09-00-00	1094	29-01	71240	26986	41,760.00	
		1107	29-01	72410	26986	855.00	42,615.00
29-01	01-02-06-00-00	10	29-01	5361	56	1,000.00	
		85	29-01	7645	56	1,000.00	
		179	29-01	11787	56	130.00	
		179	29-01	11787	959	130.00	
		183	29-01	12316	56	6.10	
		183	29-01	12316	959	6.10	
		184	29-01	12317	56	6.10	
		184	29-01	12317	959	6.10	
		210	29-01	13369	959	1,000.00	
		252	29-01	15559	3497	1,000.00	
		257	29-01	15649	959	625.10	
		257	29-01	15649	3497	625.10	
		987	29-01	64612	23842	1,000.00	6,534.60
29-01	01-05-01-00-00	241	29-01	14980	56	440.00	
		241	29-01	14980	959	440.00	
		494	29-01	32489	5435	220.00	
		494	29-01	32489	8095	220.00	
		790	29-01	51905	19658	220.00	
		1094	29-01	71240	26986	220.00	1,760.00
29-01	01-06-02-00-00	1258	29-01	75957	1913	5,000.00	5,000.00
29-01	01-06-03-03-00	1258	29-01	75957	1913	9,773.10	9,773.10
29-01	02-01-04-00-00	1258	29-01	75957	1913	9,000.00	9,000.00
29-01	02-01-07-00-00	1258	29-01	75957	1913	10,000.00	10,000.00
29-01	02-01-08-00-00	1258	29-01	75957	1913	8,100.00	8,100.00
29-01	02-02-01-00-00	1258	29-01	75957	1913	5,000.00	5,000.00
29-01	02-02-02-00-00	1258	29-01	75957	1913	2,000.00	2,000.00
29-01	02-02-04-00-00	1258	29-01	75957	1913	13,824.40	13,824.40
29-01	02-02-07-00-00	1258	29-01	75957	1913	9,842.50	9,842.50

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
29-01	02-03-01-00-00	1258	29-01	75957	1913	18,080.70	18,080.70
29-01	02-03-02-02-00	1258	29-01	75957	1913	7,358.00	7,358.00
29-01	02-03-05-03-00	1258	29-01	75957	1913	5,587.80	5,587.80
29-01	02-03-06-00-00	1260	29-01	75956	1915	1,633.80	1,633.80
29-01	02-03-07-00-01	1260	29-01	75956	1915	23,473.00	23,473.00
29-01	02-03-08-00-00	1260	29-01	75956	1915	10,000.00	10,000.00
29-01	02-03-09-00-01	1260	29-01	75956	1915	25,000.00	25,000.00
29-01	02-03-09-00-02	1260	29-01	75956	1915	457.20	457.20
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			309,533.20
29-02	01-01-01-01-00	36	09-00	5461	57	113.90	
		156	09-00	11233	960	398.60	
		301	09-00	16493	3498	233.20	
		374	09-00	23585	5436	113.80	
		473	09-00	32357	8096	227.80	
		659	09-00	43621	15766	240.20	
		775	09-00	51431	19659	291.70	
		864	09-00	56075	21766	234.70	
		961	09-00	62711	23843	56.90	
		1061	09-00	69623	26987	419.50	
		1189	09-00	74751	29320	177.80	2,508.10
29-02	01-01-02-01-00	659	09-00	43621	15766	97.20	97.20
29-02	01-01-05-01-00	36	09-00	5461	57	134.70	
		156	09-00	11233	960	194.40	
		473	09-00	32357	8096	30.60	
		562	09-00	36871	11365	420.80	
		775	09-00	51431	19659	133.30	
		1061	09-00	69623	26987	433.40	1,347.20
29-02	01-02-03-00-01	1080	29-02	69950	26987	2,542.00	2,542.00
29-02	01-05-01-00-00	65	29-02	6484	57	170.00	
		189	29-02	12519	960	220.00	
		495	29-02	33643	8096	170.00	560.00
29-02	01-06-02-00-00	1259	29-02	75958	1916	2,000.00	2,000.00
29-02	02-01-04-00-00	1259	29-02	75958	1916	2,000.00	2,000.00
29-02	02-01-05-00-00	1259	29-02	75958	1916	5,000.00	5,000.00
29-02	02-01-07-00-00	1259	29-02	75958	1916	5,000.00	5,000.00
29-02	02-01-08-00-00	1259	29-02	75958	1916	5,000.00	5,000.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
29-02	02-02-01-00-00	1259	29-02	75958	1916	4,515.90	4,515.90
29-02	02-02-02-00-00	1259	29-02	75958	1916	2,000.00	2,000.00
29-02	02-02-04-00-00	1259	29-02	75958	1916	10,136.50	10,136.50
29-02	02-02-06-00-00	1259	29-02	75958	1916	6,000.00	6,000.00
29-02	02-02-07-00-00	1259	29-02	75958	1916	154.50	154.50
29-02	02-03-01-00-00	1259	29-02	75958	1916	6,527.40	6,527.40
29-02	02-03-02-02-00	1259	29-02	75958	1916	5,000.00	5,000.00
29-02	02-03-05-03-00	1257	29-02	75959	1917	617.00	617.00
29-02	02-03-07-00-01	1257	29-02	75959	1917	10,000.00	10,000.00
29-02	02-03-08-00-00	1257	29-02	75959	1917	2,000.00	2,000.00
29-02	02-03-09-00-02	1257	29-02	75959	1917	1,300.00	1,300.00
29-02	05-02-02-00-00	1257	29-02	75959	1917	1,000.00	1,000.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			75,305.80
30-00	01-01-06-00-00	519	30-00	35274	9525	290.30	290.30
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			290.30
31-00	01-01-01-01-00	37	09-00	5462	58	1,055.50	
		157	09-00	11234	961	454.10	
		187	31-00	12318	961	10,508.30	
		302	09-00	16494	3499	1,638.90	
		375	09-00	23586	5437	2,230.50	
		471	09-00	32355	8097	2,718.10	
		573	09-00	36882	11366	533.30	
		660	09-00	43622	15767	4,276.50	
		776	09-00	51432	19660	418.00	
		865	09-00	56076	21767	1,405.50	
		962	09-00	62712	23844	244.40	
		982	31-00	63467	23844	15,925.00	
		1062	09-00	69624	26988	1,565.30	
		1190	09-00	74752	29321	211.10	43,184.50
31-00	01-01-02-01-00	157	09-00	11234	961	500.00	
		471	09-00	32355	8097	680.50	
		660	09-00	43622	15767	1,388.90	
		962	09-00	62712	23844	520.80	
		1062	09-00	69624	26988	347.20	
		1190	09-00	74752	29321	1,736.10	5,173.50
31-00	01-01-04-01-00	157	09-00	11234	961	2,916.70	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		471	09-00	32355	8097	100.00	
		573	09-00	36882	11366	441.70	
		865	09-00	56076	21767	633.30	
		962	09-00	62712	23844	44.40	
		1062	09-00	69624	26988	50.00	
		1190	09-00	74752	29321	50.00	4,236.10
31-00	01-01-05-01-00	37	09-00	5462	58	44.40	
		157	09-00	11234	961	205.60	
		302	09-00	16494	3499	188.90	
		375	09-00	23586	5437	1,336.20	
		471	09-00	32355	8097	44.40	
		573	09-00	36882	11366	111.10	
		660	09-00	43622	15767	180.60	
		776	09-00	51432	19660	191.60	
		865	09-00	56076	21767	30.60	2,333.40
31-00	01-01-06-00-00	998	31-00	64917	23844	250.00	250.00
31-00	01-02-06-00-00	115	31-00	10317	58	40.00	
		115	31-00	10317	961	40.00	
		122	31-00	10565	58	1,000.00	
		123	31-00	10566	58	71.20	
		123	31-00	10566	961	71.20	
		351	31-00	23501	5437	1,000.00	
		451	31-00	31851	8097	1,000.00	
		576	31-00	38216	8097	58.00	
		576	31-00	38216	11366	1,000.00	
		678	31-00	43723	11366	1,000.00	
		678	31-00	43723	15767	1,000.00	
		1036	31-00	69052	26988	1,000.00	7,280.40
31-00	01-05-01-00-00	40	31-00	5597	58	220.00	
		262	31-00	16010	3499	220.00	
		318	31-00	17119	58	220.00	
		318	31-00	17119	961	220.00	
		744	31-00	50294	19660	220.00	1,100.00
31-00	01-06-02-00-00	1255	31-00	75895	1949	290.00	290.00
31-00	01-06-03-03-00	1255	31-00	75895	1949	108.40	108.40
31-00	02-01-01-00-00	1255	31-00	75895	1949	800.00	800.00
31-00	02-01-04-00-00	1255	31-00	75895	1949	1,054.50	1,054.50
31-00	02-01-05-00-00	1255	31-00	75895	1949	500.00	500.00
31-00	02-01-07-00-00	1255	31-00	75895	1949	420.00	420.00
31-00	02-01-08-00-00	1255	31-00	75895	1949	313.60	313.60
31-00	02-02-01-00-00	1255	31-00	75895	1949	870.00	870.00
31-00	02-02-02-00-00	1255	31-00	75895	1949	5,000.00	5,000.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
31-00	02-02-04-00-00	1255	31-00	75895	1949	4,956.70	4,956.70
31-00	02-02-07-00-00	1255	31-00	75895	1949	4,763.70	4,763.70
31-00	02-03-01-00-00	1255	31-00	75895	1949	7,334.00	7,334.00
31-00	02-03-02-01-00	1256	31-00	75894	1950	15,000.00	15,000.00
31-00	02-03-02-02-00	1256	31-00	75894	1950	14,760.00	14,760.00
31-00	02-03-05-03-00	1256	31-00	75894	1950	11,608.00	11,608.00
31-00	02-03-06-00-00	1256	31-00	75894	1950	2,500.00	2,500.00
31-00	02-03-07-00-00	1256	31-00	75894	1950	3,300.00	3,300.00
31-00	02-03-08-00-00	1256	31-00	75894	1950	2,500.00	2,500.00
31-00	02-03-09-00-00	1256	31-00	75894	1950	76.80	76.80
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			139,713.60
32-00	01-01-01-01-00	38	09-00	5463	59	5,311.00	
		158	09-00	11235	962	6,333.00	
		303	09-00	16495	3500	11,308.00	
		376	09-00	23587	5438	3,531.00	
		449	32-00	31779	8098	1,633.30	
		469	09-00	32353	8098	4,415.00	
		563	09-00	36872	11367	5,502.00	
		661	09-00	43623	15768	4,232.00	
		777	09-00	51433	19661	2,981.00	
		810	32-00	54105	15768	2,666.70	
		866	09-00	56077	21768	5,453.00	
		963	09-00	62713	23845	1,954.00	
		1063	09-00	69625	26989	3,643.00	
		1191	09-00	74753	29322	6,218.00	65,181.00
32-00	01-01-01-02-00	449	32-00	31779	8098	12.70	
		810	32-00	54105	15768	76.00	88.70
32-00	01-01-02-01-00	158	09-00	11235	962	3,169.00	
		303	09-00	16495	3500	135.00	
		469	09-00	32353	8098	64.00	
		563	09-00	36872	11367	155.00	
		661	09-00	43623	15768	292.00	
		777	09-00	51433	19661	1,091.00	
		866	09-00	56077	21768	1,102.00	
		963	09-00	62713	23845	195.00	
		1191	09-00	74753	29322	172.00	6,375.00
32-00	01-01-05-01-00	38	09-00	5463	59	39.00	
		303	09-00	16495	3500	100.00	
		563	09-00	36872	11367	92.00	
		661	09-00	43623	15768	124.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		777	09-00	51433	19661	194.00	
		866	09-00	56077	21768	78.00	
		925	32-00	62188	23845	2,000.00	
		1063	09-00	69625	26989	50.00	
		1191	09-00	74753	29322	398.00	
		1269	32-00	76106	29322	4,550.00	7,625.00
32-00	01-01-07-00-00	78	32-00	7227	59	2,000.00	
		79	32-00	7224	59	2,000.00	
		520	32-00	35893	5438	1,750.00	
		520	32-00	35893	8098	2,500.00	
		735	32-00	49377	8098	333.30	
		735	32-00	49377	11367	2,500.00	
		735	32-00	49377	15768	2,500.00	
		804	32-00	52975	5438	2,500.00	
		808	32-00	54095	15768	500.00	
		901	32-00	58915	8098	2,500.00	
		1009	32-00	66768	11367	2,500.00	
		1035	32-00	69053	15768	2,500.00	
		1081	32-00	70267	23845	2,000.00	26,083.30
32-00	01-02-06-00-00	8	32-00	5360	59	1,000.00	
		77	32-00	7226	59	1,000.00	
		92	32-00	8183	59	1,000.00	
		93	32-00	8184	59	1,000.00	
		118	32-00	10437	59	1,000.00	
		131	32-00	10792	59	1,000.00	
		232	32-00	14336	59	1,000.00	
		232	32-00	14336	962	1,000.00	
		246	32-00	15563	59	1,000.00	
		246	32-00	15563	962	1,000.00	
		246	32-00	15563	3500	1,000.00	
		275	32-00	16506	3500	133.20	
		320	32-00	17305	59	1,000.00	
		320	32-00	17305	962	1,000.00	
		585	32-00	38961	962	889.90	
		585	32-00	38961	3500	889.90	
		585	32-00	38961	5438	889.90	
		585	32-00	38961	8098	889.90	
		585	32-00	38961	11367	889.90	
		734	32-00	49373	19661	1,000.00	
		1033	32-00	68732	19661	1,000.00	
		1033	32-00	68732	21768	1,000.00	
		1033	32-00	68732	23845	1,000.00	
		1033	32-00	68732	26989	1,000.00	22,582.70
32-00	01-03-01-00-00	976	32-00	63248	6328	84.70	
		976	32-00	63248	19989	210.50	
		1205	32-00	74829	19989	64.80	
		1205	32-00	74829	29034	201.00	561.00
32-00	01-05-01-00-00	841	32-00	56053	21768	220.00	
		1135	32-00	74163	59	220.00	
		1135	32-00	74163	962	220.00	
		1135	32-00	74163	3500	220.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1135	32-00	74163	5438	220.00	
		1135	32-00	74163	8098	220.00	
		1135	32-00	74163	11367	220.00	
		1135	32-00	74163	15768	220.00	
		1135	32-00	74163	19661	220.00	
		1135	32-00	74163	21768	220.00	
		1135	32-00	74163	23845	220.00	
		1135	32-00	74163	26989	220.00	
		1135	32-00	74163	29322	220.00	2,860.00
32-00	01-06-02-00-00	1294	32-00	76214	1954	3,000.00	3,000.00
32-00	01-06-03-01-00	1294	32-00	76214	1954	5,800.00	5,800.00
32-00	01-06-03-02-00	260	32-00	15833	1152	1,107.50	
		420	32-00	26712	1936	2,100.00	
		426	32-00	27437	1933	1,983.30	
		429	32-00	28108	1934	1,983.30	
		723	32-00	48347	13611	1,312.30	
		724	32-00	48348	13610	1,473.30	
		1001	32-00	66009	22311	55.00	
		1002	32-00	66010	22313	45.00	
		1003	32-00	66011	22314	42.50	
		1007	32-00	66230	19684	751.80	
		1011	32-00	66767	22312	55.00	
		1012	32-00	66766	22855	45.00	
		1014	32-00	67498	19686	64.30	
		1100	32-00	71785	22895	5,688.00	
		1101	32-00	71787	22897	305.00	
		1104	32-00	72069	22898	375.00	
		1266	32-00	76104	25782	707.40	
		1267	32-00	76105	25783	707.40	
		1268	32-00	76103	25784	567.40	
		1294	32-00	76214	1954	10,000.00	29,368.50
32-00	01-06-03-03-00	1294	32-00	76214	1954	800.00	800.00
32-00	02-01-04-00-00	1294	32-00	76214	1954	1,384.00	1,384.00
32-00	02-01-07-00-00	1294	32-00	76214	1954	8,020.00	8,020.00
32-00	02-01-08-00-00	1294	32-00	76214	1954	12,213.00	12,213.00
32-00	02-02-01-00-00	1294	32-00	76214	1954	26,955.00	26,955.00
32-00	02-02-02-00-00	1294	32-00	76214	1954	1,568.40	1,568.40
32-00	02-02-04-00-00	1294	32-00	76214	1954	21,392.60	21,392.60
32-00	02-02-07-00-00	1294	32-00	76214	1954	1,217.70	1,217.70
32-00	02-03-01-00-00	1294	32-00	76214	1954	5,203.80	5,203.80
32-00	02-03-02-01-00	1294	32-00	76214	1958	102,091.50	102,091.50

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
32-00	02-03-02-02-00	1294	32-00	76214	1958	21,729.00	21,729.00
32-00	02-03-05-03-00	1294	32-00	76214	1958	28,778.80	28,778.80
32-00	02-03-06-00-00	1295	32-00	76215	1958	24,833.00	24,833.00
32-00	02-03-07-00-00	1295	32-00	76215	1958	3,670.00	3,670.00
32-00	02-03-08-00-00	1295	32-00	76215	1958	5,200.00	5,200.00
32-00	02-03-09-00-00	1295	32-00	76215	1958	6,826.60	6,826.60
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			441,408.60
34-01	01-01-01-01-00	39	09-00	5464	60	348.00	
		159	09-00	11236	963	2,621.00	
		304	09-00	16496	3501	2,705.00	
		377	09-00	23588	5439	2,567.00	
		454	34-01	32009	8099	2,192.70	
		466	09-00	32350	8099	1,022.00	
		564	09-00	36873	11368	922.00	
		673	09-00	43634	15769	2,119.00	
		778	09-00	51434	19662	1,715.00	
		802	34-01	52757	8099	161.00	
		867	09-00	56078	21769	262.00	
		964	09-00	62714	23846	1,839.00	
		1064	09-00	69626	26990	2,317.00	
		1192	09-00	74754	29323	2,329.00	23,119.70
34-01	01-01-01-02-00	51	34-01	5640	60	135.20	
		332	34-01	21268	60	16.50	
		450	34-01	31770	8099	113.80	
		689	34-01	44350	15769	239.40	
		802	34-01	52757	8099	7.00	511.90
34-01	01-01-02-01-00	7	34-01	5129	60	5,131.20	
		159	09-00	11236	963	362.00	
		250	34-01	15404	60	573.00	
		304	09-00	16496	3501	3,430.00	
		377	09-00	23588	5439	73.00	
		458	34-01	32110	8099	2,170.20	
		466	09-00	32350	8099	790.00	
		564	09-00	36873	11368	534.00	
		673	09-00	43634	15769	947.00	
		778	09-00	51434	19662	178.00	
		802	34-01	52757	8099	162.00	
		867	09-00	56078	21769	474.00	
		964	09-00	62714	23846	3,137.00	
		1064	09-00	69626	26990	568.00	
		1192	09-00	74754	29323	2,116.00	20,645.40
34-01	01-01-03-01-00	867	09-00	56078	21769	348.00	348.00
34-01	01-01-05-01-00	39	09-00	5464	60	123.00	
		159	09-00	11236	963	268.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		466	09-00	32350	8099	42.00	
		564	09-00	36873	11368	117.00	
		673	09-00	43634	15769	387.00	
		778	09-00	51434	19662	123.00	
		840	09-00	55978	21769	1,985.00	
		867	09-00	56078	21769	105.00	
		904	09-00	59653	21769	5,015.00	
		964	09-00	62714	23846	533.00	
		1064	09-00	69626	26990	618.00	
		1192	09-00	74754	29323	171.00	9,487.00
34-01	01-01-06-00-00	51	34-01	5640	60	5,820.80	
		332	34-01	21268	60	586.50	
		450	34-01	31770	8099	4,052.50	
		689	34-01	44350	15769	14,212.90	
		720	34-01	46997	15769	57.70	
		802	34-01	52757	8099	170.00	
		867	09-00	56078	21769	135.00	
		1192	09-00	74754	29323	1,677.00	26,712.40
34-01	01-01-07-00-00	689	34-01	44350	15769	1,166.70	1,166.70
34-01	01-02-03-00-01	904	09-00	59653	21769	3,320.50	3,320.50
34-01	01-02-06-00-00	112	34-01	10055	60	1,000.00	
		186	34-01	12045	963	1,000.00	
		393	34-01	24120	60	1,000.00	
		393	34-01	24120	963	1,000.00	
		423	34-01	26995	963	1,000.00	
		423	34-01	26995	3501	1,000.00	
		423	34-01	26995	5439	1,000.00	
		903	34-01	59501	21769	1,000.00	
		904	09-00	59653	21769	900.00	8,900.00
34-01	01-05-01-00-00	91	34-01	8086	60	170.00	
		171	34-01	11431	60	340.00	
		171	34-01	11431	963	340.00	
		889	34-01	57006	21769	220.00	
		903	34-01	59501	21769	950.00	
		904	09-00	59653	21769	610.00	2,630.00
34-01	01-06-02-00-00	1290	34-01	76167	1565	12,500.00	12,500.00
34-01	01-06-03-02-00	1290	34-01	76167	1565	10,000.00	10,000.00
34-01	01-06-03-03-00	1290	34-01	76167	1565	10,137.00	10,137.00
34-01	02-01-04-00-00	1290	34-01	76167	1565	252.00	252.00
34-01	02-01-07-00-00	1290	34-01	76167	1565	13,935.00	13,935.00
34-01	02-01-08-00-00	1290	34-01	76167	1565	11,430.00	11,430.00
34-01	02-02-02-00-00	1290	34-01	76167	1565	6,316.90	6,316.90

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
34-01	02-02-04-00-00	1290	34-01	76167	1565	27,191.60	27,191.60
34-01	02-02-05-00-00	1290	34-01	76167	1565	8,674.50	8,674.50
34-01	02-02-06-00-00	1290	34-01	76167	1565	3,409.00	3,409.00
34-01	02-02-07-00-00	1288	34-01	76171	4225	2,500.00	
		1290	34-01	76167	1565	7,292.30	9,792.30
34-01	02-03-01-00-00	1290	34-01	76167	1565	7,343.40	7,343.40
34-01	02-03-02-01-00	1290	34-01	76167	1567	25,348.60	25,348.60
34-01	02-03-02-02-00	1290	34-01	76167	1567	43,027.80	43,027.80
34-01	02-03-03-00-00	1290	34-01	76167	1567	2,500.00	2,500.00
34-01	02-03-04-00-00	1291	34-01	76168	1567	1,064.00	1,064.00
34-01	02-03-05-02-00	1291	34-01	76168	1567	4,100.00	4,100.00
34-01	02-03-05-03-00	1291	34-01	76168	1567	41,188.80	41,188.80
34-01	02-03-06-00-00	1291	34-01	76168	1567	6,765.50	6,765.50
34-01	02-03-07-00-00	1291	34-01	76168	1567	33,162.00	33,162.00
34-01	02-03-08-00-00	1291	34-01	76168	1567	20,000.00	20,000.00
34-01	02-03-09-00-00	1289	34-01	76170	29632	50.00	
		1291	34-01	76168	1567	59,226.80	59,276.80
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			454,256.80
34-06	01-01-01-01-00	378	09-00	23589	5440	546.00	
		496	34-01	33644	8100	3,445.70	
		802	34-01	52757	8100	256.00	
		965	09-00	62715	23847	167.00	
		1065	09-00	69627	26991	80.00	
		1193	09-00	74755	29324	918.00	5,412.70
34-06	01-05-01-00-00	234	34-01	14674	61	220.00	
		234	34-01	14674	964	220.00	440.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			5,852.70
34-07	01-01-01-01-00	160	09-00	11237	965	1,243.00	
		462	09-00	32346	8101	418.00	
		672	09-00	43633	15771	1,250.00	
		779	09-00	51435	19664	1,001.00	
		966	09-00	62716	23848	2,223.00	
		1066	09-00	69628	26992	807.00	
		1194	09-00	74756	29325	923.00	7,865.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
34-07	01-05-01-00-00	181	34-01	11969	62	170.00	
		181	34-01	11969	965	170.00	340.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			8,205.00
34-08	01-01-01-01-00	41	09-00	5465	63	2,044.00	
		109	34-01	9935	966	6,205.30	
		161	09-00	11238	966	674.00	
		305	09-00	16497	3504	423.00	
		379	09-00	23590	5442	343.00	
		460	09-00	32344	8102	250.00	
		506	34-01	33335	966	693.00	
		565	09-00	36874	11371	1,167.00	
		663	09-00	43624	15772	1,168.00	
		780	09-00	51436	19665	366.00	
		868	09-00	56079	21772	1,815.00	
		967	09-00	62717	23849	112.00	15,260.30
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			15,260.30
34-09	01-01-01-01-00	42	09-00	5466	64	80.00	
		162	09-00	11239	967	693.00	
		306	09-00	16498	3505	1,401.00	
		380	09-00	23591	5443	289.00	
		489	09-00	32373	8103	865.00	
		566	09-00	36875	11372	627.00	
		664	09-00	43625	15773	807.00	
		781	09-00	51437	19666	1,381.00	
		869	09-00	56080	21773	2,660.00	8,803.00
34-09	01-05-01-00-00	101	34-01	9382	64	220.00	220.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			9,023.00
34-11	01-01-01-01-00	43	09-00	5467	65	658.00	
		163	09-00	11240	968	73.00	
		381	09-00	23592	5444	231.00	
		486	09-00	32370	8104	167.00	
		666	09-00	43627	15774	366.00	
		870	09-00	56081	21774	84.00	
		968	09-00	62718	23851	346.00	
		1069	09-00	69631	26995	84.00	
		1195	09-00	74757	29326	827.00	2,836.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			2,836.00
34-12	01-01-01-01-00	44	09-00	5468	66	767.00	
		164	09-00	11241	969	1,278.00	
		567	09-00	36876	11374	579.00	2,624.00
34-12	01-02-06-00-00	202	34-01	13175	66	1,000.00	1,000.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			3,624.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
34-13	01-01-01-01-00	45	09-00	5469	67	106.00	
		165	09-00	11242	970	189.00	
		382	09-00	23593	5446	217.00	
		459	34-01	32269	8106	3,445.70	
		487	09-00	32371	8106	196.00	
		568	09-00	36877	11375	462.00	
		665	09-00	43626	15776	469.00	
		782	09-00	51438	19669	1,014.00	
		802	34-01	52757	8106	256.00	
		871	09-00	56082	21776	231.00	6,585.70
34-13	01-01-01-02-00	459	34-01	32269	8106	17.10	
		802	34-01	52757	8106	2.00	19.10
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			6,604.80
34-15	01-01-01-01-00	166	09-00	11243	971	1,138.90	
		484	09-00	32368	8107	455.60	
		1196	09-00	74758	29329	6,377.80	7,972.30
34-15	01-01-02-01-00	166	09-00	11243	971	1,911.10	
		569	09-00	36878	11376	2,965.40	
		667	09-00	43628	15777	180.60	
		872	09-00	56083	21777	618.10	
		969	09-00	62719	23854	119.40	
		1070	09-00	69632	26998	361.10	6,155.70
34-15	01-01-03-01-00	969	09-00	62719	23854	361.10	361.10
34-15	01-01-05-01-00	569	09-00	36878	11376	111.10	
		667	09-00	43628	15777	41.70	
		872	09-00	56083	21777	93.10	
		1070	09-00	69632	26998	333.30	579.20
34-15	01-02-06-00-00	217	34-15	13820	68	1,000.00	
		217	34-15	13820	971	1,000.00	2,000.00
34-15	01-05-01-00-00	1085	34-15	70264	68	170.00	
		1085	34-15	70264	971	170.00	
		1085	34-15	70264	3509	170.00	
		1085	34-15	70264	5447	170.00	
		1085	34-15	70264	8107	170.00	
		1085	34-15	70264	11376	170.00	
		1085	34-15	70264	15777	170.00	
		1085	34-15	70264	19670	170.00	
		1085	34-15	70264	21777	170.00	
		1085	34-15	70264	23854	170.00	
		1085	34-15	70264	26998	170.00	1,870.00
34-15	01-06-02-00-00	1084	34-15	70265	1559	41.00	41.00
34-15	01-06-03-03-00	1084	34-15	70265	1559	1,583.00	1,583.00
34-15	02-01-04-00-00	1166	34-15	74689	1559	1,450.20	1,450.20

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
34-15	02-01-07-00-00	1084	34-15	70265	1559	791.00	791.00
34-15	02-01-08-00-00	1084	34-15	70265	1559	791.00	791.00
34-15	02-02-02-00-00	1084	34-15	70265	1559	519.90	519.90
34-15	02-02-04-00-00	1166	34-15	74689	1559	1,880.20	1,880.20
34-15	02-02-07-00-00	1166	34-15	74689	1559	2,593.80	2,593.80
34-15	02-03-01-00-00	1084	34-15	70265	1559	3,056.00	3,056.00
34-15	02-03-02-01-00	1084	34-15	70265	1559	8,333.00	8,333.00
34-15	02-03-02-02-00	1084	34-15	70265	1560	6,083.00	6,083.00
34-15	02-03-05-03-00	1166	34-15	74689	1560	10,414.00	10,414.00
34-15	02-03-06-00-00	1166	34-15	74689	1560	38.90	38.90
34-15	02-03-07-00-00	1084	34-15	70265	1560	416.00	416.00
34-15	02-03-08-00-00	1166	34-15	74689	1560	1,864.80	1,864.80
34-15	02-03-09-00-00	1084	34-15	70265	1560	500.00	500.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			59,294.10
34-20	01-01-01-01-00	1067	09-00	69629	26993	390.00	
		1068	09-00	69630	26994	347.00	
		1197	09-00	74759	29330	1,435.00	2,172.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			2,172.00
35-00	01-01-01-01-00	46	09-00	5470	69	1,812.40	
		167	09-00	11244	972	6,329.20	
		251	35-00	15403	3510	20,565.00	
		307	09-00	16499	3510	4,698.50	
		326	35-00	18866	3510	2,320.00	
		383	09-00	23594	5448	2,558.40	
		425	09-00	27376	5448	15,596.00	
		483	09-00	32367	8108	1,677.70	
		493	09-00	32513	5448	6,854.00	
		570	09-00	36879	11377	4,626.20	
		612	35-00	41647	3510	3,847.00	
		668	09-00	43629	15778	2,272.30	
		783	09-00	51439	19671	2,252.80	
		873	09-00	56084	21778	2,858.30	
		970	09-00	62720	23855	1,418.00	
		1071	09-00	69633	26999	5,859.40	
		1198	09-00	74760	29331	1,993.00	87,538.20
35-00	01-01-01-02-00	251	35-00	15403	3510	190.00	
		612	35-00	41647	3510	171.00	361.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
35-00	01-01-02-01-00	46	09-00	5470	69	2,889.00	
		307	09-00	16499	3510	722.30	
		312	35-00	16667	972	32,337.00	
		312	35-00	16667	3510	32,337.00	
		570	09-00	36879	11377	868.10	
		668	09-00	43629	15778	2,922.20	
		783	09-00	51439	19671	4,875.10	
		873	09-00	56084	21778	3,266.70	
		1198	09-00	74760	29331	722.20	80,939.60
35-00	01-01-02-02-00	312	35-00	16667	972	570.00	
		312	35-00	16667	3510	570.00	1,140.00
35-00	01-01-04-01-00	46	09-00	5470	69	100.00	
		167	09-00	11244	972	641.70	
		307	09-00	16499	3510	111.10	
		383	09-00	23594	5448	83.30	
		452	09-00	31853	8108	7,064.00	
		483	09-00	32367	8108	158.30	
		570	09-00	36879	11377	1,375.00	
		610	35-00	40937	8108	3,850.00	
		610	35-00	40937	11377	6,650.00	
		668	09-00	43629	15778	58.30	
		873	09-00	56084	21778	152.70	
		970	09-00	62720	23855	369.40	
		1071	09-00	69633	26999	158.30	
		1198	09-00	74760	29331	1,069.50	21,841.60
35-00	01-01-04-02-00	452	09-00	31853	8108	950.00	
		610	35-00	40937	8108	348.00	
		610	35-00	40937	11377	602.00	1,900.00
35-00	01-01-05-01-00	46	09-00	5470	69	52.80	
		307	09-00	16499	3510	44.40	
		383	09-00	23594	5448	1,055.60	
		483	09-00	32367	8108	88.90	
		570	09-00	36879	11377	938.80	
		668	09-00	43629	15778	688.90	
		873	09-00	56084	21778	1,544.50	
		970	09-00	62720	23855	400.00	
		1071	09-00	69633	26999	44.40	
		1198	09-00	74760	29331	38.90	4,897.20
35-00	01-01-06-00-00	668	09-00	43629	15778	127.80	
		783	09-00	51439	19671	1,150.20	1,278.00
35-00	01-02-06-00-00	53	35-00	5932	69	1,000.00	
		251	35-00	15403	3510	1,000.00	
		615	35-00	42601	69	317.90	
		708	35-00	46205	15778	1,000.00	
		883	35-00	56650	11377	383.00	
		883	35-00	56650	15778	900.00	
		883	35-00	56650	19671	900.00	
		1019	35-00	68006	21778	1,000.00	

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1019	35-00	68006	23855	1,000.00	
		1156	35-00	74656	23855	58.70	
		1156	35-00	74656	26999	58.60	
		1156	35-00	74656	29331	58.70	7,676.90
35-00	01-05-01-00-00	9	35-00	5225	69	170.00	
		94	35-00	8440	69	440.00	
		312	35-00	16667	972	440.00	
		312	35-00	16667	3510	440.00	
		452	09-00	31853	8108	830.00	
		574	35-00	38215	3510	220.00	
		574	35-00	38215	5448	220.00	
		574	35-00	38215	8108	220.00	
		1086	35-00	70587	15778	220.00	
		1086	35-00	70587	19671	220.00	
		1086	35-00	70587	21778	220.00	
		1086	35-00	70587	23855	220.00	
		1093	35-00	70976	26999	220.00	
		1112	35-00	72656	21778	220.00	
		1112	35-00	72656	23855	220.00	
		1112	35-00	72656	26999	220.00	4,740.00
35-00	01-06-03-03-00	1263	35-00	76150	1557	800.00	800.00
35-00	02-01-04-00-00	1263	35-00	76150	1557	4,901.00	4,901.00
35-00	02-01-05-00-00	1263	35-00	76150	1557	400.00	400.00
35-00	02-01-07-00-00	1263	35-00	76150	1557	6,755.00	6,755.00
35-00	02-01-08-00-00	1263	35-00	76150	1557	3,000.00	3,000.00
35-00	02-02-01-00-00	1263	35-00	76150	1557	2,500.00	2,500.00
35-00	02-02-02-00-00	1263	35-00	76150	1557	5,000.00	5,000.00
35-00	02-02-04-00-00	1263	35-00	76150	1557	17,532.10	17,532.10
35-00	02-02-07-00-00	1263	35-00	76150	1557	852.60	852.60
35-00	02-03-01-00-01	1263	35-00	76150	1557	5,000.00	5,000.00
35-00	02-03-01-00-02	1263	35-00	76150	1557	8,625.00	8,625.00
35-00	02-03-01-00-03	1264	35-00	76151	1557	2,700.00	2,700.00
35-00	02-03-01-00-04	1264	35-00	76151	1558	10,000.00	10,000.00
35-00	02-03-02-01-00	1264	35-00	76151	1558	27,924.00	27,924.00
35-00	02-03-02-02-00	1264	35-00	76151	1558	5,000.00	5,000.00
35-00	02-03-03-00-00	1264	35-00	76151	1558	800.00	800.00
35-00	02-03-05-03-00	1264	35-00	76151	1558	6,080.00	6,080.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
35-00	02-03-06-00-00	1264	35-00	76151	1558	800.00	800.00
35-00	02-03-09-00-00	1264	35-00	76151	1558	1,625.20	1,625.20
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			322,607.40
37-00	01-01-01-01-00	47	09-00	5471	73	127.80	
		168	09-00	11245	976	2,008.50	
		308	09-00	16500	3514	1,282.00	
		384	09-00	23595	5452	194.50	
		481	09-00	32365	8112	525.00	
		571	09-00	36880	11381	200.00	
		669	09-00	43630	15782	288.90	
		729	37-00	49189	15782	35,000.00	
		784	09-00	51440	19675	307.00	
		874	09-00	56085	21782	133.30	
		971	09-00	62721	23859	211.10	
		1199	09-00	74761	29335	979.10	41,257.20
37-00	01-01-02-01-00	168	09-00	11245	976	270.90	
		308	09-00	16500	3514	97.20	
		481	09-00	32365	8112	144.40	
		571	09-00	36880	11381	270.90	
		784	09-00	51440	19675	119.50	
		874	09-00	56085	21782	336.20	
		971	09-00	62721	23859	347.20	
		1005	37-00	66225	23859	10,750.00	
		1006	37-00	66226	23859	597.20	
		1072	09-00	69634	27003	169.40	
		1199	09-00	74761	29335	97.20	13,200.10
37-00	01-01-04-01-00	168	09-00	11245	976	44.50	44.50
37-00	01-01-05-01-00	47	09-00	5471	73	1,866.80	
		168	09-00	11245	976	1,400.10	
		308	09-00	16500	3514	261.20	
		384	09-00	23595	5452	83.30	
		571	09-00	36880	11381	333.30	
		669	09-00	43630	15782	397.20	
		784	09-00	51440	19675	3,050.00	
		874	09-00	56085	21782	755.60	
		971	09-00	62721	23859	366.70	
		1072	09-00	69634	27003	175.00	
		1199	09-00	74761	29335	1,655.60	10,344.80
37-00	01-01-07-00-00	726	37-00	48947	11381	500.00	
		726	37-00	48947	15782	2,500.00	3,000.00
37-00	01-01-10-00-00	609	37-00	40936	11381	13,000.00	13,000.00
37-00	01-02-03-00-02	1034	37-00	68738	21782	41.00	41.00
37-00	01-02-06-00-00	729	37-00	49189	15782	1,000.00	
		994	37-00	64625	23859	1,000.00	2,000.00

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
37-00	01-05-01-00-00	182	37-00	11970	73	440.00	
		200	37-00	13138	73	510.00	
		729	37-00	49189	15782	680.00	
		1239	37-00	75858	21782	220.00	
		1239	37-00	75858	23859	220.00	
		1239	37-00	75858	27003	220.00	2,290.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			85,177.60
38-00	01-01-01-01-00	48	09-00	5472	74	2,395.90	
		169	09-00	11246	977	12,540.30	
		309	09-00	16501	3515	2,604.20	
		349	38-00	23378	5453	23,233.00	
		385	09-00	23596	5453	1,561.10	
		479	09-00	32363	8113	1,230.50	
		572	09-00	36881	11382	2,055.50	
		670	09-00	43631	15783	2,238.80	
		785	09-00	51441	19676	705.50	
		875	09-00	56086	21783	4,304.10	
		972	09-00	62722	23860	5,793.00	
		1073	09-00	69635	27004	2,625.00	
		1200	09-00	74762	29336	1,090.20	62,377.10
38-00	01-01-01-02-00	349	38-00	23378	5453	107.00	107.00
38-00	01-01-02-01-00	48	09-00	5472	74	5,038.90	
		169	09-00	11246	977	2,777.80	
		309	09-00	16501	3515	555.60	
		385	09-00	23596	5453	407.00	
		479	09-00	32363	8113	1,791.60	
		572	09-00	36881	11382	1,333.30	
		670	09-00	43631	15783	3,069.40	
		785	09-00	51441	19676	1,575.00	
		875	09-00	56086	21783	722.20	
		1073	09-00	69635	27004	150.00	
		1200	09-00	74762	29336	80.60	17,501.40
38-00	01-01-03-01-00	479	09-00	32363	8113	56.90	
		670	09-00	43631	15783	363.90	
		785	09-00	51441	19676	1,291.60	
		972	09-00	62722	23860	34.80	1,747.20
38-00	01-01-05-01-00	48	09-00	5472	74	416.70	
		169	09-00	11246	977	216.40	
		385	09-00	23596	5453	2,275.00	
		479	09-00	32363	8113	1,019.40	
		572	09-00	36881	11382	163.90	
		670	09-00	43631	15783	94.40	
		972	09-00	62722	23860	38.90	
		1073	09-00	69635	27004	72.20	
		1200	09-00	74762	29336	488.90	4,785.80
38-00	01-01-06-00-00	208	38-00	13371	977	208.30	
		882	38-00	56359	21783	1,650.00	1,858.30

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2002 a 31/12/2002

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
38-00	01-01-07-00-00	392	38-00	24121	5453	1,333.30	1,333.30
38-00	01-01-09-00-00	746	38-00	50665	19676	7,583.30	
		1028	38-00	68475	27004	5,834.00	13,417.30
38-00	01-02-06-00-00	114	38-00	10095	977	1,000.00	
		313	38-00	16869	977	1,000.00	
		313	38-00	16869	3515	1,000.00	
		839	38-00	55908	21783	618.00	3,618.00
38-00	01-05-01-00-00	6	38-00	4665	74	220.00	
		67	38-00	6496	74	220.00	
		100	38-00	9438	74	170.00	
		209	38-00	13370	74	220.00	
		331	38-00	21259	74	220.00	1,050.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			107,795.40
40-34	07-10-00-00-01	443	34-15	30966	3390	4,006.60	4,006.60
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			4,006.60
	總額 Total				**總額 Total**		10,961,716.90

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
正結餘 : Saldos positivos		
直至 Até 1930 - 1931	$ 7,340,978.14	
1931 - 1932	$ 644,587.94	
1932 - 1933	$ 493,199.59	
1933 - 1934	$ 755,097.57	
1934 - 1935	$ 478,737.83	
1935 - 1936 (18 個月) 1935 - 1936 (18 meses)	$ 332,374.22	
1937	$ 948,805.24	
1938	$ 1,384,613.33	
1939	$ 1,466,994.20	
1940	$ 1,209,406.08	
1941	$ 2,300,664.89	
1942	$ 3,033,465.03	
1943	$ 3,152,807.92	
1944	$ 3,235,077.38	
1945	$ 2,110,596.43	
1946	$ 4,114,629.00	
1947	$ 6,741,406.18	
1948	$ 12,461,333.70	
1949	$ 9,352,310.08	
1950	$ 5,484,748.04	
1951	$ 3,713,248.26	
1952	$ 2,175,465.08	
1954	$ 676,474.12	
1955	$ 323,353.91	
1956	$ 1,414,310.51	
1957	$ 1,258,130.24	
1958	$ 1,147,782.05	
1959	$ 2,442,713.71	
1960	$ 1,758,514.02	
1961	$ 1,743,310.01	
1962	$ 3,500,188.77	
1963	$ 5,061,357.04	
1964	$ 7,198,184.57	
1965	$ 6,306,603.39	
1966	$ 7,301,766.90	
1967	$ 4,935,114.13	
1968	$ 2,282,449.97	
1969	$ 4,182,080.49	
1970	$ 7,921,056.50	
1971	$ 7,261,800.40	
轉下頁 A transportar	$ 139,645,736.86	

貸方 CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
負結餘 : Saldos negativos		
1953	$ 551,597.78	$ 551,597.78
用於預算案內 : Utilizações em inscrições orçamentais		
1934 - 1935	$ 2,766,109.31	
1935 - 1936 (18 個月) 1935 - 1936 (18 meses)	$ 1,356,915.74	
1937	$ 18,553.78	
1938	$ 288,018.83	
1939	$ 323,070.00	
1940	$ 937,346.66	
1941	$ 575,741.80	
1942	$ 301,000.00	
1943	$ 120,537.48	
1944	$ 141,030.23	
1945	$ 902,416.74	
1946	$ 1,454,997.98	
1947	$ 1,808,838.23	
1948	$ 3,733,165.20	
1949	$ 4,168,165.26	
1950	$ 2,607,500.31	
1951	$ 2,312,824.34	
1952	$ 2,543,880.58	
1954	$ 4,840,130.01	
1955	$ 3,173,723.74	
1956	$ 49,375.75	
1957	$ 44,400.48	
1958	$ 251,277.55	
1959	$ 200,000.00	
1960	$ 209,912.26	
1961	$ 342,117.62	
1962	$ 368,590.41	
1963	$ 1,349,923.10	
1964	$ 5,755,700.54	
1965	$ 5,910,007.65	
1966	$ 7,297,914.19	
1967	$ 6,148,933.87	
1968	$ 622,370.37	
1969	$ 1,462,130.00	
1970	$ -	
1971	$ 1,263,157.89	
轉下頁 A transportar	$ 65,649,777.90	$ 551,597.78

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方
DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte	$ 139,645,736.86	
1972	$ 6,843,690.25	
1973	$ 12,767,173.16	
1974	$ 4,821,517.66	
1975	$ 7,114,273.10	
1976	$ 11,220,840.55	
1977	$ 34,398,636.18	
1978	$ 65,434,907.55	
1979	$ 83,289,240.20	
1980	$ 128,597,666.30	
1981	$ 161,297,142.60	
1982	$ 100,147,658.70	
1983	$ 261,051,857.70	
1984	$ 288,876,652.40	
1985	$ 70,699,614.70	
1986	$ 173,568,878.00	
1987	$ 58,002,246.10	
1988	$ 114,338,980.00	
1989	$ 417,377,854.90	
1990	$ 507,837,671.30	
1992	$ 1,805,839,913.70	
1993	$ 1,782,376,787.70	
1994	$ 1,559,897,740.60	
1995	$ 722,617,683.70	
1996	$ 29,967,429.40	
1997	$ 759,896,508.90	
1998	$ 42,664,644.56	
1999	$ 306,421,308.36	
2000	$ 314,231,116.31	
2001	$ 420,861,222.40	$ 10,392,106,593.84
來自本地區於1965年參與發展中期計劃內就有關MEAU支出的結餘 Saldo proveniente da comparticipação do Território nas despesas da MEAU pelas verbas atribuídas em 1965 ao Plano Intercalar de Fomento		$ 764.24
庫房操作調整（1997） Regularização de O. T. (1997)		$ 366,827,382.30
轉下頁 A transportar		$ 10,758,934,740.38

貸方
CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte	$ 65,649,777.90	$ 551,597.78
1972	$ 2,105,263.16	
1973	$ 4,210,526.32	
1974	$ 12,106,880.38	
1975	$ 5,059,780.40	
1976	$ 3,262,568.80	
1977	$ 2,966,449.70	
1978	$ 18,353,923.30	
1979	$ 48,023,872.70	
1980	$ 53,861,686.80	
1981	$ 62,304,963.70	
1982	$ 108,443,858.20	
1983	$ 81,059,629.90	
1984	$ 117,555,581.50	
1985	$ 255,729,047.10	
1986	$ 46,325,239.60	
2000	$ 306,421,300.00	$ 1,193,440,349.46
用於貸項的設立 Utilizações em abertura de créditos :		
1935 - 1936 (18 個月) 1935 - 1936 (18 meses)	$ 20,800.00	
1937	$ 1,249.35	
1938	$ 863,999.69	
1939	$ 1,297,498.52	
1940	$ 619,411.23	
1941	$ 159,676.78	
1942	$ 2,074,484.51	
1943	$ 1,567,013.81	
1944	$ 1,824,594.76	
1945	$ 3,273,920.99	
1946	$ 2,203,568.31	
1947	$ 1,795,203.98	
1948	$ 1,836,947.52	
1949	$ 9,364,554.41	
1950	$ 2,773,519.59	
1951	$ 1,737,360.53	
1952	$ 1,949,266.92	
1953	$ 1,590,399.40	
1954	$ 300,000.00	
1955	$ 655,316.87	
1956	$ 130,000.00	
1958	$ 576,996.68	
1959	$ 434,600.93	
轉下頁 A transportar	$ 37,050,384.78	$ 1,193,991,947.24

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方
DÉBITO

貸方
CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte		$ 10,758,934,740.38
轉下頁 A transportar		$ 10,758,934,740.38

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte	$ 37,050,384.78	$ 1,193,991,947.24
1960	$ 663,654.97	
1961	$ 445,048.60	
1962	$ 1,361,080.99	
1963	$ 162,795.49	
1964	$ 2,141,422.89	
1965	$ 553,694.04	
1966	$ 1,253,446.48	
1967	$ 208,788.54	
1968	$ 3,748,302.14	
1969	$ 2,976,523.68	
1970	$ 3,048,889.13	
1971	$ 256,180.06	
1972	$ 3,360,363.40	
1973	$ 4,150,814.46	
1974	$ 2,113,030.35	
1975	$ 5,915,912.20	
1976	$ 3,569,500.00	
1977	$ 4,000,000.00	
1979	$ 7,578,340.00	
1980	$ 23,655,910.00	
1981	$ 74,044,801.10	
1982	$ 44,602,589.80	
1983	$ 18,880,485.10	
1984	$ 60,576,721.00	
1985	$ 101,337,272.60	
1986	$ 56,564,707.10	
1987	$ 28,188,039.20	
1987 調整1986年之帳目	$ 40,365,562.81	
1987 Regularização da conta de 1986		
1988	$ 19,320,000.00	
1988 調整1986年之運轉	$ 12,000,000.00	
1988 Regularização do movimento de 1986		
1989	$ 11,198,682.00	
1989 調整1988年之運轉	$ 3,907,454.00	
1989 Regularização do movimento de 1988		
1991	$ 583,516,059.00	
1993	$ 396,735,800.00	
1994	$ -	
1995	$ 2,081,640,000.00	
1997	$ 400,000,000.00	
1998	$ 1,570,399,995.00	
1999	$ 400,000,000.00	$ 6,011,492,250.91
轉下頁 A transportar		$ 7,205,484,198.15

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 ..... Transporte		$ 10,758,934,740.38
總數 ..... TOTAL		$ 10,758,934,740.38

貸方 CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 ..... Transporte		$ 7,205,484,198.15
用於支付予將來澳門特別行政區就有關土地批給的收入及利息差： Utilizações para pagamento à futura Região Administrativa Especial de Macau dos rendimentos provenientes das concessões de terrenos e diferença de juros		
1991		$ 366,827,382.30
用於支付「年終特別章別」之支付： Utilizações em pagamento de despesas pelo (Capitulo Especial de Exercícios Findos)		
1931 - 1932	$ 33,526.07	
1932 - 1933	$ 38,176.59	
1933 - 1934 (18 個月) ..... 1933 - 1934 (18 meses)	$ 28,477.47	
1934 - 1935	$ 69,582.31	
1935 - 1936	$ 40,042.01	
1937	$ 139,167.17	
1938	$ 252,578.99	
1939	$ 98,243.13	
1940	$ 130,845.52	
1941	$ 212,807.40	
1942	$ 164,878.91	
1943	$ 32,329.52	
1944	$ 98,228.46	
1945	$ 609,441.58	
1946	$ 352,265.19	
1947	$ 279,792.15	$ 2,580,382.47
於「庫房操作」帳內之存款（公庫 － 預算收支之結餘帳） ..... Em depósito na conta de Operações de Tesouraria (Tesouro Público - Conta dos saldos das receitas sobre as despesas orçamentais)		$ 3,184,042,777.46
總數 ..... TOTAL		$ 10,758,934,740.38

2002 年度

預算執行情況報告

Relatório sobre a Execução do Orçamento de 2002

自治機構

Entidades Autónomas

財政局 – 公共會計廳

Direcção dos Serviços de Finanças – Departamento de Contabilidade Pública

自治基金及機關之管理帳
Conta de Gerência das Entidades Autónomas

學生福利基金 1
Fundo de Acção Social Escolar
房屋貸款優惠基金 3
Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação
工商業發展基金 5
Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização
旅遊基金 7
Fundo de Turismo
社會工作局 15
Instituto de Acção Social
司法警察局福利會 24
Obra Social da Polícia Judiciária
治安警察局福利會 27
Obra Social da Polícia de Segurança Pública
港務局暨水警稽查局福利會 31
Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal
政府船塢 33
Oficinas Navais
郵政局 36
Direcção dos Serviços de Correios
司法、登記暨公證公庫 42
Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado
印務局 46
Imprensa Oficial
退休基金會 55
Fundo de Pensões
社會保障基金 59
Fundo de Segurança Social
社會重返基金 68
Fundo de Reinserção Social
澳門金融管理局 71
Autoridade Monetária de Macau
房屋局 73
Instituto de Habitação
民航局 77
Autoridade de Aviação Civil

澳門貿易投資促進局 83
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
廉政公署 87
Comissariado Contra a Corrupção
衛生局 96
Serviços de Saúde
澳門大學 104
Universidade de Macau
澳門理工學院 112
Instituto Politécnico de Macau
體育發展基金 115
Fundo de Desenvolvimento Desportivo
文化基金 118
Fundo de Cultura
汽車及航海保障基金 119
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
消費者委員會 123
Conselho de Consumidores
旅遊學院 125
Instituto de Formação Turística
澳門公共行政福利基金 127
Fundo Social da Administração Pública de Macau
環境委員會 131
Conselho do Ambiente
消防局福利會 136
Obra Social do Corpo de Bombeiros
審計署 137
Comissariado da Auditoria
檢察長辦公室 143
Gabinete do Procurador
終審法院院長辦公室 147
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
立法會 149
Assembleia Legislativa
澳門基金會 150
Fundação Macau
民政總署 152
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
學 生 福 利 基 金
FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

年 度：二零零二

ANO DE 2002

由一月一日至十二月三十一日

De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO			
經濟分類 Classificação Económica	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofree do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofree do serviço 單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘：	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR				預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS		
	本身資源：	De recursos próprios				經常性開支 Despesas correntes		
	在部門內：	Na posse do serviço	$45,911,217.03					
	在庫房內：	Na posse do tesouro			01 00 00 00	人員 Pessoal	--- --- ---	
	第三者資源：	De recursos de terceiros			01 01 06 00	重疊薪酬 Duplicacao de vencimentos	$35,181.40	
	澳門特別行政區收入：	Receitas da RAEM			01 01 07 00	固定及長期酬劳 Gratificações certas e permanentes	$90,000.00	$125,181.4
	從薪俸及工資所作之扣除：	De descontosem vencimentos e salários			02 00 00 00	資產及劳務 Bens e serviços	--- --- ---	
	徵收（澳門特別行政區預算）：	De cobranças(OR)			02 01 00 00	耐用品 Bens duradouros	--- --- ---	
	其他：	Outras			02 01 07 00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	$35,410.00	
	司庫活動：	Operações de Tesouraria			02 01 08 00	其他耐用品 Outros bens duradouros	--- --- ---	
	從薪俸及工資所作之扣除：	De descontosem vencimentos e salários			02 02 00 00	非耐用品 Bens não duradouros	--- --- ---	
	其他：	Outras		$45,911,217.03	02 02 04 00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	$67,762.60	
	存放於：	Sendo			02 02 07 00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	$2,300.00	
	庫房：	Em cofre			02 03 00 00	劳務之取得 Aquisição de serviços	--- --- ---	
	大西洋銀行活期存款（帳號001-101645-111-6）	Depósito à ordem no BNU $14,950,531.96			02 03 01 00	資產之保發及利用 Conservação e aproveitamento de bens	$1,080.00	
	中國銀行活期存款（帳號01-01-20-786845）	Depósito à ordem no BOC $3,141,647.02			02 03 05 02 01	助學金學生首次旅費之負擔 Encargos de primeiras passagens para bolseiros	$2,477.00	
	大西洋銀行定期存款（帳號DEP. A PRAZO）	Depósito à prazo no BNU $27,819,038.05			02 03 06 00	招待費 Representação	$630.00	
		$45,911,217.03			02 03 08 01	研究及特別工作 Estudos e trabalhos especiais	--- --- ---	
					02 03 09 00	未列明之負擔 Encargos não especificados	--- --- ---	
	預算收入	RECEITAS ORÇAMENTAIS			02 03 09 01	給予學生之獎金 Prémios de estudante	--- --- ---	
					02 03 09 02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	--- --- ---	$109,659.6
	經常性收入	Receitas Correntes			05 00 00 00	其他經常性開支 Outras despesas correntes	--- --- ---	
03 00 00	費用，罰款及其他金錢上之制裁	Taxas, multas e outras penalidades	--- --- ---		05 03 00 00	返還 Restituições	--- --- ---	
03 01 00	費用：	Taxas:	--- --- ---		05 03 00 00 01	不適當收取之償還之返還 Restituições dos reembolsos indevidamente recebidas	$14,821.00	
03 01 01	教育場所之費用及學費	Taxas e propinas dos estabelecimentos de ensino	$1,933,560.00		05 03 00 00 02	其他返還 Outras restituições	$250.00	
03 01 02	其他費用	Outras taxas	--- --- ---		05 04 00 00	雜項： Diversas:	--- --- ---	
03 02 00	罰款及其他金錢之制裁	Multas e outras penalidades	$48,500.00	$1,982,060.00	05 04 00 00 01	學費津貼 Subsidio de propinas	$23,920,500.00	
04 00 00	財產收益：	Rendimentos de propriedade:	--- --- ---		05 04 00 00 02	給予享有助學金學生之津貼 Subsidios a alunos bolseiros	$74,155.20	
04 03 00	利息 -- 其他部門：	Juros - Outros sectores:	--- --- ---		05 04 00 00 03	助學金 Bolsas de Estudo	$56,792,670.00	
04 03 01	銀行存款利息	Juros dos depósitos bancários	$518,261.61	$518,261.61	05 04 00 00 04	助學金 -- 特別 Bolsas de Estudo - Especial	$1,277,000.00	
05 00 00	轉移：	Transferências:	--- --- ---		05 04 00 00 05	助學金 -- 澳門金融管理局 Bolsas de Estudo - AMCM	$157,200.00	
05 01 00	公營部門：	Sector pùblico:	--- --- ---		05 04 00 00 06	助學金 -- 澳門社會工作局 Bolsas de Estudo - IASM	$116,400.00	
05 01 01	特區政府津貼	Subsidio do Governo de RAEM	$64,200,000.00		05 04 00 00 07	臨時及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	--- --- ---	
05 01 02	郵政儲金局津貼	Subsidio da Caixa Económica Postal	$7,500.00		05 04 00 00 08	住宿津貼 Subsidio de alojamento	$768,503.00	
05 01 03	助學金 -- 澳門金融管理局	Subsidio de Autoridade Monetária de Macau	$134,400.00		05 04 00 00 09	學生保險 Seguro escolar	$1,558,496.00	
	轉下頁 A transportar · · · · · ·			$112,753,438.64		轉下頁 A transportar · · · · · ·		$84,914,836.

DEBIT

經濟分類 Classificação Económica	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofree do serviço 單計 Parcial	合計 Total
05 01 04	其他公共實體之津貼	Subsídio de Outras Entidades Públicas	$112,000.00	$64,453,900.00
07 02 00	樓宇租金 - 公營部門	Renda de edifícios - Sector Público	--- --- ---	
07 02 02	教育暨青年局設施之租金	Renda das instalações da DSEJ	$530,335.00	$530,335.00
08 00 00	其他經常性收入：	Outras Receitas Correntes:	--- --- ---	
08 01 00	臨時及未列明之收入	Receitas eventuais e não especificadas	$408,847.50	
08 02 00	享有助學金受益人之償還	Reembolsos dos ex-bolseiros	$39,655,550.89	
08 06 00	其他收入	Outras receitas	$309,741.90	
	資本收入	Receitas de capital		$40,374,140.29
13 00 00	其他資本收入：	Outras receitas de capital:	--- --- ---	
13 01 00	歷年帳目結餘	Saldo das contas dos anos findos	--- --- ---	$0.00
14 00 00	非從支付中扣減之退回：	Reposições não abatidas nos pagamentos:	--- --- ---	
14 01 00	非從以往各年支付中扣減之退回	Reposições não abatidas nos pagamentos dos anos anteriores	$63,855.00	$63,855.00
	收入總金額 TOTAL GERAL DAS RECEITAS · · · · · ·			$153,833,768.93

CRED

經濟分類 Classificação Económica	名稱 DESIGNAÇÃO			金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofree do serviço 單計 Parcial	合計 Total
05 04 00 00 10	膳食津貼	Subsídio de refeições		$2,408,008.30	
05 04 00 00 11	取得校服及文教用品之津貼	Subsídio para aquisição de uniformes e material escolar		$24,301,766.00	
05 04 00 00 12	額外津貼	Subsídio extraordinário		$90,779.50	
05 04 00 00 13	學生保健負擔	Encargos com a saúde escolar		--- --- ---	
05 04 00 00 14	備用金撥款	Dotação provisional		--- --- ---	$111,480,549.0
	其他資本開支	Outras despesas capital			
	總計開支：	Total de despesas			$111,715,390.0
	轉往下年度之管理結餘	SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
	本身資源：	De recursos próprios			
	在部門內：	Na posse do serviço		$42,118,378.93	
	在庫房內：	Na posse do tesouro			
	第三者資源：	De recursos de terceiros			
	澳門特別行政區收入：	Receitas da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除：	De descontosem vencimentos e salários			
	徵收（澳門特別行政區預算）：	De cobranças(OR)			
	其他：	Outras			
	司庫活動：	Operações de Tesouraria			
	從薪俸及工資所作之扣除：	De descontosem vencimentos e salários			
	其他：	Outras			$42,118,378.9
	存放於：	Sendo			
	庫房：	Em cofre			
	大西洋銀行活期存款（帳號001-101645-111-6）	Depósito à ordem no BNU	$3,738,861.93		
	中國銀行活期存款（帳號01-01-20-786845）	Depósito à ordem no BOC	$6,695,847.62		
	大西洋銀行定期存款（帳號DEP. A PRAZO）	Depósito à prazo no BNU	$31,683,669.38		
			$42,118,378.93		
	開支總金額 TOTAL GERAL DAS DESPESAS · · · · · ·				$153,833,768.9

2003 年 2 月 28 日之會議通過
Aprovada em sessão de de de 2003

行政管理委員會 O Conselho Administrativo

澳門郵政
CORREIOS DE MACAU

郵政儲金局
CAIXA ECONÓMICA POSTAL
居屋貸款優惠基金
FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO
二零零二年全年損益表
Demonstração de Resultado do ano de 2002

		澳門幣 MOP
	收益 Proveitos	
80	資產性營運收益 Proveitos de Operações Activas	57,889.48
81	提供勞務收益 Proveitos de Serviços Prestados	5,271,385.81
82	給予津貼之償還 Reembolsos de Subsídios Concedidos	340,899.70
84	其他銀行收益 Outros Proveitos Bancários	9.37
86	對居屋貸款優惠基金之津貼及分擔 Subsídos e Comparticipações para o FBCH	0.00
		5,670,184.36
	成本 Custos	
70	負債性營運成本 Custos de Operações Passivas	957,153.29
72	第三者作出之供應 Fornecimentos de Terceiros	0.00
73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	420,670.00
74	給予取得自住房屋之津貼(發展合約)Subsídios Concedidos à Aquisição de Habitação Própria (Contratos de Desenvolvimento)	3,379,239.50
		4,757,062.79
	本年營業結果 Resultado do Exercício	913,121.57

二零零三年二月二十日於澳門

Macau, 20 de Fevereiro de 2003

行政委員會 A Comissão Administrativa

郵政儲金局協調員
A Coordenadora da CEP

羅庇士 Carlos Alberto Roldão Lopes

劉惠明 Lau Wai Meng

溫美蓮 Van Mei Lin

陳念慈 Chan Nim Chi

楊寶儀 Ieong Pou Yee

澳門特別行政區 RAEM
郵政局 D.S.CORREIOS
本人聲明此為原文的副本。
Declaro que esta fotocópia
está conforme ao original.
7/7/2003

澳門議事亭前地 Largo do Senado, Macau 電話 Tel: (853) 574491 圖文傳真 Fax: (853) 336603 電子郵件 Email: macACCOUNTS_FBCH.xlsresultado_<4>

澳 門 郵 政
CORREIOS DE MACAU

郵政儲金局
CAIXA ECONÓMICA POSTAL
居屋貸款優惠基金
FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO
二零零二年十二月結算表
Balancete de Dezembro de 2002

澳門幣MOP

賬號 Código	賬目名稱 Designação da Conta	借 Débito	貸 Crédito
13	在本澳其他信用機構活期存款 Depósitos à Ordem em Outras Instituições de Crédito em Macau	49,455,817.01	-
28	債務人 Devedores	166,527.44	-
55	應支費用 Custos a Pagar	-	20,000.00
60	居屋貸款優惠基金 Fundo Para Bonificações Do Crédito à Habitação (FBCH)	-	4,999,999.70
63	歷年營業結果 Resultados Transitados de Exercícios Anteriores	-	43,689,223.18
70	負債性營運成本 Custos de Operações Passivas	957,153.29	-
73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	420,670.00	-
74	給予取得自住房屋之津貼(發展合約)Subsídios Concedidos à Aquisição de Habitação Própria (Contratos de Desenvolvimento)	3,379,239.50	-
80	資產性營運收益 Proveitos de Operações Activas	-	57,889.48
81	提供勞務收益 Proveitos de Serviços Prestados	-	5,271,385.81
82	給予津貼之償還 Reembolsos de Subsídios Concedidos	-	340,899.70
84	其他銀行收益 Outros Proveitos Bancários	-	9.37
86	對居屋貸款優惠基金之津貼及分擔 Subsídos e Comparticipações para o FBCH	-	-
		54,379,407.24	54,379,407.24

二零零三年二月二十日於澳門
Macau, 20 de Fevereiro de 2003

行政委員會 A Comissão Administrativa

郵政儲金局協調員
A Coordenadora da CEP

羅庇士 Carlos Alberto Roldão Lopes

劉惠明 Lau Wai Meng

溫美蓮 Van Mei Lin

陳念慈 Chan Nim Chi

楊寶儀 Ieong Pou Yee

澳門特別行政區 RAEM
郵政局 D.S.CORREIOS
證明此為原文的副本。
Declaro que esta fotocópia
está conforme ao original.
7/3/2007

ACCOUNTS_FBCH.xlsbalancete_<2>

澳門議事亭前地 Largo do Senado, Macau 電話 Tel: (853) 574491 圖文傳真 Fax: (853) 336603 電子郵件 Email: macpost@macau.ctm.net

已核對與正本一式無訛
Está conforme o original
工商業發展基金行政管理委員會代主席
O Presidente do C.A. do F.D.I.C., subst°,
蘇添平
Sou Tim Peng

000029

管理帳目
Conta de Gerência
工商業發展基金
FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO
年度：2002
Ano de 2002
由一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
分類 Classificação Económica	名稱 Designação		金額 Importâncias		分類 Classificação Económica	名稱 Designação		金額 Importâncias	
			未經現金處理 Que não passaram pelos cofres do serviço	經現金處理 Que passaram pelos cofres do serviço				未經現金處理 Que não passaram pelos cofres do serviço	經現金處理 Que passaram pelos cofres do serviço
				細計 Parcial / 合計 Total					細計 Parcial / 合計 Total
	上期管理期間之結餘					預算開支 Despesas Orçamentais			
	Saldo da gerência anterior								
	本身資源 De recursos próprios			$ 14,327,334.62		經常開支 Despesas correntes			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-00-00-00	人員 Pessoal			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes			
	從薪俸及工資所作之扣除				01-01-02-00	臨制外人員 Pessoal além do quadro			
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-02-01	報酬 Remunerações		$ 252,366.70	
	徵收（澳門特別行政區預算）				01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 0.00	
	De cobranças (OR)				01-01-05-00	臨時人員工資 Salários de pessoal eventual			
	其他 Outras				01-01-05-01	工資 Salários		$ 778,374.90	
	司庫活動 Operações de tesouraria				01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 0.00	
	從薪俸及工資所作之扣除				01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		$ 60,000.00	
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		$ 36,750.00	
	其他 Outras			$ 14,327,334.62	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias		$ 85,250.00	
					01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias			
					01-02-03-00	額外工作津貼 Horas extraordinárias			
	存放於 Sendo				01-02-03-00-01	超時工作 Trabalho extraordinário		$ 0.00	
	櫃枱 Em cofre	$ 0.00			01-02-04-00	補貼補助 Abono para falhas		$ 0.00	
	銀行 No bancos				01-02-05-00	出席費 Senhas de presença		$ 6,500.00	
	大西洋銀行 - 001-800284-111-7	$ 3,837,245.68			01-02-06-00	居留津貼 Subsídio de residência		$ 24,000.00	
	BNU - 001-800284-111-7				01-05-00-00	社會福利金 Previdência social			
	大西洋銀行 - 9002211457	$ 10,490,088.94			01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família		$ 8,430.00	
	BNU - 9002211457				01-05-02-00	各項補助-社會福利金 Abonos diversos - Previdência social			
		$ 14,327,334.62			01-05-02-00-01	公務員之醫療及藥物費 Assistência medica e medicamentosa a funcionários		$ 0.00	
					01-05-02-00-02	其他各項補助 Outros abonos diversos		$ 0.00	
					01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos			
					01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos		$ 0.00	
					01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos			
					01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque		$ 0.00	
					01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		$ 0.00	
	預算收入 Receitas orçamentais								
	經常收入 Receitas correntes								
04-00-00	財產收益				02-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços			
	Rendimentos da propriedade				02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros			
03-00	利息 - 其他部門				02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$ 448,350.00	
	Juros - Outros sectores				02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços			
03-01	定期存款			$ 709,349.11	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			
	Depósito a prazo				02-03-05-01	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial		$ 8,990.00	
					02-03-05-03	交通及通訊費之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$ 0.00	
05-00-00	轉移				02-03-06-00	招待費 Representação		$ 0.00	
	Transferências				02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda			
01-00	公營部門				02-03-07-00-02	出版物及刊物 Edições e publicações		$ 0.00	
	Sector público				02-03-07-00-03	其他 Outras		$ 15,366.00	
03-01-01	分享營運貨物來經證及出口證手續費之40%			$ 22,955,067.00	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos			
	Comparticipação de 40% sobre os emolumentos				02-03-08-00-03	課程、會議及研討會 Cursos, conferências e seminários		$ 0.00	
	pela emissão de C.O., guias e licenças de exportação				02-03-08-00-04	其他(各項特別工作) Outros (trabalhos especiais diversos)		$ 0.00	
01-02	簽發工業權照收費			$ 143,000.00	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados			
	Taxas de emissão de licenças industriais				02-03-09-00-02	與商業性銀行訂立之議定書 Protocolos com os Bancos Comerciais		$ 1,555,820.00	
01-03	分享工業產權註冊收費之60%			$ 11,395,083.00	02-03-09-00-03	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados		$ 0.00	
	Comparticipação de 60% das taxas de propriedade industrial								
05-05-00	私人				04-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes			
	Particulares				04-01-00-00	公營部門 Sector público			
05-01	共同分享及津貼			$ 0.00	04-01-05-00	其他 Outras		$ 10,000,000.00	
	Comparticipações e subsídios				04-03-00-00	私人 Particulares		$ 14,777.00	
					04-04-00-00	外地 Exterior			
00-00	勞務及非耐用品之出售				04-04-00-00-01	國際技術合作 Cooperação técnica internacional		$ 0.00	
	Vendas de serviços e bens não duradouros								
07-10-00	雜項 - 其他部門			$ 364,434.00	05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes			
	Diversos - Outros sectores				05-02-00-00	保險 Seguros			
					05-02-01-00	人員 Pessoal		$ 828.00	
00-00	其他經常收入			$ 0.00 / $ 35,066,933.11	05-03-00-00	退還 Restituições			
	Outras receitas correntes				05-03-00-01	手續費之退還 Restituições de emolumentos		$ 0.00	
					05-03-00-02	費用之退還 Restituições de taxas		$ 1,230.00	
	資本收入				05-04-00-00	雜項 Diversas			
	Receitas de capital				05-04-00-00-19	社會保障基金供款 Contribuição para o FSS		$ 1,440.00	13,348,472.60
00-00	其他資本收入								
	Outras receitas de capital					資本開支 Despesas de capital			
00-00	其他收入				08-00-00-00	資本轉移 Transferências de capital			
	Outras receitas				08-02-00-00	私立機構 Instituições particulares		$ 0.00	
					08-03-00-00	私人 Particulares		$ 5,973,620.32	
14-00-00	非從支付中扣減之退回			$ 750,000.00 / $ 750,000.00					
	Reposições não abatidas nos pagamentos				09-00-00-00	財務活動 Operações financeiras			
					09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros			
	為交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項				09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação		$ 0.00	5,973,620.32
	Importâncias arrecadadas para entrega à								
	RAEM ou a outras entidades								
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項			
						Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM								
	從薪俸及工資所作之扣除			$ 5,940.00		澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	De descontos em vencimentos e salários					從薪俸及工資所作之扣除		$ 5,940.00	
	徵收（澳門特別行政區預算）			$ 0.00		De descontos em vencimentos e salários			
	De cobranças (OR)					徵收（澳門特別行政區預算）		$ 0.00	
	其他 Outras			$ 0.00		De cobranças (OR)			
	司庫活動 Operações de tesouraria					其他 Outras		$ 0.00	
	從薪俸及工資所作之扣除			$ 81,703.00		司庫活動 Operações de tesouraria			
	De descontos em vencimentos e salários					從薪俸及工資所作之扣除		$ 81,703.00	
	其他 Outras			$ 0.00 / $ 87,643.00		De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras		$ 0.00	$ 87,643.00
	轉下 A transportar			$ 50,231,910.73		轉下 A transportar			$ 19,409,735.92

已核對正本一式兩批
Está conforme o original
工商業發展基金行政管理委員會代主席
O Presidente do C. A. do F.D.I.C., subst.ª.
蘇 添 平
Sou Tim Peng

000030

Conta de Gerência

工商業發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

年度：2002

Ano de 2002

由一月一日至十二月三十一日

De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 Importâncias					金額 Importâncias		
經濟分項 Classificação Económica	名稱 Designação	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分項 Classificação Económica	名稱 Designação	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	續上 Transporte			$ 50,231,910.73		續上 Transporte			$ 19,409,735.92
						轉入下期管理期間之結餘			
						Saldo para a gerência seguinte			
						本身資源 De recursos próprios		$ 30,822,174.81	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除			
						De descontos em vencimentos e salários			
						徵收 (澳門特別行政區預算)			
						De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
						司庫活動 Operações de tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除			
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras			$ 30,822,174.81
						存放於 Sendo			
						庫房 Em cofre	$ 0.00		
						銀行 No banco			
						大西洋銀行 - 001-800284-111-7	$ 2,422,736.76		
						B.N.U. - 001-800284-111-7			
						大西洋銀行 - 9002768989	$ 28,399,438.05		
						B.N.U. - 9002768989			
							$ 30,822,174.81		
	合計 TOTAL			$ 50,231,910.73		合計 TOTAL			$ 50,231,910.73
	總計 TOTAL GERAL			$ 50,231,910.73		總計 TOTAL GERAL			$ 50,231,910.73

會議通過日期 Aprovada em sessão de : 14 , 03 , 2003

旅遊基金
2002年度
由一月一日至十二月三十一日

CONTA DE GERÊNCIA
FUNDO DE TURISMO
ANO DE 2002
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	上年管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					經常開支 DESPESAS CORRENTES			
	本身資源 De recursos próprios		$ 87,281,582.18		01-01-01-02	年資獎金 PRÉMIO DE ANTIGUIDADE		$ -	
					01-01-02-02	年資獎金 PRÉMIO DE ANTIGUIDADE		$ -	
	第三者資源 De recurso de terceiros				01-01-03-01	報酬 REMUNERAÇÕES		$ 380,000.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-04-02	年資獎金 PRÉMIO DE ANTIGUIDADE		$ -	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				01-01-06-00	重疊薪俸 DUPLICAÇÃO DE VENCIMENTOS		$ -	
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)				01-01-07-00	固定及長期酬勞 GRATIFICAÇÕES CERTAS E PERMANENTES		$ 149,000.00	
	其他 Outras				01-01-09-00	聖誕津貼 SUBSÍDIO DE NATAL		$ -	
					01-01-10-00	假期津貼 SUBSÍDIO DE FÉRIAS		$ -	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-02-03-00-01	超時工作津貼 TRABALHO EXTRAORDINÁRIO		$ 580,695.10	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				01-02-04-00	結算補助 ABONO PARA FALHAS		$ 47,500.00	
	其他 Outras		$ 121,261.51	$ 87,402,843.69	01-02-06-00	房屋津貼 SUBSÍDIO DE RESIDÊNCIA		$ 5,000.00	
					01-05-01-00	家庭津貼 SUBSÍDIO DE FAMÍLIA		$ 1,100.00	
					01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 ABONOS DIVERSOS-PREVIDÊNCIA SOCIAL		$ -	
					01-06-02-00	服裝及個人物品 - 負擔補償 VESTUÁRIO E ART. PESSOAIS - COMPEN. DE ENCARGOS		$ 340,140.00	
	轉下頁 A transportar		$ 87,402,843.69	$ 87,402,843.69		轉下頁 A transportar		$ 1,503,435.10	$ -

旅遊基金
2002年度
由一月一日至十二月三十一日

CONTA DE GERÊNCIA
FUNDO DE TURISMO
ANO DE 2002
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte		$ 87,402,843.69	$ 87,402,843.69		承上頁 Transporte		$ 1,503,435.10	$ -
					01-06-03-01	啓程津貼 AJUDAS DE CUSTO DE EMBARQUE		$ 179,750.00	
					01-06-03-02	日津貼 AJUDAS DE CUSTO DIÁRIAS		$ 782,742.70	
	存放於 Sendo:				01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 OUTROS ABONOS - COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS		$ 1,659,285.60	
	庫房 Em cofre				01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 ABONOS DIVERSOS - COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS		$ -	
	澳門大西洋銀行 No BNU, Sede de Macau				02-01-07-00	辦事處設備 EQUIPAMENTO DE SECRETARIA		$ 22,083.20	
	活期存款 (8004411115) : MOP$87,281,582.18 Dep. à/ordem(8004411115)				02-01-08-00	其他耐用品 OUTROS BENS DURADOUROS		$ 38,810.90	
	活期存款 (8003911119) : MOP$121,261.51 Dep. à/ordem(8003911119)				02-02-04-00	辦事處消耗 CONSUMOS DE SECRETARIA		$ 274,375.90	
	定期存款 : MOP$0.00 Dep. a prazo				02-02-07-00	其他非耐用品 OUTROS BENS NÃO DURADOUROS		$ 225,082.70	
					02-03-01-00	資產之保養及利用 CONSERVAÇÃO E APROVEITAMENTO DE BENS		$ 266,788.20	
					02-03-02-01	電費 ENERGIA ELÉCTRICA		$ 351,508.00	
					02-03-02-02	設施之其他負擔 OUTROS ENCARGOS DAS INSTALAÇÕES		$ 770,425.70	
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				02-03-04-00	資產租賃 LOCAÇÃO DE BENS		$ 8,054,957.92	
	經常收入 RECEITAS CORRENTES				02-03-05-02	其他原因之交通費 TRANSPORTES POR OUTROS MOTIVOS		$ 1,825,612.20	
03-01-03-00	准照 Licenças		$ 2,891,250.00		02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 OUTROS ENCARGOS DE TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES		$ 2,155,919.20	
03-01-04-00	憑証 Vistorias		$ 32,500.00		02-03-06-00	招待費 REPRESENTAÇÃO		$ 79,686.20	
03-01-06-00	出售大賽車博物館及酒牌列室入場券所得 Produto da venda de bilhetes de entrada no Museu do Grande Prémio e no Museu do Vinho		$ 1,319,466.51		02-03-07-01-00	在外國市場之活動 ACÇÕES EM MERCADOS EXTERNOS		$ 31,334,259.00	
	轉下頁 A transportar		$ 91,646,060.20	$ 87,402,843.69		轉下頁 A transportar		$ 49,524,722.52	$ -

旅遊基金
2002年度
由一月一日至十二月三十一日

CONTA DE GERÊNCIA
FUNDO DE TURISMO
ANO DE 2002
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte		$ 91,646,060.20	$ 87,402,843.69		承上頁 Transporte		$ 49,524,722.52	$ -
03-02-01-00	各類罰款 Multas diversas		$ 1,069,300.00		02-03-07-02-00	製作 PRODUÇÃO		$ 7,503,778.30	
05-01-01-01	特區總預算轉移 Transferências do O.R.		$ 34,443,750.00		02-03-07-03-00	廣告 PUBLICIDADE		$ 6,228,781.84	
05-01-01-02	八月十九日第19/96/M號法律規定之旅遊稅收入 Receitas provenientes do Imposto de Turismo, nos termos da Lei nº19/96/M de 19 de Agosto		$ 66,580,927.00		02-03-07-04-00	國際組織之推廣活動 ACÇÕES PROMOCIONAIS DOS ORGANISMOS INTERNACIONAIS		$ 550,005.30	
05-01-04-00	其他 Outras		$ -		02-03-07-05-00	世界旅遊日 DIA MUNDIAL DE TURISMO		$ 9,270.00	
05-05-01-00	澳門旅遊娛樂有限公司對推廣活動之共同分擔 Comparticipação da S.T.D.M., SARL. em acções promocionais		$ 3,697,500.00		02-03-07-06-00	贊助在澳門舉行之會議及活動 APOIO A REUNIÕES E EVENTOS EM MACAU		$ 2,119,393.81	
05-05-02-00	澳門旅遊娛樂有限公司對代理辦事處運作開支之共同分擔 Comparticipação da S.T.D.M., SARL. nas despesas de funcionamento dos escritórios de representação		$ 3,250,000.00		02-03-07-09-00	助興節目 ACÇÕES DE ANIMAÇÃO		$ -	
05-05-03-00	其他 Outras		$ -		02-03-07-10-00	親善訪問 VISITAS DE FAMILIARIZAÇÃO		$ 1,923,640.70	
05-07-01-00	贈與、遺產及遺贈 Doações, heranças e legados		$ -		02-03-07-11-00	贊助推廣活動 APOIO A ACÇÕES PROMOCIONAIS		$ 1,036,220.50	
07-10-02-00	出售旅遊局之刊物及在其內刊登之廣告所得 Produto da venda das publicações da DST e a publicidade nelas inserida		$ 101,220.70		02-03-08-01	特別研究及工作 ESTUDOS E TRABALHOS ESPECIAIS		$ 3,807,380.70	
07-10-03-00	旅遊局本身服務及直接經營收益 Rendimento dos serviços próprios da DST e por ela directamente explorados		$ 17,440.00		02-03-08-02-01	澳門大賽車 GRANDE PRÉMIO DE MACAU		$ 34,722,928.76	
07-10-05-00	旅遊活動中心 Centro de Actividades Turísticas		$ 928,603.01		02-03-08-02-02	澳門小姐 MISS MACAU		$ -	
07-10-07-00	澳門大賽車 Grande Prémio de Macau		$ 8,363,540.50		02-03-08-02-03	煙花匯演 FESTIVAL DE FOGO DE ARTIFÍCIO		$ 3,777,273.80	
	轉下頁 A transportar		$ 210,098,341.41	$ 87,402,843.69		轉下頁 A transportar		$ 111,203,396.23	$ -

旅遊基金
2002年度
由一月一日至十二月三十一日

CONTA DE GERÊNCIA
FUNDO DE TURISMO
ANO DE 2002
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte		$ 210,098,341.41	$ 87,402,843.69		承上頁 Transporte		$ 111,203,396.23	$ -
07-10-08-00	澳門大賽車輔助大樓 Edifício de Apoio ao Grande Prémio de Macau		$ 581,772.00		02-03-08-02-04	其他特別項目 OUTROS PROJECTOS ESPECIAIS		$ 4,296,721.00	
08-01-04-00	償還及其他收入 Reembolsos e outras receitas		$ 32,010.69	$ 123,309,280.41	02-03-08-02-09	旅遊活動中心 CENTRO DE ACTIVIDADES TURÍSTICAS		$ 5,226,134.20	
	資本收入 Receitas de Capital				02-03-08-02-10	澳門大賽車輔助大樓 EDIFÍCIO DE APOIO AO GRANDE PRÉMIO DE MACAU		$ 808,328.60	
13-01-00-00	以往各營業年度帳目之結餘 Saldos de contas de exercícios findos		$ -		02-03-08-03	旅遊產品之發展 DESENVOLVIMENTO DOS PRODUTOS TURÍSTICOS		$ 1,171,250.00	
14-01-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		$ 1,686,774.59	$ 1,686,774.59	02-03-09-00	未列明之負擔 ENCARGOS NÃO ESPECIFICADOS		$ 427,581.12	
					04-01-05-05	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA		$ 43,233,649.00	
					04-03-00-00	私人 PARTICULARES		$ 300,000.00	
					04-04-01-00-00	國際組織 ORGANIZAÇÕES INTERNACIONAIS		$ 446,131.90	
					04-04-02-00-00	外地旅遊資訊 INFORMAÇÃO TURÍSTICA NO EXTERIOR		$ -	
					04-04-03-00-00	駐外代理辦事處 ESCRITÓRIOS DE REPRESENTAÇÃO NO ESTRANGEIRO		$ 10,785,237.30	
					05-02-01-00	人員 PESSOAL		$ 103,190.70	
					05-02-02-00	物料 MATERIAL		$ 30,788.00	
	轉下頁 A transportar		$ 212,398,898.69	$ 212,398,898.69		轉下頁 A transportar		$ 178,032,408.05	$ -

旅遊基金
2002年度
由一月一日至十二月三十一日

CONTA DE GERÊNCIA
FUNDO DE TURISMO
ANO DE 2002
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte		$ 212,398,898.69	$ 212,398,898.69		承上頁 Transporte		$ 178,032,408.05	$ -
					05-02-03-00	不動產 IMÓVEIS		$ 62,275.10	
	為交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES				05-04-01-00	預算撥款及因形勢轉變之撥款 DOT. PREV. E PARA FLUTUAÇÕES DE CONJUNTURA		$ -	$ 178,094,683.15
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					資本開支 Despesas de Capital			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				07-06-00-00	各項建設 CONSTRUÇÕES DIVERSAS		$ -	
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)				07-09-00-00	運輸物料 MATERIAL DE TRANSPORTE		$ -	
	其他 Outras				08-02-01-00	私人機構 - 澳門廣播電視有限公司 INS. PARTICULARES-TELEDIFUSÃO DE MACAU, SARL		$ -	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				09-02-05-01	其他部門 OUTROS SECTORES		$ 29,553.00	$ 29,553.00
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 185,171.00						
	其他 Outras		$ 2,869,571.77	$ 3,054,742.77		交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREQUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receitas da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
	轉下頁 A transportar		$ 215,453,641.46	$ 215,453,641.46		轉下頁 A transportar		$ 178,124,236.15	$ 178,124,236.15

旅遊基金
2002年度
由一月一日至十二月三十一日

CONTA DE GERÊNCIA
FUNDO DE TURISMO
ANO DE 2002
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte		$ 215,453,641.46	$ 215,453,641.46		承上頁 Transporte		$ 178,124,236.15	$ 178,124,236.15
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 185,171.00	
						其他 Outras		$ 2,615,960.79	$ 2,801,131.79
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE :			
						本身資源 De recursos próprios		$ 34,153,401.03	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
	轉下頁 A transportar		$ 215,453,641.46	$ 215,453,641.46		轉下頁 A transportar		$ 215,078,768.97	$ 180,925,367.94

旅遊基金
2002年度
由一月一日至十二月三十一日

CONTA DE GERÊNCIA
FUNDO DE TURISMO
ANO DE 2002
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte		$ 215,453,641.46	$ 215,453,641.46		承上頁 Transporte		$ 215,078,768.97	$ 180,925,367.94
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras		$ 374,872.49	$ 34,528,273.52
						存放: Sendo:			
						庫房 Em cofre			
						澳門大西洋銀行 No BNU,Sede de Macau			
						活期存款 (8004411115) : MOP$34,153,401.03 Dep. à/ordem(8004411115)			
						活期存款 (8003911119) : MOP$374,872.49 Dep. à/ordem(8003911119)			
						定期存款 : MOP$0.00 Dep. a prazo:			
合計 TOTAL			$ 215,453,641.46	$ 215,453,641.46	合計 Total			$ 215,453,641.46	$ 215,453,641.46
總計 TOTAL GERAL				$ 215,453,641.46	總計 Total Geral				$ 215,453,641.46

二零零三年三月　　日會議通過
Aprovada em sessão de　　de Março de 2003

旅遊基金行政管理委員會，
O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo,

主席
O Presidente:

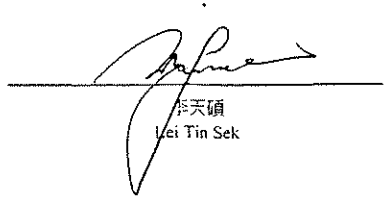
安棟樑
João Manuel Costa Antunes

委員
Os vogais :

文綺華
Maria Helena de Senna Fernandes

白文浩
Manuel Gonçalves Pires Júnior

蕭愛珊
Elsa Maria d'Assunção Silvestre



李天碩
Lei Tin Sek

管理帳目
社會工作局
年度：2002
1月1日 至 12月31日

借方					貸方			
經濟分類	名稱		金額		經濟分類	名稱	金額	
			經機關庫房				經機關庫房	
			單計	合計			單計	合計
	上期管理期間之結餘					預算開支		$0.00
	本身資源		$14,704,901.61			經常性開支		
	第三者資源				01-01-01-01	薪俸或服務費	$31,890,810.30	
	澳門特別行政區收入				01-01-01-02	年資獎金	$346,952.50	
	從薪俸及工資所作之扣除				01-01-02-01	報酬	$15,260,593.30	
	徵收 (澳門特別行政區總預算)		$0.00		01-01-02-02	年資獎金	$4,002.80	
	其他		$0.00		01-01-03-01	報酬	$26,000.00	
	司庫活動		$0.00		01-01-04-01	工資	$2,975,045.00	
	從薪俸及工資所作之扣除		$15.00		01-01-04-02	年資獎金	$247,145.70	
	其他		$1,333,027.89	$16,037,944.50	01-01-05-01	工資	$10,508,676.50	
	存放於				01-01-05-02	年資獎金	$6,840.00	
					01-01-06-00	重疊薪俸	$458,397.00	
	公庫	$0.00			01-01-07-01	職務主管酬勞及其他酬勞	$546,450.00	
	銀行 BNU 001-800482-111-3	$1,333,042.89			01-01-07-02	行政管理委員會之酬勞	$48,000.00	
	銀行 BNU 001-800490-111-7	$13,801,611.40			01-01-09-00	聖誕津貼	$5,094,457.50	
	銀行 BCM 0001-167924-110	$0.00			01-01-10-00	假期津貼	$5,052,480.00	
	銀行 BCM 0001-167924-111	$418,485.97			01-02-01-00	不定或臨時酬勞	$93,430.00	
	銀行 BCM 0001-167924-112	$0.00			01-02-03-00-01	超時工作津貼	$364,096.90	
	銀行 BCM 0001-167924-113	$0.00			01-02-04-00	錯算補助	$60,892.00	
	銀行 BCM 0001-167924-115	$0.00			01-02-05-00	出席費	$1,500.00	
	銀行 BCM 0001-167924-116	$0.00			01-02-06-00	房屋津貼	$2,505,970.30	
	銀行 BCM 0001-167924-117	$345,512.13			01-03-01-00	私人電話	$52,062.10	
	銀行 BCM 0001-167924-118	$139,292.11			01-03-03-00	服裝及個人物品 -- 實物	$157,654.00	
		$16,037,944.50			01-05-01-00	家庭津貼	$1,027,740.00	
					01-05-02-00	各類補助 -- 社會福利金	$166,620.00	
	預算收入				01-06-01-00	膳食及住宿 -- 負擔補償	$2,364.50	
	經常性收入				01-06-03-01	啓程津貼	$39,700.00	
03-01-01	社會設施之牌照費		$3,450.00		01-06-03-02	日津貼	$465,397.80	
03-02-02	社會設施之交付		$2,450.00		02-01-04-00	教育，文化及康樂用品	$46,012.70	

管理帳目
社會工作局
年度：2002
1月1日 至 12月31日

借方				貸方			
經濟分類	名稱	金額		經濟分類	名稱	金額	
		經機關庫房				經機關庫房	
		單計	合計			單計	合計
04-03-00	利息 -- 其他部門	$512,473.08		02-01-06-00	榮譽及招待物品	$4,650.00	
05-01-01	澳門特別行政區政府在慈善及社會活動方面之共同分擔	$295,000,000.00		02-01-07-00	辦事處設備	$861,224.50	
05-01-02-03	不足一角之獎金餘額款之50%	$2,268,319.00		02-01-08-00	其他耐用品	$636,062.80	
05-01-02-05	得獎面通則未領取之彩票之所得	$851,912.00		02-02-01-00	原料及附料	$81,428.70	
05-01-02-06	附加組金(賽馬 -- 第九條款)	$231,526.00		02-02-02-00	燃油及潤滑劑	$154,848.10	
05-07-01	捐贈	$122,000.00		02-02-04-00	辦事處消耗	$331,898.20	
07-01-00	房屋租金	$98,567.50		02-02-07-00	其他非耐用品	$2,528,057.70	
07-02-00	樓宇租金 -- 公營部門	$2,735.00		02-03-01-00	資產之保養及利用	$1,370,309.60	
07-10-01	各項手續費	$17,558.00		02-03-02-01	電費	$1,725,233.00	
07-10-02	松山托兒所之月費	$394,976.00		02-03-02-02	設施之其他負擔	$2,611,257.60	
07-10-03	社會工作局食堂供應膳食之收入	$320,479.00		02-03-03-02	其他開支	$19,820.00	
08-04-00	臨時及其他未列明之收入	$67,176.80	$299,893,622.38	02-03-05-01	特別假之交通費	$407,167.50	
	資本收入			02-03-05-02	其他原因之交通費	$396,092.00	
13-01-00	上年度管理之結餘	A)		02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	$849,370.20	
14-01-00	超支款項之償還	$331,002.10	$331,002.10	02-03-06-00	招待費	$1,320.00	
				02-03-07-00	廣告及宣傳	$741,567.60	
	爲交付予澳門特別行政區或			02-03-08-00	各項特別工作	$594,533.60	
	其他實體而徵收之款項			02-03-09-00	未列明之負擔	$212,545.20	
	澳門特別行政區收入			04-01-02-01-01	按退休金制度所作之補償	$7,058,038.00	
	從薪俸及工資所作之扣除	$22,366.00		04-01-02-01-02	按撫卹金制度所作之補償	$765,302.00	
	徵收(本地區總預算)	$0.00		04-02-01-00	社會互助團體	$2,506,900.00	
	其他	$24,429.00		04-02-03-01	托兒所	$23,872,402.60	
	司庫活動			04-02-03-02-01	兒童及青少年院舍	$13,660,727.00	
	從薪俸及工資所作之扣除	$6,207,611.00		04-02-03-02-02	爲兒童及青少年而設之其他設施	$983,500.00	
	其他	$331,662.10	$6,586,068.10	04-02-03-03-01	老人院舍	$18,746,452.00	
				04-02-03-03-02	老人宿舍	$1,029,750.00	
				04-02-03-03-03	老人中心/頤康中心	$13,109,728.00	
				04-02-03-04	社區/家庭扶助中心	$6,989,077.20	

管理帳目
社會工作局
年度：2002
1月1日 至 12月31日

借方				貸方			
經濟分類	名稱	金額		經濟分類	名稱	金額	
		經機關庫房				經機關庫房	
		單計	合計			單計	合計
				04-02-03-05-01	傷殘人士院舍	$11,787,792.00	
				04-02-03-05-02	為殘疾人士而設之其他設施	$9,549,344.00	
				04-02-03-06	家務助理服務	$2,617,632.00	
				04-02-03-07	收容中心	$812,904.00	
				04-02-03-08	為藥物依賴人士而設之設施	$3,119,515.00	
				04-03-01-00	個人及家庭津貼	$67,497,911.60	
				04-03-02-00	修讀社會工作課程之助學金	$122,000.00	
				04-03-03-00	澳門廣播電視有限公司 -- 損失之分擔	$14,777.00	
				04-04-01-00	國際組織之會費	$1,969.30	
				04-04-02-00	對國際組織之捐款	$362,807.00	
				05-02-01-00	人員	$23,039.00	
				05-02-02-00	物料	$2,648.00	
				05-02-03-00	不動產	$34,995.20	
				05-02-04-00	車輛	$12,347.10	
				05-03-00-01	不適當徵收之收益	$0.03	
				05-04-01-05	老人活動中心	$196,566.90	
				05-04-04-00	為慈善及社會目的之個別開支	$3,254,374.50	
				05-04-05-00	給予各學生之膳食補助	$911,977.50	
				05-04-06-00	社會設施用品	$397,561.00	
				05-04-07-00	社區活動開支	$746,720.50	
				05-04-08-00	臨時及未列明之開支	$226,727.30	
				05-04-09-00	舉辦培訓活動，研討會及會議之負擔	$350,614.70	
				05-04-11-00	與福利金制度供款人之供款有關之負擔	$51,000.00	
				05-04-13-00	放棄特別假期之補償	$17,980.00	$281,831,757.63
					資本開支		
				07-09-00-00	運輸物料	$155,000.00	
				07-10-00-00	機器及設備	$345,350.00	
				08-02-00-00	私人機構	$4,665,418.00	$5,165,768.00

管理帳目

社會工作局

年度：2002

1月1日 至 12月31日

借方				貸方			
經濟分類	名稱	金額		經濟分類	名稱	金額	
		經機關庫房				經機關庫房	
		單計	合計			單計	合計
					交付予澳門特別行政區或其他實體之款項		
					澳門特別行政區收入		
					從薪俸及工資所作之扣除	$22,366.00	
					徵收 (本地區總預算)	$0.00	
					其他	$24,429.00	
					司庫活動		
					從薪俸及工資所作之扣除	$6,207,611.00	
					其他	$274,197.00	$6,528,603.00
					轉入下期管理期間之結餘		
					本身資源	$27,932,000.46	
					第三者資源		
					澳門特別行政區收入		
					從薪俸及工資所作之扣除	$0.00	
					徵收 (本地區總預算)	$0.00	
					其他	$0.00	
					司庫活動		
					從薪俸及工資所作之扣除	$15.00	
					其他	$1,390,492.99	$29,322,508.45

管理帳目
社會工作局
年度：2002
1月1日 至 12月31日

借方				貸方				
經濟分類	名稱	金額		經濟分類	名稱		金額	
		經機關庫房					經機關庫房	
		單計	合計				單計	合計
					存放於			
					公庫	$0.00		
					銀行 BNU 001-800482-111-3	$1,390,507.99		
					銀行 BNU 001-800490-111-7	$3,951,028.21		
					銀行 BCM 0001-167924-110	$0.00		
					銀行 BCM 0001-167924-111	$7,464.35		
					銀行 BCM 0001-167924-112	$0.00		
					銀行 BCM 0001-167924-113	$0.00		
					銀行 BCM 0001-167924-115	$0.00		
					銀行 BCM 0001-167924-116	$0.00		
					銀行 BCM 0001-167924-117	$20,988.96		
					銀行 BCM 0001-167924-118	$9,237,517.40		
					銀行 TFB 201-1-08533-0	$6,004,545.12		
					銀行 TFB 定期存款	$8,710,456.42		
						$29,322,508.45		
合計		$322,848,637.08		合計			$322,848,637.08	

註: A) 已包括於上期管理期間之結餘內

會議通過日期：21 / 03 / 2003

行政委員會

主席 葉炳權

委員 容光耀 張鴻喜 張惠芬 Ulisses Julio Freire Marques

CONTA DE GERÊNCIA
INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL
ANO DE 2002
De 1 de JANEIRO a 31 de DEZEMBRO

DÉBITO					CRÉDITO			
CLASSIF. ECONÓM.	DESIGNAÇÃO		IMPORTÂNCIAS Que passaram pelos cofres dos serviços		CLASSIF. ECONÓM.	DESIGNAÇÃO	IMPORTÂNCIAS Que passaram pelos cofres dos serviços	
			Parcial	Total			Parcial	Total
	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					IMPORTÂNCIA ENTREGUE AO TESOURO		
	De recursos próprios		$14,704,901.61			EM CONTA DE RECEITAS PRÓPRIAS		$0.00
	De recursos de terceiros							
	Receita da RAEM					DESPESAS ORÇAMENTAIS		
	De descontos em vencimentos e salários		$0.00			Despesas correntes		
	De cobranças (OR)		$0.00		01-01-01-01	Vencimentos ou honorários	$31,890,810.30	
	Outras		$0.00		01-01-01-02	Prémio de antiguidade	$346,952.50	
	Operações de Tesouraria				01-01-02-01	Remunerações	$15,260,593.30	
	De descontos em vencimentos e salários		$15.00		01-01-02-02	prémio de antiguidade	$4,002.80	
	Outras		$1,333,027.89	$16,037,944.50	01-01-03-01	Remunerações	$26,000.00	
	Sendo				01-01-04-01	Salários	$2,975,045.00	
					01-01-04-02	Prémio de antiguidade	$247,145.70	
	Em cofre	$0.00			01-01-05-01	Salários	$10,508,676.50	
	No BNU 001-800482-111-3	$1,333,042.89			01-01-05-02	Prémio de antiguidade	$6,840.00	
	No BNU 001-800490-111-7	$13,801,611.40			01-01-06-00	Duplicação de vencimentos	$458,397.00	
	No BCM 0001-167924-110	$0.00			01-01-07-01	Gratificações para chefias funcionais e outras	$546,450.00	
	No BCM 0001-167924-111	$418,485.97			01-01-07-02	Gratificações para o conselho administrativo	$48,000.00	
	No BCM 0001-167924-112	$0.00			01-01-09-00	Subsídio de Natal	$5,094,457.50	
	No BCM 0001-167924-113	$0.00			01-01-10-00	Subsídio de Férias	$5,052,480.00	
	No BCM 0001-167924-115	$0.00			01-02-01-00	Gratificações variáveis ou eventuais	$93,430.00	
	No BCM 0001-167924-116	$0.00			01-02-03-00-01	Trabalho extraordinário	$364,096.90	
	No BCM 0001-167924-117	$345,512.13			01-02-04-00	Abono para falhas	$60,892.00	
	No BCM 0001-167924-118	$139,292.11			01-02-05-00	Senhas de presença	$1,500.00	
		$16,037,944.50			01-02-06-00	Subsídio de residência	$2,505,970.30	
					01-03-01-00	Telefones individuais	$52,062.10	
	RECEITAS ORÇAMENTAIS				01-03-03-00	Vestuário e artigos pessoais - Espécie	$157,654.00	
	Receitas correntes				01-05-01-00	Subsídio de família	$1,027,740.00	
03-01-01	Taxas de licenças para equipamentos sociais		$3,450.00		01-05-02-00	Abonos diversos - Previdência social	$166,620.00	
03-02-02	Entregues por Equipamentos Sociais		$2,450.00		01-06-01-00	Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	$2,364.50	
04-03-00	Juros - Outros Sectores		$512,473.08		01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque	$39,700.00	
05-01-01	Comparticipação do Governo da Região Administrativa Especial de Macau destinada às actividades assistenciais e sociais		$295,000,000.00		01-06-03-02	Ajudas de custo diárias	$465,397.80	

02

CONTA DE GERÊNCIA
INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL
ANO DE 2002
De 1 de JANEIRO a 31 de DEZEMBRO

DÉBITO				CRÉDITO			
CLASSIF. ECONÓM.	DESIGNAÇÃO	IMPORTÂNCIAS Que passaram pelos cofres dos serviços		CLASSIF. ECONÓM.	DESIGNAÇÃO	IMPORTÂNCIAS Que passaram pelos cofres dos serviços	
		Parcial	Total			Parcial	Total
05-01-02-03	50% das fracções sobrantes dos prémios que não atinjam um décimo de pataca	$2,268,319.00		02-01-04-00	Material de educação, cultura e recreio	$46,012.70	
05-01-02-05	Produto de bilhetes premiados e não reclamados	$851,912.00		02-01-06-00	Material honorífico e de representação	$4,650.00	
05-01-02-06	Adicional de 1% sobre a renda (corridas de cavalos - cláusula 9.ª)	$231,526.00		02-01-07-00	Equipamento de secretaria	$861,224.50	
05-07-01	Donativos	$122,000.00		02-01-08-00	Outros bens duradouros	$636,062.80	
07-01-00	Rendas de habitação	$98,567.50		02-02-01-00	Matérias-primas e subsidiárias	$81,428.70	
07-02-00	Rendas de edifícios - Sector Público	$2,735.00		02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes	$154,848.10	
07-10-01	Emolumentos diversos	$17,558.00		02-02-04-00	Consumos de secretaria	$331,898.20	
07-10-02	Mensalidades da Creche Monte da Guia	$394,976.00		02-02-07-00	Outros bens não duradouros	$2,528,057.70	
07-10-03	Receitas das refeições fornecidas nas cantinas do IAS	$320,479.00		02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens	$1,370,309.60	
08-04-00	Receitas eventuais e outras não especificadas	$67,176.80	$299,893,622.38	02-03-02-01	Energia eléctrica	$1,725,233.00	
	Receitas de Capital			02-03-02-02	Outros encargos das instalações	$2,611,257.60	
13-01-00	Saldo da gerência anterior	A)		02-03-03-02	Outros gastos	$19,820.00	
14-01-00	Reembolso de pagamentos processados em excesso	$331,002.10	$331,002.10	02-03-05-01	Transportes por motivo de licença especial	$407,167.50	
				02-03-05-02	Transportes por outros motivos	$396,092.00	
	IMPORTÂNCIA RECEBIDA DO TESOURO			02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações	$849,370.20	
	EM CONTA DE RECEITAS PRÓPRIAS			02-03-06-00	Representação	$1,320.00	
				02-03-07-00	Publicidade e propaganda	$741,567.60	
	IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA			02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos	$594,533.60	
	ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			02-03-09-00	Encargos não especificados	$212,545.20	
	Receita do território			04-01-02-01-01	Compensação para o regime de aposentação	$7,058,038.00	
	De descontos em vencimentos e salários	$22,366.00		04-01-02-01-02	Compensação para o regime de sobrevivência	$785,302.00	
	De cobranças (OR)	$0.00		04-02-01-00	Associações de solidariedade social	$2,506,900.00	
	Outras	$24,429.00		04-02-03-01	Creches	$23,872,402.60	
	Operações de Tesouraria			04-02-03-02-01	Lares de crianças e jovens	$13,660,727.00	
	De descontos em vencimentos e salários	$6,207,611.00		04-02-03-02-02	Outros equipamentos para crianças e jovens	$983,500.00	
	Outras	$331,662.10	$6,586,068.10	04-02-03-03-01	Lar de idosos	$18,746,452.00	
				04-02-03-03-02	Residências para idosos	$1,029,750.00	
				04-02-03-03-03	Centros de Dia/Convívio	$13,109,728.00	
				04-02-03-04	Centros Comunitários/Apoio a Famílias	$6,989,077.20	
				04-02-03-05-01	Lar de deficientes	$11,787,792.00	
				04-02-03-05-02	Outros equipamentos para deficientes	$9,549,344.00	
				04-02-03-06	Serviço de apoio domiciliário	$2,617,632.00	

CONTA DE GERÊNCIA

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

ANO DE 2002

De 1 de JANEIRO a 31 de DEZEMBRO

DÉBITO				CRÉDITO			
CLASSIF. ECONÓM.	DESIGNAÇÃO	IMPORTÂNCIAS Que passaram pelos cofres dos serviços		CLASSIF. ECONÓM.	DESIGNAÇÃO	IMPORTÂNCIAS Que passaram pelos cofres dos serviços	
		Parcial	Total			Parcial	Total
				04-02-03-07	Centros de acolhimento	$812,904.00	
				04-02-03-08	Equipamentos para toxicodependentes	$3,119,515.00	
				04-03-01-00	Subsídios a indivíduos e famílias	$67,497,911.60	
				04-03-02-00	Bolsas para frequência do curso de acção social	$122,000.00	
				04-03-03-00	TDM-SARL-Participação nos prejuízos	$14,777.00	
				04-04-01-00	Quotas às organizações internacionais	$1,969.30	
				04-04-02-00	Contribuições para organismos internacionais	$362,807.00	
				05-02-01-00	Pessoal	$23,039.00	
				05-02-02-00	Material	$2,648.00	
				05-02-03-00	Imóveis	$34,995.20	
				05-02-04-00	Viaturas	$12,347.10	
				05-03-00-01	Rendimentos indevidamente cobrados	$0.03	
				05-04-01-05	Centros de actividade para idosos	$196,566.90	
				05-04-04-00	Despesas pontuais com fins assistenciais e sociais	$3,254,374.50	
				05-04-05-00	Suplementos alimentares aos alunos de diversas escolas	$911,977.50	
				05-04-06-00	Material dos equipamentos sociais	$397,561.00	
				05-04-07-00	Despesas com actividades comunitárias	$746,720.50	
				05-04-08-00	Despesas eventuais e não especificadas	$226,727.30	
				05-04-09-00	Encargos com a organização de acções de formação,seminários e conferências	$350,614.70	
				05-04-11-00	Encargos relativos às contribuições dos subscritores em regime de previdência	$51,000.00	
				05-04-13-00	Compensação da renúncia de licença especial	$17,980.00	$281,831,757 63
					Despesas de capital		
				07-09-00-00	Material de transporte	$155,000.00	
				07-10-00-00	Maquinaria e equipamento	$345,350.00	
				08-02-00-00	Instituições particulares	$4,665,418.00	$5,165,768.00
					IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES		
					Receita do território		
					De descontos em vencimentos e salários	$22,366.00	
					De cobranças (OR)	$0.00	
					Outras	$24,429.00	

CONTA DE GERÊNCIA
INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL
ANO DE 2002
De 1 de JANEIRO a 31 de DEZEMBRO

DÉBITO				CRÉDITO				
CLASSIF. ECONÓM.	DESIGNAÇÃO	IMPORTÂNCIAS Que passaram pelos cofres dos serviços		CLASSIF. ECONÓM.	DESIGNAÇÃO		IMPORTÂNCIAS Que passaram pelos cofres dos serviços	
		Parcial	Total				Parcial	Total
					Operações de Tesouraria			
					De descontos em vencimentos e salários		$6,207,611.00	
					Outras		$274,197.00	$6,528,603.00
					SALDO PARA A GERÊNCIA SEQUINTE:			
					De recursos próprios		$27,932,000.46	
					De recursos de terceiros			
					Receita da RAEM			
					De descontos em vencimentos e salários		$0.00	
					De cobranças (OGT)		$0.00	
					Outras		$0.00	
					Operações de Tesouraria			
					De descontos em vencimentos e salários		$15.00	
					Outras		$1,390,492.99	$29,322,508.45
					Sendo			
					Em cofre	$0.00		
					No BNU 001-800482-111-3	$1,390,507.99		
					No BNU 001-800490-111-7	$3,951,028.21		
					No BCM 0001-167924-110	$0.00		
					No BCM 0001-167924-111	$7,464.35		
					No BCM 0001-167924-112	$0.00		
					No BCM 0001-167924-113	$0.00		
					No BCM 0001-167924-115	$0.00		
					No BCM 0001-167924-116	$0.00		
					No BCM 0001-167924-117	$20,988.96		
					No BCM 0001-167924-118	$9,237,517.40		
					No TFB 201-1-08533-0	$6,004,545.12		
					No TFB Depósitos a prazo	$8,710,456.42		
						$29,322,508.45		
TOTAL		$322,848,637.08		**TOTAL**			$322,848,637.08	

Nota: A) Está incluído no saldo da gerência anterior - na posse do serviço

司 法 警 察 局
POLÍCIA JUDICIÁRIA

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA

司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária

年度 ANO DE : 2002

01 / 一月 Janeiro - 31 / 十二月 Dezembro

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名 稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名 稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單 計 Parcial	合 計 Total				單 計 Parcial	合 計 Total
	上期管理期間之結餘					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					經常性開支 Despesas correntes			
	本身資源 De recursos próprios		$1,340,026.01		01-00-00-00	人員:			
	第三者資源 De recursos de terceiros					Pessoal:			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-07-00	固定及長期酬勞:			
	從薪俸及工資所作之扣除					Gratificações certas e permanentes:			
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-07-01	給予代表財政局之委員			
	撥收(澳門特別行政區預算)					Ao vogal representante dos Serviços			
	De cobranças (OR)					de Finanças		$30,000.00	
	其他 Outras				01-01-07-02	給予膳堂管理員			
	司庫活動 Operações de Tesouraria					Ao encarregado da cantina		$24,000.00	
	從薪俸及工資所作之扣除				01-01-07-03	給予負責會計之人員			
	De descontos em vencimentos e salários					Ao encarregado da contabilidade		$42,000.00	
	其他 Outras				01-02-00-00	附帶報酬:			
						Remunerações acessórias:			
	存放於 Sendo				01-02-04-00	錯算補助			
	庫房 Em cofre $ ---					Abono para falhas		$6,000.00	
	銀行 No banco $1.340.026,01				01-05-00-00	社會福利金:			
	銀行 No banco $ ---					Previdência Social:			
	..... $ ---				01-05-02-01	治療嚴重疾病之津貼			
	$1.340.026,01			$1,340,026.01		Subsídio para tratamento de doenças graves		---	
					01-05-02-02	對藥物、本國或外國特殊藥劑、器官矯			
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS					正工具之津貼			
	經常性收入 Receitas Correntes					Subsídio para medicamentos, especialidades			
04-00-00	財產收益:					farmacêuticas nacionais ou estrangeiras,			
	Rendimentos da propriedade:					instrumentos de correcção		$9,094.10	
04-03-00	利息 - 其他部門				01-05-02-03	喪親津貼			
	Juros - Outros sectores:					Subsídio de luto		---	
04-03-01	定期存款				01-05-02-04	就學津貼			
	Depósito a prazo		$9,090.09	$9,090.09		Subsídio para fins escolares		---	
05-00-00	轉移:				01-05-02-05	結婚及出生津貼			
	Transferências:					Subsídio para casamento e nascimento		---	
05-01-00	公營部門:				01-05-02-06	義齒津貼			
	Sector público:					Subsídio para prótese dentária		$10,420.00	
05-01-01	政府津貼				01-05-02-07	其他津貼			
	Subsídio da RAEM		$171,100.00			Outros subsídios		---	
05-03-00	私營企業:				01-06-00-00	負擔補償:			
	Empresas privadas:					Compensação de encargos:			
05-03-01	捐贈				01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償			
	Donativos		$20,000.00	$191,100.00		Vestuário e artigos pessoais - Compensação			
07-00-00	勞務及非耐用品之出售:					de encargos		---	$121,514.10
	Venda de serviços e bens não duradouros:				02-00-00-00	資產及勞務:			
07-10-00	雜項 - 其他部門:					Bens e serviços:			
	Diversos - Outros sectores:				02-01-00-00	耐用品:			
07-10-01	膳堂運作之收入					Bens duradouros:			
	Receitas de funcionamento de cantina		$139,255.00	$139,255.00	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品			
08-00-00	其他經常收入:					Material de educação, cultura e recreio		---	
	Outras receitas correntes:				02-01-08-00	其他耐用品			
08-01-00	會費及由受益人支付之任何金額					Outros bens duradouros		$15,000.00	
	Quotização dos associados e quaisquer				02-02-00-00	非耐用品			
	importâncias pagas pelos beneficiários		$133,186.50			Bens não duradouros:			
08-02-00	未列明之臨時收入				02-02-02-00	燃油及潤滑劑			
	Receitas eventuais não especificadas		-	$133,186.50		Combustíveis e lubrificantes		$1,458.10	
					02-02-04-00	辦事處消耗			
	資本收入 Receitas de capital					Consumos de secretaria		$12,207.00	
11-00-00	財務資產:				02-02-07-00	其他非耐用品			
	Activos financeiros:					Outros bens não duradouros		$14,719.50	

電報: 88872 PJ OM 圖文傳真: 853-312780 (管理暨計劃廳) 電話(總機): 557777 (13線路)
Telex N.º: 88872 PJ OM Fax. N.º: 853-312780 (DGP) Tel. (P. A. B. X.): 557777 (13 linhas)

司法警察局
POLÍCIA JUDICIÁRIA

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
11-12-00	中期及長期借款 - 公營部門 Empréstimos a médio e a longo prazos - Sector público		—		02-03-00-00	勞務之取得: Aquisição de serviços:			
11-12-01	不具名借款或預支予會員之款項之償還 Reembolsos de empréstimos não titulados ou adiantamentos a associados		—		02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$2,360.00	
13-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital:				02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações:			
13-01-00	以往各年度帳目之結餘 Saldos das contas de anos findos				02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		—	
					02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados:			
	為交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARAENTREGA Á RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES				02-03-09-01	康樂及文化性質之電影會、聯歡會及表演；以及旅行、露營、渡假屋、海浴場及體育設施 Sessões, festas, espectáculos de ordem recreativa e cultural, excursões, campismo, colónias balneares, barracas de banho e desportos		$131,785.40	—
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				02-03-09-02	其他負擔 Outros encargos		—	$177,530.00
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				05-00-00-00	其他經常開支: Outras despesas correntes:			
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)				05-03-00-00	返還 Restituições:			
	其他 Outras				05-03-00-00-01	不適當徵收之收益之返還 Restituição de rendimentos indevidamente cobrados		—	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				05-04-00-00	雜項: Diversas:			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				05-04-00-01	備用金撥款 Dotação provisional		—	—
	其他 Outras					資本開支 Despesas de capital			
					09-00-00-00	財政活動: Operações financeiras:			
					09-01-00-00	財務資產: Activos financeiros:			
					09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos			
					09-01-05-01	預支予會員之款項 Adiantamento aos associados		—	—
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES Á RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR) 其他 Outras 司庫活動 Operações de Tesouraria 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 其他 Outras			
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 De recursos próprios		$1,513,613.50	
						第三者資源 De recursos de terceiros 澳門特別行政區收入 Receita da RAEM 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR) 其他 Outras 司庫活動 Operações de Tesouraria 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 其他 Outras			

司 法 警 察 局
POLÍCIA JUDICIÁRIA

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名 稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單 計 Parcial	合 計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名 稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單 計 Parcial	合 計 Total
						存放於 Sendo 庫房 Em cofre $ --- 銀行 No banco $1,513,613.50 銀行 No banco $ --- ..... $ --- $1,513,613.50			$1,513,613.50
合 計 TOTAL			$1,812,657.60	$1,812,657.60	合 計 TOTAL			$1,812,657.60	$1,812,657.60
總 計 TOTAL GERAL		$1,812,657.60			總 計 TOTAL GERAL		$1,812,657.60		

會 議 通 過 日 期 Aprovada em sessão de : 18 / Fevereiro / 2003

行政委員會
A Comissão Administrativa

主席
O Presidente,

黃少澤 Wong Sio Chak

秘書
O Secretário,

Carlos Alberto Anok Cabral

司庫(中止的)
A Tesoureira cessante,

Delana Diana Dias

委員
Os Vogais,

João Maria da Silva Manhão

Fernando Plácido Carion

財政局代表
A Representante da DSF,

劉玉葉 Lau Iok Ip

管理帳目 CONTA DE GERÊNCIA

治安警察局福利會 OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

年度 Ano de 2002

由 De 01/01 至 a 31/12

確認 Homologo

保安司司長 O Secretário para a Segurança

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não paassaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não paassaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total
	上年度之管理結餘					預算開支			
	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					**DESPESAS ORÇAMENTAIS**			
	本身資源 De recursos próprios					經常開資 Despesas correntes			
	存於機關 Na posse do serviço		$25,070,864.25	$25,070,864.25	01-00-00-00	人員 Pessoal:			
	存放於 Sendo				01-01-00-00	固定及長期報酬			
	公庫 Em cofre 87,292.70					Remunerações certas e permanentes			
	存中國銀行 No Bank of China				01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso			
	活期 à ordem nº.01-01-20-787980 2,082,718.15				01-01-03-01	報酬 Remunerações		$2,207,400.00	
	定期一月 à prazo de 1 mês 7,500,000.00				01-01-07-00	固定及長期酬勞Gratifi. certas e permanentes		$30,000.00	
	存大西洋銀行 No Banco BNU				01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		...	
	活期 à ordem nº.1811151116 7,886,930.62				01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de Férias		$164,300.00	
	定期一月 à prazo de 1 mês 7,500,000.00				01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias:			
	存大豐銀行 No Banco Tai Fung				01-02-01-00	不定或臨時酬勞Grati.variáveis ou eventuais		$178,680.00	
	(HKD13.543.57) 13.922.78				01-02-04-00	錯算補助 Abonos para falhas		$21,360.00	
					01-02-10-00	各項補助-現金 Abonos diversos-Numerário		...	
					01-05-00-00	社會福利金 Previdência Social			
	預算收入				01-05-02-00	各項補助-社會福利金			
	RECEITAS ORÇAMENTAIS					Abonos diversos - Previdência social			
					01-05-02-01	醫療及藥物Assistência médica e medicamentosa		$291,060.10	
	經常收入 Receitas correntes				01-05-02-02	會員之子女就學津貼			
						Subsídio escolar para filhos dos associados		$824,610.00	
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos de propriedade:				01-05-02-03	其他各項補助 Outros abonos diversos		$1,031,204.10	
04-03-00-00	利息-其他部門 Juros-Outros sectores				01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos:			
04-03-01-00	銀行存款利息 Juros dos depósitos bancários		$184,654.53		01-06-01-00	膳食及住宿-負擔補償 Alimentação e alojamento-compensação de encargos			
04-03-02-00	預支款項予會員之利息 Juros dos adiantamentos feitos aos sócios		$431,438.60		01-06-01-01	體育隊隊員之膳食 Alimentação dos componentes do Grupo Desportivo		$50,980.00	
04-05-00-00	股息-外地 Dividendos-Exterior				01-06-02-00	服裝及個人物品-負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos		...	
04-05-01-00	"信德公司" 股票之股息 Dividendos de acções da Co."Shun Tak Co"		...		01-06-03-00	交通費-負擔補償 Deslocações-compensação de encargos			
04-05-02-00	股息之利息 Juros dos dividendos de acções		$13,411.56	$629,504.69	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		...	$4,799,594.2
05-00-00-00	轉移 Transferências				02-00-00-00	資產及勞務 Bens e Serviços:			
05-01-00-00	公營部門 Sector público				02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros:			
	轉下頁 A Transportar			$25,700,368.94		轉下頁 A Transportar			$4,799,594.2

27

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTANCIAS			經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTANCIAS		
		未經機關庫房 Que não paassaram	經 機 關 庫 房				未經機關庫房 Que não paassaram	經 機 關 庫 房	
			單計	合計				單計	合計
	承上頁 Transporte			$25,700,368.94		承上頁 Transporte			$4,799,594.20
05-01-01-00	特區預算之津貼 Subsídio do orçamento da Região		$359,100.00	$359,100.00	02-01-03-00	營房及宿舍用品 Material de aquartelamento e alojamento		$13,336.00	
					02-01-04-00	教育,文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		$3,302.00	$16,638.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda dos serviços e bens não duradouros				02-01-05-00	工場,修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório		...	
07-01-00-00	房屋租金 Renda de habitações		$2,024,744.50		02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação		...	
07-10-00-00	雜項-其他部門 Diversos-Outros sectores								
07-10-01-00	食堂運作上之收入 Receitas de funcionamento de cantinas		$599,001.20		02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$9,910.00	
07-10-02-00	福利會超級市場運作上之收入 Receitas de funcionamento do Supermercado da Obra Social		$4,377,712.92		02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$3,881.50	
07-10-03-00	福利會托兒所之月費 Mensalidades da Creche da Obra Social		$146,525.00		02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros:			
07-10-04-00	其他收益 Outros rendimentos		$161,000.00	$7,308,983.62	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$1,163.50	
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes				02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		$17,132.36	
08-01-00-00	會員會費及受益人支付之任何款項 Quotizações dos associados e quaisquer importâncias pagas pelos beneficiários		$2,921,740.80		02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$11,388.40	
08-02-00-00	贈與 Doações		...		02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços:			
08-03-00-00	未列明之收入 Receitas não especificadas		$13,850.00	$2,935,590.80	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$194,854.55	
	資本收入Receitas de Capital				02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações:			
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de bens de investimento				02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		$343,731.50	
09-07-00-00	樓宇-公營部門 Edifício-Sector Público		$1,431,000.00	$1,431,000.00	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das Instal.		$837,084.48	
11-00-00-00	財務資產 Activos financeiros:				02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde		$10,200.00	
11-14-00-00	中期及長期借款-其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos-Outros sectores				02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens		$54,500.00	
					02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações :			
					02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$15,494.20	
					02-03-06-00	招待費 Representação		...	
					02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		...	
					02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		$736,217.00	$2,235,557.49
	轉下頁 A Transportar			$37,735,043.36		轉下頁 A Transportar			$7,051,789.69

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTANCIAS			經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTANCIAS		
		未經機關庫房 Que não paassaram	經 機 關 庫 房				未經機關庫房 Que não paassaram	經 機 關 庫 房	
			單計	合計				單計	合計
	承上頁 **Transporte**			$37,735,043.36		承上頁 **Transporte**			$7,051,789.69
11-14-01-00	會員借款之償還 Reembolso dos empréstimos dos associados		$6,191,799.00	$6,191,799.00	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados			
13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital:				02-03-09-01	聯歡會,旅遊及體育活動 Festas, excursões e desportos		$499,902.00	
13-01-00-00	歷年之結餘 Saldo dos anos findos		...		02-03-09-02	其他未列名之負擔 Outros encargos		$42,117.80	$542,019.80
					05-00-00-00	其他經常開支 Outras Despesas Correntes:			
					05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos		$23,161.00	
					05-02-00-00	保險 Seguros:			
					05-02-01-00	人員 Pessoal		$6,429.00	
					05-02-02-00	物料 Material		$1,998.00	
					05-02-04-00	車輛 Viaturas		$1,544.80	
					05-03-00-00	返還 Restituições			
					05-03-00-01	返還不適當徵收之收入 Restituição de receitas indevidamente cobradas		...	
					05-04-00-00	雜項 Diversas:			
					05-04-00-00-19	有關社會保障基金供款之負擔Encargos relativos à contribuição para o Fundo de S.Social		$8,010.00	
					05-04-01-02	托兒所運作之負擔 Encargos com o funcionamento da Creche		$49,344.90	
					05-04-01-03	超級市場運作之負擔 Encargos com o funcionamento do Supermercado		$4,254,113.95	
					05-04-01-04	食堂運作之負擔 Encargos com o funcionamento das Cantinas		$173,911.20	$4,518,512.85
						資本開支 Despesas de Capital			
					07-00-00-00	投資 Investimentos:			
					07-02-00-00	房屋 Habitações		$225,074.59	
					07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte		...	
					07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		...	$225,074.59
					09-00-00-00	財務活動 Operações Financeiras:			
	轉下頁 A Transportar			$43,926,842.36		轉下頁 A Transportar			$12,337,396.93

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTANCIAS			經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTANCIAS		
		未經機關庫房 Que não paassaram	經 機 關 庫 房				未經機關庫房 Que não paassaram	經 機 關 庫 房	
			單計	合計				單計	合計
	承上頁 **Transporte**			$43,926,842.36		承上頁 **Transporte**			$12,337,396.93
					09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros:			
					09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos:			
					09-01-05-01	向會員提供之借款 Empréstimos aos associ.		$7,939,176.00	
					09-01-05-02	緊急情況之借款(無息) Empréstimos de emergência (sem juros)		$711,660.00	$8,650,836.00
						轉往下年度之管理結餘： **SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE :**			
						本身資源 De recursos próprios 存於機關 Na posse do serviço		$22,938,609.43	$22,938,609.43
						存放於 Sendo 公庫 Em cofre 114,840.80 存中國銀行 No Bank of China 活期 à ordem nº.01-01-20-787980 1,569,912.67 定期一月 à prazo de 1 mês 7,500,000.00 存大西洋銀行 No Banco BNU 活期 à ordem nº.1811151116 6,226,498.63 定期一月 à prazo de 1 mês 7,500,000.00 存大豐銀行 No Banco Tai Fung (HKD 26,612.19) 27,357.33			
	合計 Total			$43,926,842.36		合計 Total		...	$43,926,842.36
	總計 TOTAL GERAL		$43,926,842.36			**總計 TOTAL GERAL**		$43,926,842.36	

30

會議通過日期：二零零三年二月二十八日
Aprovada em sessão de 28 / 02 / 2002

治安警察局福利會行政委員會
O Conselho Administrativo da Obra Social da PSP

會生表目

Conta de Gerência

港務局暨水警稽查局福利會

Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal

年度：二零零二

Ano de 2002

一月一日 - 十二月三十一日

De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 Importâncias					金額 Importâncias		
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
13-01-00	上期實現期間之結餘					預算開支 Despesas Orçamentais			
	Saldo da gerência anterior					經常開支 Despesas correntes			
	本身資源 De recursos próprios		$348,153.07		01-00-00-00	人員 Pessoal			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-01-00-00	固定及長期酬金 Remunerações certas e permanentes			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		$54,000.00	
	從薪津及工資所作之扣款 De descontos em vencimentos e salários		...		01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias			
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		...		01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		$400.00	
	其他 Outras		...		01-02-04-00	維昇補助 Abono para falhas		$13,189.00	
	國庫活動 Operações de Tesouraria				01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário		$30,000.00	
	從薪津及工資所作之扣款 De descontos em vencimentos e salários		...		01-05-00-00	社會福利金 Previdência social			
	其他 Outras		...	$348,153.07	01-05-02-00	各期補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social		$1,107,641.20	$1,207,230.20
	存放於 Sendo:				02-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços			
	庫房 Em cofre: $1,435.05				02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros			
	銀行 No banco BNU 9001274553 $144,578.37				02-01-05-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$810.00	
	銀行 No banco BNU 9001826645 $202,139.63				02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros			
	$348,153.07				02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$15,130.40	
	預算收入 Receitas orçamentais				02-02-04-00	辦事處消耗 Consumo de secretaria		$9,323.00	
	經常性收入 Receitas correntes				02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$667,642.70	
04-00-00	財產收益 Rendimentos de propriedades:				02-02-07-00-01	飯堂購貨 Aquisição de produtos para a cantina		$54,772.40	
04-03-00	利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores:				02-02-07-00-02	其他 Outros			
04-03-01	資本利息 Juros de capital		$1,498.62		02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços			
04-03-02	借款給會員之利息 Juros de adiant. feitos aos sócios		$30,375.80	$31,874.42	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$6,330.00	
05-00-00	轉移 Transferências:				02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações			
05-01-00	公營部門 Sector público:				02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		$3,175.60	
05-01-01	政府津貼 Subsídio do Estado		$406,100.00	$406,100.00	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde		$2,038.40	
07-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de ser. e bens não duradouros:				02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			
07-10-00	雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores:				02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$9,498.00	
07-10-04	飯堂貨運收益 Venda de produtos da cantina		$722,929.20	$722,929.20	02-03-09-00-01	會議、宴會、康樂及文化表演、遊覽及體育		$664,140.90	
08-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes:					Sessões, festa, espectáculos recreativos e culturais, excursões e desporto			
08-01-00	會員費 Quotizações dos sócios		$1,165,667.80	$1,165,667.80	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados		$4,872.00	$1,437,533.40
	資本收入 Receitas de capital				03-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes			
11-00-00	財務資產 Activos financeiros:				05-02-00-00	保險 Seguros			
11-11-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - Outros Sectores				05-02-04-00	車輛 Viaturas		$2,391.40	
11-11-01	會員短期借款 Empréstimos a curto prazo aos associados		$613,806.20	$613,806.20	05-03-00-00	退還 Restituições		$126.20	$2,917.60
	已交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項					資本開支 Despesas de capital			
	Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades				09-00-00-00	財務活動 Operações financeiras			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros			
					09-01-04-00	短期借款 Empréstimos a curto prazo		$489,000.00	$489,000.00
	轉下頁 A transportar			$1,288,530.69		轉下頁 A transportar			$1,136,681.20

會議通過日期 Aprovado em sessão de: 14/03/2003

行政委員會

O Conselho Administrativo

31

格式 I
Mod. I

管理帳目
Conta de Gerência

港務局暨水警稽查局福利會
Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal

年度：二零零二
Ano de 2002

一月一日 - 十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
	接上頁 Transporte			$3,288,530.69		接上頁 Transporte			$3,116,681.20
	從薪俸及工資所作之扣除 Descontos em vencimentos e salários		--			交付予澳門特別行政區或其他實體之款項			
	徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		--			Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades			
	其他 Outras		--			澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	司庫活動 Operações de Tesouraria					從薪俸及工資所作之扣除 Descontos em vencimentos e salários		--	
	從薪俸及工資所作出之扣除 Descontos em vencimentos e salários		--			徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		--	
	其他 Outras		--	--		其他 Outras		--	
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作出之扣除 Descontos em vencimentos e salários		--	
						其他 Outras		--	--
						轉入下期管理期間之結餘			
						Saldo para a gerência seguinte			
						本身資源 De recursos próprios		$151,849.49	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 Descontos em vencimentos e salários		--	
						徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		--	
						其他 Outras		--	
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 Descontos em vencimentos e salários		--	
						其他 Outras		--	$151,849.49
						存放於 Sendo:			
						庫房 Em cofre: $ 23,743.05			
						銀行 No banco BNU 9001274551 $ 22,468.17			
						銀行 No banco BNU 9002803879 $101,638.27			
						$151,849.49			
	合計 TOTAL			$3,288,530.69		合計 TOTAL			$3,288,530.69
	總計 TOTAL GERAL	$3,288,530.69				總計 TOTAL GERAL	$3,288,530.69		

會議通過日期 Aprovado em sessão de: 14/03/2003
行政委員會
O Conselho Administrativo

32

02

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
政府船塢 OFICINAS NAVAIS
年度: 二零零二年
Ano de 2002
一月一日 — 十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫方 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫方 Que passaram pelos cofres do serviço 累計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘(01/01/2002)			
	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR			
	本身資源 De recursos próprios		$2,795,669.91	
	第三者資源 De recursos de terceiros			
	澳門特別行政區 Receita do RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
	徵收（澳門特別行政區預算）De cobranças (OR)			
	其他 Outras			
	司庫活動 Operações da Tesouraria			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		($762,150.00)	
	合同保證金 Caução - RAEM(*)			
	存放於 Sendo:			
	庫房 Em cofre $28,500.00			
	銀行定期存款 BN Depósito a prazo $2,000,000.00			
	銀行定期存款 BO Depósito a prazo			
	銀行往來帳戶BNU c/ordem(800292-111-2) $5,019.91			
	銀行往來帳戶BOC c/ordem(01-01-20-789453)			
	$2,033,519.91			$2,033,519.91
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS			
	經常性收入 Receitas correntes			
04-00-00	財產收益Rendimentos de propriedades:			
04-03-00	利息 -- 其他部門 Juros - Outros sectores			
04-03-01	銀行存款利息 Juros de depósitos bancários		$131,339.06	
05-00-00	轉移Transferências:			
05-01-00	公營部門 Sector público			
05-01-01	地區總預算撥款Subsídio consignado no OR		$5,500,000.00	
06-00-00	耐用品之出售 Venda de bens duradouros:			
06-01-00	公營部門Sector público			
06-03-00	其他部門Outros sectores			
07-00-00	勞務及非耐用品之出售Venda de serviços e bens não duradouros:			
07-08-00	雜項-- 公營部門Diversos - Sector público			
07-08-01	工程收益Rendimentos de obras:Sector Público		$25,903,210.20	
07-10-00	雜項--其他部門Diversos - Outros sectores			
07-10-01	各項手續費Emolvmentos diversos			
07-10-02	工程收益Rendimentos de obras:outros sectores		$3,833,381.00	
08-00-00	其他經常收入Outras receitas correntes:			
08-04-00	臨時及未列明之收入Receitas eventuais e não especificadas		$17,566.36	$35,385,496.62

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫方 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫方 Que passaram pelos cofres do serviço 累計 Parcial	合計 Total
	預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	經常性開支 Despesas correntes			
01-00-00-00	人員 Pessoal:			
01-01-00-00	固定及長期報酬Remunerações certas e permanentes			
01-01-01-00	法律通過之編制人員Pessoal dos quadros aprovados por lei			
01-01-01-01	薪俸或服務費Vencimentos ou honorários		$4,792,501.00	
01-01-01-02	年資獎金Prémio de antiguidade		$75,317.00	
01-01-02-00	編制以外人員Pessoal além do quadro			
01-01-02-01	報酬Remunerações			
01-01-04-00	編制人員工資Salários do pessoal dos quadros			
01-01-04-01	工資Salários		$288,000.00	
01-01-04-02	年資獎金Prémio de antiguidade		$22,800.00	
01-01-05-00	臨時人員工資Salários do pessoal eventual			
01-01-05-01	工資Salários		$7,567,003.00	
01-01-05-02	年資獎金Prémio de antiguidade		$127,640.00	
01-01-06-00	重疊薪俸Duplicação de vencimentos		$483,500.00	
01-01-07-00	固定及長期酬勞Gratificações certas e permanentes		$1,068,770.00	
01-01-09-00	聖誕津貼Subsídio de Natal		$1,135,776.00	
01-01-10-00	假期津貼Subsídio de férias			
01-02-00-00	附帶報酬Remunerações acessórias			
01-02-03-00	超時工作津貼Horas extraordinárias		$343,081.70	
01-02-03-00-01	超時工作Trabalho extraordinário			
01-02-04-00	銷算補助Abono para falhas		$87,500.00	
01-02-05-00	出席費Senha de presença		$856,384.00	
01-02-06-00	房屋津貼Subsídio de residência			
01-03-00-00	實物補助Abonos em espécie		$4,468.00	
01-03-01-00	私人電話Telefones individuais		$4,612.00	
01-03-03-00	服裝及個人用品--實物Vestuário e artigos pessoais-Espécie		$7,200.00	
01-03-04-00	各項補助 -- 實物Abonos diversos -- espécie			
01-05-00-00	社會福利金Previdência social		$603,240.00	
01-05-01-00	家庭津貼Subsídio de família		$13,800.00	
01-05-02-00	各項補助 -- 社會福利金Abono diversos-Previdência social			
01-06-00-00	負擔補償Compensação de encargos			
01-06-02-00	服裝及個人用品--負擔補償Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos			
01-06-03-00	交通費-- 負擔補償Deslocações-Compensação de encargos		$17,200.00	
01-06-03-01	啓程津貼Ajudas de custo de embarque		$125,630.10	
01-06-03-02	日津貼Ajudas de custo diárias		$88.00	
01-06-03-03	其他補助 -- 負擔補償Outros abonos - Compensação de encargos			
02-00-00-00	資產及勞務Bens e Serviços:			
02-01-00-00	耐用品Bens duradouros:			
02-01-04-00	教育文化及康樂用品Material de educação, cultura e recreio		$121,338.60	
02-01-05-00	工場修理廠及化驗室用品Matérial fabril, Oficinal e de Laboratório		$24,936.70	
02-01-07-00	辦事處設備Equipamento de secretaria		$860.00	
02-01-08-00	其他耐用品Outros bens duradouros		$9,021.00	
02-02-00-00	非耐用品Ben não duradouros			
02-02-01-00	原料及附料Matérias-primas e subsidiárias		$8,090,756.70	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑Combustiveis e lubrificantes		$10,233.20	
02-02-04-00	辦事處消耗Consumos de secretaria		$55,900.60	

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
政府船塢 OFICINAS NAVAIS
年度: 二零零二年
Ano de 2002
一月一日 — 十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫方 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫方 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫方 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫方 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
					02-02-07-00	其他非耐用品Outros bens não duradouros		$66,093.20	
					02-03-00-00	勞務之取得Aquisição de serviços			
					02-03-01-00	資產之保養及利用Conservação e aproveitamento de bens		$20,166.40	
	資本收入 Receitas de capital				02-03-02-00	設施之負擔Encargos das instalações			
					02-03-02-01	電費Energia eléctrica		$285,398.00	
13-00-00	其他資本收入Outras receitas de capital:				02-03-02-02	設施之其他負擔Outros encargos das instalações		$49,769.00	
13-00-00	上年度管理結餘Saldo do gerência anterior				02-03-05-00	交通及通訊Transportes e comunicações			
					02-03-05-01	特別假期之交通費Transportes por motivo de licença especial			
					02-03-05-02	其他原因之交通費用Transportes por outros motivos		$14,974.00	
	爲交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項				02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔Outros encargos de transportes e comunicações		$58,417.90	
	IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA				02-03-06-00	招待費Representação		$9,749.00	
	À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES:				02-03-07-00	廣告及宣傳Publicidade e propaganda		$28,211.00	
	澳門特別行政區收入 Receita do RAEM				02-03-08-00	各項特別工作Trabalhos especiais diversos		$1,330,672.20	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$3,960.00		02-03-09-00	未列明之負擔Encargos não especificados		$222,623.80	
	徵收 （澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)								
	其他 Outras				04-00-00-00	經常轉移Transferências correntes			
					04-01-00-00	公營部門Sector público			
	司庫活動 Operações de Tesouraria				04-01-02-00	自治基金組織Fundos autónomos			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$1,650,811.80		04-01-02-01	退休基金會Fundo de Pensões			
					04-01-02-01-01	退休金補償Compensação para a aposentação		$932,340.00	
	其他 Outras: 聖誕禮物津貼 Subsidio p/ as Festividades de Natal		$17,100.00	$1,671,871.80	04-01-02-01-02	撫卹金補償Compensação para a sobrevivência		$142,686.00	
					05-00-00-00	其他經常開支Outras despesas correntes:			
					05-02-00-00	保險Seguros			
					05-02-01-00	人員Pessoal		$122,408.20	
					05-02-04-00	車輛Viaturas		$5,112.60	
					05-04-00-00	雜項Diversas:			
					05-04-00-01	負擔之備用金撥款Dotoção provisional para encargos			
					05-04-00-00-19	有關社會保障基金供款之負擔Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		$26,910.00	$29,253,088.90
						資本支出 Despesas de capital			
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項			
						IMPORTÂNCIA ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita do RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$3,960.00	
						徵收 （澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$1,650,811.80	
						其他 Outras: 聖誕禮物津貼 Subsidio p/ as Festividades de Natal		$17,100.00	$1,671,871.80
						轉入下期管理期間之結餘(31/12/2002)			
						SALDOS PARA A GERÊNCIA SEGUINTE:			

34

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
政府船塢 OFICINAS NAVAIS
年度: 二零零二年
Ano de 2002
一月一日 — 十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫方	經機關庫方 Que passaram pelos cofres do serviço	
		Que não passaram pelos cofres do serviço	單計 Parcial	合計 Total
	合計 TOTAL			$39,090,888.33
	總計 TOTAL GERAL		$39,090,888.33	

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS		
			未經機關庫方	經機關庫方 Que passaram pelos cofres do serviço	
			Que não passaram pelos cofres do serviço	單計 Parcial	合計 Total
	本身資源 De recursos próprios			$8,928,077.63	
	第三者資源 De recursos de terceiros				
	澳門特別行政區收入 Receita do RAEM				
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)				
	其他 Outras				
	司庫活動 Operações de Tesouraria				
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				
	其他 Outras				
	合同保證金 Caução - RAEM (*)			($762,150.00)	
	存放於: Sendo:				
	庫房 Em cofre	$28,500.00			
	銀行定期存款 BN Depósito a prazo	$7,542,838.30			
	銀行定期存款 BO Depósito a prazo				
	銀行往來帳戶BNU c/ordem(800292-111-2)	$594,589.33			
	銀行往來帳戶BOC c/ordem(01-01-20-789453)				
		$8,165,927.63			$8,165,927.63
	合計 TOTAL				$39,090,888.33
	總計 TOTAL GERAL			$39,090,888.33	

35

註(*): 該款存入特別行政區政府帳戶內，是由本帳帳戶內支付，用作爲海關建造一艇水警輪之承攬工程公證合同之保證金。
Este depósito, que as Oficinas Navais paga, fica à ordem da RAEM como a caução para executar o Construção de uma Lancha de Fiscalização.

政府船塢行政委員會
O Conselho Administrativo das Oficinas Navais
會議通過日期 Aprovada em sessão de:
主席 O Presidente

委員 Os Vogais

Subdirector da CP,

ADG dos SA,

Representante da DSF,

秘書 Os Vogais - Secretário

Chefe da DAF das ON,

資產負債表於二零零二年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2002

帳號 Código das contas	資產 Activo	資產總值 Activo Bruto	累積攤折及備用金 Amortizações e Provisões Acumuladas	資產淨值 Activo Líquido
	不動資產 Imobilizado			
	無形不動資產 Imbolizacões Incorpóreas			
431	安裝費用 Despesas de instalação	0.00	0.00	0.00
433	調研與發展費用 Propriedade Industrial e Outros Direitos	5,800.00	(5,800.00)	0.00
		5,800.00	(5,800.00)	0.00
	有形不動資產Imobilizações corpóreas :			
421	地段和自然資源Terrenos e recursos naturais	10,184,400.00	0.00	10,184,400.00
422	樓宇及其他建築 Edifícios e outros construções	643,564,776.90	(78,830,016.08)	564,734,760.82
423	基本設備 Equipamento básico	66,418,225.85	(35,777,276.47)	30,640,949.38
424	交通設備 Equipamento de transporte	2,387,215.00	(2,168,298.68)	218,916.32
425	工具與器具Ferramentas e utensílios	2,889,171.75	(2,477,284.90)	411,886.85
426	行政設備Equipamento administrativo	18,171,525.42	(16,725,365.58)	1,446,159.84
429	其他有形不動資產Outras imobilizacoes corpóreas	4,501,825.17	(2,635,165.54)	1,866,659.63
44	未完成不動資產Imobilizações em curso	1,226,753.60	0.00	1,226,753.60
		749,343,893.69	(138,613,407.25)	610,730,486.44
	財務投資 Investimentos financeiros			
412	股份參資Títulos de participação	1,760,000.00	(30,000.00)	1,730,000.00
		1,760,000.00	(30,000.00)	1,730,000.00
	流動資產 Circulante			
	存貨Existências			
312	未完成貨品Mercadorias em Fabricação	807,982.66		807,982.66
321	庫存貨品Existências em Cofre	26,666,809.31		26,666,809.31
326	寄托貨品Mercadorias em poder de terceiros	1,392,179.23		1,392,179.23
		28,866,971.20		28,866,971.20
	第三者之短期債務 Dívidas de terceiros - Curto prazo:			
211	往來客戶 Clientes, Conta Corrente	22,981,443.61		22,981,443.61
229	預付供應商 Adiantamentos a fornecedores	805.00		805.00
24	政府與其他公共機構 Estado e outros entidades públicos	4,165,824.20		4,165,824.20
261	不動資產供應商Fornecedores de imobilizado	287,813.20		287,813.20
268	其他債務人 Outros devedores	19,327,843.69	(187,477.60)	19,140,366.09
		46,763,729.70	(187,477.60)	46,576,252.10
	銀行存款與現金Depósitos bancários e caixa:			
12+13	銀行存款Depósitos bancários	716,660,667.18		716,660,667.18
11	現金Caixa	354,400.00		354,400.00
		717,015,067.18		717,015,067.18
	增加與遞延Acréscimos e diferimentos:			
271	增加收益 Acréscimos de proveitos	4,384,507.53		4,384,507.53
272	遞延支出Custos diferidos	429,913.43		429,913.43
		4,814,420.96		4,814,420.96
	攤折總額 Total de amortizações		(138,619,207.25)	
	備用金總額 Total de provisões		(217,477.60)	
	資產總額 Total do activo	1,548,569,882.73	(138,836,684.85)	1,409,733,197.88

28/03/2003

澳門議事亭前地 Largo do Senado, Macau 電話 Tel: (853) 574491 圖文傳真 Fax: (853) 336603 電子郵件 Email: macpost@macau.ctm.net

資產負債表於二零零二年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2002

帳號 Código das contas	本身資本及負債 Capital próprio e passivo	澳門幣 MOP
	本身資本 Capital próprio:	
51	資本 Capital	$1,046,000,000.00
56	重估準備金 Reservas de revaliação	$10,125,480.00
57	準備金 Reservas:	
571	強制準備金 Reservas Obrigatórias	$65,700,927.74
572	任意準備金 Reservas Livres	$210,211,384.68
		1,332,037,792.42
88	損益淨值 Resultado líquido do exercício	$23,878,366.69
	本身資本總額 Total do capital próprio	$1,355,916,159.11
	負債 Passivo:	
	風險與負擔備用金 Provisões para riscos e encargos:	
298	其他風險與負擔備用金 Outras provisões para riscos e encargos	$0.00
		$0.00
	欠第三者之短期債務 Dívidas a terceiros - Curto prazo:	
219	客戶預付 Adiantamentos de Clientes	$2,745,660.61
221	供應商往來賬戶 Fornecedores C/C	$10,757,307.82
228	驗收貨品之供應商發票 Fornecedores - Facturas em recepação e conferência	$2,022,852.93
24	政府與其他公共機構 Estado e outros entidades públicos	$112,618.40
261	不動資產供應商 Fornecedores de Imobilizado	$15,998,252.19
211+268	其他債權人 Outros Credores	$16,144,258.39
		$47,780,950.34
	增加與遞延 Acréscimos e diferimentos:	
273	增加支出 Acréscimo de custos	$6,027,372.43
274	遞延收益 Proveitos diferidos	$8,716.00
		$6,036,088.43
	負債總額 Total do passivo	$53,817,038.77
	本身資本及負債總額 Total do capital próprio e do passivo	$1,409,733,197.88

28 / 03 / 2003

行政委員會 O Conselho de Administração

羅比士 Carlos Alberto Roldão Lopes

劉惠明 Lau Wai Meng

陳念慈 Chan Nim Chi

梁祝艷 Rosa Leong

艾衛立 Carlos Fernando de Abreu Avila

會計處處長
O Chefe da Divisão de Contabilidade

鄒瑞儀 Chao Soi I

Relatorio02.xls (Bal_Liab)

郵政局 格式 4 DSC Template 4
澳門議事亭前地 Largo do Senado, Macau 電話 Tel: (853) 574491 圖文傳真 Fax: (853) 336603 電子郵件 Email: macpost@macau.ctm.net

A4 版印刷 2000年 6月
Formato A4 Imp. Jun. 2000

澳門郵政
CORREIOS DE MACAU

郵政局
Direcção dos Serviços de Correios

損益表於二零零二年十二月三十一日
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2002

帳號 Código das contas	支出及損耗 Custos e perdas		澳門幣 MOP	澳門幣 MOP
61	銷售貨品及耗用材料成本Custo merc.vendidas e das matérias consumidas :			
	貨品 Mercadorias		2,761,708.53	
62	供應及外部服務Fornecimentos e serviços externos		28,613,105.51	$31,374,814.04
64	人事支出Custos com o pessoal :			
642	員工薪酬Remunerações		62,710,669.70	
643 a 648	福利開支Encargos sociais		10,660,106.19	73,370,775.89
65	其他經營支出Outros custos operacionais			508,243.60
66	經營年度攤折Amortizações do imobilizado corpóreo e incorpóreo		23,474,322.77	
67	經營備用金Provisões do Exercício		0.00	23,474,322.77
		(A)		128,728,156.30
68	財務支出及損耗Custos e perdas financeiras			612,366.85
		(C)		129,340,523.15
69	非常支出及損耗Custos e perdas extraordinários			2,354,504.87
		(E)		131,695,028.02
88	損益淨值Resultado líquido do exercício			23,878,366.69
				$155,573,394.71
	收益及盈利 Proveitos e ganhos			
71	銷售Vendas:			
	貨品 Mercadorias		38,594,900.47	
72	提供服務Prestações de serviços		50,699,055.71	89,293,956.18
73	補充收益Proveitos suplementares			5,947,757.00
		(B)		95,241,713.18
78	財務收益及盈利Proveitos e ganhos financeiros			57,213,514.27
		(D)		152,455,227.45
79	非常收益及盈利Proveitos e ganhos extraordinários			3,118,167.26
		(F)		$155,573,394.71

總結Resumo :	
營運損益Resultados operacionais : (B - A) =	-$33,486,443.12
財務損益Resultados financeiros : (D - B) - (C - A) =	$56,601,147.42
本年度損益Resultados correntes : (D - C) =	$23,114,704.30
損益淨值Resultado líquido do exercício : (F - E) =	$23,878,366.69

28 / 03 / 2002

行政委員會 O Conselho de Administração

羅兆比 Carlos Alberto Roldão Lopes

劉惠明 Lau Wai Meng

陳念慈 Chan Nim Chi

梁祝艷 Rosa Leong

艾衛立 Carlos Fernando de Abreu Avila

會計處處長
O Chefe da Divisão de Contabilidade

鄒瑞儀 Chao Soi I

澳門議事亭前地 Largo do Senado, Macau 電話 Tel: (853) 574491 圖文傳真 Fax: (853) 336603 電子郵件 Email: macpost@macau.ctm.net

郵政局報表02.xls (P2E) DSC Template 4
A4 規格印刷 2000年 6月 Formato A4 Imp. Jun. 2000

澳門郵政
CORREIOS DE MACAU

郵政局
Direcção dos Serviços de Correios
郵政儲金局
CAIXA ECONÓMICA POSTAL
資產負債分析表於二零零二年十二月三十一日
Balanço Analítico em 31 de Dezembro de 2002

帳號 CONTAS	資產 ACTIVO	總額 TOTAL MOP 澳門元
10	現金 Caixa	
101000	澳門幣 Patacas	713,737.40
		713,737.40
12	待收票據 Valores a Cobrar	
121200	其他信用機構票據 Valores a Cobrar - Cheques sobre outras instituições de crédito	0.00
		0.00
13	在本澳其他信用機構活期存款 Depósitos à Ordem noutras Instituições de Crédito em Macau	
135000	澳門商業銀行 BCM	7,438.59
136000	大西洋銀行 - 郵政儲金局 - 管理基金賬戶 BNU	11,092,593.43
137000	香港上海匯豐銀行有限公司 - 郵政儲金局 HSBC	21,377.37
138000	美國銀行（澳門）有限公司 BOA	167,227.92
		11,288,637.31
20	放款 Crédito Concedido	
204200	借據貸款 Declaração de Dívida	17,527,543.00
204300	公務員貸款 Empréstimos a Funcionários	160,342,923.70
206920	逾期信貸 - 無擔保 - 借據貸款 Créditos em mora - sem caução - Declaração de Dívida	407,256.06
206930	逾期信貸 - 無擔保 - 公務員貸款 Créditos em mora - sem caução - Emp .a Funcionários	4,168,060.00
621500	呆賬備用金 Para crédito cobrança duvidosa	(4,575,316.06)
		177,870,466.70
21	在本澳信用機構拆放 Aplicações em Instituições de Crédito em Macau	
212100	澳門商業銀行 BCM	0.00
212200	大西洋銀行 BNU	0.00
		0.00
23	股票，債券及股權 Acções, Obrigações e Quotas	
234100	澳門電力有限公司 CEM S.A.R.L.	131,017.55
234300	澳門廣播電視有限公司 Teledifusão de Macau	80,000.00
234400	澳門電訊有限公司 CTM	20,000.00
		231,017.55
28	債務人 Devedores	
282200	Philippine Postal Savings Bank, Inc.	78,335.04
282300	西聯國際匯款 Western Union Financial Services Inc.	150,472.43
		228,807.47
29	其他財務投資 Outras Aplicações Financeiras	
295000	金融票據 Bilhetes Monetários	958,500,000.00
		958,500,000.00
41	不動產 Imóveis	
412300	Rua do Lilau no.6	501,059.79
412400	Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida no.105A e B	2,210,000.00
412500	Rua de S. Paulo no.54	700,000.00
412600	Rua de S. Paulo no.56	700,000.00
412700	Rua de S. Paulo no.58	400,000.00
		4,511,059.79
52	預付費用 Despesas Antecipadas	
528000	預付費用 - 會費 Despesas Antecipadas - Quotizações	83.33
		83.33
56	應收收益 Proveitos a Receber	
562800	應收收益 - 郵政局公務員貸款利息減免 Prov. a receber - Ded de juros sobre emp aos funcionários dos Correios	23,244.00
563100	應收收益 - 信貸票據利息 - 澳門商業銀行定期存款 Prov. a receber - Juros de títulos de crédito - BCM a prazo	0.00
563200	應收收益 - 信貸票據利息 - 大西洋銀行定期存款 Prov. a receber - Juros de títulos de crédito - BNU a prazo	0.00
569400	應收收益 - 執行股東職責收入 Prov. a receber - Remunerações por exercício de cargos sociais	29,516.10
		52,760.10
	資產總額 Total do activo	1,153,396,569.65

澳門特別行政區 RAEM
郵政局 D.S.CORREIOS
茲聲明此為原文的副本。
Declaro que esta fotocópia
está conforme ao original.
31/12/2003

澳門議事亭前地 Largo do Senado, Macau 電話 Tel: (853) 574491 圖文傳真 Fax: (853) 336603 電子郵件 Email: macpost@macau.ctm.net

澳門郵政
CORREIOS DE MACAU

郵政局
Direcção dos Serviços de Correios
郵政儲金局
CAIXA ECONÓMICA POSTAL
資產負債分析表於二零零二年十二月三十一日
Balanço Analítico em 31 de Dezembro de 2002

帳號 CONTAS	負債 PASSIVO	總額 TOTAL MOP 澳門元
30	存款-本地貨幣 Depósitos-Moeda Local	
301100	活期存款 Depósitos à Ordem	194,827,784.14
303100	定期存款 Depósitos a Prazo	707,037,207.19
		901,864,991.33
38	債權人 Credores	
381212	風險金 - 借據貸款 Prémio de risco - Declaração de dívida	0.00
381213	風險金 - 公務員貸款 Prémio de risco - Empréstimos a funcionários	0.00
381300	西聯國際匯款 Western Union Financial Services Inc.	142,501.20
		142,501.20
53	預收收益 Receitas Antecipadas	
533200	無擔保信貸利息 - 借據貸款 Juros de créditos sem caução - Dec. de Dívida	893,381.87
533300	無擔保信貸利息 - 公務員貸款 Juros de créditos sem caução - Emp. a Funcionários	12,952,360.06
		13,845,741.93
55	應支費用 Custos a Pagar	
551300	應支費用 - 定期存款利息 Custos a pagar - Juros de Depósitos a Prazo	2,819,092.13
554500	應支費用 - 財政局代表酬勞 Custos a pagar - Gratificação ao representante dos Serviços de Finanças	4,500.00
554600	應支費用 - 行政委員會出席費 Custos a pagar - Senhas de presença à Comissão Administrativa	13,500.00
554800	應支費用 - 人員用品 - 制服 Custos a pagar - Artigos para Pessoal (uniformes)	1,840.00
554910	應支費用 - 每月報酬 Custos a pagar - Remuneração Mensal	29,516.10
556200	應支費用 - 賬目核算費用 - 核數公司 Custos a pagar - Custos de Auditoria das Contas - Empresa Auditora	50,000.00
559510	應支費用 - 傳真費 Custos a pagar - Fax	25.14
559520	應支費用 - 國際通話 Custos a pagar - Chamadas Internacionais	52.11
559610	應支費用 - 印刷品 Custos a pagar - Impressos	0.00
559620	應支費用 - 日用物料 Custos a pagar - Material de expediente	0.00
559700	應支費用 - 報章及雜誌 Custos a pagar - Jornais e Revistas	168.00
559900	應支費用 - 保安費 Custos a pagar - Segurança e vigilância	2,445.30
		2,921,138.78
58	其他調整賬目Outras Contas de Regularização	
582000	已收賬項 Valores Cobrados	0.00
589200	金融票據 Bilhetes Monetários	5,867,962.12
		5,867,962.12
62	各項風險備用金 Provisões para Riscos Diversos	
621100	信貸風險備用金 Para riscos gerais de crédito	20,202,890.92
621300	匯價變動風險備用金 Provisões p/ Riscos do Flutuação de Câmbios	1,000.00
621400	澳門廣播電視有限公司虧損備用金 Provisões para prejuízos da TDM	50,343.37
		20,254,234.29
600000	資本 Capital	149,000,000.00
61	儲備 Reservas	
612000	重估儲備 Reserva de reavaliação	1,000,000.00
614000	一般儲備 Reserva Geral	36,500,000.00
		37,500,000.00
	營業結果 Resultado do Exercício	22,000,000.00
	資本及負債總額 Total do capital e do passivo	1,153,396,569.65

澳門特別行政區 RAEM
郵政局 D.S.CORREIOS
茲證明此為原文的副本。
Declaro que esta fotocópia
está conforme ao original.
7/7/2007

二零零三年二月二十日於澳門
Macau, 20 de Fevereiro de 2003

行政委員會 A Comissão Administrativa

羅庇士 Carlos Alberto Roldão Lopes

劉惠明 Lau Wai Meng

郵政儲金局協調員
A Coordenadora da CEP

溫美蓮 Van Mei Lin

陳念慈 Chan Nim Chi

楊寶儀 Ieong Pou Yee

澳門議事亭前地 Largo do Senado, Macau 電話 Tel: (853) 574491 圖文傳真 Fax: (853) 336603 電子郵件 Email: macpost@macau.ctm.net

澳門郵政
CORREIOS DE MACAU

郵政局
Direcção dos Serviços de Correios
郵政儲金局
CAIXA ECONÓMICA POSTAL

二零零二年全年損益表
Demonstração de Resultado do ano de 2002

	澳門幣 MOP
8 收益 PROVEITOS	
80 資產性業務收益 Proveitos de Operações Activas	36,367,975.90
81 銀行服務收益 Proveitos de Serviços Bancárias	409,218.51
82 其他銀行業務收益 Proveitos de Outras Operações Bancárias	3,257,314.64
83 證券及財務出資收益 Rendi de Titulos de Crédito e de Part Financeiras	136,642.67
84 其他銀行收益 Outros Proveitos Bancárias	92.39
85 非正常業務收益 Proveitos Inorgânicos	46,152.00
	40,217,396.11
7 成本 CUSTOS	
70 負債性業務成本 Custos de Operações Passivas	11,665,555.20
71 人事費用 Custos com Pessoal *	266,000.00
72 第三者作出之供應 Fornecimentos de Terceiros	60,257.37
73 第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	7,098,250.34
74 其他銀行費用 Outros Custos Bancárias	3,037.39
76 非正常業務費用 Custos Inorgânicos	119,765.57
77 折舊撥款 Dotações para Amortizações	0.00
78 備用金之撥款 Dotações para Provisões	762,015.58
	19,974,881.45
營運結果 RESULTADOS DE EXPLORAÇÃO DO EXERCÍCIO	20,242,514.66
歷年利潤 Lucros relativos a exercícios anteriores	1,757,485.34
歷年損失 Perdas relativas a exercícios anteriores	0.00
營業結果 Resultado do Exercício	22,000,000.00

* 郵政儲金局沒有本身之員工維持經營運作，所需之人員均由郵政局提供。有關成本計算見賬目73號 - 第三者提供之勞務。

* A CEP não possui pessoal próprio afecto a sua exploração, sendo o mesmo cedido pela DSC. Os respectivos custos encontram-se contabilizados na conta 73 - Serviços de Terceiros.

二零零三年二月二十日於澳門
Macau, 20 de Fevereiro de 2003

行政委員會 A Comissão Administrativa

羅旺士 Carlos Alberto Roldão Lopes

劉惠明 Lau Wai Meng

陳念慈 Chan Nim Chi

楊寶儀 Ieong Pou Yee

郵政儲金局協調員
A Coordenadora da CEP

溫美蓮 Van Mei Lin

澳門特別行政區 RAEM
郵政局 D.S.CORREIOS
此為原文的副本。
Conforme ao original.
7/3/2003

澳門議事亭前地 Largo do Senado, Macau 電話 Tel: (853) 574491 圖文傳真 Fax: (853) 336603 電子郵件 Email: macpost@macau.ctm.net

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
司法、登記暨公證公庫
COFRE DE JUSTIÇA E DOS REGISTOS E NOTARIADO

年度： 二零零二

ANO DE 2002

由一月一日到十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 I
mod. I

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 本組織 當期 Que são 當期	屬機關部門 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL	經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 本組織 當期 Que são 當期	屬機關部門 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL
						預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			$0.00
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					經常性開支 Despesas Correntes			
	預算撥款 De dotações orçamentais		$75,545,833.78		01-00-00-00	人員: Pessoal:			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-01-00-00	固定及長期報酬: Remunerações certas e permanentes:			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	$0.00	$2,477,968.60	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$0.00		01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	$0.00	$12,559.00	
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		$0.00		01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro			
	其他 Outras		$0.00		01-01-02-01	報酬 Remunerações	$0.00	$20,000.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	$0.00	$0.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$0.00		01-01-03-00	各類人員報酬: Remunerações pessoal diverso:			
	其他 Outras		$0.00	$75,545,833.78	01-01-03-01	報酬 Remunerações			
					01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade			
					01-01-05-01	工資 Salários	$0.00	$975,473.10	
					01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	$0.00	$0.00	
					01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	$0.00	$305,366.60	
					01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	$0.00	$406,108.40	
					01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	$0.00	$344,250.00	
					01-02-00-00	附帶報酬: Remunerações acessórias:			
					01-02-01-00	不定或臨時賞金 Gratificações variáveis ou eventuais	$0.00	$35,630.00	
					01-02-03-00	超時工作津貼： Horas extraordinárias:			
					01-02-03-00-01	超時工作 Trabalho extraordinário	$0.00	$17,391.30	
					01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	$0.00	$42,500.00	
					01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	$0.00	$112,000.00	
					01-02-10-00	各項補助 － 現金 Abonos diversos - numerário	$0.00	$0.00	
					01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	$0.00	$0.00	
					01-02-10-00-03	設備津貼 Subsídio de equipamento	$0.00	$0.00	
					01-02-10-00-04	其他補助 Outros Abonos	$0.00	$3,717,504.50	
					01-05-00-00	社會福利金: Previdência social:			
					01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	$0.00	$25,630.00	
					01-05-02-00	各項補助 － 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	$0.00	$0.00	
					01-06-00-00	負擔補償 Compensação de Encargos:			
					01-06-02-00	服裝及個人用品 － 負擔補償 Vestuário - artigos pessoais	$0.00	$453,509.00	
					01-06-03-00	交通費 － 負擔補償: Deslocações - Compensação de encargos:			
	存放於 Sendo 庫房 Em cofre $0.00 儲金局Na CEP $75,518,371.18 大西洋銀行No BNU $27,462.60 $75,545,833.78								
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS 經常性收入 Receitas Correntes								
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, Multas e Outras Penalidades								
03-01-00-00	費用: Taxas:								
03-01-01-00	訴訟費用法典所規定之法院公庫收入 Receitas dos Cofres dos Tribunais, nos termos do Código de Custas Judiciais	$0.00	$1,185.00						
03-01-02-00	司法費之百分之十 (十月二十五日第63/99/M號法令第一百三十條第二款及十一月十七日第248/GM/99號批示 10% da Taxa de Justiça, (nº2 do Art. 130º do D.L. nº 63/99/M de 25 de Outubro, e Despacho nº 248/GM/99, de 17 de Novembro)	$0.00	$4,776.00						
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e Outras Penalidades								
03-02-01-00	在訴訟中時效已完成之所得款項(經三月二十七日第22/89/M號法令修改之一月二十九日第21/27號命令第六條第四款) As quantias prescritas em processos (Art.º 6.º, nº4 do Decreto n.º21/71, de 29 de Janeiro, com a nova redacção do D.L. n.º22/89/M, de 27 de Março)	$0.00	$0.00						

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

司法、登記暨公證公庫
COFRE DE JUSTIÇA E DOS REGISTOS E NOTARIADO

年度: 二零零二

ANO DE 2002

由一月一日到十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 I
mod. I

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過庫房 Que não passaram pelo cofre do serviço	經過庫房 Que passaram pelo cofre do serviço				未經過庫房 Que não passaram pelo cofre do serviço	經過庫房 Que passaram pelo cofre do serviço	
			累計 PARCIAL	合計 TOTAL				累計 PARCIAL	合計 TOTAL
03-02-02-00	七月二十二日第40/96/M號法令第六條第一款所指輕微違反之罰款 Multa por contravenção prevista no nº 1 do art. 6º do Decreto-Lei nº40/96/M, de 22 de Julho	$0.00	$0.00		01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	$0.00	$10,000.00	
03-02-03-00	刑事訴訟程序中，據犯經判罪而須繳付之金額(八月十七日第6/98/M號法律第二十四條第二款) Quantias provenientes por Condenação de arguidos em processo criminal (nº2 do art. 24º da Lei nº6/98/M, de 17 de Agosto)	$0.00	$463,664.00		01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	$0.00	$224,317.50	
04-00-00-00	財產收益 Rendimentos de Propriedade				01-06-03-03	其他補助 － 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	$0.00	$12,409.50	
04-01-00-00	利息 － 公營部門 Juros - Sector público	$0.00	$805,659.38		02-00-00-00	資產及勞務: Bens e Serviços:			
05-00-00-00	轉移 Transferências:				02-01-00-00	耐用品: Bens duradouros:			
05-01-00-00	公營部門: Sector Público:				02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	$0.00	$0.00	
05-01-01-00	登記暨公證機關每月所徵收手續費之百分之六十(十一月二十一日第233/2001號行政長官批示) 60% dos Emolumentos cobrados mensalmente pelos Serviços de Registos e Notariado (Despacho do Chefe do Executivo nº233/2001, de 29 de Novembro)	$0.00	$96,172,171.00		02-01-03-00	營房及宿舍用品 Material de aquartelamento e alojamento	$0.00	$0.00	
					02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	$0.00	$22,508.10	
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros:				02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	$0.00	$0.00	
06-03-00-00	其他部門: Outros Sectores:				02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	$0.00	$2,511,170.80	
06-03-01-00	不適用之物料及廢料之出售 Venda de materiais inservíveis e sucata	$0.00	$0.00		02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	$0.00	$799,349.00	
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros:				02-02-00-00	非耐用品: Bens Não Duradouros:			
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de Habitações	$0.00	$0.00		02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	$0.00	$37,003.43	
07-10-00-00	雜項 - 其他部門: Diversos - Outros Sectores:				02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	$0.00	$1,096,305.97	
07-10-01-00	出售司法、登記暨公證公庫之刊物 Produto da venda de publicações do C.J.R.N.	$0.00	$22,988.00		02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	$0.00	$177,205.60	
					02-03-00-00	勞務之取得: Aquisição de Serviços:			
					02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	$0.00	$1,316,819.90	
					02-03-02-00	設施之負擔: Encargos de Instalações:			
					02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	$0.00	$1,429,553.70	
					02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	$0.00	$728,900.40	
					02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	$0.00	$9,796,220.00	
					02-03-05-00	交通及通訊: Transportes e Comunicações:			
					02-03-05-01	特別假期之交通費 Transp. por motivo de licença especial	$0.00	$0.00	
					02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	$0.00	$84,187.20	
					02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	$0.00	$761,103.01	
					02-03-06-00	招待費 Representação	$0.00	$70,382.80	
					02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	$0.00	$684,669.00	
					02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	$0.00	$2,885,510.60	
					02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	$0.00	$1,669,997.50	
					04-00-00-00	經常轉移: Transferências Correntes:			
					04-01-02-01	退休基金會 Fundo de Pensões			
					04-01-02-01-01	按退休金制度所作之補償 Compens p/ o regime de aposentação	$0.00	$279,210.00	

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

司法、登記暨公證公庫
COFRE DE JUSTIÇA E DOS REGISTOS E NOTARIADO

年度：二零零二

ANO DE 2002

由一月一日到十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 I
mod. I

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經過庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			累計 PARCIAL	總合計 TOTAL				累計 PARCIAL	總合計 TOTAL
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes:				04-01-02-01-02	按撤卸金制度所作之補償 Compens. p/o regime de sobrevivência	$0.00	$31,036.00	
08-04-00-00	臨時及未列明之收入 Receitas eventuais e não especificadas	$0.00	$105,000.00	$97,575,443.38	04-01-05-00	其他 Outras	$0.00	$0.00	
					04-03-00-00	私人 Particulares			
	資本收入 Receitas de Capital				04-03-01-00-00	對暴力罪行受害人的援助 Subsídio às vítimas de crimes violentos	$0.00	$150,000.00	
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital			$0.00					
13-01-00-00	上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior			$0.00	05-00-00-00	其他經常開支： Outras Despesas Correntes:			
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	$0.00	$79,760.00	79,760.00	05-02-00-00	保險： Seguros:			
					05-02-01-00	人員 Pessoal	$0.00	$1,744.00	
	隨交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES				05-02-02-00	物料 Material	$0.00	$0.00	
					05-02-04-00	車輛 Viaturas	$0.00	$8,407.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				05-03-00-00	返還 Restituições	$0.00	$151,610.90	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$0.00	$0.00	05-04-00-00	雜項： Diversas:			
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		$0.00		05-04-00-00-01	備用金撥款 Dotação Provisional	$0.00	$0.00	
	其他 Outras		$0.00		05-04-00-00-06	澳門律師公會在訴訟費用及手續方面之分享 Participação da Associação Advogados de Macau	$0.00	$1,850,000.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria								
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$269,167.00		05-04-00-00-08	十二月二十八日第62/98/M號法令第三條第五款所指之選擇之補償 Compensação pela opção prev. no. 5 do Art.°3 do D.L. 62/98/M, de 28 de Dezembro	$0.00	$18,740.00	
	其他 Outras		$0.00	$269,167.00	05-04-00-00-19	社會保障基金之負擔 Encargos relativos à contribuição p/FSS	$0.00	$3,120.00	$35,757,372.41
						資本開支 Despesas de Capital			
					07-00-00-00	投資： Investimentos:			
					07-02-00-00	房屋 Habitações	$0.00	$0.00	
					07-03-00-00	樓宇 Edifícios	$0.00	$0.00	
					07-03-00-00-01	設施之改善 Melhoramento das instalações	$0.00	$10,990,187.60	
					07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	$0.00	$11,300.00	
					07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	$0.00	$2,354,784.00	$13,356,271.60
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$0.00	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		$0.00	
						其他 Outras		$0.00	
						司庫活動 Operações de tesouraria:			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$269,167.00	
						其他 Outras		$0.00	$269,167.00

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

司法、登記暨公證公庫
COFRE DE JUSTIÇA E DOS REGISTOS E NOTARIADO

年度：二零零二

ANO DE 2002

由一月一日到十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式1
mod.1

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過賬項 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過賬項 Que passaram pelos cofres do serviço 總計 PARCIAL	合計 TOTAL			未經過賬項 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過賬項 Que passaram pelos cofres do serviço 總計 PARCIAL	合計 TOTAL
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						預算撥款 De dotações orçamentais		$124,087,393.15	
						第三者資源 De recursos de terceiros:			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除	$0.00	$0.00	
						De descontos em vencimentos e salários			
						徵收（澳門特別行政區預算）	$0.00	$0.00	
						De cobranças (OR)			
						其他 Outras	$0.00	$0.00	
						可廉活動 Operações de tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除		$0.00	
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras		$0.00	$124,087,393.15
						存放於 Sendo			
						庫房 Em cofre $0.00			
						儲金局Na CEP $93,757,307.63			
						中國銀行No BOC $30,296,255.92			
						大西洋銀行No BNU $33,829.60			
						$124,087,393.15			
合計 TOTAL		$0.00	//////////	$173,201,037.16	合計 TOTAL		$0.00	//////////	$173,201,037.16
總計 TOTAL GERAL				$173,470,204.16	總計 TOTAL GERAL				$173,470,204.16

會議通過日期：21 / 03 / 2003

Aprovada em sessão de / 03 / 2003

行政委員會
O Conselho Administrativo,

主席 O Presidente,

張永春
Cheong Weng Chon

委員 A Vogal,

甄倩敏
Ian Sin Man

委員 O Vogal,

李勝里
Lei Seng Lei

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

印務局
Imprensa Oficial

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
二OO二年度
ANO DE 2002
一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 TOTAL	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 TOTAL
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	本身資源		$26,892,709.71			經常性開支 Despesas correntes			
	De recursos próprios				01-00-00-00	人員 Pessoal			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei			
	從薪俸及工資所作之扣除		$ -.--		01-01-01-01	薪俸或服務費	$ -.--	$7,332,995.90	
	De descontos em vencimentos e salários					Vencimentos ou honorários			
	徵收(澳門特別行政區預算)		$ -.--		01-01-01-02	年資獎金		$150,005.70	
	De cobranças (OR)					Prémio de antiguidade			
	其他		$ -.--		01-01-02-00	編制外人員 Pessoal além do quadro			
	Outras				01-01-02-01	報酬	$ -.--	$1,091,375.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria					Remunerações			
	從薪俸及工資所作之扣除		$ -.--		01-01-02-02	年資獎金	$ -.--	$ -.--	
	De descontos em vencimentos e salários					Prémio de antiguidade			
	其他		$ -.--	$26,892,709.71	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diversos			
	Outras				01-01-03-01	報酬	$ -.--	$ -.--	
						Remunerações			
轉下頁 A transportar				$26,892,709.71	轉下頁 A transportar			$8,574,376.60	

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

印務局
Imprensa Oficial

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	接上頁 Transporte			$26,892,709.71		接上頁 Transporte		$8,574,376.60	
	存放於 Sendo 庫房 $ -.-- Em cofre 大西洋銀行 No BNU 往來存款/Conta à ordem 0018020661117 $ 6,892,709.71 定期存款/Conta a prazo 9002222592 $ 13,000,000.00 9002244556 $ 2,000,000.00 9002244505 $ 5,000,000.00 $ 26,892,709.71								
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS								
	經常性收入 Receitas correntes								
04-03-01	銀行存款利息 ..... Juros de depósitos bancários	$ -.--	$225,118.15		01-01-03-02	年資獎金 ..... Prémio de antiguidade	$ -.--	$ -.--	
05-01-01	特區政府津貼 ..... Subsídio do Governo da RAEM	$ -.--	$ -.--		01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros			
07-08-01	澳門特別行政區公報，其副刊及目錄之出售 .. Venda de B.O. da RAEM, seus suplementos e índices	$ -.--	$96,342.14		01-01-04-01	工資 ..... Salários	$ -.--	$2,921,255.40	
07-08-02	公告、告示、通告及其他之刊登 ..... Publicação de anúncios, editais, avisos e outros	$ -.--	$10,117,254.00		01-01-04-02	年資獎金 ..... Prémio de antiguidade	$ -.--	$252,902.60	
07-08-03	表格及小冊子之出售 ..... Venda de impressos e separatas	$ -.--	$6,687,594.94		01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual			
07-08-04	澳門特別行政區公報之訂閱 ..... Assinatura do B.O. da RAEM	$ -.--	$475,862.58		01-01-05-01	工資 ..... Salários	$ -.--	$3,970,251.40	
07-08-05	提供予公共部門之表格、書籍及刊物 ..... Fornecimento de impressos, livros e publicações aos Serviços Públicos	$ -.--	$14,742,228.90		01-01-06-00	重疊薪俸 ..... Duplicação de vencimentos	$ -.--	$135,041.70	
					01-01-07-00	固定及長期酬勞 ..... Gratificações certas e permanentes	$ -.--	$204,334.00	
					01-01-09-00	聖誕津貼 ..... Subsídio de Natal	$ -.--	$1,309,485.00	
					01-01-10-00	假期津貼 ..... Subsídio de férias	$ -.--	$1,323,917.00	
					01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias			
					01-02-03-00	超時工作津貼 Horas extraordinárias			
					01-02-03-00-01	超時工作 ..... Trabalho extraordinário	$ -.--	$557,564.30	
					01-02-04-00	錯算補助 ..... Abono para falhas	$ -.--	$37,226.00	
					01-02-05-00	出席費 ..... Senhas de presença	$ -.--	$ -.--	
					01-02-06-00	房屋津貼 ..... Subsídio de residência	$ -.--	$907,890.00	
					01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie			
					01-03-01-00	私人電話 ..... Telefones individuais	$ -.--	$1,848.00	
					01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 ..... Alimentação e alojamento - - Espécie	$ -.--	$12,606.80	
轉下頁 A transportar			$32,344,400.71	$26,892,709.71	轉下頁 A transportar			$20,188,698.80	

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

印務局
Imprensa Oficial

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	接上頁 Transporte		$32,344,400.71	$26,892,709.71		接上頁 Transporte		$20,188,698.80	
07-08-06	私人服務 ..... Trabalhos particulares	$ -.--	$81,150.00		01-05-00-00	社會福利金 Previdência social			
07-10-01	各項手續費 ..... Emolumentos diversos	$ -.--	$0.00		01-05-01-00	家庭津貼 ..... Subsídio de família	$ -.--	$291,760.00	
08-04-00	臨時及未列明之收入 ..... Receitas eventuais e não especificadas	$ -.--	$0.00	$32,425,550.71	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 ..... Abonos diversos - Previdência social	$ -.--	$9,200.00	
	資本收入 Receitas de capital				01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos			
14-00-00	非從支付中扣減之退回 .. Reposições não abatidas nos pagamentos		$44,460.00	$44,460.00	01-06-02-00	服裝及個人物品 - 負擔補償 ..... Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	$ -.--	$7,120.00	
	爲交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES				01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-06-03-01	啓程津貼 ..... Ajudas de custo de embarque	$ -.--	$11,950.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 ..... De descontos em vencimentos e salários	$ -.--	$7,740.00		01-06-03-02	日津貼 ..... Ajudas de custo diárias	$ -.--	$45,950.00	
	徵收(澳門特別行政區預算)..... De cobranças (OR)		$15,608.00		01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 ..... Outros abonos - Compensação de encargos	$ -.--	$ -.--	
	其他 ..... Outras		$ -.--	$23,348.00	02-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços			
	司庫活動 Operações de Tesouraria				02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros			
	從薪俸及工資所作之扣除 ..... De descontos em vencimentos e salários	$ -.--	$1,714,323.20		02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 ..... Material de educação, cultura e recreio	$ -.--	$1,753.60	
					02-01-05-00	工場、修理場及化驗室用品 ..... Material fabril, oficinal e de laboratório	$ -.--	$ -.--	
					02-01-06-00	榮譽及招待物品 ..... Material honorífico e de representação	$ -.--	$ -.--	
					02-01-07-00	辦事處設備 ..... Equipamento de secretaria	$ -.--	$54,278.00	
					02-01-08-00	其他耐用品 ..... Outros bens duradouros	$ -.--	$103,707.00	
	轉下頁 A transportar		$1,714,323.20	$59,386,068.42		轉下頁 A transportar		$20,714,417.40	

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

印務局
Imprensa Oficial

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAL				單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	接上頁 Transporte		$1,714,323.20	$59,386,068.42		接上頁 Transporte		$20,714,417.40	
	其他				02-02-00-00	非耐用品			
	Outras					Bens não duradouros			
	聖誕聯歡活動津貼		$9,900.00		02-02-01-00	原料及附料	$ -.--	$2,765,447.70	
	Subsídio para as festividades de Natal				02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃料及潤滑劑	$ -.--	$22,954.00	
	按金/2002		$1,684,725.00			Combustíveis e lubrificantes			
	Depósito/2002				02-02-04-00	辦事處消耗	$ -.--	$84,788.70	
	應退款項/2001		$25,271.00			Consumos de secretaria			
	Montante para ser restituído/2001				02-02-07-00	其他非耐用品	$ -.--	$53,046.00	
	應退款項/2000		$13,440.00			Outros bens não duradouros			
	Montante para ser restituído/2000				02-03-00-00	勞務之取得			
	應退款項/1999		$28,727.00	$3,476,386.20		Aquisição de serviços			
	Montante para ser restituído/1999				02-03-01-00	資產之保養及利用	$ -.--	$911,911.30	
						Conservação e aproveitamento de bens			
					02-03-02-00	設施之負擔			
						Encargos das instalações			
					02-03-02-01	電費	$ -.--	$628,157.10	
						Energia eléctrica			
					02-03-02-02	設施之其他負擔	$ -.--	$166,155.80	
						Outros encargos das instalações			
					02-03-03-00	衛生之負擔	$ -.--	$6,240.00	
						Encargos com a saúde			
					02-03-04-00	資產之租賃	$ -.--	$101,250.00	
						Locação de bens			
					02-03-05-00	交通及通訊			
						Transportes e comunicações			
					02-03-05-01	特別假期之交通費	$ -.--	$19,614.00	
						Transportes por motivo de licença especial			
					02-03-05-02	其他原因之交通費	$ -.--	$ -.--	
						Transportes por outros motivos			
					02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	$ -.--	$257,478.00	
						Outros encargos de transportes e comunicações			
					02-03-06-00	招待費	$ -.--	$ -.--	
						Representação			
					02-03-07-00	廣告及宣傳	$ -.--	$ -.--	
						Publicidade e propaganda			
轉下頁 A transportar				$62,862,454.62	轉下頁 A transportar			$25,731,460.00	

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

印務局
Imprensa Oficial

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAL				單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	接上頁 Transporte			$62,862,454.62		接上頁 Transporte		$25,731,460.00	
					02-03-08-00	各項特別工作	$ -.--	$744,424.80	
					02-03-09-00	Trabalhos especiais diversos 未列明之負擔			
					02-03-09-00-01	Encargos não especificados 人員培訓	$ -.--	$19,420.00	
					02-03-09-00-02	Formação de pessoal 雜項	$ -.--	$1,994.60	
					04-00-00-00	Diversos 經常性轉移			
					04-01-00-00	Transferências correntes 公營部門			
					04-01-02-00	Sector público 自治基金組織			
					04-01-02-01	Fundos autónomos 退休基金會			
					04-01-02-01-01	Fundo de Pensões 退休金補償	$ -.--	$1,966,584.00	
					04-01-02-01-02	Compensação para a aposentação 撫卹金補償	$ -.--	$218,966.00	
					04-01-05-01	Compensação para a sobrevivência 澳門廣播電視有限公司之公司資本之出資	$ -.--	$29,553.00	
					05-00-00-00	Participação no capital social da TDM, SARL 其他經常性開支			
					05-02-00-00	Outras despesas correntes 保險			
					05-02-01-00	Seguros 人員	$ -.--	$5,834.00	
					05-02-02-00	Pessoal 物料	$ -.--	$5,946.00	
					05-02-04-00	Material 車輛	$ -.--	$6,463.50	
						Viaturas			
轉下頁 A transportar				$62,862,454.62	轉下頁 A transportar			$28,730,645.90	

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

印務局
Imprensa Oficial

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAL				單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	接上頁 Transporte			$62,862,454.62		接上頁 Transporte		$28,730,645.90	
					05-03-00-00-01	不適當徵收之收益之歸還 ..... Restituição de rendimentos indevidamente cobrados	$ -.--	$ -.--	
					05-04-00-00	雜項 Diversas			
					05-04-00-01	負擔之備用金撥款 ..... Dotação provisional para encargos	$ -.--	$ -.--	
					05-04-00-00-05	未列明偶然的開支 ..... Despesas eventuais e não especificadas	$ -.--	$44,067.50	
					05-04-00-00-12	根據十二月二十八日第62/98/M法令第三條第五款規定選擇之補償 ..... Compensação pela opção prevista no nº. 5 do artigo 3º. do Decreto-Lei nº. 62/98/M, de 28 de Dezembro	$ -.--	$48,010.00	
					05-04-00-00-19	社會保障基金供款之負擔(五月二十七日第25/96/M號法令) ..... Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social (D.L. nº. 25/96/M, de 27 de Maio)	$ -.--	$15,840.00	$28,838,563.40
						資本開支 Despesas de capital			
					07-00-00-00	投資 Investimentos			
					07-09-00-00	運輸物料 ..... Material de transporte	$ -.--	$ -.--	
					07-10-00-00	機器及設備 ..... Maquinaria e equipamento	$ -.--	$221,466.00	$221,466.00
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 ..... De descontos em vencimentos e salários	$ -.--	$7,740.00	
	轉下頁 A transportar			$62,862,454.62		轉下頁 A transportar		$7,740.00	$29,060,029.40



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

印務局
Imprensa Oficial

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	接上頁 Transporte			$62,862,454.62		接上頁 Transporte		$7,740.00	$29,060,029.40
						徵收(澳門特別行政區預算) ...		$15,608.00	
						De cobranças (OR)			
						其他	$ -.--	$ -.--	$23,348.00
						Outras			
						司庫活動			
						Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資			
						所作之扣除	$ -.--	$1,714,323.20	
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他			
						Outras			
						聖誕聯歡活動津貼	$ -.--	$9,900.00	
						Subsídio para as festividades de Natal			
						由按金轉爲收入/2002	$ -.--	$1,424,669.00	
						A conversão do depósito em receita			
						退還款項/2002	$ -.--	$225,011.00	
						Montante restituído/2002			
						退還款項/2001	$ -.--	$6,892.00	
						Montante restituído/2001			
						退還款項/2000	$ -.--	$108.00	
						Montante restituído/2000			
						退還款項/1999	$ -.--	$ -.--	$3,380,903.20
						Montante restituído/1999			
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源	$ -.--	$30,302,691.02	
						De recursos próprios			
						第三者資源			
						De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入			
						Receita da RAEM			
						從薪俸及工資			
						所作之扣除	$ -.--	$ -.--	
						De descontos em vencimentos e salários			
						徵收(澳門特別行政區預算)	$ -.--	$ -.--	
						De cobranças (OR)			
						其他	$ -.--	$ -.--	
						Outras			
	轉下頁 A transportar			$62,862,454.62		轉下頁 A transportar		$30,302,691.02	$32,464,280.60

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
印務局
Imprensa Oficial

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 TOTAL	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 TOTAL
	接上頁 Transporte			$62,862,454.62		接上頁 Transporte		$30,302,691.02	$32,464,280.60
						司庫活動 Operações de Tesouraria 從薪俸及工資所作之扣除 ..... De descontos em vencimentos e salários 其他 Outras 按金/2002	$ -.--	$6,000.00	
						Depósito/2002 應退款項/2002	$ -.--	$29,045.00	
						Montante para ser restituído/2002 應退款項/2001	$ -.--	$18,379.00	
						Montante para ser restituído/2001 應退款項/2000	$ -.--	$13,332.00	
						Montante para ser restituído/2000 應退款項/1999	$ -.--	$28,727.00	$30,398,174.02
						Montante para ser restituído/1999 存放於 Sendo 庫房 $95,483.00 Em cofre 大西洋銀行 No BNU 往來存款 Conta à ordem 0018020661117 $10,302,691.02 定期存款 Conta à prazo 9002799368 $13,000,000.00 9002811217 $2,000,000.00 9002811302 $5,000,000.00 $30,398,174.02			
合計 TOTAL		$ -.--		$62,862,454.62	合計 TOTAL		$ -.--		$62,862,454.62
總計 TOTAL GERAL				$62,862,454.62	總計 TOTAL GERAL				$62,862,454.62

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

印務局
Imprensa Oficial

行政管理委員會主席
O Presidente
do Conselho Administrativo

馬丁士
António Martins

委員
Os Vogais

Alberto Ferreira Leão

莊綺雯
Chong Yi Man
(財政局代表)
(Representante dos Serviços de Finanças)

會議通過日期：二OO三年三月十四日
Aprovada em sessão de 14 de Março de 2003

退休基金會
Fundo de Pensões

資產負債表
BALANÇO
於十二月三十一日
EM 31 DE DEZEMBRO

(澳門幣 Patacas)

會計帳目代號 CÓDIGO DAS CONTAS	- 資產 - - ACTIVO -	2002	2001	變動 VARIAÇÕES %
	流動資金：			
	DISPONIBILIDADES:			
11	現金 Caixa	3,000.00	3,000.00	0.0
12	往來存款 Depósitos à Ordem	4,588,465.84	1,862,303.72	146.4
		4,591,465.84	**1,865,303.72**	146.2
	短期債權：			
	CRÉDITOS A CURTO PRAZO:			
141	定期存款 - 澳門幣 Depósitos a Prazo - MOP	495,487,183.17	249,302,879.55	98.7
145	定期存款 - 歐元 Depósitos a Prazo - EUR	6,179,746.24	5,048,116.60	22.4
147	定期存款 - 美元 Depósitos a Prazo - USD	1,461,408,846.21	1,063,809,446.13	37.4
264	應收供款 Devedores por Descontos	393,482.00	2,764,204.00	-85.8
269	其他債權 Outros Devedores	704,181.30	710,733.85	-0.9
283	預付退休金 Adiantamentos sobre Pensões	0.00	52,142.20	-100.0
		1,964,173,438.92	**1,321,687,522.33**	48.6
	固定資產：			
	IMOBILIZAÇÕES:			
411	短期證券投資 Aplicações de Curto Prazo em Títulos	2,415,853,254.79	2,435,114,476.62	-0.8
412	中、長期證券投資 Aplicações de Médio e Longo Prazos em Títulos	0.00	115,710,033.04	-100.0
415	財務投資 - 其他 Aplicações Financeiras - Outras	36,579,334.26	36,579,334.26	0.0
425	運輸工具 Material de Carga e Transporte	168,431.00	231,753.90	-27.3
426	行政設備及各種傢具 Equipamento Administrativo e Social/Mobiliário Diverso	1,681,765.10	1,608,371.70	4.6
428	資訊設備及軟件 Equipamento e Programas de Informática	1,882,989.16	2,024,088.80	-7.0
481	攤折及重置累積 - 不動產投資 Amort./Reint. Acumuladas - Investimentos em Imóveis	(6,410,250.00)	(5,952,375.00)	7.7
482	攤折及重置累積 - 有形資產 Amort./Reint. Acumuladas - Imobilizações Corpóreas	(2,626,844.63)	(2,876,503.91)	-8.7
		2,447,128,679.68	**2,582,439,179.41**	-5.2
	預付費用及應收收益：			
	ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS:			
271	應收收益 Acréscimos de Proveitos	11,130,686.00	5,068,801.71	119.6
272	預付費用 Custos Diferidos	44,895.00	41,355.20	8.6
		11,175,581.00	**5,110,156.91**	118.7
	資產總額 TOTAL DO ACTIVO	**4,427,069,165.44**	**3,911,102,162.37**	13.2

資產負債表
BALANÇO
於十二月三十一日
EM 31 DE DEZEMBRO

(澳門幣 Patacas)

會計帳目代號 CÓDIGO DAS CONTAS	- 負債 - - PASSIVO -	2002	2001	變動 VARIAÇÕES %
	短期債務：			
	DÉBITOS A CURTO PRAZO:			
269	其他債務 Outros Credores	2,610,388.00	0.00	-
	應付費用及預收收益：			
	ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS:			
273	應付費用 Acréscimos de Custos	282,123.90	143,685.18	96.3
	負債總額 TOTAL DO PASSIVO	**2,892,511.90**	**143,685.18**	1,913.1
	- 資本淨值 - - SITUAÇÃO LÍQUIDA -			
	財產：			
	PATRIMÓNIO:			
5111	特區預算的轉移 Transferência do Orçamento da RAEM	412,376,995.00	412,376,995.00	0.0
5112	自治實體的轉移 Transferência das Entidades Autónomas	219,016,290.00	219,016,290.00	0.0
591986-2001	損益累積 Resultados Transitados	3,279,565,192.19	2,746,829,092.44	19.4
		3,910,958,477.19	**3,378,222,377.44**	15.8
	損益累積：			
	RESULTADOS APURADOS NO EXERCÍCIO:			
592002	本年度損益 Apurados no Exercício	513,218,176.35	532,736,099.75	-3.7
	資本淨值總額 TOTAL DA SITUAÇÃO LÍQUIDA	**4,424,176,653.54**	**3,910,958,477.19**	13.1
	負債及資本淨值總額 TOTAL DO PASSIVO E DA SITUAÇÃO LÍQUIDA	**4,427,069,165.44**	**3,911,102,162.37**	13.2

退休基金會
Fundo de Pensões
損益表 - 截至十二月三十一日
DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS - EM 31 DE DEZEMBRO

(澳門幣 Patacas)

會計帳目代號 CÓDIGO DAS CONTAS	- 支出 - - DÉBITO -	2002	2001	變動 VARIAÇÕES %
	退休人員級別的退休金及其他給付：			
	PENSÕES E OUTRAS PRESTAÇÕES ÀS CLASSES INACTIVAS:			
611	退休金及其他補助 Pensões e Outros Abonos	61,697,539.90	48,173,436.80	28.1
612	退休人員級別的其他給付 Outras Prestações às Classes Inactivas	448,664.10	798,477.70	-43.8
		62,146,204.00	48,971,914.50	26.9
	第三者作出之供應及提出之勞務：			
	FORNECIMENTOS E SERVIÇOS DE TERCEIROS:			
631	第三者作出之供應 Fornecimentos de Terceiros	304,745.30	266,579.30	14.3
632	第三者提供之勞務（I） Serviços de Terceiros (I)	1,280,850.18	1,287,970.98	-0.6
633	第三者提供之勞務（II） Serviços de Terceiros (II)	167,996.40	161,345.10	4.1
		1,753,591.88	1,715,895.38	2.2
	人事費用：			
	DESPESAS COM O PESSOAL:			
641	管理層報酬 Remunerações dos Corpos Gerentes	1,644,030.70	1,756,123.80	-6.4
642	員工報酬 Remunerações do Pessoal	15,561,862.72	15,508,752.70	0.3
643	額外報酬 Remunerações Adicionais	83,586.90	24,113.50	246.6
644	報酬負擔 Encargos sobre Remunerações	2,409,200.00	2,368,482.00	1.7
645	員工培訓 Formação de Pessoal	15,950.00	16,740.00	-4.7
647	工作意外及職業病保險 Seguros de Acidentes no Trabalho e Doenças Profissionais	1,415.00	3,492.20	-59.5
648	其他人事費用 Outras Despesas Com o Pessoal	36,775.10	55,234.10	-33.4
		19,752,820.42	19,732,938.30	0.1
	其他營運開支及虧損：			
	OUTROS CUSTOS E PERDAS OPERACIONAIS:			
658	其他運作開支及虧損 Outros Custos e Perdas Operacionais	1,740.40	9,202.00	-81.1
	本年度之攤折及重置：			
	AMORTIZAÇÕES E REINTENGRAÇÕES DO EXERCÍCIO:			
66	本年度之攤折及重置 Amortizações/Reintegrações do Exercício	445,439.52	274,173.71	62.5
	小結 SUBTOTAL	84,099,796.22	70,704,123.89	18.9
	財務開支及虧損：			
	CUSTOS E PERDAS FINANCEIROS:			
683	不動產投資之攤折 Amortizações de Investimentos em Imóveis	457,875.00	457,875.00	0.0
685	兌換差額損失 Diferenças de Câmbio Desfavoráveis	645,263.26	1,598,745.47	-59.6
687	財務投資虧損 Perdas em Aplicações Financeiras	289,576,866.03	420,831,736.43	-31.2
688	其他財務開支及虧損 Outros Custos e Perdas Financeiros	4,404.49	35,332.62	-87.5
		290,684,408.78	422,923,689.52	-31.3
	小結 SUBTOTAL	374,784,205.00	493,627,813.41	-24.1
	非經常性開支及虧損：			
	CUSTOS E PERDAS EXTRAORDINÁRIOS:			
694	固定資產之虧損 Perdas em Imobilizações	18,213.98	7,052.07	158.3
697	前期之修正 Correcções Relativas a Exercícios Anteriores	1,017,572.12	1,784,510.77	-43.0
		1,035,786.10	1,791,562.84	-42.2
	小結 SUBTOTAL	375,819,991.10	495,419,376.25	-24.1
	損益淨額：			
	RESULTADOS LÍQUIDOS:			
88	損益淨額 Resultados Líquidos	513,218,176.35	532,736,099.75	-3.7
	總額 TOTAL	889,038,167.45	1,028,155,476.00	-13.5



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

退休基金會
Fundo de Pensões

損益表 - 截至十二月三十一日
DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS - EM 31 DE DEZEMBRO

(澳門幣 Patacas)

會計帳目代號 CÓDIGO DAS CONTAS	- 收入 - - CRÉDITO -	2002	2001	變動 VARIAÇÕES %
	供款及共同分擔：			
	DESCONTOS E COMPARTICIPAÇÕES:			
711	退休金及撫卹金制度之供款 Descontos para Aposentação e Sobrevivência	224,251,851.00	217,396,115.00	3.2
712	退休金及撫卹金制度之共同分擔 Comparticipações para Aposentação e Sobrevivência	448,148,346.00	434,665,367.00	3.1
		672,400,197.00	652,061,482.00	3.1
	營運補貼：			
	SUBSÍDIOS DESTINADOS À EXPLORAÇÃO:			
741	澳門賽馬有限公司之補償 Compensação da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau, S.A.R.L.	27,227,895.00	41,296,578.00	-34.1
		27,227,895.00	41,296,578.00	-34.1
	附屬收益：			
	RECEITAS SUPLEMENTARES:			
751	都市性房地產租金 Renda de Prédios Urbanos	3,960,000.00	3,960,000.00	0.0
	小結 SUBTOTAL	703,588,092.00	697,318,060.00	0.9
	財務收益及盈餘：			
	PROVEITOS E GANHOS FINANCEIROS:			
781	利息所得 Juros Obtidos	31,805,800.61	46,093,706.64	-31.0
785	兌換差額收益 Diferenças de Câmbio Favoráveis	1,479,355.64	569,641.46	159.7
787	財務投資之盈餘 Ganhos em Aplicações Financeiras	151,840,301.14	283,354,000.21	-46.4
		185,125,457.39	330,017,348.31	-43.9
	小結 SUBTOTAL	888,713,549.39	1,027,335,408.31	-13.5
	非經常性收益及盈餘：			
	PROVEITOS E GANHOS EXTRAORDINÁRIOS:			
797	前期之修正 Correcções Relativas a Exercícios Anteriores	89,315.12	696,975.59	-87.2
798	其他非經常性收益及盈餘 Outros Proveitos e Ganhos Extraordinários	235,302.94	123,092.10	91.2
		324,618.06	820,067.69	-60.4
	總額 TOTAL	889,038,167.45	1,028,155,476.00	-13.5

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零二
ANO DE: 2002
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式1
Mod. 1

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					預算開支 Despesas Orçamentais 經常性開支 Despesas correntes			
13-01-00-00	本身資源 De recursos próprios		490,095,264.99						
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-00-00-00	人員 Pessoal			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM								
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes			
	代收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)				01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei			
	其他 Outras								
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		9,402,958.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		9,310.00	
	其他 Outras			490,095,264.99					
	存放於 Sendo:				01-01-02-00	編制外人員 Pessoal além do quadro			
	銀行 no banco								
	定期存款 Depósitos a prazo				01-01-02-01	報酬 Remunerações		2,659,840.50	
	- 中國銀行 Banco da China								
	01-88-30-005496	60,676,431.70			01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		0.00	
	- 大豐銀行 Banco Tai Fung								
	601-6-12385-4	96,815,497.91			01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual			
	- 澳門國業銀行 Banco Comercial de Macau, S.A.								
	65641	101,520,188.25			01-01-05-01	工資 Salários		709,454.00	
	- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino								
	0000803213 67,440,000.00				01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		39,867.00	
	1,200,000.00								
	27,400,000.00	96,040,000.00			01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		217,016.00	
	港元定期存款 Depósitos a prazo em H.K. dolares (X 1.03)								
	- 大豐銀行 Banco Tai Fung				01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		1,082,731.00	
	601-6-12385-4	40,427,500.00							
					01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias		999,021.00	
	給予失業者之援助之定期存款 （款項來自伍仟萬澳款） Depósitos a prazo destinado à assistência a desempregados (Verba de dotação de 50 milhões)				01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias			
	- 澳門國業銀行 Banco Comercial de Macau, S.A.				01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias			
	65641 5,108,743.21								
	200,000.00	5,308,743.21			01-02-03-00-01	超時工作津貼 Trabalho extraordinário		36,502.00	

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零二
ANO DE: 2002
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式I
Mod. I

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
	援助失業人士之定期存款 （款項來自壹仟萬澳款） Depósito a apoio a desempregados (Verba de dotação de 10 milhões) - 中國銀行 Banco da China 01-88-30-005496 8,280,809.80 600,000.00			8,880,809.80	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas		30,496.00	
					01-02-05-00	出席費 Senhas de presença		0.00	
					01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência		486,925.00	
	援助建造業失業工人之定期存款 （款項來自貳佰萬澳款） Apoio a desempregados dos operários de construção (Verba de dotação de 2 milhões) - 中國銀行 Banco da China 01-88-30-005496 1,241,540.00 100,000.00			1,341,540.00	01-03-00-00	實物補助 Abono em espécie			
					01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais		5,015.84	
					01-03-03-00	服裝及個人物品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais-Espécie		0.00	
					01-05-00-00	社會福利金 Previdência social			
	援助失業人士之定期存款 （款項來自叁仟萬澳款） Depósito a apoio a desempregados (Verba de dotação de 30 milhões) - 澳門商業銀行 Banco Comercial de Macau, S.A. 65641 11,712,603.41 4,500,000.00			16,212,603.41	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família		173,330.00	
					01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos-Previdência social		136,795.70	
					01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos			
	援助失業人士之定期存款- 4000名額 Depósito a apoio a desempregados- 4000 lugares - 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino 0000803213			62,540,000.00	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos			
					01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque		7,500.00	
					01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		30,165.33	
					01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos-Compensação de encargos		0.00	16,026,917.37
	活期存款 Depósitos à ordem - 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino 8032131113 153,569.11				02-00-00-00	貨產及勞務 Bens e Serviços			
					02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros			
	- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino 9001863960 32,695.30				02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação,cultura e recreio		3,837.60	

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零二
ANO DE: 2002
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式1
Mod. 1

借方 DÉBITO						貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
				單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	- 澳門商業銀行 Banco Comercial de Macau, S.A.					02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		48,858.30	
	8065641111	41,819.70				02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		11,513.00	
	- 中國銀行 Banco da China					02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros			
	01-012-078714-2	98,336.10				02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		4,973.04	
	- 中國銀行 Banco da China					02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		376,406.82	
	01-012-078752-4	5,530.50	331,950.71			02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		38,945.50	
			490,095,264.99			02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços			
						02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		210,142.79	
						02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações			
						02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		343,858.00	
						02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		310,949.80	
						02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			
						02-03-05-01	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial		86,235.00	
						02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		4,107.30	
						02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		287,858.22	
						02-03-06-00	招待費 Representação		19,691.10	
						02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		98,281.00	

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零二
ANO DE: 2002
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式I
Mod. I

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	預算收入 Receitas orçamentais				02-03-08-00	各項特別工作		719,900.00	
	經常性收入 Receitas Correntes					Trabalhos especiais diversos			
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁				02-03-09-00	未列明之負擔		172,578.50	2,738,135.97
	Taxas, multas e outras penalidades					Encargos não especificados			
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁				04-00-00-00	經常性轉移			
	Multas e outras penalidades					Transferências correntes			
03-02-01-00	違反工作意外及職業病法律之罰款		100,500.00		04-01-00-00	公營部門			
	Multas por infracção à lei de acidentes de trabalho e de doenças profissionais					Sector público			
03-02-02-00	違反社會保障基金法律之罰款		336,100.00		04-01-02-00	自治基金			
	Multas por infracção da lei do FSS					Fundos autónomos			
03-02-03-00	其他罰款		82,000.00		04-01-02-01	退休基金			
	Outras multas					Fundo de Pensões			
03-02-04-00	遲延利息		295,962.00	814,562.00	04-01-02-01-01	按退休金制度所作之補償		1,813,066.00	
	Juros de mora					Compensação para o regime de aposentação			
04-00-00-00	財產收益				04-01-02-01-02	按撫卹金制度所作之補償		201,658.00	
	Rendimentos de propriedade					Compensação para o regime de sobrevivência			
04-03-00-00	利息及其他部門				04-03-00-00	私人			
	Juros e outros sectores					Particulares			
04-03-01-00	財務投資收益		6,490,043.16		04-03-00-00-01	養老金		100,327,690.00	
	Rendimentos de aplicações financeiras					Pensão de velhice			
04-03-02-00	給予社會保障基金用於援助失業者款項之收益		34,029.13		04-03-00-00-02	殘疾金		8,672,150.03	
	Rendimentos da verba atribuída ao FSS destinada a apoio a desempregados					Pensão de invalidez			
04-03-03-00	澳門特別行政區財政預算撥款之收益 (款項來自一仟萬撥款)		40,079.50		04-03-00-00-03	救濟金		42,395,800.00	
	Rendimentos de transferências do orçamento da RAEM (verba de dotação de 10 milhões)					Pensão social			
04-03-04-00	援助建造業失業工人撥款之收益		17,015.50		04-03-00-00-04	特別給付		12,213,300.00	
	Rendimentos da verba destinada a apoio aos operários desempregados da construção civil					Prestação extraordinária			
04-03-05-00	澳門特別行政區財政預算撥款之收益 (款項來自三仟萬撥款)		48,952.69		04-03-00-00-05	失業津貼		25,791,550.00	
	Rendimentos de transferências do orçamento da RAEM (verba de dotação de 30 milhões)					Subsídio de desemprego			
04-03-06-00	澳門特別行政區財政預算撥款之收益 (款項來自2002年之三仟萬撥款)		326,075.42		04-03-00-00-06	疾病津貼		1,583,845.00	
	Rendimentos de transferências do orçamento da RAEM (verba de dotação de 30 milhões de 2002)					Subsídio de doença			
04-03-07-00	開辦職業技能培訓班和專業知識進修班計劃之撥款收益		861,218.95	7,817,414.45	04-03-00-00-07	結婚津貼		936,000.00	
	Rendimentos de dotação para o projecto de abertura de cursos de formação de técnicas profissionais e cursos de aperfeiçoamento dos conhecimentos profissionais					Subsídio de casamento			
					04-03-00-00-08	出生津貼		1,805,000.00	
						Subsídio de nascimento			
05-00-00-00	轉移				04-03-00-00-09	喪葬津貼		596,700.00	
	Transferências					Subsídio de funeral			

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零二
ANO DE: 2002
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式1
Mod. 1

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total
05-01-00-00	公營部門			
	Sector público			
05-01-01-00	法定收入		78,000,000.00	
	Receita legal			
05-01-02-00	澳門特別行政區財政預算之撥款		90,000,000.00	168,000,000.00
	Transferências do orçamento da RAEM			
08-00-00-00	其他經常性收入			
	Outras receitas correntes			
08-01-00-00	供款			
	Contribuições			
08-01-01-00	僱主供款			
	Das entidades patronais			
08-01-01-01	爲長期工作合同之本地工人繳付之供款		39,474,180.00	
	Por trabalhadores residentes com contrato de trabalho permanente			
08-01-01-02	爲非長期工作合同之本地工人繳付之供款		758,655.00	
	Por trabalhadores residentes com contrato de trabalho não permanente			
08-01-01-03	爲非本地工人繳付之供款		13,085,235.00	
	Por trabalhadores não residentes			
08-01-02-00	工人之供款			
	Dos trabalhadores			
08-01-02-01	長期工作合同之本地工人繳付之供款		19,737,090.00	
	Trabalhadores residentes com contrato de trabalho permanente			
08-01-02-02	非長期工作合同之本地工人繳付之供款		379,327.50	
	Trabalhadores residentes com contrato de trabalho não permanente			
08-01-03-00	自願供款		3,247,910.00	
	Pagamento voluntário			
08-01-04-00	自僱勞工之供款		2,205,000.00	
	Contribuições dos trabalhadores por conta própria			
08-02-00-00	醫療費負擔之供款		61,485.00	
	Contribuição p/ encargo com assistência na doença			
08-03-00-00	臨時及未列明之收入		400,000.00	79,348,892.50
	Receitas eventuais e não especificadas			

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total
04-03-00-00-10	肺塵埃沉著病之給付		521,640.00	
	Prestações por pneumoconioses			
04-03-00-00-11	工作關係所引起之債權		14,763,884.00	
	Créditos emergentes das relações de trabalho			
04-03-00-00-12	根據54/GM/98號批示對失業者之援助		5,350,351.50	
	Apoio a desempregados ao abrigo do Despacho n.º 54/GM/98			
04-03-00-00-13	援助失業人士(款項來自一仟萬撥款)		8,866,397.00	
	Apoio a desempregados (verba de dotação de 10 milhões)			
04-03-00-00-14	援助建造業失業工人		32,520.00	
	Apoio aos operários desempregados da construção civil			
04-03-00-00-15	援助失業人士(款項來自三仟萬撥款)		16,089,078.40	
	Apoio a desempregados (verba de dotação de 30 milhões)			
04-03-00-00-16	援助失業人士(款項來自2002年之三仟萬撥款)		69,999,402.28	
	Apoio a desempregados (verba de dotação de 30 milhões de 2002)			
04-03-00-00-17	援助失業人士(開辦職業技能培訓班和專業知識進修班之計劃)		36,150,836.00	348,110,868.21
	Apoio a desempregados (dotação para o projecto de abertura de cursos de formação de técnicas profissionais e cursos de aperfeiçoamento dos conhecimentos profissionais)			
05-00-00-00	其他經常性開支			
	Outras despesas correntes			
05-02-00-00	保險			
	Seguros			
05-02-01-00	保險 - 人員		4,739.37	
	Seguros - Pessoal			
05-02-02-00	保險 - 物料		0.00	
	Seguros - Material			
05-02-03-00	保險 - 不動產		4,500.00	
	Seguros - Imóveis			
05-02-04-00	保險 - 車輛		1,457.50	
	Seguros - Viaturas			
05-03-00-00	返還			
	Restituições			
05-03-01-00	不適當收入之返還		122,619.50	
	Restituições de recebimentos indevidos			
05-04-00-00	雜項			
	Diversas			
05-04-00-01	十二月二十八日第62/98/M號法令第三條,第五款		18,740.00	
	N.º 5 do artigo 3.º do D.L. n.º 62/98/M, de 28/12			

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零二
ANO DE: 2002
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式1
Mod. 1

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	資本收入 Receitas de Capital				05-04-00-02	助學金 Bolsas de estudo		70,000.00	
11-00-00-00	財務資產 Activos financeiros				05-04-00-03	財政資源之管理 Gestão de recursos financeiros		239,436.60	
11-06-00-00	中期及長期之證券－其他部門 Títulos a médio e longo prazos - outros sectores				05-04-00-04	備用金撥款 Dotação Provisional		0.00	
11-06-00-01	財務運用 Aplicações financeiras		29,355,000.00	29,355,000.00	05-04-00-00-19	社會保障基金之供款 Contribuições para FSS		6,120.00	467,612.97
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposição n/abatida nos pagamentos		345,759.27	345,759.27					
						資本開支 Despesas de capital			
	爲支付予澳門特別行政區或 其他實體而徵收之款項 Importâncias arrecadadas para entregar à RAEM ou a outras entidades				07-00-00-00	投資 Investimentos			
					07-03-00-00	樓宇 Edifícios		743,394.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte		0.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		11,540.00		07-10-00-00	機器及設備 Maquinaria e equipamento		486,312.00	1,229,706.00
	徵收（澳門特別行政區帳單） De cobranças (OR)				09-00-00-00	財政活動 Operações financeiras			
	其他 Outras				09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros			
	司庫活動 Operações de Tesouraria				09-01-01-00	短期證券 Títulos a curto prazo			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		1,466,840.00		09-01-01-01	用作資本化之基金 Aplicações para o fundo de capitalização		0.00	
	其他 Outras		6,008,638.00	7,486,518.00	09-01-02-00	中期及長期之證券 Títulos a médio e longo prazo			
					09-01-02-01	用作資本化之基金 Aplicações para o fundo de capitalização		0.00	0.00

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零二
ANO DE: 2002
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式I
Mod. I

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
				783,263,411.21		交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除		11,040.00	
						De descontos em vencimentos e salários			
						徵收（澳門特別行政區預算）			
						De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除		1,466,840.00	
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras		6,008,638.00	7,486,518.00
						轉入下期管理期間之結餘			
					09-01-03-00	Saldo para a gerência seguinte			
						本身資源 De recursos próprios		407,203,652.69	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除			
						De descontos em vencimentos e salários			
						徵收（澳門特別行政區預算）			
						De cobranças (OR)			
						其他 Outras			407,203,652.69
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除			
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras			
						存放於 Sendo:			
						銀行 no banco			
						定期存款 Depósitos a prazo			
						- 中國銀行 Banco da China			
						01-88-30-005496	49,608,663.50		
						- 大豐銀行 Banco Tai Fung			
						601-6-12385-4	51,734,636.72		
							20,000,000.00		
							30,200,000.00	101,934,636.72	
				783,263,411.21					

管 理 賬 目
CONTA DE GERÊNCIA
社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年 度 : 二 零 零 二
ANO DE : 2002
由 一 月 一 日 至 十 二 月 三 十 一 日 止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式1
Mod. 1

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
		金 額 IMPORTÂNCIAS					金 額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名 稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名 稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單 計 Parcial	合 計 Total				單 計 Parcial	合 計 Total
				783,263,411.21		- 澳門商業銀行 Banco Comercial de Macau, S.A. 65641			103,237,966.52		
						- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino 0000803213	25,980,444.18				
							5,000,000.00				
							1,500,000.00		32,480,444.18		
						港元定期存款 Depósitos a prazo em H.K. dolares (X 1.03) - 大豐銀行 Banco Tai Fung 601-6-12385-4	45,577,500.00				
						- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino 0000803213	24,205,000.00		69,782,500.00		
						援助建造業失業工人之定期存款 (款項來自貳佰萬撥款) Apoio a desempregados dos operários de construção (Verba de dotação de 2 milhões) - 中國銀行 Banco da China 01-88-30-005496			1,320,000.00		
						援助失業人士之定期存款 (款項來自叁仟萬撥款) Depósito a apoio a desempregados (Verba de dotação de 30 milhões) - 澳門商業銀行 Banco Comercial de Macau, S.A. 65641			211,469.80		
						援助失業人士之定期存款 - 4000名額 Depósito a apoio a desempregados- 4000 lugares - 大豐銀行 Banco Tai Fung 601-6-12385-4			27,240,901.55		
						援助失業人士之定期存款 Depósito a apoio a desempregados - 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino 0000803213	6,951,407.53				
							13,000,000.00				
							600,000.00		20,551,407.53		
				783,263,411.21							

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零二
ANO DE : 2002
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 I
Mod. I

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
				783,263,411.21		活期存款 Depósitos à ordem				
						- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino 8032131113	703,446.04			
						- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino 9001863960	86,609.40			
						- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino 9002260859	9,481.40			
						- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino 9002423158	23,801.65			
						- 中國銀行 Banco da China 01-012-078752-4	12,066.00			
						- 大豐銀行 Banco Tai Fung 201-1-08448-2	258.00 835,662.49			
							407,203,652.69			
合計 TOTAL				783,263,411.21	合計 TOTAL					783,263,411.21

行政管理委員會：
O Conselho Administração :

會議通過日期：13 / 03 / 2003
Aprovada em sessão de : / /

馮炳權
Fung Ping Kuen

林美美
Noémia Maria de Fátima Lameiras

陳榮光
Chan Weng Kuong

劉永誠
Lau Veng Seng aliás Lau Churk Shing

飛迪華
Maria de Fátima S. dos Santos Ferreira

官理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

社會重返基金
FUNDO DE REINSERÇÃO SOCIAL

年度: 二零零二

ANO DE 2002

由一月一日到十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 I
mod. I

借方 DEBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		未經過賬房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過賬房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL	經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	未經過賬房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過賬房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR						預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS 經常性開支 Despesas Correntes			
	本身資源 De recursos próprios			$944,252.86		01-00-00-00	人員: Pessoal:			
	第三者資源 De recursos de terceiros					01-01-00-00	固定及長期報酬: Remunerações certas e permanentes:			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	$0.00	$0.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00		$0.00		01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	$0.00	$0.00	
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)			$0.00		01-01-03-00	各類人員報酬: Remunerações pessoal diverso:			
	其他 Outras			$0.00		01-01-03-01	報酬 Remunerações			
	司庫活動 Operações de Tesouraria					01-01-05-00	臨時人員工資: Salários do pessoal eventual:			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00		$0.00		01-01-05-01	工資 Salários	$0.00	$0.00	
	其他 Outras			$0.00	$944,252.86	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	$0.00	$0.00	
	存放於 Sendo 庫房 Em cofre $0.00 銀行 No Banco $944,252.86 銀行 No Banco $0.00 $944,252.86					01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	$0.00	$50,666.60	
						01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	$0.00	$0.00	
						01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	$0.00	$0.00	
						01-02-00-00	附帶報酬: Remuneraçães acessórias:			
						01-02-03-00	超時工作津貼: Horas extraordinárias:			
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS					01-02-03-00-01	超時工作 Trabalho extraordinário	$0.00	$0.00	
						01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	$0.00	$21,960.00	
	經常性收入 Receitas Correntes					01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	$0.00	$0.00	
04-00-00-00	財產收益 Rendimentos de Propriedade					01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	$0.00	$0.00	
04-01-00-00	利息 － 公營部門 Juros - Sector público			$0.00		01-02-10-00	各項補助 － 現金 Abonos diversos - numerário	$0.00	$0.00	
05-00-00-00	轉移 Transferências					01-03-00-00	實物補助: Abonos em espécie:			
						01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	$0.00	$0.00	
05-01-00-00	公營部門 Sector público					01-05-00-00	社會福利金: Previdência social:			
05-01-01-00	政府津貼 Subsídio do Governo			$1,263,500.00		01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	$0.00	$0.00	
05-01-02-00	其它津貼 Outros subsídios			$0.00		01-05-02-00	各項補助 － 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	$0.00	$0.00	
						01-06-00-00	負擔補償 Compensação de Encargos:			
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores					01-06-02-00	服裝及個人用品 － 負擔補償 Vestuário - artigos pessoais	$0.00	$0.00	
05-07-01-00	私人實體津貼 Subsídio de entidades privadas			$0.00		01-06-03-00	交通費 － 負擔補償: Deslocações - Compensação de encargos:			
05-07-02-00	贈與、遺產及遺贈 Doações, heranças e legados			$0.00		01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	$0.00	$0.00	
						01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	$0.00	$0.00	
						01-06-03-03	其他補助 － 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	$0.00	$0.00	
						02-00-00-00	資產及勞務: Bens e Serviços:			
						02-01-00-00	耐用品: Bens duradouros:			
						02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	$0.00	$26,071.60	
						02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	$0.00	$24,116.00	

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

社會重返基金
FUNDO DE REINSERÇÃO SOCIAL

年度：二零零二
ANO DE 2002

由一月一日到十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 I
mod. I

借方 DEBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	未經囚犯所 Que não passaram pelos cofres do serviço	經囚犯所 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	經囚犯所 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 TOTAL	經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	未經囚犯所 Que não passaram pelos cofres do serviço	經囚犯所 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	經囚犯所 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 TOTAL
					02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	$0.00	$0.00	
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros		$0.00		02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	$0.00	$0.00	
					02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	$0.00	$3,225.00	
07-10-00-00	雜項 － 其他部門 Diversos - Outros sectores				02-02-00-00	非耐用品: Bens Não Duradouros:			
07-10-01-00	出售產品，供應物品及囚犯提供勞務等所得 Produto da venda de obras, do fornecimento de bens e da prestação de serviços pelos reclusos		$359,660.00		02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	$0.00	$328,462.70	
					02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	$0.00	$0.00	
					02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	$0.00	$300.00	
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes:		$0.00		02-02-06-00	服裝 Vestuário	$0.00	$0.00	
					02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	$0.00	$227,174.60	
08-01-00-00	臨時及未列明之收入 Receitas eventuais e não especificadas		$260.00		02-03-00-00	勞務之取得: Aquisição de Serviços:			
08-02-00-00	被囚犯留下且在其獲釋後三十日期限內未認領之物品出售所得 Produto da venda de bens deixados pelos reclusos e não reclamados no prazo de 30 dias após a sua libertação		$0.00	$1,623,420.00	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	$0.00	$0.00	
					02-03-02-00	設施之負擔: Encargos de instalações:			
					02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	$0.00	$0.00	
					02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	$0.00	$0.00	
					02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	$0.00	$1,440.00	
	資本收入 Receitas de Capital				02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	$0.00	$0.00	
					02-03-05-00	交通及通訊: Transportes e Comunicações:			
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital				02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	$0.00	$0.00	
13-01-00-00	上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior				02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	$0.00	$6,605.00	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos			$0.00	02-03-06-00	招待費 Representação	$0.00	$0.00	
					02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	$0.00	$979.00	
					02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	$0.00	$484,679.20	
					02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	$0.00	$305,107.70	
	爲支付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES				04-00-00-00	經常轉移: Transferências Correntes:			
					04-01-00-00	公營部門: Sector Público:			
					04-01-02-00	自治基金組織: Fundos autónomos:			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM								
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$0.00	$0.00	04-01-02-01	退休基金會 Fundo de Pensões			
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		$0.00		04-03-00-00	私人 Particulares	$0.00	$439,910.40	
	其他 Outras		$0.00						
	司庫活動 Operações de Tesouraria				05-00-00-00	其他經常開支: Outras Despesas Correntes:			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$0.00		05-02-00-00	保險： Seguros:			
	其他 Outras		$0.00	$0.00	05-02-01-00	人員 Pessoal	$0.00	$0.00	
					05-02-04-00	車輛 Viaturas	$0.00	$0.00	
					05-04-00-00	雜項： Diversas:			
					05-04-00-01	備用金撥款 Dotação Provisional	$0.00	$0.00	$1,920,697.80
						資本開支 Despesas de Capital			
					07-00-00-00	投資: Investimentos:			

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

社會重返基金
FUNDO DE REINSERÇÃO SOCIAL

年度: 二零零二
ANO DE 2002
由一月一日到十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 I
mod. I

借方 DEBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經過庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過庫房 Que passaram pelos cofres do serviço					未經過庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			單計 PARCIAL	合計 TOTAL					單計 PARCIAL	合計 TOTAL
					07-06-00-00	各項建設 Construções diversas			$0.00	
					07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte			$0.00	
					07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento			$0.00	$0.00
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES		$0.00		
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR) 其他 Outras 司庫活動 Operações de tesouraria: 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 其他 Outras		$0.00	$0.00 $0.00 $0.00 $0.00 $0.00 $0.00 $0.00	$0.00
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE 本身資源 De recursos próprios 第三者資源 De recursos de terceiros: 澳門特別行政區收入 Receita da RAEM 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR) 其他 Outras 司庫活動 Operações de tesouraria 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 其他 Outras			$646,975.06 $0.00 $0.00 $0.00 $0.00 $0.00	$646,975.06
						存放於 Sendo 庫房 Em cofre $0.00 銀行 No banco $646,975.06 銀行 No banco $0.00 $646,975.06				
合計 TOTAL		$0.00	//////	$2,567,672.86	合計 TOTAL			$0.00	//////	$2,567,672.86
總計 TOTAL GERAL				$2,567,672.86	總計 TOTAL GERAL					$2,567,672.86

會議通過日期：4 / 03 / 2003
Aprovada em sessão de / 03 / 2003

行政委員會
O Conselho Administrativo,

主席 O Presidente,

張永春
Cheong Weng Chon

委員 O Vogal,

高文德
Manuel João Vaques Ferreira da Costa

委員 O Vogal,

李勝里
Lei Seng Lei

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

澳門金融管理局資產負債表
BALANÇO DA AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU
於二零零二年十二月三十一日
Em 31 de Dezembro de 2002

澳門幣
Patacas

項目 RUBRICAS		資產毛額 ACTIVO BRUTO	預備金及折舊 PROVISÕES E AMORTIZAÇÕES	資產淨值 ACTIVO LÍQUIDO
外匯儲備 RESERVAS CAMBIAIS		30,527,410,560.10		30,527,410,560.10
黃金及白銀	Ouro e Prata	0.00		0.00
銀行結存	Depósitos e contas correntes	20,209,550,247.10		20,209,550,247.10
貨幣市場工具	Instrumentos do mercado monetário	0.00		0.00
海外債券	Títulos de crédito	6,763,086,841.30		6,763,086,841.30
外託管理基金	Fundos discricionários	3,537,813,110.50		3,537,813,110.50
其他財務投資	Outras aplicações financeiras	0.00		0.00
國際組織資本投資	Participações capital org. intern.	0.00		0.00
其他外匯儲備	Outras reservas cambiais	16,960,361.20		16,960,361.20
本地區信貸及其他投資 CRÉDITO INTERNO E OUTRAS APLICAÇÕES		9,695,729,580.46		9,695,729,580.46
澳門幣部份	Em patacas	3,722,403,873.02		3,722,403,873.02
本地區信貸	Crédito ao Território	0.00		0.00
其他信貸	Outros créditos	0.00		0.00
債券及財務參與	Títulos e partic. financeiras	0.00		0.00
指定款項投資	Aplic. de recursos consignados	3,383,869,901.16		3,383,869,901.16
本地區硬幣	Moeda metálica do Território	251,539,900.31		251,539,900.31
其他投資	Outras aplicações	86,994,071.55		86,994,071.55
外幣部份	Em moeda externa	5,973,325,707.44		5,973,325,707.44
本地區信貸	Crédito ao Território	0.00		0.00
其他信貸	Outros créditos	0.00		0.00
債券及財務參與	Títulos de crédito	0.00		0.00
指定款項投資	Aplic. de recursos consignados	5,973,325,707.44		5,973,325,707.44
其他投資	Outras aplicações	0.00		0.00
其他資產 OUTROS VALORES ACTIVOS		615,852,201.67	122,636,286.91	493,215,914.76
房屋及設置	Imóveis e equipamento	344,449,320.53	120,790,772.51	223,658,548.02
其他固定資產	Outras imobilizações	9,998,056.49	1,845,514.40	8,152,542.09
其他資產	Outros valores activos	261,404,824.65	0.00	261,404,824.65
總資產 TOTAL DO ACTIVO		40,838,992,342.23	122,636,286.91	40,716,356,055.32

項目 RUBRICAS		負債 PASSIVO
澳門幣負債 RESPONSABILIDADES EM PATACAS		37,358,840,010.24
金融體系結存	Depósitos e contas correntes	8,698,652,395.55
負債證明書	Títulos garantia emissão notas	2,087,675,806.66
金融票據	Títulos int. no merc. monetário	15,837,500,000.00
應付票據	Cheques e ordens a pagar	20,270.00
特別負債	Recursos consignados	10,734,588,207.23
其他負債	Outras responsabilidades	403,330.80
外幣負債 RESPONSABILIDADES EM MOEDA EXTERNA		18,595.60
本地居民	Residentes no Território	0.00
借貸	Empréstimos	0.00
存款	Depósitos e contas correntes	0.00
應付票據	Cheques e ordens pagar	0.00
特別負債	Recursos consignados	0.00
其他負債	Outras responsabilidades	0.00
外地居民	Residentes no exterior	18,595.60
借貸	Empréstimos	0.00
存款	Depósitos e contas correntes	0.00
應付票據	Cheques e ordens pagar	18,595.60
特別負債	Recursos consignados	0.00
其他負債	Outras responsabilidades	0.00
其他負債 OUTROS VALORES PASSIVOS		71,366,578.96
資本儲備 RESERVAS PATRIMONIAIS		3,286,130,870.52
資本滾存	Dotação patrimonial	1,521,446,731.55
一般風險準備金	Provisões para riscos gerais	1,362,024,583.70
本年度盈餘	Resultado do exercício	402,659,555.27
總負債 TOTAL DO PASSIVO		40,716,356,055.32

CONTAS DE ORDEM - 對銷帳	應收抵押及擔保	Valores recebidos em depósito, cobrança ou caução	998,577,368.61
	應付抵押及擔保	Valores dados em depósito, cobrança ou caução	0.00
	其他對銷帳	Outras contas de ordem	30,287,583,448.39

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

損益計算表
DEMONSTRAÇÃO DOS RESULTADOS DO EXERCÍCIO

於二零零二年十二月三十一日
Em 31 de Dezembro de 2002

澳門幣
Patacas

開支 CUSTOS			收益 PROVEITOS		
營運開支 CUSTOS OPERACIONAIS		648,071,655.09	營運收益 PROVEITOS OPERACIONAIS		1,192,266,577.78
利息及佣金支出	Juros e comissões suportados	422,332,186.75	利息及股息收益	Juros e dividendos auferidos	770,321,073.35
外託基金虧損	Prejuízos em fundos discricionários	0.00	外託基金收益	Lucros de fundos discricionários	200,536,783.50
變賣投資虧損	Prejuízos realizados em vendas	197,163,957.20	變賣投資收益	Lucros realizados em vendas	16,173,363.50
重估價虧損	Prejuízos de reavaliação	28,573,919.60	重估價收益	Lucros de reavaliação	205,235,345.29
延誤及訴訟信貸準備金	Provisões para crédito em mora e contencioso	0.00	其他收益	Outros proveitos	12.14
其他開支	Outros custos	1,591.54	債券之溢價或折扣收益	Lucros em prémios ou desconto de títulos	0.00
債券之溢價或折扣虧損	Prejuízos em prémios ou desconto de títulos	0.00	期權運作收益	Lucros de operações "options"	0.00
行政開支 CUSTOS ADMINISTRATIVOS		111,859,026.32	經常性收益 RECEITAS CORRENTES		124,528,983.38
人事費用	Custos com pessoal	74,791,720.36	行政收益	Receitas administrativas	122,065,102.60
第三者供應之物品	Fornecimentos de terceiros	3,186,950.58	發行紀念幣利潤	Lucros de moedas comemorativas	1,441,920.48
第三者提供之服務	Serviços de terceiros	13,809,967.37	非營運收益	Proveitos inorgânicos	1,021,960.30
固定資產折舊攤分	Dotações para amortizações do imobilizado	20,070,388.01			
其他經常性開支 OUTROS CUSTOS CORRENTES		156,886,112.44	非經常性收益 GANHOS EXTRAORDINÁRIOS		2,434,143.73
發行紀念幣虧損	Prejuízos em moedas comemorativas	0.00	前期收益 GANHOS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES		733,621.94
非營運開支	Custos inorgânicos	886,112.44			
一般風險準備金	Provisões para riscos gerais	156,000,000.00			
特定風險準備金	Provisões para riscos específicos	0.00			
非經常性虧損 PERDAS EXTRAORDINÁRIAS		8,769.45			
前期損失 PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES		478,208.26			
員工福利基金撥款 DOTAÇÕES PARA O FUNDO PREVIDÊNCIA		0.00			
本年度盈餘淨額 RESULTADO LÍQUIDO DE EXERCÍCIO		402,659,555.27			
開支總計 TOTAL DOS CUSTOS		1,319,963,326.83	收益總計 TOTAL DOS PROVEITOS		1,319,963,326.83

管理帳目
Conta de Gerência
房屋局
Instituto de Habitação
年度 Ano de : 2002
一月一日 -- 十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

格式 1
Mod. 1

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação		金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIAS		
			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
				單計 Parcial / 合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘					預算開支			
	Saldo da gerência anterior					Despesas Orçamentais			
	本身資源 De recursos próprios			8,185,612.60					
	第三者資源 De recursos de terceiros					經常開支 Despesas correntes			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-00-00-00	人員 Pessoal			
	從薪俸及工資所作之扣除 De desconto em venc. e salários			0.00	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes			
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)			0.00	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por Lei			
	其他 Outras			0.00	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		24,255,474.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		147,286.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em venc. e salários			1,665.00					
	其他Outras			1,434,799.89	9,622,077.49	01-01-02-00	編制外人員 Pessoal além do quadro		
						01-01-02-01	報酬 Remunerações	967,750.00	
	存放於 Sendo:					01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		0.00
	庫房 Em cofre	0.00							
	銀行 No banco:					01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso		
	澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 8553417111.....	0.00				01-01-03-01	報酬 Remunerações		0.00
	澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 8553417113.....	105,570.19				01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		0.00
	澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 8553417115.....	8,185,612.60							
	澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 8553417117.....	0.00				01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros		
	澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 8553417118.....	359,985.20				01-01-04-01	工資 Salários		239,418.00
	澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 8553417119.....	171,337.00				01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		16,328.00
	澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 1050075117.....	1,665.00							
	澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 1050075118.....	15,980.50				01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual		
	大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta nº803536119.....	781,927.00				01-01-05-01	工資 Salários		3,528,398.00
	中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta nº1020787281	0.00							
		9,622,077.49				01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		425,789.00
						01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		
	預算收入					01-01-07-01	職務主管及其他之酬勞 Gratif. para chefias funcionais e outras		206,415.00
	Receitas Orçamentais					01-01-07-02	行政管理委員會之酬勞 Gratif. para Conselho Administrativo		48,000.00
						01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		2,457,727.00
	經常收入 Receitas correntes					01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias		2,476,240.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e out. penalidades								
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades					01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias		
03-02-01-00	不遵守支付租金之期限 Incumprimento do prazo de pag. rendas			145,938.50		01-02-01-00	不定或臨時酬勞Gratificações variáveis ou eventuais		0.00
03-02-02-00	其他罰款 Outas multas			0.00		01-02-03-00	超時工作津貼 Horas extraordinárias		
						01-02-03-00-01	超時工作 Trabalho extraordinário		310,123.00
04-00-00-00	財產收益 Rendimentos da propriedade					01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas		25,034.00
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros- Outros sectores					01-02-05-00	出席費 Senhas de presença		0.00
04-03-01-00	財務運用之收益 Rendimento de aplicações financeiras			35,079.48		01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência		1,221,440.00
						01-02-10-00	各項補助 - 現金Abonos diversos - Numerário		0.00
05-00-00-00	轉移 Transferências								
05-01-00-00	公營部門 Sector público					01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie		
05-01-01-00	澳門特別行政區政府津貼 Subsídio do Governo da RAEM			28,687,500.00		01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais		12,677.30
						01-03-03-00	服裝及個人物品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie		0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros								
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habita ções								
	轉下頁 A transportar			28,868,517.98	9,622,077.49	轉下頁 A transportar			36,338,099.30

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	續上頁 Transporte		28,868,517.98	9,622,077.49		續上頁 Transporte		36,338,099.30	
07-01-01-00	社會房屋租金 Rendas de habitações sociais		15,720,070.60		01-05-00-00	社會福利金 Previdência social			
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - Outros sectores				01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família		521,590.00	
07-04-01-00	舖位租金 Rendas de lojas		2,135,823.00		01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social		20,700.00	
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores				01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos			
07-10-01-00	表格之出售 Venda de impressos		0.00		01-06-02-00	服裝及個人物品 - 負擔補償 Vest. e art. pessoais - comp. de enc.		0.00	
07-10-02-00	各項手續費 Emolumentos diversos		0.00		01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos			
					01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque		20,000.00	
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes				01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		117,394.30	
08-04-00-00	臨時及其他未列明之收入 Receitas eventuais e out. n/especificadas		64,852.20	46,789,263.78	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos		5,771.40	
	資本收入 Receitas de capital				02-00-00-00	資產及勞務 Bens e Serviços			
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de bens de investimento								
09-04-00-00	房屋 - 公營部門 Habitações - Sector Público				02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros			
09-04-00-01	社會房屋之出售 Venda de Habitações Sociais		23,970,284.00		02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Mat. de educação, cultura e recreio		12,067.60	
09-04-00-02	舖位之出售Venda de lojas		0.00		02-01-05-00	工場、修理場及化驗室用品 Mat. fabril, oficinal e de laboratório		1,750.00	
					02-01-06-00	榮譽及招待物品 Mat. honorífico e de representação		0.00	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		120,992.39	24,091,276.39	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		267,608.00	
					02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		98,979.00	
	爲交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項:				02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros			
	Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM				02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias		49,053.70	
	ou a outras entidades				02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		25,996.20	
					02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		322,354.70	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		200,330.60	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em venc. e salários		60,710.00						
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		0.00		02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços			
	其他 Outras		0.00						
	司庫活動 Operações de Tesouraria				02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em venc. e salários		3,873,309.00		02-03-01-00-01	社會房屋 Habitações sociais		4,221,447.90	
	其他Outras		1,772,895.50	5,706,914.50	02-03-01-00-02	資產之保養及利用之其他負擔 Outros enc. de cons. e aprov. de bens		1,281,836.10	
					02-03-02-00	設備之負擔 Encargos das instalações			
					02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		2,950,427.40	
					02-03-02-02	設備之其他負擔 Outros encargos das instalações		14,493,935.50	
					02-03-03-00	衛生之負擔 Encargos com a saúde			
					02-03-03-02	其他費用 Outros Gastos		0.00	
					02-03-04-00	資產之租賃 Locação de bens		4,589,364.00	
					02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			
					02-03-05-01	特別假期之交通費 Transp. por motivo de lic. especial		140,977.00	
					02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		57,411.00	
					02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros enc. de transp. e com.		587,018.30	
					02-03-06-00	招待費 Representação		15,777.00	
					02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		131,628.00	
					02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		306,400.00	
					02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados		163,884.10	
	轉下頁 A transportar			86,209,532.16		轉下頁 A transportar		66,941,801.10	

74

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	續上頁 Transporte			86,209,532.16		續上頁 Transporte		66,941,801.10	
					04-00-00-00	經常轉移 Transferências Correntes			
					04-01-00-00	公營部門 Sector público			
					04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos			
					04-01-02-01	退休基金會 Fundo de Pensões			
					04-01-02-01-01	退休金補償 Compensação para a aposentação		4,571,900.00	
					04-01-02-01-02	撫恤金補償 Compensação para a sobrevivência		508,776.00	
					04-02-00-00	私人機構 Instituições particulares			
					04-02-01-00	社會互助團體 Associações de solidariedade social		0.00	
					05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes			
					05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos		0.00	
					05-02-00-00	保險 Seguros			
					05-02-01-00	人員 Pessoal		19,657.10	
					05-02-02-00	物料 Material		11,655.00	
					05-02-03-00	不動產 Imóveis		335,749.00	
					05-02-04-00	車輛 Viaturas		3,409.70	
					05-03-00-00	返還 Restituições			
					05-03-00-01	不適當徵收之收益 Rendimentos indevidamente cobrados		915.00	
					05-04-00-00	雜項 Diversas			
					05-04-00-00-19	社會保障金供款之負擔 Enc. relativos à contribuição p/o Fundo de Segurança Social		13,320.00	
					05-04-00-01	根據十二月二十八日第62/98/M號法令第二章第三條第五款規定之選擇之補償 Compensação pela opção prevista n.º 5 do artigo 3º do capítulo II do D. L. n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro		9,370.00	
					05-04-00-02	福利金之負擔 - 外聘人員 Encargos com a previdência - pessoal recrutado ao exterior		0.00	
					05-04-00-03	備用金撥款 Dotação provisional		0.00	
					05-04-08-00	臨時及未列明之開支 Despesas event. e não especificadas		0.00	72,416,552.90
						資本開支 Despesas de Capital			
					07-00-00-00	投資 Investimentos			
					07-02-00-00	房屋 Habitações		0.00	
					07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte		0.00	
					07-10-00-00	機器及設備 Maquinaria e equipamento		0.00	
	轉下頁 A transportar			86,209,532.16		轉下頁 A transportar			72,416,552.90

借方 DEBITO					貸方 CREDITO				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação		金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço					未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			單計 Parcial	合計 Total					單計 Parcial / 合計 Total
	續上頁 Transporte			86,209,532.16		續上頁 Transporte			72,416,552.90
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項:			
						Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De desconto em venc. e salários			60,710.00
						徵收（澳門特別行政區預算）De cobranças (OR)			0.00
						其他 Outras			0.00
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em venc. e salários			3,873,309.00
						其他 Outras			1,367,592.50 / 5,301,611.50
						轉入下期管理期間之結餘			
						Saldo para gerência seguinte			
						本身資源 De recursos próprios			6,649,599.87
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De desconto em venc. e salários			0.00
						徵收（澳門特別行政區預算）De cobranças (OR)			0.00
						其他 Outras			0.00
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em venc. e salários			1,665.00
						其他Outras			1,840,102.89 / 8,491,367.76
						存放於 Sendo:			
						庫房 Em cofre	0.00		
						銀行 No banco:			
						澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 8553417111	6,649,599.87		
						澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 8553417113	105,570.19		
						澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 8553417115	0.00		
						澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 8553417117	0.00		
						澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 8553417118	599,606.20		
						澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 8553417119	137,237.00		
						澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 1050075117	1,665.00		
						澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 1050075118	15,980.50		
						澳門商業銀行BCM帳戶編號 Conta nº 1050075113	300.00		
						大西洋銀行BNU 帳戶編號 Conta nº 8035361119	977,909.00		
						中國銀行澳門分行BOC 帳戶編號 Conta nº 10120787281....	0.00		
						郵政儲金局CEP帳戶編號 Conta nº 30111454.....	3,500.00		
							8,491,367.76		
	合計 Total			86,209,532.16		合計 Total			86,209,532.16
	總計 TOTAL GERAL		86,209,532.16			總計 TOTAL GERAL			86,209,532.16

會議通過日期：27/03/2003
Aprovado em sessão de 27/03/2003

鄭國明 Chiang Coc Meng

郭惠嫻 Kuoc Vai Han

林瑞雯 Lam Soi Man

本件為原件影印。加蓋民航局現行印鑑為證。
Fotocópia extraída do documento original.
Vai autenticada com o selo da AACM.
08 / 04 / 2003

局 長
O Presidente,

民航局 Autoridade de Aviação Civil
資產負債表 - 於二零零二年十二月三十一日
Balanço Analítico em 31 de Dezembro de 2002

(澳門幣 em Patacas)

帳目編號 Código das Contas		資產總額 Activo Bruto	備用金/攤折及重置 Provisões Amortizações e Reintegrações	資產淨值 Activo Líquido
	流動資產:			
	Disponibilidades:			
11	現金 Caixa	9,289.10	0.00	9,289.10
12	活期存款 Depósitos à Ordem	2,710,697.08	0.00	2,710,697.08
14	定期存款 Depósitos a Prazo	5,000,000.00	0.00	5,000,000.00
		7,719,986.18	**0.00**	**7,719,986.18**
	短期貸款:			
	Crédito a Curto Prazo:			
21	客戶 Clientes	0.00	0.00	0.00
26	其他債權人及債務人 Outros devedores e credores	30,339.46	0.00	30,339.46
		30,339.46	**0.00**	**30,339.46**
	有形資產:			
	Imobilizações Corpóreas:			
423	基本設備及其他機器與裝置 Equipamento básicos e outras máquinas e instalações	272,080.40	272,080.40	0.00
425	貨運 Material de carga e transporte	598,302.00	471,876.20	126,425.80
426	管理、福利及傢俬 Equipamento administrativo e social e mobiliário diverso	1,609,155.30	1,400,688.95	208,466.35
		2,479,537.70	**2,144,645.55**	**334,892.15**
	資產總計 TOTAL DO ACTIVO	10,229,863.34	2,144,645.55	8,085,217.79

Fotocópia extraída do documento original.
Vai autenticada com o selo da AACM.
03 / 04 / 2003

局 長
O Presidente,

帳目編號 Código das Contas		負債及資本淨值 Passivo e Situação Líquida
	短期借款:	
	Débitos a Curto Prazo:	
22	供應商	0.00
	Fornecedores	
24	政府公共事務方面	0.00
	Sector público estatal	
26	其他債權人及債務人	50,000.00
	Outros devedores e credores	
		50,000.00
	資本淨值:	
	Situação Líquida:	
581	下一期的攤折結餘準備	334,892.15
	Reservas p/ saldo de amortizações exercícios seguintes	
88	損益淨值	7,700,325.64
	Resultados líquidos	
		8,035,217.79
	負債及資本淨值總計 **TOTAL DO PASSIVO E DA SITUAÇÃO LÍQUIDA**	**8,085,217.79**

民航局行政委員會於二零零三年二月二十六日

O Conselho Administrativo da Autoridade de Aviação Civil, aos 26 de Fevereiro de 2003.

主席 O Presidente	正選委員 O Vogal Efectivo	正選委員 O Vogal Efectivo
博樂克 Rui Alfredo Balacó Moreira	陳穎雄 Chan Weng Hong	夏利樂 Rui Pedro C P Amaral (財政局代表) (Representante da DSF)

本件為原件影印。加蓋民航局現行印鑑為証。
Fotocópia extraída do documento original.
Vai autenticada com o selo da AACM.
06 / 04 / 2003
局 長
O Presidente,

民航局 Autoridade de Aviação Civil
損益表 - 截至二零零二年十二月三十一日
Demonstração de Saldos Líquidos em 31 de Dezembro de 2002

帳目編號 Código da Conta	項目 Rubricas		澳門幣 Patacas
	收益 PROVEITOS		
72	**提供服務之收益 Receitas de Prestação de Serviços**		**1,137,492.40**
73	**罰款與稅務收益 Receitas das Multas e Taxas**		
7331	*直升機降落及起飛之費用 Taxa de Aterragem e Descolagem de Helicópteros*	*3,067,110.00*	
			3,067,110.00
74	**營業上補貼 Subsídios Destinados à Exploração**		
7411	*二零零二年特區預算之補貼 Subsídio OR/2002*	*17,325,500.00*	
7412	*攤折結餘準備 Do Reservas para Saldo de Amortizações*	*94,434.42*	
7419	*上年度營業結餘之轉入 Saldo Transitado do Ano Anterior*	*10,908,275.81*	
			28,328,210.23
75	**次要收益 Receitas Suplementares**		**261,356.03**
78	**其他收益 Outras Receitas**		
781	根據第230/95/M號訓令規定收入 Receitas da Port. 230/95/M	*551,250.00*	
782	根據第231/95/M號訓令規定收入 Receitas da Port. 231/95/M	*165,670.00*	
783	"個人飛行記錄冊"之收入 Receitas da "Personal Flying Log Book"	*2,500.00*	
784	活期存款利息 Juros de depósitos à ordem	*11,324.89*	
785	定期存款利息 Juros de depósitos a prazo	*43,004.41*	
			773,749.30
		本期收益 Proveitos correntes	***33,567,917.96***

Fotocópia extraída do documento original.
Vai autenticada com o selo da AACM.
08 / 04 / 2015

局 長
O Presidente,

帳目編號 Código da Conta	項目 Rubricas		澳門幣 Patacas
	成本 CUSTOS		
61	**澳門國際機場計劃費用 Gastos com o Projecto do Aeroporto Internacional de Macau**		
611	技術輔助及顧問 Assistência Técnica e Assessorias		
6111	*技術輔助 Assistências Técnicas*	*4,787,709.80*	
6112	*顧問 Assessorias*	*0.00*	
613	澳門國際機場之飛行校驗開支 Despesas c/Manutenção Certificação AIM	*564,060.20*	
			5,351,770.00
63	**第三者作出的供應及提供的勞務 Fornecimentos e Serviços de Terceiros**		
631	第三者的供應 Fornecimentos de Terceiros		
6311	*水 Água*	*2,295.00*	
6312	*電 Electricidade*	*177,222.60*	
6313	*燃料及其他液體燃料 Combustíveis e Outros Fluídos*	*24,757.20*	
6314	*修理及保養物料 Material de Conservação e Reparação*	*0.00*	
6315	*易損耗工具及用具 Ferramentas e utensílios de desgaste rápido*	*2,894.00*	
6316	*文具 Material de escritório*	*60,249.05*	
6317	*廣告及宣傳品 Material de publicidade e propaganda*	*97,144.09*	
6318	*其他供應 Outros Fornecimentos*	*43,199.60*	
6319	*牌照及飛行冊供應 Fornecimentos de Licenças e Cadernetas de Voo*	*0.00*	
632	第三者提供的勞務(1) Serviços de Terceiros (I)		
6321	*房屋及其他租金 Rendas e alugueres*	*431,220.00*	
6322	*交際費 Despesas de representação*	*54,458.80*	
6323	*保養及修理 Conservação e reparação*	*76,251.50*	
6324	*通訊 Comunicação*	*167,456.80*	
6325	*保險 Seguros*	*89,669.18*	
6326	*廣告及宣傳 Publicidade e Propaganda*	*102,936.50*	
6327	*特定工作 Trabalhos especializados*	*810,803.20*	
6328	*技術輔助 Assistências Técnicas*	*0.00*	

本件為原件影印。加蓋民航局現行印鑑為證。
Fotocópia extraída do documento original.
Vai autenticada com o selo da AACM.
15 / 04 / 2013
局 長
O Presidente,

帳目編號 Código da Conta	項目 Rubricas		澳門幣 Patacas
633	第三者提供的勞務(2) Serviços de Terceiros (II)		
6333	*旅費及住宿費* *Deslocações e estadias*	*510,761.28*	
6334	*介紹人佣金* *Comissões a intermediários*	*600.00*	
6338	*其他勞務* *Outros Serviços*	*337,952.40*	
			2,989,871.20
64	**稅捐** **Impostos**		
642	郵電司牌照稅及檢驗費用 CTT-Taxas de Inspecção e de Licenciamento	*20,554.00*	
			20,554.00
65	**人事費用** **Despesas com o Pessoal**		
651	領導階層人員薪酬 Remunerações dos Orgãos Directivos	*1,377,600.00*	
652	員工工資及薪酬 Ordenados e Salários do Pessoal	*9,272,384.40*	
653	額外報酬 Remunerações Adicionais	*3,242,439.80*	
655	報酬負擔 Encargos sobre Remunerações	*2,565,564.90*	
656	職員培訓 Formação de Pessoal	*255,964.80*	
657	工作意外保險 Seguros de Acidentes de Trabalho	*23,719.96*	
658	其他人事費用及負擔 Outras Despesas e Encargos com Pessoal	*275,572.40*	
			17,013,246.26
66	**財務費用** **Despesas Financeiras**		
661	銀行服務費用 Despesas c/ Serviços Bancários	*3,266.26*	
			3,266.26
67	**其他費用及負擔** **Outras Despesas e Encargos**		
671	技術性書籍及文件 Livros e Documentação Técnica	*100,154.80*	
673	航空日及航空法會議 Dia da Aviação e Conferência	*126,234.20*	
675	贈品 Ofertas	*22,295.00*	
678	其他未列明費用 Despesas n/ Especificadas	*840.00*	
			249,524.00

本件與原件影印。加蓋民航局現行印鑑為證。
Fotocópia extraída do documento original.
Vai autenticada com o selo da AACM.
05 / 04 / 2003

局 長
O Presidente,

帳目編號 Código da Conta	項目 Rubricas		澳門幣 Patacas
68	攤折及重置 **Amortizações e Reintegrações do Exercício**		
682	有形資產方面 De Imobilizações Corpóreas	*239,997.42*	
			239,997.42
		本期成本 ***Custos correntes***	***25,868,229.14***
	本期營業損益 **Saldo corrente do exercício**		**7,699,688.82**
82	營業非常損益 **Resultados Extraordinários do Exercício**		**636.82**
	損益淨值 **Resultados Líquidos**		**7,700,325.64**

民航局行政委員會於二零零三年二月二十六日
O Conselho Administrativo da Autoridade de Aviação Civil, aos 26 de Fevereiro de 2003.

主席 O Presidente	正選委員 O Vogal Efectivo	正選委員 O Vogal Efectivo
博樂克 Rui Alfredo Balacó Moreira	陳穎雄 Chan Weng Hong	夏利樂 Rui Pedro C P Amaral (財政局代表) (Representante da DSF)

貿促局 - 澳門貿易投資促進局

二〇〇一及二〇〇二年十二月三十一日資產負債比較表

(澳門幣)

帳目編號	資產	二〇〇二年 資產淨值	二〇〇一年 資產淨值	差額	%
	流動資產:				
11	現金	220,842.20	201,306.70	19,535.50	9.70
12	活期存款	1,508,249.64	10,881,987.35	(9,373,737.71)	(86.14)
14	定期存款	11,000,000.00	16,000,000.00	(5,000,000.00)	(31.25)
		12,729,091.84	27,083,294.05	(14,354,202.21)	(53.00)
	短期債權:				
23	貸出款項及墊付賣款	0.00	0.00	0.00	0.00
26	其他債務人及保證人	(399,781.20)	(258,764.08)	(141,017.12)	54.50
		(399,781.20)	(258,764.08)	(141,017.12)	54.50
	財務資產:				
412	投資其他企業	900,000.00	900,000.00	0.00	0.00
		900,000.00	900,000.00	0.00	0.00
	有形資產:				
423	設備	9,235.18	46,806.59	(37,571.41)	(80.27)
425	運輸工具	132,000.00	176,000.00	(44,000.00)	(25.00)
426	行政、公司儀器及其他傢俬	2,849,794.47	1,051,974.24	1,797,820.23	170.90
		2,991,029.65	1,274,780.83	1,716,248.82	134.63
	無形資產:				
439	開辦費	0.00	0.00	0.00	0.00
		0.00	0.00	0.00	0.00
	遞延開支:				
472	財務投資	0.00	0.00	0.00	0.00
		0.00	0.00	0.00	0.00
	資產總額	16,220,340.29	28,999,310.80	(12,778,970.51)	(44.07)

帳目編號	負債	二〇〇二年 負債及資本淨值	二〇〇一年 負債及資本淨值	差額	%
	短期債務:				
22	一般供應商	127,647.50	9,300.00	118,347.50	1,272.55
24	政府機構	0.00	0.00	0.00	0.00
		127,647.50	9,300.00	118,347.50	1,272.55
	負債總額	127,647.50	9,300.00	118,347.50	1,272.55
	資本淨值:				
59	損益淨值:				
5901	前期管理損益累計	(18,907,953.53)	(18,907,953.53)	0.00	0.00
5902	營運損益 - 一九九五	21,289,493.26	21,289,493.26	0.00	0.00
5903	營運損益 - 一九九六	12,210,231.63	12,210,231.63	0.00	0.00
5904	營運損益 - 一九九七	2,598,565.27	2,598,565.27	0.00	0.00
5905	營運損益 - 一九九八	(9,634,238.26)	(9,634,238.26)	0.00	0.00
5906	營運損益 - 一九九九	5,636,325.44	5,636,325.44	0.00	0.00
5907	營運損益 - 二零零零	13,679,111.12	13,679,111.12	0.00	0.00
5908	營運損益 - 二零零一	2,118,475.87	2,118,475.87	0.00	0.00
	小計	28,990,010.80	28,990,010.80	0.00	0.00
5910	資本淨值後用總額	(26,815,229.97)	0.00	(26,815,229.97)	0.00
		2,174,780.83	28,990,010.8	(26,815,229.97)	0.00
88	損益淨值 - 二零零二	13,917,911.96	0.00	13,917,911.96	0.00
	資本淨值總額	16,092,692.79	28,990,010.80	(12,897,318.01)	(44.49)
	負債及盈餘淨值總額	16,220,340.29	28,999,310.80	(12,778,970.51)	(44.07)

二〇〇二年十二月三十一日於澳門
執行委員會

李炳康
貿促局主席

張國華
執行委員

何浩然
執行委員

I.P.I.M. Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

MAPA COMPARATIVO DOS BALANÇOS ANALÍTICOS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2001/2002

(Em Patacas)

Código das Contas	ACTIVO	Activo Líquido 2002	Activo Líquido 2001	Diferença	%
	DISPONIBILIDADES:				
11	Caixa	220,842.20	201,306.70	19,535.50	9.70
12	Depósitos à Ordem	1,508,249.64	10,881,987.35	(9,373,737.71)	(86.14)
14	Depósitos a Prazo	11,000,000.00	16,000,000.00	(5,000,000.00)	(31.25)
		12,729,091.84	27,083,294.05	(14,354,202.21)	(53.00)
	CRÉDITOS A CURTO PRAZO:				
23	Empréstimos Concedidos e Obtidos	0.00	0.00	0.00	0.00
26	Outros Devedores e Credores	(399,781.20)	(258,764.08)	(141,017.12)	54.50
		(399,781.20)	(258,764.08)	(141,017.12)	54.50
	IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS:				
412	Participações de Capital Noutras Empresas	900,000.00	900,000.00	0.00	0.00
		900,000.00	900,000.00	0.00	0.00
	IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS:				
423	Equip.Básico-outras maquinaria e instal.	9,235.18	46,806.59	(37,571.41)	(80.27)
425	Material de Carga e Transporte	132,000.00	176,000.00	(44,000.00)	(25.00)
426	Equipamento Administrativo, Social e Mobiliário Diverso	2,849,794.47	1,051,974.24	1,797,820.23	170.90
		2,991,029.65	1,274,780.83	1,716,248.82	134.63
	IMOBILIZAÇÕES INCORPÓREAS:				
439	Gastos de instalação	0.00	0.00	0.00	0.00
		0.00	0.00	0.00	0.00
	CUSTOS PLURIENAIS:				
472	Participações Financeiras	0.00	0.00	0.00	0.00
		0.00	0.00	0.00	0.00
	Total do Activo	16,220,340.29	28,999,310.80	(12,778,970.51)	(44.07)

Código das Contas	PASSIVO	Passivo e Situação Líquida 2002	Passivo e Situação Líquida 2001	Diferença	%
	DÉBITOS A CURTO PRAZO:				
22	Fornecedores c/gerais	127,647.50	9,300.00	118,347.50	1,272.55
24	Sector Público Estatal	0.00	0.00	0.00	0.00
		127,647.50	9,300.00	118,347.50	1,272.55
	Total do Passivo	127,647.50	9,300.00	118,347.50	1,272.55
	SITUAÇÃO LÍQUIDA:				
59	**RESULTADOS TRANSITADOS**				
5901	Saldo de gerência - anos anteriores	(18,907,953.53)	(18,907,953.53)	0.00	0.00
5902	Saldo de gerência - 1995	21,289,493.26	21,289,493.26	0.00	0.00
5903	Saldo de gerência - 1996	12,210,231.63	12,210,231.63	0.00	0.00
5904	Saldo de gerência - 1997	2,598,565.27	2,598,565.27	0.00	0.00
5905	Saldo de gerência - 1998	(9,634,238.26)	(9,634,238.26)	0.00	0.00
5906	Saldo de gerência - 1999	5,636,325.44	5,636,325.44	0.00	0.00
5907	Saldo de gerência - 2000	13,679,111.12	13,679,111.12	0.00	0.00
5908	Saldo de gerência - 2001	2,118,475.87	2,118,475.87	0.00	0.00
	Soma	28,990,010.80	28,990,010.80	0.00	0.00
5910	Utilização de Resultados Transitados	(26,815,229.97)	0.00	(26,815,229.97)	0.00
	Total	2,174,780.83	28,990,010.80	(26,815,229.97)	0.00
88	Resultados Líquidos - 2002	13,917,911.96	0.00	13,917,911.96	0.00
	Total da Situação Líquida	16,092,692.79	28,990,010.80	(12,897,318.01)	(44.49)
	Total do Passivo e do Saldo Líquido	16,220,340.29	28,999,310.80	(12,778,970.51)	(44.07)

Macau, aos 31 de Dezembro de 2002

A Comissão Executiva

LEE Peng Hong
Presidente do IPIM

Lourenço K.W.C.K.Cheong
Vogal

Eric Ho Hou Yin
Vogal

貿促局 - 澳門貿易投資促進局

二〇〇一及二〇〇二年損益淨值結算比較表

		累計走向			
		2002	2001	差額	%
	收益				
74	營業上之津貼	69,367,829.97	40,236,367.00	29,131,463	72.40
75	補充收入	376,030.00	358,532.00	17,498	4.88
78	其他收入	1,086,632.01	695,061.21	391,571	56.34
	(B) 當期收益	70,830,491.98	41,289,960.21	29,540,532	71.54
	成本				
61	促進澳門投資活動之開支	14,641,395.60	11,599,365.06	3,042,031	26.23
62	分包合同	0.00	0.00	0	-
63	第三者作出之供應及提供之勞務	11,031,781.15	4,009,279.50	7,022,502	175.16
65	人事開支	26,417,939.30	22,738,503.07	3,679,436	16.18
66	財務開支	22,835.66	15,731.79	7,104	45.16
67	其他開支及負擔	341,215.53	239,468.78	101,747	42.49
68	營業年度之攤折	1,241,677.38	569,136.14	672,541	118.17
	(A1) 當期成本	53,696,844.62	39,171,484.34	14,525,360.28	37.08
	損益				
82	營業非常損失	3,215,735.40	0.00	3,215,735	-
	(A2) 當期成本	3,215,735.40	0.00	3,215,735	-
	營業年度之當期盈餘 (B-A1-A2)	13,917,911.96	2,118,475.87	11,799,436	556.98

二〇〇二年十二月三十一日於澳門

執行委員會

李炳慶
貿促局主席

張國華
執行委員

何浩然
執行委員

I.P.I.M. - Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

MAPA COMPARATIVO DA DEMONSTRAÇAO DE RESULTADOS LIQUIDOS REFERENTE AOS ANOS 2001/2002

		MOVIMENTO ACUMULADO			
		2002	2001	Diferença	%
	PROVEITOS				
74	SUBSÍDIOS DESTINADOS À EXPLORAÇÃO	69,367,829.97	40,236,367.00	29,131,463	72.40
75	RECEITAS SUPLEMENTARES	376,030.00	358,532.00	17,498	4.88
78	OUTRAS RECEITAS	1,086,632.01	695,061.21	391,571	56.34
	(B) PROVEITOS CORRENTES	70,830,491.98	41,289,960.21	29,540,532	71.54
	CUSTOS				
61	GASTOS C/ACÇÕES DE PROMOÇÃO	14,641,395.60	11,599,365.06	3,042,031	26.23
62	SUBCONTRATOS	0.00	0.00	0	-
63	FORNECIMENTOS E SERVIÇOS TERCEIROS	11,031,781.15	4,009,279.50	7,022,502	175.16
65	DESPESAS COM O PESSOAL	26,417,939.30	22,738,503.07	3,679,436	16.18
66	DESPESAS FINANCEIRAS	22,835.66	15,731.79	7,104	45.16
67	OUTRAS DESPESAS E ENCARGOS	341,215.53	239,468.78	101,747	42.49
68	AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES ACUMI	1,241,677.38	569,136.14	672,541	118.17
	(A) CUSTOS CORRENTES	53,696,844.62	39,171,484.34	14,525,360	37.08
	RESULTADOS				
82	SALDOS EXTRADORDINÁRIOS DO EXEC.	3,215,735.40	0.00	3,215,735	-
		3,215,735.40	0.00	3,215,735	-
	SALDO CORRENTE DO EXERCÍCIO	13,917,911.96	2,118,475.87	11,799,436	556.98

Macau, aos 31 de Dezembro de 2002

A Comissão Executiva

LEE Peng Hong
Presidente do IPIM

Lourenço K.W.C.K.Cheong
Vogal

Eric Ho Hou Yin
Vogal

98

廉政公署
CCAC

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

廉 政 公 署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇二年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2002

(01.01.2002 - 31.12.2002)

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經櫃關單房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經櫃關單房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR			
	本身資源 De Recursos Próprios:		24,868,480.51	
	第三者資源 De Recursos de Terceiros:			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		0.00	
	徵收 (澳門特別行政區預算) De cobrança (OR)		0.00	
	其他 Outras		0.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria:			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		0.00	
	其他 Outras		105.00	24,868,585.51
	存放於 Sendo:			
	庫房 Em cofre:			
	現金 em numerário 0.00			
	證證或支票 em títulos ou cheques 0.00			
	銀行 Em banco (B.N.U.):			
	戶口 Conta nº 001-119369-111-3 14,373,076.75			
	戶口 Conta nº 9001233532 10,495,508.76			
	24,868,585.51			
	轉下 A TRANSPORTAR			24,868,585.51

87

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經櫃關單房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經櫃關單房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	經常性開支 DESPESAS CORRENTES			
01-00-00-00-00	*人員 PESSOAL*			
01-01-00-00-00	固定及長期報酬 REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES			
01-01-01-00-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por Lei			
01-01-01-01-00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	18,388,517.40	23,099.90	
01-01-01-02-00	年資獎金 Prémio de Antiguidade	52,022.70	0.00	
01-01-02-00-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro			
01-01-02-01-00	薪酬 Remunerações	2,577,249.40	0.00	
01-01-02-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	0.00	
01-01-03-00-00	各類人員報酬 Remunerações do pessoal diverso			
01-01-03-01-00	報酬 Remunerações	1,116,208.70	0.00	
01-01-03-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,800.00	0.00	
01-01-05-00-00	散位人員薪金 Salários do pessoal aventual			
01-01-05-01-00	工資 Salários	883,741.70	17,500.00	
	轉下 A TRANSPORTAR	23,040,539.90		

廉政公署
CCAC

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇二年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2002

(01.01.2002 - 31.12.2002)

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	被上 TRANSPORTE			24,868,585.51
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS			
	經常收入 RECEITAS CORRENTES			
04-00-00	財產收益 Rendimentos de propriedade			
04-03-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	0.00	103,765.23	
05-00-00	轉移 Transferências			
05-01-00	公營部門 Sector público			
05-01-01	特區預算轉移 Transferência do Orçamento da Região	31,966,142.94	17,731,857.06	
05-01-02	其他轉移 Outras Transferências	0.00	0.00	
06-00-00	耐用品之出售 Vendas de Bens Duradouros			
06-03-00	其他部門 Outros Sectores			
06-03-02	轉讓本身資產所得 Produto da alienação de bens próprios	0.00	0.00	
08-00-00	其他經常性收入 Outras receitas correntes			
08-01-00	不定和未列明收入 Receitas eventuais e não especificadas	0.00	1,943.30	17,837,565.59
	轉下 A TRANSPORTAR	31,966,142.94		42,706,151.10

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	被上 TRANSPORTE	23,040,539.90		
01-01-06-00-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	533,364.80	0.00	
01-01-07-00-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	3,295,377.00	6,352.00	
01-01-08-00-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	428,172.00	0.00	
01-01-09-00-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,917,252.00	21,600.00	
01-01-10-00-00	假期津貼 Subsídio de Férias	1,879,315.00	35,765.10	
01-02-00-00-00	附帶報酬 REMUNERAÇÕES ACESSÓRIAS			
01-02-01-00-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	0.00	0.00	
01-02-04-00-00	短算補助 Abono para falhas	49,260.00	0.00	
01-02-06-00-00	房屋津貼 Subsídio de residência	640,482.24	0.00	
01-02-10-00-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	0.00	0.00	
01-03-00-00-00	實物補助 ABONOS EM ESPÉCIE			
01-03-01-00-00	私人電話 Telefones individuais	0.00	20,260.86	
01-05-00-00-00	社會福利金 PREVIDÊNCIA SOCIAL			
01-05-01-00-00	家庭津貼 Subsídio de família	170,880.00	0.00	
01-05-02-00-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	11,500.00	0.00	
	轉下 A TRANSPORTAR	31,966,142.94		

廉政公署
CCAC

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇二年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2002

(01.01.2002 - 31.12.2002)

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	續上 TRANSPORTE	31,966,142.94		42,706,151.10
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL			
14-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	0.00	9,680.00	9,680.00
	爲交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM:			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	0.00	0.00	
	徵收 (澳門特別行政區預算) De cobrança (OR)		32,356.00	
	其他 Outras		0.00	32,356.00
	司庫活動 Operações de Tesouraria:			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	1,370,304.00	1,372.00	
	其他 Outras		7,230.00	8,602.00
	轉下 A TRANSPORTAR	33,336,446.94		42,756,789.10

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	續上 TRANSPORTE	31,966,142.94		
01-06-00-00-00	負擔補償 COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS			
01-06-02-00-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação encargos	0.00	118,038.00	
01-06-03-00-00	交通費-負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos			
01-06-03-01-00	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	0.00	30,700.00	
01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	0.00	179,270.22	
01-06-03-03-00	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	0.00	3,931.49	
02-00-00-00-00	*資產及勞務 BENS E SERVIÇOS*			
02-01-00-00-00	耐用品 BENS DURADOUROS			
02-01-04-00-00	教育、文化及娛樂用品 Material de educação, cultura e recreio	0.00	64,157.80	
02-01-06-00-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	0.00	0.00	
02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	0.00	44,506.60	
02-01-08-00-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	0.00	656,486.90	
	轉下 A TRANSPORTAR	31,966,142.94		

廉政公署
CCAC

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇二年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2002

(01.01.2002 - 31.12.2002)

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	續上 TRANSPORTE	33,336,446.94		42,756,789.10
	轉下 A TRANSPORTAR	33,336,446.94		42,756,789.10

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	續上 TRANSPORTE	31,966,142.94		
02-02-00-00-00	非耐用品 BENS NÃO DURADOUROS			
02-02-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	0.00	56,171.89	
02-02-03-00-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	0.00	142,750.00	
02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	0.00	378,481.19	
02-02-07-00-00	其他非耐用物品 Outros bens não duradouros	0.00	314,924.64	
02-03-00-00-00	勞務之取得 AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS			
02-03-01-00-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	0.00	797,497.71	
02-03-02-00-00	設施之負擔 Encargos das instalações			
02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica	0.00	580,286.00	
02-03-02-02-00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	0.00	1,750,294.40	
02-03-03-00-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	0.00	0.00	
02-03-04-00-00	資產租賃 Locação de bens	0.00	3,607,734.00	
02-03-05-00-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			
02-03-05-01-00	特別假期之交通費 Transportes por motivos de licença especial	0.00	139,886.40	
02-03-05-02-00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	0.00	237,027.62	
02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	0.00	550,476.93	
02-03-06-00-00	招待費 Representação	0.00	310,419.88	
	轉下 A TRANSPORTAR	31,966,142.94		

廉政公署
CCAC

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇二年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2002

(01.01.2002 - 31.12.2002)

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	續上 TRANSPORTE	33,336,446.94		42,756,789.10
	轉下 A TRANSPORTAR	33,336,446.94		42,756,789.10

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	續上 TRANSPORTE	31,966,142.94		
02-03-07-00-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	0.00	2,672,460.20	
02-03-08-00-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	0.00	146,287.00	
02-03-09-00-00	未列明之負擔 Encargos Não Especificados			
02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	0.00	125,440.05	
02-03-09-00-03	培訓活動開支 Despesas com acções de formação	0.00	309,156.30	
04-00-00-00-00	***經常轉移 TRANFERÊNCIAS CORRENTES***			
04-01-00-00-00	公營部門 Sector público			
04-01-02-00-00	自治基金組織 Fundos autónomos			
04-01-02-01-00	退休基金 Fundo de Pensões			
04-01-02-01-01	退休補償 Compensação para a aposentação	0.00	1,939,936.00	
04-01-02-01-02	撫恤補償 Compensação para a sobrevivência	0.00	215,601.00	
04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	0.00	20,000.00	
05-00-00-00-00	***其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES***			
	轉下 A TRANSPORTAR	31,966,142.94		

廉政公署
CCAC

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇二年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2002

(01.01.2002 - 31.12.2002)

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	續上 TRANSPORTE	33,336,446.94		42,756,789.10
	轉下 A TRANSPORTAR	33,336,446.94		42,756,789.10

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	續上 TRANSPORTE	31,966,142.94		
05-02-00-00-00	保險 SEGUROS			
05-02-01-00-00	人員 Pessoal	0.00	49,417.78	
05-02-04-00-00	車輛 Viaturas	0.00	22,389.70	
05-04-00-00-00	雜項 DIVERSAS			
05-04-00-00-01	第10/2000號法律第三十三條之費用負擔 Encargos nos termos do artº 33º da Lei nº 10/2000	0.00	2,900,241.80	
05-04-00-00-12	第62/98/M號法令第三條第五款所指選擇之補償 Compensação pela opção prevista no nº 5 do artº 3º do Dec.-Lei nº 62/98/M	0.00	77,280.00	
05-04-00-00-19	社會保障基金供款 Encargos relativos à contribuição para o F.S.S.	0.00	18,930.00	
05-04-00-01-00	備用撥款 Dotação provisional	0.00	0.00	18,584,779.3
	資本性支出 DESPESAS DE CAPITAL			
07-00-00-00-00	***投資 INVESTIMENTOS***			
07-09-00-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	14,900.00	
	轉下 A TRANSPORTAR	31,966,142.94		18,584,779.3

廉政公署
CCAC

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇二年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2002

(01.01.2002 - 31.12.2002)

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	續上 TRANSPORTE	33,336,446.94		42,756,789.10
	轉下 A TRANSPORTAR	33,336,446.94		42,756,789.10

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	續上 TRANSPORTE	31,966,142.94		18,584,779.36
07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento			
07-10-00-00-01	資訊設備 Equipamento de informática	0.00	461,464.00	
07-10-00-00-02	偵查設備 Equipamento de investigação	0.00	3,147,951.30	
07-10-00-00-03	其他機械及設備 Outra maquinaria e equipamento	0.00	272,638.00	3,896,953.30
	交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	0.00	0.00	
	徵收 (澳門特別行政區預算) De cobrança (OR)		32,356.00	
	其他 Outras		0.00	32,356.00
	司庫活動 Operações de Tesouraria:			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	1,370,304.00	0.00	
	其他 Outras		7,335.00	7,335.00
	轉下 A TRANSPORTAR	33,336,446.94		22,521,423.66

廉政公署
CCAC

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇二年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2002

(01.01.2002 - 31.12.2002)

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	續上 TRANSPORTE	33,336,446.94		42,756,789.10
	轉下 A TRANSPORTAR	33,336,446.94		42,756,789.10

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	續上 TRANSPORTE	33,336,446.94		22,521,423.66
	轉入下管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE:			
	本身資源 De Recursos Próprios:		20,233,993.44	
	第三者資源 De Recursos de Terceiros:			
	澳門特別行政區收入 *Receita da RAEM*			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		0.00	
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobrança (OR)		0.00	
	其他 Outras			
	司庫活動 *Operações de Tesouraria:*			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		1,372.00	
	其他 Outras		0.00	20,235,365.44
	轉下 A TRANSPORTAR	33,336,446.94		42,756,789.10

廉政公署
CCAC

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇二年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2002

(01.01.2002 - 31.12.2002)

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經櫃關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經櫃關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	續上 TRANSPORTE	33,336,446.94		42,756,789.10
	合計 TOTAL	33,336,446.94		42,756,789.10
	總計 TOTAL GERAL		76,093,236.04	

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS		
			未經櫃關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經櫃關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
				單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	續上 TRANSPORTE		33,336,446.94		42,756,789.10
	存放於 Sendo:				
	庫房 *Em cofre:*				
	現金 em numerário	*0.30*			
	證證或支票 em títulos ou cheques	*0.00*			
	銀行 *Em banco (B.N.U.):*				
	戶口 Conta nº 001-119369-111-3	*9,636,091.15*			
	戶口 Conta nº 9001233532	*10,599,273.99*			
		20,235,365.44			
	合計 TOTAL		33,336,446.94		42,756,789.10
	總計 TOTAL GERAL			76,093,236.04	

專員 O Comissário,

27,03,03

張裕 Cheong U

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA

衛 生 局
SERVIÇOS DE SAUDE

年度：二零零二
ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名 稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名 稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					IMPORTÂNCIA ENTREGUE AO TESOURO EM CONTA DE RECEITAS PRÓPRIAS 本身收入帳內交付予公庫之款項			
						DESPESAS ORÇAMENTAIS 預算開支			
	本身資源 De recursos próprios					DESPESAS CORRENTES 經常性開支			
13.01.00	存於機關 Na posse do serviço		22,425,352.30		01.01.01.01	薪俸或服務費 Vencimentos ou Honorários		151,313,500.00	
					01.01.01.02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		2,186,053.00	
	第三者資源 De recursos de terceiros				01.01.02.01.01	技術及專業人員 Pessoal Técnico e Especializado		149,227,349.00	
					01.01.02.01.03	實習醫生 Internato Médico		22,439,735.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01.01.02.02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		18,241.00	
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		360.00		01.01.03.01	報酬 Remunerações		20,599,614.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01.01.03.02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		273,855.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		45.00		01.01.04.01	工資 Salários		14,047,601.00	
	其他： Outras:				01.01.04.02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		1,193,755.00	
	保證金（政府投資發展開支計劃＋病人＋供應商） Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)		2,752,969.80		01.01.05.01	工資 Salários		71,545,471.00	
	獎學金 Prémios		541,128.30		01.01.05.02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		6,840.00	
	其他機構付給衛生局員工之報酬 Honor. Pago por outras ent. A trab. SS		2,371.80		01.01.06.00	重疊薪俸 Duplicação de Vencimentos		1,846,857.00	
					01.01.07.00.01	職務主管及其他職務之酬勞 Gratificações de Chefias Funcionais e Outras		2,839,312.00	
	小計 (1) Sub-total (1)			25,722,227.20	01.01.07.00.02	九月二十一日第68/92/M號令所規定之酬勞 Gratificações D. L. 68/92/M, 21/9		58,003,842.00	
					01.01.09.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		40,953,121.00	

96

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAUDE

年度：二零零二
ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 合計 Total
	存放於 Sendo:					01.01.10.00	假期津貼 Subsídio de Férias		40,428,581.00	
	庫房 Em cofre					01.02.01.00.02	給予運動活動及其他的協助 Apoio a Actividades Desportivas e Outras		52,522.80	
	大西洋銀行 No Banco Nacional Ultramarino					01.02.01.00.03	不定或臨時酬勞 - 其他 Gratificações Variáveis ou Eventuais - Outras		9,600.00	
	活期存款 Conta depósitos a ordem	405,130.84				01.02.03.00.01	超時工作 Trabalho Extraordinário		49,976,278.00	
	獎學金存款 Conta prémios	422,422.92				01.02.03.00.02	輪值工作 Trabalho por Turnos		10,701,482.00	
	香港上海匯豐銀行 No Hongkong & Shanghai Banking Corp.	123,276.98				01.02.04.00	錯算補助 Abono para Falhas		83,415.00	
	澳門商業銀行 No Banco Comercial de Macau	36,693.32				01.02.05.00	出席費 Senhas de Presença		165,250.00	
	中國銀行 No Banco da China	24,615,997.74				01.02.06.00	房屋津貼 Subsídio de Residência		15,071,421.00	
	貸款票據 Títulos de crédito	118,705.40				01.03.01.00	私人電話 Telefones Individuais		317,372.70	
		25,722,227.20				01.03.02.00.02	膳食及住宿 - 實物 - 其他 Alimentação e alojamento-Especie Outros		246,412.82	
						01.03.03.00	服裝及個人物品 - 實物 Vestuário e Artigos Pessoais - Espécie		595,088.50	
						01.05.01.00	家庭津貼 Subsídio de Familia		6,841,510.00	
						01.05.02.00.01	死亡及喪葬津貼 Subsídio por Morte ou Funeral		318,380.00	
						01.05.02.00.02	結婚津貼 Subsídio de Casamento		85,100.00	
						01.05.02.00.03	出生津貼 Subsídio de Nascimento		209,300.00	
						01.06.03.01	啓程津貼 Ajudas de Custo de Embarque		144,600.00	
						01.06.03.02	日津貼 Ajudas de Custo Diárias		650,474.50	
						01.06.03.03	其他補助 - 負擔補償 Outros Abonos - Compensação de Encargos		118,706.80	
						02.01.03.00	營房及宿舍物品 Material de Aquartelamento e Alojamento		299,719.50	

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAUDE

年度：二零零二
ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS								
	經常性收入 RECEITAS CORRENTES								
03.01.00	費用 Taxas		354,211.00		02.01.04.00	教育,文化及康樂用品 Material de Educação, Cultura e Recreio		639,633.98	
03.02.00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e Outras Penalidades		194,478.10		02.01.05.00	工場，修理場及化驗室用品 Material Fabril, Oficinal e de Laboratório		240,182.90	
04.03.01	存款 Depósitos		5,153,439.02		02.01.07.00	辦事處設備 Equipamento de Secretaria		1,341,117.00	
05.01.01	澳門特別行政區政府之共同分擔 Comparticipação do Governo da RAEM		1,180,000,000.00		02.01.08.00	其他耐用品 Outros Bens Duradouros		1,510,180.40	
05.01.02.01	衛生局工作人員 Trabalhadores dos SS		2,450,854.40		02.02.01.00.01	成藥，藥物，疫苗 Produtos Farmacêuticos, Medicamentos,Vacinas		57,786,514.50	
05.01.02.02	其他公共部門工作人員 Trabalhadores de Outros Serviços Públicos		14,411,972.30		02.02.01.00.02	與藥房訂立協定之藥物 Medicamentos da Convenção com Farmácias		70,985,455.80	
07.10.01	各項手續費 Emolumentos Diversos		325,702.00		02.02.01.00.03	化驗室之試劑 Reagentes para Laboratórios		23,502,409.10	
07.10.02.02	提供的衛生護理 Cuidados de Saúde Prestados		1,607,533.00		02.02.01.00.04	診療消耗品 Material de Consumo Clínico		29,203,506.25	
07.10.02.03	住院治療開支 Despesa de Hospitalização		631,216.00		02.02.01.00.09	其他原料及附料 Outras Matérias Primas e Subsidiárias		320,305.10	
07.10.02.04	化驗 Exames de Análises		3,055,529.00		02.02.02.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e Lubrificantes		1,254,041.40	
07.10.02.06	放射檢查		3,059,844.00		02.02.04.00	辦事處消耗品 Consumos de Secretaria		2,626,508.83	
07.10.02.07	入院科／會計處發票 Facturas da Secção de Admissões/Divisão de Contabilidade		7,894,095.30		02.02.05.00.01	倉庫食物種類 Géneros Alimentares Armazenáveis		3,818,387.60	
07.10.02.08	報酬 Honorários		5,566,113.00		02.02.05.00.02	膳食－其他 Alimentação – Outras		48,836.70	
07.10.02.09	聽覺檢查，物理治療及康復 Audiograma; Medicina Física e Reabilitação		40,612.00		02.02.06.00	服裝 Vestuário		408,756.00	
07.10.02.10	門診診金		740,400.00		02.02.07.00.01	清潔及消毒用品 Material para Limpeza e Desinfecção		1,832,417.30	
					02.02.07.00.02	保養資產用品 Materiais para Manutenção de Bens		3,468,891.40	
					02.02.07.00.03	各項住院消耗物品 Diverso Material de Consumo Hoteleiro		1,060,272.90	
					02.02.07.00.09	各項非耐用品 Bens não Duradouros Diversos		52,009.50	
					02.03.01.00	資產之保養及利用 Conservação e Aproveitamento de Bens		5,878,971.42	

86

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAUDE

年度：二零零二
ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 合計 Total
	Senhas de Consultas				02.03.02.01	電費 Energia Eléctrica		23,995,155.00	
07.10.03.01	衛生方面之手續費 Emolumentos Sanitários		247,200.00		02.03.02.02.01	水 Água		997,856.00	
07.10.03.02	衛生方面之手續費－其他 Emolumentos Sanitários – Outros		24,370.00		02.03.02.02.02	衛生及清潔 Higiene e Limpeza		4,357,354.90	
07.10.04	處方予求診者的藥物 Medicamentos Prescritos a Utentes		938,868.60		02.03.02.02.03	守衛及保安 Vigilância e Segurança		3,222,974.10	
07.10.05	衛生健康檢查收入之分享 Participações em Receitas de Inspecções Médico-Sanitárias		145,880.00		02.03.03.00.01	由澳門特別行政區其他實體所提供之衛生護理 Cuidados de Saúde Prestados por Entidades da RAEM		44,441,772.00	
07.10.06	診療消耗品之出售 Venda de Material de Consumo Clínico		366,600.00		02.03.03.00.02	由澳門特別行政區以外實體所提供之衛生護理 Cuidados de Saúde Prestados por Entidades fora da RAEM		52,818,868.31	
08.01.00.01	殯房 Casa Mortuária		69,130.00		02.03.03.00.03	其他未列明之用途 Outras Finalidades não Especificadas		364,562.50	
08.01.00.02	特許的收益 Renda das Concessões		1,915,836.30		02.03.04.00.02	動產之租賃 Aluguer de Bens Móveis		682,040.00	
08.04.00.01	給予運動及其他活動之協助 Serviço de Apoio a Actividades Desportivas e Outras		0.00		02.03.05.01	特別假期之交通費 Transporte por Motivo Licença Especial		1,383,245.40	
08.04.00.02	仁伯爵綜合醫院餐廳之收入 Rendimentos da Cantina CHCSJ		0.00		02.03.05.02	其他原因之交通費 Transportes por Outros Motivos		1,656,924.35	
08.04.00.04	其他 Outras		90,809.46	1,229,284,693.48	02.03.05.03	交通及通訊之其他負擔 Outros Encargos com Transportes e Comunicações		2,037,112.98	
					02.03.06.00	招待費 Representação		497,218.30	
					02.03.07.00.01	強制性之公佈 Publicações Obrigatórias		432,631.50	
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				02.03.07.00.02	衛生運動 Campanhas para a Saúde		2,309,332.15	
10.05.01	贈與 Doações		0.00		02.03.08.00.01	包工合同 Contratos de Tarefa		2,086,665.60	
10.07.01	法院規定之賠償 Indemnizações Fixadas Judicialmente		0.00		02.03.08.00.02	各項特別工作－其他 Trabalhos Especiais Diversos – Outros		711,506.99	
14.01.00	超付款項之償還 Reembolso de Pagamentos Processados em Excesso		890,601.32	890,601.32	02.03.09.00.01	培訓活動 Acções de Formação		2,989,945.22	
	小計 (2) Sub-total (2)			1,230,175,294.80	02.03.09.00.02	未列明之負擔－其他 Encargos não Especificados – Outros		1,853,516.56	
					04.01.02.01	退休制度之共同分擔 Comparticipação Regime Aposentação		39,643,846.00	
	Sub-total (2)								

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAUDE

年度：二零零二
ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					04.01.02.02	撫恤制度之補償 Compensação para o Regime de Sobrevivência		4,445,704.00	
					04.02.00.00.01	給予澳門特別行政區私立實體之共同分擔－鋭湖 Comparticipação a Entidades Privadas da RAEM – Kiang Wu		115,803,688.40	
					04.02.00.00.02	給予澳門特別行政區私立實體之共同分擔－其他 Comparticipação a Entidades Privadas da RAEM – Outras		13,136,750.00	
					05.02.01.00	人員（保險） Pessoal (Seguros)		89,247.30	
					05.02.02.00	物料（保險） Material (Seguros)		0.00	
					05.02.04.00	車輛（保險） Viaturas (Seguros)		67,798.10	
					05.03.00.00	退還 Restituições		99,670.60	
					05.04.00.00.19	社會保障基金之供款 Contribuição para o Fundo de Segurança Social		387,015.00	
					05.04.09.00.01	選擇特別假之補償 Compensação pela Opção de Licença Especial		71,160.00	
					05.04.09.00.02	賠償 Indemnizações		8,000.00	
					05.04.09.00.03	終止在澳門公共行政職務之補償 Compensação por Cessação de Funções na APM		0.00	1,189,380,319.96
						資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
					07.09.00.00	運輸物料 Material de Transporte		0.00	
					07.10.00.00	機器及設備 Maquinaria e Equipamento		1,836,974.20	1,836,974.20
						小計 (1) Sub-total (1)			1,191,217,294.16

100

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAUDE

年度：二零零二
ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total
	爲交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 **IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA Á RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES**					交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 **IMPORTÂNCIAS ENTREGUES Á RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES**			
	澳門特別行政區收入 **Receita da RAEM**					澳門特別行政區收入 **Receita da RAEM**			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		559,773.00			從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		559,773.00	
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		357,260.00			徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		357,600.00	
	司庫活動 **Operações de Tesouraria**					司庫活動 **Operações de Tesouraria**			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		38,314,287.20			從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		38,314,332.20	
	其他： Outras:					其他： Outras:			
	財政局給予公務員子女的津貼 Subsídio da DSF a filhos de funcionários		281,700.00			財政局給予公務員子女的津貼 Subsídio da DSF a filhos de funcionários		281,700.00	
	調整帳項 Contas a regularizar		150,189.50			調整帳項 Contas a regularizar		150,189.44	
	保證金（政府投資發展開支計劃＋病人＋供應商） Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)		6,043,051.70			其他機構付給衛生局員工之報酬 Honor. pago por outras ent. a trab. SS		2,371.80	
	獎學金 Prémios		72,432.82			保證金（政府投資發展開支計劃＋病人＋供應商） Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)		5,921,002.40	
	從財政局取得之行政當局投資與發展開支計劃款項 Da DSF relativos às aquisições do PIDDA	34,678,633.30				獎學金 Prémios		160.00	
	小計 (3) Sub-total (3)			45,778,694.22		行政當局投資與發展開支計劃之支付 Pagamentos do PIDDA	34,678,633.30		
						小計 (2) Sub-total (2)			45,587,128.84

101

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAUDE

年度：二零零二
ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 合計 Total
						轉入下期管理期間之結餘			
						SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源			
						De recursos próprios			
						存於機關			
						Na posse do serviço		61,383,352.94	
						第三者資源			
						De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入			
						Receita da RAEM			
						徵收（澳門特別行政區預算）		20.00	
						De cobranças (OR)			
						司庫活動			
						Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除			
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他：			
						Outras:			
						保證金（政府投資發展開支計劃＋病人＋供應商）		2,875,019.10	
						Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)			
						獎學金		613,401.12	
						Prémios			
						調整帳項		0.06	
						Contas a regularizar			
						小計（3）			64,871,793.22
						Sub-total (3)			
						存放於			
						Sendo:			
						庫房			
						Em cofre			
						大西洋銀行			
						No Banco Nacional Ultramarino			
						活期存款 29,782,989.77			
						Conta depósitos a ordem			
						獎學金存款 494,695.72			
						Conta prémios			

102

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAUDE

年度：二零零二
ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						香港上海匯豐銀行 No Hongkong & Shanghai Banking Corp. 445,135.76			
						澳門商業銀行 No Banco Comercial de Macau 52,696.71			
						中國銀行 No Banco da China 33,977,569.86			
						貸款票據 Titulos de crédito 118,705.40			
						64,871,793.22			
合計 TOTAL		34,678,633.30	//////	1,301,676,216.22	合計 TOTAL		34,678,633.30	//////	1,301,676,216.22
總計 TOTAL GERAL		1,336,354,849.52			總計 TOTAL GERAL		1,336,354,849.52		

會議通過日期：二零零三年三月二十八日
Aprovada em sessão de 28 de Março de 2003

經行政管理委員會
O CONSELHO ADMINISTRATIVO

瞿國英 — 主席
KOI KUOK IENG — Presidente

李展潤
LEI CHIN ION

官世海
KUN SAI HOI

陳綺華
CHAN I WA

艾偉德
ANTÓNIO JOÃO TERRA ESTEVES

103

格式 1
Mod. 1

管理帳目
Conta de Gerência

澳門大學
Universidade de Macau

年 度 Ano de : 2002

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

證明此副本與原件一式無訛
CERTIFICA-SE
Que é cópia fiel do original
日期 DATA
簽名
ASSINATURA

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關處房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關處房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關處房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關處房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					預算開支 Despesas Orçamentais			
	本身資源 De recursos próprios		$8,878,853.27						
	第三者資源 De recursos de terceiros					經常開支 Despesas correntes			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-02-01	報酬 Remunerações		$173,241,535.60	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$1,643,108.00	
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)				01-01-03-01	報酬 Remunerações		$467,125.00	
	其他 Outras				01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$5,504.00	
	國庫活動 Operações de Tesouraria				01-01-06-01	重疊薪金 Duplicação de vencimentos		$36,700.70	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$246,502.20		01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		$3,556,175.00	
	其他 Outras		$3,014,767.79	$12,140,123.26	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		$14,135,778.00	
					01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias		$13,469,019.00	
	現款於 Sendo				01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		$3,351,031.00	
	大西洋銀行戶口130227-114-2 No banco (BNU 130227-114-2)	$8,962,363.26			01-02-03-00-02	超時工作津貼 Trabalho extraordinário		$44,651.00	
	大西洋銀行戶口141079-112-8 No banco (BNU 141079-112-8)	$0.00			01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas		$59,309.00	
	大西洋銀行戶口9002142488 No banco (BNU 9002142488)	$1,747,760.00			01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência		$4,465,010.01	
	中國銀行戶口01-01-20-788897 No banco (BOC 01-01-20-788897)	$0.00			01-02-10-00-02	設備津貼 Subsídio de equipamento		$350,000.00	
	大西洋銀行戶口9002131030 No banco (BNU 9002131030)	$190,000.00			01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais		$21,696.00	

104

格式 1
Mod. 1

管理帳目
Conta de Gerência

澳門大學
Universidade de Macau

年度 Ano de ： 2002

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

茲證明此副本與原件一式無訛
CERTIFICA-SE
Que é cópia fiel do original
日期 DATA 27 MAI 2003
簽名 Assinatura

借方 Débito

經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação		金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
	大西洋銀行戶口9002180534 /	$75,000.00			
	No banco (BNU 9002180534) /				
	大西洋銀行戶口9002180738 /	$570,000.00			
	No banco (BNU 9002180738) /				
	大西洋銀行戶口9002195052 /	$570,000.00			
	No banco (BNU 9002195052) /				
	大西洋銀行戶口9001936023 /	$12,500.00			
	No banco (BNU 9001936023) /				
	大西洋銀行戶口9001936108 /	$12,500.00			
	No banco (BNU 9001936108) /				
		$12,140,123.26			
	預算收入 Receitas orçamentais				
	經常收入 Receitas correntes /				
03-02-00-00 /	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades /			$90,767.51 /	
04-03-01-00	存款 Depósitos /			$1,014,003.29	
05-01-01-00 /	特區政府津貼 Subsídio do Governo da R.A.E.M. /			$210,000,000.00	
05-01-02-00	澳門基金會 - 學術及文化活動之津貼 Fundação Macau - Subsídios para actividades académicas e culturais /			$50,000.00	
05-01-03-00 /	特別培訓課程之津貼 Subsídio para o curso de formação especial /			$12,291,680.00 /	
05-01-04-00	其他津貼 Outros subsídios /			$579,207.60	

貸方 Crédito

經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
01-03-02-00 /	膳食及住宿 - 實物 Alimentações e alojamento - Espécie /		$1,120.00 /	
01-03-03-00 /	服裝及個人物品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie /		$60,174.00	
01-05-01-00 /	家庭津貼 Subsídio de família /		$1,609,130.00 /	
01-05-02-00-01 /	醫療及藥物 Assistência médica e medicamentosa /		$2,861,724.90	
01-05-02-00-02 /	福利基金 Fundo de previdência /		$8,943,188.60	
01-05-02-00-03 /	結婚及出生津貼 Subsídio de casamento, nascimento /		$80,500.00	
01-05-02-00-04 /	死亡及喪葬津貼 Subsídio de morte e funeral /		$2,700.00	
01-06-01-00 /	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos /		$20,551.72	
01-06-03-01 /	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque /		$132,500.00	
01-06-03-02 /	日津貼 Ajudas de custo diárias /		$482,254.00	
01-06-03-03 /	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos /		$63,056.43	
02-01-03-00 /	營房及住宿用品 Material de aquartelamento e alojamento /		$1,898,786.00	
02-01-04-00-02 /	圖書館書籍 Livros para a Biblioteca /		$9,094,204.68	
02-01-04-00-03 /	教學用品 Material didáctico /		$762,586.80	
02-01-05-00 /	工場、修理場及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório /		$9,615,074.72	
02-01-06-00 /	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação /		$379,795.72	

105

格式 I
Mod. I

管理帳目
Conta de Gerência
澳門大學
Universidade de Macau

年 度 Ano de : 2002

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

證明此副本與原件一式無訛
CERTIFICA-SE
Que é cópia fiel do original
日期 DATA 27 MAI 2003
簽名 Assinatura

106

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
05-03-01-00	捐贈 Donativos		$5,000.00		02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$1,223,725.60	
05-03-02-00	學術及文化活動之補助 Apoio para actividades académicas e culturais		$43,000.00		02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$4,949,628.27	
05-04-01-00	學術及文化活動之補助 Apoio para actividades académicas e culturais		$7,982.60		02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias		$147,676.61	
05-05-01-00	捐贈 Donativos		$0.00		02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$57,559.55	
05-06-02-00	實體贊助學術活動之捐款 Contribuição de entidades para patrocínio de actividades académicas		$0.00		02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		$2,445,196.52	
06-03-01-00	不適用物料及廢料之出售 Venda de materiais inservíveis e sucata		$0.00		02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$3,934,209.93	
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações		$3,586,970.00		02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$13,045,320.78	
07-04-01-00	文化中心 Centro Cultural		$56,250.00		02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		$8,352,866.14	
07-04-02-00	食堂 Cantina		$99,300.00		02-03-02-02-01	水及氣體 Água e gás		$767,709.04	
07-04-03-00	澳門大學體育綜合體 Complexo Desportivo da Universidade de Macau		$251,299.00		02-03-02-02-02	保安 Segurança		$1,361,062.35	
07-04-04-00	其他 Outros		$33,574.00		02-03-02-02-03	清潔 Limpeza		$1,013,847.50	
07-07-01-00	機器及設備 Máquinas e equipamentos		$9,574.00		02-03-04-00-01	向澳門基金會租用設施之租金 Renda à Fundação Macau		$5,300,000.00	
07-07-02-00	各項租金 Rendas diversas		$54,190.00		02-03-04-00-02	其他租金 Outras rendas e alugueres		$3,400,304.75	
07-08-01-01	教育學院學生之學費津貼 Propinas dos alunos da Faculdade de Ciências de Educação		$7,053,560.00		02-03-05-01	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial		$0.00	
07-08-01-02	教師培訓課程 Cursos de Formação de Professores		$1,087,389.50		02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		$1,576,799.16	
07-08-01-03	其他 Outros		$157,550.00		02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$1,921,651.03	
					02-03-06-00	招待費 Representação		$301,154.42	

格式 I
Mod. I

管理帳目
Conta de Gerência

澳門大學
Universidade de Macau

年 度 Ano de : 2002

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

經證明此副本與原件一式無訛
CERTIFICA-SE
Que é cópia fiel do original
日期 DATA 27 [illegible]
簽名 Assinatura

107

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
07-08-01-04	澳門大學附屬學校之學費 Propinas dos alunos da Escola Anexa da UM		$2,453,400.00		02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		$2,219,503.71	
07-08-02-00	澳門保安部隊高等學校 - 培訓補償 ESFSM - Compensação pela formação		$1,283,713.60		02-03-08-00-01	研究、諮詢及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução		$9,990,399.79	
07-08-03-00	鏡湖護理學院 - 培訓補償 Colégio de Enfermagem de Kiang Wu de Macau - Compensação pela formação		$426,000.00		02-03-09-00-01	學術培訓之開支 Despesas com formação académica		$13,211,282.70	
07-10-01-00	公開大學 - 使用設施之補償 Universidade Aberta - Compensação pela utilização de instalações		$0.00		02-03-09-00-02	其他負擔 Outros encargos		$1,934,272.99	
07-10-02-01	暑期課程之學費 Propinas para os Cursos de Verão		$276,540.00		02-03-09-00-03	慶祝活動負擔 Encargos decorrentes de actividades festivas		$359,868.70	
07-10-02-02	碩士及博士課程之學費 Propinas para os cursos de Mestrado e Doutoramento		$13,724,136.00		04-01-02-00-01	退休基金會 - 按退休金制度所作之補償 Fundo de Pensões - Compensação para o regime de aposentação		$68,382.00	
07-10-02-03	其他課程之學費 Propinas para os outros cursos		$0.00		04-01-02-00-02	退休基金會 - 按撫卹金制度所作之補償 Fundo de Pensões - Compensação para o regime de sobrevivência		$7,602.00	
07-10-02-04	澳門大學附屬學校之學費 - 幼兒教育課程 Propinas para os Cursos de Educação da Infância da Escola Anexa da UM		$1,747,560.00		04-02-00-00-01	大學學生會 Associação de Estudantes Universitários		$745,000.00	
07-10-02-05	學士學位課程之學費 Propinas para os Cursos de Licenciatura		$72,852,734.20		04-03-00-00-01	向學生提供資助 Subsídio para estudantes		$166,000.00	
07-10-02-06	高等專科學位課程之學費 Propinas para os Cursos de Bacharelato		$2,558,417.00		04-04-02-00	其他 Outros		$37,950.30	
07-10-02-07	學位後證書課程之學費 Propinas para os Cursos de Pós-graduação		$1,456,971.00		05-02-01-00	人員 Pessoal		$93,264.00	
07-10-02-08	預科課程之學費 Propinas para o Curso de Pré-Universitário		$5,413,241.00		05-02-02-00	物料 Material		$99,160.00	
07-10-02-09	校外課程及特別計劃中心課程之學費 Propinas para os cursos do Centro de Educação Continua e Programas Especiais		$2,759,012.00		05-02-03-00	不動產 Imóveis		$156,110.00	
07-10-03-00	證明書之發出 Emissão de certificados		$107,650.40		05-02-04-00	車輛 Viaturas		$11,799.50	
					05-03-00-00-01	不適當徵收之收益 Rendimentos indevidamente cobrados		$1,304,459.48	
					05-03-00-00-02	學費之償還 Reembolso de propinas		$177,020.00	

格式 1
Mod. 1

管理帳目
Conta de Gerência

澳門大學
Universidade de Macau

年 度 Ano de : 2002

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

CERTIFICA-SE
Que a cópia fiel do original
日期 DATA 27 MAIO 2003
簽名 Assinatura

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關區旁 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
07-10-04-00	入學試之手續費 Emolumentos dos exames de admissão		$1,034,130.00		05-04-00-00-01	學生活動之開支 Despesas com actividades estudantis		$1,200,015.36	
07-10-05-01	資訊設施之使用 Utilização de serviços informáticos		$177,619.40		05-04-00-00-02	培訓活動 Acções de formação		$537,731.50	
07-10-05-02	經商設施及向社會提供之其他服務 Serviço de consultadoria e outros prestados à comunidade		$4,311,335.89		05-04-00-00-03	學術研究之開支 Despesas resultantes de investigação académica		$10,008,972.86	
07-10-05-03	紀念品及刊物之出售 Venda de lembranças e publicações		$19,947.10		05-04-00-00-04	與外地大學之學術交流 Intercâmbio académico com universidades estrangeiras		$1,234,791.72	
07-10-05-04	其他 Outros		$400,534.20		05-04-00-00-05	刊物之出版 Edição de publicações		$628,900.00	
08-01-00-00	雜項及其他未列明之收入 Receitas eventuais e outras não especificadas		$1,343,377.14		05-04-00-00-06	學術儀式 Cerimónias académicas		$122,373.90	
08-02-00-00	醫療供款 Contribuição para assistência médica		$845,617.00		05-04-00-00-07	專題討論會、研討會及會議之組織 Organização de simpósios, seminários e conferências		$2,075,689.70	
08-03-00-00	文化及教育活動開支之共同分擔 Comparticipação em despesas com actividades culturais e educacionais		$214,528.20		05-04-00-00-08	國際比賽之參加 Participação em competições internacionais		$215,359.20	
08-04-00-00	澳門大學附屬學校之雜費 Taxas diversas dos alunos da Escola Anexa da UM		$1,252,038.00		05-04-00-00-09	葡語暑期課程 Curso de Verão de Português		$466,735.70	
08-05-00-00	澳門大學附屬學校午膳及補課導修課程之收入 Receitas de almoço e programa de alunos de explicações dos alunos da Escola Anexa da UM		$2,123,350.00	$353,253,149.63	05-04-00-00-10	學生交流之津貼 Subsídio para intercâmbio de estudantes		$95,800.00	
	資本收入 Receitas de capital				05-04-00-00-11	本地組織之共同分擔 Comparticipação em organizações locais		$0.00	
					05-04-00-00-12	歐洲研究碩士課程 Mestrado em assuntos europeus		$0.00	
					05-04-00-00-14	備用金撥款 Dotação provisional		$0.00	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		$275,915.05	$275,915.05	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之負擔 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		$232,890.00	
					05-04-00-00-20	研究部門之開支 Despesas com os departamentos de investigação		$46,604.03	
					05-04-00-00-21	獎學金 Bolsas de estudo		$104,000.00	

108

管理帳目
Conta de Gerência

格式 1
Mod. 1

澳門大學
Universidade de Macau

年 度 Ano de : 2002

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

證明此副本與原件一式無訛
CERTIFICA-SE
Que a cópia fiel do original
日期 DATA
簽名 Assinatura

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
	為交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades				05-04-00-00-22	澳大校董會之開支 Despesas com o Conselho da UM		$4,352,611.24	
					05-04-00-00-23	中藥製程及研究之開支 Despesas com o Curso de Medicamentos Chineses e investigação		$0.00	
					05-04-00-00-24	特別培訓課程之開支 Despesas resultantes com formação especial		$0.00	$352,557,251.89
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					資本開支 Despesas de capital			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				07-06-00-00	各項建設 Construções diversas		$344,842.00	
	徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)				07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte		$0.00	
	其他 Outras				07-10-00-00	機器及設備 Maquinaria e equipamento		$4,902,044.90	$5,246,886.90
	司庫活動 Operações de Tesouraria								
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$9,342,986.36			交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades			
	其他 Outras		$1,441,039.12	$10,784,025.48					
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$9,482,366.48	

601

格式 1
Mod. 1

管理帳目
Conta de Gerência

澳門大學
Universidade de Macau

年 度 Ano de : 2002

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

證明與此副本相符
CERTIFICA-SE
Que é cópia fiel do original
日期 DATA 27 MAI 2003
簽名 Assinatura

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 Importâncias					金額 Importâncias		
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
						其他 Outras			$3,414,939.82	$12,897,506.30
						轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte				
						本身資源 De recursos próprios			$4,603,779.16	
						第三者資源 De recursos de terceiros				
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				
						徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)				
						其他 Outras				
						司庫活動 Operações de Tesouraria				
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$106,922.08	
						其他 Outras			$1,040,867.09	$5,751,568.33
						存放於 Sendo				
						大西洋銀行戶口130227-114-2 No banco (BNU 130227-114-2)	$5,526,871.61			
						大西洋銀行戶口141079-112-8 No banco (BNU 141079-112-8)	$0.00			
						中國銀行戶口01-01-20-788897 No banco (BOC 01-01-20-788897)	$13,696.72			
						大西洋銀行戶口9002801544 No banco (BNU 9002801544)	$186,000.00			

110

格式 1
Mod. 1

管理帳目
Conta de Gerência
澳門大學
Universidade de Macau

年 度 Ano de : 2002

由二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

證明與副本無誤一式兩張
CERTIFICA-SE
Que é cópia fiel do original
日期 DATA 27 MAR 2003
簽名 Assinatura

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
						大西洋銀行戶口9002608832 No banco (BNU 9002608832) $12,500.00			
						大西洋銀行戶口9002608849 No banco (BNU 9002608849) $12,500.00			
						$5,751,568.33			
合計 TOTAL					合計 TOTAL				
總計 TOTAL GERAL				$376,453,213.42	總計 TOTAL GERAL				$376,453,213.42

111

會議通過日期 Aprovada em sessão de : 13 de Março de 2003

管理委員會
O Conselho de Gestão

姚偉彬教授
Prof. Iu Vai Pan
校長
Reitor

馬許願教授
Prof. Rui Paulo da Silva Martins
副校長
Vice-Reitor

黃亞鈞教授
Prof. Huang Yajun
副校長
Vice-Reitor

黎日隆
Lai Iat Long
行政總監
Administrador

澳門理工學院
INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE
Tel: 578722 Fax: (853) 308801
P. O. Box: 286 MACAU

二OO二年度管理帳目
Conta de Gerência de 2002

公定會計帳目 CODIGO DE POC			金額 (澳門幣) VALOR (MOP)
編號/RUBRICA	帳目名稱	DESIGNAÇÃO	
7	收益	**PROVEITOS**	**278,313,073.75**
72	勞務之提供	**PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS**	**59,176,754.80**
721	新生報名費	**Matrículas - novos estudantes**	**316,950.00**
722	學生支付之學費	**Propinas pagas pelos alunos**	**46,674,922.00**
7221	學生支付之高等專科課程學費	Propinas pagas pelos alunos - Cursos Superiores	45,141,212.00
7222	學生支付之短期課程學費	Propinas pagas pelos alunos- Cursos de curta duração	1,533,710.00
724	公共機構支付之學費	**Propinas pagas pelos serviços públicos**	**8,678,334.10**
7241	公共機構支付之高等專科課程學費	Propinas pagas pelos serviços públicos - Cursos Superiores	1,164,814.00
7242	公共機構支付之短期課程學費	Propinas pagas pelos serviços públicos - Cursos de curta duração	7,513,520.10
729	其他服務	**Outros serviços**	**3,506,548.70**
74	營業上補貼	**SUBSÍDIOS DESTINADOS À EXPLORAÇÃO**	**216,083,404.76**
741	澳門特別行政區總預算撥款	**DOTAÇÃO ORÇAMENTAL - OG RAEM 2002**	**130,000,000.00**
7411	政府補貼	Subsídio de exploração	124,580,670.00
7412	學費減免補貼	Compensação por redução de propinas	5,419,330.00
749	上年度管理之結餘	**SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR**	**86,083,404.76**
77	財務投資收益	**RECEITAS DE APLICAÇÕES FINANCEIRAS**	**740,962.59**
771	定期存款利息	Juros de depósitos a prazo	740,962.59
78	其他收入	**OUTRAS RECEITAS**	**2,311,951.60**
783	其他收益	Outras receitas	1,900,130.60
784	醫療扣除	Descontos - Assistência à Saúde	411,821.00
785	租金扣除	Descontos - Renda	0.00
	收益總計	**TOTAL DOS PROVEITOS**	**278,313,073.75**
4	固定資產	**IMOBILIZAÇÕES**	**22,335,477.65**
42	有形資產	**IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS**	**22,335,477.65**
422	大廈及其他建築物	**EDIFÍCIOS E OUTRAS CONSTRUÇÕES**	**5,391,936.60**
4221	建築物工程	Obras em edifícios	5,391,936.60
423	基本設備及其他機器與裝置	**EQUIPAMENTOS BÁSICOS E OUTRAS MÁQUINAS E INSTALA**	**3,806,534.30**
4231	辦公室裝置及影印機設備	Máquinas de escritório e fotocopiadoras	2,169,593.00
4239	其他基本儀器設備	Outro equipamento básico	1,636,941.30
425	貨運	**MATERIAL DE CARGA E TRANSPORTE**	**162,300.00**
4252	輕型車輛	Veículos ligeiros	162,300.00
426	管理、福利設備及其他傢俬	**EQUIPAMENTO ADMINISTRATIVO E SOCIAL E MOBILIÁRIO DIVERSO**	**11,669,621.90**
4261	辦公室傢俱設備	Mobiliário para escritório	1,501,315.70
4262	打字機及計數機	Máquinas de escrever e de calcular	10,332.00
4263	電腦設備	Equipamento de informática	7,357,908.20
4264	住宅傢俬及設備	Mobiliário/Equipamento para residência	0.00
4265	其他行政設備	Outro equipamento administrativo	2,800,066.00
429	其他有形資產	**OUTRAS IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS**	**1,305,084.85**
4291	書籍	Livros	794,390.80
4292	錄影帶	Vídeos	510,694.05
	固定資產總計	**TOTAL DAS IMOBILIZAÇÕES**	**22,335,477.65**

澳門理工學院
INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE
Tel: 578722 Fax: (853) 308801
P. O. Box: 286 MACAU

二OO二年度管理帳目
Conta de Gerência de 2002

公定會計帳目 CODIGO DE POC			金額 (澳門幣) VALOR (MOP)
編號/RUBRICA	帳目名稱	DESIGNAÇÃO	
6	成本	CUSTOS	235,979,516.94
63	由第三者作出的供應及提供的勞務	FORNECIMENTOS E SERVIÇOS DE TERCEIROS	40,033,751.58
631	第三者的供應	FORNECIMENTOS DE TERCEIROS	7,650,258.52
6311	水	Água	209,125.00
6312	電	Electricidade	4,179,855.10
6313	燃料及其他液體燃料	Combustiveis e outros fluídos	72,644.14
6314	修理及保養物料	Material de conservação e reparação	10,475.80
6315	易損耗工具及用具	Ferramentas e utensílios de desgaste rápido	205,442.10
6316	文具	Material de escritório	910,094.30
6317	廣告及宣傳品	Material de publicidade e propaganda	841,420.00
6318	其他供應	Outros fornecimentos	1,221,202.08
632	第三者所提供的勞務(I)	SERVIÇOS DE TERCEIROS (I)	8,339,232.77
6321	房屋及其他租金	Rendas e alugueres	1,501,338.92
6322	招待費	Despesas de representação	338,323.20
6323	保養及維修費	Conservação e reparação	2,684,989.70
6324	通訊費	Comunicação	1,198,664.12
6325	保險	Seguros	316,738.13
6326	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda	481,471.60
6327	特定工作	Trabalhos especializados	1,817,707.10
633	第三者所提供的勞務(II)	SERVIÇOS DE TERCEIROS (II)	24,044,260.29
6331	貨運	Transportes de mercadorias	353,744.50
6332	員工接送	Transportes de pessoal	1,454.00
6333	旅費及住宿費	Deslocações e estadias	655,350.90
6334	介紹人佣金	Comissões a intermediários	0.00
6335	酬勞	Honorários	13,342,284.80
6336	訟費及公證費	Contencioso e Notariado	0.00
6338	其他勞務	Outros serviços	9,691,426.09
65	人事費用	DESPESAS COM O PESSOAL	123,857,729.40
651	領導機構薪酬	REMUNERAÇÕES DOS CORPOS GERENTES	2,328,256.80
6511	理事會之薪酬	Conselho de Gestão	2,328,256.80
652	工資及薪酬	ORDENADOS E SALÁRIOS	101,796,415.70
6521	員工工資及薪酬	Vencimentos do pessoal	101,796,415.70
653	額外報酬	REMUNERAÇÕES ADICIONAIS	11,306,280.40
6531	超時工資 (非教學人員)	Horas extraordinárias (pessoal não docente)	845,906.10
6532	超時工資 (教學人員)	Horas extraordinárias (pessoal docente)	2,016,175.00
6534	主管津貼	Subsídio de chefia	1,421,616.60
6535	年資獎金	Prémio de antiguidade	539,612.70
6536	家庭津貼	subsídio de família	744,470.00
6537	員工出外工幹費	Verbas para viagens e deslocações	2,004,939.50
6538	房屋津貼	Subsídio de renda de casa	2,497,476.00
6539	其他津貼	Outros subsídios	1,236,084.50
655	報酬負擔	ENCARGOS SOBRE REMUNERAÇÕES	5,423,757.80
6551	社會保障基金	Fundo de segurança social	114,270.00
6552	公積/退休金	Fundo de previdência/Pensões	607,456.00
6553	澳門理工學院公積金	Fundo de previdência do IPM	4,702,031.80
656	員工培訓	FORMAÇÃO DE PESSOAL	1,027,257.80
6561	員工培訓課程	Cursos para formação de pessoal	384,988.40
6562	研討會活動	Seminários	26,045.40
6563	學習補貼	Subsídios para estudos	616,224.00

A-4 規格印件
Formato A-4 Imp. 03/1998

澳門理工學院
INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE
Tel: 578722 Fax: (853) 308801
P. O. Box: 286 MACAU

二OO二年度管理帳目
Conta de Gerência de 2002

公定會計帳目 CODIGO DE POC			金額 (澳門幣) VALOR (MOP)
編號/RUBRICA	帳目名稱	DESIGNAÇÃO	
658	其他人事費用	**OUTRAS DESPESAS COM O PESSOAL**	**1,975,760.90**
6581	制服	Uniformes	49,272.00
6582	醫療費用	Despesas médicas	1,748,801.40
6583	膳食	Cantina	3,276.80
6584	非本地勞工身份咭	Título de identificação de trabalhador não-residente	5,000.00
6585	節日聯歡會	Festas	169,410.70
66	財務費用	**DESPESAS FINANCEIRAS**	**80,680.56**
664	銀行服務費	Despesas com serviços bancários	80,680.56
67	其他費用及負擔	**OUTRAS DESPESAS E ENCARGOS**	**72,007,355.40**
674	書籍及技術文件	**LIVROS E DOCUMENTAÇÃO TÉCNICA**	**2,831,866.72**
6741	書籍，技術性文件及報紙雜誌	Livros, documentação, jornais e revistas	878,368.52
6742	軟件	Softwares	1,953,498.20
676	贈品	**OFERTAS**	**29,506.40**
6761	贈品-向外間取得	Ofertas - adquiridas no exterior	29,506.40
678	不分類之費用	**DESPESAS NÃO ESPECIFICADAS**	**7,228,248.85**
6781	未列明開支	Diversos	481,041.50
6782	學生支出	Encargos com os estudantes	1,000,141.05
6783	其他活動之費用	Outras actividades	1,050,345.50
6784	活動－展覽會	Actividades - Exposições	61,544.90
6785	活動－研討會及會議	Actividades - Seminários e Conferências	49,580.40
6786	獎學金及助學金	Prémios académicos e Bolsas de estudo	1,785,760.00
6787	科研經費資助	Bolsas de investigação científica	2,799,835.50
679	特別費用	**DESPESAS ESPECIAIS**	**61,917,733.43**
6791	失業者培訓計劃 (新增項目)	Projecto de Formação para os Desempregados (Nova rubrica)	61,917,733.43
69	備用金撥款	**DOTAÇÃO PROVISIONAL (#59)**	0.00
	成本總計	**TOTAL DOS CUSTOS**	**235,979,516.94**
	本年固定資產及成本總計	**TOTAL DAS IMOBILIZAÇÕES E CUSTOS**	**258,314,994.59**
	本年結餘	**SALDO**	**19,998,079.16**

理事會
O Conselho de Gestão

院長
O Presidente

李向玉
Lei Heong Iok

副院長
O Vice-Presidente

周經桂
Chao Keng Kuai

秘書長
A Secretária-Geral

辜麗霞
Ku Lai Ha

A-4 規格印表
Formato A-4 Imp. 03/1998

格式 1
Mod. 1

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
體育發展基金
Fundo de Desenvolvimento Desportivo
年度：2002
ANO DE 2002
由一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIF. ECONOM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA 經機關出納 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA 經機關出納 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR				預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS		
	本身資源 De recursos proprios	12,700,564.70			經常開支 Despesas correntes		
	來自第三方資源 De recursos de terceiros			01.01.07.00	固定及定期酬金 Gratificações certas e permanentes	90,000.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			01.02.05.00	出席費 Senhas de presença	16,000.00	
	扣除開支之合理金額 De descontos em vencimentos e salários	----		02.01.08.00	其他耐用品 Outros bens duradouros	473,664.91	
	扣收之開支金額 De cobranças (OR)	----		02.02.02.00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	397,468.30	
	其他 Outras	----		02.02.05.00	服裝 Vestuário	541,774.25	
	財政司司庫運作 Operações de Tesouraria			02.02.07.01	消耗用品及藥物 Materiais de consumo clínico e medicamentos	84,600.50	
	扣除開支之合理金額 De descontos em vencimentos e salários	----		02.02.07.02	其他消耗品 Outros materiais de consumo	630,519.10	
	其他 Outras	----	12,700,564.70	02.03.01.00	保存及保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,029,857.50	
	存款：Sendo:			02.03.02.01	電力 Energia eléctrica	3,937,009.70	
	現金 Em cofre ----------			02.03.02.02	設施之其他負擔 Outros encargos com as instalações	3,546,955.30	
	銀行 No banco (BOC) $1,459,226.57			02.03.04.00	資產租賃 Locação de bens	5,923.30	
	銀行 No banco (BNU) $11,241,338.13			02.03.06.00	招待費 Representação	102,457.70	
		$12,700,564.70		02.03.07.00.01	廣告之負擔 Encargos com anúncios	321,499.70	
				02.03.07.00.02	各種刊物 Publicações diversas	197,776.90	
				02.03.07.00.03	2005年亞洲運動會宣傳及推廣 Promoção edivulgação dos Jogos da Ásia Oriental de 2005	1,733,742.12	
				02.03.08.01	警察維持秩序及急救服務 Serviço de policiamento e 1os Socorros	735,489.00	
				02.03.08.02	其他特別工作 Outros trabalhos especiais	550,593.00	
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS			02.03.09.01.01	世界女子排球大獎賽 Grande Prémio Mundial de Voleibol Feminino	1,335,270.99	
	經常收入 Receitas correntes			02.03.09.01.02	澳門國際越野邀請賽暨馬拉松賽 Campeonato de Atletismo Junior das Cidades Asiáticas por Convite e Maratona Internacional de Macau	690,157.97	
04.03.01	銀行存款利息 Juros de depositos bancarios	179,026.31		02.03.09.01.03	暑期活動 Actividades de Férias	3,562,001.30	
05.01.01	特區政府補助 Subsídio do Governo da RAEM	70,000,000.00		02.03.09.01.05	澳門國際龍舟賽 Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau	2,234,718.20	
05.01.02	體育設施入場券之收益 Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos	861,678.00		02.03.09.01.06	澳門高爾夫球公開賽 Macau Golf Open	7,453,152.82	
05.05.01	合資及補助 Comparticipações e subsídios	6,744,804.80		02.03.09.01.12	2005年亞運動會人員培訓 Forma'ção de agentes desportivos para os Jogos da Ásia Oriental de 2005	4,500.00	
07.10.01	游泳池體育設施入場券之收益 Venda de bilhetes de entrada para piscinas e centros desportivos	1,648,500.00		02.03.09.01.13	奧林匹克游泳池開幕典禮 Inauguração da Piscina Olímpica	----	
07.10.02	體育表演入場券之收益 Venda de bilhetes de entrada para espectáculos desportivos	4,120,907.00		02.03.09.01.14	體育競賽與運動 Programa das actividades desportivas regulares	1,177,030.40	
07.10.03	體育活動之報名費 Taxas de inscrições em actividades desportivas	2,389,460.10		02.03.09.01.15	推廣體育活動計劃 Campanhas de sensibilização para a prática desportiva	746,931.90	
08.01.00	償還及其他收入 Reembolso e outras receitas	----		02.03.09.01.16	世界女子曲棍球錦標賽冠軍盃賽 Taça das Campeãs Mundiais das 6 Melhores Selecções Femininas de Hóquei em Campo	2,040,693.81	
08.02.00	租賃體育館設施之收益 Renda de aluguer das instalações gimnodesportivas	4,348,056.20		02.03.09.01.17	國際青年田徑日 Dia Internacional de Atletismo para Juniores	----	
	轉下 A transportar ...	90,392,434.41	12,700,564.70		轉下 A transportar	33,639,779.67	----

格式 1

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIF. ECONOM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA 經機關部份 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIA 經機關部份 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 Mod. 1 IMPORTÂNCIA 經機關部份 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIA 經機關部份 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
	承上頁 Transporte	90,392,434.41	12,700,584.70		承上頁 Transporte	33,639,779.67	.....
	資本收入 Receitas de capital			02.03.09.01.99	其他特別計劃 Outros projectos especiais	12,139,782.64	
08.03.00	雜項收入 Receitas eventuais e não especificadas	514,855.90		02.03.09.03	其他支出及負擔 Outros encargos não especificados	1,698,598.17	
14.00.00	未從支付中扣除之款項 Reposições não abatidas nos pagamentos	200,313.00	91,107,903.31	04.02.01.00	固定津貼 Subsídios regulares	4,443,427.00	
				04.02.02.01	租用設備 Aluguer de instalações	3,170,433.30	
				04.02.02.02	參加國際及地區賽事 Participações internacionais e regionais	9,425,755.61	
	IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA			04.02.02.03	運動員訓練活動 Acções de formação para atletas	3,557,106.70	
	ENTREGA Á RAEM OU A OUTRAS			04.02.02.04	國際及地區會議 Reunides internacionais e congressos científicos	744,580.00	
	ENTIDADES 應交付予澳門特別行政區或			04.02.02.05	舉辦體育賽事 Organizações de eventos desportivos	7,214,298.00	
	其他實體而收之款項			04.02.02.06	籌備及參加2002年亞運會 Preparação e participação nos Jogos da Asiáticos de 2002	699,700.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			04.02.02.08	獎金 Prémios	916,500.00	
	工資折扣 De descontos em vencimentos e salários			04.02.02.09	其他特別及個別津貼 Outros subsídios específicos e pontuais	3,422,364.40	
	徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)			05.02.05.00	運動員保險 Seguros dos desportistas	145,760.00	
	其他 Outras			05.04.00.02	滙率差額 Diferença cambial	5,977.94	
	中庫活動 Operações de Tesouraria			05.04.00.03	負債之備用金撥款 Dotação provisional para encargos	.....	
	從薪俸及工資之扣除				資本開支 Despesas de capital		
	De descontos em vencimentos e salários			07.06.00.00	各項建設 Construções diversas	1,302,680.70	
	其他 Outras	257,860.00	257,860.00	07.09.00.00	交通物料 Material de transporte	.....	
				07.10.00.00	機器及設備 Maquinaria e equipamento	8,273,293.00	
				09.01.03.00	出資證券 Títulos de participação	5,000,000.00	95,802,037.13
					支付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES Á RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES		
					澳門特別行政區收入 Receita da RAEM		
					從薪俸及工資扣除之扣除 De descontos em vencimentos e salários		
					徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		
					其他 Outras	.....	
					中庫活動 Operações de Tesouraria		
					從薪俸及工資扣除之扣除 De descontos em vencimentos e salários		
					其他 Outras	257,860.00	257,860.00
					轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE:		
					本存資源 De recursos próprios	8,006,130.88	
					第三者資源 De recursos de terceiros		
					本地區收入 Receita do Território		
					從薪俸及工資扣除之扣除 De descontos em vencimentos e salários	.....	
					徵收 (本地區預算) De cobranças (OGT)	.....	
					其他 Outras	.....	
					中庫活動 Operações de Tesouraria		
					從薪俸及工資扣除之扣除 De descontos em vencimentos e salários	.....	
					其他 Outras	.....	8,006,130.88
	轉下 A transportar	.....	104,066,028.01		轉下 A transportar	.....	104,066,028.01

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			格式 1
經濟分類 CLASSIF. ECONOM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA 經機關車房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 Mod. 1 IMPORTÂNCIA 經機關車房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
	由上頁 Transporte	—	104,066,028.01		由上頁 Transporte	—	104,066,028.01
					當中 Sendo:		
					現金 Em cofre $49,330.50		
					存款 No banco (BOC) $3,697,373.54		
					存款 No banco (BNU) $4,259,366.84		
					$8,006,130.88		
合計 TOTAL			104,066,028.01	合計 TOTAL			104,066,028.01
總計 TOTAL GERAL		104,066,028.01		總計 TOTAL GERAL		104,066,028.01	

由行政管理委員會於　　年　　月　　日會議通過

Aprovada pelo Conselho Administrativo em sessão de 15/05/2003

主席, 黃有力

O Presidente, Vong Iao Lek

委員, 唐偉良

O Vogal, Tong Wai Leong

委員, 張祖強

O Vogal, Chang Tou Keong Michel

管理帳目
Conta de Gerência
文化基金
Fundo de Cultura

年度 Ano de : 2002

由一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經過庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經過庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
	上期管理期間之結餘					預算開支 Despesas Orçamentais			
	Saldo da gerência anterior					經常性開支 Despesas Correntes			
	本身資源 De recursos próprios		14,144,767.45						
	第三者資源 De recursos de terceiros				02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS			
					02-01-00-00	耐用品 BENS DURADOUROS			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				02-01-04-00	教育、文化及演藝用品 Material de Educação, Cultura e Recreio		5,679,795.40	
	從薪俸及工資所作之扣除				02-01-08-00	其他耐用品 Outros Bens Duradouros		326,303.50	
	De descontos em vencimentos e salários								
	徵收（澳門特別行政區預算）		0.00		02-02-00-00	非耐用品 BENS NÃO DURADOUROS			
	De cobranças (OR)				02-02-04-00	辦事處消耗 Consumo de Secretaria		12.00	
	其他 Outras				02-02-07-00	其他非耐用品 Outros Bens não Duradouros		2,964,622.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				02-03-00-00	勞務之取得 AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS			
	從薪俸及工資所作之扣除				02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e Aproveitamento de Bens		24,549.60	
	De descontos em vencimentos e salários				02-03-02-01	電費 Energia Eléctrica		169,673.10	
	其他 Outras			14,144,767.45	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros Encargos das Instalações		898,394.40	
					02-03-04-00	資產租賃 Locação de Bens		744,424.20	
	存放於 Sendo								
	庫房 Em Cofre				02-03-05-00	交通及通訊 TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES			
	銀行 No banco - BNU $14,144,767.45				02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por Outros Motivos		398,360.10	
	銀行 No banco				02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros Encargos de Transportes e Comunicações		1,050,188.70	
					02-03-06-00	招待費 Representação		990,793.20	
	預算收入 Receitas Orçamentais				02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e Propaganda		796,351.10	
	經常性收入 Receitas Correntes				02-03-08-00-01	各項勞務之取得 Aquisição de Serviços Diversos		6,297,090.60	
					02-03-08-00-02	印刷刊物之負擔 Encargos de Impressão das Publicações		1,605,069.60	
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁				02-03-08-00-03	其他印刷之負擔 Outros Encargos de Impressão		1,578,453.50	
	TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES				02-03-08-00-04	其他特別工作 Outros Trabalhos Especiais		5,584,641.60	
03-01-00-00	費用 TAXAS				02-03-09-00	未列明之負擔 ENCARGOS NÃO ESPECIFICADOS			
03-01-01-00	行政准照之發出 Licenciamento Administrativo		48,000.00		02-03-09-00-02	劇創・舞蹈・電影 Teatro, Bailado, Cinema		2,398,183.20	
					02-03-09-00-04	澳門室內樂團 Orquestra de Câmara de Macau		6,040,867.74	
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 MULTAS E OUTRAS PENALIDADES				02-03-09-00-05	澳門中樂團 Orquestra Chinesa de Macau		3,564,344.62	
03-02-01-00	各項罰款 Multas Diversas		72,867.00		02-03-09-00-07	澳門藝術節 Festival de Artes de Macau		5,391,415.72	
					02-03-09-00-08	青年音樂比賽 Concurso para Jovens Músicos		1,060,185.20	
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE				02-03-09-00-10	展覽會 Exposições		4,177,754.34	
					02-03-09-00-11	澳門國際音樂節 Festival Internacional de Música de Macau		11,497,253.10	
4-00-00	利息—其他部門 JUROS - OUTROS SECTORES				02-03-09-00-18	文化活動之其他開支 Outras Despesas com Actividades Culturais		124,565.20	
04-03-01-00	定期存款利息 Juros de Depósitos a Prazo		241,322.23		02-03-09-00-28	其他負擔 Outros Encargos		2,393,545.50	
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS				04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES			
					04-01-00-00	私立機構 INSTITUÇÕES PARTICULARES			
05-01-00-00	公營部門 SECTOR PÚBLICO				04-01-00-00-01	資助文化活動之津貼 Subsídio para Apoio de Actividades Culturais		3,703,044.00	
05-01-01-00	特區政府津貼 Subsídio do Governo da RAEM		60,000,000.00		04-01-00-00-02	其他津貼 Outros Subsídios		3,090.90	
					04-01-00-00-03	協辦文化活動津貼 Subsídio para Coordenação de Actividades Culturais		655,165.90	
05-07-00-00	其他部門 OUTROS SECTORES								
					04-03-00-00	私人 PARTICULARES			
05-07-01-00	私人實體津貼 SUBSÍDIO DE ENTIDADES PRIVADAS				04-03-00-00-01	助學金 Bolsas para Frequência de Cursos		547,287.50	
05-07-01-00-04	其他津貼—澳門國際音樂節贊助 Outros Subsídios - Patrocínio do FIMM		1,204,000.00		04-03-00-00-02	研究獎學金 Bolsas de Investigação		552,975.20	
05-07-01-00-05	其他津貼—澳門藝術節贊助 Outros Subsídios - Patrocínio do FAM		1,500,000.00		04-03-00-00-04	其他津貼 Outros Subsídios		223,700.00	
07-00-00-00	貨物及非耐用品之出售				05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES			
	VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS				05-02-00-00	保險 SEGUROS			
					05-02-01-00	保險—人員 Seguros - Pessoal		21,153.60	
07-10-00-00	雜項—其他部門 DIVERSOS - OUTROS SECTORES				05-02-02-00	保險—物料 Seguros - Material		0.00	
07-10-01-00	出售書本及文化用品之所得 Prod. Venda de Livros e Artigos Culturais		130,817.00		05-04-00-00	雜項 DIVERSOS			
07-10-02-00	學費 Propinas		2,690,172.00		05-04-00-00-02	匯率差額/銀行費用 Diferença Cambial / Despesas Bancárias		10,130.11	
					05-04-00-00-03	學費退回 Reposições das Propinas		16,880.00	
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES				05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à Contribuição para o Fundo de Segurança Social		11,475.00	72,006,798.73
08-00-03-00	臨時及未列明之收入 Receitas Eventuais e Não Especificadas		329,078.00						
08-00-04-00	國際音樂節 Festival Internacional de Música		2,705,440.00			為支付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項			
08-00-05-00	出售文化活動門券之所得 Venda de Bilhetes das Actividades Culturais		369,111.00			Importância arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades			
08-00-06-00	澳門藝術節 Festival de Artes de Macau		411,411.00						
08-00-07-00	澳門博物館 Museu de Macau		2,289,332.00	71,991,550.23		澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除			
	資本收入 Receitas de capital					De descontos em vencimentos e salários			
						徵收（澳門特別行政區預算）			
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回					De cobranças (OR)		766,153.00	
	REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS					其他 Outras			
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
14-00-00-02	其他還回 Outras Reposições		53,300.70	53,300.70		從薪俸及工資所作之扣除			
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras		1,368.00	767,521.00
	為支付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項								
	Importância arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades					轉入下期管理期間之結餘			
						Saldo para a gerência seguinte			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					本身資源 De recursos próprios		14,182,819.65	
	從薪俸及工資所作之扣除					第三者資源 De recursos de terceiros			
	De descontos em vencimentos e salários								
	徵收（澳門特別行政區預算）		766,153.00			澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	De cobranças (OR)					從薪俸及工資所作之扣除			
	其他 Outras					De descontos em vencimentos e salários			
	司庫活動 Operações de Tesouraria					徵收（澳門特別行政區預算）		0.00	
	從薪俸及工資所作之扣除					De cobranças (OR)			
	De descontos em vencimentos e salários					其他 Outras			
	其他 Outras		1,368.00	767,521.00		司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除			
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras			14,182,819.65
						存放於 Sendo			
						庫房 Em Cofre			
						銀行 No banco - BNU $14,182,819.65			
						銀行 No banco			
合計 TOTAL		0.00		86,957,139.38	合計 TOTAL		0.00		86,957,139.38
總計 TOTAL GERAL			86,957,139.38		總計 TOTAL GERAL			86,957,139.38	

會議通過日期 Aprovada em sessão de 24 de 03 de 2003

主席
A Presidente

何麗珍
Ho Lai Chun da Cuz

其他成員：
Os Restantes Membros :

Kit Kuan Mac

余偉毅
U Seac Hei

林國洪
Lam Kuok Hong

鄺秋亮
Kong Chau Leong

汽車及航海保障基金於2001年12月31日與2002年12月31日之資產負債分析表

項目	12/31/2001	12/31/2002	差額	
			數值	變動率
資產				
- 活期存款	63,214.89	82,963.89	19,749.00	31.24
- 定期存款	33,023,786.28	35,476,609.41	2,452,823.13	7.43
- 應收帳項	-	63,117.00	63,117.00	-
- 應收利息	133,516.43	32,293.67	(101,222.76)	(75.81)
- 總計：	33,220,517.60	35,654,983.97	2,434,466.37	7.33
負債				
- 賠償準備金	50,000.00	1,508,531.15	1,458,531.15	2,917.06
- 小計：	50,000.00	1,508,531.15	1,458,531.15	2,917.06
資本淨值				
- 一般儲備	30,028,594.29	33,170,517.60	3,141,923.31	10.46
- 年度淨盈餘	3,141,923.31	975,935.22	(2,165,988.09)	(68.94)
- 小計：	33,170,517.60	34,146,452.82	975,935.22	2.94
- 總計：	33,220,517.60	35,654,983.97	2,434,466.37	7.33

MAPA COMPARATIVO DO BALANÇO DO FUNDO GARANTIA AUTOMÓVEL E MARÍTIMO EM 31/12/01 E 31/12/02

Rubricas	31/12/01	31/12/02	Variação	
			Valor	%
ACTIVO				
- Depósitos à ordem	63,214.89	82,963.89	19,749.00	31.24
- Depósitos a prazo	33,023,786.28	35,476,609.41	2,452,823.13	7.43
- Devedores	-	63,117.00	63,117.00	-
- Juros a receber	133,516.43	32,293.67	(101,222.76)	(75.81)
- Total	33,220,517.60	35,654,983.97	2,434,466.37	7.33
PASSIVO				
- Provisões para sinistros	50,000.00	1,508,531.15	1,458,531.15	2,917.06
- Sub-total	50,000.00	1,508,531.15	1,458,531.15	2,917.06
SITUAÇÃO LÍQUIDA				
- Reserva geral	30,028,594.29	33,170,517.60	3,141,923.31	10.46
- Resultado liquido do exercício	3,141,923.31	975,935.22	(2,165,988.09)	(68.94)
- Sub-total	33,170,517.60	34,146,452.82	975,935.22	2.94
- Total	33,220,517.60	35,654,983.97	2,434,466.37	7.33

附表三

汽車及航海保障基金 2001年度與2002年度損益分析表

項目	2001	2002	差額	
			數值	變動率
收入				
. 保費從價收入	2,080,691.00	1,976,562.00	(104,129.00)	(5.00)
. 定期存款利息	1,163,921.31	481,600.37	(682,320.94)	(58.62)
. 營業非常結果	-	15,603.00	15,603.00	-
. 歷年營業結果	-	53,092.00	53,092.00	-
- 總計(1)	3,244,612.31	2,526,857.37	(717,754.94)	(22.12)
支出				
. 賠償金（包括賠償準備金）	25,000.00	1,483,531.15	1,458,531.15	5,834.12
. 辦公室用品	800.00	-	(800.00)	(100.00)
. 強制性公佈	26,424.00	25,680.00	(744.00)	(2.82)
. 特別服務	13,500.00	13,800.00	300.00	2.22
. 酬金	12,000.00	12,000.00	-	-
. 訴訟及立契費用	24,945.00	15,911.00	(9,034.00)	(36.22)
. 銀行開支及費用	20.00	-	(20.00)	(100.00)
- 總計(2)	102,689.00	1,550,922.15	1,448,233.15	1,410.31
年度淨盈餘 (1) - (2) (3)	3,141,923.31	975,935.22	(2,165,988.09)	(68.94)

MAPA COMPARATIVO DA DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS DO FUNDO GARANTIA AUTOMÓVEL E MARÍTIMO DOS EXERCÍCIOS DE 2001 E 2002

Rubricas	*2001*	*2002*	*Variação*	
			Valor	*%*
PROVEITOS				
- Adicional sobre prémios	*2,080,691.00*	*1,976,562.00*	*(104,129.00)*	*(5.00)*
- Juros de depósitos a prazo	*1,163,921.31*	*481,600.37*	*(682,320.94)*	*(58.62)*
- Resultados extraordinários do exercício	*-*	*15,603.00*	*15,603.00*	*-*
- Resultados relativos a exercícios anteriores	*-*	*53,092.00*	*53,092.00*	*-*
- Total (1)	*3,244,612.31*	*2,526,857.37*	*(717,754.94)*	*(22.12)*
CUSTOS				
- Indemnizações (incluindo provisões para sinistros)	*25,000.00*	*1,483,531.15*	*1,458,531.15*	*5,834.12*
- Material de escritório	*800.00*	*-*	*(800.00)*	*(100.00)*
- Publicidade obrigatória	*26,424.00*	*25,680.00*	*(744.00)*	*(2.82)*
- Trabalhos especializados	*13,500.00*	*13,800.00*	*300.00*	*2.22*
- Honorários	*12,000.00*	*12,000.00*	*-*	*-*
- Contencioso e notariado	*24,945.00*	*15,911.00*	*(9,034.00)*	*(36.22)*
- Despesas e encargos bancários	*20.00*	*-*	*(20.00)*	*(100.00)*
- Total (2)	*102,689.00*	*1,550,922.15*	*1,448,233.15*	*1,410.31*
RESULTADO LÍQUIDO DO EXERCÍCIO				
(1) - (2) (3)	*3,141,923.31*	*975,935.22*	*(2,165,988.09)*	*(68.94)*

管理帳目
CONTA DE GERÊNICA
a) 消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES
年度：二零零二
ANO DE 2002
1/1 - 31/12
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DEBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	上期管理期間之結餘					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					經常性開支 Despesas correntes			
	本身資源 De recursos próprios		$ 478,485.45		01-00-00-00	人員 Pessoal			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	$ -	$ 852,000.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	$ -	$ 9,120.00	
	從薪俸或工資所作之扣除		$ -		01-01-02-01	報酬 Remunerações	$ -	$ 1,988,477.00	
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-05-01	工資 Salários	$ -	$ 489,981.00	
	徵收(澳門特別行政區預算)		$ -		01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	$ -	$ -	
	De cobranças (OR)				01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	$ -	$ 192,000.00	
	其他 Outras		$ -		01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	$ -	$ 279,157.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	$ -	$ 249,260.00	
	從薪俸或工資所作之扣除		$ -		01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	$ -	$ 16,270.00	
	De descontos em vencimentos e salários				01-02-04-00	缺勤補助 Abono para faltas	$ -	$ 26,820.00	
	其他 Outras		$ -	$ 478,485.45	01-02-05-00	出席費 Senhas de presenças	$ -	$ 59,500.00	
					01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	$ -	$ 112,000.00	
	存放於 Sendo				01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	$ -	$ 3,660.00	
	庫房 Em cofre $ 0.00				01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	$ -	$ 71,320.00	
	銀行 Em banco $478,485.45				01-05-02-00	各類補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência Social	$ -	$ 2,300.00	
	銀行 Em banco $ 0.00				01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vest. e artigos pessoais - comp. de encargos	$ -	$ 4,127.00	
	$478,485.45				01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	$ -	$ 15,250.00	
					01-06-03-02	日津貼 Ajduas de custo diárias	$ -	$ 75,398.50	$ 4,446,640.50
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				02-00-00-00	資產及勞務 Bens e Serviços			
	經常性收入 Receitas Correntes				02-01-04-00	教育、文化及娛樂用品 Material de educação, cultura e recreio	$ -	$ 3,294.20	
05-01-01-00	澳門特別行政區預算津貼	$ -	$ 7,500,000.00	$ 7,500,000.00	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	$ -	$ -	
	Subsídio do orçamento da RAEM				02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	$ -	$ 49,171.00	
					02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	$ -	$ 14,950.00	
					02-02-02-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	$ -	$ 11,649.30	
					02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	$ -	$ 139,915.70	
	資產收入 Receitas de capital				02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	$ -	$ 32,979.80	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回		$ 4,338.00	$ 4,338.00	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	$ -	$ 198,253.70	
	Reposições não abatidas nos pagamentos				02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	$ -	$ 104,326.00	
					02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	$ -	$ 58,501.92	
					02-03-05-01	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	$ -	$ 214,200.00	
					02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	$ -	$ 125,469.60	
	爲交付予澳門特別行政區或其他實體而徵				02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	$ -	$ 169,589.89	
	收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS				02-03-06-00	招待費 Representação	$ -	$ 57,607.30	
	PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS				02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	$ -	$ 983,916.00	
	ENTIDADES				02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	$ -	$ 684,816.90	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	$ -	$ 67,852.00	$ 2,916,493.31
	從薪俸及工資所作之扣除	$ -	$ -		04-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes			
	De descontos em vencimentos e salários				04-01-02-01-01	退休基金會 - 退休金負擔 FM - Comp. para aposentação	$ -	$ 123,682.00	
	徵收(澳門特別行政區預算)		$ -		04-01-02-01-02	退休基金會 - 撫卹金負擔 FM - Comp. para sobrevivência	$ -	$ 13,758.00	
	De cobranças (OR)				04-04-00-01	協會會費 Quotas de filiações	$ -	$ 54,869.90	$ 192,309.90
	其他 Outras		$ -		05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes			
	司庫活動 Operações de Tesouraria				05-02-01-00	保險 - 人員 Seguros - Pessoal	$ -	$ 1,982.45	
	從薪俸及工資所作之扣除	$ -	$ 235,839.00		05-02-02-00	保險 - 物料 Seguros - Material	$ -	$ 2,351.40	
	De descontos em vencimentos e salários				05-02-04-00	保險 - 車輛 Seguros - viaturas	$ -	$ 2,702.70	
	其他 Outras		$ 2,100.00	$ 237,939.00	05-04-00-00-19	與社會保障基金之供款有關之負擔 Encargos relativo à contribuição para o FSS	$ -	$ 4,860.00	$ 11,896.55
						資本開支 Despesas de capital			
								$ -	$ -
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除	$ -	$ -	
						De descontos em vencimentos e salários			
						徵收(澳門特別行政區預算)		$ -	
						De cobranças (OR)			

123

管理帳目
CONTA DE GERÊNICA
a) 消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES
年度：二零零二
ANO DE 2002
1/1 - 31/12
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL
						其他 Outras		$ -	
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除	$ -	$ 235,839.00	
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras		$ 2,100.00	$ 237,939.00
						轉入下期管理期間之結餘			
						SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 De recursos próprios		$ 415,483.19	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸或工資所作之扣除		$ -	
						De descontos em vencimentos e salários			
						徵收(澳門特別行政區預算)		$ -	
						De cobranças (OR)			
						其他 Outras		$ -	
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸或工資所作之扣除		$ -	
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras		$ -	$ 415,483.19
						存放於 Sendo			
						庫房 Em cofre $ 0.00			
						銀行 Em banco $415,483.19			
						銀行 Em banco $ 0.00			
						$415,483.19			
合計 TOTAL		$ -		$ 8,220,762.45	合計 TOTAL				$ 8,220,762.45
總計 TOTAL GERAL			$8,220,762.45		總計 TOTAL GERAL			$8,220,762.45	

會議通過日期 Aprovada em sessão de： 05 / 03 / 2003

消費者委員會執行委員會 Comissão Executiva do Conselho de Consumidores

何思謙 Alexandre Ho _____

黃翰寧 Wong Hon Neng _____

馬濟時 Vasco Barroso Silvério Marques _____

a) 機關或實體名稱
Nome do Serviço ou Entidade

管理帳目
Conta de Gerência
旅遊學院
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

年度 Ano de : 2002

由一月一日至十二月三十一日

De 01 de Janeiro a 31 Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 Importâncias					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS 經常性開支 Despesas correntes			
					01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou Honorários		$ 6,280,561.40	
	本身資源 De recursos próprias				01-01-01-02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		$ 37,664.30	
	存於機關 Na posse do serviço		$ 25,572,220.02		01-01-02-01	報酬 Remunerações		$ 3,010,024.40	
					01-01-02-02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		$ -	
					01-01-03-01	報酬 Remunerações		$ 8,390,457.30	
					01-01-03-02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		$ -	
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-01-04-01	工資 Salários		$ 108,000.00	
					01-01-04-02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		$ 9,120.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-05-01	工資 Salários		$ 1,195,726.80	
					01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de Vencimentos		$ 233,758.30	
	從薪俸及工資所作之扣除				01-01-07-00	固定及臨期酬勞 Gratificações Certas e Permanentes		$ 494,583.30	
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		$ 1,483,206.70	
					01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de Férias		$ 1,433,854.30	
					01-02-01-00-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		$ -	
	徵收（澳門特別行政區預算）				01-02-03-00-01	超時工作津貼 Trabalho Extraordinário		$ 47,431.90	
	De cobranças (OR)				01-02-03-00-02	輪值工作 Trabalho Por Turnos		$ -	
	其他 Outras				01-02-04-00	假算補助 Abono Para Falhas		$ 22,694.00	
					01-02-05-00	出席費 Senhas de Presença		$ -	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de Residência		$ 673,733.60	
					01-02-10-00	各項補助-現金 Abonos Diversos - Numerário		$ 139,515.00	
	從薪俸及工資所作之扣除				01-03-01-00	個人電話 Telefones Individuais		$ 5,228.00	
	De descontos em vencimentos e salários				01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de Família		$ 278,300.00	
	其他 Outras		$ 333,900.00	$ 25,906,120.02	01-05-02-00	各項補助-社會福利金 Abonos Diversos - Previdência Social		$ 4,600.00	
	存放於 Sendo				01-06-02-00	服裝及個人用品-負擔補償 Vestuário e Art. Pessoais - Compen. de Encargos		$ 498,789.60	
	庫房 Em cofre $ -								
					01-06-03-01	呈程津貼 Ajudas de Custo de Embarque		$ 38,500.00	
	大西洋銀行 Na conta do B.N.U.				01-06-03-02	日津貼 Ajudas de Custo Diárias		$ 97,731.00	
	Nº 804211-111-5 $20,089,537.63				01-06-03-03	其他補助-負擔補償 Outros Abonos - Compensação de Encargos		$ 27,737.40	
	Nº 804229-111-4 $ 2,456,037.57		-		01-06-04-00	各項補助-負擔補償 Abonos Diversos - Compensação de Encargos		$ -	
	中國銀行 Na conta do B.O.C.								
	Nº 01-012-078688-7 $ 3,360,544.82				02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de Educação, Cultura e Recreio		$ 484,476.34	
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material Fabril, Oficinal e de Laboratório		$ 193,413.00	
	經常性收入 Receitas correntes				02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material Honorífico e de Representação		$ -	
04-03-01-00	定期存款利息 Juros de Depósito a Prazo		$ 15,449.50		02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de Secretaria		$ 2,637,370.80	
					02-01-08-00	其他耐用品 Outros Bens Duradouros		$ 220,632.00	
05-01-01-00	旅遊基金 Fundo de Turismo		$ 43,233,649.00		02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e Lubrificantes		$ 273,731.75	
					02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de Secretaria		$ 759,166.99	
05-01-02-00	其他 Outras		$ -		02-02-05-00	膳食 Alimentação		$ 1,528,447.78	
					02-02-07-00	其他非耐用品 Outros Bens Não Duradouros		$ 1,323,652.13	
05-01-03-00	特區總預算轉移 Transferências do O.R.		$ -		02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e Aproveitamento de Bens		$ 1,865,977.78	
05-03-00-00	私營企業 Empresas Privadas		$ -		02-03-02-01	電費 Energia Eléctrica		$ 2,514,021.00	
					02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros Encargos das Instalações		$ 1,103,074.70	
05-07-01-00	贈與、遺產及遺贈 Doações, Heranças e Legados		$ -		02-03-04-00	資產租賃 Locação de Bens		$ 1,804,415.00	
					02-03-05-01	特別假期之交通費 Por Motivos de Licença Especial		$ 27,138.50	
07-10-01-00	學費 Propinas		$ 6,229,653.63		02-03-05-02	其他原因之交通費 Por Outros Motivos		$ 619,718.90	
					02-03-05-03	交通及運訊之其他負擔 Outros Encargos de Transportes e Comunicações		$ 563,135.28	
07-10-02-00	住宿 Alojamento		$ 1,577,753.89						
					02-03-06-00	招待費 Representação		$ 66,281.00	
07-10-03-00	膳食 Restaurante		$ 1,504,540.70		02-03-07-01-03	廣告 Publicidade		$ 523,515.50	
					02-03-07-02	推廣活動 Acções de Promoção		$ 875,655.79	
07-10-04-00	其他 Outros		$ 2,426,063.71	$ 54,987,110.43	02-03-08-01	研究及特別工作 Estudos e Trabalhos Especiais		$ 4,629,358.60	
					02-03-09-00-01	培訓活動 Acções de Formação		$ 194,741.58	
	資本收入 Receitas de capital				02-03-09-00-02	教學活動 Actividades Pedagógico - Didácticas		$ 3,296,589.40	
					02-03-09-00-03	其他負擔 Outros Encargos		$ 321,805.33	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições Não Abatidas Nos Pagamentos		$ 305,232.99	$ 305,232.99	02-03-09-00-04	學術研究 Investigação Académica		$ 334,555.90	
					04-01-02-00-01	退休基金-按退休金制度所作之補償 Fundo de Pensões - Compensações para o Regime de Aposentação		$ 1,016,274.00	
	應支付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES				04-01-02-00-02	退休基金-按無償金制度所作之補償 Fundo de Pensões - Compensações para o Regime de Sobrevivência		$ 153,016.00	
					05-02-01-00	人員 Pessoal		$ 97,421.00	
					05-02-02-00	物料 Material		$ -	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				05-02-03-00	不動產 Imóveis		$ 11,360.00	
					05-02-04-00	車輛 Viaturas		$ 4,512.40	
	從薪俸及工資所作之扣除		$ -		05-04-00-00-01	與外地高等教育機構之學術交流 Intercâmbio Académico com Estabelecimentos de Ensino Superior Estrangeiros		$ 33,000.00	
	De descontos em vencimentos e salários								
	徵收（澳門特別行政區預算）		$ -						
	De cobranças (OR)				05-04-00-00-19	有關社會保障基金供款之負擔 Encargos Relativos à Contribuição para o Fundo de Segurança Social		$ 28,470.00	
	其他 Outras		$ -						
	司庫活動 Operações de Tesouraria				05-04-00-02	備用金之撥款 Dotação Provisional		$ -	$ 51,886,143.75
						資本開支 Despesas de capital			
	從薪俸及工資所作之扣除		$ 787,670.00		07-06-00-00	各項建設 Construções Diversas		$ 8,385,323.29	
	De descontos em vencimentos e salários				07-09-00-00	運輸物料 Material de Transporte		$ 350,000.00	
	其他 Outras		$ 207,850.00	$ 995,520.00	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e Equipamento		$ 339,578.24	$ 9,074,901.53
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ -	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		$ -	
						其他 Outras		$ -	$ -
	轉下 A Transportar		$ 82,193,983.44	$ 82,193,983.44		轉下 A Transportar		$ 60,961,045.28	$ 60,961,045.28

管理帳目
Conta de Gerência
旅遊學院
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA
年度 Ano de : 2002
由一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 Importâncias					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	續上 Transporte		$ 82,193,983.44	$ 82,193,983.44		續上 Transporte		$ 60,961,045.28	$ 60,961,045.28
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 787,670.00	
						其他 Outras		$ 137,500.00	$ 925,170.00
						轉入下期管理期間之結餘： SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 De recursos próprios			
						存於機關 Na posse do serviço		$ 19,903,518.16	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos de vencimentos e salários			
						其他 Outras		$ 404,250.00	$ 20,307,768.16
						存放於 Sendo			
						庫房 Em cofre $ -			
						大西洋銀行 Na conta do B.N.U.			
						Nº 804211-111-5 $3,424,934.11			
						Nº 804229-111-4 $8,199,798.98			
						中國銀行 Na conta do B.O.C.			
						Nº 01-012-078688-7 $ 3,683,035.07			
						Nº 01-88-30-076995 $ 5,000,000.00			
合計 TOTAL			$ 82,193,983.44	$ 82,193,983.44	合計 TOTAL			$ 82,193,983.44	$ 82,193,983.44
總計 TOTAL GERAL			$ 82,193,983.44		總計 TOTAL GERAL			$ 82,193,983.44	

會 議 通 過 日 期 Aprovada em sessão de : 26 / Março /2003

旅遊學院行政管理委員會
O Conselho Administrativo do IFT,

主席 A Presidente :
委員 Os Vogais :

管理帳目 格式 1

CONTA DE GERÊNCIA MOD.1

澳門公共行政福利基金

FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU

年度:2002

ANO DE 2002

2002年1月1日 - 2002年12月31日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO DE 2002

借方DÉBITO					貸方CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計PARCIAL	金額IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計TOTAL	經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計PARCIAL	金額IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計TOTAL
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					預算開支DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	本身資源 De recursos próprios		$4,213,041.08						
	第三者資源 De recursos de terceiros					經常性開支 DESPESAS CORRENTES			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-00-00-00	人員 PESSOAL			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		$0.00	
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)				01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias			
	其他 Outras				01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		$66,500.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-02-03-00	超時工作津貼 Horas extraordinárias			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				01-02-03-00-01	超時工作 Trabalho extraordinário		$12,940.70	
	其他 Outras				01-02-04-00	錯算補助 Abonos para falhas		$21,106.00	
				$4,213,041.08	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie			
					01-03-03-00	服裝及個人物品 Vestuário e artigos pessoais-espécie		$0.00	
	存放於 Sendo:				01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos			
	庫房 Em cofre ..... $				01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento-Compensação de encargos		$0.00	
	在大西洋銀行 No BNU - 戶口號碼 conta no. 803064-111-9 .....$4,213,041.08				01-06-02-00	服裝及個人物品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		$0.00	
					01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocação - compensação de encargos			
					01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque		$0.00	
	預算收入RECEITAS ORÇAMENTAIS				01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		$6,799.90	
	經常性收入 RECEITAS CORRENTES				01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos		$0.00	
04-00-00-00	財產收益 RENDIMENTOS DE PROPRIEDADES								$107,346.60
04-03-00-00	利息-其他部門 Juros-Outros sectores								
04-03-01-00	財務投資收益 Rendimento de aplicações financeiras		$0.00		02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS			
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS				02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros			
05-01-00-00	公營部門 Sector Público				02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		$50,847.40	
05-01-01-00	澳門特別行政區政府津貼 Subsídio do Governo da RAEM		$3,000,000.00		02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação		$0.00	
05-01-03-00	其他津貼 Outros subsídios				02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$29,930.00	
05-07-00-00	其他部門 Outros Sectores				02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$10,000.00	
05-07-01-00	私人實體的津貼或捐贈 Subsídio ou donativos de entidades privadas		$0.00		02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros			
				$3,000,000.00	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$0.00	
					02-02-04-00	辦事處之消耗 Consumos de secretaria		$501.50	
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDAS DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS				02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$58,754.20	
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos-Outros Sectores				02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços			
07-10-02-00	已上優惠月票之出售 Venda do Passe Social		$1,664,110.00		02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$176,020.00	
07-10-03-00	源自福利旅遊項目之收入 Receitas provenientes dos programas de Turismo Social		$529,855.00		02-03-02-00	設施之負擔 Encargo das instalações			
07-10-04-00	源自福利活動之收入 Receitas provenientes das actividades sociais		$216,275.00		02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		$0.00	
	轉下頁 A TRANSPORTAR.....		$9,623,281.08	$7,213,041.08		轉下頁 A TRANSPORTAR.....		$433,399.70	$107,346.60

121

管理帳目

格式 1

CONTA DE GERÊNCIA

MOD.1

澳門公共行政福利基金

FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU

年度:2002

ANO DE 2002

2002年1月1日 - 2002年12月31日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO DE 2002

借方DÉBITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計PARCIAL	合計TOTAL
	承上頁 TRANSPORTE.....		$9,623,281.08	$7,213,041.08
07-10-05-00	出售刊物 Venda de edições		$57,266.09	
07-10-06-00	康樂、體育及文化活動之收入 Receitas provenientes das actividades recreativas, desportivas e culturais		$33,660.00	
07-10-07-00	職業培訓活動之收入 Receitas provenientes das actividades para formação profissional		$200,315.00	
07-10-08-00	管理公共財產 Gestão de património público			
07-10-08-01	培訓課室 Salas de formação		$4,350.00	
07-10-08-02	視聽禮堂 Auditório		$19,300.00	
07-10-08-03	器材之租出 Aluguer de equipamento		$0.00	
07-10-08-04	管理費 Condomínio		$2,124,909.30	
07-10-08-05	電費 Energia eléctrica		$3,971,588.90	
07-10-08-06	水費 Consumo de água		$94,304.80	
07-10-08-07	電話費 Assinatura de linhas telefónicas		$190,424.90	
07-10-08-10	未列明之收入 Receitas não especificadas		$211,051.60	
				$9,317,410.59
08-00-00-00	其他經常性收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES			
08-02-00-00	食堂之收入 Receitas da cantina		$48,512.50	
08-03-00-00	翻譯工作之收入 Receitas de tradução		$115,180.00	
08-05-00-00	臨時及未列明之收入 Receitas eventuais e não especificadas		$7,738.00	
				$171,430.50
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL			
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros			
11-09-00-00	短期借款 - 公營部門 Empréstumos a curto prazo - Sector Público			
11-09-02-00	社會/經濟有嚴重困難者之援助基金受益人之借款償還 Reembolso dos empréstumos concedidos aos beneficiários no âmbito do Fundo de auxílio para acorrer a situação de grave carência sócio-económica		$0.00	
				$0.00
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL			
13-01-00-00	上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior		$0.00	
				$0.00
	轉下頁 A TRANSPORTAR.....		$16,701,882.17	$16,701,882.17

貸方CREDITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計PARCIAL	合計TOTAL
	承上頁 TRANSPORTE.....		$433,399.70	$107,346.60
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		$0.00	
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde		$0.00	
02-03-04-00	資產之租賃 Locação de bens		$0.00	
02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		$0.00	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$34,601.00	
02-03-06-00	招待費 Representação		$0.00	
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		$51,560.00	
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		$0.00	
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados			
02-03-09-01-00	公共財產管理之負擔 Encargos com a gestão de património público			
02-03-09-01-01	管理費 Condomínio		$2,107,000.00	
02-03-09-01-02	電費 Electricidade		$3,876,091.00	
02-03-09-01-03	水費 Água		$81,291.80	
02-03-09-01-04	交通及通訊之負擔 Transportes e comunicações		$235,482.00	
02-03-09-01-05	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$316,598.00	
02-03-09-01-06	雜項 Diversas		$0.00	
02-03-09-02-00	其他未列明之負擔 Outro encargos não especificados		$0.00	
				$7,028,676.90
04-00-00-00	經常性轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES			
04-01-00-00	公營部門 Sector público		$0.00	
04-03-00-00	私人機構 Particulares			
04-03-01-00	入托及就讀幼稚園之津貼 Subs.de freq.de creches e jardins de infância		$11,954.00	
04-03-02-00	福利旅遊計劃之資助 Apoio a Programas de Turismo Social		$571,379.80	
04-03-03-00	巴士優惠月票之出售 Passe Social		$1,834,450.00	
04-03-04-00	社會/經濟困境者之援助基金 Fundo de auxílio p/acorrer a situações de carência sócio-económica		$21,700.00	
04-03-05-00	退休公務員及撫恤金受領人往外地之旅行 Viagens de férias ao exterior p/aposentados e pensionistas		$242,572.30	
04-03-06-00	為受益人而設之福利活動 Actividades sociais para beneficiários		$739,060.50	
04-03-07-00	膳食之資助 Apoio a cantinas e refeitórios		$0.00	
	轉下頁 A TRANSPORTAR.....		$10,557,140.10	$7,136,023.50

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

格式 1
MOD.1

澳門公共行政福利基金
FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU

年度:2002
ANO DE 2002

2002年1月1日 - 2002年12月31日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO DE 2002

借方DEBITO					貸方CREDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTANCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額IMPORTANCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計PARCIAL	金額IMPORTANCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計TOTAL	經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTANCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額IMPORTANCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計PARCIAL	金額IMPORTANCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計TOTAL
	承上頁 TRANSPORTE.....		$16,701,882.17	$16,701,882.17		承上頁 TRANSPORTE.....		$10,557,140.10	$7,136,023.50
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		$0.00		04-03-08-00	學校交通費之津貼 Subs.de transporte escolar		$0.00	
				$0.00	04-03-09-00	學費及文具之援助基金 Fundo de auxilio de estudo, escolar e didáctico		$40,390.00	
					04-03-10-00	康樂、體育及文化之活動 Actividades recreativas, desportivas e culturais		$117,166.10	
	為交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項				04-03-11-00	職業培訓課程之活動 Actividades para Formação Profissional		$283,352.00	
	Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou outras entidades								$3,862,024.70
	澳門特別行政區收入Receita da RAEM				05-00-00-00	其他經常性開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				05-02-00-00	保險 Seguros			
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)				05-02-01-00	人員 Pessoal		$0.00	
	其他 Outras				05-02-04-00	車輛 Viaturas		$0.00	
					05-03-00-00	返還 Restituições			
	司庫活動 Operações de Tesouraria				05-03-00-01	返還不適當徵收之款項 Restituições de receitas indev. Cobradas		$14,713.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				05-04-00-00	雜項 Diversas			
	其他 Outras				05-04-01-00	負擔備用金之撥款 Dotação provisional para encargos		$0.00	
									$14,713.00
						資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
					07-00-00-00	投資 Investimento			
					07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte		$0.00	
									$0.00
					09-00-00-00	財務活動 Operações Financeiras			
					09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros		$0.00	
									$0.00
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES :			
						澳門特別行政區收入Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras			
									$0.00
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE:		$5,689,120.97	
						本身資源 De recursos próprios			
	轉下頁 A TRANSPORTAR.....		$16,701,882.17	$16,701,882.17		轉下頁 A TRANSPORTAR.....		$11,012,761.20	$11,012,761.20

129

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

格式 1
MOD 1

澳門公共行政福利基金
FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU

年度:2002
ANO DE 2002

2002年1月1日 - 2002年12月31日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO DE 2002

借方DÉBITO					貸方CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTANCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額IMPORTANCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計PARCIAL	金額IMPORTANCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計TOTAL	經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTANCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額IMPORTANCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos do serviço 單計PARCIAL	金額IMPORTANCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos do serviço 合計TOTAL
承上頁 **TRANSPORTE**.....			$16,701,882.17	$16,701,882.17	承上頁 **TRANSPORTE**.....			$11,012,761.20	$11,012,761.20
						第三者資源 De recursos de terceiros 澳門特別行政區收入Receita da RAEM 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR) 其他 Outras 司庫活動 Operações de Tesouraria 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 其他 Outras			$5,689,120.97
						存放於Sendo: 庫房Em cofre .....$ 在大西洋銀行No BNU - 戶口號碼 conta no. 803064-111-9 .....$5,689,120.97			
合計 **TOTAL**.....			**$16,701,882.17**		合計 **TOTAL**.....			**$11,012,761.20**	
總計 **TOTAL GERAL**.....				**$16,701,882.17**	總計 **TOTAL GERAL**.....				**$16,701,882.17**

會議通過日期：2003年 月 日
Aprovada em sessão de : 25 de 03 de 2003

行政管理委員會
O Conselho Administrativo

管理帳目 (表格一)
Conta de Gerência (modelo 1)
環境委員會
Conselho do Ambiente
二零零二年度
Ano de 2002
一月一日至十二月卅一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2002

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres serviço	
			單計 Parcial	合計Total				單計 Parcial	合計Tota
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					本身收入帳內支付予公庫之款項 IMPORTÂNCIA ENTREGUE AO TESOURO EM CONTA DE RECEITAS PRÓPRIAS			
	本身資源 De recursos próprios								
	存於機關 Na posse do serviço		2,050,030.32	2,050,030.32		預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	存於本地區公庫 Na posse do tesouro					經常性開支 *Despesas correntes*			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-00-00-00	人員 *Pessoal*			
	澳門特別行政區政府收入 Receita da RAEM				01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		$413,800.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$380.00	
	徵收(澳門特別行政區政府預算) De cobranças (OR)				01-01-02-01	報酬 Remunerações		$3,473,289.70	
	其他 Outros				01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$0.00	
					01-01-03-01	報酬 Remunerações		95,333.30	
	出納活動 Operações de Tesouraria				01-01-05-01	工資 Salários		$329,283.30	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		$125,850.30	
	其他 Outras				01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		$72,000.00	
					01-01-09-00	聖誕津貼 Subsidio de Natal		$397,583.40	
	存放於 Sendo: 公庫				01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de Férias		$364,000.00	

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres d serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	Em cofre				01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		$0.00	
	銀行 No BNU 9000260758: $666,743.62				01-02-03-00	超時工作津貼 Horas extraordinárias		$76,050.75	
					01-02-05-00	出席費 Senhas de presença		$30,000.00	
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência		$154,000.00	
					01-02-10-00	各項補助-現金 Abonos diversos - numerário		$8,000.00	
	資本收入 Receitas Correntes				01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais		$7,335.16	
05-01-01-00	澳門特別行政區政府津貼 Subsidio da RAEM		9,412,300.00	9,412,300.00	01-05-01-00	家庭津貼 Subsidio de família		$14,890.00	
	經常性收入 Receitas Capital				01-05-02-00	各類補助-社會福利金 Abonos diversos - previdência social		$4,600.00	
13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital				01-06-02-00	服裝及個人用品-負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos		$13,550.00	
13-01-00-00	上年度管理之結餘 Saldo da Gerência anterior				01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		$21,300.00	
					01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		$112,799.76	
	本身收入帳內來自公庫之款項 IMPORTÂNCIA RECEBIDA DO TESOURO EM CONTA DE RECEITAS PRÓPRIAS			-	01-06-03-03	其他補助-負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos		$1,157.60	5,715,203.27
					02-00-00-00	資產及勞務 *Bens e serviços*			
	為交付澳門特別行政區政府或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIA ARRECADADA PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES:				02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		$5,324.40	
					02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação		$0.00	
	澳門特別行政區政府收入 Receitas da RAEM				02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$32,861.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		460.00	460.00	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$45,971.00	
	徵收(澳門特別行政區政府預算) De cobranças (OR)				02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$10,813.84	
	其他 Outras				02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		$46,887.98	
	出納活動 Operações de Tesouraria				02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$53,419.70	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		79,596.00		02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$127,435.20	
	其他 Outras		600.00	80,196.00	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		$86,808.00	
					02-03-02-02	設施之其他負擔		$214,870.00	

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres d serviço	
			單計 Parcial	合計Total				單計 Parcial	合計Total
						Outros encargos das Instalações			
					02-03-05-01	特別假期之交通費		$0.00	
						Transportes por motivo de Licença Especial			
					02-03-05-02	其他原因之交通費		$88,911.00	
						Transportes por outros motivos			
					02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔		$130,443.37	
						Outros encargos de transportes e comunicações			
					02-03-06-00	招待費		$23,989.82	
						Representação			
					02-03-07-00	廣告及宣傳		$896,904.70	
						Publicidade e propaganda			
					02-03-08-00	各項特別工作		$60,079.74	
						Trabalhos especiais diversos			
					02-03-09-00	未列明之負擔		$152,193.38	
						Encargos não especificados			1,976,913.13
					04-00-00-00	經常轉移			
						Transferências correntes			
					04-01-02-01-01	退休基金制度之共同分擔		$97,990.00	
						Compensação para o regime de aposentação			
					04-01-02-01-02	撫卹金制度之所作補償		$10,888.00	
						Compensação para o regime de sobrevivência			
					04-02-00-00-01	資助社團活動		$106,070.00	214,948.00
						Apoios ocasionais a actividades de associações			
					05-00-00-00	其他經常開支			
						Outras despesas correntes			
					05-02-01-00	保險-人員		$9,888.76	
						Seguro - Pessoal			
					05-02-02-00	保險-物料		$12,436.00	
						Seguro - Material			
					05-02-04-00	保險-車輛		$3,830.90	
						Seguro - Viaturas			
					05-04-00-00-19	有關社會保障基金供款之負擔		$6,000.00	
						Encargos relativos à contribuição para o FSS			
					05-04-00-01	備用金撥款		$0.00	$32,155.66
						Dotação Provisional			
						資本性開支 Despesas de Capital			-
						交付予澳門特別行政區政府或其他實體之款項			
						IMPORTÂNCIA ENTREGUE À RAEM			
						OU A OUTRAS ENTIDADES ENTIDADES			
						澳門特別行政區政府收入			
						Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除		460.00	
						De descontos em vencimentos e salários			

133

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres d serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						徵收(澳門特別行政區政府預算) De cobranças (OR) 其他 Outras 出納活動 Operações de Tesouraria 從薪俸及工資所作之扣除			
						De descontos em vencimentos e salários		79,596.00	
						其他 Outras		600.00	80,656.00
						轉入下期管理期間之結餘： SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE: 本身資源 De recursos próprios			
						存於機關 Na posse do serviço		3,523,110.26	3,523,110.26
						存於本地區公庫 Na posse do tesouro 第三者資源 De recursos de terceiros 澳門特別行政區政府收入 Receita da RAEM 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 徵收(澳門特別行政區政府預算) De cobrança (OR) 其他 Outras 出納活動 Operações de Tesouraria 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 其他 Outras 存放於： Sendo: 公庫 Em cofre 銀行 No BNU 9000260758: $3,523,110.26			
合計 TOTAL				11,542,986.32	合計 TOTAL				$11,542,986.3
總計 TOTAL GERAL		$11,542,986.32			總計 TOTAL GERAL		$11,542,986.32		

134

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計Total				單計 Parcial	合計Total

會議通過日期：二零零三年三月十七日

APROVADO EM SESSÃO DE 17 DE MARÇO DE 2003

執行委員會

A COMISSÃO EXECUTIVA

代主席 A Presidente, Substª

黃萬雄 VONG MAN HUNG

代全職委員 O Vogal a tempo inteiro, Substº

程濠霖 CHING HOU LAM

非全職委員 Vogal a tempo parcial

VASCO BARROSO SILVÉRIO MARQUES

135

格式 1
Mod.1

管理帳目
Conta de Gerência
消防局福利會
OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS
年度 Ano de：2002
由一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘					預算開支 Despesas Orçamentais			
	Saldo da gerência anterior					經常性支出 Despesa correntes			
	本身資源 De recursos próprios		1,411,593.53		01-01-07-00	固定及長期酬勞		30,000.00	
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金		332,250.00	
	澳門特別行政區收入 Receita do RAEM				02-01-07-00	辦事處設備		2,266.00	
	從薪俸及工資所作之扣除		0.00		02-01-08-00	其他耐用品		9,400.00	
	De descontos em vencimentos e salários				02-02-04-00	辦事處消耗		11,130.10	
	徵收 (澳門特別行政區總預算)		0.00		02-02-07-00-01	購買紀念品的開支		83,614.00	
	De cobranças (OR)				02-02-07-00-02	雜項		23,374.20	
	其他 Outras		0.00		02-02-07-00-03	節日及會員生日禮物		59,680.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				02-02-07-00-04	活動及比賽之錦牌紀念品		6,206.00	
	從薪俸及工資所作之扣除		0.00		02-03-01-00	資產之保養及利用		2,183.30	
	De descontos em vencimentos e salários				02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔		520.00	
	其他 Outras		0.00	1,411,593.53	02-03-06-00	招待費		6,982.50	
					02-03-07-00	廣告及宣傳		4,204.00	
					02-03-09-01	聯歡會・體育及其他活動		477,819.00	
	存放於 Sendo:				02-03-09-02	旅遊活動		65,512.00	
	庫房 Em cofre: $ 1,057.10				02-03-09-03	未列明之負擔		20,831.30	
	銀行 No banco: $ 1,410,536.43				05-04-00-00-02	小食部運作之負擔		665,289.36	1,801,261.76
	$ 1,411,593.53					資本開支 Despesas de capital			

	預算收入 Receitas orçamentais					交付予澳門特別行政區或其他實體之款項			
	經常性收入 Receitas correntes					Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades			
05-01-01	本地區預算津貼		359,100.00			澳門特別行政區收入 Receita do RAEM			
07-10-01	售賣紀念品		64,110.00			從薪俸及工資所作之扣除			
07-10-02	小食部運作之收入		718,452.70			De descontos em vencimentos e salários			
08-01-00	會員會費及由受益人支付之任何金額		699,666.00			徵收 (澳門特別行政區預算)			
08-05-00	臨時及未列明之收入		52,169.00	1,893,497.70		De cobranças (OR)			
	資本收入 Receitas de capital					其他 Outras			
	---					司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除			
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras			
	Importâncias arrecadadas para entrega à					轉入下期管理期間之結餘			
	RAEM ou a outras entidades					Saldo para a gerência seguinte			
	或交付予澳門特別行政區或					本身資源 De recursos próprios		1,503,829.47	
	其他實體而徵收之款項					第三者資源 De recursos de terceiros			
	澳門特別行政區收入 Receita do RAEM					澳門特別行政區收入 Receita do RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除		0.00			從薪俸及工資所作之扣除		0.00	
	De descontos em vencimentos e salários					De descontos em vencimentos e salários			
	徵收 (澳門特別行政區預算)		0.00			徵收 (澳門特別行政區預算)		0.00	
	De cobranças (OR)					De cobranças (OR)			
	其他 Outras		0.00			其他 Outras		0.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria					司庫活動 Operações de Tesouraria			
	從薪俸及工資所作出之扣除		0.00			從薪俸及工資所作之扣除		0.00	
	De descontos em vencimentos e salários					De descontos em vencimentos e salários			
	其他 Outras		0.00	0.00		其他 Outras		0.00	1,503,829.47
						存放於 Sendo:			
						庫房 Em cofre: $ 5,622.50			
						銀行 No Banco: $ 1,498,206.97			
						$ 1,503,829.47			
合計 TOTAL				3,305,091.23	合計 TOTAL				3,305,091.23
總計 TOTAL GERAL			3,305,091.23		總計 TOTAL GERAL			3,305,091.23	

會議通過日期 Aprovada em sessão de : 27 / 03 / 2003

行政委員會O Conselho Administrativo

COMISSARIA DA AUDITORIA
認可 HOMOLOGAÇÃO
日期 Data 18/3/2003

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
審計署
Comissariado da Auditoria

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
審計署
Comissariado da Auditoria

年度：二零零二年
ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONOM.	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	經機關庫房 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	經機關庫房 合計 Total
	上期管理期間之結餘						預算開支			
	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR						DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	本身資源		0.00	12,072,994.41	12,072,994.41					
	De recursos próprios						經常性開支			
		小計 (1)	0.00	//////	12,072,994.41		DESPESAS CORRENTES			
		Sub-total (1)				01.01.01.01	薪俸或服務費	9,363,102.50	6,276.00	
							Vencimentos ou Honorários			
	存放於					01.01.01.02	年資獎金	47,133.70		
	Sendo:						Prémio de Antiguidade			
	庫房	390.60				01.01.02.01	薪酬	3,677,288.00	467.00	
	Em cofre						Remunerações			
	大西洋銀行					01.01.02.02	年資獎金	4,560.00		
	No Banco Nacional Ultramarino						Prémio de Antiguidade			
	活期存款 (賬戶:9000782998)	-426,184.10				01.01.05.01	工資	1,279,189.20		
	Conta depósitos a ordem						Salários			
	活期存款 (賬戶:9001334308)	1,539,304.00				01.01.06.00	重疊薪俸	438,358.20	300.00	
	Conta poupança						Duplicação de Vencimentos			
	定期存款 (賬戶:9002207887)	10,959,483.91				01.01.07.00	固定及長期酬勞	150,000.00		
	Conta a prazo						Gratificações Certas e Permanentes			
		12,072,994.41				01.01.08.00	固定及長期招待費	233,532.00		
							Representação Certa e Permanente			
						01.01.09.00	聖誕津貼	1,289,259.00		
							Subsídio de Natal			
						01.01.10.00	假期津貼	1,121,545.00		
							Subsídio de Férias			
						01.02.01.00	不定或臨時酬勞	128,589.90		
							Gratificações Variáveis ou Eventuais			

COMISSÁRIA DA AUDITORIA
認可 HOMOLOGAÇÃO
日期 Data 18 / 3 / 2003

格式 Modelo 1

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
審計署
Comissariado da Auditoria

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria

年度：二零零二年
ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					01.02.03.00.01	超時工作 Trabalho Extraordinário	132,563.20	4,733.20	
					01.02.06.00	房屋津貼 Subsídio de Residência	344,000.00		
					01.03.01.00	私人電話 Telefones Individuais		24,735.30	
					01.03.03.00	服裝及個人物品 - 實物 Vestuário e Artigos Pessoais - Espécie		10,498.00	
					01.05.01.00	家庭津貼 Subsídio de Família	110,250.00		
					01.05.02.00	各項補助 – 社會福利金 Abonos Diversos - Previdência Social		2,300.00	
					01.06.03.01	啓程津貼 Ajudas de Custo de Embarque		14,450.00	
					01.06.03.02	日津貼 Ajudas de Custo Diárias		68,713.60	
					01.06.03.03	其他補助 - 負擔補償 Outros Abonos - Compensação de Encargos		565.00	
					01.06.04.00	各項補助 - 負擔補償 Abonos Diversos - Compensação de Encargos		0.00	
					02.01.04.00	教育,文化及康樂用品 Material de Educação, Cultura e Recreio		11,864.60	
					02.01.06.00	榮譽及招待物品 Material Honorífico e de Representação		0.00	
					02.01.07.00	辦事處設備 Equipamento de Secretaria		57,594.00	
					02.01.08.00	其他耐用品 Outros Bens Duradouros		0.00	

COMISSÁRIA DA AUDITORIA
認可 HOMOLOGAÇÃO
日期 Data 18 / 3 / 2003

格式 Modelo 1

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
審計署
Comissariado da Auditoria

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria

年度：二零零二年
ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					02.02.02.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e Lubrificantes		8,534.10	
					02.02.04.00	辦事處消耗 Consumos de Secretaria		117,601.80	
					02.02.07.00	其他非耐用品 Outros Bens não Duradouros		35,771.40	
					02.03.01.00	資產之保養及利用 Conservação e Aproveitamento de Bens		135,569.10	
					02.03.02.01	電費 Energia Eléctrica		179,631.00	
					02.03.02.02	設施之其他負擔 Outros Encargos das Instalações		711.655.00	
					02.03.03.00	衛生負擔 Encargos com a Saúde		700.00	
					02.03.04.00	資產租賃 Locação de Bens		1,281,024.00	
					02.03.05.01	特別假期之交通費 Transporte por Motivo de Licença Especial		191,671.00	
					02.03.05.02	其他原因之交通費 Transportes por Outros Motivos		13,985.00	
					02.03.05.03	交通及通訊之其他負擔 Outros Encargos de Transportes e Comunicações		183,808.00	
					02.03.06.00	招待費 Representação		38,882.50	
					02.03.07.00	廣告及宣傳 Publicidade e Propaganda		27,547.00	

COMISSARIA DA AUDITORIA
認可 HOMOLOGAÇÃO

日期 Data 18 / 3 / 2003

格式 Modelo 1

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
審計署
Comissariado da Auditoria

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria

年度：二零零二年
ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				02.03.08.00	各項特別工作 Trabalhos Especiais Diversos		6,762.00	
	經常性收入 RECEITAS CORRENTES				02.03.09.00.01	員工培訓 Formação do Pessoal		37,290.20	
04.03.01.00	存款 Depósitos		143,680.24		02.03.09.00.02	其他未指明之負擔 Outros encargos não especificados		152,149.30	
05.01.01.00	澳門特別行政區總預算轉移 Transferência do Orçamento da RAEM	18,319,370.70	6,750,629.30		04.01.02.01.01	退休金補償 Compensação p/a Aposentação		1,799,451.00	
07-10-01-00	消耗性物料之出售 Venda de Material Consumido		0.00		04.01.02.01.02	撫恤金補償 Compensação p/a Sobrevivência		200,145.00	
08-05-00-00	偶然性及未指明之收益 Receitas eventuais e não especificadas		0.00	6,894,309.54	04.02.00.00.01	資助社團活動 Apoios ocasionais a actividades de associações		15,000.00	
	資本性收入 RECEITAS CAPITAL				05.02.01.00	人員（保險） Pessoal (Seguros)		4,391.00	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		0.00	0.00	05.02.02.00	物料（保險） Material (Seguros)		1,449.00	
	小計 (2) Sub-total (2)	18,319,370.70	//////	6,894,309.54	05.02.03.00	不動產（保險） Imóveis (Seguros)		1,575.00	
					05.02.04.00	車輛（保險） Viaturas (Seguros)		2,606.00	
					05-03-00-00	返還 Restituições		0.00	
					05.04.00.00.10	備用撥款 Dotação provisional		0.00	
					05.04.00.00.12	根據十二月二十八日第62/98/M號法令第二章第三條第五款規定選擇之補償 Comp. pela Opção prevista no nº5 do art.3º do Cap.ºII do D. L. nº62/98/M, de 28 de Dez.		0.00	
					05.04.00.00.19	社會保障基金之供款 Encargos rel. à contribuição p/FSS		7,350.00	5,357,045.10

140

COMISSARIA DA AUDITORIA
認可 HOMOLOGAÇÃO
日期 Data 18/3/2003

格式 Modelo 1

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
審計署
Comissariado da Auditoria

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria

年度：二零零二年
ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total
						資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
					07.09.00.00	運輸物料 Material de Transporte		156,000.00	
					07.10.00.00	機器及設備 Maquinaria e Equipamento		267,738.00	423,738.00
						小計 (1) Sub-total (1)	18,319,370.70	//////	5,780,783.10
	爲交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA Á RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES					**交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES Á RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES**			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					**澳門特別行政區收入 Receita da RAEM**			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários					從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
	其他 Outras					其他 Outras			
	司庫活動 Operações de Tesouraria					**司庫活動 Operações de Tesouraria**			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	1,232,550.00				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	1,232,550.00		
	其他 Outras	28,974.00	8,434.80	8,434.80		其他 Outras	28,974.00	8,434.80	8,434.80
	小計 (3) Sub-total (3)	1,261,524.00	//////	8,434.80		小計 (2) Sub-total (2)	1,261,524.00	//////	8,434.80

COMISSARIA DA AUDITORIA
認可 HOMOLOGAÇÃO
日期 Data 18 / 3 / 2003

格式 Modelo 1

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
審計署
Comissariado da Auditoria

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria

年度：二零零二年
ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

142

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 合計 Total
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE				
						本身資源 De recursos próprios			13,186,520.85	13,186,520.85
							小計 (3) Sub-total (3)		//////	13,186,520.85
						存放於 Sendo:				
						庫房 Em cofre	495.30			
						大西洋銀行 No Banco Nacional Ultramarino				
						活期存款 (賬戶:9000782998) Conta depósitos a ordem	-168,157.30			
						儲蓄存款 (賬戶:9001334308) Conta poupança	2,254,348.12			
						定期存款 (賬戶:9002207887) Depósitos a prazo	11,099,834.73			
							13,186,520.85			
合計 TOTAL		19,580,894.70	//////	18,975,738.75	合計 TOTAL			19,580,894.70	//////	18,975,738.75
總計 TOTAL GERAL		38,556,633.45			總計 TOTAL GERAL			38,556,633.45		

二零零三年三月十八日於審計署
Aos 18 de Março de 2003, Comissariado da Auditoria

綜合事務局局長
A DIRECTORA DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS GENÉRICOS

區惠華
AU VAI VA

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau

檢察長辦公室
Gabinete do Procurador

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
檢察長辦公室
Gabinete do Procurador

二零零二年度
ANO DE 2002
01/01/ - 31/12
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
				分計 Parcial / 合計 Total				分計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	ANTERIOR					經常性開支 Despesas correntes	$0.00		$115,733,759.44
	本身資源 De recursos próprios		$0.00	$30,384,268.49					
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-01-01-01-00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		$25,396,665.10	
	澳門特別行政區收入Receita de RAEM				01-01-01-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade		$160,751.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00	$0.00	01-01-02-01-00	報酬 Remunerações		$12,741,967.20	
					01-01-02-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade		$37,379.00	
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças(OR)		$0.00	$0.00	01-01-03-01-00	報酬 Remunerações		$427,477.80	
	其他Outras		$0.00	$0.00	01-01-05-01-00	工資 Salários		$3,026,721.50	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-01-06-00-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		$1,561,139.90	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00	$0.00					
					01-01-07-00-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		$566,983.00	
	其他Outras		$0.00	$0.00	$30,384,268.49				
					01-01-08-00-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente		$486,519.60	
					01-01-09-00-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		$3,658,085.00	
	存放於 Sendo				01-01-10-00-00	假期津貼 Subsídio de férias		$3,539,765.00	
	庫房 Em cofre	$0.00				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou			
	銀行 No banco-13-012-0014828	$26,288,727.12			01-02-01-00-00	eventuais		$32,875.00	
	銀行 No banco-13-01-10-038667	$4,095,541.37			01-02-03-00-00	超時工作 Horas extraordinárias		$3,391,126.00	
	銀行 No banco-13-88-30-037827	$0.00			01-02-04-00-00	錯算補助 Abono para falhas		$21,910.00	
		$30,384,268.49			01-02-05-00-00	出席費 Senhas de presença		$6,000.00	
					01-02-06-00-00	房屋津貼 Subsídio de residência		$1,078,000.00	
	預算收入RECEITAS ORÇAMENTAIS				01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento		$3,086,000.00	
	經常性收入 Receitas Correntes				01-02-10-00-03	設備津貼 Subsídio de equipamento		$0.00	
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - Sector público		$0.00	$213,097.47	01-02-10-00-04	其他補助-現金 Outros abonos - Numerário		$2,532,961.00	
05-01-01-00	政府總預算轉移 Transferência do OG da RAEM		$0.00	$124,458,000.00	01-03-01-00-00	私人電話 Telefones individuais		$48,956.20	

通訊地址 End. Correspondência: 澳門新口岸新填海區宋玉生廣場皇朝廣場 二樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Ed. Dynasty Plaza, 2º Andar, NAPE, Macau 電話 Tel.: (853) 786666, 7978271 傳真 Fax: (853) 727621 電子郵箱 E-Mail: info@mp.gov.mo

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau

檢察長辦公室
Gabinete do Procurador

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
05-01-02-00	其他轉移 Outras transferências		$0.00			膳食及住宿-實物 Alimentação e alojamento - Espécie		$113,063.00	
08-04-00-00	臨時及未列明之收入 Receitas eventuais e não especificadas		$0.00	$124,671,097.47	01-03-02-00-00	服裝及個人用品-實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie		$285,582.00	
	資本收入 Receitas de capital				01-03-03-00-00	各項補助-實物 Abonos diversos - Espécie		$0.00	
13-01-00-00	上經濟年度管理結餘* Saldos da gerência anterior*		---		01-03-04-00-00	家庭津貼 Subsídio de família		$487,410.00	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		$66,368.00	$66,368.00	01-05-01-00-00	各項補助-社會福利金 Abonos diversos - Previdência social		$27,600.00	
	為交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades				01-05-02-00-00	服裝及個人用品-負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		$41,800.00	
					01-06-02-00-00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		$89,600.00	
					01-06-03-01-00	日津貼 Ajudas de custo diárias		$275,574.20	
					01-06-03-02-00	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos		$40,774.20	
					01-06-03-03-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos		$0.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-06-04-00-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações		$8,354,151.50	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$0.00		02-01-01-00-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança		$0.00	
	徵收(澳門特別行政區預算) De Cobranças(OR)	$0.00	$0.00		02-01-02-00-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento		$19,120.00	
	其他 Outras	$0.00	$0.00	$0.00	02-01-03-00-00	教育文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		$271,035.46	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				02-01-04-00-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação		$0.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$3,726,533.90		02-01-06-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$4,499,122.60	
	其他 Outras	$0.00	$19,174.00	$3,745,707.90	02-01-07-00-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$1,498,731.00	
					02-01-08-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$195,442.51	
					02-02-02-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		$1,177,040.10	
					02-02-04-00-00	膳食 Alimentação		$78,125.00	
					02-02-05-00-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$1,225,194.45	
					02-02-07-00-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$699,611.64	
					02-03-01-00-00	電費 Energia eléctrica		$940,751.00	
					02-03-02-01-00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalaçõ		$6,306,188.40	
					02-03-02-02-00	資產租賃 Locação de bens		$6,980,880.40	
					02-03-04-00-00	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial		$242,150.20	
					02-03-05-01-00	其他原因之交通費 Transportes por outros			

* 已在上期管理期間之結餘中顯示

通訊地址 End. Correspondência: 澳門新口岸新填海區宋玉生廣場皇朝廣場 一樓 Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, Ed. Dynasty Plaza, 2º Andar, NAPE, Macau 電話 Tel.: (853) 786666, 7978271 傳真 Fax: (853) 727621 電子郵箱 E-Mail: info@mp.gov.mo

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					02-03-05-02-00	motivos		$1,614,647.99	
					02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$1,062,944.54	
					02-03-06-00-00	招待費 Representação		$453,167.94	
					02-03-07-00-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		$970,404.30	
					02-03-08-00-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		$6,664,390.24	
					02-03-09-00-00	未列明之負擔 Encargos não especificados		$3,123,536.07	
					04-01-02-01-01	退休制度之共同分擔 Compensação para o regime de aposentação		$4,906,510.00	
					04-01-02-01-02	撫卹制度之共同分擔 Compensação para o regime de sobrevivência		$545,650.00	
					05-02-01-00-00	保險-人員 Seguros - Pessoal		$59,592.90	
					05-02-02-00-00	保險-物料 Seguros - Material		$40,800.00	
					05-02-04-00-00	保險-車輛 Seguros - Viaturas		$18,455.50	
					05-03-00-00-00	返還 Restituições		$0.00	
					05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos á contribuição para o F.S.S.		$23,430.00	
					05-04-00-00-20	按第13/1999號行政法規第十八條(五)項之支付 Encargos nos termos da alínea 5 do artigo 18.°do Regulamento Administrativo n.°13/1999		$600,000.00	
					05-04-00-01-00	備用撥款 Dotação provisional		$0.00	
					資本開支 Despesas de Capital		$0.00		$2,388,898.00
					07-09-00-00-00	運輸物料 Material de transporte		$1,449,218.00	
					07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		$939,680.00	
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTTAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$0.00	
						徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças(OR)	$0.00	$0.00	
						其他(outras)	$0.00	$0.00	$0.00
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$3,726,533.90	

145

通訊地址: End. Correspondência: 澳門新口岸新填海區宋玉生廣場皇朝廣場二樓 Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, Ed. Dynasty Plaza, 2º Andar, NAPE, Macau 電話 Tel.: (853) 786666, 7978271 傳真 Fax: (853) 727621 電子郵箱 E-Mail: info@mp.gov.mo

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau

檢察長辦公室
Gabinete do Procurador

式1
Mod.1

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						其他 Outras	$0.00	$19,174.00	$3,745,707.90
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 De recursos próprias	$0.00	$36,999,076.52	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$0.00	
						徵收(澳門特別行政區預 De cobranças (OR)	$0.00	$0.00	
						其他Outras	$0.00	$0.00	
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em Vencimentos e salários	$0.00	$0.00	
						其他 Outras	$0.00	$0.00	$36,999,076.52
						存放於 Sendo			
						庫房 Em cofre $0.00			
						銀行 No banco-13-012-0014828 $32,898,793.08			
						銀行 No banco-13-01-10-038667 $4,100,283.44			
						銀行 No banco-13-88-30-037827 $0.00			
						$36,999,076.52			
合計 TOTAL		$0.00	[illegible]	$158,867,441.86	合計 TOTAL		$0.00	[illegible]	$158,867,441.86
總計 TOTAL GERAL			$158,867,441.86		總計 TOTAL GERAL			$158,867,441.86	

946

檢察長

何超明

二零零三年三月二十八日

電話 Tel: (853) 786666, 7978271 傳真 Fax: (853) 727621 電子郵箱 E-Mail: info@mo.gov.mo

格式1
Mod. 1

管理帳目
Conta de Gerência
終審法院院長辦公室
GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

年度 Ano de : 2002

由一月一日至十二月三十一日

De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DEBITO					貸方 CREDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 Classificação Económica	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 Classificação Económica	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上年管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
						經常性開支 Despesas correntes			
	本身資源 De recursos próprios								
	存於機關 Na posse do serviço		$ 68,294,092.27		01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		$ 45,470,172.80	
					01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 397,782.90	
					01-01-02-01	報酬 Remunerações		$ 7,932,061.10	
					01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 58,425.00	
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-01-03-01	報酬 Remunerações		$ 189,000.00	
					01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 4,500.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-05-01	工資 Salários		$ 4,351,508.20	
					01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ -	
	從薪俸及工資所作之扣除		$ -		01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		$ 1,876,536.20	
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		$ 1,378,302.90	
					01-01-08-00	固定及長期 招待費 Representação certa e permanente		$ 627,397.00	
	徵收 (澳門特別行政區預算)		$ -		01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		$ 5,012,916.50	
	De cobranças (OR)				01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias		$ 5,154,419.50	
	其他 Outras		$ -		01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		$ -	
					01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário		$ 1,420,352.00	
	司庫運動 Operações de Tesouraria				01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas		$ 38,260.00	
					01-02-05-00	出席費 Senhas de presença		$ 1,341,750.00	
	從薪俸及工資所作之扣除		$ -		01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência		$ 1,611,000.00	
	De descontos em vencimentos e salários				01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento		$ 3,176,300.00	
	其他 Outras		$ -	$ 68,294,092.27	01-02-10-00-03	設備津貼 Subsídio de equipamento		$ -	
					01-02-10-00-04	其他補助 Outros abonos		$ 5,479,993.00	
	存放於 Sendo				01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais		$ 50,456.39	
	庫房 Em cofre	$ -			01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família		$ 587,410.00	
	大西洋銀行帳戶 Na conta do B.N.U.				01-05-03-00	各項補助-社會福利金 Abonos diversos - Previdência social		$ 36,300.00	
					01-06-02-00	服裝及個人物品-負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		$ 135,616.00	
	Nº 9000932717	$ 3,152,013.32							
	Nº 9002214874	$37,196,003.69			01-06-03-01	管理津貼 Ajudas de custo de embarque		$ 35,000.00	
	Nº 9002112925	$13,509,636.99			01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		$ 317,154.36	
					01-06-03-03	其他補助-負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos		$ 81,387.30	
	中國銀行帳戶 Na conta do Banco da China								
	Nº 01-012-078746-9	$ 119,871.27			02-01-01-00	建設及大型修葺 Construções e grandes reparações		$ 87,773.00	
	Nº 01-88-30-068171	$14,325,567.00							
		$68,294,092.27							
					02-01-03-00	營房及宿舍用品 Material de aquartelamento e alojamento		$ 178,416.00	
					02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		$ 198,167.71	
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação		$ 325.00	
					02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$ 1,634,333.70	
	經常性收入 Receitas correntes				02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$ 121,376.00	
					02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$ 166,772.07	
03-01-01-00	訴訟費用中的各項負擔收益		$ 2,163,676.50		02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		$ 1,215,684.83	
	Receitas dos encargos no âmbito das custas judiciais				02-02-05-00	膳食 Alimentação		$ 11,347.50	
03-01-02-00	司法許		$ 8,906,564.20		02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$ 372,463.61	
	Taxa de Justiça				02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$ 1,627,325.64	
03-02-01-00	根據訴訟法律科徵之罰款及判處具刑事或其他經濟違反性質的罰金，包括金錢賠償		$ 5,520,293.80		02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		$ 2,238,867.10	
	Multas aplicadas nos termos das leis de processo e as resultantes das sentenças penais ou contravencionais, incluindo indemnizações				02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		$ 3,932,980.97	
03-02-02-00	逾時收支訴訟費之利息		$ 91,195.10		02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde		$ 27,500.00	
	Juros de mora que resultam das custas				02-03-04-00	資產之租賃 Locação de bens		$ 1,568,039.30	
04-01-00-00	利息 - 公營部門		$ 123,469.53		02-03-05-01	特別假期交通費 Transportes por motivo de licença especial		$ 271,020.80	
	Juros - Sector público				02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		$ 437,043.60	
04-03-00-00	利息 - 其他部門		$ 1,026,953.19		02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$ 1,297,642.93	
	Juros - Outros sectores								
05-01-01-00	澳門特別行政區政府津貼		$ 94,765,910.00		02-03-06-00	招待費 Representação		$ 197,690.40	
	Subsídio do Governo da RAEM				02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		$ 326,659.00	
08-04-00-00	法律規定的其他收入		$ 46,243.59	$ 112,644,305.91	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		$ 1,594,768.30	
	Outras receitas previstas na lei				02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados		$ 540,722.22	
					04-01-02-00-01	按退休金制度所作之補償 Compensação para o regime de aposentação		$ 7,004,442.00	
	資本收入 Receitas de capital				04-01-02-00-02	按撫卹金制度所作之補償 Compensação para o regime de sobrevivência		$ 779,004.00	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回		$ 339,156.50	$ 339,156.50	05-02-01-00	人員 (保險) Pessoal (Seguros)		$ 49,904.66	
	Reposições não abatidas aos pagamentos				05-02-02-00	物料 (保險) Material (Seguros)		$ 9,459.00	
					05-02-03-00	不動產 (保險) Imóveis (Seguros)		$ -	
					05-02-04-00	運輸 (保險) Viaturas (Seguros)		$ 47,449.00	
					05-03-00-00	退還 Restituições		$ 4,000.00	
					05-04-00-00-19	社會保障基金供款之負擔 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		$ 22,920.00	
								$ -	
	爲支付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項				05-04-00-01	備用金 撥款 Dotação provisional		$ -	
	IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES				05-04-00-07	在司法援助範圍中法院之代理人訴訟費及其他開支之支付 Pagamento de honorários e despesas aos patronos no âmbito do apoio judiciário		$ 7 n0,750.50	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				05-04-00-08	十二月二十八日第62/98/M號法令第三條第五款所指之選擇之補償 Compensação pela opção prevista no nº5 do artigo 3º do D.L. nº 62/98/M, de 28 de Dezembro		$ 57,380.00	$ 113,328,329.99
	從薪俸及工資所作之扣除		$ 46,250.00						
	De descontos em vencimentos e salários								
	徵收 (澳門特別行政區預算)		$ -						
	De cobranças (OR)					資本開支 Despesas de capital			
	其他 Outras		$ -		07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte		$ 364,450.00	
					07-10-00-00	機器及設備 Maquinaria e equipamento		$ -	$ 364,450.00
	司庫運動 Operações de Tesouraria								
	從薪俸及工資所作之扣除		$ 6,149,773.90						
	De descontos em vencimentos e salários								
	其他 Outras		$ 69,710.00	$ 6,265,733.90		交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 46,250.00	
						徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		$ -	
						其他 Outras		$ -	$ 46,250.00
	轉下 A Transportar		$ 137,543,288.58	$ 137,543,288.58		轉下 A Transportar		$ 114,439,029.99	$ 114,439,029.99

格式I
Mod. I

管理帳目
Conta de Gerência
終審法院院長辦公室
GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA
年度 Ano de : 2002
由一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DEBITO					貸方 CREDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 Classificação Económica	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 Classificação Económica	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	撥上 Transporte		$ 187,543,288.58	$ 187,543,288.58		撥上 Transporte		$ 114,439,029.99	$ 114,439,029.99
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 6,149,773.90	
						其他 Outras		$ 69,710.00	$ 6,219,483.90
						轉入下期管理期間之結餘： SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 De recursos próprios			
						存於機關 Na posse do serviço		$ 66,884,774.69	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ -	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		$ -	
						其他 Outras		$ -	
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos de vencimentos e salários		$ -	
						其他 Outras		$ -	$ 66,884,774.69
						存放於 Sendo			
						庫房 Em cofre	$ -		
						大西洋銀行帳戶 Na conta do B.N.U.			
						Nº 9000932717	$ 3,840,318.48		
						Nº 9002763481	$31,728,507.68		
						中國銀行帳戶 Na conta do Banco da China			
						Nº 01-012-078746-9	$ 361,979.33		
						Nº 01-88-30-068171	$31,053,969.20		
							$66,884,774.69		
合計 TOTAL			$ 187,543,288.58	$ 187,543,288.58	合計 TOTAL			$ 187,543,288.58	$ 187,543,288.58
總計 TOTAL GERAL			$	187,543,288.58	總計 TOTAL GERAL			$	187,543,288.58

會議通過日期： 21 / 03 / 03
Aprovada em sessão de

終審法院院長辦公室管理委員會
O Conselho Administrativo do GPTUI,

主席 O Presidente :

委員 Os Vogais :

格式 1
Mod. 1

管理帳目 CONTA DE GERÊNCIA

立法會 ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

二零零二年度 ANO DE 2002

一月一日至十二月三十一日 De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關處房 Que não passaram pelos cofres dos serviços	經機關處房 Que passaram pelos cofres dos serviços				未經機關處房 Que não passaram pelos cofres dos serviços	經機關處房 Que passaram pelos cofres dos serviços	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	本身資源 De recursos próprios		$ $10,525,778.00			經常性開支 Despesas correntes			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-00-00-00	人員 Pessoal		$ 32,233,086.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		—		01-01-01-00	法律通過的編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei			
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobrança (OR)		—		01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		$ 7,290,151.80	
	其他 Outras		—		01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 88,571.80	
	國庫活動 Operações de Tesouraria				01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos de vencimentos e salários		—		01-01-02-01	報酬 Remunerações		$ 4,050,965.60	
	其他 Outras		—	$ 10,525,778.00	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 4,560.00	
					01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pesssoal dos quadros			
	存款於 Sendo:				01-01-04-01	工資 Salários		$ 96,000.00	
	庫房 Em cofre				01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 9,120.00	
	大西洋銀行戶口編號 001-802371-111-5				01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual			
	No BNU - Conta nº 001-802371-111-5 $10,525,778.00				01-01-05-01	工資 Salários		$ 2,538,916.40	
	預算收入Receitas orçamentais				01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		$ 1,134,188.30	
					01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes			
	經常性收入 Receitas Correntes				01-01-07-00-01	議員報酬 Remunerações aos Deputados		$ 11,754,444.00	
					01-01-07-00-02	其他固定及長期酬勞 Outras gratificações certas e permanentes		$ 1,268,497.50	
					01-01-08-00	固定及長期交際費 Representação certa e permanente		$ 0.00	
05-00-00	轉移				01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		$ 1,306,166.90	
	Transferências				01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias		$ 1,212,999.80	
05-01-00	公營部門：		$		01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias			
	Sector Público:				01-02-03-00	超時工作津貼 Horas extraordinárias			
05-01-01	澳門特別行政區經預算轉移		$ 46,990,000.00		01-02-03-00-01	超時工作 Trabalho extraordinário		$ 390,200.20	
	Transferência do orçamento da RAEM				01-02-04-00	雜算補助 Abono para falhas		$ —	
07-00-00	貨物及非耐用品之出售：		$		01-02-05-00	出席費 Senhas de presença		$ 421,494.00	
	Venda de serviços e bens não duradouros:				01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência		$ 430,880.00	
07-10-01	各項手續費		$		01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie			
					01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais		$ 44,545.80	

通過日期：

Aprovada em de de

謝世昌 Chui Sai Cheong

施明惠 Celina Silva Dias Azedo

田愛珍 Raquel de Fátima

澳門基金會資產負債表於二零零二年十二月三十一日
FUNDAÇÃO MACAU BALANÇO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2002

第7至12頁的說明亦爲此帳的一部份

As notas justificativas que constam das páginas 7 e 12 fazem parte deste balanço

帳號 Código de Contas			說明 Notas	金額 MOP 31/12/2002	金額 MOP 31/12/2001
	資產及負債	ACTIVO E PASSIVO			
	固定資產	IMOBILIZACOES			
42	有形固定資產	Imobilizações corpóreas	(1)	$122,724,350.89	$133,666,662.32
45	不可折舊的固定資產	Imobilizações não depreciáveis	(2)	$755,100.00	$755,100.00
				$123,479,450.89	$134,421,762.32
	流動資產	ACTIVO CORRENTE			
262	其他債務人	Outros devedores	(3)	$1,000,986.94	$3,472,805.05
271	預付費用	Despesas antecipadas		$24,012.19	$32,522.10
16	專項存款	Depósitos consignados	(4)	$15,256,033.16	$12,398,751.20
13	定期存款	Depósitos a prazo	(5)	$1,996,862,442.36	$1,613,429,129.94
12	活期存款	Depósitos à ordem	(6)	$21,090,065.48	$23,459,864.36
11	現金	Caixa		$50,000.00	$50,000.08
				2,034,283,540.13	1,652,843,072.73
	流動負債	PASSIVO CORRENTE			
261	其他債權人	Outros credores	(7)	$15,678,639.47	$12,909,284.21
29	不確定之收取、其他風險與支出的準備金	Provisões para cobranças duvidosas e outros riscos e encargos	(8)	$259,212.00	$274,212.00
				$15,937,851.47	$13,183,496.21
	流動資產(負債)淨額	ACTIVO (PASSIVO) CORRENTE LIQUIDO		$2,018,345,688.66	$1,639,659,576.52
	資產淨額	ACTIVO LIQUIDO		$2,141,825,139.55	$1,774,081,338.84
	資本淨值	SITUACAO LIQUIDA			
52	累積資金	Fundos acumulados	(9)	$1,892,702,861.86	$1,523,014,035.26
56	特別儲備金	Reservas Especiais	(10)	$83,217,482.01	$94,782,314.91
58	自由儲備金	Reservas Livres		$46,252,670.15	$46,252,670.15
59	前期損益餘額	Resultados transitados	(20)	$109,733,169.81	$0.00
88	損益淨值	Resultados líquidos		$9,918,955.72	$110,032,318.52
	資產淨值總額	TOTAL SITUACAO LIQUIDA		$2,141,825,139.55	$1,774,081,338.84

澳門基金會, 二零零三年三月十二日　　Fundação Macau, aos 12 de Março de 2003

行政委員會 O Conselho de Administração

主席: 吳榮恪 O Presidente: Vitor Ng　　委員: 李崇汾 O Vogal : Lei Seong Fan

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE: 二００二年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

管理賬目

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNACAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘			**$112,413,529.02**					
	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					預算開支			
						DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	本身資源	$55,919,739.13	$108,712,083.44						
	DE RECURSOS PRÓPRIOS	$52,792,344.31				經常開支			
						DESPESAS CORRENTES			
	第三者資源 DE RECURSOS DE TERCEIROS		$3,701,445.58						
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-00-00-00	人員			$420,269,004.86
	DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS					PESSOAL			
	徵收(澳門特別行政區預算)	$166,089.00			01-01-00-00	固定及長期報酬		$377,561,789.90	
	DE COBRANÇAS (OR)	$8,490.00				REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES			
					01-01-01-00	法律通過之編制人員			
	司庫活動 Operações de Tesouraria					PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI			
	從薪俸及工資所作之扣除	$50,605.00			01-01-01-01	薪俸或服務費			
	DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS					VENCIMENTOS OU HONORÁRIOS			
	其他	$2,358,328.59			01-01-01-01-01	委員會成員	$4,576,870.00		
	OUTRAS	$1,117,932.99				MEMBROS DE CONSELHOS			
	存放於:				01-01-01-01-02	人員（本身編制）	$56,771,570.00		
	SENDO:					PESSOAL (QUADRO PRIVATIVO)			
	庫房 Cofre	$50,000.00			01-01-01-02	年資獎金	$826,908.00		
	商業銀行 BCM					PRÉMIO DE ANTIGUIDADE			
	DO 2308668112	$30,702,082.71			01-01-02-00	編制外人員			
	DO 2336831112	$950,000.00				PESSOAL ALÉM DO QUADRO			
	DO 1155236-002	$5,644,584.76			01-01-02-01	報酬	$100,380,109.00		
	DO 1213045	$5,108,835.84				REMUNERAÇÕES			
	DO 1213069	$2,656,594.63			01-01-02-02	年資獎金	$193,332.00		
	DO 8065374111	$1,000,000.00				PRÉMIO DE ANTIGUIDADE			
	中國銀行 Banco da China				01-01-03-00	各類人員報酬			
	DO 04-012-000253-0	$10,010,134.70				REMUNERAÇÕES PESSOAL DIVERSO			
	大豐銀行 Banco Tai Fung				01-01-03-01	報酬	$15,502,032.00		
	DO 44672-000229-0	$5,020,562.51				REMUNERAÇÕES			
	DO 44672-000230-0	$5,471,700.39			01-01-03-02	年資獎金	$12,920.00		
	大西洋銀行 BNU					PRÉMIO DE ANTIGUIDADE			
	DO 9000796632	$11,080,126.90			01-01-04-00	編制人員工資			
	DO 9000728870/9002198588	$24,998,318.27				SALÁRIOS DO PESSOAL DO QUADRO			

152

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS
年度 ANO DE: 二００二年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

管理賬目

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNACAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
	DO 9000071278	$267.30			01-01-04-01	工資	$10,339,585.00		
	DO 9000111746	$99.00				SALÁRIOS			
	DO 5740619164	$5,950.30			01-01-04-02	年資獎金	$917,601.00		
	DO 9002248211	$5,000,000.00				PRÉMIO DE ANTIGUIDADE			
	DO 9002250149	$5,000,000.00			01-01-05-00	臨時人員工資			
	DO 9002248245	$5,000,000.00				SALÁRIOS DO PESSOAL EVENTUAL			
	DO 9002248449	$5,000,000.00							
	DO 9002248483	$3,000,000.00							
	DO 9002247497	$2,711,820.59							
	DO 9002247633	$5,003,561.64			01-01-05-01	工資	$129,925,455.90		
	DO 9002247599	$5,003,561.64				SALÁRIOS			
	DO 9002247531	$5,003,561.64			01-01-05-02	年資獎金	$791,715.00		
	DO 9002247616	$5,003,561.64				PRÉMIO DE ANTIGUIDADE			
	補充期支出 9000728870/9002198588	($39,713,241.02)	$108,712,083.44		01-01-06-00	重疊薪俸	$641,597.00		
						DUPLICAÇÃO DE VENCIMENTOS			
	庫房 Cofre	$2,893.00			01-01-07-00	固定及長期酬勞	$3,915,992.00		
		$8,490.00				GRATIFICAÇÕES CERTAS E PERMANENTES			
	商業銀行 BCM								
	DO 2331775111	$762,392.32			01-01-09-00	聖誕津貼	$26,236,612.00		
	大西洋銀行 BNU					SUBSÍDIO DE NATAL			
	DO 9000796216	$352,647.67			01-01-10-00	假期津貼	$26,529,491.00		
	DO 8042451113	$93,131.46				SUBSÍDIO DE FÉRIAS			
	DO 9000728904/9002198673	$388,833.91			01-02-00-00	附帶報酬		$24,002,982.30	
	DO 226731119	$69,995.62				REMUNERAÇÕES ACESSÓRIAS			
	DO 9000728887/9002198639	$2,023,061.60	$3,701,445.58		01-02-01-00	不定或臨時酬勞	$18,950.00		
						GRATIFICAÇÕES VARIÁVEIS OU EVENTUAIS			
					01-02-03-00	超時工作			
	預算收入					HORAS EXTRAORDINÁRIAS			
	RECEITAS ORÇAMENTAIS				01-02-03-00-01	超時工作	$5,546,721.40		
						TRABALHO EXTRAORDINÁRIO			
	經常收入				01-02-03-00-02	輪值工作	$321,988.00		
	RECEITAS CORRENTES					TRABALHO POR TURNOS			
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁			$104,689,106.50	01-02-04-00	錯算補助	$467,217.00		
	TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES					ABONO PARA FALHAS			
03-01-00-00	費用		$101,047,932.50		01-02-05-00	出席費	$382,500.00		
	TAXAS					SENHAS DE PRESENÇA			

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE: 二００二年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

管理賬目

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇAO	金額 IMPORTÂNCIAS	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNACAO		金額 IMPORTÂNCIAS	
			單計 Parcial	合計 Total				經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
								單計 Parcial	合計 Total
03-01-01-00	各項費用 TAXAS DIVERSAS				01-02-06-00	房屋津貼 SUBSÍDIO DE RESIDÊNCIA	$17,265,605.90		
03-01-01-01	進口鮮肉及凍肉 CARNES VERDES E CONGELADAS IMPORTADAS	$6,764,733.00			01-03-00-00	實物補助 ABONOS EM ESPÉCIE		$1,015,398.46	
03-01-01-02	度量衡之檢定 AFERIÇÃO DE PESOS E MEDIDAS	$199,860.00			01-03-01-00	私人電話 TELEFONES INDIVIDUAIS	$83,859.56		
03-01-01-03-01	驗車 INSPECÇÃO DE VEÍCULOS	$48,232,023.00			01-03-02-00	膳食及住宿一實物 ALIMENTAÇÃO E ALOJAMENTO - ESPÉCIE	$4,103.80		
03-01-01-03-02	考車 EXAMES	$8,261,050.00			01-03-03-00	服裝及個人物品一實物 VESTUÁRIO E ARTIGOS PESSOAIS - ESPÉCIE	$927,435.10		
03-01-01-03-03	准照 LICENÇAS	$12,475,870.00			01-05-00-00	員工福利 PREVIDÊNCIA SOCIAL		$16,338,360.90	
03-01-01-03-04	牌照 ALVARÁS	$28,300.00			01-05-01-00	家庭津貼 SUBSÍDIO DE FAMÍLIA	$10,854,830.00		
03-01-01-03-05	加簽 AVERBAMENTOS	$2,301,910.00			01-05-02-00	各項補助一員工福利 ABONOS DIVERSOS - PREVIDÊNCIA SOCIAL	$5,483,530.90		
03-01-01-05	汽車註冊號牌 CHAPAS DE MATRÍCULA PARA VEÍCULOS AUTOMÓVEIS	$4,817,080.00			01-06-00-00	負擔補償 COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS		$1,350,473.30	
03-01-01-06	賠償及補讓 INDEMNIZAÇÕES E TRESPASSES				01-06-01-00	膳食及住宿一負擔補償 ALIMENTAÇÃO E ALOJAMENTO-COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS	$595,990.46		
03-01-01-07	衛生檢查及運輸 INSPECÇÃO HIGIO-SANITÁRIA E TRANSPORTE	$2,857,846.30			01-06-03-00	出外公幹一負擔補償 DESLOCAÇÕES - COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS			
03-01-01-08	的士咪錶的檢定及封口 AFERIÇÃO E SELAGEM DE TÁXIS	$77,000.00			01-06-03-01	啓程津貼 AJUDAS DE CUSTO DE EMBARQUE	$217,700.00		
03-01-01-09	監察試驗 FISCALIZAÇÃO DE ENSAIOS	$86,360.00			01-06-03-02	日津貼 AJUDAS DE CUSTO DIÁRIAS	$525,658.20		
03-01-01-10	其他費用 OUTRAS TAXAS	$20,577.20			01-06-03-03	其他補助一負擔補償 OUTROS ABONOS - COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS	$11,124.64		
03-01-02-00	各類准照 LICENÇAS DIVERSAS				02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS			$223,893,534.61
03-01-02-01	石礦場之經營 EXPLORAÇÃO DE PEDREIRAS	$992,508.00			02-01-00-00	耐用品 BENS DURADOUROS		$7,858,963.73	
03-01-02-02	小販、收賣舊貨者及手工藝者(固定及流動) VENDILHÕES, ADELOS E ARTESÃOS (ESTACIONADOS E AMBULANTES)	$3,650,333.00			02-01-03-00	營房及宿舍物品 MATERIAL DE AQUARTELAMENTO E ALOJAMENTO	$8,400.00		
					02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	$1,449,501.43		

格式 1
MOD 1

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE: 二０００二年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

管理賬目

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇAO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNACAO	金額 IMPORTÂNCIAS		
			經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço					經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
03-01-02-03	汽油店及其他售貨、量度或量重之機器 BOMBAS DE GASOLINA E OUTRAS MÁQUINAS DE VENDA, MEDIÇÃO OU PESAGEM	$135,400.00				MATERIAL DE EDUCAÇÃO, CULTURA E RECREIO			
					02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	$1,196,650.70		
03-01-02-04	長期及暫時放置圍板以及佔用公地 TAPUMES E PEJAMENTO DE CARÁCTER PERMANENTE E TEMPORÁRIO	$2,135,259.00				MATERIAL FABRIL, OFICINAL E DE LABORATÓRIO			
					02-01-06-00	紀念及代表性物品	$1,055.00		
						MATERIAL HONORÍFICO E DE REPRESENTAÇÃO			
					02-01-07-00	辦公室設備	$1,823,328.00		
03-01-02-05	進口和出售急凍肉類、鳥類及內臟 IMPORTAÇÃO E VENDA DE CARNES, AVES E VÍSCERAS CONGELADAS	$254,540.00				EQUIPAMENTO DE SECRETARIA			
					02-01-08-00	其他耐用品	$3,380,028.60		
						OUTROS BENS DURADOUROS			
03-01-02-06	擁有犬隻及比賽用馬匹 POSSE DE CÃES E DE CAVALOS DE CORRIDAS	$1,430,425.00			02-02-00-00	非耐用品		$26,500,733.16	
						BENS NÃO DURADOUROS			
03-01-02-07	店號牌、招牌、指示牌、旗杆、廣告牌、有聲廣告 TABULETAS, LETREIROS, PLACAS, MASTROS, RECLAMOS, ANÚNCIOS SONOROS	$94,212.00			02-02-01-00	原料及附屬料	$5,480,346.90		
						MATÉRIAS - PRIMAS E SUBSIDIÁRIAS			
					02-02-02-00	燃料及潤滑劑	$1,967,061.80		
03-01-02-08	開掘坑道作裝置或維修基本設施之用 ABERTURA DE VALAS PARA INSTALAÇÃO OU REPARAÇÃO DE INFRA-ESTRUTURAS	$1,524,521.00				COMBUSTÍVEIS E LUBRIFICANTES			
					02-02-04-00	辦公室用品	$4,358,832.66		
						CONSUMOS DE SECRETARIA			
03-01-02-09	露天茶座及售賣亭 EXPLANADAS E QUIOSQUES	$40,200.00			02-02-07-00	其他非耐用品			
						OUTROS BENS NÃO DURADOUROS			
03-01-02-10	帳篷 TOLDOS	$130,955.00			02-02-07-00-01	清潔物品	$857,808.10		
						MATERIAL DE LIMPEZA			
03-01-02-11	非機動腳踏車牌費 CIRCULAÇÃO DE VELOCÍPEDES SEM MOTOR	$10,000.00			02-02-07-00-02	油漆用品及漆油	$1,451,277.80		
						MATERIAL DE PINTURA E TINTAS			
03-01-02-12	行政執照 LICENÇAS ADMINISTRATIVAS	$4,380,472.00			02-02-07-00-03	電器物品	$1,269,243.80		
						MATERIAL DE ELECTRICIDADE			
03-01-02-13	其他准照 OUTRAS LICENÇAS	$146,498.00			02-02-07-00-04	園藝物品	$648,072.50		
						MATERIAL DE JARDINAGEM			
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 MULTAS E OUTRAS PENALIDADES		$3,641,174.00		02-02-07-00-05	汽車修理場物品	$2,223,087.60		
						MATERIAL DE OFICINA AUTOMÓVEL			
03-02-01-00	違反法律及規章之罰款（道路法典及規章） MULTAS POR TRANSGRESSÃO ÀS LEIS E REGULAMENTOS(CÓD. EST. E REG.)	$3,365,421.00			02-02-07-00-06	攝影及黑房器材	$129,815.00		
						MATERIAL DE FOTOGRAFIA E CÂMARA ESCURA			
					02-02-07-00-07	鐵器、本工及管道工具	$1,134,315.20		
03-02-02-00	（市政條例）之罰款 MULTAS DO CÓDIGO DE POSTURAS MUNICIPAIS	$275,753.00				MATERIAL DE SERRALHARIA, CARPINTARIA E CANALIZAÇÃO			
					02-02-07-00-08	化驗室用品	$727,934.50		
						MATERIAL DE LABORATÓRIO			

155

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE: 二００二年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

管理賬目

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNACAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DE PROPRIEDADE			$5,294,771.75	02-02-07-00-09	動物飼料及藥物 ALIMENTAÇÃO E MEDICAMENTOS PARA ANIMAIS	$511,408.70		
04-03-00-00	利息－其他部門 JUROS - OUTROS SECTORES		$2,263,728.75		02-02-07-00-10	雜項 DIVERSOS	$5,741,528.60		
04-03-01-00	銀行存款利息 JUROS DE DEPÓSITOS BANCÁRIOS	$2,263,728.75			02-03-00-00	勞務之取得 AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS		$189,533,837.72	
04-06-00-00	股息－其他部門 DIVIDENDOS - OUTROS SECTORES		$1,474,116.00		02-03-01-00	資產之保養及利用 CONSERVAÇÃO E APROVEITAMENTO DE BENS	$11,068,695.73		
04-06-01-00	股息 DIVIDENDOS DE ACÇÕES	$1,474,116.00			02-03-02-00	設施之負擔 ENCARGOS DAS INSTALAÇÕES			
04-10-00-00	土地租金－其他部門 RENDAS DE TERRENOS - OUTROS SECTORES		$1,556,927.00		02-03-02-01	電費 ENERGIA ELÉCTRICA	$39,043,798.14		
04-10-01-00	愛都酒店租金 ARRENDAMENTO DO COMPLEXO DO HOTEL ESTORIL	$1,556,927.00			02-03-02-02	設施之其他負擔 OUTROS ENCARGOS DAS INSTALAÇÕES			
					02-03-02-02-01	水費 ÁGUA	$5,617,938.80		
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS			$562,481,100.00	02-03-02-02-02	清潔費 LIMPEZA	$8,527,333.90		
05-01-00-00	公營部門 SECTOR PÚBLICO		$562,246,100.00		02-03-02-02-03	保安費 SEGURANÇA	$14,283,956.10		
05-01-01-00	直接稅的分享 PARTICIPACAO NOS IMPOSTOS DIRECTOS				02-03-04-00	資產之租賃 LOCAÇÃO DE BENS	$11,888,526.20		
05-01-01-01	預算撥款 DOTAÇÃO ORÇAMENTAL	$561,246,100.00			02-03-05-00	交通及通訊 TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES			
05-01-01-03	海島市發展稅（賽馬條例第十二條） CONTRIBUIÇÃO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS ILHAS (CORRIDAS DE CAVALOS CLÁUSULA 12ª)				02-03-05-01	特別假期之交通費 TRANSPORTES POR MOTIVO DE LICENÇA ESPECIAL	$1,112,178.00		
					02-03-05-02	其他原因之交通費 TRANSPORTES POR OUTROS MOTIVOS	$1,095,204.71		
05-01-01-04	其他 OUTROS	$1,000,000.00			02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 OUTROS ENCARGOS DE TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES	$4,995,559.82		
05-03-00-00	私營企業 EMPRESAS PRIVADAS	$235,000.00	$235,000.00		02-03-06-00	交際費 REPRESENTAÇÃO	$909,634.22		
05-05-00-00	私人 PARTICULARES				02-03-07-00	廣告及宣傳 PUBLICIDADE E PROPAGANDA			
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS			$129,767.00	02-03-07-00-01	宣傳運動	$708,425.50		

156

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE: 二００二年度

一月一日至十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

管理賬目

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNACAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
06-03-00-00	其他部門		$129,767.00			CAMPANHAS DE SENSIBILIZAÇÃO			
	OUTROS SECTORES				02-03-07-00-02	出版及刊物	$3,449,090.40		
06-03-01-00	不適用物料及廢料之出售	$129,767.00				EDIÇÕES E PUBLICAÇÕES			
	VENDA DE MATERIAIS INSERVÍVEIS E SUCATA				02-03-07-00-03	官方刊物	$2,477,203.30		
						PUBLICAÇÕES OFICIAIS			
					02-03-07-00-04	雜項	$75,788.10		
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售			$22,668,095.02		DIVERSOS			
	VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS				02-03-08-00	各項特別工作			
						TRABALHOS ESPECIAIS DIVERSOS			
07-01-00-00	房屋租金	$186,405.20	$186,405.20		02-03-08-00-01	研究及計劃	$1,380,769.10		
	RENDAS DE HABITAÇÕES					ESTUDOS E PROJECTOS			
07-04-00-00	樓宇租賃 - 其他部門	$598,300.90	$598,300.90		02-03-08-00-02	其他專門服務	$27,332,395.20		
	RENDAS DE EDIFÍCIOS - OUTROS SECTORES					OUTROS SERVIÇOS ESPECIALIZADOS			
07-10-00-00	雜項 - 其他部門		$21,883,388.92		02-03-09-00	未列明之負擔			
	DIVERSOS - OUTROS SECTORES					ENCARGOS NÃO ESPECIFICADOS			
07-10-01-00	花園的收益	$734,084.00			02-03-09-00-01	培訓課程	$766,629.70		
	RENDIMENTOS DOS JARDINS					CURSOS DE FORMAÇÃO			
07-10-02-00	墳場收益	$4,590,926.20			02-03-09-00-02	康樂及文化活動	$12,550,938.20		
	RENDIMENTOS DOS CEMITÉRIOS					ACTIVIDADES RECREATIVAS E CULTURAIS			
07-10-03-00	街市收益	$6,227,054.00			02-03-09-00-03	文化中心運作之負擔	$28,364,635.00		
	RENDIMENTOS DOS MERCADOS					ENCARGOS COM O FUNCIONAMENTO DO CENTRO			
07-10-04-00	市政狗房及獸醫服務	$809,845.00				CULTURAL DE MACAU			
	CANIL MUNICIPAL E SERVIÇOS MÉDICOS VETERINÁRIOS				02-03-09-00-04	市政泳池運作負擔	$2,158,992.00		
						ENCARGO COM O FUNCIONAMENTO DAS PISCINAS			
07-10-05-00	博物館收益	$381,187.00				MUNICIPAIS			
	RENDIMENTOS DE MUSEUS				02-03-09-00-05	公廁運作負擔	$2,289,834.90		
07-10-06-00	辦事處手續費	$1,316,841.00				ENCARGOS COM O FUNCIONAMENTO DE SANITÁRIOS PÚBLICOS			
	EMOLUMENTOS DE SECRETARIA								
07-10-07-00	規章及印件之出售	$250,918.00			02-03-09-00-06	慶祝活動負擔—裝飾	$5,035,880.70		
	VENDA DE REGULAMENTOS E IMPRESSOS					ENCARGOS DECORRENTES DE ACTIVIDADES FESTIVAS - DECORAÇÕES			
07-10-08-00	市政康體設施收益	$2,959,419.00							
	RENDIMENTOS DAS INSTALAÇÕES RECREATIVAS				02-03-09-00-07	其他負擔	$4,400,430.00		
07-10-09-00	售賣亭經營收益	$85,412.70				OUTROS ENCARGOS			
	RENDIMENTOS DA EXPLORAÇÃO DE QUIOSQUE				04-00-00-00	經常性轉移			$28,278,469.20
07-10-10-00	市政化驗所之收益	$702,550.00				TRANSFERÊNCIAS CORRENTES			
	RENDIMENTOS DO LABORATÓRIO MUNICIPAL				04-01-00-00	公共方面		$24,345,880.00	

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE: 二０００二年度

一月一日至十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

管理賬目

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNACAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
07-10-11-00	路環衛生堆填區之收益 RENDIMENTOS DO ATERRO SANITÁRIO DE COLOANE	$130,960.00				SECTOR PÚBLICO			
07-10-12-00	綜藝館之收益 RENDIMENTOS DO FÓRUM	$705,948.00			04-01-02-00	自治基金 FUNDOS AUTÓNOMOS			
07-10-13-00	城市指南之收益 RENDIMENTOS DO GUIA DA CIDADE	$25,680.00			04-01-02-01	退休基金會 FUNDO DE PENSÕES			
07-10-14-00	文化中文之收益 RENDIMENTOS DO CENTRO CULTURAL DE MACAU	$2,203,691.12			04-01-02-01-01	退休金補償 COMPENSAÇÃO DE APOSENTAÇÃO	$21,745,751.00		
07-10-15-00	資產及勞務之出售 VENDA DE BENS E SERVIÇOS	$758,872.90			04-01-02-01-02	撫卹金補償 COMPENSAÇÃO PARA SOBREVIVÊNCIA	$2,430,129.00		
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES			$6,563,508.44	04-01-05-00	其他 OUTRAS	$170,000.00		
08-01-00-00	醫療福利負擔之供款 CONTRIBUIÇÃO PARA ENCARGOS DE ASSISTÊNCIA MÉDICA	$1,619,030.00	$1,619,030.00		04-02-00-00	私營機構 INSTITUIÇÕES PARTICULARES	$3,728,589.20	$3,728,589.20	
08-02-00-00	倘有及未列明之收入 RECEITAS EVENTUAIS E NÃO ESPECIFICADAS	$4,944,478.44	$4,944,478.44		04-03-00-00	私人 PARTICULARES	$204,000.00	$204,000.00	
08-03-00-00	文娛活動支出之分擔 COMPARTICIPAÇÃO EM DESPESAS DE ACTIVIDADES CULTURAIS E RECREATIVAS				04-04-00-00	外地 EXTERIOR			
					04-04-00-00-01	葡語都市聯盟 UNIÃO DAS CIDADES CAPITAIS LUSO-AFRO-AMÉRICO-ASIÁTICAS			
					05-00-00-00	其他經常性支出 OUTRAS DESPESAS CORRENTES			$7,216,718.88
					05-02-00-00	保險 SEGUROS		$3,132,852.80	
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				05-02-01-00	人員 PESSOAL	$215,516.50		
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO			$821,890.70	05-02-02-00	物料 MATERIAL	$949,017.70		
09-01-00-00	土地—公營部門 TERRENOS - SECTOR PÚBLICO				05-02-03-00	不動產 IMÓVEL	$1,117,603.00		
09-07-00-00	樓宇—公營部門 EDIFÍCIOS - SECTOR PÚBLICO	$821,890.70	$821,890.70		05-02-04-00	車輛 VIATURAS	$602,127.00		
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL				05-02-05-00	民事責任 RESPONSABILIDADE CIVIL	$248,588.60		
13-01-00-00	上年度管理之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR				05-03-00-00	返還 RESTITUIÇÕES	$2,145,251.70	$2,145,251.70	

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE: 二００二年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

管理賬目

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNACAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回	$1,090,771.10	$1,090,771.10	$1,090,771.10	05-04-00-00	雜項		$1,938,614.38	
	REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS					DIVERSAS			
	PAGAMENTOS				05-04-00-00-01	倘有及未列明支出	$1,315,814.38		
						DESPESAS EVENTUAIS E NÃO ESPECIFICADAS			
	總收入 Total de Receita			**$816,152,539.53**	05-04-00-00-02	備用金			
						DOTAÇÃO PROVISIONAL			
	爲交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項			$164,281,199.54	05-04-00-00-14	有關社會保障基金供款之負擔	$622,800.00		
	IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA					ENCARGOS RELATIVOS À CONTRIBUIÇÃO PARA O			
	ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES					FUNDO DE SEGURANÇA			
	澳門特別行政區收入		$115,931,074.30			資本支出			
	RECEITAS DA RAEM					DESPESAS DE CAPITAL			
	從薪俸及工資所作之扣除	$18,291.00							
	DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS								
	徵收(澳門特別行政區預算)	$6,719,322.30			07-00-00-00	投資			$35,448,417.60
	DE COBRANÇAS (OR)	$109,193,461.00				INVESTIMENTOS			
	其他				07-02-00-00	房屋		$41,087.00	
	OUTRAS					HABITAÇÕES			
					07-02-00-00-01	房屋的保養及改善	$41,087.00		
	司庫活動		$48,350,125.24			CONSERVAÇÃO E MELHORAMENTOS EM			
	OPERAÇÕES DE TESOURARIA					HABITAÇÕES			
	從薪俸及工資所作之扣除	$32,065,687.70			07-03-00-00	樓宇		$9,425,415.80	
	DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS	$328,140.00				EDIFÍCIOS			
					07-03-00-00-01	樓宇之保養及改善	$5,550,013.20		
	其他	$14,738,142.14				CONSERVAÇÃO E MELHORAMENTOS EM			
	OUTRAS	$1,218,155.40				EDIFÍCIOS			
					07-03-00-00-02	樓宇之重建及修復	$3,875,402.60		
						RECONSTRUÇÃO E RECUPERAÇÃO DE EDIFÍCIOS			
					07-04-00-00	街道及橋樑		$5,908,018.70	
						ESTRADAS E PONTES			
					07-04-00-00-01	公共道路之重鋪	$5,908,018.70		
						REPAVIMENTAÇÃO DE VIAS PÚBLICAS			
					07-06-00-00	各項建設		$12,516,315.00	
						CONSTRUÇÕES DIVERSAS			
					07-06-00-00-01	下水道之保養及修繕	$2,218,699.40		
						MANUTENÇÃO E BENEFICIAÇÃO DE ESGOTOS			

159

格式 I
MOD I

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE: 二００二年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

管理賬目

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇAO	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNACAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
				07-06-00-00-02	街道綠化區之保養及改善 CONSERVAÇÃO E MELHORAMENTOS EM ESPAÇOS VERDES NOS ARRUAMENTOS	$605,182.00		
				07-06-00-00-03	市政設施的保養及修繕 MANUTENÇÃO E BENEFICIAÇÃO DE INSTALAÇÕES MUNICIPAIS	$4,071,475.40		
				07-06-00-00-04	公園及花園的保養及修繕 MANUTENÇÃO E BENEFICIAÇÃO DE PARQUES E JARDINS	$2,539,925.10		
				07-06-00-00-05	路環衛生堆填區 ATERRO SANITÁRIO DE COLOANE			
				07-06-00-00-06	各項工程 OBRAS DIVERSAS	$3,081,033.10		
				07-09-00-00	運輸物料 MATERIAL DE TRANSPORTE			
				07-09-00-00-01	車輛之購置 AQUISIÇÃO DE VIATURAS			
				07-10-00-00	機械及設備 MAQUINARIA E EQUIPAMENTO		$7,557,581.10	
				07-10-00-00-01	資訊設備 EQUIPAMENTO DE INFORMÁTICA	$3,640,537.50		
				07-10-00-00-02	保養渠道及供水網的設備 EQUIPAMENTO PARA MANUTENÇÃO DA REDE DE ÁGUA E ESGOTOS	$1,079,554.50		
				07-10-00-00-03	驗車設備 EQUIPAMENTO PARA INSPECÇÃO DE VEÍCULOS	$196,520.00		
				07-10-00-00-04	花園設備 EQUIPAMENTO PARA JARDINS	$321,289.00		
				07-10-00-00-05	其他設備 OUTROS EQUIPAMENTOS	$2,319,680.10		
				07-11-00-00	動物 ANIMAIS			
				07-11-00-00-01	動物之購買 AQUISIÇÃO DE ANIMAIS			
				07-11-00-00	動物 ANIMAIS			

1990

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE: 二０００二年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

管理賬目

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇAO	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNACAO	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
				07-11-00-00-01	動物之購買 AQUISIÇÃO DE ANIMAIS		
					總支出 Total de Despesas		$715,106,145.15
					交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES		$159,840,395.47
					澳門特別行政區收入 RECEITA DA RAEM		
					從薪俸及工資所作之扣除 DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS	$18,291.00	
					徵收(澳門特別行政區預算) DE COBRANÇAS (OR)	$6,698,130.00 $109,148,119.00	
					其他 OUTRAS		
					司庫活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA		
					從薪俸及工資所作之扣除 DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS	$32,065,687.70 $299,715.00	
					其他 OUTRAS	$10,591,133.84 $1,019,318.93	
					轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE		$105,487,198.45
					本身資源 DE RECURSOS PRÓPRIOS		$97,344,948.80
					第三者資源 DE RECURSOS DE TERCEIROS		$8,142,249.65
					澳門特別行政區收入 RECEITA DA RAEM		
					從薪俸及工資所作之扣除		

1611

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE: 二００二年度

一月一日至十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

管理賬目

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇAO	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNACAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
					DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS			
					徵收(澳門特別行政區預算)	$241,113.30		
					DE COBRANÇAS (OR)			
					其他			
					(OUTRAS)			
					司庫活動			
					OPERAÇÕES DE TESOURARIA			
					從薪俸及工資所作之扣除	$79,030.00		
					DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS			
					其他	$7,463,858.53		
					OUTRAS	$358,247.82		
					存放於			
					SENDO			
					庫房 Cofre	$296.80		
					澳門商業銀行 BCM			
					DO 2308668112	$1,360,701.30		
					DO 2336831112	$1,000,000.00		
					DO 1226140	$253,124.77		
					DO 1401951	$20,050,112.81		
					澳門大西洋銀行 BNU			
					DO 9002254229	$18,028,641.19		
					DO 9000728870/9002198588	$391,582.74		
					DO 9000111746	$99.00		
					DO 9002284982	$1,000,000.00		
					DO 9000796632	$80,126.90		
					DO 9002766337	$12,000,000.00		
					DO 9002773919	$46,000,000.00		
					DO 9002788114	$29,000,000.00		
					DO 9002791990	$10,000,000.00		
					DO 9002772474	$10,008,938.36		
					中國銀行 Banco da China			
					DO 30000048	$5,052,973.10		
					DO 30000049	$5,052,973.10		
					補充期支出 BNU 9002254229	($61,934,621.27)	$97,344,948.80	

162

格式 1
MOD 1

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE: 二０００二年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

管理賬目

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNACAO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
						庫房 Cofre	$4,543.00		
						澳門商業銀行 BCM			
						DO 2331775111	$300.00		
						澳門大西洋銀行 BNU			
						DO 9000728904/9002198673	$391,344.98		
						DO 9002254280	$282,503.14		
						DO 9000728887/9002198639	$786,660.32		
						DO 9002254263	$6,676,898.21	$8,142,249.65	
總計 TOTAL GERAL				$980,433,739.07					$980,433,739.07

163

會議通過日期
Aprovada em sessão de

管理委員會主席
O Presidente do Conselho de Administração,

劉仕堯
Lau Si Io